

तमसो मा ज्योतिर्गमय

SANTINIKETAN  
VISWA BHARATI  
LIBRARY

954.18

N59c

v.1





MADRAS UNIVERSITY HISTORICAL SERIES—No. 9.

GENERAL EDITOR :

PROFESSOR K. A. NILAKANTA SASTRI

---

THE CŌLAS VOL. I









SEAL OF THE TIRUVALANGADU COPPER-PLATES.

*[Copyright ASI.]*





# THE CŌLAS

BY

K. A. NILAKANTA SASTRI, M.A.

*Professor of Indian History and Archaeology  
University of Madras*

VOL. I

To the accession of Kulōttunga I



UNIVERSITY OF MADRAS

1935

---

**PRINTED AT ANANDA PRESS, MADRAS.**

---

## PREFACE

In the age of the Cōlas, the most creative period of South Indian History, the whole of South India was for the first time brought under the sway of a single government, and a serious attempt made to face and solve the problems of public administration arising from the new conditions. In local government, in art, religion and letters, the Tamil country reached heights of excellence never reached again in succeeding ages; in all these spheres, as in that of foreign trade and maritime activity, the Cōla period marked the culmination of movements that began in an earlier age, under the Pallavas.

This history of the Cōlas, the first systematic study of a great epoch, has been rendered possible only by the work carried on steadily from year to year for half a century by the Archaeological Survey of India. My indebtedness to the scholars who, in the various publications of this department, have laid the foundations of Cōla history will be evident on almost every one of the following pages. I have based my account, however, on an independent study of the originals, for which the most ample facilities were afforded to me by the Director-General of Archaeology and the officers in charge of the Madras office.

Inscriptions come to our aid only from the accession of Vijayālaya in the ninth century, and even then their distribution in time and space is naturally very uneven; for the early period, and we do not know of a time when there were no Cōlas, we depend altogether on extant Tamil Literature surviving for the most part





# CONTENTS

CHAPTER	PAGE
Preface                    ...                    ...                    ...	v
I. Sources                    ...                    ...                    ...	1
II. Early Notices                    ...                    ...                    ...	22
III. The Cōḷas in early Tamil Literature                    ...	36
IV. Government and Social Life in the Śangam Age                    ...                    ...                    ...	73
V. From the Śangam Age to Vijayālaya                    ...	118
VI. The Rise of Vijayālaya—Āditya I                    ...	130
VII. Parāntaka I                    ...                    ...                    ...	142
VIII. From the death of Parāntaka I to the accession of Rājarāja I                    ...                    ...                    ...	165
IX. Rājarāja the Great                    ...                    ...                    ...	198
X. Rājēndra I                    ...                    ...                    ...	231
Note A : On Mahīpāla                    ...	283
Note B : Gangaikōṇḍa-Cōḷapuram                    ...	288
XI. The successors of Rājēndra                    ...	290
XII. The accession of Kulōttunga I                    ...	338
Appendix                    ...                    ...                    ...	359
Additional notes                    ...                    ...                    ...	620
Index                    ...                    ...                    ...	625

## CONTENTS

### MAPS AND PLATES

Seal of the Tiruvālangāḍu plates	...Frontis- piece
Map showing extent of Karikāla's sway...	42
Map showing Cōḷa kingdom under Vijayā- laya and Āditya I	... 138
Map showing Cōḷa kingdom under Parāntaka I	... 164
Śiva dēvāle No. 2, Polonnaruwa, south face	... 206
Map illustrating Rājēndra's expedition to the Ganges	... 248
General view of the Gangaikoṇḍa-cōḷēś- vara temple at Gangaikoṇḍa-Cōḷapuram (Trichinopoly District)	... 252
Map illustrating the Kaḍāram campaign of Rājēndra	... 264

## ABBREVIATIONS

<i>ARA.</i>	Annual Reports on Archaeology, Madras.
<i>ARB.</i>	Archaeological Reports, Burma.
<i>ARE.</i>	Annual Reports on Epigraphy, Madras.
<i>ASC.</i>	Archaeological Survey Reports, Ceylon.
<i>ASI.</i>	Archaeological Survey of India, Annual Reports of the Director-General.
<i>ASSI.</i>	Archaeological Survey of Southern India.
<i>BEFEO.</i>	Bulletin de l'Ecole Francaise d'Extreme Orient.
<i>BG.</i>	Bombay Gazetteer.
<i>CSI.</i>	Coins of Southern India by Sir Walter Elliot (1886).
<i>CV.</i>	Cuḷavamsa, edited and translated by Geiger, (Pāli Text Society).
<i>DKD.</i>	Dynasties of the Kanarese Districts, by Fleet (in the <i>BG</i> ).
<i>EC.</i>	Epigraphia Carnatica.
<i>EI.</i>	Epigraphia Indica.
<i>EZ.</i>	Epigraphia Zeylanica.
<i>HISI.</i>	Historical Inscriptions of Southern India. Sewell (1932).
<i>IA.</i>	Indian Antiquary.
<i>IHQ.</i>	Indian Historical Quarterly.
<i>JA.</i>	Journal Asiatique.
<i>JAHRS.</i>	Journal of the Andhra Historical Research Society.

## ABBREVIATIONS

- JBBRAS.*** Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society.
- JIH.*** Journal of Indian History.
- JOR.*** Journal of Oriental Research.
- JRAS.*** Journal of the Royal Asiatic Society (London).
- List.*** Kielhorn: List of Inscriptions, Southern. (*EI.* vii and viii).
- MAR.*** Mysore Archaeological Reports.
- MV.*** Mahāvamsa, edited and translated by Geiger (Pāli Text Society), continued in *CV.*
- NI.*** Nellore Inscriptions edited by Butterworth and Venugopal Chetty.
- PK.*** The Pāṇḍyan Kingdom by K. A. Nilakanta Sastri (1929).
- QJMS.*** Quarterly Journal of the Mythic Society, Bangalore.
- SII.*** South Indian Inscriptions.
- Studies.*** Studies in Cōla History and Administration by K.A. Nilakanta Sastri (1932).
- TAR.*** Travancore Archaeological Reports.
- TAS.*** Travancore Archaeological Series.

## CHAPTER I

### SOURCES

On the history of the Cōḷas, as on many other subjects of early Indian history, we had, fifty years ago, little information of an authentic character. When, in the early years of the last century, Col. Mackenzie made his great effort to survey all and collect as many as possible of the antiquarian remains of the Madras Presidency, his agents in the Tanjore district failed to discover anything more remarkable on the ancient Cōḷas than the *Cōḷavamśucaritram*. This is a late *Sthalapurāṇa* which is legendary and full of miracles. Tradition knew nothing of the real history of the older rulers of the land and could not tell if the Cōḷa dynasty numbered eighty-four kings or sixteen. Epigraphy has made remarkable progress in South India during the last fifty years. Hultsch, Venkayya and Krishna Sastri have brought out scholarly editions of many of the inscriptions. Of the Śāṅgam literature, which is doubtless the earliest group of Tamil writings extant, considerable portions have been recovered and published. Now it is both possible and necessary to attempt a comprehensive study which shall bring together the results so far attained, and so to approach a definitive history of the Cōḷas.

To attempt a task of this nature in a subject which, thanks to fresh discoveries or new interpretations of old material, is apt to have its foundations disturbed from time to time, is, we are warned, to run the risk of our structure collapsing no sooner than it is reared. But this is, in regard to Cōḷa history, greatly to underestimate the permanence of the results reached so far;

## THE COLAS

for a careful review of the steps by which the reconstruction of this history has proceeded since the days when the clues obtained from Eastern Cālukya copper-plates were correlated to the evidence from the Cōḷa inscriptions of Tanjore and other places in the Tamil country, must convince the most sceptical among scholars that a considerable tract of ascertained knowledge has been added permanently to the history of South India. A settled and continuous narration of the political history of the Cōḷas appears therefore not merely quite possible to undertake, but likely to be of more than transient interest. The case for such an undertaking becomes stronger if it is observed that, in its administrative system and in its literary and artistic achievement, Tamil civilisation may be said to have attained its high watermark under the Cōḷa empire of the tenth to the thirteenth centuries. Under this empire also flourished in their greatest strength the sea-faring instincts of the people of Southern India which enabled them to add for a time an overseas empire to the more abiding prospects of a profitable trade with the states of the Far-East. The telling of a story which fills so large a place in the past life of the land and is so full of colour and incident should not be unduly postponed. At the same time we should recognise that, in regard to certain points of the story, the preliminary researches, of which one should have desired to avail oneself, have yet to be made; and even the attempt to paint the picture as a whole may be the means, by drawing attention to their need, of bringing such researches into being.

The history of the Cōḷas falls naturally into four divisions: the age of the literature of the Śāṅgam, the interval between the close of the Śāṅgam age and the rise

Divisions of the subject.

## SOURCES

of the Vijayālaya line, the Vijayālaya line which came to prominence in the ninth century A.D. and lastly, the Cālukya-Cōḷa line of Kulōttunga I and his successors from the third quarter of the eleventh century to about the middle of the thirteenth. Nearly two centuries before the rise of Vijayālaya in the neighbourhood of Tanjore, there flourished a Cōḷa kingdom in the Telugu districts comprising portions of Cuddapah, Kurnool and Anantapūr,\* whose kings traced their descent from Karikāla. Nothing definite is known, however, of their connection with the early Cōḷas. Again, from about the twelfth century, there were a number of local dynasties which claimed also to be among the descendants of Karikāla and to belong to the Kaśyapa *gōtra*. Besides their legendary pedigree there seems to be no evidence connecting them in any manner with the Cōḷas of the Tamil country. Of these late Telugu-Cōḷas, who have left behind a large number of stone and copper-plate inscriptions, we need make only passing mention in this history.

The main source of our information on the early Cōḷas is the early Tamil literature of the so-called third Śāngam. The brief notices of the Cōḷa country and its towns, ports and commerce furnished by the *Periplus* and by Ptolemy are best interpreted in the light of this literature. The striking coincidences in these matters between the classical writers and the literature of the Śāngam are enough to show that this literature belongs to the early centuries of the Christian era. And the somewhat obscure account in the *Mahāvamsa* of many conflicts between the inhabitants of Ceylon

Sources: Early  
Period.

\* *EC.* xii (7) and *EI.* xi, Māliśpāḍu plates.



## THE COLAS

and Tamil immigrants into the island receives some elucidation from a comparison of the proper names in the *Mahāvamsa* account with those occurring in the Śāṅgam poems. The synchronism between Gajabāhu I and the Cēra king Śenguttuvan was viewed with suspicion by Hultzsch; but it rests not simply on the identity of the name of the Ceylonese king in the *Mahāvamsa* and in the *Śilappadikāram*, but on the existence of an active intercourse, political and cultural, between South India and its island-neighbour.

The period covered by the extant literature of the Śāṅgam is unfortunately not easy to determine with any measure of exactness; though it seems most likely that it extended from five to ten generations at the most. Excepting the longer epics, the *Śilappadikāram* and the *Maṇimēkalai* \* which, by common consent, are taken to belong to the closing stages of the Śāṅgam age, the poems have reached us in the form of systematic anthologies, some of which, like the *Ahanānūru*, follow a highly intricate scheme in their arrangement. Each individual poem has generally attached to it a colophon on the authorship and subject-matter of the poem; in the poems of the division called *Puṇam* which deal with concrete objective situations, the name of the king or chieftain to whom the poem relates, and the occasion which called forth the eulogy or description, are also found. It is from these colophons, and rarely from the texts of the poems themselves, that we can gather the names of many kings and chieftains and of the poets and

\* A relatively late date for this poem, later than A. D. 400, seems to be forced on us by the trend of the discussion of the relation between Canto XXIX of this poem and the *Nyāyapravṛtṭi*, unless indeed this Canto is treated as having suffered a later revision. See *Nyāyapravṛtṭi* pp. xiii-xvi for a succinct review of the discussion by A. B. Dhruva.

## SOURCES

poetesses patronised by them. The task of reducing these names to an ordered scheme in which the different generations of contemporaries can be marked off from one another has not yet commanded the attention and patient thought that it merits. Some writers have been apt to draw on their imagination and invent genealogical connections not supported by the sources; others have confessed themselves beaten in the game and have denounced the colophons as late and untrustworthy guesses, not worth much consideration at the hands of the modern historian.\* Before adopting this counsel of despair, one would do well to recollect that some anthologies, like the *Kalittogai*, are said to have been put together by a poet represented in the collection itself, and that no reasoned case has been made out against accepting the literary tradition relating to these anthologies and the individual poems in them.† In any attempt to deal systematically with the data drawn from these poems, the casual nature of the poems and the wide difference between the purpose of the anthologist who brought them together and that of the modern historian must not be lost sight of; or one might fall easily into the error of finding a continuous story out of discontinuous material.

On the history of the Cōlas of the Vijayālaya line, there is an abundance of authentic material from diverse sources. This makes the narration of their history a relatively easy task. But of the fortunes of the Cōlas in the interval between the end of the Śāngam age and the rise of Vijayālaya, that is, in the age of Pāṇḍya-Pallava dominance, we have practically no record. The scanty

\* P. T. Srinivasa Aiyangar, *History of the Tamils* pp. 416-7.

† For a full discussion of this subject see *Studies*, I.

## THE COLAS

references to them in the Pallava and Cālukya inscriptions are but feebly supplemented by the hagiology of Śaivism and Vaiṣṇavism relating to the period.

The dynasty of Vijayālaya has left behind a large number of stone inscriptions and a few  
Inscriptions. copper-plate grants of great value to the historian. The illustrious Rājarāja I, under whom South Indian monarchy attained a sweep and splendour till then unknown, conceived the idea of prefixing to his inscriptions a set historical introduction recounting, in an ornate and poetic style of Tamil, the main achievements of his reign and kept up-to-date by additions made to it from time to time. The narration of the descent of a king and, incidentally, of some salient facts relating to himself and his ancestors was for centuries before Rājarāja's accession the more or less universal practice of kings and chiefs who followed the norm set before them by the *Smṛti* and *Dharmaśāstra* of the country for the drawing up of charters (*Śāsanam*) setting forth gifts (*dāna*) of various kinds. But such narration formed part, generally speaking, only of copper-plate grants (*tāmra-śāsana*) and was composed *de novo* on each separate occasion; and this practice, while it gave full scope for the fancy of the poet-composer of the *praśasti*, sometimes resulted in contradictory and confusing statements made about the same king in different grants. In ordering, therefore, the writing, on stone, in set form and in the language of the people, of an official and authorised account of the leading events of his reign, Rājarāja initiated a practice which, as it was kept up by his successors, not only satisfied the boundless vanity of this race of kings, but furnishes to the historian a formal record of exceptional value

## SOURCES

of the transactions of each reign.\* Most of these historical introductions have been the subjects of scholarly discussion and elucidation by Hultzsch and Venkayya in the earlier volumes of the *South Indian Inscriptions*, and though these *mey-kkīrttikaḷ* occasionally merit the waggish description of them as *poy-kkīrttikaḷ*, still, as a rule, they furnish invaluable guidance to the internal chronology and general history of the reign, besides providing picturesque and trustworthy accounts of particular events.

Few of these inscriptions are purely historical in aim and character. The one at Tiruvēndipuram, † recording in detail the tribulations of Rājarāja III and the relief he obtained from the intercession of his Hoysaḷa contemporary, is the most considerable among the handful of purely historical inscriptions. Generally speaking, inscriptions record gifts and endowments of a public or private nature, usually to temples, *maṭhas* and Brahmans; sometimes the construction of a temple or its renovation, or the setting up of a new image forms the subject of an inscription. To provide for the maintenance of a lamp in a temple was a common method of earning religious merit for oneself or of expiating an offence. This was done by gifts of money or cattle calculated at so much or so many per lamp, and it was possible for two or more persons to endow a lamp jointly and apportion the merit among themselves in accordance with the share contributed by each. Often the lamps were to burn throughout the day and night, to be perpetual, (*nandā viḷakku*); ‡

\* These introductions were, in some inscriptions, omitted in part owing to exigencies of space. e.g. 96 of 1925 of the eleventh year of Rājēndra I.

† 142 of 1902, *EL*. vii p. 161.

‡ It is interesting to observe that Parimēlaḷagar explains the phrase ' *poyyā viḷakham* ' in *Kuṟaḷ* 753 by ' *nandā viḷakku* '.

## THE COLAS

but day-lamps, night-lamps and lamps for the occasions when *pūja* was performed (*śandi*) were also known. \* When the lamps were provided for by gifts of cattle, the expression '*śāvā-mūvā-ppērāḍu*' invariably occurs, and it means literally 'the big sheep that neither die nor age.' That this was only a formal way of expressing the permanence of the endowment becomes clear from the use of the same expression even where cows, and not sheep, are given. Moreover, if for any reason the original herd went down in numbers, and in one instance a herd of fifty cows was reduced to twenty-six in less than three years, † the fact was taken into account in assessing the obligations of the herdsmen for the future. Among the donors we find not only kings and their officials, but several corporations including occupational and commercial guilds, caste organisations, military groups, and village assemblies, and many private individuals, men and women. The class of courtesans, the *dēvaraḍiyār*, 'servants of the Gods,' often made considerable benefactions to temples which were suitably recognised by privileges of a hereditary nature being conferred on them in relation to the services and festivals in the temples concerned.

Several inscriptions were obviously intended to publish and preserve in a more or less permanent form decisions and agreements on matters of public importance. In this class, which though not extensive is doubtless of greater interest to the student than the more numerous donative records, we find royal orders on taxation and land-revenue, the resolutions of village assemblies on their own constitutional arrangements,

\* This, I believe, is the correct interpretation of the expression '*śandi-vḷakku*' which figures so often in the inscriptions and is usually translated into "twilight-lamp." See *Tamil Lexicon* s. v. *śāṇḍi*—canti.

† 120 of 1926 (year 6 of Rājendra I).

## SOURCES

their awards in disputes between communities or other corporate organisations, judgements delivered against persons guilty of theft, adultery, murder and other crimes, and political compacts between powerful feudatory chieftains of particular localities. Quite often, inscriptions on temple walls served the purpose of a public registration office by conserving a trustworthy record of sales, mortgages and other forms of transfers of property-rights in village-lands. \* Sometimes a record is expressly described as the copy of a copper-plate grant. † A unique inscription from Tiruviḍaivāyil (Tanjore) preserves an otherwise unknown Dēvāram of Gñānasambandar on the local shrine.

The language and script of the Cōḷa inscriptions varied with the time and place of the records. The language most commonly employed was Tamil; some Sanskrit records are known, besides several bilingual inscriptions employing both. Kanarese and Telugu were also employed in the Karnāṭaka and Telugu areas. The assumption has sometimes been made ‡ that Tamil was the prevailing language in Cōḷa times in all places where the Tamil inscriptions of Cōḷa rulers are found, and that Tamil receded from these areas at a time subsequent to the period of Cōḷa rule in these parts. Such inscriptions are, however, only proof at best of the presence of some Tamil immigrants in non-Tamil regions that were brought for a time under Cōḷa rule. The recovery of some Telugu and Kanarese records of the Vijayanagar rulers and their Nāyak viceroys, and of the Hoysalas from distinctly Tamil areas cannot prove

Their language  
and script.

\* In 134 of 1926 (Rāj. 16) we have an instance of a temple raising money by mortgaging some of its land to a woman in the queen's service.

† 180 of 1894 (Kulōttunga I, 23).

‡ *ARE.* 1895, I 7 and 1908, II 49. See also Venkayya *IA.* xxxvii pp. 199-200.

## THE COLAS

that the Tamil country exchanged its language for Telugu or Kanarese during the period of these records. The long Marathi inscription of Tanjore of A. D. 1803 is another instance. Vatteluttu was the prevalent script in which Tamil was written in the early centuries of the Christian era in the Pāṇḍya and Cēra countries; in the former it gave place to Tamil about the time of the Cōla conquest\* though "in the insulated *malaināḍu* (Malabar) it continued as late as the middle of the eighteenth century A. D." The Sanskrit language employed the Grantha script, closely allied to the Tamil in its evolution. Numerous as are the published inscriptions from which the evolution of the script can be traced with tolerable accuracy, chronological arguments drawn from palaeography are generally not so conclusive as might be wished, and must be received with caution. There are fewer chances of stone inscriptions being found to be forgeries than copper-plate grants and, as a matter of fact, very few Cōla inscriptions are of doubtful authenticity. One of the most conspicuous examples is that of a record† purporting to be dated in the twenty-ninth regnal year of a Rājēndracōla Rājakēsari. By mixing up in its historical introduction the events of different reigns, the record rouses suspicion; its palaeography belongs to the fourteenth century, and it is found in a temple of which the walls bear no other inscription of an earlier date than the reign of Rājārāja III.

From the tenth century A.D., the period of Cōla rule was a great epoch in the building of structural stone temples. The walls of the new temples, their pillars and their plinths were usually covered with inscriptions in course of time.

\* *TAS.* i p. 286.

† 490 of 1926, *ARE.* 1927 II 32.

## SOURCES

The great temple of Rājarājēśvara in Tanjore furnishes, in this respect, only a leading example of a practice very common at the time. We are expressly told \* that before older structures were pulled down for rebuilding a shrine, the inscriptions on the walls were, in many cases, copied out in books and re-engraved later on the walls of the new structure. Even brick temples had sometimes inscriptions engraved on their walls. † We shall never know the extent of the damage inflicted in recent years by the ignorant piety of renovators of ancient shrines. Government have been unduly slack in stopping such damage; they have even refused to lay down a procedure to be followed by renovators which would have minimised the extent of the damage. ‡ Sometimes inscriptions are found engraved on rocks and boulders not forming parts of temples, but they are the exception.

\* *ASI.* 1909-10 pp. 128-9 ; also 92 of 1895 and *ARE.* 1920 II. 17.

† 123 of 1900 ; *E.I.* vii pp. 145-6.

‡ *ARE.* 1902, I 8 and G.O. (Madras) 763 Public, 6th August 1902. After drawing attention to the destruction of the Kalinari Īśvara by the inhabitants of Tirunāmanallūr, the government epigraphist says in his report: "The Nāṭṭukkōṭṭai Chetties are spending year by year a portion of their large earnings in repairing the ancient Śiva temples of Southern India. In the course of these 'repairs' they have totally destroyed the following shrines with every one of their inscriptions: The Ēkāmrānātha temple at Conjeevaram, the Jambukēśvara temple on the island of Śrīrangam, the central shrine of the temple at Tiruvaṇṇāmalai, the same at Tiruveṇṇainallūr in South Arcot and the same at Tiruppugallūr in the Tanjore District. Of some of the inscriptions in the first two temples, I have inked estampages in my office. The remainder are lost for ever, as the inscribed stones have been dressed again before rebuilding the temples. Many other temples are now going to be treated in the same manner." Government declined to restrict the activities of renovators by the issue of prohibitory orders as suggested by the epigraphical department which thereupon made 'a more vigorous attempt to secure impressions of the inscriptions thus threatened with destruction.' This has led to the accumulation of thousands of impressions in the epigraphist's office which have little chance, as things stand, of being published in any reasonable period even in the bald form adopted in *S.I.I.* (Texts). There is also a real danger that in the race between publication and collection, collection might suffer in the future without publication gaining adequately.



## THE COLAS

The three copper-plate grants known by the names of Anbil, Leyden (larger) and Tiruvālangāḍu, as well as the Kanyākumāri stone inscription of Vīrarājendra, give long legendary genealogies intended to bring out the solar origin of the Cōḷa dynasty. The Udayēndiram plates of Prithivīpati II Hastimalla\* give a much shorter list of the legendary ancestors of Vijayālaya. Of the several names in these legendary lists, which are by no means identical with one another,† only two or three names appear to be historical. Karikāla, Kōccengaṇān and probably also Killi may be identified with the kings of the same names of whom we hear in the Tamil literature of the Śāṅgam age. Barring the names of these kings, however, and some common legends,—e.g., that of Manu sentencing his son to death as he had by an accident crushed a calf to death under his chariot-wheel, and the story of Śibi rescuing a dove from the pursuit of a vulture by offering it his own flesh—there is nothing else to indicate the relation in which the Cōḷas of the Vijayālaya line stood to those of an earlier time mentioned in early Tamil literature. We shall see that even in regard to Karikāla and Kōccengaṇān the account given in the copper-plates is more legendary than historical and has little in common with the earlier literary accounts.

The stone inscriptions often contain astronomical data which, being less enigmatic than those from the Pāṇḍyan inscriptions of a later age, have yielded, in the hands of Kielhorn and others, results of great value to Cōḷa chronology. It is, however, easy to exaggerate the significance of such

\* *SII*, II. No. 76.

† For a comparison and critique of these lists see *TAS*, iii; also *EX*, xv.

## SOURCES

data. "The fact that a date has been recorded accurately does not prove the authenticity of a record, any more than an incorrect date proves that the record in which it is put forward is spurious." \* Relatively few inscriptions quote any definite era like the Śaka or Kaliyuga, † but in several instances the details furnished are so full and accurate that, together with the historical introductions characteristic of particular monarchs and the regnal years cited, they have led to the attainment of chronological results of precision and value. These results show that whenever possible the Cōḷa monarchs followed the practice of choosing their successors and associating them in the administration of the country in their own life-time. This must have been done with the double object of avoiding disputed successions and providing opportunities for proper training, sufficiently early in life, for the future sovereigns of the country.

Sometimes years elapsed between the date when a royal order was issued or some Administration. transaction took place, and the time when it was engraved on stone. In a record ‡ of a money-endowment which was made in the thirtieth year of Parāntaka I, for instance, we are told that part of this money was invested in the thirty-fifth year with the assembly of a neighbouring village. Some important

\* Fleet, quoted by Rice, *EI.* xiv, p. 340.

† Writing of the Grāmam inscription of Parāntaka I which is dated in a Kali year and in which the day is expressed by giving the number of days that had elapsed since the beginning of the era, this is what Kielhorn says: "I may add that this is the earliest known Cōḷa date which can be verified and that, of the 136 dates hitherto examined, it is the only one in which the era of Kaliyuga is quoted. Among the same dates 18 quote the Śaka era: and of these 12 are in Kanarese, 4 in Telugu and only 2 in Tamil inscriptions. The Śaka year 991 is quoted in the date of a Tamil inscription of Vīrañjēudra which does not admit of verification." *EI.* viii p. 261.

‡ 164 of 1912.

## THE COLAS

inscriptions give a full account of the different stages that intervened between the issue of a royal order, especially in revenue matters, and its actual execution. A careful study of them throws much welcome light on the administrative machinery and practice of the time. They also tell us a great deal about the numerous taxes, tolls and dues of various kinds in terms not always readily understood, and about the numberless changes in place-names that formed such a marked feature of the Cōḷa period. We also learn much of society, religion, arts and crafts from the inscriptions.

Side-lights on Cōḷa history are often obtained from the inscriptions of neighbouring dynasties. The Rāṣṭrakūṭa inscriptions of the time of Kṛṣṇa III, those of the Eastern Cāḷukyas and some even of the Eastern Gangas, and the inscriptions of the Western Cāḷukyas, often go to confirm or modify impressions obtained by a study of Cōḷa records. The records of prominent feudatory dynasties, or of individuals like Kōpperuñjīga, become important as we approach the period of the decline of Cōḷa power. Hoysaḷa records also explain in part the politics of the period of decline.

Next to the inscriptions, monuments are the most interesting and instructive source of history. And for the Cōḷa period these take the form mostly of temples and the sculptured halls and towers in them. It was also the age when the art of casting bronze images attained its high watermark. Though several temples dating from Cōḷa times are in a good state of preservation, very little has been done for the systematic study of their architecture and sculpture. M. Jouveau-Dubreuil has

## SOURCES

given a shrewd account of their general characteristics in his *Archeologie du sud de l'Inde*, and for the rest, we have only the haphazard observations scattered in the reports of the Archaeological department. When monuments standing on the surface have received such scant attention, it is no wonder that more ancient monuments buried in the soil remain undisturbed. Yet the importance of this branch of archaeology for the early history of Southern India can hardly be overestimated. \*

Numismatics, which forms an interesting and important branch of archaeology in relation to the history of the rest of India, has so far not yielded, except in a few instances, any striking results for the general history of South India. South Indian coinages, however, have "as yet not received a scientific treatment in any way to be compared with that which has obtained such valuable historical results from the coins of the North." † The finds of Roman coins and the coinage of the Madura Sultanate have been rather closely studied and with good results. During the period of their paramountcy in Southern India, the Cōlas issued coins of gold, silver and copper. Specimens of the gold issues are extremely rare ; silver coins are not so rare, and copper pieces of different sizes are met with every day. These coins, generally speaking, are of two types — one carrying on both sides the Cōḷa symbol of the tiger in the centre, flanked by the symbols of the subject powers, the Cēra bow and the Pāṇḍyan fish, with a legend giving the name of the king ; the other, called by Prinsep and Elliot the 'Ceylon type', in which the symbols give place to

\* *ARA.* 1912-13, I 10 ; 1915-6, I. 8.

† Rapson-*Sources of Indian History: Coins*, p. 123.

## THE COLAS

'a rude human figure, standing on the obverse and seated on the reverse.' \* As the 'Ceylon type' makes its appearance in the reign of Rājārāja I and the type with the symbols is known to persist for a long time after, even up to the reign of Kulōttunga I, the view, common at one time, that coins of the 'Ceylon type' are later than those of the other type must be modified. In fact, it may be doubted if we have any coin specimens clearly of an age anterior to Rājārāja I, so that the 'Ceylon type' would appear to be really coeval with the other. † None of the known specimens of Cōla coins have yet been identified with any of the coins mentioned in contemporary inscriptions.

Literature.

Literature is in other countries the bed-rock of history; in India it is often a snare.

The utter impossibility of basing any part of the ancient history of India solely, or even primarily, upon literary evidence has been deplored by several modern students. Not only is there a paucity of professedly historical works, but of very few really ancient compositions do we know with certainty the time and place of origin. Great

\* Elliot, p. 108.

† Very little was known of the real history of the Cōlas when Elliot wrote his great work on the '*Coins of Southern India*.' He indeed dates the origin of the 'Ceylon type' in the eleventh century (p. 108) and calls it 'a remarkable change' from the earlier type; the Cōla coins actually figured and described by him (some of which were considered again by Hultzsch *IA*, xxi p. 323) support this view.

Rapson (*op. cit.* sec. 126) stereotypes the theory of Elliot and gives, doubtless by oversight, c. A. D. 1022 as the date not only of the introduction of the Ceylon type but of 'the beginning of the reign of Rājārāja Cōla.' He also describes the figures in the Ceylon types thus: "*obv.* king standing: *rev.* king seated." It may be doubted if the 'rude human figure' (Elliot) which Tufnell (*Hints*, p. 11) took to be that of a 'rākṣasa' was intended to represent the king. A unique silver coin with legend Śrī Rājārājādēva' (Hultzsch *IA*, xxv, p. 317) combines the squatting figure on the *obv.* with the symbols and legend on the *rev.*

## SOURCES

books which, like the *Rāmāyaṇa* and the *Mahābhārata*, have for ages served as popular cyclopaedias of national culture, were frequently revised; the time, the authorship and the extent of such revisions are so obscure that it is hopeless to make an intelligent use of data drawn from these works.\* Lastly, in the few works of which we have definite knowledge in regard to authorship and provenance, a great amount of space is taken up by conventional descriptions, and it is seldom that we come across the plain downright statement of a fact. In Tamil literature, the poems of the Śāṅgam age are very realistic and *prima facie* trustworthy and do not share the demerits of the literature of a more fulsome age; but by a cruel irony of fate these poems are involved in some chronological obscurity; and the compositions, especially those of the Cōḷa period, of which we know the authors and dates, exhibit in abundant measure all the defects of court poetry. Still, after all allowance is made, the evidence from indigenous literature for the history of the Cōḷa kingdom will be seen to be not inconsiderable in volume and will, if used with care, go far to eke out the testimony of archaeology.

The Cōḷa empire under Vijayālaya and his successors witnessed one of the greatest periods of literary and religious revival in South India. Sometime in the tenth or eleventh century A.D., the canonical works of South Indian Śaivism were arranged more or less in their modern form by Nambi Āṇḍār Nambi, who was also its first hagiographer and whose work formed the basis of the far more elaborate *Tiruttonḍar Purāṇam*, known generally as *Periya Purāṇam*, of Śēkkiḷār, a contemporary of Kulōttunga II in the twelfth century.

\* Foulkes's articles in the *Indian Antiquary* on "Civilisation of the Dekkan down to the 6th Century B. C." (viii pp. 1 ff) are a measure of what is possible with only such sources at our disposal.

## THE COLAS

Great as is the value of the tradition preserved by these writers, they are to be accepted more as witnesses to beliefs current in their own times than as correctly recording what we should now call the early history of Śaivism. This distinction has not been sufficiently considered by those writers who have drawn rather freely from Śēkkiḷār in their accounts of transactions that took place centuries before his time. Moreover, a careful study of the *Periya Purāṇam* reveals that many details for which there is no warrant in Nambi Āṇḍār Nambi's short notes on the saints make their appearance for the first time in Śēkkiḷār's account; and for aught we know, Śēkkiḷār was guided only by his imagination and by popular belief. Such details, however valuable as reflecting a definite, and as it happened the final, stage in the growth of Śaiva hagiology, should not be accepted, without sufficient corroboration from other sources, as part of the early history of Śaivism in South India; much less would they be entitled to credence if they are opposed to the testimony of contemporary inscriptions or other evidence equally trustworthy. It seems only proper, therefore, that we accept the beautiful pen-pictures which abound in Śēkkiḷār's great work as idealised accounts of life and society as he saw them in his own day rather than as studies and portraits of a bygone age. Thus the description of the Brahman village of Ādanūr and of the hamlet of pariahs attached to it in the story of Nanda, the pariah saint, may well be used in any re-construction of rural life in Cōla times, allowance being made, of course, for the play of the well-understood conventions of literature that dominate such accounts.

Equally remarkable is the settlement of the Vaiṣṇava canon of the "Four Thousand Sacred

## SOURCES

Hymns" which took place about the same time as the Śaiva canon was fixed by Nambi Āṇḍār Nambi. The *Divya-sūri-carita* and the *Gurū-paramparai* form the Vaiṣṇava counterpart of the *Periya Purāṇam* from which they differ in providing an elaborate, though impossible, chronology for the lives of the Vaiṣṇava saints, the Ālvārs. In addition to being a record of traditions and beliefs prevalent at the time of their composition, these works furnish the background necessary for a proper estimate of Rāmānuja and his place in the history of Vaiṣṇavism. And the great commentaries on the hymns of the Ālvārs, written in a peculiar jargon more Sanskrit than Tamil, though perhaps of a slightly later age than the Cōḷa period, still have great value for us, as they record in a casual manner several incidents of Cōḷa times. This feature, as well as the idiosyncrasies of language that mark these commentaries, sometimes assists us in elucidating the Cōḷa inscriptions.

Among works of secular literature which can be dated with accuracy, the most interesting from our point of view are the *Virasōḷiyam* of Buddhāmītra, the *Kalingattupparani* of Jayangoṇḍār and the three *ulās* and the *Kulōttungan Pillait-tamiḷ* of Ottakkūttan. The first is a work on Tamil grammar composed by a Buddhist writer in the reign of Vīrarājendra. The *Yāpparungalam* and the *Yāpparungalak-kārikai* are other works on one branch of grammar, prosody, by a Jaina writer, Amītasāgara, of somewhat earlier date. These three works possess glosses slightly later than the original texts; and the examples cited by the authors of these commentaries to illustrate particular rules of grammar are often of uncommon interest; they provide fresh information, and confirm, and sometimes elucidate, data drawn from the inscriptions. The *Kalingattupparani* of Jayangoṇḍār is a war-poem of the



## THE COLAS

conventional *paraṇi* type, which has for its subject-matter the conquest of the Kalinga country by Karuṇākarat-tonḍaimān, the celebrated generalissimo of Kulōttunga I. The poem is justly celebrated for the excellence of its diction and its superb display of metrical effects; it fetched the title of *Kavic-cakravarti* (Emperor of Poetry) to its author, a title which seems to have been kept on as a sort of poet-laureateship, or at any rate was conferred also on Ottakkūttan who, though himself a poet of no mean order, paid his predecessor the high compliment of imitating him closely in his *Takkayāgapparaṇi* on a well-known theme of mythology. For all its fabulous and supernatural elements, and the absurd hyperboles characteristic of it, the *Kalingattupparaṇi* is still valuable to the historian as it furnishes much welcome information on the Cōla genealogy and on the details of the Kalinga campaign of Kulōttunga, including the route taken by his army. Parts of the poems were translated into English by V. Kanakasabhai some years ago, and the translation was published in the *Indian Antiquary*. Ottakkūttan chose the *ulā* as the vehicle of his encomiums on three successive monarchs who followed Kulōttunga I. The *ulā* is, like the *paraṇi*, a conventional literary form. If the *paraṇi* is *par excellence* a war-poem, the *ulā* is just its opposite; free from the cares and anxieties of his high station, with no troubles domestic or foreign to cloud his happiness, the king with his retinue is conceived as going for a stroll round the capital city; the beginning of the *ulā* generally gives a more or less studied account of the achievements of the king and his ancestors, and provides a somewhat detailed description of the chief men among his courtiers who accompany him and the place they occupy in the administration of the country; this

## SOURCES

part of the poem is of considerable historical value. What follows in the *ulā* is not of much immediate interest to us; it is, to a modern student, a monotonous account of the amorous looks and the tell-tale acts of the women of the city who, at the sight of the king, become agitated and love-sick. Besides the three *ulās*, on Vikrama, Kulōttunga II and Rājarāja II, Ottakkūttan also wrote the *Kulōttunga-śōlan-piḷḷait-tamīl*, a child-poem on Kulōttunga II; notable for its fine sentiment and high eloquence, this poem is not nearly so useful to us as the *ulās*.

The number of late chronicles and Sthalapurāṇas is legion. The *Navacōḷacarita*, a Vīra-śaiva compilation available in a Kanarese and a Telugu version, the *Bṛhadīśvara-māhātmya* or the *Cōḷavamśacaritra* in Sanskrit, of which there is a Tamil translation among the Mackenzie Mss., and the *Koṅgudēśa-Rājākkaḷ*, also in the same collection of manuscripts, are the leading examples of this class. But as Fleet has observed,\* the fanciful nature of such works and their utter want of reliability for any purposes of early history "are disclosed at once by the very slightest thoughtful examination."

Though not copious, the evidence from Chinese writings is extremely valuable on account of its settled chronology and the matter-of-fact nature of the data furnished by it. Arab travellers, Muslim historians and the early European travellers like Marco Polo give important hints on the impression made by South India on foreign observers in those days. This line of external evidence is of particular value for an understanding of the nature and extent of the foreign commerce of the period.

\* *IA*. xxx pp. 6-7.

## CHAPTER II.

### EARLY NOTICES

According to tradition, the Cōḷa country comprised the land between two streams having the same name, Vellāru,\* in the north and the south, the sea on the east and Kōṭṭaikkarai in the west. This area includes the modern districts of Trichinopoly and Tanjore and part of the Pudukkottah state. The Kāvēri and its branches including the Coleroon (Kollīdam) dominate the landscape of this generally flat country which slopes gently towards the sea. The low tableland of Vallam broken by small ridges of grit and sandstone to the south and south-west of Tanjore, and a number of protruding masses of crystalline rock, of which the Trichinopoly rock in the centre of the fort is the best known, are the only relief to the monotony of the level surface. To find any hills of importance, we must turn to the northern taluks of the Trichinopoly district lying on the border, if not altogether outside, of the Cōḷa country proper. The delta of the Kāvēri is a large alluvial plain “devoid of all natural eminences, save the ridges and hillocks of blown sand, which fringe the narrow strip of beach along the sea-coast. ‘The sea rolls upon a shelving sandy shore unbroken by rocks of any kind’; hence the coast is remarkably monotonous in aspect.

\* ‘kaḍal kiḷakkut-teṅkuk-karai puraḷ Vellāru  
kuḍa-tiṣaiyil kōṭṭaikkaraiyum—vaḍa tiṣaiyil  
ēṇṇāṭṭu Vellārirupattu nāṅkādam  
Sōṇṇāṭṭuk-kellaiyenac-col.

Though ascribed by some to Kamban (see e. g. p. 56 of the *Sōḷamaṇḍala satakam*) the *veṇbā* seems to be more ancient in origin; others ascribe it to Auvaīyūr. (Taylor III 42). Kōṭṭaik-karai “means ‘fort bank’ and tradition says that it refers to the great embankment of which traces still stand in the Kuḷittalai taluk of Trichinopoly”—*Gazetteer of the Tanjore Dt.* I p. 15.

## EARLY NOTICES

The whole surface of the delta is one even level of paddy fields interspersed only with tops or clumps of cocoanut, mango and other fruit trees. There are no forests or tall tree jungles." \* The soil is very favourable also to the bamboo and the plantain.

The glory of the Kāvēri forms an inexhaustible theme of early Tamil poetry. This noble stream was released from his water-pot by the sage Agastya in response to the prayer of the king Kānta and for the exaltation of the 'children of the sun.' † She was the special banner of the just race of the Cōḷas, and she never failed them in the most protracted drought. The yearly freshes in the Kāvēri formed the occasion of a carnival in which the whole nation from the king down to the meanest peasant took part.

Kāvēripattṇam on the coast, about eight miles to the north of Tranquebar, serves to identify the Kāvēri proper from amidst its more considerable offshoots that find their way to the sea, and the little village apparently marks the site of the Cōḷa emporium of ancient renown. ‡ Negapatam, about ten miles south of Kāraikkāl, also on the sea board, was perhaps known to Ptolemy as an important town; at any rate it became a seat of trade and the centre of many religious faiths including Buddhism, long before it attracted the attention of European merchants and missionaries. Tanjore, Trichinopoly, the

\* *Tanjore Manual*, pp. 4-5; *Trichinopoly Manual*, pp. 2-3.

† *Maṇimēkalai* I, 9-12; 23-4

‡ "According to some it is the Chabaris Emporium mentioned by Ptolemy in the 1st cent. A.D. The inscriptions secured from the modern Kāvēripattṇam and its vicinity leave no doubt as to its identity with Kāvīrippattṇam *alias* Puhār, though the monuments of Pallavaniccaram and Śāyāvaneśvara are not of such early date as could be expected"—*ARE*, 1919 II 2.

## THE COLAS

modern representative of the more ancient Uṛaiyūr which is now a suburb of Trichinopoly, and Kumbakonam are the other notable cities of the Cōḷa country. Gangaikonda-cōḷapuram, at the meeting point of the modern districts of Trichinopoly, S. Arcot and Tanjore, rose into prominence as the Cōḷa capital in the eleventh and twelfth centuries, and is now a small place with a magnificent temple in ruins.

Of the origin of the name Cōḷa we have no knowledge whatever. The learned Parimē-  
The name Cōḷa
lalagar is inclined to make it the name,
like Pāṇḍya and Cēra, of a ruling family or clan of immemorial antiquity \* and renown. The story of the eponymous brothers Cēran, Śōḷan and Pāṇḍiyan is doubtless an instance of euhemerism. † Whatever its origin, ‡ the name Cōḷa was from the earliest times used to describe the people and the country subject to the sway of the Cōḷa dynasty of rulers. Col. Gerini's attempt to connect the word with the Sanskrit *Kāla* (black), and with *Kōla* which "in the early days designated the dark-coloured pre-Aryan population of southern India in general," is hardly more convincing than the efforts to derive it from Tamil 'Cōḷam' (millet) or Sanskrit 'Cōra' (thief). §

\* See *Kural* No. 955 and his gloss on it.

† Caldwell, *Tinnevely*, p. 12.

‡ Mr. L. V. Ramaswami Aiyar, to whom I referred the question, writes to me as follows: "Tam. *Cōḷa* does not appear to be *directly* connected with any extant Tamil or Dravidian base. This fact of course need not necessarily lead us to postulate a foreign origin for the word. \* \* \* \* \* If the postulate that—*ṇ*—may have in some circumstances (for which we have parallels in Dravidian) changed to—*ḍ*—, is justified, then one might conceivably connect *Cōḷa* with *Cṇḷ*—with the meanings 'to whirl', 'to hover', and explain 'Cōḷa' as 'hoverer.'"

§ See *Gerini-Researches*, pp. 85 ff and 101-3. There appears to be some other evidence, however, in support of Gerini's view that a stream of dark emigrants of the negro race, the descendants of the so-called Rākṣasas of old, came to Malaya from Southern India and were followed by their early successors, the Dravidians,

## EARLY NOTICES

Other names in common use for the Cōḷas are *Kiḷḷi*, *Valavan* and *Śembiyan*. *Kiḷḷi* perhaps comes from 'kiḷ', meaning 'dig' or 'cleave' and conveys the idea of a 'digger'; \* this word often forms an integral part of early Cōḷa names like Neḍungiḷḷi, Nalangiḷḷi and so on, but almost drops out of use in later times. 'Valavan' is most probably connected with 'vaḷam', 'fertility', and means owner or ruler of a fertile country, such as the land of the Kāvēri was. *Śembiyan* is generally taken to mean a descendant of Śibi, † a legendary hero whose self-sacrifice in saving a dove from the pursuit of a falcon figures among the early Cōḷa legends and forms the subject-matter of the Śibijātaka among the Jātaka stories of Buddhism. ‡

The Cōḷas adopted the tiger as their crest; the same animal was figured on their banner. Not one of the numberless references to this Cōḷa emblem which occur in Tamil literature tells us anything of its origin. Some late local chieftains of the Telugu country who claimed descent from Karikāla adopted the lion-crest. §

who constituted the pre-Aryan population of India. cf. Elliot Smith, *Human History* pp. 69-71. But Gerini exaggerates the cultural importance of these pre-historic movements of population. He confounds them with later ones that took place in historical times after Southern India was more or less aryanised in its culture, and he goes on to suggest that the Indian culture of Siam, Kambhoja and other places had its origin in the earliest pre-historic movements. (p. 101). For Cōḷa' < cōra, thief, see Bhandarkar, *Carmichael Lectures*, 1918, pp. 8-9.

\* Dr. Pope suggested the fanciful equation *Kiḷḷi* = *Paḷḷavan* (*IA.* xxix p. 250.) Even if Paḷḷava is accepted as the correct form of the word, rather than Pallava (Skt. 'sprout'), it would mean more properly 'people dwelling in low lands' (paḷḷam), and not 'diggers'. It may be doubted if the Pallavas were indigenous to Southern India; and unless they were, it would be vain to look for a Dravidian origin for their name. In any case, they were by no means the same as the Cōḷas.

† See e.g. the *Vīraśūḷiyam*, comment on Tattita, v. 3.

‡ Yazdani—*Ajanta* I pp. 4-7. Krom—*Boro Budur* vol. i, pp. 275-7.

§ *EJ.* xi, p. 338.

## THE COLAS

And the Sindas of the Naga family, who used the Vyāghralāñchana, had the story that Sinda, their eponymous ancestor, born of the serpent king Dhara-nēndra at Ahicchatra in the region of the Sindhu, was reared by a tiger. A slightly different form of the story makes him the offspring of a union between God Śiva and the Sindhu, brought up on tiger's milk by the king of serpents. \* These late inventions only confirm the fact that the origin of the tiger-crest was forgotten quite early by those who had adopted it.

The grammarian Kātyāyana knew of the Cōḍas. †

Early References. The earliest records which mention the Cōḷas and which can be dated with

certainty are the Aśokan inscriptions, ‡ where they are mentioned among kingdoms which, though not subject to Aśoka, were on friendly terms with him. The Cōḷas, like the Pāṇḍyas, are spoken of in the plural in all the versions of the Aśokan edicts, and this has been held to imply that 'in Aśoka's time there were more than one Cōḍa and one Pāṇḍya king'. §

Two or three poets of the Śāṅgam make rather enigmatic references to an invasion of the South by the Mōriyar (Mauryas) and one of them, Māmūlanār, also speaks of the wealth of the Nandas hidden under the Ganges at Pāṭaliputra. All the three poets agree that, in the course of the invasion, the Mauryas cut for their chariots a new path across some rocky mountain. Māmūlanār alone furnishes some more details. He says that the Vaḍugar formed the vanguard of the invading Mauryas (*Aham* 281); elsewhere

\* *EI.* iii 231-2.

† *Mahābhāṣya*, ed. Kielhorn, II p. 270.

‡ Vide Hultzsch—*Asoka Inscriptions*—Index s. v. Cōḷa.

§ D. R. Bhandarkar—*Asoka* p. 38.

## EARLY NOTICES

he adds that the Kōsar undertook the subjugation of the South and that, as the Mōhūr chieftain continued defiant, the Mauryas came down with their great forces on a warlike expedition to the South (*Aham* 251). Now, as Aśoka distinctly states that the Tamil kingdoms were not politically subject to him, and as there is little possibility of any Mauryan invasion of the extreme South having taken place after his time, we have necessarily to ascribe the events mentioned by Māmūlanār to a period anterior to Aśoka's accession. In other words, this poet must be taken to provide a much earlier and doubtless more dependable, if somewhat meagre, confirmation of the stories of Bindusūra's conquests in the Deccan and Southern India recorded by the Tibetan historian Tārūnath. \* The Kōsar, who occupied the Tulu

\* See M. S. Ramaswami Aiyangar, *Studies in South Indian Jainism*, pp. 127 ff, for a succinct summary of the evidence on the subject; also Dr. S. K. Aiyangar, *Beginnings*, pp. 88 ff. Following Pandit M. Raghava Aiyangar, M. S. R. lays (p. 134 ff. *op. cit.*) undue stress on *vamba* in the phrase *vamba mōriyar* (*Aham* 251), quotes late and obscure Gutta legends of the tenth century A. D. in support of his notion that the Imperial Guptas were confounded by Māmūlanār with the more ancient Mauryas, and seeks to establish a fifth century date for Māmūlanār and his contemporaries of the Śāṅgam. The fact that Pandit Raghava Aiyangar does not now see as much force in these arguments as he once did, and has suppressed them in the second edition of his *Śāṅgam Śeṅguṭṭuvam*, perhaps renders otiose any detailed discussion of these views. The phrase '*vamba mōriyar*' is used by Māmūlanār only once; he himself, elsewhere, talks only of the '*mōriyar*' and so do the two other poets, Parankorānār (*Aham* 69) and Āṭiraiyanār (*Puṇam* 175). The expression cannot therefore be made much of, especially because '*vamba*' is an adjective with several meanings of which 'unsteady,' 'restless,' is admittedly one. And supposing for a moment that Māmūlanār was thinking of the Imperial Mauryas, he knows of the Nandas and their wealth,—nothing could have struck him more than the 'restlessness' of these Mauryas, eager to annex all the kingdoms of India to their empire. Even accepting the other meaning suggested for the word '*vamba*,' 'new,' we are not aware of any insuperable difficulty in supposing that, at the time when Māmūlanār was writing, the Mauryan expansion to the South was a fact of recent history. One fails to see moreover how some confusion between the Mauryas and the Guptas that marks the legendary genealogy of an obscure clan of rulers in North India can furnish an analogue for a similar confusion in the mind of a South Indian Tamil poet of unknown age; much less, how such inferential confusion can be made the basis for suggesting a date for the poet and his compositions. M. S. R. was strongly influenced by Smith's view of Samudragupta the Indian Napoleon's campaign in the South based on his early



## THE COLAS

country and have been with good reason identified with the Satiyaputa of the Aśoka inscriptions, \* perhaps agreed to serve as wardens of the marches for the Mauryan Empire in the South; when they found the chieftain of Mōbhūr troublesome and themselves unequal to subjugating him, they were assisted in their task by the advent of Mauryan troops with a Vaḍuga vanguard. Mōbhūr is probably represented to-day by its modern namesake in the South Arcot district, not far from the famous Āttūr pass through which, in recent times, Haidar Ali came down so often on the southern plains. †

If this view of the relation of the Mauryas to the  
South Indian states is accepted as  
Relation to Mauryan correct, it would follow that there was  
Empire. a slight set-back to the Mauryan power  
in the south sometime late in Bindusāra's reign or early  
in Aśoka's, as these states, especially Satiyaputa, seem  
to have improved their political status in regard to the  
Mauryan Empire before the date of the Rock Edicts  
II and XIII.

The part taken from the sixth century B. C. by  
Southern India in the growing com-  
Periplus. merce between the Western countries

identification of 'Palakka' of the Allahabad pillar inscription with Palghat, which is no longer considered sound. Mr. P. T. Srinivasa Aiyangar says of *Aham* 281 : "The Kōśar are called here Vaḍugar." It may be so, in which case *Vaḍugar munnuṛa* of this verse should be a brief allusion to the failure of the Kōśar to subdue Mōbhūr, narrated at greater length in *Aham* 251. But Mr. Aiyangar's assertion that the Konkan Mauryas "were the only possible Mōriyar who, in conjunction with the Kōśar, could have attempted a raid into the 'Tamil country'" is hardly convincing. See his *Tamils* pp. 522-3.

\* It should be observed that, though Satiyaputa occurs in the singular in the Aśoka inscriptions, the Kōśar are always mentioned in the plural in Tamil literary works.

† *Studies in South Indian Jainism* p. 140. Many other places also bear the name Mōbhūr and the identification of the place must be considered tentative.

## EARLY NOTICES

and those in the East as far as China is sufficiently known. \* Of the direction and nature of this trade and of its economic importance, something will be said further on. Here we may note that to this commerce we owe, in the main, two valuable notices of Southern India and the Cōḷa country separated by about half a century. The *Periplus Maris Erythraei* is the interesting handbook of an Alexandrian merchant, "which was written in the time of Domitian (81-96 A. D.), and by the evidence furnished by Pliny the Elder." † The anonymous author of this short treatise tells us a little about the Cōḷa country in particular which, considering the paucity of early notices of the Coromandel coast, is of uncommon interest to the student of Cōḷa history. He says: "Beyond Colchi there follows another district called the coast country, which lies on a bay, and has a region inland called Argaru." This statement is best understood as pointing to the division of the Cōḷa country into two parts, a coastal district and an inland district. There is, as we shall see, evidence of Cōḷa rule from two centres at this period—Puhār or Kāvērippaṭṭinam on the coast and Uṛaiyūr inland. *Paṭṭinam*, meaning a port-town, was the name of the Cōḷa capital on the coast, and the phrase in the *Periplus*, 'the coast country, which lies on a bay',

\* See Kennedy *JRAS.* 1898 pp. 248-87 for a full discussion of this subject. Prof. Jules Bloch in his paper "*Nom du Riz*" (*Etudes Asiatiques* Vol. I, pp. 37-47) denies that the Greek term for rice is derived from Tam. *Ariṣi*; and he holds that there is not much evidence, philological or other, in proof of the part of South India in this trade, which might after all have been confined, at any rate until a very late stage, to Northern India and to the land routes. L. V. Ramaswami Aiyar *IA.* Vol. lix pp. 178 ff., after a careful examination of Bloch's position on the etymology of the Gk. *Orusson*, comes to the conclusion: "*Varigi* or *Varisi* may be postulated for Dravidian from which, with characteristic modifications, the Greeks could have borrowed that word." Kennedy's conclusion that maritime trade between South India and the West dates from the sixth or even the seventh century B. C. still seems good.

† Rostovtzeff—*Social and Economic History of the Roman Empire* p. 91.

## THE COLAS

unmistakably recalls the *Paṭṭinam* of the *Paṭṭinappālai*,\* specially as it is placed in contrast with 'a region inland called Argaru,' which doubtless is the same as *Uṛaiyūr*. The author has named each of the districts after its chief town. It is remarkable that, while he knows the name 'Cerobothra' and 'Pandian,' he does not mention 'Cōḷa.' His information on the east coast of India is meagre and apparently based on hearsay.† He mentions also three market towns and harbours 'where the ships put in from Damirica and from the north', which 'in order as they lie' are 'first Camara, then Poduca, then Sopatma'—names now not easily identified ‡, though Sopatma may be the same as Śō-paṭṭinam of Tamil literature, now called Markāṇam.

Writing about half a century later, the geographer  
Ptolemy. Ptolemy has rather more to tell us  
about the Cōḷa country and its ports  
and inland cities. § Leaving aside all doubtful names  
which cannot be properly identified, we find that he  
gives particulars sufficiently precise of the positions of  
Kāvēripaṭṇam (Khabēris) at the mouth of the Kāvēri  
and of Negapatam (Nikama); and as Cunningham has  
said: "Cōḷa is noticed by Ptolemy, whose *Orthura regia*  
*Sornati* must be Uṛaiyūr, the capital of Soranatha, or  
the king of the Soringae, that is the Soras, Choras or  
Cholas." ¶ Ptolemy also makes mention of the 'Sorai

\* The quotations are from Schoff · *Periplus*. Schoff says: "Coast country is from the native name, 'Cōḷa coast,' 'Cōḷamaṇḍalam.'" (p. 241). This is hardly satisfactory as Cōḷa-maṇḍalam only means Cōḷa country, not 'coast.'

† See Rawlinson—*Intercourse between India and the Western World* pp. 121-2.

‡ Schoff—p. 242. Kanakasabhai p. 29. Also *IA*. viii, p. 149 n. *QJMS*. xxi. pp. 413-4.

§ See Ch. I, sections 12, 13, 68, and 91 in Mc. Crindle's edn of Bk. VII in *IA*. xiii. Also Caldwell—*Comp. Grammar*. pp. 92 ff. Kanakasabhai (p. 29) makes many shrewd suggestions on the identification of Ptolemy's names.

¶ *Ancient Geography* p. 631. See also Caldwell—*Comp. Grammar* p. 93.

## EARLY NOTICES

nomads' with 'Sora the captial of Arkatos.' "One is strongly tempted to suppose that here," as Caldwell remarks, "the names given by the natives of the country to his informants had got transposed," and that, consequently, we have to consider Arkatos as the capital of the Sorai nomads. Arcot is not so modern a name as it is often imagined to be. \* A Cōḷa prince-ling by name Aḷiśi is said to have had for his residence "Ārkkāḍu surrounded by paddy fields", † and very likely Ārkkāḍ means "forest of Ār" (*Bauhinea Racemosa*), ār or ātti being a Cōḷa emblem. This Ārkkāḍu may or may not be identical with the Arcot celebrated in later days as the seat of the Nawabs of the Carnatic; but it is probably the same as Ptolemy's Arkatos. ‡ From the statement of Ptolemy on the

\* Caldwell says: "General Cunningham objects to this identification that Arcot is quite a modern name; but it must, as Col. Yule has pointed out, be at least as old as 1340 A.D., for it is mentioned by Ibn Batuta. The name is properly *ār-kūḍ*, Tam. the six forests, and the Hindus of the place regard it as an ancient city, though not mentioned by the name in the Purāṇas, and point out the 'six forests' in which six of the *ṛṣis* of the ancient period had their hermitage." (*op.cit.* pp. 93-4.) Such local legends are not of much value in the face of the much stronger and earlier evidence cited. Ptolemy places Arkatos in the country between Mt. Bettigo and Adeisathros (VII, l. 68); but on account of the inextricable confusion into which he falls over the second of these names (*IA.* xiii. p. 337), this does not help us much in the location of Arkatos on a modern map. The references in the early Tamil literature are valuable in this respect. Cunningham was doubtless influenced by Yuan-chwang's data about Chu-lien when he proposed to identify Ptolemy's Sora, the capital of Arkatos, with Zora or Jora (the Jorampun of the maps), an old town lying immediately under the walls of Karnul (*Anc. Geogr.* p. 626.)

† Poem No. 190 (anonymous) of the *Narṛiṇai* has the following:—

tēngamaḷ viritār—īyaṛēraḷiśi  
vaṇḍumūśu neyda—nelliḍai malaru  
mariyalangaḷani—yārkkāḍanna.

There is also a stray veṇbā (*Perundogai* No. 988) which mentions *Aḷiśi-kāḍu*, the *kāḍu* (forest) of Aḷiśi. This princeling had a son Śēndan, who is sometimes connected with the Cōḷa capital Uṛaiyūr (*Kurundogai* No. 258). Ārkkāḍu is said to be in the Cōḷa country by the editor of the *Narṛiṇai*.

‡ See Yule and Burnell-*Hobson-Jobson* s. v. Arcot, where it is pointed out that of several places of this name in the Southern districts besides the town of Arcot near Vellore, one in Tanjore would correspond best with Harkatu of Ibn Batuta.

## THE COLAS

‘Sorai nomads’ and ‘Arkatos,’ the inference has been made \* that there were two different Cōḷa countries or kingdoms at the same time ; it is quite possible, however, that the ‘Sorai nomads’ were some nomadic tribe or tribes in the Cōḷa country itself. That such tribes were in existence, and that some of the early Cōḷa kings, especially Karikāla, made an effort to civilise them and train them to more settled ways of life, is borne out by Tamil literature.,

The early chapters of the *Mahāvamsa* contain testimony, sufficiently authentic and precise, to the early intercourse between the Cōḷa country and the island of Ceylon ; and generally, the early literature of Pali Buddhism makes very valuable, though scanty, allusions to the land of the Cōḷas and Kāvēripattīṇam, its most celebrated emporium. Some of these references must be as old as the *Periplus*, if not earlier. “*The Questions of King Milinda*,” a Buddhist work of the beginning of the Christian era, mentions Kola-Pattana among the best-known sea-port towns of the time, and Kola-pattana must be, says Rhys Davids, some place on the Coromandel coast. † Most probably this is a reference to Kāvēri-pattīṇam, the Pattana *par excellence* on the Coromandel coast, which figures elsewhere in Pali Buddhist literature as well. M. Sylvain Levi has pointed out that Puhār, the great centre of traffic between Southern India and the islands of the Archipelago, was the original abode of the somewhat obscure sea-goddess *Maṇimekhalā* — “girdle of gems”—after whom Mādhavi’s celebrated daughter and the poem of Śāttan narrating the story of her spiritual life came to

\* D. R. Bhandarkar-*Asoka* p. 39.

† Rhys Davids-*The Questions of King Milinda* (SBE.) i, p. xliv and ii. p. 269.

## EARLY NOTICES

be called. \* In the Jūtaka story, Akitti, in order to escape the attentions of his admirers, left the neighbourhood of Benares for the Tamil country where he spent some time in a garden near Kāvēripaṭṭana.

According to the *Mahāvamsa*, the island of Ceylon began to fall under powerful Cōḷa influences very early in its history. The relations between the Damiḷas and the natives of the island form one of the main strands in the narrative of this valuable chronicle, and the synchronisms furnished by it are among the more important sources of our knowledge of Tamil history and chronology. Though on several occasions the chronicle speaks only of Damiḷas in general, still the distinction between the Pāṇḍya and Cōḷa divisions of the Tamil country is well known and clearly observed in the *Mahāvamsa*. Towards the middle of the second century B. C., a Damiḷa of noble descent, Eḷāra by name, came to Ceylon from the Cōḷa country (Cōḷarattha), overpowered Asela who was then ruling in the island, and himself reigned as king for forty-four years, 'with even justice towards friend and foe on occasions of disputes at law.' † Many stories are told in illustration of the

\* *IIIQ.* vi 597 ff. Without stopping to argue the matter fully, M. Sylvain Levi finds an easy explanation in 'Tamil nationalism' (p. 607) for the view which ascribes an early date to the poem. The relation between the *Nyāyapraṇēṣa* of Dīñnāga and the *Maṇimēkalai* xxix is not simple, as readers of Professor Krishnaswami Aiyangar's *Maṇimēkalai in its Historical Setting* must see. And a careful examination of the other systems of philosophy propounded in that canto shows that there are many truly ancient doctrines in it which would not be easy to explain on the basis of a late date such as the sixth century A. D. See S. S. Suryanarayana Sastri, *JHH*, viii and ix.

I have my own doubts if Canto xxix does not bear signs of a remodelling.

† See Geiger's *Mahāvamsa* chh. xxi-xxv for the narrative. Geiger thinks that 'Cōḷa-country' means 'Southern India.' (Trans. p. 143 n. 4). This is unnecessary and seems to go against the precise expressions in the original, like *Cōḷa-rattha* (xxi 13) and *dakṣiṇam Madhuraṁ puram Pāṇḍu-rājassa* (vii, 50), besides the common form Damiḷa employed of both countries. Further, the story of the justice done by the king to the cow that lost its calf narrated of Eḷāra in

## THE COLAS

justice of his rule, and among them is that of the king sentencing his only son to death for having unwittingly caused the death of a young calf by driving the wheel of his chariot over its neck. Though not a follower of the Buddha's creed, this king lived on friendly terms with the Buddhist *bhikkus* \* of his realm, and his rule, so long as it lasted, was in every way acceptable to his subjects. His rule was confined to the northernmost section of the island and the Mahāganga, now Mahawaeliganga, was its southern limit. † Then began a war between Elāra and Dutthagāmaṇi, so called because he was wroth with his father who stood in the way of his fighting the Damiḷas; the object of Dutthagāmaṇi in undertaking this war was twofold: to restore the political unity of Ceylon and to bring glory to the doctrine of the Buddha by driving out the Damiḷas addicted to false beliefs. The details of the campaign that followed are very clearly recorded in the *Mahāvamsa*; ‡ success attended the arms of Dutthagāmaṇi, and his conquered foe was pursued up to the vicinity of Anurādhapura, and Elāra met his death in a heroic combat with Dutthagāmaṇi beneath the walls of that city. Then Dutthagāmaṇi marched into the city, "and when he had summoned the people from a *yōjana* around, he celebrated the funeral rites for king Elāra. On the spot where his body had fallen, he burned it with the catufalque,

the *MV.* is localised at Tiruvārūr on the continent, and there is a stone monument in that place representing the central incident of the story. See *Epigr. Zeylanica* iii pp. 1-47 for the chronology of the *MV.* "The length of Elāra's reign may be accepted as correct," *ibid* p. 5 n. 1.

\* *MV.* xxi, 21-6.

† *MV.* xxii 86 and xxiv 4.

‡ Geiger-transl. pp. 290-1 gives a lucid account of the details of the war. On one occasion seven Damiḷa princes were defeated in one day (xxv 10), and altogether thirty-two princes are said to have been thus overpowered in the war (*ibid.* 75). They were probably all commanders of Elāra's forces which garrisoned many fortresses on the frontier and elsewhere.

## EARLY NOTICES

and there did he build a monument and ordain worship." And even in the days of Mahānūman, the author of this part of the *Mahāvamsa*, in the sixth century A. D., the princes of Lanka, when they drew near to that place, were wont to silence their music, because of this worship. Of these transactions that loom so large in the early history of Ceylon, there is no trace in Tamil literature \* apart from the legend of the prince and the calf which is placed in the reign of Manu. We therefore lack all means of judging the extent to which the fortunes of the Cōḷa monarchs of the mainland were involved in the establishment and the overthrow of Eḷāra's power in Ceylon.

\* See *JRAS.* 1913, pp. 529-31. Some vague popular legends connect the poet of the *Kural*, Tiruvaḷḷuvar, with a merchant prince, Elela Singa, (V.R.R. Dikshitar-*Studies in Tamil Literature and History*-pp. 129 ff.), but no one knows where these come from, and they lack all claim to credence and can furnish no basis for a date for Tiruvaḷḷuvar. For other instances of Tamil influence in Ceylon, not specially known to be Cōḷa, see *MV.* xxi 10, Sena and Guttaka ; xxxiii 56, Puḷattha and others ; xxxiv, 19 ff. for the infamous career of Anulā-dēvi who made over the country to a succession of her Tamil paramours.



## CHAPTER III

### THE COLAS IN EARLY TAMIL LITERATURE

The earliest Cōḷa kings of whom we have tangible evidence are those mentioned in the Nature of the Early Śāṅgam literature. Scholars are now Literature. generally agreed that this literature

belongs to the first few centuries of the Christian era. \* The internal chronology of this literature is still far from settled, and this remains at present an insuperable obstacle in the way of giving a connected account of the history of the period. We gather the names of kings and princes, and of the poets who extolled them; we also learn much of uncommon interest about the life and work of the people. Some of the kings, we can see, were men of real distinction with a good title to fame; and the poets were often great artists who could add beauty to truth in the manner of their expression. In this body of early Tamil literature, the individuals depicted stand out in bold relief and their characteristic traits are most unmistakably revealed to us; it is thus all the greater pity, that we cannot work it into a connected history. We shall see that when the chronology becomes firm, with the Cōḷas of the Vijayūlaya line, literature loses its early qualities of realism and strength, and lapses, particularly in the delineation of persons, into the easy devices of court poetry.

Two names stand out prominently from among those of the Cōḷa kings known to the Two great kings. Śāṅgam literature; and their memory is cherished in song and legend by a loving posterity; they are those of Karikāla and Kōccenganān. There is

\* There are still some who do not accept this view. See, however, *PK.* pp. 16 ff. and *Studies*, pp. 1-18 and 70-2.

## EARLY TAMIL LITERATURE

no sure means of settling the order of their succession, of fixing their relations with one another and with many other princes and princelings of about the same period. If Puhār or Kāvīrippūmpaṭṭinam rose in importance only in the time of Karikāla, \* then the civil strife between the two branches of the Cōḷas, one of them apparently stationed at Uṟaiyūr and the other at Puhār, may be taken to fall in the period subsequent to the rule of Karikāla. In any event, this strife between the rival branches of the royal family appears to have been a constant factor in the annals of the Cōḷas of the Śāṅgam age. Even Karikāla, the most illustrious among them, had his own troubles in the beginning. †

\* This is how the obscure line *piṟangu-nūlai-mūḍattu-uṟandai-pōkki* (l. 285) of the *Paṭṭinappālai* has been generally understood by modern writers. But under the name of Kōṭkandi (*Maṇimēkalai*-xxii, l. 37) the city seems to have had great celebrity from very early times. Cf. n 2 at p. 561 of *Pattuppāṭṭu* \* (1931). A nur Sōmū from this place seems to be mentioned in the Barhut inscriptions of the second century B. C. (Luders, No. 817). The *Śilappadikāram* gives a legend of the foundation of Uṟaiyūr (Kōḷi) being due to a cock (kōḷi) winning in a fight against an elephant on the spot, x ll. 247-8.

† Kanakasabhai's work *The Tamils Eighteen Hundred Years Ago* (1904) remains still invaluable in many respects. But working solely upon mss. of works little understood at the time, he succumbed to a natural temptation to formulate conclusions on material that had not been subjected to any proper criticism. Pandit M. Raghava Aiyangar (*Śēraṅ-Senguttuvan*, ed. 2, pp. 106-7 n) raises several valid objections to Kanakasabhai's scheme of genealogy of the Cēras and the Cōḷas. But the Pandit's own scheme of Cōḷa genealogy (*ibid.* p. 103) is not altogether free from uncertainties, though it must be admitted that it is the best among those put forward so far. That Karikāla had two sons Maṇakkilli and Peru-Viṟa-Killi; that Neḍungilli was the brother of Naṟcōṇai, and that these were the children of Maṇakkilli, and that Perunaṟkilli of Rājasūyam fame (*Puṟaṁ* 16) was the son of Neḍungilli and identical with the prince who sought refuge with Malaiyamān Tirumuḍikkūri (*Puṟaṁ* 174), that Killi Valavan (of the *Maṇimēkalai*, and Nalangilli (the foe of Neḍungilli) were the sons of Viṟa-Killi, all these statements are based on assumptions which, however plausible, seem to lack positive evidence. Again, it appears unlikely that the same prince, Irāyasūyam-Vēṭṭa Perunaṟkilli, was aided on the same occasion both by Senguttuva and Malaiyamān Tirumuḍikkūri; there is nothing in the language of *Śilapp.* xxvii ll. 118-23 and *Puṟaṁ* 174 to suggest such an identification; on the other hand there is something to differentiate the two.

## THE COLAS

Before we proceed to discuss the kings of the Śāṅgam Age, some attention may be  
 Myths. given to the legends about the mythical Cōla kings known to this literature. The Cōlas were even then looked upon as descended from the sun \*—a fact that received elaborate emphasis in later times in the long mythical genealogies incorporated in copper-plate charters of the tenth and eleventh centuries, in the Kanyākumāri stone inscription of Vīrarājendra, and in literary works like the *Kilingattupparaṇi* and the *Vikramaśōḷan Ulā*. Coeval with Agastya and Paraśurāma was king Kāntan, whose devotion to the former brought the river Kāvēri into existence, † and who at the bidding of Pārvati (Kanni) entrusted his kingdom for a time to his illegitimate son Kakandan, in order to escape the fury of Paraśurāma, who waged relentless war against all Kṣatriyas. ‡ He ruled from Campā, later on called Kākandi, Puhār and Kāvirippūmpattinam. Another legendary hero was Tūngeyilerinda-toḍittōṭ-cembiyan, who destroyed some mysterious flying fortress of the Asuras § and also instituted in Puhār, at the instance of Agastya, an annual festival to Indra of the duration of twenty-eight days. ¶ The story of the king who sentenced his son to death for having killed a calf by rash driving || and that of another who rescued the dove from the hawk, but not the names of Manu and Śibi, are known \*\* to this

\* *Maṇimākalai*: śeṅgaḍiṭṭu-celvan tirukkulam, Padigam, 1. 9, *Śil.* vii-27; xxix ll. 1-2.

† *Maṇi.*, Padigam, ll. 10-2.

‡ *Maṇi.* xxii ll. 25-37.

§ *Puṇam* 39 and the references quoted thereunder. This recalls the Tripura-samhāra of Śiva.

¶ *Maṇi.* i, ll. 1-9.

|| *Maṇi* xxii l. 210 and n. It should be observed that this story does not occur in the earlier anthologies.

\*\* *Puṇam* 37 ll. 5-6 and n.

## EARLY TAMIL LITERATURE

early literature. The king of the bird-story is, however, once called Śembiyan. \* Some of these legends, like the story of the calf and the prince, † the origin of the Kāvēri and the institution of the festival to Indra, are not found in the anthologies of the Śāṅgam, and make their appearance for the first time in the twin epics of the *Śilappadikāram* and the *Maṇimēkalai* which may, at the earliest, be dated some generations subsequent to the reign of Karikāla.

Karikāla, the greatest among the Cōlas of the Śāṅgam age, was the son of Iḷaṅjēṭcenni Karikāla. distinguished for the beauty of his numerous war-chariots. ‡ Karikālan means 'the man with the charred leg,' and the name perpetuated the memory of a fire-accident in the early years of the prince's life; § in later times, under Sanskritic influences, the name was explained as 'Death (*kāla*) to *kali*' or 'Death to (enemies') elephants.' Karikāla was deprived of his birth-right and confined in a prison by his enemies for some years. The plucky manner in which he effected his escape and established himself in power is a favourite theme with the poets. ¶

"Like the tiger cub with its sharp claws and its curved stripes growing (strong) within the cage, his strength came to maturity (like wood in grain) while he was in the bondage of his

\* *ibid.* 1. 6.

† This story is localised at Tiruvārūr by the *Periappurāṇam*, a work of the twelfth century A. D.

‡ 'Uruvappahrēr.' Paraṇar (*Puṇam* 4) and Perunguṇṇūr Kiḷṇar (*Puṇam* 266) celebrated him. Line 130 of the *Porunar-āṇṇuppaḍai* gives his relationship with Karikāla.

§ Verse 3, end of *Porunar-āṇṇuppaḍai*.

¶ *Paṭṭinappālai* ll. 220-228 and *Porunar.* ll. 131 ff. — translated below. A veṇbā in the *Paḷamoḷi* says that a certain Piḍarttalai rendered much help to Karikāla.

## THE COLAS

enemies. As the large-trunked elephant pulls down the banks of the pit (in which it has been caught) and effects its escape by filling in the pit, and joins its mate, even so after deep and careful consideration, he drew his sword, effected his escape by overpowering the strong guard (of his prison), and attained his glorious heritage in due course."

Again,

"This lord, dreaded by his enemies like Murugan's anger, inherited the throne from his mother's womb; \* he forced his enemies to do his behests, and filled with uneasiness the lands of those that did not submit; like the young sun spreading the rays of dawn on the ocean before rising in the sky, so from the day he began to crawl as a baby, he bore on his shoulders his excellent country, and daily increased its prosperity. As the fierce whelp of the lion, proud of its strength greater than that of Death, while it has not yet given up sucking the breast of its dam, quickly kills the elephant in its first hunt for food,"

so 'Karikāla-Cōḷa with the garland of āṛ pleasing to the eyes' fought a great battle at Veṇṇi in which the Pāṇḍya and the Cēra both suffered a crushing defeat. †

Veṇṇi has been identified with Kōvil  
Battle of Veṇṇi.

Veṇṇi, a village fifteen miles to the east of Tanjore. Though we know very little of the circumstances that led to this battle, there can be no doubt that it marked the turning point in Karikāla's career; for in this battle he seems to have broken the back of a widespread confederacy formed against him. Besides the two crowned kings of the Pāṇḍya and Cēra countries, eleven minor chieftains took their side in the campaign

\* Naccinārkkiniyar explains this by an absurd story. This means, apparently, that he did not come of the direct male line of the Cōḷas, a fact which may account both for his early troubles and for his father's name—Īaiyōn, 'prince.' *Contra* Dr. S. K. Aiyangar, *Ancient India* p. 92.

† The text has: *iru-peru vēndarum onu kaḷat-taviya* (146, *Porumar*). Naccinārkkiniyar takes this to mean that they died (*paḍumpāḍi*); but the Cēra, we know, sustained a wound in his back, and committed suicide by the process of slow starvation - *Vaḍakkiruttal*, on which see *Puṇam* 65 ll. 9-11 and Pandit V. Svaminatha Aiyar's *n.* thereunder. Also *Studies* p. 20 and *ss.*

## EARLY TAMIL LITERATURE

and shared the defeat at the hands of Karikāla. \* Much sympathy was felt for the Cēra king, who was wounded at his back, the last disgrace that could befall a soldier on the battle-field, and who expiated his cowardice by committing suicide; † this is how one of Karikāla's own friends, the poet Veṇṇikkuyattiyār, possibly a resident of Veṇṇi and an eye-witness to the battle, addresses the monarch: ‡

" Oh ! descendant of that warrior who, sailing on the wide ocean, compelled the winds to fill the sails of his ships ! § Oh, Karikāl-vaḷava, lord of mighty elephants ! By this victory thou hast displayed the greatness of thy valour which faced the fight and carried it to success. Is not he even nobler than thee,—he, who, after attaining great celebrity in the world, feels now the shame of a wound in his back, and starves himself to death on the plain of Veṇṇi watered by the freshes (of the Kāvēri) ? "

If Veṇṇi was the first great battle of Karikāla's reign which established him firmly on Wars. his throne and secured for him some sort of hegemony among the ' three crowned monarchs ' of the Tamil land, there was no lack of other opportunities for the exercise of his arms. He defeated a confederacy of nine minor chieftains in a battle at Vākaip-parandalai: Paraṇar, a contemporary both of Karikāla and his father, mentions this fact, ¶ but tells us nothing of the cause of the battle or of the enemies of Karikāla. The poet of the *Paṭṭinappālai* describes fully the destruction carried by the forces of Karikāla into the

\* *Aham* 55, 246 ; also *Puṇam* 65, 66.

† ' Vāḷ-vaḍakkirundanan ' ( *Puṇam* 65, l. 11 ) does not seem to mean that the king cut his throat with a sword (P. T. Srinivasa Aiyangar *T. mls* p. 336) but that he held a sword while starving, to indicate the cause of his action—vāḷoḍu vaḍakkirundān (comm.)

‡ I may say once for all that in the translations that follow, I have made use of all existing translations—Kanakasabhai, Pope, P. T. Srinivasa Aiyangar.

§ A reference to another legendary Cōḷa king.

¶ *Aham* 125.

## THE COLAS

territories of his enemies and the awe inspired by his deeds of valour, \* and adds that as a result of his campaigns, 'the numerous Oḷiyar submitted to him, the ancient Aruvālar carried out his commands, the Northerners lost splendour, and the Westerners were depressed; conscious of the might of his large army ready to shatter the fortresses of enemy kings, (Karikāla) turned his flushed look of anger against the Pāṇḍya whose strength gave way; the line of low herdsmen was brought to an end, and the family of Irungōvēl was uprooted.' If we disregard the vague statements about Northerners and Westerners in these lines from the *Paṭṭinappālai*, we see that for all his heroism on the battle-field Karikāla's permanent conquests did not extend much beyond the land of the Kāvēri. The Aruvālar were the inhabitants of the Aruvānād which comprised the lower valley of the Peṇṇār, just north of the Kāvēri delta country. The Oḷiyar were perhaps some nomadic tribe of *nāga* extraction, whom Karikāla converted to a settled life. † The description of Kāvīrip-pūmpatṭinam and its foreshore, which takes up so much of the *Paṭṭinappālai*, gives a vivid idea of the state of industry and commerce under Karikāla who is said to have promoted the reclamation and settlement of forest land and added to the prosperity of the country by multiplying irrigation tanks. ‡

Of Karikāla's personal life we hear next to nothing. While Uruttirangaṇṇanār, the author of the *Paṭṭinappālai*, tells us vaguely

Personal Life.

\* ll. 228-73; the following lines 274-82 are translated here.

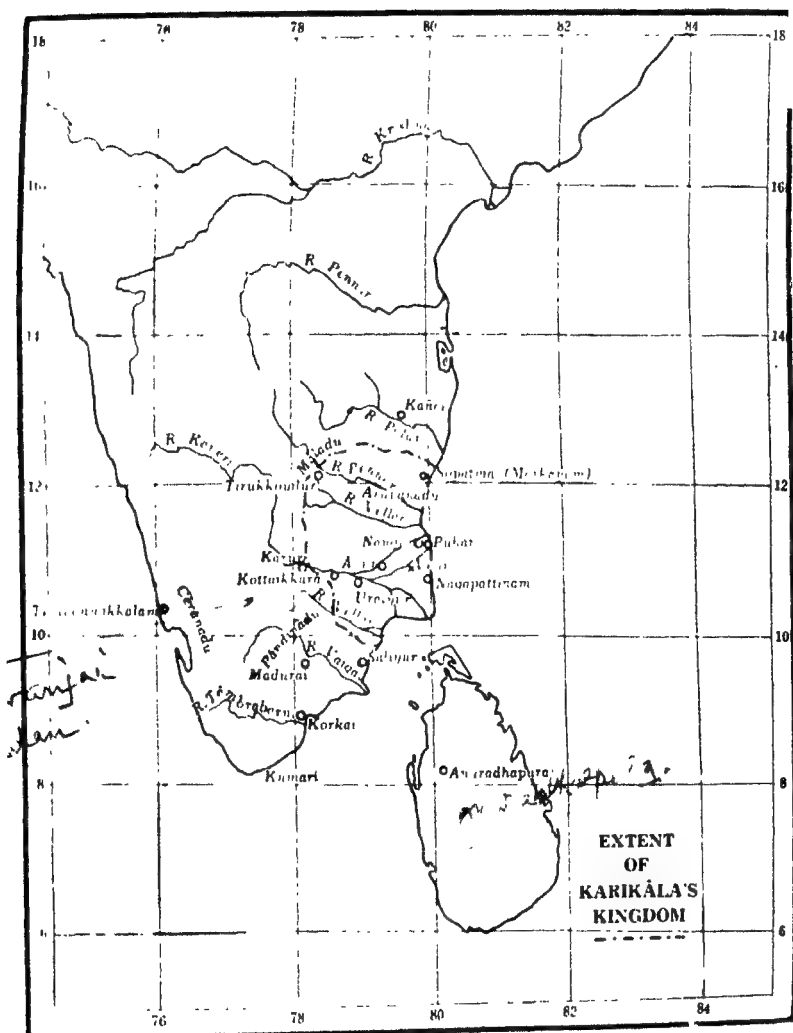
† *Aham* 141-śelkuḍi niḡutta perumbeyark-Karikāl. This poem has been misunderstood as containing a reference to the Kuḡumbar.

‡ *Kāḍu kongu nāḍākki kuḷandoṭṭu vaḷam-berukki-i.e.* destroying forests to extend the inhabited country, and digging tanks to improve fertility. *Paṭṭinappālai* ll. 283-4.











## EARLY TAMIL LITERATURE

that he enjoyed the society of women and children, \* the late annotator Naccinārkkiniyar, possibly reproducing a correct tradition, states that Karikāla took to wife a Vēlir girl from Nāngūr, † a place celebrated in the poems of Tirumangai Ālvār for the heroism of its warriors. A daughter of Karikāla, Ādimandi by name, is the subject of many poems. She lost her husband, a Cēra prince, by name Āṭṭan Atti, who was drowned in the Kāvēri, but subsequently, by the power of her chastity, she is said to have brought him back to life. ‡

Karikāla's faith in the Vedic religion and the poignancy of the grief caused by his death find moving expression in the following lines of Karuṅḷal-Ādanār : §

Religion. Death.

“He who stormed his enemies' forts dauntlessly ; who feasted his minstrels and their families and treated them to endless draughts of toddy ; who, in the assembly of Brahmans noted for knowledge of dharma and purity of life, guided by priests learned in their duties and attended by his noble and virtuous queen, performed the vedic sacrifice in which the tall sacrificial post stood on a bird-like platform (*garuḍacayana*), within the sacrificial court surrounded by a high wall with round bastions ; he, the great and wise king alas ! is no more ! Poor indeed is this world which has lost him. Like the branches of the *vēṅgai* tree, which stand bare, when their bright foliage has been cut down by shepherds eager to feed their cattle in the fierce summer, are his fair queens, who have cast off their jewels.”

From very early times Karikāla became the centre of many myths which, in modern times, have often been accepted as serious history. The *Śilappadikāram* which, with studied

Legends.

\* *ibid* II. 295-9

† *Tolkāppiyam*. Poruḷ. Aha. 30.

‡ *Śil.* xxi II. 11 ff. and n.

§ *Puḷam* 224.

## THE COLAS

fairness attributes to each of the three Tamil monarchies some conspicuous success against northern Aryan kings, gives a glorious account of the northern expedition of Karikāla \* which took him as far as the Himalayas and gained for him the alliance or subjection of the kings of the Vajra, Magadha and Avanti countries. The raising of the flood-banks of the Kāvēri by Karikāla seems to be first mentioned by the Malēpāḍu plates of Puṇyakumāra, † a Telugu-Cōḍa king of the seventh or eighth century. Nothing can be more typical of the manner in which legends grow than the way in which this story mingles with another stream of legend centring round Triṇētra Pallava, and culminates in the celebrated jingle of the late Telugu-Cōḍa plates: *caraga-sarōruha rihata - vilōcana - pallava-trilōcana - pramukhā-khila - prithivīśvara - kārīta - kāvēritīra*, ‡ which has been made the basis of conclusions of the highest importance to the chronology of Early South Indian History. The choice of Karikāla to the Cōḷa throne by a state elephant which was let loose for the purpose from Kaḷumalam and which discovered him at Karūr, and his conquest of Kāñcī and settlement of agrarian colonies in the Toṇḍaimaṇḍalam are other elements in the Karikāla legends that can find no support from the earliest authorities on his reign. It would seem that the Toṇḍai-nāḍ was ruled by Toṇḍaimān Iḷandiraiyan in the days of Karikāla; and there is no satisfactory evidence in support of the suggestion that has been made that this chieftain was

\* *Sil.* v. ll. 89-110.

† Kavēra—tanayā—vēḷḷḷaṅghana—prasāmana—pramukhā—dyanēkātisāya-kāriṇah \* \* \* \* Karikālasya, *Et.* xi—No. 35, ll. 3-5.

‡ "He who caused the banks of the Kāvēri to be constructed by all the (subordinate) kings led by the Pallava Triṇētra whose third eye was blinded by his lotus foot."

## EARLY TAMIL LITERATURE

the grandson of Karikāla, or, at least, a viceroy appointed by him after his conquest of Kāñcī. \*

We now pass on to Nalangilli and his rival Neḍungilli who, judging from the civil war  
 Civil War. between them which lasted till the death of Neḍungilli † at the Kāriyāru, must have belonged to rival branches of the Cōla family which ruled with Puhār and Uṟaiyūr for their respective centres. Nalangilli had a younger brother, Māvalattān; and his memory is preserved to us by the poet Tāmapal-kaṇṇanār who, when Māvalattān lost his temper in a game of dice and hit him with a die, so rebuked him that later he felt the need for an apology and composed a short poem, ‡ which is the only relic of this inflammable princeling and his boon-companion, the Brahman poet of Dāmal. §

The *Maṇimēkalai* ¶ mentions a great battle at the Kāriyāru in which the Pāṇḍya and the Cēra were defeated by a junior prince (Iḷangōn) of the Cōla family in the reign of Māvaṅkiḷli, also called Neḍumuḍik-kiḷli and Kiḷlivalavan in this poem. This battle has been identified with the one in which Neḍungilli met his fate and the civil strife came to an end; || from this the inference has been drawn that the Iḷangōn of the *Maṇimēkalai* was no other than Nalangilli, and that Nalangilli was the younger brother of Neḍumuḍik-kiḷli :

\* See *Studies*, essay II, for a full discussion of these points.

† Though Neḍungilli figures without any attribute in some colophons, there is nothing to prevent his being identified with the king who died at the Kāriyāru.

‡ *Puṇam* 43.

§ *Puṇanānūṟu* Introdn. pp. 39-40.

¶ xix, ll. 125-7.

|| Pandit M. Raghava Aiyangar *op. cit.* pp. 101-2.

## THE COLAS

some writers go further and argue that because Nalangilli is called Śēṭcenni-Nalangilli, \* he may be a grandson of Iḷaṇjēṭcenni, the father of Karikāla, with the result that Neḍumuḍik-killi, Nalangilli and Māvalattān turn out to be three sons of Karikāla. But there is nothing except the name in favour of identifying the two references to the Kāriyāru in the *Puṇṇānūru* and the *Maṇimēkalai*; nothing is known of the circumstances of Neḍungilli's death at the Kāriyāru, a fact which finds only the most casual mention in the colophon to *Puṇṇam* 47; we are to infer from this that as there was a civil war between Nalangilli and Neḍungilli, a fight at the Kāriyāru might, by proving fatal to the latter, have closed the strife. On the contrary, the battle of the Kāriyāru described, though briefly, yet with considerable vividness, in the *Maṇimēkalai*, appears as a first-class event in the foreign relations of the Cōḷa kingdom, and not as a petty fight incidental to a quarrel among blood relations; and there is no suggestion in the context that the Cēra and the Pāṇḍya were, on that occasion, engaged in aiding one Cōḷa prince against another. The last argument adduced from the name Śēṭcenni-Nalangilli is not without force, and it appears quite likely that he and Māvalattān were the sons of Karikāla.

Nalangilli forms the subject of no fewer than fourteen pieces in the *Puṇṇānūru*, and  
Nalangilli.
Kōvūr-Kilār, who contributes half the number implies that the king enjoyed, like Karikāla himself, a sort of vague hegemony among the Tamil states, and sings with intelligible exaggeration: †

“As true wealth and happiness are seen to follow in the wake of virtue, so the two umbrellas (of the rivals Pāṇḍya and Cēra) follow thy peerless umbrella which is raised aloft,

\* *Puṇṇam* 27, l. 10.

† *Puṇṇam* 31; Kanak. p. 73.

## EARLY TAMIL LITERATURE

resplendent in the sky, like the full-moon. Ambitious of fair fame thou wouldst stay nowhere but in thy victorious camp. Thy elephants chafe, whose tusks are blunt with battering the walls of thy enemies' forts. Eager for fight, thy soldiers who wear anklets, make nothing of marching through wide stretches of forests to reach the enemy country. Thy war steeds starting from the Eastern sea stay not till the waves of the Western ocean wash their hoofs; in fine, the kings of the North keep watch with sleepless eyes as they dread the possibility of thy marching against them."

The poet who praised his lord with such strident notes was no base sycophant. In striking contrast with the foregoing, is the moving exhortation to peace addressed to the king when he was besieging Uraiyūr in order to reduce Neḍungillī to submission : \*

"He does not wear the white flower of the palm. He does not wear the garland of the dark-boughed margosa. Thy garland is a wreath of the āṛ, and so is that of him who wages war with thee. If either of you loses the battle, it is your house that loses; in the nature of things, it is impossible that both of you win. Your action, therefore, forebodes no good to your race; this strife will rejoice other kings who, like you, ride on pennoned chariots."

This noble advice of the poet would seem to have fallen on deaf ears; for, as we have seen, the epithet *Kāriyāṇṇuṭ-tuṇṇiya* applied to Neḍungillī seems to imply that the war came to an end only with his death.

Nalangillī, like several other princes of the age, cultivated literature himself, and of the two poems preserved from among his compositions, one takes the form of an uncanny oath in the following terms : †

"If gently approaching my feet, one prays for a favour, I shall grant him with pleasure my ancient kingdom, nay, I shall

\* *Puṇam* 45; Kanak. p. 73. The palm and the margosa were respectively the Cēra and Pāṇḍya emblems.

† *Puṇam* 73; Kanak. pp. 74-5.



## THE COLAS

give my life for his sake. If, like a blind man who stumbles on a tiger sleeping in the open, one is so foolish as to slight my strength and oppose my will, he shall hardly escape with his life. If I do not advance to the fight and cause (my foes) to suffer like the long-stemmed bamboo trampled under foot by a huge elephant, may my garland be crumpled in the wanton embraces of dark-haired harlots, who can never love with a pure heart."

That Kāvīrip-pūmpaṭṭinam with its extensive trade was in Nalangilli's possession, \* and that Vedic sacrifices were common in his reign † are facts well attested by our sources. There is a poignant note of melancholy in some of the poems on Nalangilli ‡ composed by Uraiyūr Mudukaṇṇan Śāttanūr, and it is not easy to decide if this is due to the poet's own temperament or to the incidents of the civil strife. It would appear that Nalangilli died at a place called Havandigaip-palli. §

Neḍungilli, the opponent of Nalangilli in the civil war, is addressed in two poems by Neḍungilli. Kōvūr-Kiḷār, the author of the exhortation addressed to both of them to cease from their strife. These poems add a little to our knowledge of the occurrences in the war. One of them mentions that Neḍungilli was once shut up in Āvūr which, like Uraiyūr, was beset by the forces of Nalangilli. The poem gives a graphic description of the effects of the siege: ¶

"The male elephants, not led out to bathe with the female herd in the large tanks (outside the fort), nor fed with balls of rice mixed with ghee, chafe at the posts to which they are chained, heave long sighs, and with their trunks rolling on

\* *Puṇam* 30 ll. 10-12.

† *ibid* 400, l. 19.

‡ *ibid* 27, 29.

§ Col. to *Puṇam* 61 where he is called Nalangilli Śēṭcenni.

¶ *Puṇam* 44. Kanak. pp. 73-4.

## EARLY TAMIL LITERATURE

the ground, trumpet loudly like thunder. Children cry for want of milk, the women plait their hair without flowers, the mansions of the city resound with the cries of people wailing for want of water. It is not possible to hold out any more here, thou, master of fleet steeds ! If thou wouldst be kind, open the gates (to the enemy) saying, 'This is yours ;' if thou wouldst be heroic, open the gates and lead thy soldiers out to victory ; to be neither the one nor the other, to close the strong gates of the fort, and to shut yourself up in a corner behind the high walls, this, when one thinks of it, is shameful indeed ! "

Nedungilli, then, had ambition without courage, and brought much suffering on himself and his subjects by his pusillanimity. Like all cowards, he seems to have lived in constant dread of treachery and foul play. When he was besieged at Uṛaiyūr, a minstrel, Iṇḍattan by name, who had entered Uṛaiyūr from the camp of Nalangilli, was taken to be a spy, and was about to be killed when Kōvūr-Kiḷār put in a successful plea for his life being spared. The short poem is a fine picture of bardic life in the Śāṅgam age : \*

"They fly like birds and traverse many a long and arid route in search of patrons, and with untutored tongue, sing their praises ; pleased with what they get they feast their train, eat without saving, give without stinting, and pine only for honour. Such is their living which depends on the free gifts (of patrons). Does this ever hurt others ? No, to be sure. Only, they exult in their triumphs over rival bards, and when their rivals' faces are cast down, then do they walk proudly, and are well pleased ; they have thus a primacy of their own, not less than persons who, like you, have attained to the rulership of the earth."

Close to Nalangilli and Nedungilli in time, because the same poets are found composing poems in their praise, was Killiṇḍavan, who died at Kuḷamurram. Another Killiṇḍavan, the subject of a single poem of Kōvūr-Kiḷār, † is said to

\* *Puṛaṇ* 47. Kanakasabhai, 73.

† *Puṛaṇ* 373.

## THE COLAS

have died at Kurāp-paḷli. It has been suggested that these two kings are identical, \* and if that be so, this poem of Kōvūr-Kiḷār composed after the king had captured Karuvūr, depicts a later stage in his Cēra war than another † poem by Ālattur Kiḷār, which describes Karuvūr still in a state of siege. Killivalavan is celebrated in eighteen songs by ten different minstrels, and himself figures as the author of a poem in praise of his friend Paṇṇan, ‡ the lord of Śirukudī. He ruled with Uraiyūr as his capital. § “This king, who (we may infer) possessed considerable ability, was both brave and generous, but somewhat headstrong. Hence a great deal of good advice is, in a very tactful way, offered to him by the minstrels; and he seems to have been all the better for it.” The following lines are by Vellaikkudī-nākanar, ¶ who was rewarded on the spot by a remission of the arrears due on his lands.

The pleasant Tamil lands possess  
For boundary the ocean wide.  
The heaven, where tempests loud sway not,  
Upon their brow rests as a crown.  
Fertile the soil they till, and wide.  
Three kings with mighty hosts this land  
Divide; but of the three, whose drums  
Sound for the battle's angry strife,  
Thou art the chief, O mighty one!

Though the resplendent sun in diverse quarters rise;  
And though the silvery planet to the south decline;  
Thy land shall flourish, where through channels deep,  
Kāvēri flows with bright refreshing stream,  
Along whose banks the sweet cane's white flowers wave  
Like pennon'd spears uprising from the plain.

\* *IA.* xxix p. 250 n 2. Dr. Pope says that Kurāp-paḷli is the same as Kuḷamugam, ‘Pavilion by the tank.’

† *Puṇam* 36.

‡ *Puṇam* 173.

§ *Puṇam* 69, l. 12.

¶ *IA.* xxix pp. 251-2. *Puṇam* 35; I have reproduced Pope's translation.

## EARLY TAMIL LITERATURE

Let me speak out to this rich country's king !  
 Be easy of access at fitting time, as though  
 The lord of justice sat to hear, and right decree.  
 Such kings have rain on their dominions at their will !  
 The clouds thick gather round the sun, and rest  
 In vault of heaven :—So let thy canopy  
 Of state challenge the sky, and spread around  
 Not gloom, but peaceful shade. Let all thy victories  
 Be the toiling ploughman's gain.  
 Kings get the blame, whether rains fail, or copious flow,  
 And lack the praise : such is the usage of the world.  
 If thou hast marked and known this well,  
 Reject the wily counsels of malicious men.  
 Lighten the load of those who till the soil.  
 The dwellers in the land protect. If thou do this  
 Thy stubborn foes shall lowly bend beneath thy feet.

The siege and capture of Karūr, the Cēra capital, was, doubtless, the greatest military achievement of this king, and has called forth a number of poems. Thus Ālattūr Kīlār made an effort to divert the king's attention from his enterprise and save Karūr from destruction, by gently reproaching him with pitting himself against a foe unworthy of his mettle\* :—

Whether thou wilt destroy or wilt release,  
 'Tis thine to ponder which befits thy name !—  
 The axe, bright-edged, long-handled, sharp by file  
 Of smith black-handed, smites the fragrant boughs  
 Of guardian trees in every park around ;  
 They crashing fall and scatter the white sands  
 Of *Ān-poruntham's* river cool, where sport  
 The damsels with their golden bracelets gay ;  
 'Thro' town, and all the guarded hall are echoes heard,  
 And yet their king in pleasure slumbers on !  
 With bow-armed host, thy war-drum sounding loud,  
 'Twill shame thee to have fought such feeble foes.

'The intercession was unsuccessful; the fair city fell'; and a poetess, Mārōkkattu Nappasalaiyār, gave

\* *Puṇam* 36. *IA. ibid* p. 252.

## THE COLAS

expression to her grief as follows \* :

Thou scion of the Cōla Lord who saved  
The dove from woe,—Chief of the wrathful hosts,  
Armed with the gleaming darts that work havoc,  
As when a fiery dragon, angry, fierce,—  
Bearing five heads, with gleaming poisonous tooth,  
Has enter'd the vast mountain-cavern, where  
The golden creepers twine ;—and from the sky  
Fire issues forth and loudest thunderbolt ;—  
Thou saw'st the lordly city old, whose king  
Was circled round by girded elephants.  
There in dark deep moat alligators congregate,  
In the wide waters of the guarded lake  
Are crocodiles that fierce in fight  
Dart forth to catch the shadows cast  
By gleam of watchman's torch at midnight hour.  
Its walls like burnish'd copper shone.  
This seemed not fair to thine eyes ; for thou didst  
Work destruction mightily, glorious king !

‘The delicate lyric warning against arrogance’ addressed to the proud conqueror by Mūlam-kiḷār of Āvūr must have been composed soon after the capitulation of Karuvūr : †

“Thou art the mighty one, who sparing not the guarded fort broke thro’ and slew its king and made the yellow gold, erewhile his crown, anklets to grace, O ! hero ! thy conquering foot.

Thy land is so fertile that a tiny piece thereof, where a she-elephant might rest, can nourish seven lordly elephants.

That we may ever see, as now, the necks of thy traducers bend, and those who laud thee raise their heads, be thou, great king ! pleasant of speech, and easy of access.”

Kōvūr - Kiḷār also described this event at some length in a poem that has not been preserved in its entirety. ‡

\* *Puṇam* 37 ; *IA. ibid.*

† *Puṇam* 40 ; *IA. ibid.* 254.

‡ *Puṇam* 373.

## EARLY TAMIL LITERATURE

The poems of the *Puṟaṇānūru* are silent on the relations between Killiṭṭaḷavan and his southern neighbour the Pāṇḍya; but a poem of Nakkīrar \* in the *Ahaṇānūru* makes pointed reference to a defeat sustained by the forces of a Killiṭṭaḷavan under the walls of Madura at the hands of the Pāṇḍya commander-in-chief, Paḷaiyan Māraṇ. In the absence of any indication to the contrary, we may assume that the king whose defeat is alluded to by Nakkīrar was the one that died at Kuḷamurraṁ. † Killiṭṭaḷavan evidently waged war in another direction against the Malaiyamān chieftain of Malāḍu, a district on the banks of the Peṇṇār which had Tirukkōyilūr for its centre. Though we cannot be quite certain of it, the Malaiyamān against whom this expedition was directed seems to have been Malaiyamān Tirumuḍik-kāri who is celebrated in several poems of the *Puṟam* by Kapilar and

\* *Aham* 345.

† This identification was first suggested by Kanakasabhai, p. 76. But I am unable to follow him in identifying this king further with: (a) Vaḷavankiḷḷi who was 'maitṭunan' to the Cēra king Śenguṭṭuvan, and was established on the Cōḷa throne by the latter after suppressing, in the battle of Nērivāyil, a rebellion in which nine princes of the blood royal had taken part (p. 75); and (b) the Cōḷa king of the *Maṇimākalai* and the father of Udayakumaran (p. 77). It is not certain that the twin Epics of the Anklet and the Jewel-belt relate to the same period of time as the poems of the *Puṟaṇānūru* and the other anthologies, and it is not clear how far the incidents mentioned in the epics may be treated as historical, and not simply meant to furnish a familiar background to a romantic story; there is, above all, a total lack of correspondence in the facts relating to the different kings whom Kanakasabhai proposes to identify. The phrase 'maitṭuna-vaḷavan-kiḷḷi' of the *Śilappadikāram* (xxviii-l. 118) is not the same as 'Killiṭṭaḷavan,' and as there is nothing in the numerous poems of the *Puṟam* to suggest that the latter's succession to the throne was disputed, we must be slow to accept the identification in this case. It must also be observed that, as Pandit M. Raghava Aiyangar, (*op. cit.* p. 33) points out, the Cōḷa contemporary of Śenguṭṭuvan was according to the *Śilappadikāram*, Perungiḷḷi, whom Aḍiyārkkunallār calls Perunaṅkiḷḷi; and the Pandit himself identifies him with Rājasūyam-vēṭṭa Perunaṅkiḷḷi, and this, in itself, is really more plausible than the suggestion of Kanakasabhai. The absence of all mention of a fight at the Kāriyāru or a combination of the Pāṇḍya and the Cēra against Kuḷamurraṭtu-tuṇjiya Killiṭṭaḷavan, taken along with the positive references to his siege and capture of Vahji and his defeat at Madura, all of which are admitted by Kanakasabhai, is fatal to his other proposition. See also P. T. Srinivasa Aiyangar *History of the Tamils* pp. 430-31.

## THE COLAS

Mārōkkattu Nappaśalaiyār for the liberal patronage he extended to the minstrels, a trait which is emphasised also by Kōvūr-Kiḷār in the following poem by which he succeeded in releasing the children of the Malaiyamān from a cruel death to which the victorious Cōḷa monarch had condemned them : \*

“Thou art of the royal line of him who saved the dove from affliction and many another sufferer ;

These are children of the race that, in their concern for the learned, share their food with them and save them from want, and under whose fostering care men lead happy lives ;

See these little innocents, how first they stood fearing the sight of thine elephants ; then, forgetting that, were daunted by the aspect of thy hall ; and now stand trembling with troubles ever new !

Hear me, and then follow the promptings of thine own desire ! ”

A panegyric by Mārōkkattu Nappaśalaiyār applauds in equal measure and with much art the generosity, justice and heroism of this king. †

“Descendant of him who to save a dove from grief entered the balance whose beam was tipped with the carved white tusk of the heavy-footed elephant ! Giving in grace was born with thee, and is not thy peculiar praise.

And, when one ponders how thy sires of old destroyed the mighty fort suspended in the sky which foes dreaded to approach,—to slay thy foes is not thy peculiar praise !

And since the council of Uṛaiyūr, impregnable city of the valiant Śōḷar, is the home of Equity ;—Justice is not thy peculiar praise !

O Valavan, swift horseman, whose stout arms are like fortress-bars, whose wreath attracts every eye, how then shall I sing thy praises ?

\* *Puṇam* 46 ; *IA.* xxix p. 256.

† *Puṇam* 39 ; *IA.* xxix pp. 253-4.

## EARLY TAMIL LITERATURE

How shall I tell of thy glorious prowess that withered the fadeless Vañji, destroying the Cēran king with his mighty chariot cunningly wrought, who planted his guarded bow-banner on the immeasurably lofty gold-tipped peaks of Himalaya."

Two short odes on the death of the king, though they reveal nothing of the identity of Kuḷamurram where he died or of the circumstances attending his death, are noteworthy for the quaintness of their conceits. One of them is by the gifted poetess, Mūrōkkattu Nappaśalai : \*

If in his mind against thee he were wroth,  
Or if in outward act he showed his rage,  
Or if he touched thee with afflictive hand,  
Thou couldst not have escaped, O Death !  
'Thou took'st great Vaḷavan, entreating him,  
Like minstrels, bowing low, with suppliant hand,  
Praising, thou didst bear off his life,  
Leader of hosts that crowd the glorious field,  
Crowned with gold wreath, Lord of the mighty car !

The other, by Māsāttanār of Āḍuturai, though somewhat commonplace, as observed by Dr. Pope, still does not lack power : †

Death ! Right silly art thou, ruthless one :  
Through lack of sense thou eat'st thine own seed-corn !  
Thou yet shalt see the truth of what I say.  
Warriors with gleaming swords, and elephant and horse  
Fell on the battle-plain that flowed with blood ;  
Daily he was insatiate, slew his foes,  
And fed thine hunger ! Like thyself a strength  
He had that knew no ruth nor vengeance feared.  
This Vaḷavan who wore great golden ornaments,  
Whose flowery garland swarmed with humming bees,  
Since thou hast borne away,—who shall appease thine  
hunger now ?

\* *Puṇam* 226 ; *IA.* xxix 283.

† *Puṇam* 227 ; *IA.* xxix 284.



## THE COLAS

Another renowned Cōḷa king of the time was  
Kopperuñjōḷan. Kōpperuñjōḷan who also ruled from  
Uṛaiyūr. Himself a poet, \* he was an

intimate friend of two poets—Āndaiyār of (Irum) Piśir  
and Pottiyār. Āndai (owl) sounds more like a nick-  
name than a name proper † ; but the poet is not known  
by any other name. He was a native of the Pāṇḍya  
country and gave some good counsel ‡ to the king of  
that country, Arivuḍai Nambi. Pottiyār was a native  
of the Cōḷa country and resided at Uṛaiyūr. The  
intimate friendship between these and Kōpperuñjōḷan  
became a classic example in later literature § like that  
between Damon and Pythias. Āndai was a jolly good  
fellow and his poems ring with the true enjoyment of  
life. Asked once why, though old, his hair had not  
turned grey, he gave the answer : ¶

My years are many, yet my locks not grey :  
You ask the reason why, 'tis simply this  
I have a worthy wife, and children too ;  
My servants move obedient to my will ;  
My king does me no evil, aye protects ;  
To crown the whole, around me dwell good men  
And true, of chastened souls with knowledge filled.

Here is another poem evincing the attachment felt by  
him to Kōpperuñjōḷan, in preference to the king of  
his native land : ||

If you ask us ' who is your king ? ' Our king is he who  
To the labourers gives strong palm-wine strained and  
[mellow,  
And with the fat of turtle satiates their desire,

\* Author of *Kuṇḍogai* Nos. 20, 53, 129, 147.

† The grammarians explain it, however, as Ādan tandai ( Ādan's father).

‡ *Puṇam* 184.

§ Parimēlaḷagar on *Kuṇḍa!* 785; and Naccinārkkiniyar on *Tol. Karpu*,  
Sw. 52.

¶ *Puṇam* 191 ; *IA.* xxviii, p. 30.

|| *Puṇam* 212 ; *IA.* *ibid.*

## EARLY TAMIL LITERATURE

And fills their mouths with lampreys' rich roast flesh.  
They leave short toil for feast ; the feast prolong !  
In that good fertile land the minstrels with their kin  
Find our king the foe of want and hunger's pangs.  
He is the lord of Kōli, the mighty Cōla king.  
He loves converse with Potti, whose friendship knows  
[ no flaw. \*  
All the day long he laughs with heart right glad !

A beautiful poem† by Pullārṇr Eyyirriyanār which deprecates civil strife by a fine appeal to the simple parental emotions of the king is the sole relic left to us of what was possibly a serious quarrel between Kōpperuñjōlan and his two sons. By a strange irony of fate, this winsome monarch, who engaged the deepest affection of two poets for life and in death, was unable to compose his differences with his own children. His agnostic utterance on suicide is perhaps sufficient proof that he found in it his last refuge from the troubles of life : ‡

They who have not assured their minds  
By the doubt-free vision pure, that aye endures,  
Say not, 'shall we do good deeds or shall we not.'  
Who hunts an elephant may gain an elephant;  
Who hunts a quail, may come back with empty hand.  
Therefore if men have lofty aspirations,  
They must carry them out in successful deeds, and so gain  
Enjoyment of the world beyond the reach of sense.  
Should this not be theirs, in some future birth they may  
[ win release.

And if there be no future birth,—yet to found  
Their fame on earth like Himalaya's lofty peak,  
And to pass away with body unstained by evil,  
Is surely asceticism's highest gain.

\* A play on words: *potti* means 'hollow', but there is no hollowness in this Potti.

† *Puzam* 213; *LA. ibid.* p. 29.

‡ *Pyram* 214; *Id.* xxviii pp. 29-30.

## THE COLAS

Two other short poems \* express the king's eagerness to meet Āndai before the end came, as also his quiet confidence that his friend would not fail him. When Āndai turned up in good time and joined the king in his resolve to quit the wicked world, Pottiyār evinced † great admiration for the nobility of the king and the wisdom of Āndai, and the deepest concern for the country which was losing a monarch whose great qualities captivated the mind of Āndai, though he owed him no allegiance. Two short pieces ‡ commemorate the suicide of Āndai in the king's company. One of them records that Āndai starved himself to death under the shade of a tree in the river-bed. When Pottiyār wanted to follow, the king forbade him asking him to postpone his suicide till after his son had been born, § and Pottiyār had to go back. In the following lines the poet gave vent to his feelings as he returned to Uṟaiyūr : ¶

The keeper who has lost the huge elephant which he  
[daily supplied  
 With its ample meal, and tended for many a year,  
 Is sad as he surveys the vacant pillar where it stood,  
 And weeps. Even so, did I not grieve when I beheld  
 The courtyard in the ancient town where Killi lived and  
[died ;  
 Killi, with wealth of chariots, o'er which waves the  
[conqueror's wreath ?

When, a little later, he visited the spot of the king's death, marked by a stone (*naḍukal*), he was greatly moved by the recollection of his noble traits. "

\* *Puṟaṁ* 215, 216.

† *Puṟaṁ* 217.

‡ *Puṟaṁ* 218, 219.

§ *Puṟaṁ* 222. Apparently this means that persons with *enceinte* wives were ineligible for *vaḍakkiruttal*.

¶ *Puṟaṁ* 220. *IA.* xxviii p. 32

‡ *Puṟaṁ* 221, *IA.* *ibid.*

## EARLY TAMIL LITERATURE

He had the praises manifold of minstrels whose wants he  
[relieved ;  
He was most loving to the dancers who resorted to his  
[court ;  
He swayed his sceptre in accordance with the teaching  
[of the sages ;  
His friendship had the firmness honoured of the wise ;  
He was gentle to women, brave in the face of the strong ;  
He was the refuge of the spotless learned ones.  
Such an one death did not spare, but carried off his  
[sweet soul.

Therefore, my afflicted kinsfolk, let us  
Embracing one another join in reviling death.  
Come, all ye bards, whose words are true !  
He hath become a pillar planted in the wild,  
Crowned with imperishable praise !  
While the wide world in sorrow mourns.  
Such is the lot of him who was our protector !

Perunarkilli must have been a powerful monarch,  
as he is the only one among the Tamil  
sovereigns of the Sangam age who  
performed the *Rājāsūya*; it is likely that the Cēra Māri  
Venkō and the Pāṇḍya Ugrapperuvaludi both attended  
this great inauguration of Perunarkilli's rule, and that  
the fine benediction of Auvaiyār in which she includes  
all the three was, as suggested by Kanakasabhai, pro-  
nounced on this occasion : \*

"This heavenlike country with its divisions, whether it  
is yours or is owned by others who do not go with you but are  
against you, belongs in truth to the saintly; may you, in your  
lifetime, pour out with water flowers and gold into the out-  
stretched hands of the Brahmans; drink of the sweet liquor  
which your servant maids glittering with jewels hold before you  
in golden cups, and in your exultation, bestow costly gifts with-  
out limit on the needy; only the good deeds that you do now  
will stand by you at the time of your death. Ye monarchs !

\* *Puṇam* 367; Kanakasabhai, p. 78.

## THE COLAS

(lords) of the white umbrella and the pennoned chariot ! Seated together, you appear like the three sacred fires which the twice-born preserve day and night with ceaseless vigilance. Only this can I say : may your days be as many as the stars in the sky or the rain-drops in heavy showers."

Nothing is known of the events of this king's reign. That he had his share of fighting, we may, however, infer from a poem which gives a rather conventional description of the havoc wrought on enemy countries by his forces, \* and from the colophon to another poem which mentions a fight between this king and a Cēra Māndarañ-jēral-irumporai, in which the chieftain Tērvanmalaiyan fought on the side of the Cōḷa king. Neither the friend nor the foe † of the Cōḷa on this occasion could now be ascertained.

Before giving an account of Kōccengañān who  
was doubtless among the latest, if not  
the last, of the Cōḷas mentioned in  
Śāngam literature, the minor celebrities  
of the Cōḷa line may be briefly noticed. It is certain  
that many of them were petty princelings, members  
of the ruling family rather than kings themselves.  
There are two princes of the name Ilañjēteenni,  
distinguished by the epithets Neydalangānal and  
Śeruppāli-yeṇinda, both of them celebrated by Ūn-podi-  
paśungudaiyār, a poet otherwise unknown. The first  
is said to have distinguished himself by the capture

\* *Puṇam* 16. P. T. Srinivasa Aiyangar assumes that this poem is an account of a war in which the king "had to defeat recalcitrant Śōḷa princes before bringing the whole of the Śōḷa country under his sway." *Tamils* p. 432. The other poem mentioned above is *Puṇam* 125.

† Pandit V. Swaminatha Aiyar has indeed suggested (*Aingurunāru*-introd. p. 15.) that the Cēra enemy was the same as Yūnaikkaṭṭēy-māndarañ-jēral-irumporai who was defeated and captured by Pāṇḍya Neḍuñjeliyan, the victor of Talaiyālangānam. Great as is the weight of his authority, I hesitate to follow him here. See, however, Mr. K. V. S. Aiyar, *Ancient Dekkhan* p. 202.

## EARLY TAMIL LITERATURE

of Pāmulūr, a Cēra fortress; \* how he earned the prefix to his name, Neydalangūnal, is not known. Śeruppālī, overthrown by the second prince, is also only a name. The Cōla Muḍittalaik-kōpperunaṅkilli (the great good Killi, the king with the crowned head) is remembered by a single poem of Muḍamōṣiyār (Mōṣi, the Lame), who lived in the part of Uṟaiyūr known as Ēniccēri. The poem † is a fine piece giving expression to the poet's grave concern for the safety of the Cōla who was riding an elephant, which, having suddenly turned mad, was carrying him past Karuvūr. The poet was then in the company of a Cēra prince, and explained to him what was happening before their eyes. The rushing elephant is picturesquely compared to a ship sailing on the high sea.

Perum Tirumāvalavan, ‡ who died at Kurāppallī, was the contemporary and ally of the Pāṇḍya Peruvāludi who died at Velli-yambalam. Kārik-kaṇṇanār of Kāvīrip-pūm-paṭṭinam while applauding their alliance, warns them against evil counsellors ever intent on dividing them: §

“Thou art the Lord of the Kāviri and its cool waters; this king is the lion of the warlike race of Pañcavas, who, not disheartened by the death of his elders, valiantly protects his good subjects, like the long shoots of the shady banyan tree, which strike root in the ground and keep the tree alive though the parent trunk is withered; and who, though young, has speedily scattered his enemies like the thunderbolt which smites whole broods of serpents. Thou art the warrior of Uṟandai, where virtue abides; this king, thinking that paddy and water are cheap, has made himself Lord of the mountain sandal and the

\* *Puṇam* 203.

† *Puṇam* 13.

‡ This king was wrongly identified with Karikāla by Kanakasabhai.—See P. T. Srinivasa Aiyangar *Tamils*, p. 367. n.

§ *Puṇam* 58. Kanakasabhai, 68-9.

## THE COLAS

sea pearl together with the thundering drums, and rules with mercy Kūḍal, the seat of Tamil (learning). Majestic like the two gods standing together, one of whom is white (in complexion) and holds the palm-flag and the other of dark hue carries the wheel, you are now both terrible to your enemies. Is there anything pleasanter than this? Listen, yet, (to my words). May your fame last for ever! May you stand by each other, and if you do not break your friendship, you would not fail to conquer the whole of this sea-girt earth. Therefore, without giving heed to the specious words of thoughtless people which, though they appear good and wise and in keeping with ancient tradition, are intended to break the love that binds your hearts, may your friendship continue exactly as it is to-day! May your lances rise victorious on the bloody field of battle! May the lands of your enemies bear on the peaks of their mountains the crests of the striped tiger and the water carp."

Tiru-māvaḷavan had the misfortune of being pilloried in song by an irate poet who was kept waiting too long for a gift. In a song of great power and beauty, \* the angry bard proudly declares that his race has a greater regard for the poverty of small discerning chieftains than for the vain pomp of heartless monarchs.

Vēr - pahṛadakkaip - peru-viṛar(naṛ)k - kiḷli is the name of another Cōla prince celebrated by Paraṇar and Kaḷāttalaiyār, of the age of Karikāla and his father. Three poems † in the *Puṛaṇānūṟu* describe the sad fate of this prince and his Cēra opponent Kuḍakkō Neḍuñ-jēral-Ādan, both of whom fell on the field of battle. Another prince with a strongly marked individuality was Pōrvaik-kōpperunaṛk-kiḷli who figures in a dozen compositions, three of which are short lyrics composed by Nakkaṇṇai, ‡ a lady who appears to have loved this

\* *Puṛaṇam* 197.

† *Puṛaṇam* 62, 63, 368.

‡ *Puṛaṇam* 83, 84, 85.

## EARLY TAMIL LITERATURE

erratic prince with a real passion. Śāttandaiyār, the poet of the remaining three pieces, \* celebrates the prince's power as a pugilist and his quickness in taking cities. He also suggests that no love was lost between him and Tittan, who is said to have been his father, and who figures in several poems † in the anthologies as a celebrated king of Uṟaiyūr. Tittan once forced the chieftain Kaṭṭi and his companion Pāṇan to fall back in disorder after a hasty advance on Uṟaiyūr. ‡ As this incident is recorded by Paraṇar, Tittan and his eccentric son must have preceded Karikāla. Tittan had also a daughter Aiyai. § Śōḷan Nalluruttiran and Nambi Neḍuñjeliyan are represented each by a single poem. The former was a poet himself, and in fact we have no knowledge of him except as an author. A whole section on *Mullai*, comprising seventeen songs in the anthology called *Kalittogai*, is said to be his work, and in a short poem in the *Puṟaṇānūru* ¶ he sings his ideal of a felicitous life: to shun misers and seek the company of strong and noble friends. Nambi Neḍuñjeliyan forms the subject of a fine eulogium || from Pēreyil Muṟuvalār (the Laughing Man of the Big Fortress),—a poem, remarkable for its fine array of short sentences and its vivid portraits.

The life of Kōccengaiyān, like that of Karikāla, came to gather a haze of legend round Kōccengaiyān. itself; and it is necessary to avoid mixing up facts drawn from contemporary sources with the beliefs of later times. A song in the *Puṟaṇānūru* \*\*

\* *Puṟam* 80 2.

† *Puṟam* 80, 352, 395; *Aham* 6, 122, 152, 188, 226

‡ *Aham* 228.

§ *Aham* 6-Paraṇar.

¶ *Puṟam* 190.

|| *Puṟam* 239.

\*\* *Puṟam* 74.



## THE COLAS

and the forty verses that constitute the poem *Kaḷaraḷi* by Poygaiyār form the earliest evidence on this king's life. The references to him in the hymns of Tirugṇāṇa-sambandar and Tirumangai Āḷvar as well as Sundara-mūrti take us to the next stage in which the emphasis falls on the religious side of the king's life. He figures also in the legendary genealogy of the Cōḷa copper-plates of the tenth and eleventh centuries though his place in the list is not the same in all. \* It is worth noting that the story which, after the manner of the Jātaka tales of Buddhism, makes a spider of this king in his previous birth is first noticed by Appar and repeated by the Tiruvāṅgāḍu plates † of the reign of Rājendra Cōḷa. The *Kalingattupparaṇi* and the *Vikramaśōḷan-ulū* more or less agree with the copper-plates, but the main stream of legend flows through the *Andādi* of Nambi-Āṇḍar-Nambi to the *Periya Purāṇam* of Śēkkiḷār, the ocean in which all the streams of Śaivite legend mingle in the Tamil country.

The *Kaḷaraḷi* ‡ is a poem of moderate length, giving a somewhat conventional, though occasionally gruesome, description of the battle of Kaḷumalam, near Karuvūr in the Kongu country, § in which Śenganān defeated and made captive the Cēra king Kanaikkāl Irumporai. The poet Poygai, a friend of the Cēra, placated the Cōḷa conqueror by singing of his valour in the battle-field and thereby secured the release of the Cēra from captivity. The verse in the

\* See Hultsch's discussion of this point—*SI*. ii. pp. 152-3, 253, 377-9.

† Appar-Kuṁkkai v. 4, Tiruppāsūr-(Tiruttāṇḍakam)-v. 6; Also Sundarar Tiruvāḍutugai v. 2. Tiruvāṅgāḍu plates-v. 43: *līna-līlāṅga-bandhaḥ*.

‡ See *IA*, xviii pp. 259-65 for a translation and critique of the poem by V. Kanakasabhai.

§ See *Śērai Sengutturan* p. 183. *Aham* 44 seems to give some details of the events which preceded the battle.

## EARLY TAMIL LITERATURE

*Puraṇānūru* to which reference has already been made purports to have been composed by the Cēra, while still in captivity in the Cōḷa prison at Kuḍavāyirkōṭṭam (West Gate Prison), and makes a sad confession of his cowardice in surviving the disgrace that had befallen him :

“ Even a babe that dies, and a mole that is born, though they are not men, are still put to the sword. \* Can it be, that such a race gives birth to one who, subjected to misery like a dog held in leash, yet begs for water from his unkindly jailors, and drinks it, in his weakness, to allay the fire in his stomach ? ”

The story is that he declined to drink the water he had so obtained, and slept away his thirst. † Poygai's successful intercession must have taken place soon after. So far the evidence of contemporary literature. There seems to be nothing incredible in the situation thus depicted. No deep-seated grounds of public policy governed the actions of kings and chieftains in those days, and the relations among them were more or less personal. Nothing seems more natural in such a state of things than for a prince, who fell short of the heroic ideal cherished by his age and who pined in captivity, to obtain his release owing to the intercession of a clever bard who made a subtle appeal to the vanity of the victor by celebrating his success in very glowing terms ‡) Very good reason can be shown for holding that Poygai, the friend of the Cēra captive, was no other than the celebrated Vaiṣṇava devotee Poygai-Āḷvār.

\* The allusion is to a custom by which kings who died a natural death were supposed to secure the *nīrasvarga* if their corpses were cut with a sword before their final disposal ; cf. *Maṇimēkalai*, xxiii, ll. 11-14.

† ‘ *Tuṇṇiya* ’ in the colophon to this *Puraṇam* verse must be taken to mean ‘ slept,’ not ‘ died,’ as this is the only way in which it can be reconciled with the colophon to the *Kāḷavāḷi*. See *Studies* pp. 14-16.

‡ By understanding ‘ *Kaṇaiyan* ’ in *Aham* 44 as the abbreviation of *Kaṇaikkāḷ-irumpogai*, it is possible to avoid much unnecessary confusion. *Contra* Pandit Anantarama Aiyar, *Kāḷavāḷi*-introdn. pp. 6-7.

## THE COLAS

Though we have no contemporary evidence bearing on Kōccengaṇān's religious persuasion, there seems to be little reason to doubt that Tirumangai and Sambandar represent a correct tradition about him in their allusions to his religious zeal. And the probable identity of Poygaiyār of the *Kaḷavaḷi* with the Āḷvār of the same name strengthens this supposition. \* Tirumangai-Āḷvār in one of his hymns on Tirunaraiyūr † makes the achievements of Kōccengaṇān and his

\* It must, however, be noted here that several scholars of repute are opposed to the identification of the two Poygais, and Pandit E. V. Anantarama Aiyar who is among them proposes to postulate two Śeṅgaṇāns as well (see his edn. of the *Kaḷavaḷi*-introdn. p. 9). The debate has not been altogether academic, as religion, always an explosive subject, seems somehow to have got mixed up in it. On the strength of data drawn from the *Yāpparungala-virutti*, a work of the tenth century A. D. or the eleventh at the latest, Pandit M. Raghava Aiyangar first proposed the identification of Poygai of Śaṅgam fame with the Āḷvār (The *Sen-Tamiḷ* Vol. i p. 6; also his *Āḷvārkaḷ Kālanilai* 2nd edn. pp. 23ff). The author of the *Virutti* quotes a number of verses as those of Poygaiyār, and some of them are from the first *Tiruvandādi* of the Āḷvār (see the *Virutti* pp. 220 where the text seems to be defective, 350 and 459-60); he also counts the poet among the sages whose vision comprised eternity (350). Among the verses quoted in the whole work, however, there is not one from the *Kaḷavaḷi*. And Tirumangai's pāsuram is silent about Kaḷumalam and the *Kaḷavaḷi*. But considering that the religious hymns of Poygai-Āḷvār are all, like the *Kaḷavaḷi*, in the Veṇbū metre, the presumption arises (especially as there seems to be no essential difference in style between the two) that they are compositions of the same writer. One argument that has been urged against this view is worth serious consideration, and that is the argument that a bhakta like Poygai-Āḷvār would not have stooped to the base flattery of an earthly monarch; the Āḷvār himself declares this expressly in his hymns. A complete answer to this position is furnished by the fact that some of the verses quoted in the *Yāpparungala-virutti* and ascribed to the Āḷvār are on secular subjects and include the praise of kings. We may suppose the Āḷvār's statements about his exclusive devotion to Viṣṇu to have been made in the later stages of his life when he had found his true self. So that, unless we pit the late traditions of the *Guruparamparai* regarding his age against the categorical evidence of Guṇasāgara, the author of the *Yāpparungala-virutti*, it seems necessary to accept the correctness of Pandit Raghava Aiyangar's position. See, on the other side, K. S. Srinivasa Pillai-*Tamiḷ Varalāru* pp. 176-7, *Śentamiḷcelvi* Vol. ii, article on Poygaiyār by Pandit N. M. Venkatasami Nattar, and *Kaḷavaḷi*, ed. Pandit Anantarama Aiyar, introduction. The novel suggestion of Pandit Anantarama Aiyar that Śeṅgaṇān, the Śaiva nāyanār, was different from Kōccengaṇān of the *Kaḷavaḷi* is based entirely on the silence of the *Periyapurāṇam* on the *Kaḷavaḷi*. The Pandit naively discovers another reason in that, according to him, Śēkkiḷār has marked off the nāyanār from the other person by calling the former Śeṅgaṇān I!

† *Periya Tirumōḷi* VI, 6.

## EARLY TAMIL LITERATURE

worship at Tirunaraīyūr the refrain of his song. Here is no room for doubting that the Ālvār was thinking of the great Cōḷa king distinguished for heroism on the field of battle as the Śaiva devotee who was reputed to have constructed seventy beautiful shrines to Śiva, besides offering worship to Viṣṇu in Tirunaraīyūr. His pointed mention of the elephant corps of Śenganān's enemy, the cavalry of Śenganān himself and the part it played in his wars \* is an important link which establishes a connection with the *Kaḷavaḷi*, which in like manner states repeatedly that the successes of the Cōḷa king against the Cēra elephants was primarily due to the infantry and cavalry in his army. Tirumangai also implies that Śenganān's sway extended far outside the Cōḷa country, † that he fought at Alunda, and Veṇṇi, and that he killed in fight a chieftain Viḷandai Vēḷ. In the hymns of Gñānasambandar and Sundaramūrti the great temples to Śiva at Ambari Vaigal, and Nannilam are definitely said to have been founded by Śenganān. The Anbil plates ‡ of Sundara Cōḷa state generally that Kōccenganān built temples to Gaurīśa all over the country, while the Tiruvālangāḍu plates, as we have seen, hint at the spider story. The Anbil plates give the name of Śenganān's son, Nallaḍikkōn. It is not till we get to the *Periya Purāṇam* that the king gets transformed out of recognition and figures as the son of Śubhadēva and Kamalavati, and the founder of Jambukēśvara. That Śēkkiḷār's account

\* Verse 3 line 3 of the hymn looks almost a copy of the *Kaḷavaḷi*, of course allowing for the difference in metre: *Kaṇṇai-mūkaḷiṇṇi veṇṇi-jēṇṇa-kaḷal-mannar maṇimuḍimēḷ kākunēṇa*; also verse 4, l. 3.

† *Ten - Tamiḷan Vaḍapulaḷkōn Śōḷan* (5); *Tennūḍan Kuḍakongan Śōḷan* (6); see vv. 4, 6, 9 of the hymn. Also Pandit Raghava Aiyangar *Āḷvārkaḷ Kūḷanilai* pp. 157ff. The Vēḷ of Viḷandai might have been a commander on the Cēra side.

‡ *Akhila-janapadā-kṛpta-gaurīśa-dhāmā* (v. 13), *EI.* xv p. 60.

## THE COLAS

includes the absurd story of the birth of Śeṅgaṇān being delayed by artificial means in order to ensure its taking place at an auspicious moment, is clear proof that we have here a highly embellished account of things long since forgotten. The name Śeṅgaṇān, his birth in the Cōḷa family and the foundation of numerous Śiva temples besides the Jambukēśvara are the only elements in Śūkkīār's narration which indicate the ultimate identity of the Nāyanar.

Before this straggling notice of the early Cōḷas is brought to a close, some attempt must  
Chronology. be made to fix their age a little more precisely than has been done up to this point. One thing is clear, that these kings are anterior to the earliest time to which we are taken by the existing monuments of the historical period. Though the names of Uṛaiyūr and Kāvēripaṭṭam still survive, nothing has been discovered yet in these places that furnishes even a trace of their former greatness.\* We are left only with the evidence of literature and synchronisms with the history of neighbouring lands. When the suggestion was first made that Gajabāhu, the king of Ceylon, who was the contemporary of the Cēra Śeṅguṭṭuvan, was no other than Gajabāhu I of the *Mahāvamsa*, who ruled from A. D. 113 to 135, Dr. Hultzsch entered a caveat, saying: † "With due respect to Mr. Kumara-swami's sagacity, I am not prepared to accept this view, unless the identity of the two Gajabāhus is not only supported by the mere identity of name, but proved by internal reasons, and until the chronology of the earlier history of Ceylon has been subjected to a critical examination." Now, the chronology of

\* *AKA.* 1909-10, pp. 16-17.

† *SIL.* ii, p. 378.

## EARLY TAMIL LITERATURE

Ceylonese history has been the subject of considerable discussion, and as a result,\* the dates of the early kings of Ceylon are as well established as can be desired. There is only one Gajabāhu in the Ceylon list before the twelfth century, and he ruled from A. D. 173 to 195. † The only question, therefore, is whether the synchronism suggested by the *Śilappadikāram* between Śenguttuvan and Gajabāhu is to be taken into account, or whether, in view of the romantic and the supernatural elements in that poem, this synchronism must be rejected as untrustworthy. If there were no other factors to be considered, our answer to such a question must remain inconclusive. But there are several important factors which render it difficult, not to say impossible, for anyone to reject the synchronism, and with it the scheme of chronology arising from it.

There is perfect concord between the Śāngam anthologies, the notices of South India by classical works of the early centuries of the Christian era, like the *Periplus* and Ptolemy's geography, and the numerous finds of Roman coins of the early Roman Empire in several places in Southern India. This would lead any unbiassed student to the conclusion that the Tamil anthologies were contemporary with the classical works and the Roman coins. ‡

Attention has been drawn already to the occurrence, in the *Mahāvamsa* account of the early relations between Ceylon and the Tamil country, of names of

\* See *EZ.* iii pp. 1-47.

† *ibid* p. 9, No. 43.

‡ *Periplus* and Ptolemy have been noticed above p. 28. Sewell's discussion of the Roman finds in the South in the *JRAS.* (1904) is still the most comprehensive. Recent studies of the nature and direction of the foreign trade of the Roman Empire tend, as will be seen later, to confirm the soundness of our position.

## THE COLAS

Tamil chieftains which, with variations natural in the circumstances, are repeated in the poems of the *Purāṇānūru*, *Pattuppāṭṭu* and so on. The story of Elāra in the *Mahāvamsa* is doubtless the Ceylonese version of the Tamil Cōḷa story of the king who condemned his son to death for calf-slaughter. The *Mahāvamsa* places Elāra in the second half of the second century B. C. and the other Tamil princes mentioned in the latter half of the first. If we remember that the early chapters of the *Mahāvamsa* were composed in the fifth century A. D. from earlier chronicles, \* we shall see that the somewhat confused account of the Tamil invasions of the island in this early part of its history are not bottomless fabrications, but preserve for us the faded memory of real events, and the dates assigned to these events cease to be altogether valueless for Tamil chronology. †

Again, the dates of the three Dēvāram hymnists and of Tirumangai Āḷvar have been fixed on proper grounds in the seventh century and after; Appar, the oldest of them all, must have lived in the early part of that century. The most superficial student of Tamil literature can hardly fail to notice striking differences in vocabulary, diction, and metre between the compositions of these holy men and the entire body of Śaṅgam literature, which surely indicate a growth through some centuries. The fact that Appar knows of Śeṅgaṇān as a spider transformed into a Cōḷa king, by showing that Śeṅgaṇān had already become a legendary figure, points in the same direction; and Śeṅgaṇān was apparently among the latest of the early Cōḷas of whom we have spoken in this chapter.

\* Geiger. Eng. Tr. pp. x-xv.

† See *Ante* pp. 33ff. Notice also the names Paṇaya māraka and Piḷaya-māraka in the Ceylon list recalling Paḷaiyan Māgan of Tamil literature.

## EARLY TAMIL LITERATURE

With these considerations before us, it is no longer true that one has to depend on the mere identity of the name to accept the Gajabāhu synchronism. Once that is accepted, it follows that, as Śenguttuvan and his contemporaries had some generations of predecessors and successors, the best working hypothesis is to assign the Śāngam Age to the first three or four centuries of the Christian era.

Recent discussions centering round the twenty-ninth canto of the *Maṇimēkalai* and its relation to Dīnnūga's *Nyāyapraveśa* have turned out to be less conclusive than they appeared at first. The resemblance between the *Nyāyapraveśa* and this canto of the *Maṇimēkalai* is, doubtless, "so complete that the *Nyāyapraveśa* must be supposed to be either inserted in or extracted out of the *Maṇimēkalai*." \* We may go further and assert with some confidence that the *Nyāyapraveśa* has been inserted in the *Maṇimēkalai*. † But one can hardly fail to notice

Maṇimēkalai and  
Dīnnūga.

\* *Nyāyapraveśa* ed. A. B. Dhruva p. xv.

† The grounds for this view may be briefly indicated here. The publication of the Sanskrit text of the *Nyāyapraveśa* makes the *Maṇimēkalai* account much more intelligible than it was when Dr. S. K. Aiyangar wrote his '*Maṇimēkalai in its Historical Setting*.' In reproducing almost word for word the treatment of fallacies in the *Nyāyapraveśa*, the *Maṇimēkalai* (xxix ll. 111-468) differs from it in some remarkable ways. It compresses the N. in parts and expands it sometimes as in the treatment of Ubhayavyāvṛtti in Vaidharmya Dṛṣṭāntābhāsa, (two lines and a half of the Sanskrit text being rendered into ll. 424-49). Again some refinements are introduced by the Tamil author, which, though not found in the *Nyāyapraveśa*, are clearly suggested by it. The instance cited above is a good example of this also: and in discussing the example ākāśavat as an instance of avidyamāna-ubhayāsiddha-sādharmya-dṛṣṭāntābhāsa, the N. explains the example only as referring to the asattva-vādi; but the M. (ll. 383-4) applies it to the sattva-vādi as well. Again there are differences in terminology which can only be noted, without criticism, as some at least of them may be merely textual errors in the Tamil work: (a) In the enumeration of pakṣābhāsas the M. has aprasiddha-sambandha, the ninth category, in the place of prasiddhasambandha of the N.; (b) for anyatarasiddha and sandighdā-siddha of the N. among hetvābhāsas, the M. substitutes anyathāsiddha and siddhāsiddha; (c) for



## THE COLAS

that a different and a simpler exposition of logical principles has already been given earlier in the canto, \* and that the exposition of fallacies in accordance with the *Nyāyapraveśa* has come in as a clumsy afterthought, introduced by the impossible statement † that *upanaya* and *nigamana* may be subsumed under *drṣṭānta*. This statement gives, in our view, the clue to the real history of the chapter. In its original form it contained only the exposition which takes the first place in the chapter, was pre-Diñnāga in its content, and stood for a syllogism of five members. Some pious student of Diñnāga, in his anxiety to glorify his master, by giving a rendering of the *Nyāyapraveśa* to the Tamil world, hit on the idea of putting it into the standard romance of Tamil Buddhism, and when he was up against the five-member syllogism in the original work, he solved the difficulty in a crude manner and annexed to the chapter a discussion of fallacies based on the three-member syllogism. This conclusion gains in force from a study of the other systems of philosophy, like the Sāṅkhya, which are reflected in the *Maṇimēkalai* in their earlier phases. ‡

viruddhāvvyabhiçāri of the N. we have viruddha-vyabhiçāri in M, (d) in naming drṣṭāntābhāsas & here the N. has sādhanadharma-asiddha etc., the M. gives sādhanā-dharma-vikala etc. It may be noted that Dharmakīrti too uses 'vikala' for 'asiddha'. See *JIII*. x pt. ii, for a review of the *Nyāyapravēśa* (ed. Dhruva) by S.S.S.

\* ll. 45-108.

† ll. 109-110. On this Mr. Dhruva remarks: "The author of the *Maṇimēkalai* does not perceive that the last two *avayavas* can never be included in the *drṣṭānta* as he ignorantly imagines." (p. xv).

‡ Mr. S. S. Suryanarayana Sastri, has studied the Sāṅkhya in the *Maṇimēkalai* and proved its early character. Vide *JIII*. Vol. viii (1929) pt. iii. See also ix pt. iii for his paper on *Buddhist Logic in the Maṇimēkalai*.

## CHAPTER IV

### GOVERNMENT AND SOCIAL LIFE IN THE ŚANGAM AGE.

In the present state of our knowledge, it is not possible for us to view the political events of the Śangam age as a connected whole and study them in their sequence. They pass before us in kaleidoscopic confusion, more or less the same accidental results of the ambitions and fears, the hopes and blunders of kings and chieftains that they must have appeared to their contemporaries. We totally miss the mutual connection and the perspective in which it is the task of history to set the events of the past. What we lack in this direction seems, however, to be more than made good in another. There is no age without its peculiar background of social and cultural ideas and ideals, a kind of communal psychology, which possesses men's minds and to a large extent supports their institutions and determines their actions. Of this psychological background, the literature of the Śangam gives us an unusually complete and true picture.

The most striking feature of the culture of the age is its composite quality. It is the unmistakable result of the blend of two originally distinct cultures, best described as Tamilian\* and Aryan. There is no task more fascinating, and none less easy, in the study of the pre-history of Southern India than that of disentangling

\* The old term Dravidian, now fallen into much contempt with some writers, does not mean anything essentially different. Inferences from language or culture to race are of course not warranted.

## THE COLAS

the primitive elements of these disparate cultures, the stages by which they mingled and the consequences of their mixture. \* Our task is the simpler one of studying the resultant culture as it is reflected in the extant literature of the Śāṅgam. In the absence of a settled internal chronology, and of reliable data bearing on the growth of the Tamil language in this period, the relative dates of individual poems can hardly be fixed with any confidence. Attempts to base inferences on a fifth century date for Karikāla, or on subjective tests like the assumption that kings began to loom large only after Karikāla's time, † or the assumption that minor chieftains gained power after the eclipse of the three dynasties in the Kaḷabhra interregnum, ‡ cannot be received with too much suspicion. Our course must

Method.

be to treat the entire corpus of the Śāṅgam works, (including also the *Śilappadikāram* and the *Maṇimēkalai* in this description but making more cautious use of them than of the other poems), as depicting the culture of a definite epoch extending for a period of three centuries; and thus to gain some knowledge of the background against which must be set the wars and disputes, the friendships and jealousies that have been sketched in the last chapter.

\* Much recent writing on this subject makes one reflect on the justice of the remark made in another context by Wingfield-Stratford: "This is a field that has hitherto been largely left to free lances, and it is perhaps a pity that a closer liaison has not been maintained between orthodox historians, and imaginative pioneers, the boldness of whose conclusions is apt to take one's breath away, and demands from the reader exercise of the critical faculty not always apparent in the author. The argument from words, of which the free lance is so glibly prolific, is one that ought to be used with the utmost caution, considering how easy it is, with a little ingenuity, to make out a philological case for the wildest absurdity." (*The History of British Civilisation*, i p. 14).

† P. T. Srinivasa Aiyangar *Tamils* p. 485; surely there were heroes before Agamemnon.

‡ *ibid.* p. 537.

## GOVERNMENT AND SOCIAL LIFE

To trace fully the elements of pre-Aryan Tamil culture that survived into historical times would involve an extensive application of comparative methods to the literature of the Śāṅgam age, such as cannot be undertaken here. These survivals are seen sometimes to exist by the side of the newer practices; just as the electric train and the country cart are both seen in use today, so in the *Maṇimēkalai* we see the prevalence side by side of no fewer than five modes of disposing of the dead which included cremation, exposure, and burial with and without urns.\* Other instances show evidence of a conscious effort to blend the new with the old, and dovetail into one another modes originally distinct and self-contained. It is well-known that the earliest Dharmasūtras † mention eight forms of marriage as part of the Aryan code; these eight forms are mentioned in the Sūtras of the *Tolkāppiyam* ‡ and the *Irāiyānār Kaḷaviyal*, and much ingenuity is spent in accommodating them to Tamil forms. The Tamils had a relatively simple conception of marriage; they recognised the natural coming together of man and woman (*kāmak-kūṭṭam*), and the slight differences in the manifestation of love, perhaps ultimately traceable to differences in the physical conditions of the different parts of the country. These they recognised as the five *tiṇais*. They had also names for unilateral love, *kaikkilai*, and abnormal love—*perundiṇai*. Into this scheme the eight Aryan forms are squeezed with results not altogether happy. § The five *tiṇais* are treated as varieties of Gāndharva, and the Āsura, Rākṣasa and Paiśāca forms are grouped

\* vi. ll. 66-7.

† E. g. Gautama iv. 6 ff. (Mysore ed. n.)

‡ *Maṇiyār-ā-ettu-manṇal eṭṭanul*, Su. 92 in Poru; *Irāiyānār*, Su. 1.

§ *Tolkāppiyam* Poru]. 104-6.

## THE COLAS

under *kaikkilai*, — courses not very satisfactory in themselves. But the attempt to impound the remaining Aryan forms, Brāhma, Prājāpatya, Ārṣa and Daiva under *perundiṇai* is even less happy, and shows that the synthesis was not easy or natural. But the most tangible result of the meeting of the Tamil and the Aryan is the tremendous richness and fecundity that was imparted to the Tamil idiom thereby, and the rise of a literature which combined a good deal of classic grace with vernacular energy and strength. This is the literature of the Śāṅgam Age.

In a few broad sweeps of his pen, the poet of the *Paṭṭinappālai* \* conveys to us the general aspect of rural life in the ancient Cōla country studded with numberless small villages. The unfailing Kāvēri spread its fertilising waters on the wide fields yielding golden harvests. The white water lilies growing in wet fields withered under wreaths of smoke issuing from hot ovens on which was boiling the sweet juice of the dark cane. The buffalo crammed its maw with well-grown ears of corn, while its young ones slept in the shadow of the tall barns. Cocoanut palms and plantains with bunches of fruit, the areca-palm and the fragrant turmeric, the mango in its variety and the palmyra with clusters of palm-fruit, the broad based *śēmbu* (*Colocasia antiquorum*), and the tender ginger grew in abundance around each village. Bright-faced maidens, wearing tasteful jewels and innocent looks, keeping watch over the paddy drying in the open, flung their curved ear-ornaments of gold at the fowl that came to eat the grain. Little children, with anklets on their feet, played about on the thresholds of houses, with their

\* II. 1—28.

## GOVERNMENT AND SOCIAL LIFE

toy-carts with three wheels and no horses, and shouted out to people to get out of their way. Such were the many villages in which lived the rich families of the extensive Cōḷa country. The wonderful fertility of the soil is a favourite theme with the poets, and making all allowances for the license of poets, especially of court-poets, one can hardly deny the reality of the substance behind such utterances as that of Kōvūr-Kiḷār: \*

Glory be thine, O giver, whose brow knows no sweat  
From labour done, but only that from eager feasting !

[—Like drops of rain

That fall in the full lake, drips down the fat  
From the meats they serve up ; roasted flesh is  
Carved and eaten ; from their emptied porringers they  
Quaff large draughts of milk !—

Thy fields of rice,—wide are their borders, where  
The sweet cane flowers ! Thy pasture lands,—with stalls  
For herds,—there cattle graze !

Archers with fortified camps guard the flocks, and from  
[tree-tops

On the wooded shore count the ships that cover thy sea !—  
In the bay they load the abounding salt with which thy  
[raggy mountains teem !

Āvūr Mūlam-kiḷār affirms † that the small space in which an elephant can lie down produced enough to feed seven ; another poet ‡ states that a *vēli* of land produced a round thousand *kalams* of paddy.

The government of the land was in form a hereditary monarchy. Disputed successions and civil wars were, as we have seen, not uncommon ; and if the accounts we possess of the ravages that followed a conquest contain any truth,

\* *Puṇam* 368, *IA.* xxix pp. 282-3.

† *Puṇam* 40, ll. 10-11.

‡ *Porunar-Āṇṇuppaḍai*, ll. 245-6.

## THE COLAS

war was not, as so often made out, the pleasant diversion of a few professionals which left the normal course of life in the country untouched. The Sanskrit conception of the state (*rājya*) as an organism with seven limbs (*angas*) was known and accepted, and the

The Polity

*Kural*, \* introducing a slight but significant change, makes the remaining six elements subject to the king. In other respects as well, the concepts of polity gain a certain clarity and precision in the hands of Tiruvaḷḷuvar, unknown to their sources. The ten verses † in which he deals with the essentials of *nāḍu* (*rāṣṭra*) are far more clear-cut in their analysis of the physical basis of the life of the state than the corresponding statements in the Arthasāstras known to us, and the concluding declaration ‡ :

“ Though blest in every other way, it avails nothing to a *nāḍu* if there be no peace between the people and the king ”

shows a firm grasp on the part of the author of the fundamentally moral foundations of political independence. Again, the same combination of shrewd practical wisdom and high political principle characterises his discussion of the place of treasure in state life, § and in this section we have the remarkable statement that the king's treasury is replenished from three sources ¶ —land-tax, customs and tolls, conquest. And in striking contrast to Kauṭilya's maxims on *pranaya* ('benevolences'), is the sound rule of Tiruvaḷḷuvar: ||

\* No. 381

† Nos. 731-40

‡ No. 740.

§ Nos. 751-60.

¶ No. 756 Parimēlaḷagar has taken *ṇṇuṇṇuṇṇu* to mean escheat and treasure-trove; but see *Divākaram*, sec. 9.

|| No. 552

## GOVERNMENT AND SOCIAL LIFE

“A sceptred king imploring a gift is like a robber with lance in hand crying ‘give’.”

It may be noted in passing that a verse in *Ahanānūru* \* states that the Cōḷas had a strongly guarded treasury at Kumbakōṇam.

The king was in all essential respects an autocrat,  
whose autocracy was tempered by the  
maxims of the wise and the occasional  
intercession of the minister. The sphere  
of the state's activity was, however, very limited, and  
in a society where respect for ancestral custom was  
very deep-rooted, even the most perverse of autocrats  
could not have done much harm; and it must be  
owned that the general impression left on the mind by  
the literature of the age is one of contentment on the  
part of the people who were proud of their kings and  
loyal to them. The great author of the *Kural*, much  
of whose work is devoted to a systematic treatment  
of the affairs of state, may be accepted as a safe  
guide to the prevailing theory of the time; and theory  
is never so completely divorced from practice that we  
can make no inferences from the one regarding the other.  
No better method can be availed of to understand the  
nature of Tamil monarchy in this period than to  
discuss some of the salient statements of Tiruvalluvar  
on the subject. He warns kings, for instance, against  
the corrupting influence of unlimited power, saying: †

The king with none to censure him, bereft of safe-  
guards all

Though none his ruin work, shall surely ruined fall.

The possibility of oppression and its consequence to the tyrant form the subject of some verses which seem

\* No. 60, ll. 13-5—*Kōḷḷac-cōḷar kuṇḍandai vaitta nūṇu taru nidiyinnū-jēṇiya-varun-gaḍi*.

† No 448, Pope's translation.



## THE COLAS

to imply that even in the face of intolerable misrule there were no formal remedies open to the people : \*

His people's tears of sorrow past endurance, are not they  
Sharp instruments, to wear the monarch's wealth away ?

...                      ...                      ...                      ...                      ...  
' Ah ! cruel is our king ' where subjects sadly say,  
His age shall dwindle, swift his joy of life decay.

The importance attached to espionage would likewise imply that the king had little direct means of ascertaining popular opinion : †

These two : the code renowned, and spies,  
In these let the king confide as eyes.

And the duty is cast on the minister of even braving the anger of a worthless king and speaking out to him when the occasion demanded it : ‡

" Though, himself unwise, the king might cast his wise words away, it is the duty of the minister to speak the very truth."

Lastly, the important place of learned men in the polity of the land and the potency of their influence in the country and on the court is neatly brought out in the *Kural* : §

Although you hate incur of those whose ploughs are bows,  
Make not the men whose ploughs are words your foes !

Nothing can furnish more striking evidence of the great gulf that separated royalty from common humanity than the awe with which the power of the king for good and for ill was contemplated. In theory, he was not merely, nor even primarily, the guardian of the people from physical danger,

\* Nos. 555, 564.

† No. 581.

‡ No. 638.

§ No. 872.

## GOVERNMENT AND SOCIAL LIFE

internal and external, but he was the custodian of the Universal Order. On his right rule rested the penance of the sage, the purity of the wife, \* nay the very course of the seasons. The *Kural* affirms: †

The learning and virtue of the sages spring from the  
[sceptre of the King ;

again,

Where King, who righteous laws regards, the sceptre  
[wields,

There fall the showers, there rich abundance crowns the  
[fields.

Not lance gives kings the victory,  
But sceptre swayed with equity.

The result of misrule then is not rebellion, but famine. Some of these ideas, though not in so clear-cut a form, are also the common stock of Sanskrit treatises on polity. These statements, doubtless, are by no means to be understood literally; they are only meant to emphasise the importance and the glory of a just rule: and are part of the armoury of maxims and exhortations intended for the guidance of kings and for the good of their subjects. But from this mystic conception of kingship, it is a far cry to the control of the royal power by popular representation and the power of the purse. The early Sanskrit political thinkers, like some Roman Catholic writers of the sixteenth century, justified tyrannicide under conditions. Tamil literature does not seem ever to sanction resistance to the king's will.

Mention is made in the *Śilappadikāram* and the *Maṇimēkalai* of groups called *aimper-unguḷu* and *expērāyam*. Another group of five categories of persons is sometimes added to these to make up the 'eighteen *kīḷaippālōr*'

\* *Maṇi*, xxii l. 208.

† Nos. 543; 545—6, cf. also *Maṇi*—vii ll. 8 ff.

## THE COLAS

as the early lexicon *Divākaram* calls them, or the 'eighteen *śūṛam*' as they are more commonly known. There are noticeable divergences among the earliest authorities on the content of *aimperungulū* and *eṇpērāyam*: \* this, taken along with the contexts in which these phrases occur outside the lexicons, is enough to convince a student of Tamil Literature that these various groups are part of the royal paraphernalia which accompanied kings on ceremonial occasions. The *Kuraḷ* knows nothing of them. Kanakasabhai, † who recognised that the 'eṇpērāyam' were the eight groups of attendants who contributed to the 'pomp and dignity' with which the king was surrounded, somehow convinced himself that the '*aimperungulū*' was of another order, and has made a number of statements not one of which is warranted by his sources. "The council of representatives safeguarded the rights and privileges of the people; the priests directed all religious ceremonies; the physicians attended to all matters affecting the health of the king and his subjects; the astrologers fixed auspicious times for public ceremonies and predicted important events; the ministers attended to the collection and expenditure of the revenue and the administration of justice. Separate places were assigned in the capital town, for each of these assemblies, for their meetings and transaction of business. ...The power of government was entirely vested in the king and in the 'Five Great Assemblies.' It is most remarkable that this system of government was followed in the three kingdoms of the Pāṇḍya, Cōḷa and Cēra, although they were independent of each other. There is reason to believe therefore that they followed this system of government which obtained in the country

\* See *PK.* pp. 32-3.

† *The Tamils Eighteen Hundred Years Ago.* pp. 109-10.

## GOVERNMENT AND SOCIAL LIFE

from which the founders of the 'three kingdoms' had originally migrated, namely, the Magadha Empire." Of this string of astonishing assertions, we can only observe that everything in them except the names of the groups is pure imagination, and the reader will search the texts in vain for support for these statements. What is here called 'the council of representatives' is described by the vague term '*māśanam*' which at best may mean 'elders'. \*

For the germ of a popular assembly, not organised on any scientific basis of representation, but still virtually representing such public opinion as there was, we must turn really to the institution called '*maṇṛam*' (hall) and '*podiyil*' (common place) in this early literature. The two sections on '*avai*' (*sabhā*) in the *Kural* are quite general, and some verses in them may raise a doubt whether anything more than meetings for purposes of learned disputation is contemplated by them; but the term '*avai*' is also applied in other works to the '*maṇṛam*' and in the *Kural* itself, the *avai* is clearly part of the mechanism of politics. We may therefore hold with Parimēlalagar that these sections have

\* As may be expected, scholars who are not in a position to control Kanakasabhai's statements by going to his sources have been much intrigued by them. In his thoughtful work on *Corporate Life in Ancient India*, for instance, R. C. Majumdar takes a big leap forward from the point to which Kanakasabhai had taken him, and affirms: "It appears to me that the so called Five Assemblies were really the five committees of a Great Assembly. The writer has traced them to the Magadha Empire, but they seem to me rather the modifications of the Vedic Samiti which left its reminiscence in every part of India." And these hoary assemblies also by a miracle anticipated the most modern developments in political organisation! For Majumdar continues: "In any case the representative character of these bodies, and the effective control which they exercised over the administration is clearly established. It is interesting to note also that the 'ministers' formed one of the assemblies. The assemblies, taken together, may justly be compared with the Privy Council referred to above, the assembly of the ministers corresponding with the Cabinet composed of a selected few." (Second Edition pp. 130-1). Aho nirankuśatvam utprekṣyāṃ!

## THE COLAS

reference to the king's *sabhā*. Frequent as are the allusions to the '*sabhā*' or '*maṇṇam*' in the works of the period, few specific details of its nature and working are forthcoming. Its place

Urban.

in the administration of justice, especially in the capital city of the king, is well attested. The sons of Malaiyamān were tried and sentenced, and later released by the intercession of Kōvūr-Kilār, in the *maṇṇam* of Uṇaiyūr; \* and Pottiyār, after the death of his friend Kōpperuṇjōlan, could not bear the sight of the same *maṇṇam* bereft of him. The *Porunar-āṇṇuppaḍai* † makes a pithy statement about adults setting aside their feuds while they entered the *sabhā*, which might mean either that they got their disputes adjudicated or laid their private quarrels aside for the discharge of common duties. We can infer naturally that the *sabhā* or *maṇṇam* was also availed of by the king for purposes of general consultation; Tiruvalluvar lays stress on the importance of ready speech in the assembly by saying that the learning of a man who is afraid to speak out in the assembly is like a bright sword in the hands of a eunuch on the field of battle. ‡

Even less specialised and more entangled in the  
social and religious complex of village  
Rural. life was the *maṇṇam* of the rural areas.

Each village had its common place of meeting, generally under the shade of a big tree where men, women and children met for all the common activities of the

\* *Puṇam* 46.

† ll. 187-8 — *mudiyōr-avaṭ-puku-poḷuḍiṇ-ṇam pakai muraṇ ṣelannu*. Here '*mudiyōr*' is to be taken in contrast with the '*ilaiyōr*' immediately preceding in the sentence *ilaiyōr vaṇḍal-ayaṇṇannu*. Naccinārkkiniyar indeed does not do so, and understands '*mudiyōr*' to mean 'old men', and finds occasion to introduce the legend about Karikāla putting on a wig of grey hair in order to appear older than the old men who came to lay their differences before him.

‡ No 727.

## GOVERNMENT AND SOCIAL LIFE

village; there were held the folk dances in which the women took part and which were suspended in the midst of a war or siege. \* Lacking evidence on the place occupied by the *manṛam* on the political side of rural life, we may still trace to these primitive folk-gatherings, at least in part, the beginnings of the highly developed system of village-government which came into existence and functioned so admirably in later Cōla times. †

The chief sources of royal revenue appear to have been land and trade. The *mā* and the *vēli* as measures of land were already known; ‡ but we have no means of determining precisely the king's share of the produce of agriculture. The peasant was the backbone of the country's prosperity and was held in great esteem. The author of the *Kuraḷ* affirms that his was the only life worth the name, the life of all the rest being one of servitude and sycophancy. § The importance of foreign trade in the period, and the vivid account of the activity of customs officials given in the *Paṭṭinappālai* ¶ must go a long way to convince us of the high place occupied by customs duties as a source of revenue.

“ In the broad street near the sea beach where are seen (to grow) white long-petalled clusters of *tālai* (Pandanus), officials of established renown guarding the property of the good king, collect customs from day to day, untiring like the horses yoked to the chariot of the hot-rayed sun; yet, without abating, in the manner of showers in the rainy (season) when the water absorbed by the clouds is poured on the hill, and the water

\* *Puṇam* 373.

† See *Studies* pp. 74ff.

‡ *Poruṇar*. II. 180, 246.

§ No. 1033.

¶ II. 118-137.

## THE COLAS

poured on the hill is despatched to the sea, immeasurable quantities of various articles are being brought ashore from the sea and sent to the sea from land; in heavy bales, precious articles come crowding in endlessly into the strongly guarded enclosure, and are sent to the stack after being stamped with the (seal of the) mighty and fierce tiger.”

The prison formed part of the system of administration. \* The Cēra Kaṇaikkāl-Irumpo-  
Prisons.                      rai was detained by Śenganān in a prison, which, from its name Kuḍavāyir-kōṭṭam, is sometimes taken to have been in Kumbakōṇam or a smaller place, also near it, now called Koḍavūsal. †

An army of well-equipped professional soldiers  
Army.                      was regularly maintained and no doubt found frequent employment in those bellicose times. The captains of the army were distinguished by the title of *ēnādi* conferred on them in a ceremony of formal investiture at which the king presented his chosen commander with a ring and other insignia of high military rank. ‡ The *Puraṇānūru* contains two poems § on such military leaders who served the Cōḷa monarchs; of these, one gives a very clear notion of the ideals cherished by a good soldier in those days :

“ You, when you see a fight, you rush to the front, divide your enemy's forces, stand before them, and get your body scarred by the deep cuts of their swords ; thus are you (your fame is) pleasant to the ear, not so your body to the eye. As for them (your enemies), when they see you, they turn their backs, and with bodies whole and unscarred, they are pleasant to the eye,

\* *Maṇi* xix ll. 42-3.

† See *Kaḷavaḷi*-ed. Anantarama Aiyar p. 10. (Introdn.)

‡ See Naccinārkkiniyar on *mūrūyam-peṇṇa-neḍumolīyūnum* (*Tol. Poruḷ. Puṇattinai*, Su. 8.)

§ Nos. 167, 394.

## GOVERNMENT AND SOCIAL LIFE

not so (their infamy) to the ear. Hence, you are pleasant in one way, they in another ; what is there else in which they do not equal you ? Yet, what wonder is it, tell us, noble one ! that this world cherishes you, O ! Killi, of the fleet steed and of the victorious anklet-adorned foot."

Even the common soldier when he fell fighting was  
cherished by his compatriots. The spot  
Hero stones. was usually marked by a stone bearing  
on it the name and the fame of the fallen hero. Such  
hero stones also sometimes became objects of worship. \*  
This custom survived till at least the tenth century in  
the Tamil and Kanarese country where several inscribed  
hero stones bearing dates in the ninth and tenth  
centuries and answering to the description given of  
them in Śāṅgam literature have been brought to light.  
The setting up of memorial stones for this and other  
purposes was so common that, at an early date, literary  
convention came to standardise the procedure adopted  
on such occasions. †

Kings often took the field in person and delighted  
to rejoice with the common soldiers in  
War. their successes ; on the other hand, if a  
king was killed or even seriously wounded in the midst  
of the fight, his army gave up the struggle and accepted  
defeat. ‡ Yet only a warrior's death was held worthy  
of kings ; one Cēra monarch, as we have seen, having  
been wounded in his back, decided to starve himself  
to death ; another, less heroic, mourned his captivity  
in pitiful terms. It was a common practice to lay  
on a bed of *kuśa* grass the corpses of kings who died  
otherwise than in a fight, and cleave them with a  
sword before burial or cremation in order to ensure

\* *Kuṛaḷ* 771 ; *Aham* 131 ; *Puṛaṇ* 306, l. 4.

† *Tol Poruḷ* Su. 63 (end.)

‡ *Puṛaṇ* 62, l. 13.



## THE COLAS

for them a place in the Valhalla of the Tamils. \* The vanity of the victor often inflicted deep personal humiliations on his vanquished foe, the memories of which rankled and brought on further strife. The crowns of defeated kings furnished the gold for the anklets of the victor. † The horse, the elephant and war chariot, the sword, lance and bow, and the war-drum are among the paraphernalia of war most frequently described in the literature of the age. Elephants are often said to have carried flags in the battle-field, no doubt, the distinctive standards of each side which had, besides, other less prominent emblems like flowers and garlands of a particular variety. The *Kaḷavaḷi* is one of the most detailed descriptions we possess of the battle-field in the Tamil country, and the poem supplies in a casual way much interesting information on military affairs. ‡ The soldiers, infantry and cavalry alike, wore leather sandals for the protection of their feet. § The nobles and princes rode on elephants, and the commanders drove in pennoned chariots. Poygaiyār mentions that women who had lost their husbands bewailed their loss on the field of Kaḷumalam; ¶ unless this is mere rhetoric, we may suppose that women, at least of the higher orders, sometimes accompanied their husbands to the field.

Besides being the head of the government and  
Bards.
leader in war, the king also held the  
first rank in social life. He patronised  
 poetry and the arts, and kept an open house. War

\* *Maṇi*. xxiii ll. 13 ff and n.

† *Puṇam* 40. Modern warfare is no stranger to such unchivalrous practices, Witness enemy guns cast into memorial shields.

‡ Kanakasabhai has edited and translated the poem, *IA*. xviii. p. 253.

§ *Kaḷavaḷi* 9.

¶ Verse 29.

## GOVERNMENT AND SOCIAL LIFE

and women were, in fact, the universal preoccupations of the leisured classes, besides wine and song. The king and his *ēnādis* with their retinues must have formed a gay boisterous crew at the top of society with a huge capacity for enjoying the simple pleasures of life such as eating and drinking. No occasion was lost for holding a feast and the poets are most eloquent in

their praise of the sumptuous fare to  
 Feasts. which they were so often asked. One  
 poet declares to his patron: \*

“I came to see you that we may eat together the unctuous chops of meat, cooled after boiling and soft like the carded cotton of the spinning woman, alternating with large pots of toddy.”

Another records in grateful detail his exhilarating reception at the hands of the great Cōḷa king Karikāla: †

“In his palace, beautiful women decked in fine jewels and sweet smiles, often poured out and filled the ever-ready goblet of gold with intoxicating liquor, unstinting like the rain; thus drinking my fill, and chasing out my fatigue and my great distress, I experienced a new elation. \* \* \* In good time, he plied me with the soft boiled legs of sheep fed on sweet grass, and hot meat, cooked at the points of iron spikes, in large chops which were cooled by being turned in the mouth from one side to another; when I said I would have no more of these, he kept me on, and gave me to eat sweets made in varied shapes and of excellent taste. In this wise, entertained by the music of the sweet drum and the well tuned lute of the bright faced *viraliyar*, I spent many pleasant days. On occasions, he entreated me to eat food prepared from rice; then I ate fine cooked rice which, with unbroken edges and erect like fingers, resembled the buds of the *mullai* (flower), together with curries sweetened with milk, in such quantity that they filled me up to the neck. So I stayed happily with him, and by eating flesh day and night, the edges of my teeth became blunt like the

\* *Puṇam* 125.

† *Porunar-ūṟṟuppaḍai* II. 84-9; 102-21; see also *Puṇam* 34 translated by Pope *IA.* xxix p. 251.

## THE COLAS

ploughshare (after) ploughing dry land. Getting no time to rest, I began to dislike food ; and one day I said : ' O ! prosperous (king) ! expert in collecting tribute from your angry foes, let me go hence, back to my old city.'

The habit of eating betel leaves after food was well-known. Women are said to have given up eating betel leaves and bathing in cold water when their husbands fell in battle. \* Kōvalan's wife Kāṇṇaki gave him, after his last meal, betel leaves and areca-nuts to eat, before he went out on his fatal mission for the sale of the anklet in Madura. †

Easily the most cultured among the amusements open to the upper classes in those days were poetry, song and dance. The poets were men and women drawn from all classes; they composed verses to suit the immediate occasion and were often rewarded very well for their literary exertions. How much we owe to these occasional songs, gathered subsequently and arranged in 'the eight anthologies', must be clear from the numerous examples quoted already. The profits of poetry in this age were believed, at any rate by people of later times, to be absurdly high; and the author of the *Kalingattuparaṇi* tells us that Kaḍiyālūr Rudraṅgaṇṇanār got for his *Paṭṭinappālai* over a million and a half gold pieces from Karikāla. ‡ If legend says true, only a small part of early Tamil poetry has come down to us; but what we possess of this literature bears evidence of its great qualities. The poems, specially the shorter ones, are full of colour and true to life. They abound in fine

\* *Puram* 62 l. 14.

+ *Sil* xvi l. 55.

† v. 185--The figure given is 1600,000; '*Pattodārunūṛyiram*,'

## GOVERNMENT AND SOCIAL LIFE

phrases giving compact and eloquent expression to the physical and spiritual experiences of the poet. They are generally free from the monotony and the artificiality that mar much of later Tamil poetry. And they do not lack width of range. The short poem, the long ode, the dramatic epic and the religious lyric were all known; and in the *Kural* of Tiruvalluvar we have a work that transcends the limitations of time and place.

Besides these poets, some of whom were resident companions of kings and chiefs, while  
Minstrels. others, the humbler ones, moved from one court to another in search of patronage, there were also roving bands of musicians followed by women who danced to the accompaniment of music. They were the *pāṇar* and *viraliyar* who moved about the country in companies carrying with them all sorts of quaint musical instruments. They seem to have been the representatives of primitive tribal groups\* who preserved the folk-songs and dances of an earlier age. Their numbers and their poverty form a frequent theme of the poetry of the age, and, from all accounts, they seem to have lived from hand to mouth and seldom known where their next meal was to be had. Here is a very humorous account† of their experiences after meeting a generous patron:

“The Cōla king showered great quantities of wealth in (the form of) fine and costly jewels not suited to us; on seeing this, some among the large group of my kinsfolk, used (only) to abject poverty, put on their ears ornaments meant for the fingers; others wore on their fingers things meant for the ear; others put on their necks jewels meant for the waist; yet others adorned their waists with ornaments properly worn on the neck; in this wise, as on the day when the mighty *rākṣasa* carried off Sītā, the wife of Rāma of the swift chariot, the great

\* *Puṇam* 335.

† *Puṇam* 378, ll. 10-22.

## THE COLAS

group of red-faced monkeys shone in the fine jewels (of Sītā) that they discovered on the ground, we were the cause of endless laughter."

Of the class of poems called *āṇṇuppadai*, in which a poet narrates his experiences of a patron and invites others to bring themselves to his notice, some are addressed to the *pāṇar* and one of these poems, a relatively short piece, may be reproduced here. \*

"Minstrel, with little lute of sweetest strain !

Suppliant with words of ancient wisdom full !

Importunate thou askest me to rest and listen to the pleasant sounds of thy tambourine.

But hear what I shall say !

The modest home of Paṇṇan, whose hands are full of gifts, is near the wide city.

There food inexhaustible is found like the waters of the cool tank under January's moon, and the humming bees explore the sweets of the fragrant water-lily.

There he meditates the praise and glory of Kiḷlivalavan, king of the good land that yields in abundance rice and sweet water, and that knows the fire that cooks, but not the fire that consumes.

If thither,—together with thy songstress, whose hair diffuses fragrance of the 'trumpet-flower,' the bright-browed, sweetly smiling—you softly advance, you shall prosper well.

His gifts are not mere chance, like gold found by the woodman in the forest.

Hesitate not.

Long may he flourish ! "

That the arts of music and dancing were highly developed becomes clear from the celebrated third canto, the *Arangēṇṇukāḍai* of the *Śilappadikāram* which gives a full account of the technique of the theatre

Music and  
dancing.

\* *Puṇam* 70 ; *IA*. xxix p. 281.

## GOVERNMENT AND SOCIAL LIFE

and the dance, and of the music and musical instruments accompanying the dance. If we may trust the earliest glossator to whom we have access on this highly abstruse section of the *Śilappadikāram*, the dancing and music, of which hetaerae like Mādhavi were the exponents in high society, comprised at least two strains which had come together to form a complex scheme. These were the *dēśi* and *mārga*, the former doubtless as its name implies the strain indigenous to the country, and the latter an exotic Aryan mode. We may also infer the existence of an extensive literature on these arts most of which has been lost to us. Eleven scenes \* from Aryan mythology seem to have been selected for standardised presentation and formed the classics of the arts. The *Maṇimēkalai* †, like Vātsyāyana's *Kāmasūtra*, indicates that the *nāḍaka maḡalir*, the hetaerae, underwent a regular course of instruction extending over a number of years and comprising royal dances, popular dances, singing, lute-playing, flute-playing, cookery, perfumery, painting, flowerwork and so on. Several varieties of the *vīṇai* and the *yāl* are mentioned; it is not easy to understand their exact forms now, though it is clear that a high stage of development had then been reached in these arts, apparently after a long evolution.

The richer classes dwelt in houses built of brick  
and mortar, ‡ of which the walls were  
often covered with paintings of divine  
figures and pictures of animal life, § and  
surrounded by tastefully laid out pleasure gardens. ¶

Houses and  
high life.

\* These are detailed in *Śil.* vi 39 ff.

† *Maṇi* ii ll. 18-32.

‡ *Puṇam* 378.

§ *Maṇi.* iii, ll. 127 ff.

¶ *Maṇi* xix ll. 102 ff.

## THE COLAS

Such gardens possessed shallow wells or tanks with mechanical fittings, artificial hillocks, rivulets and waterfalls, bowers of flower plants and glass houses, for the amusement of the inmates of the mansions that stood in their midst. Mirrors were also known and used. \* The opening canto of the *Śilappadikāram* gives an account of a wedding in high society which, though no doubt slightly idealised, may

Marriage.

perhaps be accepted as based upon reality. The bride, Kaṇṇaki, was twelve years of age; the bridegroom, Kōvalan, was sixteen. Their marriage was arranged by their parents, who were wealthy merchants, and announced to the citizens of Puhār by ladies riding on an elephant.

“On the day when the moon was in conjunction with Rōhini, in a *maṇḍapa* adorned with pearls and flowers and supported on jewelled pillars with flower-festooned capitals, underneath an azure canopy, Kōvalan, led in the Vedic rituals by an aged Brahman (priest), went round the fire in the company of her who rivalled Arundhati—blessed are the eyes of those who saw the sight.”

The ceremonial over, the women strewed flowers and prayed for the life-long happiness of the couple, and the prosperity of the Emperor, and then followed the consummation. †

Of the life of the common folk, literature furnishes fewer details. The *Paṭṭinappālai* gives The common folk. a vivid account of the life ‡ of the *Paradavar*, the deep-sea fishermen of Puhār, including some of their holiday amusements. On the wide dune of black sand, the large clan of the rough working

\* *Maṇi*. xix 90.

† See also *Aham* 86, quoted by P. T. Srinivasa Aiyangar *Tamils* pp. 78-80.

‡ ll. 59-117

## GOVERNMENT AND SOCIAL LIFE

*Paradavar* were seen eating the cooked flesh of the sea-fish and the boiled field-turtle. Wearing flowers of the *aḍumbu* (*Ipomaea bilboa*) and the water-lily, they gathered in the spacious *maṇṇam* like the stars and planets revolving in the blue sky. The stronger ones among them entered the wide arena and, without turning back, they fought fierce duels hurting one another with their fists and their weapons. Birds flew from the mottled palms, frightened by stones shot from slings. In the outer streets, pigs were wallowing in puddles with their young ones, together with many kinds of fowl, and rams and quails were seen fighting. Their huts with low thatched roofs in which were stuck the long handles of fishing rods resembled the little enclosures round hero stones made of rows of shields and spears. In the midst of these huts, fishing nets were drying on sandy thresholds, like patches of darkness in bright moonlight. Wearing the garlands of the cool white convolvulus growing at the foot of the screw pine (with aerial roots) they planted a branching jaw-bone of the sword fish and invoked a mighty god to dwell in it. Decked in the long-petalled *tālai* (pandanus) flowers, the big red-haired fishermen drank the toddy of the rustling palm in the company of their dark women clad in garments of green leaves. Refraining from going afishing on the wide blue water, they ate and sported on the sandy beach reeking of the smell of fish. Like the ruddy cloud embracing the high mountain, like the baby clinging to its mother's breast, the red waters of the Kāviri mingled with the clear sea water roaring at its mouth; there, the *Paradavar* washed their sins in the sea and the salt of the sea in the water of the river. They played with the crabs and, amidst the spreading waves of the sea, made dolls of sand and, feasting their senses in other ways, they spent the whole day in



## THE COLAS

games. In the night, they heard music and witnessed the plays acted in pillared mansions; lovers, changing silks for lighter robes and drinking wine without limit, slept on the sands in the last watch of night.

Puhār or Kāviriṇṇampattinam was one of the few great cities of the time, and, being on the sea coast, it was also the great emporium of the kingdom. The city, its port and trade are fully described in the poems. The author of the *Śilappadikāram* says that the wise considered the prosperity of Puhār as stable as the Himalaya and the Podiya mountains; \* again,

“This celebrated city, full of riches coveted by kings and teeming with sailors, is so well stocked that it will not fail in its hospitality even if the whole world encircled by the roaring sea become its guest; indeed in the hoards of (merchandise) brought in ships and carts, (the city) resembles a congregation of (all) the alien tracts producing precious goods.”

A poet, † addressing the Cōḷa king, says that big ships entered the port of Puhār without slackening sail, and poured out on the beach, inhabited by the common people, precious merchandise brought from overseas.

In the extensive bazaar of Puhār, ‡ says the author of *Paṭṭinappālai*, were seen many tall mansions surrounded by platforms reached by high ladders. These mansions had many apartments and were provided with door-ways, great and small, and wide verandahs and corridors. Well-dressed damsels glittering in jewels were looking out from the windows of the upper floors, and their palms joined in their front in salutation to Muruga resembled bunches

\* i, ll. 14-19. ii, ll. 1 ff.

† *Puṇam* 30 ll. 11-14.

‡ *Paṭṭinappālai* ll. 142-158.

## GOVERNMENT AND SOCIAL LIFE

of *śengāndaḷ* (*gloriosa superba*) flowers seen high on the slopes of mountains. When Muruga was taken out in procession in the bazaar, which was done quite often, music and dancing parties accompanied him, and the sound of the flute, lute and drum mingled with the noises in the street.

Flags.

In all parts of the town there were flags of various kinds and shapes \* flying in the air; some were flags that were worshipped by many as a high divinity, and the entrances to their precincts were decorated with flowers. Others were white flags raised on frames supported by posts, below which were made offerings of rice and sugar to precious boxes of merchandise. Yet others were flags that announced the challenge of great and renowned teachers who had mastered many sciences. † There were also flags waving on the masts of ships heaving in the port of Puhār like huge elephants chafing at their posts. Yet others, flying over shops where fish and flesh were being sliced and fried and whose thresholds were strewn with fresh sand and flowers, announced the sale of high-class liquor to their numberless customers.

In the same poem which so vividly describes the external appearance of the city, there occurs the following idealised description of its merchants and traders and their moral: ‡

Merchants.

“ They shunned murder, and put aside theft; pleased the gods by fire offerings; raised good cows and bulls; spread the glory of the Brahmans; gave (their guests) sweets to eat and (sometimes) foodstuffs raw; in these ways was their kindly life filled with endless good deeds. Holding to the golden mean,

\* *ibid* ll. 159-183.

† This method of exhibiting one's learning in public disputations is also mentioned in the *Maṇimākalai* i, ll. 60-1. It was quite common in Europe till modern times; and in India, it is well-known even now among pandits.

‡ ll. 199-212

## THE COLAS

like the peg of the loving farmer's long yoke, they feared the untrue and ever spoke the truth ; they regarded others' rights as scrupulously as their own ; they took nothing more than was due to them and never gave less than was due from them ; trading thus in many articles of merchandise, they enjoyed an ancient heritage of prosperity and lived in close proximity to one another."

The general plan of the town of Puhār is described in considerable detail in canto V of the *Śilappadikāram*. The town built on the northern bank of the Kāvēri near its mouth comprised two parts, Maruvūr-pākkam near the sea and Paṭṭinap-pākkam to its west. These were separated by a stretch of open ground taken up by a garden of trees under the shade of which was held the daily market of the city. Near the beach, in Maruvūr-pākkam were terraced mansions and warehouses with windows shaped like the eyes of the deer. There was the abode of the prosperous *yavanas* whose pleasant features arrested the eyes of spectators, and of other foreigners who, for the gains from their maritime trade, lived close to one another on quite friendly terms. Vendors of fragrant pastes and powders, of flowers and incense, weavers who worked silk, wool or cotton, traders in sandal, *agil*, coral, pearls, gold and precious stones, grain-merchants, washermen, dealers in fish and salt, sellers of betel-leaves and spices, butchers, sailors, braziers and copper-smiths, carpenters and blacksmiths, painters and sculptors (stucco-workers), goldsmiths, tailors and cobblers, makers of toys in pith and cloth, and the numerous *pāṇar* who were experts in the music of the lute and flute—these and others had their residence in Maruvūr-pākkam. In the Paṭṭinap-pākkam were the broad royal street, the car street and the bazaar street. Rich merchants, brahmans, farmers, physicians,

Divisions of  
the city.

Maruvūr.

Paṭṭinam.

## GOVERNMENT AND SOCIAL LIFE

astrologers lived in their respective quarters. "Surrounding the palace were the houses of charioteers, horse and elephant riders and the soldiers who formed the body-guard of the king. Bards, minstrels and panegyrists, actors, musicians and buffoons, chank-cutters and those skilled in making flower garlands and strings of pearls, time-keepers whose duty it was to cry out the *nālikais* or divisions of time, as each passed, and other servants of the palace also resided within the limits of Paṭṭinap-pākkam." \*

Of the overseas trade of the Cōḷa kingdom in the  
Foreign trade. Śāṅgam Age again we get an excellent idea from a few lines of the *Paṭṭinap-pālai*. The city of Puhār had a large colony of foreign merchants from different parts of the world.

"Like the large crowd gathered in a city of ancient renown on a festival day when people from many different places betake themselves to it with their relatives, persons from many good countries speaking different tongues had left their homes and come to reside (in Puhār) on terms of mutual friendship". †

Of the articles of foreign trade we have the following description from the same source : ‡

"Under the guardianship of the gods of enduring glory, horses with a noble gait had come by the sea ; bagfuls of black pepper had been brought in carts ; gems and gold born of the northern mountain, the sandal and *agil* from the western mountain, the pearl of the southern sea, the coral of the western sea, the products of the Ganges (valley), the yield of the Kāvēri,

\* *The Tamils Eighteen Hundred Years Ago*, p. 25. The *Maṇimēkalai* xxviii ll. 31-67 has a description of Kāñcīpuram which, apparently similar to the description of Puhār reproduced above from the *Silappadikāram*, strikes one as too conventional to be accepted as having any close relation to facts. The *Silappadikāram* account is much more convincing.

† ll. 213-17.

‡ ll. 184-193.

## THE COLAS

foodstuffs from Ceylon, and goods from Kūlagam, \* all these materials, precious and bulky alike, were heaped together in the broad streets overflowing with their riches."

Of the ports in other parts of the Tamil country we have similar descriptions in the literature of the Śāṅgam. † Even inland cities like Madura had guards of 'dumb *mlecchas*' and '*yavanas*' in complete armour keeping watch in the king's palaces. The *Perumbāṇ-ārruppadai*, ‡ a poem of the same period, speaks of tall lighthouses on the coast summoning ships to harbour by the night.

If we compare this evidence with that of the classical writers of the early centuries of the Christian era, we shall see that the data drawn from these two disparate sources work into one another so closely that it becomes quite obvious that they relate to the same period of history. The author of the *Periplus* says positively that the Roman merchants raised every year beautiful maidens for the harems of Indian kings and the fact is confirmed by what passes in some dramas of India. § The chart of Peutinger, prepared at a time when the Roman Empire was flourishing in all its power, carries on the sheet devoted to India, by the side of the names of Tyndis and Musiris, the words 'Temple of Augustus.' ¶ Large quantities of Roman coins found in the interior of the Tamil land || attest the extent of trade, the presence of Roman settlers in the Tamil country and the periods

\* The annotator makes this Kaḍāram (Sumatra).

† PK. p. 35. Kanakasabhai *op. cit.* Chh. ii and iii.

‡ ll. 346-50.

§ Reinaud *JA.* 1863. i. pp. 301-2, cf. *Periplus*, sec. 49.

¶ *ibid* p. 183.

|| Thurston *Coins*, Cat. No. 2. (Madras Museum), Second edition 1894. Sewell *JRAS.* 1904.

## GOVERNMENT AND SOCIAL LIFE

of the rise, zenith and decay of this active commerce. Casual statements made by the classical authors and, more decidedly, the evidence of the early Chinese annals, prove that along the sea-route from the Far-East to the West, India acted as an intermediary for many generations. The maritime trade of the Indian ocean in the early centuries of the Christian era is in itself a subject too vast, and authentic evidence on it is too extensive, \* for us to attempt anything more than to draw attention to a few of its aspects that should interest students of Cōla history.

History of  
overseas trade.      The feeble beginnings of the trade between the Roman Empire and India, confined at first to articles of luxury, may be traced to the reign of Augustus, if not to an earlier time. Trade with the East was one of the chief factors that brought about the extension and consolidation of the Roman Empire in that direction, and the Arabian expedition of Aelius Gallus, though not a complete success, secured good harbours in the south of Arabia for the Roman traders on their way from Egypt to India. In the reign of Augustus, despite the 'embassies' to him from the Pāṇḍya country, this commerce was by no means extensive or economically important; the notices of some contemporary writers, whose imagination was struck by such trade, has led modern scholars, on the whole, to exaggerate its significance. But it soon assumed new and unexpected proportions, and ceased to be the negligible branch of Roman trade that it was in the beginning. The growth proceeded steadily through the times of the Julii and Claudii, and though there was a lively trade by land, the maritime commerce of

\* Warmington, *The Commerce between the Roman Empire and India* (Cambridge 1928.)

## THE COLAS

Egypt with Arabia, and through Arabia with India, was the most considerable branch of the commerce with the East. So long as the trade was confined to luxuries and carried on through Arab intermediaries, the Romans paid for it mostly in gold and silver, and the oft-quoted statement of the elder Pliny that not a year passed without the Empire paying out a hundred million sesterces (about £ 1,087,500) to India, China and Arabia \* has, most likely, reference to this early phase. After Augustus, the trade with India grew naturally in the favourable atmosphere of a great Empire. "The discovery of the monsoons by Hipparchus of Alexandria in the late Ptolemaic or early Roman times, as well as the natural tendency of a growing trade to become more than a trade in luxuries and a merely passive trade on one side, led to the establishment of a direct route by sea between Egypt and India. The main centre of traffic was now Alexandria. The Arabian harbours lost their importance. . . . The new route was fully established at the date of the *Periplus*, that is, under Domitian. The trade with India gradually developed into a regular exchange of goods of different kinds between Egypt on the one side and Arabia and India on the other. One of the most important articles which came from India was cotton, † another probably was silk. Both of these products were worked up in the factories of Alexandria, which sent in exchange glass, metal ware, and probably linen." ‡ Nothing can prove better the increasing volume and regularity of the Indian trade of the Roman Empire than the contrast

\* Warmington *op. cit.* pp. 274 ff. W. thinks that Pliny's 'Seres' were the Cēras. But see Hudson, *Europe and China* (Arnold, 1931) pp. 100-2. Roman coins need not actually have reached China.

† *Periplus* Sec. 59.

‡ Rostovtzeff—*Social and Economic History of the Roman Empire*. p. 93 (Oxford 1926) ; cf. Warmington *Pt. I*, ch. ii.

## GOVERNMENT AND SOCIAL LIFE

between the meagre description of the direct trade route to India given by the author of the *Periplus* and the elaborate precision of Ptolemy's descriptions in the first half of the second century A.D. Ptolemy's account shows that the Roman trade now reached beyond India to Indo-China and Sumatra, and that the trade with India and China was highly developed and quite regular. Relatively few Roman merchants visited the lands of the Far-East themselves; Southern India obviously acted as intermediary in the trade between China and the West. The carrying trade between the Malaya Peninsula and Sumatra in the East and the Malabar coast in the West was largely in the hands of the Tamils.\* The direct trade between Rome and Southern India declined and died out in the period of military anarchy in the Roman Empire of the third century. "Practically no coins of the third century have been found in India. Business relations were not resumed till order and a stable gold currency had been re-established in the Byzantine period," † and then mostly through intermediaries.

Of the carrying trade of the Indian ocean and  
the Arabian sea, the Cōlas had an  
important share and controlled 'the  
largest and most extensive Indian shipping' of the  
Coromandel coast. ‡ In the harbours of  
the Cōla country, says the author of  
the *Periplus*, "are ships of the country  
coasting along the shore as far as Damirica; § and other

\* Warmington *op. cit.* pp. 128-31.

† Rostovtzeff-*op. cit.* p. 421. Warmington, pp. 139-40.

‡ Warmington, p. 65.

§ This means the west coast of India. "Naura and Tyndis, the first markets of Damirica" (Sec. 53)







## THE COLAS

very large vessels made of single logs bound together, called *sangara*; but those which make the voyage to Chryse and to the Ganges are called *colandia* and are very large." \* Here three kinds of craft are distinguished by the author of the *Periplus*—light coasting boats for local traffic, larger vessels of a more complicated structure and greater carrying capacity, and lastly the big ocean-going vessels that made the voyages to Malaya and Sumatra, and the Ganges. Quite obviously, the light coasting craft is what the poet Rudrangaṇṇanār had in mind when he described rows of roomy boats which had returned laden with grain secured in exchange for the white salt they had sold and which were seen in the back-waters of the port of Puhār tied to rows of pegs and looking like so many destriers. † The same writer mentions elsewhere larger ships which carried flags at their mastheads and which he compares to big elephants. Navigation in the high seas and the dangers attendant on it in foul weather are picturesquely described in the *Maṇimēkalai* in a forcible simile in which the mad progress of Udayakumara in search of Maṇimēkalai ‡ is compared to that of a ship caught in a storm on the high sea :

"The captain trembling, the tall mast in the centre broken at its base, the strong knots unloosed and the rope cut asunder by the wind, the hull damaged and the sails rent and noisy, like the ship caught in a great storm and dashed about in all directions by the surging waves of the ocean."

This coincidence of testimony drawn from the early literature of the Tamil country and the *Periplus* on the conditions of maritime trade in the Indian seas in the early centuries of the Christian era is indeed very

\* Section 60 and Schoff's notes thereon.

† *Pattinappālai* ll. 29-32.

‡ iv. ll. 29-34.

## GOVERNMENT AND SOCIAL LIFE

remarkable in itself. When one considers this in the light of other evidence from Indo-China and the islands of the archipelago on the permeation of Indian influences in those lands from very early times, one can hardly fail to be struck by the correctness of the conclusion reached by Schoff: \* “The numerous migrations from India into Indo-China, both before and after the Christian era, give ample ground for the belief that the ports of South India and Ceylon were in truth, as the *Periplus* states, the centre of an active trade with the Far-East, employing larger ships, and in greater number, than those coming from Egypt.” We shall see that, when after a long eclipse, the power of the Cōla kings revived in the tenth and eleventh centuries, the sea-faring instincts of the people had not deserted them and that, in the favourable conditions then obtaining, they attempted tasks more venturesome than anything they had achieved in the earlier age.

Silver dish of  
Lampsacus.

Before turning to a study of the internal trade and industry of the Cōla country, mention must be made of a unique example, in the second or third century A.D., of the working of Indian influence on the art and culture of the Roman Empire. The wide sway of Greco-Roman influences in India in Gāndhāran art and the art of Amarāvati is now generally admitted. A silver dish found at Lampsacus, partly inlaid with gold and partly enamelled, † “furnishes a valuable proof of the excellent knowledge which the Romans possessed about India and of the interest which they took in that country.” The dish figures a “personification of India seated on a peculiar Indian chair, the legs of which are formed by elephant tusks. Her right hand is lifted in the

\* *Periplus* p. 261

† Rostovtzeff *op. cit.* p. 126.

## THE COLAS

gesture of prayer, in her left she holds a bow. Around her are grouped Indian animals—a parrot, a guinea hen and two pet monkeys. Under her feet are two Indians leading a pet tiger and a pet panther, ready to fight, and making the gesture of adoration.” \* It is possible that the animals represented on the dish formed the chief objects of trade by the land route from India to the Roman Empire.

Among the industries of the Cōḷa country as of  
South India in general, in this period  
Agriculture and Industry. as always, the chief place was held by  
agriculture. The high place of agriculture in the national economy and the phenomenal fertility of the soil in the basin of the Kāvēri are, as we know, clearly reflected in the literature of the time. Many agricultural operations were done by women especially of the lower classes, the ‘last classes’ † (*kaḍaiṣiyar*) as one of the poets of the *Puraṇānūru* calls them. There is no clear evidence of the prevalence of predial slavery, though it is possible that most of the labourers of the ‘last classes’ did not differ much from slaves in their status. The bulk of the land was owned by *vellālar*, the agriculturists *par excellence*, who commanded a high social rank. The late commentator Naccinārkkiniyar distinguishes between the rich and the poor *vellālas* by describing them ‡ as ‘those who maintained themselves by causing (land) to be ploughed, and ‘those who maintained themselves by ploughing (land).’ Of the former he says that besides owning land, they held official posts under the king in the civil and military administration, and the titles of *Vēḷ* and *Araṣu* in the Cōḷa and of *Kāvidi* in the Pāṇḍya country,

\* See also Warmington *op. cit.* p. 143 for a slightly different interpretation.

† *Puraṇam* 61, l. 1.

‡ *Tol. Porul. Ahattiṇai* Su. 30.

## GOVERNMENT AND SOCIAL LIFE

and enjoyed the *jus connubii* with royal families. These were doubtless the nobles of the land who shared with the king the pleasures of war and chase and the table. The poorer vellālas did not shun manual labour and for the most part worked on their own lands, and not as hired day labourers on estates belonging to others. They were in fact the peasantry of the country who worked themselves and sought the assistance of hired labour as necessity arose. A casual simile in the *Puṛaṇānūru*, \* which mentions the poor farmer who having no income from his fields had to eat up the seed-corn, may lead us to infer that drought and failure of crops were not altogether unknown. We have no information on tenancy-rights or on the taxation of land in this period.

Spinning and weaving of cotton, and perhaps also of silk, had attained a high degree of perfection. Spinning was then, as in later times, the by-occupation of women. † The weaving of complex patterns on cloth and silk is often mentioned in literature, and we have the authority of the *Periplus* that Uṛaiyūr was a great centre of the trade in fine cotton stuffs. The *Porunar-ārruppadaḍai* mentions ‡ cotton cloth, thin like the slough of the snake, bearing fine floral designs and so finely woven that the eye cannot follow the course of the yarn. The same poem alludes elsewhere § to silk cloth with its threads gathered in small knots at its ends. The *Maṇimēkalai* speaks ¶ of artistic patterns of cloth giving evidence of the marvellous dexterity of expert weavers. The cotton and silk trades, therefore, must have provided occupation to a considerable part

\* No. 230 ll. 12-3.

† *Puṛaṇam* 125, l. 1.

‡ ll. 82-3.

§ l. 155.

¶ iii. 167-8.

## THE COLAS

of the population. No detailed or specific information is forthcoming on the other trades of which a general idea may be gathered from the descriptions of city life quoted above. Cots made of leather straps plaited apparently on wooden frames are mentioned; and the leather workers came from the low class of the *pulaiyas*. \* If the mention, in the *Maṇimēkalai*, † of Magadhan artisans, Mahratha smiths, blacksmiths from Avanti and Yavana carpenters working by the side of Tamil craftsmen is not mere rhetoric, we may believe that by the side of foreign merchants from different countries in India and outside, there were also some industrial workers who had found more or less permanent employment in the Tamil lands by their exceptional skill in particular crafts. Much

Barter.

of the internal trade was carried on by barter, paddy forming the most commonly accepted medium of exchange. Salt, we have seen, was sold for paddy. We learn also ‡ that honey and roots were exchanged for fish-oil and toddy, the sweet sugar-cane and *aval* § for venison and arrack. The ladies of the prosperous agriculturist families in the Pāṇḍya country poured the white paddy from their barns into the pots in which the hunter from the forest had brought venison, or the shepherdess had fetched curds. ¶ Paddy was accepted as the most common measure of value in rural economy in the Cōḷa empire of the tenth century and later; the numerous inscriptions of that time furnish unmistakable evidence of the subordinate role of coin in the transactions of everyday life; the

\* *Puṇam* 82.

† xix ll. 107-9.

‡ *Porunar*. ll. 214-17.

§ Rice-flakes obtained by pounding fried paddy-corn.

¶ *Puṇam* 33, ll. 1-7.

## GOVERNMENT AND SOCIAL LIFE

same feature survived until very recently in the rural parts of the Tamil country. It may be inferred, therefore, that in the early centuries of the Christian era paddy was the common measure of value in internal trade; and that metallic currency entered only in transactions of foreign commerce. It must be noted however that some evidence, not quite conclusive, seems to indicate the presence at this period in Madura, and only there, of a body of foreign colonists who appear to have used regularly small copper coins in their day to day transactions. \*

In no sphere is the influence of Aryan ideas on  
Religion and Mythology. Tamil culture in early historical times more evident than in that of religion and ethics. These ideas embodied in a number of myths, legends and social practices which form the common stock of practically the whole of India, had already become an integral part of the civilisation of the Tamils, and the Śāṅgam literature affords instances without number of the thorough acquaintance of the Tamil poets with the Vedic and epic mythology of Sanskrit, and the ethical concepts of the Dharmaśāstras. An exhaustive study of the history of Indian Mythology, by tracing the stages through which each single legend passes before attaining a final and fixed form which it retains ever after, might lead to results of value to the internal chronology of the body of Śāṅgam literature. Even otherwise, one can see that poems like the *Śilappadikāram* and the *Maṇimēkalai* which differ from the other poems of the Śāṅgam, not only in their great length and their literary form, but in the much freer use they make of these northern legends and myths, must be

\* Sewell *JRAS.* 1904, pp. 609-15.



## THE COLAS

accounted to come rather late in the period and towards its close. Care must, however, be taken not to press this consideration too far, as it may, after all, be that the more or less epic form of these longer poems enabled their authors to paint the life and faith of their times more fully than the vignettes of the shorter pieces in the anthologies. In any case, it seems best not to mix up the evidence of the anthologies in these matters with that of the *Śilappadikāram* and the *Maṇimēkalai*, and to keep these apart.

The burning of the Three Cities (*tripura*) by Śiva, a feat often attributed also to a mythical Cōla king; Śibi saving the dove from the claws of a falcon; perhaps also the excavation of the eastern ocean by the Sagaras, and the stories of the *Rāmāyaṇa* and the *Mahābhārata* are among the legends known to the poets of the anthologies. In the *Śilappadikāram* and the *Maṇimēkalai* we come across a much larger body of Aryan myth and legend more freely used by the authors in many contexts. The whole cycle of Kṛṣṇa legends including his adventures with shepherdesses, Viśvāmitra eating dog's flesh, Indra's misconduct with Ahalyā and the curse of Gautama, the incarnation of Viṣṇu as a dwarf to bring ruin on Bali, the demon king \*—these and other stories are used in these epics in so casual a manner that there can be no doubt about their common currency in the Tamil land at the time they were composed.

A number of quaint social customs and beliefs, some of which may be of a non-Tamil origin, can be traced in the literature we have been dealing with. The practice of speeding the parting guest known as *saptapadi*

Some social  
Customs.

\* *Maṇi* xi ll. 84-87, xviii ll. 90 ff., xix ll. 51 ff.

## GOVERNMENT AND SOCIAL LIFE

in Sanskrit, is clearly mentioned in the *Porunar-ārrup-paḍai*, \* which says that Karikāla accompanied his guest on foot for a distance of 'seven steps' before requesting him to mount a chariot drawn by four milk-white steeds. Each householder laid out some food, rice mixed with flesh, every day before his meal, for crows to feed on. † The slaughter of a cow, the destruction of a foetus, the killing of a brahman were counted among the most heinous offences, but worse than these was ingratitude, according to the established code. ‡ Women of the courtesan class when they were guilty of unprofessional conduct were punished by being compelled to carry seven bricks on their heads round the public hall (*arangu*) and apparently expelled from the class thereafter. § A bath in the sea at Kanyākumari was held to absolve a woman from the sin of incest; at any rate it was accepted as an act of penance for those who had incurred the sin. ¶ After child-birth women bathed at night in tanks on the tenth day. || The phenomena of possession and the evil eye were believed in \*\* and carefully guarded against by the hair of children being dressed with ghee and white mustard. Divination was practised †† and faith in omens was common. The author of the *Śilappadikāram* says picturesquely that coming events were foreshadowed by the throbbing of the left eye of Kaṇṇaki and the right one of Mādavi ‡‡ on the day of the festival of Indra.

\* Il. 165-7.

† *Porunar*. Il. 182-4.

‡ *Purāṇam* 34, Il. 1-7.

§ *Maṇi* xviii, Il. 33-4 cf. *Śil.* xiv, l. 146.

¶ *Maṇi* v. 37; xiii, 5-7.

|| *ibid* vii, 75-76 and n.

\*\* *ibid* vi. l. 127; iii, 134.

†† *ibid* xxi, 128-9.

‡‡ *Śil.* v, 237-40.

## THE COLAS

There was no single method adopted for the disposal of the dead, and both cremation and inhumation with or without urns are freely mentioned. And there appears to have prevailed considerable latitude in the choice of the method to be followed on each particular occasion in the same family. \* And the *Maṇimēkalai* mentions the construction of brick tombs of various shapes built by the relatives of the dead whether they were sages or kings or women who had become *Sati*. † It would appear that the shapes of these structures varied with the caste and rank of the persons commemorated by them. The funeral drum striking terror into the hearts of listeners is also mentioned in the same poem. ‡

*Sati* is frequently mentioned and was fairly common, but by no means universal. § The celebrated utterance of the queen of Bhūta Pāṇḍya § shows that it was more or less the general practice to dissuade women who had lost their husbands from immolating themselves and that the practice was by no means encouraged, much less enforced. There can be no manner of doubt, however, that the heroism and devotion of the *Sati* were applauded by public opinion. The true wife was indeed she who, at the death of her husband, entered his burning pyre as if she were entering the cool water in a tank for bathing. ¶ Still, the more human, though less heroic, ideal that women were ordinarily expected to adopt is perhaps best expressed in the lines of the

\* *Puṇam* 239, ll. 20-21.

† *Maṇi*. vi. 54-59.

‡ *ibid*. l. 71.

§ *Puṇam*, 246.

¶ *Puṇam* 246 and *Maṇi*. ii ll. 42-5 ; xvi 23 ff. ; xviii 11-15

## GOVERNMENT AND SOCIAL LIFE

*Maṇimēkalai*, \* which contrast the daily life of the family woman with that of the hetaera by saying that the former was under guard in her maidenhood as in her married state, and so also when her husband was no more, that she controlled her mind and did not meet strangers and that she offered worship to no god other than her wedded husband. The *Kuṭṭal* is silent on *Sati*. To lead a life of religious devotion in widowhood was recognised as proper for women of all classes. The *Sati* then was the exception rather than the rule, and we do not hear of a single instance of an unwilling woman being forced to it.

That the ritualism of Brahmanical Hinduism had struck root in the Tamil country in this early period must have become clear from the references already cited to the costly sacrifices performed by the Cōḷa monarchs of the time. The regular day to day fire-worship of the Brahmans is mentioned by the *Maṇimēkalai*; † and a song of Avūr Mūlam-kiḷār in the *Puṇṇānūru* which eulogises the Brahman Viṇṇandāyan of the Kaṇḍinya-gōṭra who lived in Pūñjārrūr in the Cōḷa country gives an idea of the high position held in society by prominent Śrōtriya families: ‡

“O! Scion of the celebrated race of wise men who laid low the strength of those that opposed Śiva's ancient lore, who saw through the sophistry of the false doctrines, and preferring the truth and shunning error, completed the twenty-one ways of Vedic sacrifice! § Worn by you on the occasion of the sacrifice, the skin of the grass-eating stag of the forest shines over the sacred cord on your shoulder. Your wives, suited

\* xviii, ll. 98-102.

† v, l. 133.

‡ *Puṇṇam* 166.

§ i.e., performed the twenty-one varieties of Vedic sacrifices.

## THE COLAS

to your station, gentle and of rare virtue, wearing the netlike garment laid down in the *Śāstra* (for such occasions), sparing of speech, with small foreheads, large hips, abundant tresses, are carrying out the duties set for them. From the forest and from the town, having twice seven *paśus* in their proper places, supplying ghee more freely than water, making offerings which numbers cannot reckon and spreading your fame to make the whole world jealous, at the rare culmination of the sacrifice your exalted station gains a new splendour. May we ever witness it so ! I, for my part, shall go, eat, drink, ride and enjoy myself in my village by the cool Kāviri, which gets its flowery freshes when the thunder cloud roars on the golden peaks of the Western mountains ; may you, for your part, stand thus stable without change, like the tall Himalaya which towers above the clouds and whose sides are covered with bamboos."

This ode shows not only the dominance of Vedic ritualism, but contains an allusion to disputes between the followers of the Veda and other religionists, the latter being stigmatised as followers of false doctrines and sophists who make the false appear true. What these other religions were can only be guessed ; most likely they were Buddhism and Jainism which had a vogue in the Tamil country from very early times. The ceremony of *upanayana* is clearly known to the *Maṇimēkalai* which mentions Brahmans who began the study of the Veda soon after they were invested with the sacred cord. \* The twice-born are mentioned in the *Purāṇam*. † Even in the houses of merchants marriages were, as has been seen, performed according to Vedic ritual. The *Tolkāppiyam* defines *karpu* in a manner which implies that, in one important respect, the distinction between *kalavu* and *karpu* was based on the difference between the indigenous Tamil form of marriage and the exotic Aryan form which had been superposed on it :

\* xiii ll. 23-24.

† No. 367, l. 12.

## GOVERNMENT AND SOCIAL LIFE

“*Karpu* is that (form) in which a bridegroom from a family fit to accept, accepts a bride given by persons of a family fit to give her and takes her to wife with the (proper) ritual.” \*

We learn further that the rites of marriage might be performed even when there happened to be no one to dispose of the marriageable girl, and that the rites primarily meant for the three higher classes, might also be adopted on occasions by the lower. † We are told, in fine, that these rituals were ordained by the sages (*aiyar*) after falsehood and sin had made their appearance. ‡ This last statement distinctly recalls the legends of the origin of human marriage current among Sanskrit writers and detailed fully in the *Mahābhārata*. As has been rightly pointed out, § such “myths are interesting but of no scientific value. . . . When men meditated upon the marriage ceremonial and system, they would naturally infer a time when there was not only no rite, but no institution of marriage.”

From all accounts, Hinduism was the dominant religion in the Tamil country in this period. Within its spacious fold were worshipped all the gods of an extensive and eclectic pantheon ranging from the Great God with an eye on his forehead to the little demon (*būtam*) of the cross-roads. ¶ Four divinities seem to have occupied a more distinguished position than the rest, || and they were Śiva who is often placed at the head of the pantheon, Balarāma and Kṛṣṇa who are frequently described together, and Murugan, apparently the favourite deity

The Pantheon.

\* *Tol. Poruḷ. Karpu*, Su. 1.

† *ibid.* Su. 2, 3.

‡ *ibid.* Su. 4.

§ Crawley-*The Mystic Rose* ii, 259.

¶ *Maṇi.* i ll. 54-5.

|| *Śil.* v ll. 169-72, xiv ll. 7-10.

## THE COLAS

of the Tamils. The worship of Murugan embodied some indigenous features like the *vēlanāḍul*. Indra came in also for special worship as on the occasion of the festival held in Puhār in his honour. That music and dance were from early times closely intertwined with religious rites is seen from the descriptions in the *Śilappadikāram* of the more or less primitive worship of Korravai by *vēṭṭuvar*, of Kṛṣṇa (Kaṇṇan) by shepherdesses and of Murugan by *kuṛavas*. A temple of Saraswati is mentioned in the *Maṇimēkalai*,\* which also alludes to the presence of *kāpālikas*.† If the author of the *Kaṭavaḷi* was the same as the Vaiṣṇava saint Poygaiyār who is counted among the three earliest *ālṅkāras*, then we shall have to trace to this period also the beginnings of the *bhakti* cult of the Vaiṣṇavas, and there is nothing improbable in this. The *Maṇimēkalai* appears to mention even the *Viṣṇu-purāṇa*.‡

Belief in reincarnation, the effects of karma in successive births and the power of Fate was part of the common basis of all religion in India, and this is clearly seen

Influence of  
Buddhism.

to have been generally accepted in the Tamil country also. The practice of austerities (*tapas*) was held to be meritorious and productive of great good. § The joyous faith in good living that breathes through the poems of the Śāṅgam age gradually gives place to the pessimistic outlook on life that is, in the last resort, traceable to the emphasis laid by Buddhism on the sorrows of life and its doctrine that the only way of

\* xiii, l. 106.

† vi, 86.

‡ xxvii l. 98. See *PK.* pp. 20-21.

§ *Poruṇar*. ll. 91-2.

## GOVERNMENT AND SOCIAL LIFE

escape was the repression of the will to live. This note of sadness, already traceable in Uṛaiyūr Mudukaṇṇan Śāttanār, \* becomes more pronounced in the setting of the *Maṇimēkalai* which contains a round denunciation of the fools who, not meditating upon the ruthlessness of Death, spend their time in the blind enjoyment of carnal pleasures. † In all important centres in the Tamil country there were Jaina temples and Buddhist *caityas* and monasteries in which Buddhist and Jaina monks lived and preached their tenets to those who cared to listen. ‡ Aṛavaṇavaḍigal, the celebrated Buddhist monk, whom the *Maṇimēkalai* connects successively with Puhār, Vaṇji and Kāñcī, even though he may not be a historical figure, § may well be looked upon as a type familiar to town-dwellers in those times. We have no means whatever of estimating with any certainty the numbers professing these religions or the extent of their influence in society.

\* *Tuṇam* 27 ; see *ante* p. 48.

† vi ll. 97 ff.

‡ See s. v. *Arugan* and *Puttan* in the Indexes to the *Śilappadikāram* and *Maṇimēkalai* ; and *Muduraikkāñji* ll. 475-87.

§ He has been identified on rather insufficient grounds with Dharmapāla, *JOR.* 1927, pp. 197 ff.



## CHAPTER V

### FROM THE ŚANGAM AGE TO VIJAYĀLAYA

The transition from the Śangam age to that in which the Pāṇḍyas of the line of Kaṇungōn and the Pallavas of the Simhaviṣṇu line divide for three centuries the Tamil land between them is completely hidden from our view. The same darkness shrouds the fortunes of the Cōlas for three centuries more, until the accession of Vijayālaya in the second quarter of the ninth century. Epigraphy and literature, however, provide a few peep-holes through which we obtain glimpses of the interesting transformations that come over this ancient line of kings in this long interval. One thing seems certain, that when the power of the Cōlas fell to a low ebb and that of the Pallavas and the Pāṇḍyas rose to the north and south of them, the scions of this ancient royal line found themselves compelled to seek service and patronage under their more successful rivals; this is a feature common to several dynasties of Indian kings in the days of their tribulation. The Western Cālukyas in the period of Rāṣṭrakūṭa power, the Eastern Cālukyas between Rājarāja's conquest of Vengi and the accession of Kulōttunga I to the Cōla throne, the Pāṇḍyas and the Pallavas themselves, besides the Gangas and the Bāṇas after the expansion of the Cōla power under the successors of Vijayālaya, are among the most conspicuous examples of this common feature of Indian history. Ancient memories die hard, and great dynastic names, though borne for a time in obscurity, have often, with a turn in the wheel of fortune, been the cause of a renaissance of power and glory. It may be

## SANGAM AGE TO VIJAYALAYA

doubted if, for all their troubles in this period, the Cōḷas ever completely lost their hold on Uṟaiyūr. Vijayālaya when he comes into prominence rises from the same neighbourhood, and the remotest claimants to Cōḷa descent in the Telugu country, and even further north, glory in the names of Uṟaiyūr and the Kāvēri; contemporary epigraphical evidence may also be cited pointing to the same conclusion. The

Dispersion of  
the Cōḷas.

dispersion of the Cōḷas in the period of their weakness, the poor and dispossessed among them going out in quest of fortune, is attested by the occurrence of names of princes and chieftains claiming Cōḷa connections in places as far removed from one another as Koḍumbāḷūr (Pudukottah), Śiyyāḷi (Shiyali), Hēmavati and Mālēpāḍu. The Pāṇḍyas of Uccangi, the Mauryas of Konkan, the Guttas of Guttal (Bombay), like the Cōḷas of the Telugu country, are examples of what may be styled dynastic drift in Indian History. \*

The Vēlvikuṇḍi grant of the Pāṇḍyas and some  
Kalabhras. Pallava charters mention the obscure  
clan of the Kalabhras who were responsible for much political unsettlement in the country, and whose overthrow formed the first step in the resuscitation of the power of the Pāṇḍyas and the Pallavas

\* Venkayya observes: 'It is at present impossible to ascertain how these Telugu chiefs came to claim the relationship with Karikāla.' (*ARE.* 1900, paragraph 45). Strictly, this is quite true. As I understand the matter, however, there was a somewhat live connection between the Cōḷas of the Telugu (Rēnāḍu) country and the Tamil Cōḷas; the Mālēpāḍu plates of Puṇyak mīra, I think, form an important link in the chain of evidence, and suggest that the Pallava dominion of the Samhaviṣṇu line may have been the medium through which the drift of Cōḷas to the north took place. The attempts to explain the origin of the Telugu-Cōḷas by supposing that the Telugu country formed part of the empire of the early Cōḷa king, Karikāla, appear to be so much wasted effort. We can hardly treat the legends of the eleventh and twelfth centuries as the history of the third or fourth. See *Studies* pp. 33-6, 61-6. *Contra* Venkayya *AST.* 1905-6 p. 175 n. 8.

## THE COLAS

towards the end of the sixth century. We may assume that the predatory activities of the Kaḷabhras \* brought the power of the early Cōḷas also to an end. The absence of any allusion to this fact in the Cōḷa inscriptions and copper-plates of the Vijayālaya line is easily accounted for. Unlike the Pāṇḍyas and the Pallavas who quickly succeeded in wresting from the hands of the Kaḷabhras what they had lost to them sometime before, the Cōḷas were submerged for nearly three centuries under the rising tide of the Pāṇḍya and Pallava powers. They could not find their feet again until these newly risen forces had spent themselves in mutual hostility. In the writings of Buddhādatta † we have singularly interesting evidence on the rule of the Kaḷabhras in the Cōḷa country. The

Buddhādatta.

date of Buddhādatta is, unfortunately, not as certain as has sometimes been assumed; the tradition that makes him a contemporary of Buddha-ghōṣa is late, and not warranted by any statement in the extensive works of either of these divines. ‡ Buddhādatta might have been the earlier of the two to visit Ceylon for studying Buddhism. It is quite certain, however, that he lived in the dark period of South Indian history after the light of the Śāṅgam literature fails, and before a fresh dawn commences with the Pāṇḍya and Pallava charters mentioned above; and his evidence is all the more welcome. At the close of his *Abhidhammāvatāra*, he gives a glowing account of Kāvēripattana, with its concourse of rich merchants,

\* See *PK.* pp. 47-9.

† *Buddhādatta's Manuals*-Part I (1915) and Part II (1926)-ed. A. P. Buddhādatta (Pali Text Society).

‡ Cf. A. P. Buddhādatta's introduction to Part II of the *Manuals*; *contra* P. T. Srinivasa Aiyangar-*Tamils* p. 528. He makes nonsense of the line '*Ayam sumatinā sūdhū yācītena kato tato*' by translating it: "(By me) who am intelligent and good and a beggar, this was composed and propounded extensively."

## SANGAM AGE TO VIJAYALAYA

its palaces and pleasure-gardens, \* and states that, in a great monastery built there by Khaṇḍadāsa, he lived for a time and composed that work at the very proper request of Sumati, evidently one of his pupils. Likewise he informs us at the end of his *Vinayaviniccaya* that he composed that work for the sake of Buddhasiḥa, while he was residing in the lovely monastery of Veṇḥudāsa in a city on the banks of the Kāvēri, by name Bhūtamangalam, † described by him as the hub of Cōḷarattḥa. He adds also that this work was begun

and finished when Accutavikkanta  
Accuta Kaḷabba.

of the Kaḷabhrakula was ruling the  
earth. ‡ This Accuta could have been no other than the king of the same name who is reputed, in literary tradition, § to have kept in confinement the three Tamil kings, the Cēra, Cōḷa and Pāṇḍya. Some songs about him are quoted by Amitasāgarar, the author of the *Yūpparungalak-kūrikai*, in the tenth century A. D. Possibly Accuta was himself a Buddhist. At any rate, by calling the Kaḷabhras a tribe of Kali kings and stating that they uprooted many *adhirājar* and meddled with *brahmadēya* rights, the Vēḷvikūḍi grant makes it clear that there was no love lost between these interlopers and the people of the lands overrun by them. In the colophons to his works, Buddhadatta is called an inhabitant of Uragapura which perhaps means that Uṛaiyūr was his native place.

\* This fine description may raise a doubt whether the story of the destruction of the city by a tidal wave (*Māṇimākalai* xxv ll. 194-204) is to be accepted as literally true.

† The identification of this place with Būdalūr (P. T. Srinivasa Aiyangar *op. cit.* p. 531) is doubtful.

‡ Accut Accutavikkante Kaḷabbbhakulavaddhane /

Mahim samanūsāsante āradhō ca samāpitō ||

A. P. Buddhadatta adopts the reading Kaḷambakula, and holds them to be Kaḷambas.

§ *Tamiḷ Nūvalar Caritai* vv. 154-57.

## THE COLAS

Of these Dhanañjaya is represented by a single stone inscription \* in the Cuddapah district and possibly by some others in Hēlavati and Niḍṅgal. Though several of the stone inscriptions mentioned above belong to Cōḷa Mahārāja, none of them adds anything to our knowledge of the king's reign, and we have no direct means of explaining his titles, among which occurs an ambitious claim to the overlordship of the three Tamil kingdoms of the South. The title of Prthivīvallabha borne by Puṇyakumāra, and the name of his queen Vasanta-Pōṛi-Cōḷa-Mahādēvi † show his connection with the Cāḷukyas. It is difficult to say whether he or his father was ruling at the time of Yuan Chwang's visit; but there can be no doubt that this line of rulers had an important role in the hostilities between the Pallavas and Cāḷukyas of this period. King Cōḷamahārājādhirāja Vikramāditya Satyāditya and his queen Eḷāncōḷa Mahādēvi ‡ are no doubt other members of the same family who do not figure in the short genealogy of the Mālēpāḍu plates. It is to be observed that this king has a higher title than the usual Cōḷa Mahārāja, his territory including Siddhi 1000 (Sidhout country) besides the Rēnāḍu 7000. A Cōḷa Mahārāja Kumārāṅkuṣa figures as the *viḷṇapti* in the Vēlūrpālaiyam plates of the sixth year of the Pallava king, Nandivarman III. § The history of this line cannot be fully understood until fresh discoveries are made. But it is already clear that they form the link connecting the early Cōḷas of the Tamil country and the numerous dynasties of petty chieftains in the Telugu and Karnataka country claiming to have

\* 380 of 1904 (Rangachari-Cd. 435).

† 384 of 1904 (Rangachari-Cd. 560);

‡ 393 and 400 of 1904 (Rangachari Cd. 453 and 409). Vikramāditya II claims to have conquered the Cōḷas among others. *SII*, i p. 146; *ET*, v. p. 204.

§ *SII*, ii 509 v. 26.

## SANGAM AGE TO VIJAYALAYA

been of the Kāśyapa Gōtra and to have descended from Karikāla and ruled at Uraiyūr. \*

Of the Cōlas of the Tamil country in this period we know even less than we do about the Rēnāṇḍu Cōlas; for though there are fugitive references to them in the epigraphs and the literature bearing on the age, which show that the Cōlas lingered on the banks of the Kāvēri all the time, they tell us little else of historical interest. And no epigraphical or architectural monuments of this period that can be directly attributed to the Cōlas have yet been discovered. No conclusion can be based on the absence of any reference to the Cōla kingdom in the Allahabad pillar inscription of Samudragupta, as the limits of his conquests are now known to have been much narrower than they appeared once. † The Pallava charters furnish the bulk of the epigraphical evidence on the Cōlas during this period, and this is, at times, finely supplemented

by the W. Cālukya and Pāṇḍya grants.

Epigraphy.

The Vēlūrpālaiyam plates describe Buddhavarmā of the late fourth or early fifth century A. D. as 'the submarine fire to the ocean of the Cōla army.' ‡ Again, Simhaviṣṇu (c. 575-600 A. D.) is stated to have seized the Cōla country watered by the Kāvēri and adorned by groves of areca-palms and rich paddy fields. § About the same time the Cālukyas claim to have conquered the Cōlas; ¶ either the

\* 231 of 1908 (Bastar) *E.I.* xi p. 338. Even the Kākatīyas sometimes connected themselves with Karikāla. See also *E.I.* v p. 123, n. and *Cat. of copperplates* (Mad. Mus.) p. 14 for the undated plates of Śrīkaṇṭha.

† Much less can anything be made of the silence of the Sūtavāhana inscription recording Gautamīputra's conquests. *Contra* Venkayya-*ASI*, 1905-6 176 n.

‡ *SI.* ii p. 508 l. 14.

§ *ibid* ll. 16-17.

¶ Kielhorn's List of *SI.* No. 5 (*E.I.* vii).

## THE COLAS

claim is false, or the Rēnūṇḍu Cōḷas are meant. Mahēndravarmān (c. 600-630 A. D.) was proud of his sway over the Cōḷa country; and in his inscriptions the Trichinopoly rock is called the crown of the Cōḷa country,\* and Lord Śiva enjoins the king to build a temple for him on the rock as otherwise he would miss the sight of the rich splendour of the land of the Cōḷas.† In a grandiose and apparently meaningless enumeration of kings overthrown by Narasimhavarman I (c. 630-660 A. D.), the Kūram grant (of Paramēśvara-varman I) includes the Cōḷa among the countries conquered by him.‡ The Aihōḷe inscription of Pulakēśin II (634 A. D.) states that he confined the power of the Pallavas inside the four walls of Kāñcīpuram and thus brought prosperity to the Cōḷa, Kēraḷa and Pāṇḍya.§ Vikramāditya I, the successor of Pulakēśin II, also claims conquest of the Cōḷa country, and his Gadvāl plates (674 A. D.) mention his victorious camp in the ancient Cōḷa capital Uṛaiyūr on the southern bank of the Kāvēri.¶ The Vēḷvikuḍi grant tells us that the Pāṇḍya king Kōccāḍaiyan Raṇadhīra (c. 710-40 A. D.) assumed the title Śembiyan, among others, thereby implying that a part of the traditional Cōḷa country passed under his sway. The Trichinopoly inscription || of Māraṇjaḍaiyan calls him the *tilaka* of two races, the lunar and the solar. The Cōḷas are

\* *SII.* i, 33.

† " *Vibhūtim Cōḷānām katham - aham avekṣeya vipulām* ",—*ibid.* 34. Hultzsch understands by ' *vibhūtim Cōḷānām* ' ' the great power of the Cōḷas '. But as it is not a proper description of the position of the Cōḷas after their conquest by Simhaviṣṇu, and as such a description is hardly likely to be found in a Pallava grant, I take ' *Cōḷānām* ' to mean the country.

‡ *SII.* i, p. 151 ll. 14-5.

§ *EI.* vi, p. 6, verses 29-31.

¶ *EI.* x, p. 103. Uragapura is not as Hultzsch thought Negapatam, but Uṛaiyūr near Trichinopoly.

|| *ASI.* 1903-4 p. 275.

## SANGAM AGE TO VIJAYALAYA

counted by the Śinnamanūr plates among the allies of the Pallavas who sustained a severe defeat near Kumbakōṇam at the hands of Śrī Māra Śrī-Vallabha (c. 815-62 A. D.).

Religious tradition confirms our general inference  
that the Cōḷas, though they had lost  
Literature. their power, did not disappear totally  
from the banks of the Kāvēri at this time. The  
*Periya Purāṇam*, a work of the twelfth century A. D.,  
contains traditional information of some value. It tells  
us that the Pāṇḍya contemporary of Tiru-Nānasam-  
bandar had for his queen a Cōḷa princess of the name  
Mangaiyark-karaśi. Puḡaḷccōḷa-Nāyanār was a Cōḷa  
ruler of Uṟaiyūr who held Karuvūr in subjection,  
conquered an Adigan \* and promoted Śaivism. The  
*Purāṇam* also affirms that when a petty chieftain of  
Kaḷandai, who became, later, celebrated as Kūṟruva-  
Nāyanar, wanted the Brahmans of Cidambaram to  
invest him with the diadem and thus confer the dignity  
of royalty on him in recognition of his extensive  
conquests, they declined to do so on the ground that  
only the ancient family of the Cōḷas was entitled to  
this high privilege, and, to avoid further trouble,  
migrated to the Cēra country in a body. The family  
of another Nāyanār, Ēyarkōn-kalikkāman, was living  
in a village on the banks of the Kāvēri, and devoting  
itself to agriculture and military service under the  
Cōḷa monarchs. † Lastly, a Cōḷa prince married a  
Pāṇḍyan princess and lived at Madura when Sundara-  
mūrti visited the place in the company of Śēramān

\* The dynastic name of the chiefs of Tagaḍūr (Dharmapuri).

† The references are easily got in any edition of the *Periya Purāṇam*. See also *ASI*, 1905 6 pp. 176-7. I cannot discover why Venkayya shou'd have included Iḍangalū, a *vēḷ* chieftain of Kōṇāḍu (Pudukkottah) in his account of the Cōḷas of this period.



## THE COLAS

Perumāḷ. \* Though Śēkkiḷār, the author of the *Periya Purāṇam*, is our main authority for these statements, many of them are also found in Nambi Āṇḍār Nambi's brief *andādi* which was the basis of the *Purāṇam*, and the names at least of the kings and chieftains go back to the time of Sundaramūrti, in the eighth century A. D. The *Divyasūri-carita* and the *Guru-paramparā* tell the same tale from the Vaiṣṇava side. Dēvadēvi, the hetaera who captivated āḷvār Tondaradippodī for a time, met the holy man first when she was returning from the court of the Cōḷa king at Uṇṇaiyūr. The celebrated Uṇṇaiyūr-nācciyār, who declined to marry a mortal, and insisted successfully on her union with Lord Ranganātha, was a Cōḷa princess, the daughter of Dharmavarmā of the solar line ruling at Uṇṇaiyūr. Tirumangai-āḷvār started life as a military official appointed by the Cōḷa king. Possibly, some of these literary references to the Cōḷas are due to the mere fact that the works in which they occur were composed in the days of Cōḷa ascendancy; but the unmistakable references to the Pallava contemporaries of the earlier āḷvārs and nāyanārs in these works are sufficient indication that some old and genuine traditions must have survived at the time and that a few, though not all, of the allusions to the Cōḷas culled from these books may be quite trustworthy.

We see then that in the long historical night that envelops the Cōḷas from the third or fourth to the ninth century A.D., their condition is best described as one of suspended animation. They managed, in some manner hidden from view, to find a second home for themselves in the Rēnāṇḍu country. In their original abode, they bent low before every storm that passed

\* *Straniṇ Perumāḷ-Nāyanār Purāṇam* v. 92.

## SANGAM AGE TO VIJAYALAYA

over them and bided their time. For aught we know, they were occupied in finding suitable matches for their children, often with a view to political influence, with their more successful rivals, and in promoting the religious movements of the time. Buddhism and Jainism seem to have dominated the land for a while; Accuta, the Kalabhra king, was a Buddhist; and there were adherents of Jainism among the Pāṇḍya and Pallava rulers; the rich monastery of Negapatam with its large Buddha image of solid gold was, according to the *Guruparamparā*, looted by Tirumangai-ālvār. Buddhadatta gives testimony to the construction, at an earlier period, of two large monasteries in the Cōḷa country. But, thanks to the pious exertions of the ālvārs and nāyanārs, who led a great Hindu revival, and gave fervent expression to the cult of *bhakti* in the language of the people, the spread of the protestant faiths was stopped and the orthodox creeds restored to their place of dominance. The Cōḷas, in an unostentatious way, assisted the Hindu revival by lending their support impartially to the apostles of Vaiṣṇavism and Śaivism.

## CHAPTER VI

### THE RISE OF VIJAYĀLAYA. ĀDITYA I

(c. 850-907 A. D.)

“ At the head of the great battle of Śrī Puṛambiya, this hero (Pṛthivīpati I) quickly defeated Varaguṇa, the Lord of the Pāṇḍyas; and having, at the expense of his own life, secured that his friend was Aparājita (unconquered) in fact as in name, he ascended to heaven.” \* In these terms the Udayēndiram plates of Ganga Pṛthivīpati II record the part of his ancestor and namesake in the decisive battle which proved to be a turning-point in the history of Southern India. For the Pāṇḍyas never recovered from this staggering blow, and the Pallavas, though victory remained with them in the battle, owed it more to their allies than to their own strength. Thoroughly exhausted by incessant warfare on two fronts, against the Cālukyas and Pāṇḍyas, they were themselves in no position to pursue the advantage gained. Among the allies of the Pallavas were, besides the Ganga feudatory, the Cōḷa ruler Āditya I who, though he must have taken a subordinate place in the battle of Śrī Puṛambiyam, very soon discovered his advantage, and commanded the strength and energy to pursue it. The latest date known for Pṛthivīpati I is A. D. 879; † the battle in which he lost his life must have taken place about that date.

\* *SII.* ii, No. 76, v. 18; 337 of 1912.

† Rangachari, *NA.* Nos. 536-7; *EI.* iv, pp. 180-3.

## VIJAYALAYA AND ADITYA I

Āditya I was the son of Vijayālaya, the first of the Imperial line of Cōḷas. An inscription from the Trichinopoly district \* mentions a grant of land made in accordance with an earlier charter issued by Parakēsari Vijayālaya, and this shows that the revival of Cōḷa power at this time begins from the neighbourhood of Uṛaiyūr, their ancient home on the banks of the Kāvēri. The Tiruvālangāḍu plates † quaintly affirm that Vijayālaya caught hold of Tanjore for his pleasure as if the city were his lawful spouse, and that he founded a temple to goddess Niṣṇumbhasūdinī (Durgā). Notwithstanding the high authority of Hultzsch, we can scarcely think that Vijayālaya became powerful enough to leave stone records in distant places like Kāñcīpuram and Ukkal ‡ and Śucīndram. On the other hand, in a record of the fifth year of Vikrama Cōḷa from Kilputtūr in the North Arcot District, there is a specific reference to a stone inscription of the fourth year of Vijayālaya. Possibly Vijayālaya, though a vassal of the Pallava ruler, still dated records in his own regnal years—a privilege exercised by certain vassals at all times and by all of them when the power of their suzerain was on

\* 675 of 1909. A Vijayālaya-caaturvēḍimangalam is mentioned among the *brahmadēya* villages which were required to supply men for service in the Tanjore temple in Rājārāja's reign (*SII*, ii 69, para 139). See also 164 of 1915 (Vikrama Cōḷa 5) for a reference to a *kal-veṭṭu* of the fourth year of Vijayālaya in the North Arcot district. A Pāṇḍya inscription of the thirteenth century from Nārttāmālu (Pd. 282) mentions a Vijayālayacōḷēśvara temple.

† *SII*, iii, No. 205 vv. 45 and 46. The Kanyākumārī inscription of Virarājendra (*TAS*, iii, p. 142, v. 54) exaggerates this and says that Vijayālaya founded Tanjore. The Anbil plates pun on his name Vijayālaya in praising his valour on the battle-field (v. 16).

‡ See *SII*, i, Nos. 85, 148 and iii, No. 11, and Kielhorn's *List EI*, vii, App. Nos. 672-75. Krishna Sastri's argument at *SII*, iii, p. 267 and n. 2 does not convince me.

## THE COLAS

the decline. It is certain, however, that some of the Parakēśari records nearer home are really his. \*

What was the political position of Vijayālaya and from whom did he capture Tanjore ?  
 His political position. In order to answer these questions, we must try and establish the probable date of Vijayālaya's rule. This is easily ascertained by calculating backwards from the accession of Parāntaka I, the grandson of Vijayālaya. The accession of Parāntaka has been fixed by Kielhorn Chronology. between 15th January and 25th July A. D. 907. † This date rests on the copious and unimpeachable testimony of astronomical data drawn from his numberless stone inscriptions, and forms the sheet-anchor of Cōḷa chronology in this period. The duration of the reign of Parāntaka's father, Āditya I, was at least twenty-seven years, possibly more. A very interesting record from Tirukkaḷuk-kunṅam, ‡ dated in the twenty-seventh year of Rājakēśari, may for very good reasons be ascribed to Āditya; palaeographically, it certainly belongs to the time before Parāntaka; the subject-matter of the record is the renewal of the gifts of some lands to the local temple, made originally by Skandaśiṣya and continued by Pādāvikonḍa Naraśinga-pōttaraiyar, both well-known Pallava kings. Such a renewal is normal after a conquest, and as Āditya I is known to have conquered the Pallavas and annexed the Toṇḍaimaṇḍalam to the Cōḷa country, it is practically certain that this inscription is one of Āditya's. It should also be observed that in the earliest copper-plate grant, so far known, of this line, Āditya I is simply

\* 436, 439 of 1908 from Tiruvīḷimilalai.

† *EI.* viii. p. 260.

‡ 167 of 1894; *EI.* iii, p. 279.

## VIJAYALAYA AND ADITYA I

called Rājakēsari, \* without any other name. How much longer Āditya ruled after the date of the Tirukkaluk-kunṇam inscription cannot now be ascertained. But an inscription from Takkōlam dated in the 24th year of Rājakēsari, no doubt Āditya I, mentions a solar eclipse which occurred in 894 or 895 A. D. † This would give A. D. 870 or 871 for the accession of Āditya, and a rule of about 36 years for him till 907 A. D. We thus get 870 or thereabouts for the close of the reign of Vijayālaya, which might have begun, therefore, sometime before 850 A. D. ‡

The date thus obtained for the beginning of Vijayālaya's rule is some years earlier than the date of the accession to the Pāṇḍyan kingdom of Varaguṇavarman, who sustained defeat at Śrī Purambiyam, near Kumbakōṇam in the Tanjore district. The power of the Pāṇḍyas was still, at the accession of Varaguṇa, quite considerable in spite of the set-back it suffered after the battle of the Ariśil in the reign of his father. § At this time, moreover, the enterprising chieftains known to history as the Muttaraiyar were in possession of part of the fertile delta land in the Tanjore district; their inscriptions come from Śendalai ¶ and clearly describe them as ruling Tanjore also, though they had

Contemporaries of  
Vijayālaya.

\* Anbil Plates (*FL*. xv) vv. 17-18.

† *EL*. xix, No. 12.

‡ K. V. Subrahmanya Aiyar observes: "If Vijayālaya came of the same family as the Cōja Mahārāja Kumārāṅkuśa, it is very likely that he was the grandson of his". *TAS*. iii, p. 108. Kumārāṅkuśa, as we have seen, figures as the *vijñapti* in the Vēlūrpālāyāṁ plates of Nandivarman III. It is extremely doubtful, however, if he and Vijayālaya belonged to one and the same branch of the Cōjas. See ante p. 124.

§ *PA*. pp. 73 ff.

¶ *EL*. xiii pp. 134 ff. where these records are tentatively referred to the first half of the 8th century A.D. (p. 136). Note particularly *Tuñjai-tiṇṇam pādī ninṇār*; *Tuñjaik-kōṇ*; *Tuñjai narupugalālan* occurring in them.

## THE COLAS

their head-quarters at Śendalai or Niyamam. Like the Cōlas, the Muttaraiyar found it impossible to set up an independent rule, and had to support themselves by clinging to the Pāṇdyas or the Pallavas.

Their inscriptions and their titles show that they played a clever game and were ready to change their allegiance to suit their interests. In Varaguṇa's time, either of their own accord or as a result of temptations offered by Varaguṇa, they appear to have thrown in their lot with the Pāṇdyas. The result was that they lost Tanjore, which was captured by Vijayālaya acting in the interest of the Pallavas. Little could the Pallava ruler have suspected that in thus employing his Cōla subordinate, he was, as the Indian saying has it, training his tiger-cub to a taste for blood. Nor could Vijayālaya have dreamt that his vicarious victory was to be the beginning of one of the most splendid empires known to Indian History.

The success of Vijayālaya meant the weakening of the Muttaraiya allies of the Pāṇḍya Varaguṇavarman, who undertook an expedition calculated to redress the balance. This began well enough, and Idavai, on the north bank of the Kāvēri in the Cōla country, was reached. \* But the Pallava ruler Aparājita who succeeded Nṛpatungavarman, just before this Pāṇḍya invasion, made a great effort. He got all his allies together, most prominent among them being the Ganga king Prthivīpati I. The alliance between the Gangas and the Pallavas was of ancient standing, and though there is no definite evidence to prove it, we may assume

\* 690 of 1905 (Rangachari - Mr. 8). The name Pāṇḍiyanaḥ - ven - kaṇḍa - cōla-caturvēdimangalam is applied to this place in a late record (42 of 1914) dated Ś. 1369; this can hardly be a reference to the discomfiture of Varaguṇavarman. *Contra* Rangachari Tj. 185.

## VIJAYALAYA AND ADITYA I

that the Cōḷa Āditya, who succeeded his father in the meanwhile, also fought on the side of Aparājita \* in the great battle of Śrī Puṇambiyam. More lucky than the Ganga monarch, Āditya lived to share the spoils of victory. Possibly, in his gratitude to his Cōḷa ally, Aparājita not only allowed Āditya to keep what his father had taken from the Muttaraiyar, but added some new territory in the neighbourhood to the sphere of his rule. Such were the humble beginnings of the great empire of the Cōḷas.

Of Āditya (c. 871-907 A. D.) the Anbil plates  
Āditya I.
state only that on both the banks of  
the Kāvēri he built in honour of Śiva  
rows of tall stone temples which stood, the monuments  
of his success, from the Sahayādrī mountain to the wide

\* Inscription 337 of 1912 (Rangachari Ct. 226) of Pūduvayya mentioning the Cōḷa-rāja is too fragmentary to throw any light on the political relations of the age. *Contra* Dubreuil, *Pallavas* p. 83. T. A. Gopinatha Rao writes (*EL* xv, p. 49) : 'It is known from other records that Āditya and the Pāṇḍya king Varaguṇa marched against the Pallava Nṛpatungavarman, otherwise known also by the name of Aparājitavarman, defeated and killed him.' Apart from the identification of Aparājita with Nṛpatunga for which there is no evidence, it is difficult to believe that the expedition which led to the overthrow of Aparājita had anything to do with Varaguṇavarman's campaign. As I understand the evidence, it was different, and most probably, some years later. (See Dubreuil-*Pallavas* p. 84)

It must be admitted, however, that our view of the relation between the Cōḷas and the Pallavas in the time of Vijayālaya and in the early years of Āditya I is not final. It is quite likely that the aggrandisement of Vijayālaya at the expense of the Muttaraiyar had nothing whatever to do with the struggle between the Pāṇḍyas and the Pallavas. In that case, Vijayālaya took advantage of the confusion in the borderland between the dominions of the Pāṇḍyas and the Pallavas, and his son also gained by the weakening of both after Śrī Puṇambiyam. See, however, *EL* xix p. 87 n. 6. Yet another view may be taken: The Muttaraiyar being allies of the Pallavas, the Cōḷas may, under Vijayālaya, have found occasion to join the Pāṇḍyas and to throw off the Pallava yoke. On this supposition the capture of Tanjore by Vijayālaya would be at once an act of aggression undertaken by him against the Pallava, to favour the Pāṇḍya, and a decisive step in the assertion of Cōḷa independence from Pallava suzerainty. On this assumption, it is not unlikely that Āditya fought on Varaguṇa's side at Śrī Puṇambiyam. An objection to this view is the difficulty of explaining how, after the defeat he suffered on this occasion, Āditya recovered sufficiently to overthrow Aparājita later, and why Aparājita failed, after his success at Śrī Puṇambiyam, to reassert his supremacy over the Cōḷa.



## THE COLAS

ocean. \* The Tiruvālangāḍu plates state that he overthrew the strong Pallava ruler Aparājita, † and deprived him of his territory. The Kanyākumāri inscription gives him the surname Kōḍaṇḍarāma, and states that in a battle he pounced upon and slew the Pallava king who was seated on the back of a tall elephant. ‡ A record from Tillaisthānam § confirms this evidence by clearly stating that Rājakēsari extended his power to the Toṇḍaināḍ. Āditya must be taken, therefore, to have put an end to the Pallava power by annexing Toṇḍaimaṇḍalam, and to have extended the Cōḷa dominions, till they bordered on those of the Rāṣṭrakūṭas. Aparājita's inscriptions mention his eighteenth regnal year; and no record from Toṇḍaimaṇḍalam that can be attributed to Āditya bears a date earlier than his twenty-third regnal year. But as a gift, a *dēvadūna*, was made in the 21st year, ¶ the conquest and annexation of the Pallava territory may be dated roughly about 890 A. D.

Aparājita  
overthrown.

Relation to the  
Gangas.

The Ganga king may have assisted Āditya in this conquest; at any rate we find him soon after acknowledging Āditya's suzerainty; Pritipatiyār, son of Māramaraiyar, no other than the well-known Pṛthivīpati II, son of Mārasimha of the Udayēndiram grant, presented a silver vessel (*keṇḍi*) to the temple of Takkōlam in the twenty-fourth year of Rājakēsari || (Āditya). The Cōḷa overlordship, which is elaborately acknowledged in the reign of Parāntaka in the Udayēndiram plates, is in this stone inscription briefly recognised by the record being dated in the regnal year of Rājakēsari-varman. Attention has been drawn already to the

\* v. 18.

† v. 49.

‡ v. 55.

§ 286 of 1911.

¶ *S.I.* iii No. 142.

|| 5 of 1897; *E.I.* xix No. 12.

## VIJAYALAYA AND ADITYA I

Tirukkalukkunṅam inscription recording the renewal of an ancient Pallava grant to the local temple. Āditya married a Pallava princess, as may be inferred from an inscription of his twenty-third year which says that the mother of the Cōḷa queen was a Kāḍu-pattigal.\* Another record from Niyamam mentions that Aḍigal Kaṇḍan Māṅambāvai, queen of Nandipōt-taraiyar of the Pallavatilaka race, granted to the local temple some money for certain specified purposes.† In the eighteenth year of Rājakēśari (Āditya I), the same lady had made another gift to the Piḍāri temple in the same place.‡ Despite her regal titles, the identity of this lady and her Pallava lord must remain somewhat doubtful.§

The *Kongudēśa-rājākkal* affirms that Āditya, after  
Conquest of  
Kongu.
being crowned at Tañjāvūr-paṭṇam,  
came to Kongudēśa, conquered the  
country and governed it in addition  
to his own; it also says that he took the town of  
Talaikāḍ. Despite the lateness and the general untrust-  
worthiness of this chronicle, this statement looks very

\* 161 of 1928.

† 16 of 1899. The regnal year 24 is given by Krishna Sastri (*SII*, iii No. 94) but does not seem to be borne out by the text.

‡ 13 of 1899.

§ The place of Aparājita, though not his relation with his predecessor Nṛpatunga, is well attested. The narrow range of the provenance of his inscriptions needs an explanation. It seems strange that the victor of Śrī Puṇambiyam appears to have left no inscriptions to the south of Kāñcīpuram. The death of Pṛthivipati on the field perhaps left Aparājita at the mercy of his overbearing ally Āditya who managed to take the southern Toṇḍaimaṇḍalam as the price of his co-operation. He chose the next opportunity to complete the destruction of the Pallavas.

It seems unlikely that Māṅambāvai was the queen of Nandi III of Teḷḷāṅṅu, whose reign ended about A. D. 850. The earliest Cōḷa record which mentions her is in the 18th year of Rājakēśari, c. 889. She is also named in two of Nṛpatunga's inscriptions, both from the Tanjore Dt. (Nos. 300 and 303 of 1901). See *ARE*. 1901, paragraph 10; *SII*. ii. p. 513, n.

## THE COLAS

plausible. For one thing, Parāntaka's records are found in the Kongudēśa, and he does not claim to have conquered it. Early in his reign is mentioned an officer of his supervising temple affairs in Kongu. \* So it is quite reasonable to suppose that Āditya conquered the Kongu country. The mention of Talaikāḍ implies that Āditya took the country from the Western Gangas; there is again nothing improbable in this, and we have seen Prthivīpati II acknowledging the overlordship of Āditya. About the same time the Pāṇḍya king Śrī Parāntaka Vīranārāyaṇa claims to have fought in Kongu; Āditya might have taken part of the Kongu country from him. The Anbil plates, which say that Āditya built temples along the entire course of the Kāvēri from the Sahyādri to the sea, also seem to lend support to the statement in the chronicle of Kongu kings.

An undated inscription † from Tillaisthūnam shows that Āditya was on very friendly terms with his Cēra contemporary Sthāṇu-Ravi. This records a gift by Kaḍamba-mādēvi, on whose husband, Vikki-Aṇṇan, the two monarchs jointly conferred the personal privileges, of 'throne, chauri, palanquin, drum, a palace, *pōnakam* (?), bugle, elephant-corps' and the hereditary title Śembiyan 'Tamiḷa-vēḷ. Here is clear indication that Vikki-Aṇṇan who was so honoured must have distinguished himself in some manner that greatly pleased these two kings. Can it be that he was a Cēra general whom Sthāṇu-Ravi employed to co-operate with Āditya in his Kongu campaign against the Pāṇḍya? We know that Āditya's son Parāntaka married a daughter of the Cēra king.

\* 258 of 1907. The regnal year of this record is 10, not 30.

† 286 of 1911.





COLA  
KINGDOM  
UNDER  
VIJAYALAYA  
&  
ADITYA I



## VIJAYALAYA AND ADITYA I

It is natural to assume that this friendship between the two ancient lines of rulers began with the extension of Cōḷa rule to Kongu.\* There is mention of a Vikkiyaṇṇa, son of Pṛthivīpati, in a Ganga inscription † of this period.

It is not possible to point with certainty to the temples erected by Āditya. We know of several stone temples whose consecration took place in the reign of Āditya's son and successor; some of these might have been commenced in the time of Āditya. ‡

Āditya died at Toṇḍaimānād, near Kālahasti, in the Chittoor district. A temple was erected over his remains by his pious son Parāntaka and called by the names Kōḍaṇḍarāmēśvara and Ādityēśvara; § he also provided for the feeding of a thousand brahmans on certain festival days. Āditya had besides Parāntaka another son, Kannaradēva by name. ¶

\* *ARE.* 1912 II, 11 suggests the identification of Sthāṇu-Ravi with Kōkkandan Ravi of the Candrāditya family (148 of 1910) on palaeographical grounds. The epithet '*pal-yānai-kōk-kaṇḍan*' in the Tillaisthūnam inscription, like the phrase '*Toṇḍai-nāḍu-pāvina-Śōḷan*', applies to Rājakesari and not to Sthāṇu-Ravi, as *ARE.* (*ibid*) appears to suggest. "It is not impossible that Sthāṇu-Ravi substantially assisted Āditya in his conquest of the Pallavas and the acquisition of their territory, and that Vikki-Aṇṇan distinguished himself on this occasion as an able general." (*ibid*). In the same paragraph we find the suggestion thrown out that Vikki-Aṇṇan was, like his wife Kaṇḍamba-mādēvi, of Kaṇḍāṭaka origin, and that he was a Vēḷir chieftain of Koḍumbāḷūr (Pudukōṭṭah).

† 332 of 1912. Sembiyan Mahābali Bāṇarasa (of this record) is no other than Pṛthivīpati II.

‡ *EL.* xv, p. 50.

§ 286 of 1906; also 230 of 1903. Before the Kanyākumārī inscription gave us the information that Āditya had the name Kōḍaṇḍarāma, the only Kōḍaṇḍarāma known was his grandson Rājāditya; but Rājāditya must have been living in the 34th year of his father's reign. *EL.* xviii pp. 23-24.

¶ 38 of 1895.



## THE COLAS

It is remarkable that the kings of the Vijayālaya line were ardent Śaivites. Saivism. Vijayālaya himself established a Durgā temple in Tañjāvūr after he captured it; Āditya built temples to Śiva. His son raised a shrine over his sepulchre, establishing a linga on it—a Śaivite adaptation of the Buddhist practice of erecting memorial stupas.

The Cōḷa rulers of this time were not slow to acquire for themselves a pedigree; and a Dynastic Myths. mythical ancestry tracing their descent from the sun was soon provided, though some kings of lunar genesis were also mixed up in it. The earliest version of it is in the Anbil plates which give fifteen names before Vijayālaya including the genuinely historical ones of Karikāla, Killi and Kōccengaṇān. The Tiruvālangāḍu plates swell the list to forty-four, and the Kanyākumāri list runs up to fifty-two, while the Leyden grant is satisfied with a dozen. There are others of varying lengths to be gathered from literary works like the *Kalingattupparaṇi*, the *ulās* of Ottakūttan and so on. No two of these lists agree, though some names and details are common to all. An eponymous Cōḷa finds a place in all the copper-plates, and the Kanyākumāri inscription dresses up a pretty story\* about his advent to the south. He was drawn in that direction in pursuit of a Rākṣasa who had assumed the form of an antelope, and he was followed by some of his commanders. Then he killed the Rākṣasa and moved along the banks of the Kāvēri, “the river which brings to the earth, in the guise of water, the nectar obtained by the gods after churning the ocean of milk.” Having bathed in the river, when he looked for some brahmans, apparently to bestow some gifts on them,

\* vv. 28-35.

## VIJAYALAYA AND ADITYA I

he found none there; and so he summoned many excellent brahmans from Āryāvarta and settled them on the banks of the river. He then cleared the forest, planted groves of areca-palms and laid out fruit-gardens and otherwise improved the country. Such is the quaint account of the origin of the Cōḷa kingdom as it was imagined by the court-poet of Vīrarājendra.\*

\* See *TAS.* iii. for a full discussion of the legends in this record. Also *SI.* iii, Introd. pp. 4-5 for those in the copper-plates, and *EL.* xviii pp. 26 ff.

## CHAPTER VII

### PARĀNTAKA I (907-953 A.D.)

At the time of the battle of Śrī Puṛambiyam, the Cōḷas held a small principality including Tanjore and Uṛaiyūr, perhaps in subjection to the Pallavas. But within twenty-five years their power had become formidable. This expansion was exclusively the work of Āditya I, a remarkable warrior and able diplomat. Circumstances favoured him and he made full use of his opportunities. The Pāṇḍyas, after Śrī Puṛambiyam, were engrossed in their own troubles at home; Varaguna died soon after the battle, and his successor Śrī Parāntaka Vīranārāyaṇa had to deal with a serious rising headed by the haughty Ugra. \* With the Pallava Aparājita, Āditya was on friendly terms for some years after Śrī Puṛambiyam. He then turned against him and deprived him of the bulk, if not the whole, of his possessions; in this enterprise, Āditya was possibly aided by his Ganga contemporary; and the obscure conflicts that were engaging the Bāṇas, the Vaidumbas, the Gangas and the Nolambas, of which the battle of Sorēmati was the central event, must have indirectly facilitated Āditya's success. Before the end of his reign Āditya conquered Kongu and annexed it to his territories. Thus at the accession of his son Parāntaka, 907 A.D., the Cōḷa kingdom embraced the whole country between Madras and Kāḷahasti in the north, and the Kāvēri in the south, with the exception of the Mysore table-land

\* PK. p. 78.

## PARANTAKA I

and the strip along the west coast. It kept the Ganga power in a position of subordinate alliance and was friends with the Cēra. The first conflict with the Pāṇḍya power had perhaps already taken place in the Kongu country. \*

Parāntaka I ruled for about forty-five years, as the latest inscription of his reign is dated in his forty-fifth regnal year;† even the forty-sixth year seems to occur in a single inscription from Kaṇḍiyūr, near Tanjore. Parāntaka's rule was one of increasing success and prosperity for the best part of it; he followed up his father's victories by putting an end to Pāṇḍyan independence and extending the empire up to Kanyākumāri in the south; he even invaded Ceylon, though the raid, as we shall see, failed of its object. Elsewhere, he subjugated the Bāṇas, and the Ganga king Hastimalla acknowledged his sway. The last vestiges of Pallava power disappeared and the dominion of Parāntaka extended up to Nellore in the north. Towards the end of his reign, however, an unforeseen disaster overtook the Cōḷa empire; the Rāṣṭrakūṭas under the powerful Kṛṣṇa III invaded the empire in great force from the north-west, and in the conflict that ensued Parāntaka's eldest son Rājāditya lost his life, and Parāntaka himself did not long survive the cataclysm. A heavy gloom settles on Cōḷa power for a period of over four decades thereafter until the accession of the celebrated Rajarāja I in 985 A. D.

\* Was it an accident that Āditya's Pāṇḍya contemporary was a Parāntaka Vīranārāyaṇa, and that Āditya's son also had the names Parāntaka and Vīranārāyaṇa? Or was it more common then to name the first children after their maternal grandparents than it is now?

† 465 of 1918. Krishna Sastri is sure that year 46 is clear in 15 of 1895.

## THE COLAS

Parāntaka invaded the Pāṇḍya country very soon after his accession. He bears the title Pāṇḍyan War. Maduraikoṇḍa (who captured Madura) as early as his third year. \* The conquest and subjugation of the Pāṇḍyan kingdom was, however, a gradual process; the earliest inscription of Parāntaka actually found in the Pāṇḍyan country is dated in his 24th year. † The Śinnamanūr and the Udayēndiram plates concur in the name of the Pāṇḍya king, Rājasimha, who suffered deprivation and exile at the hands of Parāntaka. Says the *Mahāvamsa* ‡:

“While thus the sovereign of Lankā (Kassapa V, 913–23 A. D.) held sway in justice, the Paṇḍu king was vanquished in battle by the Cōla king. To gain military aid he sent numerous gifts. The king, the ruler of Lankā, took counsel with his officials, equipped military forces, appointed his Sakkasēnāpati as leader of the troops, and betook himself to Mahātitttha. Standing at the edge of the coast he spoke of the triumph of former kings, and having thus aroused their enthusiasm, he made his troops embark. With his army the Sakkasēnāpati thereupon safely crossed the sea and reached the Paṇḍu country. When the Paṇḍu king saw the troops and him, he spake full of cheer: ‘I will join all Jambudīpa under one umbrella’. The king took the two armies; but as he could not vanquish him (the king) of the Cōla line, set out once more with the purpose of fighting further, made halt, and died of the *upasagga* (plague) to the undoing of the Paṇḍu (king). When the ruler of Lankā heard that the troops were also perishing of the same disease, out of pity he had the army brought back.”

In this account we can recognise three stages in the conflict. In the first the Pāṇḍyan king suffers a

\* The date in 29 of 1907 is not so clear, but see 157 of 1928 and 11 of 1931.

† 446 of 1917. The copper-plates furnish little assistance in the study of these campaigns; the Tiruvālangāḍu plates, however, give some information which is borne out by the contemporary account given by the Udayēndiram plates of Ganga Pṛthivīpati II. The stone inscriptions of Parāntaka and the *Mahāvamsa* provide a fairly clear and cogent account of what happened.

‡ C.V. Ch. 52, vv. 70 ff.

## PARANTAKA I

defeat at the hands of Parāntaka. The second stage begins with his appeal for aid to the Ceylonese ruler and ends with a fight in which the Pāṇḍyan and Ceylonese troops together sustained defeat and retreated before the Cōḷa forces. Lastly, another effort made by the Ceylonese commander came to nothing owing to a plague which killed him and led to the recall of the Ceylonese army. The inscriptions so far as they go corroborate this account in every respect; only, they make no mention of the second effort of Sakkasēnūpati and the plague.

The first stage in the account of the *Mahāvamsa* corresponds, doubtless, to the raid on Madura in the first years of Parāntaka's rule which led to his adopting the title Madhurāntaka, the destroyer of Madura. The second stage in the war is thus graphically pictured by the Udayēndiram plates of Pṛthivīpati in 921-2 A. D. \*

"His (Parāntaka's) army, having crushed at the head of a battle the Pāṇḍya king together with an army of elephants, horses and soldiers, seized a herd of elephants together with (the city of) Madhurā. Having slain in an instant, at the head of a battle, an immense army, despatched by the lord of Lankā, which teemed with brave soldiers (and) was interspersed with troops of elephants and horses, he bears in the world the title Sangrāma Rāghava (i. e., Rāma in battle) which is full of meaning. When he defeated the Pāṇḍya (king) Rājasimha, two persons experienced the same fear at the same time: (Kubēra), the lord of wealth, on account of the death of his own friend (and) Vibhīṣaṇa on account of the proximity (of the Cōḷa dominions to Ceylon)."

These events must have taken place some years before the date of the Udayēndiram grant. As early as 923 A. D. we find the title *Maduraiyum Īlamum*

\* *SII* ii, No. 76 vv. 9-11.

## THE COLAS

*Koṇḍa*, in a record of Parāntaka.\* Two inscriptions of the twelfth year make casual allusions to incidents in the battle of Vellūr in which the <sup>Battle of Vellūr</sup> Pāṇḍya and Ceylonese forces were defeated by the Cōḷa.† One is a gift to commemorate the victory of Paḷuvēṭṭaraiyar Kaṇḍan Amudanār on the occasion when the Pāṇḍya king, helped by the Ceylonese army, attacked the Cōḷa king at the battle of Vellūr.‡ Another is an endowment for the merit of four soldiers (*śēvakar*) who died in a frontal attack (*nerriṣenra*) led by Śennippēraraiyan at Vēḷūr (Vellūr) on the occasion when the Pāṇḍyan and Ceylonese kings came and fought a deadly battle with the Cōḷa.‡ It is clear that there was a great and decisive battle at Vellūr in which the Cōḷa troops had to fight hard before securing victory and which was well remembered for some years after the event for the exceptional heroism of its incidents. It seems probable that this battle was fought about 915 A. D.

The victory of Parāntaka at Vellūr paved the way for the progressive conquest and annexation of the Pāṇḍyan country. Frustrated in all his attempts to stem the tide of the Cōḷa invasion, the unlucky Rājasimha took to flight, leaving his ancient heritage to fall into the hands of his enemy. In the reign of Dappula IV (923-934 A.D.) the *Mahāvamsa* records : §

\* 331 of 1927. *ARE*. 1927, II 10 seeks to effect a weak reconciliation between the new evidence and Venkayya's account of the wars by suggesting that this title was assumed after Vēḷūr (Vellūr) and fully justified only later—a curious instance of academic orthodoxy. See, also *SII*. iii, Introdn. p. 11. No. 332 of 1927 is a Rājakesari record, not one of Parāntaka, as stated in *ARE*. 1927, App. C.

† 231 of 1926. The Pāṇḍya did not die, as stated in *ARE*. 1926 II, 16. There must be some mistake here. The actual phrase in the inscriptions is ' *astigaḍai ieyda nāṇṇu* '

‡ *SII*. iii. No. 99. Another inaccuracy here—the Ceylonese king did not come to the fight himself, according to the *MV*.

§ *CV*. Ch. 53 vv. 5 ff.

## PARANTAKA I

“At that time the Paṇḍu king through fear of the Cōḷa (king) left his country, took ship and came to Mahātitttha. The king had him brought to him, rejoiced greatly when he saw him, gave him an abundant income and granted him a dwelling outside the town. When the king of Lankā had armed (with the purpose): ‘I will make war on the Cōḷa king, take from him his two thrones \* and give them to the Paṇḍu king,’ the nobles dwelling on the island for some reason or other stirred up a sorry strife to the undoing of the Paṇḍu king. The Pāṇḍu king thought his sojourn here was of no use to him. He left his diadem and other valuables behind and betook himself to the Kēraḷas.”

This is confirmed by a verse † in the Tiruvālangāḍu plates saying:

“Encircled by the fire of his (Parāntaka’s) prowess, the Pāṇḍya, as if desirous of cooling the heat caused by it, quickly entered the sea (embarked for Ceylon), abandoning his royal state and the kingdom inherited from his ancestors.”

Rājasimha proceeded to Kēraḷa from Ceylon because it was the home of his mother Vānavan-mahādēvi. ‡ The rulers of Kēraḷa were in such close political alliance with the Cōḷas in this period, that Rājasimha depended more on the Ceylonese king for help in the first instance, and went to Kēraḷa only as a last resort, even then leaving his crown and other valuables behind in Ceylon. The flight of Rājasimha may be dated, following the chronology of the *Mahāvamsa*, sometime between the sixteenth and the twenty-sixth year of Parāntaka’s reign.

Parāntaka spent many years in reducing the  
Ceylon War. newly conquered country to subjection,  
and when he felt he was near the end of

\* Meaning evidently his own Cōḷa throne, in addition to the Pāṇḍyan recently captured by him. See Geiger, *CV*. i p. 172 n. 1.

† No. 51.

‡ *PK*. p. 79.



## THE COLAS

his task, he wanted to celebrate his success by a formal coronation at Madura at which he was to invest himself with the insignia of Pāṇḍyan monarchy. These had been carried away by Rājāsīmha and left in the custody of the Ceylonese king, and Parāntaka made an unsuccessful effort to secure them in the reign of the slothful and intemperate Udaya IV (945-53 A.D.): \*

“The Cōla king hearing of his sloth was greatly pleased, and as he wished to achieve consecration as king in the Paṇḍu kingdom, he sent (messengers) concerning the diadem and the other (things) which the Paṇḍu (king) had left behind (in Lankā). The king did not give them up, so the mighty Cōla equipped an army and sent it forth to fetch them by force. Now, at that time the Senāpati here (in Ceylon) was absent in a rebellious border province. The king had him fetched and sent him forth to begin the war. The Senāpati set forth, delivered battle and fell in the fight. Thereupon the king (Udaya) took the crown and the rest and betook himself to Rohaṇa. The Cōla troops marched thither, but finding no way of entering Rohaṇa, they turned and betook themselves through fear from here to their own country.”

The exact date of these occurrences cannot be determined; the Ceylonese account is no doubt right in placing them in the last years of Parāntaka's reign. † His failure was remembered, and made up for, years later, by his powerful descendant Rājēndra I.

\* *CV*, Ch. 53, vv. 41 ff.

† See Geiger, *CV*, i p. 176 n. 4. Also ii p. xx n. 18. It must be noted that Venkayya's proof that it is only in his latest inscriptions of 943/4 to 947/8 that Parāntaka calls himself “Conqueror of Ceylon” no longer holds good; and the date 948 accepted by Geiger for this invasion is not so trustworthy as it appeared to Hultzsch. (See 332 and 331 of 1927 of years 8 and 16 respectively of Parāntaka). The *MV* goes on to add that a new Senāpati of Udaya “laid waste the borderland of the Cōla king and forced him with threats to restore all that he had carried away” as booty. What exactly is meant by the ‘borderland’ is not clear.

## PARANTAKA I

Besides the friendliness of the Kēraḷa ruler and the assistance of the Paḷuvēṭṭaraiyar chieftains of Kīḷappaḷuvūr, Parāntaka was aided in his Pāṇḍyan campaigns by the Vēḷir chiefs of Koḍumbālūr. Records dated very early in Parāntaka's reign show that prince Arikula-kēsari, one of the sons of Parāntaka, had already married Pūdi Ādicca Piḍāri, daughter of Tennavan Iḷangōvēḷār of the Koḍumbālūr line. \* Other evidence of the close connection in this period between the Cōḷa line and the Koḍumbālūr chieftains is furnished by records from Pudukottai and the Trichinopoly district. † Their hostility to the Pāṇḍya king Rājasimha becomes clear from the Śinnamanūr plates of the sixteenth year of Rājasimha (c. 916 A. D.). While giving an account of Rājasimha's relations with the Cōḷas in the early years of Parāntaka's rule, the Pāṇḍyan inscription says that Rājasimha "defeated the king of Tañjai (Tanjore) at Naippūr, fought a battle at Koḍumbai (Koḍumbālūr), the seat of one of the powerful Cōḷa subordinates, burnt Vañji and destroyed the king of Southern Tañjai (perhaps another subordinate of the Cōḷas) at Nāval." ‡ This rather obscure and, no doubt, highly embellished account, from the Pāṇḍyan side, of the early stages of the Cōḷa war is valuable in two respects. It confirms the impression derived from the *Mahāvamsa* and the inscriptions of Parāntaka that his conquest of the Madura kingdom was a gradual and difficult process which involved much fighting spread over many years. It provides, moreover, a clear idea of the alignment of the political powers in these struggles, and corroborates the view

\* *SII*, iii 96.

† See *ARE*, 1908, II 84 ff.

‡ *SII*, iii p. 449.

## THE COLAS

that the Cēra and the Koḍumbālūr chiefs \* were friendly to the Cōla and fought on his side.

The intervals between his Pāṇḍyan wars were employed by Parāntaka in extending his power elsewhere. The Sholingur rock inscription † of the ninth year mentions that the Ganga Pṛthivīpati II got the title of Bāṇādhirāja from Parāntaka and that he distinguished himself in a fight at Vallāla. The Udayēndiram plates of Pṛthivīpati ‡ state that Parāntaka uprooted two Bāṇa kings and conquered the Vaidumbas.) The Bāṇas were an ancient line of kings who ruled for over two centuries in the tract that came to be called Perumbāṇappāḍi, the Bāṇa country. § This was the area to the north of the Pālār, between Punganūr in the west and Kālahasti in the east. There is reason to believe that at an earlier period they ruled the territory further north and were forced to migrate south in the period of the rise and expansion of the Cālukyas of Bādāmi. In the last stages of their existence as an independent power their

\* We have only one inscription (129 of 1907, Pd. 14), its beginning lost, giving the genealogy of these chieftains for eight generations or so. It is probable that there were collateral branches of which we have as yet no information and if, failing to allow for this possibility, we seek to accommodate all the inscriptions in the genealogy of this single record, we come across a number of difficulties not easily settled. It should also be borne in mind that a title like Tennavan Iṅgōvēlār may have been borne by several persons, and no identification can be confidently based on the recurrence of such titles in different inscriptions. At any rate, if Pūdi Vikramakēśari was, as there are strong reasons to believe, the contemporary of Āditya II who 'took the head of Vīrapāṇḍiyan,' it is difficult to believe that he was also the Tennavan Iṅgōvēlār whose daughter Ādicca Piḍāri had become the wife of Arikulakēśari as early as the third year (910 A.D.) of Parāntaka I. These chiefs were Kaḷḷar (140 of 1928-Parāntaka I, year 17), and had dynastic connections with the Muttaraiyar (337 of 1904, Pd. 45). Iḍaṅgaḷi-Nāyanār was believed to be of their family (*Periya Purāṇam*), *contra* Nambi Āṇḍār Nambi.

† *EI.* iv pp. 221-5.

‡ *SII.* ii No. 76, v. 9.

§ On the Bāṇas see *EI.* xi, pp. 229-40; and xvii pp. 1-7. I follow Hultzsch's table (*EI.* xvii p. 3) for the numbering of the Bāṇa kings.

## PARANTAKA I

capital was at Paṇivi \* which is first mentioned in the Sholingur inscription and may be identical with Parigi, in the Hindupur Taluq of Anantapur district. The last ruler of the line was Vikramāditya III, Vijayabāhu, described as the dear friend of Kṛṣṇarāja, doubtless Kṛṣṇa III, his powerful Rāṣṭrakūṭa neighbour. The course of events which is nowhere described in explicit terms can only be inferred from a careful study of the dates which, fortunately, are clearly recorded in the inscriptions bearing on this topic.

( Hastimalla got the title Bāṇādhirāja from Parāntaka before 916 A.D. (Sholingur record).  
With the Bāṇas.

Vijayāditya II Prabhamēru ruled the Bāṇa territory independently till 909 A. D. † The conquest of the Bāṇas by Parāntaka must have taken place in the intervening period of six or seven years. The great-grandson of Vijayāditya Prabhamēru is known from his Udayēndiram grant to have been the friend of Kṛṣṇarāja III, Rāṣṭrakūṭa. There were two Bāṇa kings intervening—Vikramāditya II and Vijayāditya III, Pugalvippavargaṇḍa. Considering the fact that the Rāṣṭrakūṭa Kṛṣṇa III could not have begun his reign much earlier than A.D. 940, it seems proper to infer that the two Bāṇa rulers who were dispossessed of their kingdom and perhaps forced by Parāntaka to seek refuge within the Rāṣṭrakūṭa dominion were Vikramāditya II and Vijayāditya III. The title conferred on Prthivīpati II, Bāṇādhirāja, was not then an empty name; it carried with it the real overlordship of the Bāṇa country for some years. And this uprooting of the Bāṇas, so proudly proclaimed by the

\* Paṇivi and Nandagiri occupy in late Bāṇa records a position similar to that of Uṇaiyūr and the Kāvēri in the Telugu Cōḷa records. It may be observed that Parigi answers to the description of the Bāṇa country being to the west of the Āndhra.

† 99 of 1899.

## THE COLAS

Ganga ruler who benefited thereby, contributed to the invasion of the Cōḷa lands by Kṛṣṇa III which ended so disastrously for the Cōḷas.

Forming part of the campaign against the Bāṇas,  
or at any rate closely connected with  
it, was the war against the Vaidumbas.

With the Vaidumbas. These were a Telugu family who have left behind a few records in that language and in Kanarese. In the ninth century they claim to have had the Rēnāṇḍu 7000 country under them, and their inscriptions tell us that in the great battle of Sorēmati (c. 880 A. D.) they took the side of the Bāṇas against the Nōḷambas and the Gangas. This alliance with, and possibly subordination to, the Bāṇas continued until the time of Parāntaka's war with them. We have no direct means of identifying the opponent of Parāntaka. Some records \* of Kannaradēva (Kṛṣṇa III) from the South Arcot district mention the Vaidumba Mahārāja Śandayan Tiruvayan and Tiruvayan Śrīkaṇṭha; the Vaidumba chief reduced to submission by Parāntaka about 915 A. D. must have been Śandayan Tiruvayan himself or his immediate predecessor. The Vaidumbas, like the Bāṇas, sought refuge with the Rāṣṭrakūṭas from the onslaught of the Cōḷas. In later times, under Rājarāja I and Rājēndra, when the Cōḷa empire regained its ascendancy, the son and grandson of Tiruvayan accepted subordinate positions under the Cōḷas.

Two inscriptions † from Tiruvorriyūr contain the most casual reference to a campaign in the Nellore district. An officer of Parāntaka, Māraṇ Paramēśvaran, a native of

\* 235, 267, 268 of 1902 (*EI*, vii pp. 142 ff) and 16, 743 of 1905; *ARE*, 1905 II, 28.

† Nos. 160, 236 of 1912, the former being *SZI*, iii 108.

## PARANTAKA I

Śīrukulattūr, overthrew Śīṭpuḷi and destroyed Nellūr, and on his way back to the south, he stopped at Tiruvorriyūr to make a thanks-offering to Mahādēva in the form of a grant of land, which four years later was released from the fiscal dues falling upon it. The original gift was made in the thirty-fourth year of Parāntaka (A.D. 941). This campaign was probably directed against the power of the Vēngī ruler Cālukya Bhīma II. Śīṭpuḷi was a district in the southern regions of the Eastern Cālukya kingdom. \* Considering that no records of Parāntaka have been discovered in the east coast region to the north of Tiruvorriyūr, it may be doubted if the campaign had any permanent results. †

From about 940 A.D., Parāntaka experienced the increasing difficulty of defending an empire at a great many points; in less than fifty years a small principality

Growing  
Difficulties.

had grown into a widespread dominion at the expense of its neighbouring states; the very quickness of the expansion was fraught with danger and dynasties which had been dispossessed and driven out of their traditional homes could not all be expected to give in without further struggle. Nor was it likely that other powers like the Rāṣṭrakūṭas and the Eastern Cālukyas would view without concern the progress of the Cōḷa power. We have seen already that some time after 945 A. D., Parāntaka experienced a repulse in Ceylon and failed to take from Udaya IV the Pāṇḍyan diadem. We must now turn to a narration of the occurrences elsewhere that must have had no small share in forcing

\* *ARE*, 1913 II 18 and *SII*, iii 108 (introdu.) make Śīṭpuḷi a personal name, and suggest that Śīṭpuḷi was the general of Bhīma. But 79 of 1921 (*Rājak.* 6) mentions Śīṭpuḷi-nāḍu and Pāki-nāḍu. The latter is well known as Pūka-rāṣṭra.

† See Ch. viii below, under Arihājaya.

## THE COLAS

Parāntaka to give up the fight in Ceylon and acquiesce in his failure.

The death of Ganga Prthivīpati II, the trusted friend and grateful vassal of Parāntaka I, which must have occurred about 940 A. D., \* may be said to mark the

Death of  
Prthivīpati.

commencement of Parāntaka's troubles from this quarter. Prthivīpati left no son, Vikkiyaṇṇa having pre-deceased him. † Būtuga II, who had married a Rāṣṭrakūṭa princess Rēvakā, the sister of Kṛṣṇa III, and assisted Kṛṣṇa in securing his throne from a usurper, was now left in unquestioned supremacy in the Ganga country, because he had murdered his elder brother Rācamalla and annexed his possessions also. ‡ And the Bāṇas and the Vaidumbas were already by the side of Kṛṣṇa soliciting his protection and aid against the powerful Cōḷa. Kṛṣṇa was in the prime of life and had just encountered and overcome opposition at home and was not reluctant to seize the favourable moment that chance offered to him for making a great advance to the south.

It is possible that these developments were fore-shadowed even in the life-time of Prthivīpati and a little before the accession of Kṛṣṇa to the Rāṣṭrakūṭa throne. A record § from the North Arcot district commemorates the death of a hero in 936 A.D. in a cattle-raid by a Western Ganga king (Perumāṇaḍigal), and this may be taken to

Rājāditya.

\* Rangachari says that Prthivīpati became a vassal of Kṛṣṇa III, and was living in A.D. 953 (N.A. 586). In saying this, he overlooks Hultzsch's warning that the Attimallar of this record is a different person (*EI*, vii p. 195)

† 332 of 1912.

‡ *Rice Mysore and Coorg*, p. 45

§ 1 of 1896 *ARE*. 1896, paragraph 6; *EI*, iv pp. 178-9.

## PARANTAKA I

give the first indication of the coming storm. There is also evidence to show that about this time Rājāditya, the eldest son of Parāntaka, was stationed with a large army including an elephant corps and some cavalry \*

In Tirumunaip-  
pāḍi.

in the district known in inscriptions and literature as Tirumunaippāḍi-nāḍu.

Vellangumaran, a Kēraḷa general of Rājāditya's forces, was present at Grāmam as early as 936 A. D., † where seven years later he constructed a stone temple to Śiva on the banks of the Pennār. ‡ Tirunāvalūr, a village near Grāmam, called Rājādittapuram till about 1140 A. D., § was the residence of Rājāditya for many years. We also find Arikulakēsari ¶ in the same region about the same time, no doubt assisting his brother, Rājāditya. It is clear, therefore, that Parāntaka was not unmindful of the repercussions of his aggressive policy against the Bāṇas and the Vaidumbas, and that though he expected much from the loyal support of Pṛthivīpati II, he did not leave everything to him, but made his own preparations to meet an emergency.

Policy of  
Parāntaka.

Chronology of  
Kṛṣṇa's invasion.

The chronology of Kṛṣṇa's campaign against the Cōḷa has been the subject of some difference of opinion, but it is not incapable of precise determination. The Śōḷapuram inscription || which is dated in three different ways may furnish the starting point. This record which bears the Śaka date 871 (A.D. 949) is also

\* *ASI*, 1905-6 p. 181. Also 180 of 1921. *ARE*, 1921, II 25.

† 739 of 1905.

‡ 735 of 1905 dated Saturday, 14th January 943 A.D.

§ 374 of 1902.

¶ 280 of 1902.

|| 428 of 1902 ; *EI*, vii p. 194.



## THE COLAS

dated in the second year of some king not named in direct relation to this regnal year. But as Kannara-dēva started his rule in or about 940 A.D., \* the second year cannot be his. Venkayya, however, affirms † that this is 'evidently a record of the Rāṣṭrakūṭa king Kṛṣṇa III' and suggests that the date is 'probably the second year after the occupation of the Toṇḍaināḍu' by him. But the suggestion is contradicted by the record itself which says that it was the year in which Kṛṣṇa entered Toṇḍaimaṇḍalam; and we have no other instance in his numerous records from that country of his using the date of his entry into Toṇḍaimaṇḍalam as the starting point of an era; they give invariably his regnal year. The only alternative is to assume with Hultzsch that it refers to Rājāditya's rule as the inscription comes from a place within the sphere of his jurisdiction as viceroy. It is not to be supposed ‡ that Rājāditya began to rule and issue inscriptions in his own name only after the death of his father; for nothing is more common in Cōla inscriptions than for records of successive rulers dated in different series of regnal years to overlap. Rājāditya had by A. D. 948 served his father actively in a subordinate capacity for over a dozen years, and it is not a violent assumption to make that Rājāditya was made 'co-regent' § in that year. There is one circumstance which may be said to support this suggestion. The Kanyākumāri inscription of Vira-

\* No. 236 of 1913 dates his death in Ś. 889 (A.D. 967). It is possible he started rule somewhat earlier. His earliest inscription is dated, however, A.D. 940; perhaps the conflict withALLEYA, the rival claimant to his throne, filled the early years.

† *ASI.* 1908-9. p. 122 n. 2.

‡ *Contra.* T. A. Gopinatha Rao, *EI.* xv pp. 51-2 and *EI.* xviii p. 24. See also *ARE.* 1911, II, 22.

§ Though not a happy term this may be retained as familiar to students of South Indian epigraphy.

## PARANTAKA I

rājendra categorically affirms that Parāntaka earned the name Vīra-Cōla by his victory over the invincible Kṛṣṇarāja. \* Despite the lateness of the testimony, it is so definite and so probable in itself that we can hardly brush it aside as of no value. If this victory was a fact, it can be placed only in the interval between 940 and 948 A. D., and it is quite likely that Rājāditya had an active share in gaining this success, and that Parāntaka in appreciation of his son's valour and his own growing age, conferred on Rājāditya the position of co-regent in the administration of the empire. †

The third method in which the Śōlāpuram record is dated is by describing it as the year in which Cakravartin Kannaradēva Vallabhan entered Tonḍaimaṇḍalam after the overthrow of Rājāditya. It seems likely that this record was engraved very soon after Rājāditya's death, when the consequences of the battle of Takkōlam were not yet fully realised. By the evidence of this record the successful invasion of Kṛṣṇa took place in A.D. 949.

The Ātakūr inscription of Būtuga II affords striking confirmation of this date. It dates the battle of Takkōlam (in which Rājāditya lost his life at the hands of Būtuga) in the current Śaka year 872, i.e. A.D. 949-50. ‡ Again Parāntaka's own inscriptions tell the same tale. His inscriptions bearing dates in A.D. 948 are found in the South and North Arcot districts, §

\* Verse 58. Note the phrase *ajitan-narādhīpaiḥ*.

† This is indeed contradicted by the larger Leyden grant (verse 19). But see note † p. 162 (below).

‡ *EL*. vi p. 51.

§ 419 of 1903 ; 184, 313 of 1906 ; 149 of 1916.

## THE COLAS

and it is a remarkable fact that not only are his inscriptions not found in these districts after that date, but no inscriptions of his dated in his regnal years 42-44 (inclusive) are at all known—a fact clearly to be accounted for by some great disaster like the battle of Takkōlam. Thus all lines of evidence point to one date, 949 A.D., as the year which decided the fortunes of the contest between Parāntaka and Kṛṣṇa.

( One inscription \* from Siddhalingamaḍam (South Arcot), dated in the fifth year of Kṛṣṇa's reign, already in A. D. 944-5 gives him the title Kacciyum - Tañjaiyum-koṇḍa. This has created some confusion, and led some scholars to imagine that Kṛṣṇa's invasion and occupation of Toṇḍaimaṇḍalam was earlier than the battle of Takkōlam. † But the difficulty of reconciling this datum with the rest of our evidence is so great as to be almost insuperable, and we can hardly help suspecting some mistake here. For if Kṛṣṇa was in Toṇḍaimaṇḍalam as early as A.D. 944-5, how can we account for Parāntaka's inscriptions being found in the Arcot districts till 948 A. D., for the presence of Rājāditya at Takkōlam in 949 A.D., and for the battle of Takkōlam itself? Again, how can we account for the fact that, barring this single record from Siddhalingamaḍam, there is no other inscription of Kṛṣṇa dated before his sixteenth regnal year (956 A.D.) in the North and South Arcot districts? There is no alternative, in fact, to our rejecting this record as spurious at least in its date. It should be noticed that the Vyāghra-pādēśvara temple from which the inscription comes was renovated in the reign of Kulōttunga I

\* 375 of 1909.

† K. V. S. Aiyar, *ET*, xii p. 123; xix pp. 82 ff. *ARE*, 1926 II 12.

## PARANTAKA I

by one of his officers, \* and that it is quite probable that an error crept into the copy of this old inscription reproduced on the new walls more than a century after it was originally recorded, and this, I think, is the real explanation of the difficulty. † )

We may now turn to the actual course of events connected with the Rāṣṭrakūṭa invasion.

The Invasion.

It has been pointed out before that Parāntaka was quite alive to the danger from the north-west frontier of his dominions, and that he took early steps to maintain a strong frontier force intended to resist any hostile movements on the part of his enemies. It would seem that the arrangements made by Parāntaka fulfilled their purpose for quite a number of years, and that in this period the Rāṣṭrakūṭa ruler suffered a defeat at the hands of Parāntaka and his warlike son Rājāditya. But to a powerful ruler like Kṛṣṇa whose dominion extended over the whole of Western Dekkan from the Central Provinces to Mysore, and who had the Gangas and others in the south for his allies, such a defeat was only a spur to greater effort. This he made in 949 A.D., and the decisive engagement took

Takkōlam.

place at Takkōlam, six miles to the South-east of Arkōṇam in the North Arcot district. ‡ The Ātakūr inscription tells us that Kannaradēva 'was making a display of triumph after fighting against and killing the Mūvaḍi-Cōḷa-Rājāditya at a place called Takkōla'; it also adds: 'when

\* See Rangachari, p. 217; *Studies* pp. 178—9; 197.

† It may also be noticed that while in some records Kannaradēva is given the title *Kacciyaum-Tañjaiyum-konḍu*, in others he is simply called by his name without any distinguishing title. But as the range of dates and the provenance of both sets of these records are identical, and as no palaeographical differences divide the two groups, they may both be treated as relating to Kṛṣṇa III.

‡ *EI.* iv, p. 331 n. 3.

## THE COLAS

Kannaradēva was fighting the Cōḷa, Būtuga made the howdah the battle-field, and aimed at, pierced and killed Rājāditya'—an act for which Kṛṣṇa rewarded him by granting him the districts of Banavāse 12,000, and Beḷvōla 300.\* The Cōḷa version of what happened on the occasion is not different; the Tiruvālangāḍu plates † say that Rājāditya went to heaven after conquering Kṛṣṇarāja; the larger Leyden grant is more explicit and records ‡ :

“The heroic Rājāditya, the ornament of the solar race, having shaken in battle the unshakable Kṛṣṇarāja with his forces, by means of his sharp arrows flying in all directions, was himself pierced in his heart while seated on the back of a large elephant by the sharp arrows of the enemy, and (thus) winning the praise of the three worlds, he ascended to the heaven of heroes in a tall *vimāna*.”

This clearly implies that there was much hard fighting, and that the Cōḷa army lost the battle mainly on account of a well-aimed arrow of Būtuga having fatally wounded Rājāditya.

\* This important inscription has been edited twice by Fleet—*EI.* ii pp. 167 ff; vi pp. 50-7. The text has: ‘*Mūvaḍi-Cōḷa-Rājādityana mḷḷ (ba)ndu Takḷḷa-doḷ kādi kondu bijayam-jeyyuttu iḷdu*’ (l. 4); and “*Kannaradevam Cōḷanam kūḍuvandu Būtugam Rājādityanam bisugeye kaḷḷan-āgi guri (suri)-giriḍu kādi kondu Banavase Pannirccasirannum etc.*” (ll. 20-1).

On both occasions Fleet translated the second extract so as to imply treachery on the part of Būtuga. And in discussing No. 181 of 1912, a most baseless conjecture was hazarded in *ARE.* 1913, II, 17 that Caturānana Paṇḍita betrayed his master and friend Rājāditya to his foes. But the phrase ‘*bisugeye kaḷḷan-āgi*’ must really be read: ‘*bisugeye kaḷanāgi*’; the words ‘*bisuge*’ and ‘*kaḷan*’ mean respectively the howdah fastened to the back of elephants for riding on, and field (of battle). Būtuga made the howdah of Rājāditya’s elephant itself the battle-field. This interpretation is borne out by the Cōḷa inscriptions. The larger Leyden grant says: “*Rājādityas-sa viro ravikulatilakaḥ Kṛṣṇarājāṃ sasainyam samkṣobhyāḥkṣobhyan-ājav* \* \* *nāgēndra-skandha-varitī vidālita-hṛdayaḥ* \* \* *viraloka-jagāma*,” a clear statement which leaves not the slightest room for the suspicion of treachery on the part of Rājāditya’s opponent. See *JRAS.* 1909, pp. 443-6. Other Cōḷa inscriptions from Kumbakōṇam and Tirunāḡēśvaram mention the ‘king who died on the back of an elephant.’ *ARE.* 1912, II, 14, Fleet’s old mistake is repeated in the *Kadamba-kūla* (Bombay, 1931) p. 86

† v, 54.

‡ *ASSI.* iv. pp. 206-7, ll. 42-45.

## PARANTAKA I

That even this decisive battle was not followed by the total collapse of all resistance to Kṛṣṇa's advance, and that he had some more years of rather hard fighting, may be inferred from the fact that inscriptions dated in his reign do not begin to appear till his sixteenth year, 956 A.D. or at the earliest 953 A.D. Inscriptions from South Arcot dated in Śaka years 874-876 (A.D. 952-954) \* recording gifts of minor chieftains but not acknowledging either Cōḷa or Rāṣṭrakūṭa supremacy may be taken to support this inference. There is much uncertainty, however, about the exact course of the events that followed Takkōlam. We have no Cōḷa records from the districts of North Arcot, South Arcot and Chingleput for several years after the battle; Kṛṣṇa's records with dates ranging from the sixteenth to the thirtieth years of his reign are found in the same area. By assuming the tittle '*Kacciyum-Tañjaiyum-koṇḍa*,' Kṛṣṇa claimed to have captured Kāñcīpuram and Tañjāvūr. The 'spurious' Sudi plates † state that Būtuga, after conquering Rājāditya, assaulted Tanjore, Nālkoṭe and a number of other fortresses and handed over to Kṛṣṇa elephants, horses and a vast amount of treasure captured from these places. The Karhād grant (959 A.D.), which shows Kṛṣṇa still in his camp at Mēlpāḍi (N. Arcot) at the end of his southern campaigns, states that in the course of his *digvijaya* in the south, he uprooted the family of the Cōḷas, distributed their territory among his followers, extorted tributes from several kings, including the king of Ceylon, and erected a pillar of victory in Rāmēśvaram ‡. We cannot say for certain if these are merely empty

\* 338, 356 of 1902 (Tirunāmanallūr).

† *ET*. iii p. 179-80. Also the Kudlūr plates of Mūrasimha (A.D. 963) II. 88 ff. *MAK*, 1921, pp. 11, 26.

‡ *ET*. iv. p. 280.

## THE COLAS

boasts or the record of a triumphant raid across the Southern countries. No inscriptions of Kṛṣṇa or his vassals are found south of the latitude of Pondicherry. \*

Effects. But there can be no question that the effect on the Cōḷa empire was ruinous, and that as a consequence of the blow in the north, much of the south also slipped out of Parāntaka's hands. The Cōḷa empire was no more; it had to be built up all over again. )

Only a few inscriptions from the neighbourhood of Tanjore attest the closing years of Parāntaka's reign, and they are dated in the forty-fifth and forty-sixth regnal years of Parāntaka who must have therefore lived up to 953 A.D. † He had many wives, of whom the names of no fewer than eleven occur in his inscriptions. Kōkkilān ‡ was the name of the mother of Rājāditya, called also Kōdaṇḍarāma, the eldest son of Parāntaka who died in the battle of Takkōlam. Another queen of Parāntaka, a Kēraḷa princess, § the mother of Ariñjaya, deserves special notice as her marriage, contracted

\* Al-Birūnī seems to say that Tanjore was in ruins and that in consequence the Cōḷa king built a new capital. Sewell, *Antiquities* ii p. 155. Is this a late reference to the effects of Kṛṣṇa's inroad, or merely the assignment of a wrong reason for the foundation of the new capital at Gangaikōṇḍa-Śōḷapuram?

† Nos. 465 of 1918, 15 of 1895, and 135 of 1931. Krishna Sastri has said (*SII*, v, p. 226 n) that in 15 of 1895 the figure 6 is clear on the stone, and this must set at rest any lingering doubts on this question of fact. See also *ASI*, 1908-9, p. 122 n 1. The larger Leyden grant (v. 19) categorically asserts that Rājāditya began to rule after the death of Parāntaka, and then proceeds to give an account of Rājāditya's war with Kṛṣṇa. I am inclined to accept the contemporary stone records as more valid evidence than the statement in a copper-plate grant dated after more than half-a-century of the utmost confusion.

‡ 335 of 1902. Gopinatha Rao thinks that this queen and Parāntaka are named among the donors in the Huzur Treasury Plates of Tiruvalla. (*TAS*, ii, 141). But this is doubtful.

§ Anbil vv. 22 3. *SII*, ii p. 383 v. 8.

## PARANTAKA I

possibly in Āditya's lifetime, not only gave proof of the friendly political relations that obtained between the Cōḷa and Kēraḷa rulers, but apparently furnished the occasion for a large influx of Malaiyālis into the Cōḷa country in search of service under the king and his sons. Vellangumaran, the Kēraḷa general of Rājāditya, who built a temple in Grāmam was only the leading example \* of a large class of less known immigrants figuring as donors of small charitable gifts in the inscriptions of the period. Besides Rājāditya, Parāntaka had four other sons : Gaṇḍarāditya, Arikulakēsari, Uttamaśīli and Arindigai or Ariñjaya of the plates. One daughter of his, Vīramādēvi, called also Gōvinda Vallavaraiyar is mentioned ; † and it is likely that another, Anupamā, was married to the chieftain of Koḍumbālūr. That Parāntaka was fond of many high-sounding titles ‡ is clear from his inscriptions, amongst which the most noteworthy, in this as well as in other respects, are the celebrated records of the twelfth and fourteenth years of his reign dealing with the constitutional arrangements of the *Sabhā* of Uttaramērūr. § He performed several *hēmagarbhas* and *tulābhāras*, and gave *brahmadēyas*. ¶ The Tiruvālangādu plates describe

\* Iravi Nīli, the daughter of the Cēra King, Vijayarāga, is another. She gave 30-*kaḷaṅju* of gold for a lamp in the Tiruvorriyūr temple. (*SI.* iii No. 103).

† Nos. 245-6 of 1921 (year 31).

‡ T A. Gopinatha Rao (*EI.* xv. p. 50), basing himself on 110 of 1895 suggests that Vikramaśōḷa ḷangōvēḷār of that record must have been Parāntaka. If that be so,—the name Paḷuvēḷṭaraiyar favours the supposition,—the record must be one of Āditya I, as ḷangōvēḷār would not apply to Parāntaka in the record of any other sovereign. Then the interval between this record mentioning the marriage of Parāntaka and his death would be eighty years (34 *plus* 46) at least, which looks improbable. There were many Paḷuvēḷṭaraiyars, and ḷangōvēḷār is not the same as ḷangō. Perhaps Vikramaśōḷa ḷangōvēḷār was only a minor chieftain of some feudatory family.

§ See *Studies* pp. 163 ff.

¶ *SI.* ii. 383 v. 7.



## THE COLAS

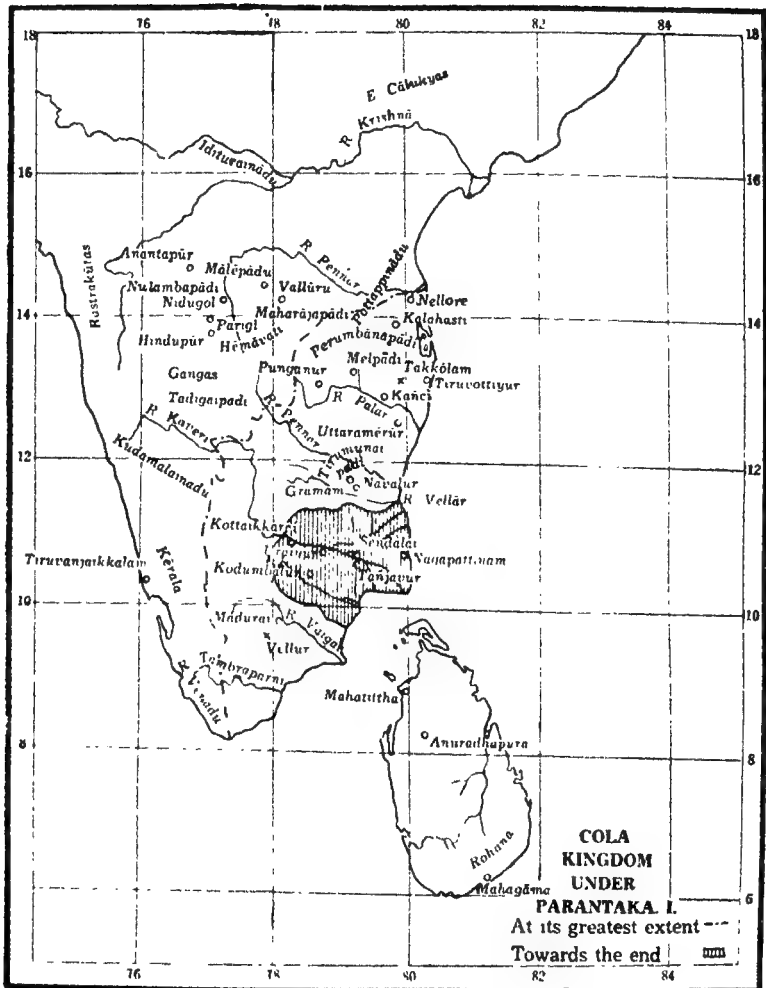
Parāntaka as the bee at the lotus feet of Śiva (Purāntaka), and they and the Leyden grant concur in stating that he covered with gold the Śiva temple of Cidambaram. \* In fact Parāntaka's reign was a great epoch in the history of South Indian temple architecture, and the work of temple-building begun by Āditya was continued vigorously during the best part of his reign. We have also much valuable and interesting evidence from the inscriptions on the details of administration, central and rural, on the state of religious faith and so on. These matters have been reserved for detailed study at a later stage.

\* See also Gaṇḍarāḍitya's *Tiruvilaippā* on Kōyil: *Tennanāḍum Iḷamum-konḍa tīraṟ-cengōṟ-cōḷan kōḷi-vēndan Śembiyan ponnaiṇda* \* \* \* \* *Tūḷaiyaṁbalattu* (v. 8).





*To face page 164.*





# CHAPTER VIII

## FROM THE DEATH OF PARĀNTAKA I (953 A.D.) TO THE ACCESSION OF RĀJARĀJA I (985 A.D.)

### I.—*Chronology and order of succession.*

The relatively short interval of about thirty years from the death of Parāntaka to the accession of Rājarāja I is one of the most difficult passages of Cōḷa history. The evidence is confusing, and no two scholars are agreed in its proper interpretation. It is hardly possible to put forward a scheme of succession without a more or less full discussion of possible alternatives.

We may begin by setting forth in some detail the nature of the evidence at hand. Stone  
Inscriptions. inscriptions constitute the chief source of our knowledge, and there are several among these that unmistakably belong to this period. \* The inscriptions of Kanmaradēva (Kṛṣṇa III) bearing regnal years higher than twenty-three, and found in the districts

\* Three inscriptions, all of the ninth year of a Parāntakadēva, pose one of the minor problems in Cōḷa epigraphy. No 16 of 1896 from Tiruvāḷangāḍu, North Arcot, calls the king Parakēśari and Tribhuvana-Cakravartin. No. 261 of 1923 from Kōyil-Tēvarāyanpēṭṭai, Tanjore Dt., does the same, and in addition gives a historical introduction beginning *pū-mangai-vaḷara*. No. 225 of 1929 from Tiruvaḍattugai, S. Arcot, gives the same introduction, but calls the king Rājakēśari and Cakravartin. If the records are genuine, they must be of the reign of either Parāntaka I Parakēśari, or Parāntaka II Rājakēśari. But the absence of other Cōḷa *praśastis* before Rājarāja I, the title Tribhuvana-cakravartin applied to the king in two of these records, and the fact that the third is found in a temple which has no other inscription of a period earlier than that of Vīrarājēndra, render these records suspicious. They furnish no information of historical importance. See *ARE*, 1924, II 9; 1929, II 26.

## THE COLAS

of North Arcot and Chingleput constitute the first group of these records; the latest year in them is twenty-eight, and this would take us to A.D. 965. \*

Of the remaining stone inscriptions of the period, ten inscriptions belong to Maduraikoṇḍa Rājakēśari and bear dates in regnal years ranging from five to seventeen.

Of Maduraikoṇḍa  
Rājakēśari,

Four inscriptions belong to Sundara Cōḷa with titles Madhurāntaka and Pāṇḍiyanaic-curam-irakkina; two of these are dated in years five and seven, while the dates in the other two are lost. A considerable number with

Of Sundara.

Of Vīra-Pāṇḍiyan-  
talai-koṇḍa  
Parakēśari.

years ranging from two to five are those of Parakēśari who had the title (Vīra) Pāṇḍiyan - talai - koṇḍa; and a

still larger number belong to a Pārthivēndra-varman with the same title and with other variants to his name like Vēndrādi-

Of Pārthivēndra.

varman, Pārthivēndrādhipati-varman and so on; these records give dates up to the thirteenth regnal year. †

Lastly, we have a number of Parakēśari Uttama Cōḷa's inscriptions with regnal years from two to sixteen; two of them are precisely dated and fix the limits of his reign. The title Parakēśari, and the dates in his inscriptions ‡ which

Of Uttama Cōḷa.

\* Krishna Sastri (*SII*, ii Introd. 12) says: "Perhaps the years quoted in Kannara-Kṛṣṇa's Tamil inscriptions must be taken to count from 949 A.D." On the same page he admits that Kṛṣṇa died in Śaka 889 or 967 A.D. He does not explain why, after this date, records should bear his name and his regnal years till about 977 A.D. Again, he admits that 949 A.D. was not the year of Kṛṣṇa's entry into Toṇḍaimaṇḍalam but the following year; why, then, should this year have been the starting point for the dates in his Tamil records? The highest regnal year in the Tamil inscriptions is not 30 as was believed till recently but only 28 (364 of 1902, 159 of 1921); the date in No. 232 of 1902 (Kīḷṭṭu) is now read as 20, not (3)0 which was given in *ARE*. 1903. See *SII*, vii 859.

† See, however, p. 180 *post* on a record of year 15.

‡ See *SII*, iii, 135, 138.

## CHRONOLOGY

couple Kali year 4083 (A.D. 981-2) with his regnal year thirteen, fix Uttama Cōḷa's place as the immediate predecessor of Rājākēsari Rājarāja I. It should also be observed that some of the numerous records which give no more detailed specification of the ruling sovereign than to call him Rājākēsari or Parakēsari will, no doubt, on any scheme of chronology, be found to fall in this period ; but these may, for the most part, be left on one side in the present discussion.

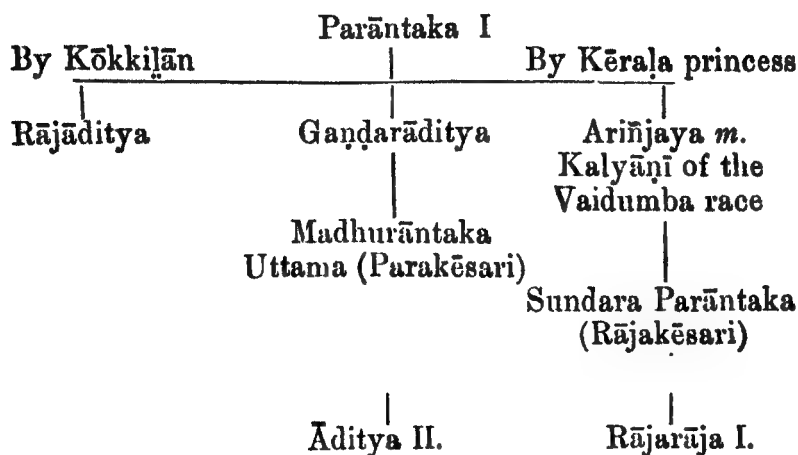
Of unidentified  
Rāja-and  
Parakēsaris.

Besides the stone inscriptions, we have the evidence of copper-plate grants. The only grant that falls in this period is that in the Anbil plates of the fourth year of Sundara Cōḷa. Unfortunately for us, Mādhava Bhaṭṭa, the composer of the Sanskrit *praśasti* in these plates, was less anxious to record facts which must have been very well known to him than to display his capacity for *alankāras* in his verse. As it is, even for the fact that Sundara Cōḷa was a Rājākēsari we have to depend on the opening of the Tamil part of the record. The Tiruvālangāḍu plates imply, and the Leyden grant expressly affirms, that after the death of Rājāditya the succession took place in the following order: Gaṇḍarāditya, Arindama, Parāntaka, Āditya and Madhurāntaka. The Kanyūkumāri inscription of Vīrarājendra which, though a stone inscription, resembles the copper-plates in the form of its lengthy preamble, gives only the names of Arindama and Parāntaka II between Parāntaka I and Rājarāja, apparently because the author of the *praśasti* had no other object in view than to trace the descent of the reigning king in the direct line from Vijayālaya. The genealogy of the Cōḷas from Parāntaka I to Rājarāja as it is given in these records may be set



## THE COLAS

down before proceeding further :



One thing is clear and it is necessary to grasp this firmly; that we cannot treat the regnal years gathered from the stone records as those of kings whose reigns succeeded one another in regular order in the manner implied by the copper-plate grants. For in that case the period would, if we omit Pārthivēndra - varman from the reckoning and add the highest regnal years known of Maduraikoṇḍa Rājakēsari, Sundara, Āditya and Uttama, extend to 45 years, a period much too long for the interval between Parāntaka I and Rājarāja. Then there is the possibility that Gaṇḍarāditya and Ariṇjaya also ruled as kings. A Rājakēsari inscription possibly of Rājarāja I's reign \* mentions the second year of Gaṇḍarādityadēva *alias* Mummudicōḷa-dēva, while taking stock of the gifts made by his queen Śembiyan Mahādēvi at various times to the temple of Tiruveṅkāḍu. Records of the eighth year of Rājakēsari † show that Arikulakēsari, the son of Parāntaka, stood in the

\* 44 of 1918 under year 6 of Rājarāja I.

† *S.I.I.* iii, 111 and 112.

## CHRONOLOGY

relation of Pillaiyār or Ālvār, \* (terms often applied to junior members of the royal family), to the ruling king who, being a Rājakēsari, could only have been Gaṇḍarāditya.

As for Ariñjaya, besides the statements in the copper-plates regarding his rule, there is a Rājakēsari record dated in the twelfth year † which mentions two queens of 'Ariñjigaivarman who died at Ārrūr'; and inscriptions from Mēlpāḍi dated late in the reign of Rājarāja I ‡ mention the construction by him of the Cōḷēśvara temple as a memorial shrine (*pallippaḍai*) to Ārrūrttuñjina-dēva. These references render it probable that Ariñjaya lived long enough to rule in his own right, though, perhaps, only for a short time. Taking all these facts into consideration, we see clearly that there must have been a great deal of overlapping of the regnal years of the different kings quoted in the lithic records.

Another preliminary question that must be considered is the exact significance of the phrase 'talai-konḍa' which is of some importance to the history of this

Meaning of  
*talai-konḍa*.

\* Krishna Sastri remarks: "The epithet Ālvār is taken to be one of respect. It may also indicate that he was dead at the time," and then proceeds, "if Arikulakēsari, Arikēsari, Ariñjaya or Arindama died before the 8th year of Gaṇḍarāditya as inferred already, the next king must have been a son of Arikulakēsari who, as the Anbil plates say, was Prince Sundara Cōḷa born of a Vaidumba princess." (*S.I.* iii, Introd. p. 14). But though Arikulakēsari may be identified with Ariñjaya, there is nothing to show that he predeceased Gaṇḍarāditya. We know that, in many records of Rājarāja I, his elder sister Kundavai is called Ālvār during her life-time. Further, seeing that Gaṇḍarāditya and Sundara Cōḷa who succeeded him were both Rājakēsaris, Krishna Sastri suggests (*ibid* n. 2) that the intervening Parakēsari must be identified with the infant son of Gaṇḍarāditya who, though chosen for succession, 'may have been too young at the time to succeed his father.' Ingenious, but not likely. See also *E.I.* xv, p. 53 where Gopinatha Rao adopts the same arrangement, cutting out Ariñjaya and making Gaṇḍarāditya a Parakēsari who followed his elder brother Rājāditya Rājakēsari.

† 587 of 1920 (under Sundara).

‡ 83, 84, 86 of 1889 (*S.I.* iii 15-17).

## THE COLAS

period; because Vīra Pāṇḍya claims to have done this to a Cōḷa king and others claim to have done the same thing to Vīra Pāṇḍya himself. The phrase has been generally understood to mean 'having cut off the head', and the identity of the Cōḷa king who died at the hands of the Pāṇḍya has been much discussed.\* It appears, however, that the true meaning of the phrase is that the vanquished king had to acknowledge his defeat by humbling himself before the conqueror in a particular manner, as it were placing his head at the disposal of the conqueror. Hultzsch has pointed out † that in the inscriptions of Kulōttunga III, the phrase '*Pāṇḍiyanai muḍittalai koṇḍaruḷiya*' employed in some records is explained by another phrase: '*avan muḍi mēl adi vaittu*' of other inscriptions of the same reign; so that the process of 'taking the head' consisted in the vanquished king bowing and touching with his head the feet of the conqueror seated in open darbar. The celebrated Kṛṣṇa Dēva Rāya of Vijayanagar only varied this traditional procedure slightly when he demanded that, as the price of peace, Adil Shah of Bijapur should visit him and kiss his foot. ‡ The *Guruparamparai*, a work which often gives a true account of the practices of Cōḷa times, mentions that the king from Gangaikōṇḍa-śōḷapuram mounted his state elephant by placing his foot on the head of his *sāmanta*, or feudatory. § The above interpretation of *talai-koṇḍa* has a bearing on the discussion of the chronology of this period, because it follows that a king whose 'head was taken' by another need not be assumed to have died at the time this happened to him. It is, of course,

\* Gopinatha Rao thinks it was Sundara Cōḷa *ET*. xv p. 54; others say Gaṇḍarāditya, *QJMS*. xvii p. 195. See also *ARE*, 1921, II 61.

† *SII*. iii p. 215 n. 4.

‡ Sewell: *Forgotten Empire* p. 145.

§ *Guruparamparai* pp. 105-6, (ed. S. Krishnamachari, 1927).

## CHRONOLOGY

another matter where we have clear statements of a person being killed. Applying this to the cases arising in this period, we see that the Tiruvālangāḍu plates make an express declaration that Āditya II killed Vīra Pāṇḍya in battle and brought his severed head to the Cōḷa capital.\* Even here the lateness of the testimony throws suspicion on the event. There is no clear evidence, however, that a Cōḷa sovereign lost his life at the hands of Vīra Pāṇḍya, and apparently Vīra Pāṇḍya's boastful title meant no more than that he inflicted a temporary humiliation on a Cōḷa king or prince.

Evidence has been cited above showing that Gaṇḍarāditya was a Rājakēsari and that he ruled for at least eight years. His rule might have commenced from the death of Rājāditya, whose place he must have taken as heir apparent in Parāntaka's lifetime. A suggestion has sometimes been made that Gaṇḍarāditya was a Parakēsari and that Arindama, placed immediately after him by the Tiruvālangāḍu plates, was identical with Maduraikoṇḍa Rājakēsari.† This seems to rest really on two assumptions; that Rājāditya ruled after Parāntaka's death, and that as he was a Rājakēsari, Gaṇḍarāditya who succeeded him must have been a Parakēsari. But it has been shown that the first of these assumptions is not true. It is likely enough that Rājāditya assumed the title Rājakēsari when he was made heir apparent; but considering that he predeceased his father, Gaṇḍarāditya who took his place must have assumed the same title so that the sovereign ruler next after Parāntaka Parakēsari

\* vv. 67 and 68. *Contra* Kielhorn, *List* p. 115 n. 2 written before the Tiruvālangāḍu plates were discovered.

† *ARE.* 1904 II, 20; 1909 II, 39.

## THE COLAS

might be a Rājakēsari. In fact the general opinion now prevailing is that Gaṇḍarāditya was a Rājakēsari,\* though the implication that Rājāditya predeceased his father does not seem to have been so clearly grasped. For we shall see at a later stage of this discussion that an application of the rule that every heir apparent, whether one or more, adopted the title Rājakēsari or Parakēsari, according as the ruling sovereign was Parakēsari or Rājakēsari, furnishes a neat solution of the difficulties that could not otherwise be adequately met.

The Rājakēsari title may, therefore, be admitted for Gaṇḍarāditya. But the suggestion, first made by Venkayya,† that Gaṇḍarāditya was no other than Maduraikoṇḍa Rājakēsari, appears to have been accepted without sufficient examination of the evidence.‡ The title Maduraikoṇḍa was taken to imply that the king was the son of Maduraikoṇḍa Parakēsari, Parāntaka I. Hence when Gaṇḍarāditya was believed to be a Parakēsari, Maduraikoṇḍa was identified with Ariṇjaya Rājakēsari.¶ Later when Gaṇḍarāditya became a Rājakēsari himself, he was said to be also Maduraikoṇḍa Rājakēsari. But this assumption is by no means an

\* *SII*. iii Introd. p. 14; and *ASI*. 1908-9 p. 122; also *ARE*. 1912 II 17, more halting in its tone.

† *ASI*. 1908-9 p. 122.

‡ As a matter of fact, the discussion of the subject in *ARE*. 1912, II 17 with reference to No. 306 of 1911 (year 7) is very cautious. It is said that the title Maduraikoṇḍa implies that the king was a son of Parāntaka. On the other hand it is admitted that G. is nowhere 'clearly stated' to have been a Rājakēsari, and that it is difficult to see how the seventeen years of this king can be treated as the period of the rule of Gaṇḍarāditya when there are only twenty years for three reigns—Gaṇḍarāditya, Sundara Cōja Parāntaka II and Āditya II Karikāla. The conclusion is: "In any case we may for the present provisionally presume that Maduraikoṇḍa Rājakēsari is identical with Gaṇḍarāditya." It is on the basis of this provisional conclusion that Krishna Sastri arranges the inscriptions in *SII*. iii, part 3. See p. 250 No. 114, introduction and note 4.

¶ *ARE*. 1909 II 39.

## CHRONOLOGY

argument, and one must be prepared to relinquish it if reason is shown for doing so. Now, let us turn to the provenance of the records of Maduraikoṇḍa Rājākēsari. All of them, except three records of the fourteenth and seventeenth years, come from the North Arcot and Chingleput districts. Three of these are dated in his fifth year, and a fourth in the seventh. One of the records of the fifth year belongs to a place called Karikkal, near Shōlingur, in the Walajapet Taluq of North Arcot. Its date falls about 954 A. D. At the latest, that is, assuming that Parāntaka I died in 953 A. D. and that Gaṇḍarāditya did not begin his rule till after that event, it might be 958. A. D. It is difficult to see how this can be reconciled with the fact that Kṛṣṇa III was still at Mēlpāḍi in 959 A. D. distributing conquered territory among his followers, and that his inscriptions are found in Tōṇḍai-maṇḍalam up to about 965. A. D. These objections to identifying Gaṇḍarāditya with Maduraikoṇḍa Rājākēsari are weighty, and should prevail even if no other identification were possible from the later inscriptions of the time. But fortunately there is open to us an easy, and doubtless the correct, solution of the question which would be readily accepted, once the idea is given up that Maduraikoṇḍa must have been a son of another Maduraikoṇḍa, that is, Parāntaka I. A single record from Koḍumbālūr, \* from which the date has been lost, opens by mentioning '*uḍaiyār madurāntakan Sundara - śōḷan.*' This unique record disposes of the notion that the title Madurāntaka (Maduraikoṇḍa) in the records of this period must have been borne only by a son of Parāntaka I, for we know of no Sundara-śōḷan who was his son. This inscription offers the clue to the correct identity of Maduraikoṇḍa Rājākēsari. Sundara

\* 139 of 1907; Pl. 82.

## THE COLAS

Cōla, the son of Ariṇjaya, was a Rājakēsari, as the Anbil plates tell us, and he had also the title ‘*Madurāntakan*.’ He has yet another title which gives evidence of his Pāṇḍyan war, namely, *Pāṇḍiyanaic-curam-irakkina*. \* These facts seem to point definitely to the conclusion that Sundara Cōla Parāntaka II was the king who, in some of his records, is called Madi(n)-raikoṇḍa Rājakēsari.

There is one record of Madiraikoṇḍa Rājakēsari which, at first sight, seems to render it more likely that Gaṇḍarāditya rather than Sundara Cōla was the king of that record. This inscription † from Tiruvorriyūr is dated in the fifth year and registers the endowment of a lamp by one of the nobles of Uḍaiyār Śrī Uttama Cōla-dēva who accompanied him to the temple. Krishna Sastri, in editing this record, says: “A reasonable doubt may arise why Uttama Cōla is given here the title of a ruling king and not that of a prince. It was perhaps because he was the chosen successor of Gaṇḍarāditya at the time. We know, however, that he actually came to the Cōla throne only after one or two other kings had reigned subsequent to his father’s death.” But if this was so, if Uttama Cōla was in the fifth year of his father’s reign old enough to be chosen heir apparent, to adopt regal style and to visit temples with his (*perundaram*) nobles, and if his father continued to rule for twelve years thereafter, it is hard to see why he did not succeed his father immediately on his death and had to wait until most probably Ariṇjaya and Sundara, possibly also Āditya II, had finished their rule. Not only does Krishna Sastri not

\* 291 of 1908. *EE*. xii pp. 121-6.

† *SI*. iii 115 (246 of 1912).

## CHRONOLOGY

explain this, but he says elsewhere: \* “At the time of Gaṇḍarāditya’s death, Uttama Cōḷa must have been a young boy, as he was set aside in the order of succession till three kings after Gaṇḍarāditya had ruled and died.” Surely it is not easy to reconcile the two positions that the king of the Tiruvorriyūr record was Gaṇḍarāditya, and that at his death, his son was a young boy, so young that he had to wait through the reigns of three of his successors before he could himself rule. There is a more serious discrepancy. Even assuming that Gaṇḍarāditya counted his regnal years from the death of Rājāditya (949 A. D.), if we identify him with Maduraikoṇḍa Rājakēsari, who ruled for at least seventeen years, his reign would extend up to 966 A. D. And Madhurāntaka Uttama Cōḷa began to rule in 969-70. A.D. The interval of three years is too short to take in the reign of even Sundara Cōḷa whose records unmistakably give him a rule of not less than seven years †, much less those of three kings. The Tiruvorriyūr record cited at the beginning of this paragraph cannot, therefore, be assigned to Gaṇḍarāditya. It must be admitted, however, that even if we take it to be a record of Sundara Cōḷa, the difficulty still remains of explaining the regal title of Uttama Cōḷa in it. Seeing that Sundara had a son Āditya who was ably assisting him in his warlike enterprises, it seems unlikely that he recognised, and that so early in his reign, a prince from a collateral, although senior, branch of his family as heir apparent. The only suggestion that offers itself, and for which support may be found in analogous cases from Cōḷa records, is that though the gift recorded in the inscription was made in the fifth year of Sundara Cōḷa when

\* *SSI*, iii, Introd. p. 14.

† 291 of 1908.



## THE COLAS

Uttama might have been old enough to have a retinue of his own with which he went about touring the country, it was not actually engraved on stone until Uttama Cōla had begun to reign in his own right, which he did, as we shall see, immediately after Sundara Cōla. \*

There remain two further questions to be discussed—the position of Vīra - Pāṇḍiyan - talai - koṇḍa Parakēśari and the identity of Pārthivēndravarmaṇ who bears the same title. The former may certainly be identified with Āditya, the son of Sundara Cōla, who according to the Tiruvālangāḍu plates and the Leyden grant fought against Vīra Pāṇḍya. † But Āditya II was followed by another Parakēśari, viz., Madhurāntaka Uttama Cōla. This appears, at first sight, to violate the normal rule of the Rājakēśari alternating with the Parakēśari title among the ruling sovereigns of the Cōla dynasty. Krishna Sastri says of Uttama Cōla: ‡ “Contrary to the usual order, according to which he ought to have been a Rājakēśarivarman, his predecessor Āditya II being Parakēśarivarman, he too was called a Parakēśarivarman, evidently because he was the son of a Rājakēśarivarman and succeeded to the throne not by the right he possessed, but at the request of his cousin’s son Rājarāja I who was the chosen successor.” Two remarks may be made on this explanation: first,

Two Parakēśaris  
in succession.

\* One writer (*QJMS*. xvii, p. 197) claims that ‘after a close and patient study of many inscriptions published, unpublished and not yet copied by the Epigraphical department,’ he has come to the conclusion that all Rāja Rājakēśari records (with one Rāja) must be assigned to Gaṇḍarāditya, as Rājarāja to whom such inscriptions are assigned really called himself Kō Rājarāja Rājakēśari, (with two Rāja-s). No. 176 of 1906 is a record in the seventh year of Rāja Rājakēśari and mentions the fifteenth year of Uttama Cōla; see also 298 of 1908.

† vv. 67-8 and 28 respectively.

‡ *SII*. iii, Introd. p. 16.

## CHRONOLOGY

it seems hardly consistent with the position held by Krishna Sastri, not by us, that Uttama Cōḷa was chosen successor in Gaṇḍarāditya's reign, and that on account of his tender age, "the claims of Gaṇḍarāditya's chosen successor were temporarily set aside and postponed." \* For, if this was so, how can it be said that he succeeded to the throne not in his own right, but at the request of Rājarāja? Then again the implication that the son of a Rājakēsari must be a Parakēsari is contradicted by the example of Rājarāja I, who was a Rājakēsari himself and the son of a Rājakēsari. It may also be stated here that Ariñjaya, who must have ruled a short while as Parakēsari, was also the son of a Parakēsari. The true explanation of two Parakēsaris coming one after another seems to be that the earlier Parakēsari, the chosen heir apparent, Āditya II, died in the life-time of his father Sundara Cōḷa, and the prince chosen next for the throne also took the title of Parakēsari in order that Rājakēsari Sundara might be followed on the throne by a Parakēsari after his death. At the death of Āditya II, † Sundara Cōḷa had to choose Uttama Cōḷa and not his younger son Rājarāja, either because Uttama Cōḷa forced the choice by threatening civil war, or because Rājarāja of his own will preferred to wait. The verses in the Tiruvālangāḍu plates, which are the only direct source of our information, can support either interpretation. They declare on the one hand that Uttama Cōḷa was eager to rule and on the other that Rājarāja was too good a kṣatriya to dream of the throne for himself while his father's cousin wanted it. And we shall see that Uttama Cōḷa made clear his eagerness to rule by, possibly, instigating a political murder.

\* See *ibid* pp. 14 n. 2; 16, n. 1.

† For a possible son of Āditya, Karikūla-kaṇṇan by name, whose existence may be inferred from the inscriptions of Rājarāja, see *SII*, II, p. 460 and n. 2.

## THE COLAS

Pārthivēndra-  
varman.

The identity of Pārthivēndravarmān, whose records, are found in the districts of North and South Arcot, and Chingleput, is involved in much obscurity. The suggestion \* that he was the same as Pṛthivīpati II, the Ganga feudatory of Parāntaka, is the result of a very dubious inference from the resemblance in meaning between the names Pṛthivīpati and Pārthivēndra. It is also partly the result of a confusion between the Ganga king and a feudatory of Kṛṣṇa III who, though he had the name Kannaradēva-Pṛthivigangariyar, was quite different from the Ganga. † After examining the records of Āditya II and Pārthivēndravarmān, Krishna Sastri has reached the following conclusion : ‡ “ Both these kings claim the epithet, ‘ who took the head of Pāṇḍya or Vīra-Pāṇḍya ’—evidently the same Pāṇḍya king who was at war with Sundara Cōḷa Parāntaka II—and the title Parakēsarivarman. Inscriptions of the former are very few and found only in the south, the latest regnal year being the 5th. Of the latter, there are many in Tōṇḍai-maṇḍalam and the latest regnal year is the 13th. Pārthivēndra Ādityavarman may have been a prince of the royal family and viceroy of Tōṇḍai-maṇḍalam. Āditya Karikāla appears to have been the actual successor.” The inscriptions of Pāṇḍiyan-talai-kōṇḍa Parakēsari are not so very few after all; and what is more important, they are not confined to ‘ the south,’ if by that is meant the country to the south of and outside Tōṇḍai-maṇḍalam. There are five inscriptions of his in North Arcot and more in South Arcot. On examination we find that the Pārthivēndravarmān records

\* *ARE*, 1921 II 61.

† *EI*, vii p. 195. *Con. EI*, iv p. 223 followed by Rangachari in *N.A.* 586.

‡ *SII*, iii (Intr.) p. 15.

## CHRONOLOGY

differ from those of Āditya Parakēsari in their provenance only in so far as the former are found in Chingleput district also, and are not found south of Toṇḍai-maṇḍalam. We also find the following features which have a cumulative significance in the consideration of his identity. He is a Parakēsari; \* he has the regal title and calls himself ‘Kōvirājamārāyar’; † in an early record of the third year he is even called Pārthivēndra Ādittaparumar; ‡ his queens have also the full regal style,—*udaiyār dēviyār Villavan mahā-dēviyār*; § *Perumāṇaḍigaḷ dēviyārt-tanmapponnār-āgiya Trailōkya mahādēviyār*. ¶ It seems clear that, far from being a feudatory of the Cōḷa king, the ruler who can lay claim to so much distinction must himself be a

Perhaps identical with  
Āditya II.

Cōḷa monarch, and the name Āditya and the title Parakēsari clearly suggest his identity with Āditya Karikūla Parakēsari. ‘Pārthivēndra Ādityavarman’

and its variant forms occurring in his records show that he took the title ‘Pārthivēndra.’ The Cōḷa kings were very fond of high-sounding *birudas*, and almost every one of them had many such titles. As the latest recorded regnal year in his inscriptions seems to be the thirteenth year, || it follows that he must have been chosen co-regent within the first few years after his father Sundara Cōḷa’s accession. This looks very probable considering that the Leyden grant gives him credit for having successfully attacked Vīra Pāṇḍya as a young boy. Afterwards he must have been deputed to rule the northern part of the Cōḷa dominion. Apparently he died in the life-time of his father and was

\* *SII.* iii 180.

† *SII.* iii 186.

‡ *SII.* iii, 158.

§ *SII.* iii 193.

¶ 17 of 1921.

|| See, however, *post* pp. 180-1.

## THE COLAS

succeeded in the place of heir apparent by Parakēśari Uttama Cōḷa.

The results of the foregoing discussion may thus be summarised before the history of the period is taken up :

Rājakēśari Gaṇḍarāditya                      A.D. 949 - 957

Parakēśari Ariṇjaya                              c. A.D. 956 - 957

Rājakēśari Sundara Cōḷa  
(Madurai-koṇḍa)                              c. A.D. 956 - 973

[Parakēśari Āditya II  
Pārthivēndra Karikūla                      c. A.D. 956 - 969]

There is just one record \* of Pārthivēndravarman from the Chingleput district which is dated in the fifteenth year. Though the inscription is damaged, a careful examination of the impression of the record establishes two things : the date of the record is clearly 15 ; and though the chiselling of the letters is by no means good, and the stone is apparently much decayed, there is no reason to question the genuineness of the record which exhibits most of the characteristic palaeographic features of the period. This date must, if accepted, upset the scheme of chronology given above which is based on the identification of Āditya II with Pārthivēndra, for we cannot possibly find room for the fifteen years before the accession of Uttama Cōḷa and within the reign of Sundara. The period of thirteen years takes us almost to the limit and involves the assumption, in itself by no means unlikely, that Sundara associated his son Āditya in his administration very soon after his accession to the throne. On the other hand, this inscription of the fifteenth year from Parandūr is the only record so far

\* 75 of 1923. Nos. 62, 63 of 1889 (*S.I.I.* iv, 291-2) are late copies and they are most probably Parakēśari records.

## CHRONOLOGY

known of Pārthivēndravarmaṇ with a regnal year higher than thirteen. We have several records of the thirteenth year, none whatever of the fourteenth, and only this one of the fifteenth. And it is extremely difficult to see any other solution to the riddle presented by his records than the one offered above; for if Pārthivēndra was not Āditya himself, how are we to explain the numerous coincidences to which attention has been drawn above, and which cannot all of them be accidental? The suggestion may therefore be made that in the regnal year in the Parandūr record, the second figure which looks like the ordinary *i* (२) contains some mistake on the part of the engraver. This record need not be taken into account, therefore, unless other records with higher regnal years than 13 are discovered in future years.

One final consideration remains to be urged in addition to those so far dealt with. If Āditya and Pārthivēndravarmaṇ were not identical, the highest regnal year for Āditya would be that found in the records of Parakēśari who took the head of Vīra Pāṇḍya, namely five. We must naturally assume these five years to have been those immediately preceding Uttama Cōḷa's accession in A.D. 969-70; this would lead to Āditya's initial year falling somewhere about A.D. 964/5, which would be in the 8th or 9th year of Sundara Cōḷa according to the chronology suggested above. The fact that Sundara Cōḷa is clearly described as having come out successful in the Pāṇḍyan war before his seventh year (A.D. 963), together with the statement of the Leyden grant that Āditya took part in the fight at Śēvūr when still young, may lend some support to the view that Āditya had become subking earlier in Sundara's reign. This argument cannot

## THE COLAS

be pressed far, as it is possible that Āditya fought without being formally associated in the government; or a second fight with the Pāṇḍyas might have come about later, about the year A.D. 964/5.

### II. *History.*

The rule of Rājakēsari Gaṇḍarāditya is attested not only by the statements of the Tiruvālaṅgāḍu and the Leyden grants which, though vague, doubtless imply that he ruled in his own right as king, but by three Rājakēsari inscriptions \* from the Trichinopoly district, all dated in the eighth year and mentioning Pillaiyār or Ālvār Arikulakēsari-dēva. The sphere of Cōḷa rule in his day must have been very limited and at the time of his death, about A.D. 957, † Kṛṣṇa III was still perhaps in Toṇḍai-maṇḍalam consolidating his position and distributing the conquered country among his allies and servants. Gaṇḍarāditya left behind an infant son, Uttama Cōḷa, by his queen Śembiyan Mahādēvi. This lady who survived her husband and even her son for many years, and lived on till 1001 A.D. ‡, must have been widowed in early youth. After the death of her husband, hers was a life devoted to religion and charity. The number of stone temples to Śiva built by her, and of substantial endowments for their up-keep after the commencement of her son's rule will be noticed later. Very probably Gaṇḍarāditya was the author of the single hymn on the temple of Cidambaram. In this hymn there is a distinct statement that Parāntaka I

\* 176 of 1907; 570, 574 of 1908, (*SII.* iii 111, 112.)

† Krishna Sastri assigns 287 of 1911 (*SII.* iii 113) to G. I rather think it is a record of Sundara Cōḷa. See *post.* p. 187 n. ‡

‡ 200 of 1904.

## ARINJAYA

conquered the Pāṇḍya country and Iḷam, and covered the temple of Naṭarāja with gold; and the author calls himself, like Parāntaka, the king of Kōḷi (Uṛaiyūr) and the lord of the Tañjaiyar (people of Tanjore). \* Gaṇḍarāditya seems to have been known also as *Mēṛkelundaruḷina-dēvar*, the king who went to the west. †

The identity in meaning of the titles Arikulakēsari and Ariñjaya or Arindama has often  
Ariñjaya.
led to the supposition that they refer
to one and the same person, a younger son of Parāntaka I. This may be so. In any event, Ariñjaya Parakēsari succeeded his brother Gaṇḍarāditya and had a short reign. As yet we have no direct evidence of the transactions of his reign. Two of his queens Vīman Kundavaiyār and Kōḍai-pirāṭṭiyār survived him and made gifts in his son's reign. Though it has been thought that Vīman Kundavai was a daughter of the Cālukya Bhīma II of Vēngī, ‡ such an alliance between the Cōḷas and the Cālukyas in this period when the Cōḷas were reduced to virtual subordination to the Rāṣṭrakūṭas seems hardly likely. If, however, Kundavai was an Eastern Cālukya princess, her marriage with Ariñjaya must have taken place before the invasion of the Cōḷa country by Kṛṣṇa and sometime after the raid on Nellore by Māraṇ Paramēśvaran, in the reign of Parāntaka I. But two inscriptions § from Tiruppaḷanam, dated in the second year of Parakēsari, mention an Araiyan Ādittan Vīman making some gifts to the local

\* These features of the hymn render it more likely that its author was this king rather than the official of Rājarāja, Madhurāntakan Gaṇḍarādittar, who is found employed in enquiring into the affairs of temples and whose name seems to imply that he was the son of Madhurāntaka Uttama Cōḷa. *Contra* Venkayya *ASI*. 1905-6 p. 173, n. 5.

† 540 of 1920.

‡ 587 of 1920. *ARE*. 1921, II 26.

§ 162, 172 of 1928.



## THE COLAS

temple, and there is nothing to preclude this noble (Araiyan) from being the father of Ariñjaya's queen. \* If this view is correct, these Parakēsari records must be assigned to Ariñjaya, and in view of the strict limits placed on the duration of Ariñjaya's rule by the general chronology of the period we must assume, what is not unlikely, that Ariñjaya was chosen heir apparent to Gaṇḍarāditya † sometime soon after the death of Parāntaka I. Ariñjaya is said to have died at Ārrūr, ‡ a place that cannot be definitely identified. An inscription of Rājarāja I states that he built at Mēlpāḍi a memorial shrine (*pallipāḍai*) § to the king who died at Ārrūr and this implies that Ārrūr was somewhere in that neighbourhood. Probably, Ariñjaya had entered upon the task of regaining the Cōḷa possessions in the north lost to Kṛṣṇa III. This suggestion gains force from an inscription ¶ from Tirunāgēśvaram which mentions Ariñjigap-pirāṭṭiyār, daughter of prince Arikulakēsari and wife of a Bāṇa king.

This is a record of the second or third year of a  
Rājakēsarivarman who may be identified with Gaṇḍarāditya. It suggests  
that even under Gaṇḍarāditya attempts  
were made to retrieve the losses sustained in the closing  
years of his father's rule, and that, possibly, the Bāṇas,  
or some among them, were successfully seduced from  
their allegiance to Kṛṣṇa III. This Bāṇa alliance may  
thus be counted among the earliest indications of the  
emergence of Cōḷa power from the eclipse it suffered

Revival of  
Cōḷa power.

\* See *ARE*. 1928 II 3.

† This, if correct, would be an additional objection to Krishna Sastri's reconstruction of the order of succession.

‡ 587 of 1920.

§ *SII*. iii 17.

¶ 215 of 1911; the date given as [9] is not clear in the original, but it cannot be 9. *ARE*. 1912 II 16.

## SUNDARA COLA

for a time. After the death of Gaṇḍarāditya, his efforts were continued by Ariṇjaya who fell fighting at Ārrūr. If this view of Gaṇḍarāditya's reign is correct, it is possible that he also sought, at first with little success, to recover lost ground in the south, and that Vīra Pāṇḍya's boast of 'taking the head' of a Cōḷa may be referred to the same reign.

Ariṇjaya was succeeded by his son by the Vaidumba princess Kalyāṇi, the only queen of Sundara Cōḷa Ariṇjaya mentioned by the Anbil plates. This son was Sundara Cōḷa Parāntaka II who, as we have seen, was also known as Maduraikoṇḍa-Rājakēsari. The attention of Sundara Cōḷa was first directed to the south. Vīra Pāṇḍya, having repulsed Gaṇḍarāditya's attempt to restore Cōḷa supremacy in the Pāṇḍya country, was ruling as an independent potentate. The Leyden grant \* tells us that in a great battle at Cēvūr, Parāntaka caused rivers of blood to flow from the deep cuts inflicted by him on the elephants of the enemy and that his son Āditya, while yet a boy, played with Vīra Pāṇḍya in the battle, like a lion's whelp sporting with a tusker. Āditya's heroism was probably exhibited in the field of Cēvūr, and that battle must have furnished the occasion for his claim that he 'took the head of Vīra Pāṇḍya'. The Leyden grant does not, like the Tiruvālangāḍu plates, state that Vīra Pāṇḍya was killed by Āditya, and it is possible that the composer of the Tiruvālangāḍu plates, struck by the forcible simile in the Leyden grant, embellished the account of Āditya's contest with Vīra Pāṇḍya; and his account of Āditya's rule adds nothing else to what we learn from the earlier grant. The chances are that, after the battle of Cēvūr

\* vv. 25, 28.

## THE COLAS

in which Vīra Pāṇḍya sustained a bad defeat, the Cōḷa forces led, among others, by Parāntakan Śīṛiyavēḷār of Koḍumbālūr, continued the campaign into the Pāṇḍya country, and forced Vīra Pāṇḍya to seek refuge in the forests. \* The Pāṇḍya sovereign was on this occasion also supported by Ceylonese troops in his endeavour to

Extended to  
Ceylon.

resist the Cōḷa aggression; for Śīṛiyavēḷār led an expedition to Ceylon, and there he fell fighting in the third year of Sundara Cōḷa, about 959 A.D. † The *Mahāvamsa*, corroborating this account, records the following in the reign of Mahinda IV (956-72 A. D.): ‡

“The Vallabha king sent a force to Nāgadīpa § to subdue this our country. The Ruler hearing this, the king sent thither the senāpati Sena by name, to whom he had made over an army, to fight with the troops of the Vallabha king. The senāpati betook himself thither, fought with the troops of this (Vallabha) king, defeated them and remained master of the battle-field. As the kings with the Vallabha (king) at their head, were unable to vanquish our king, they made a friendly treaty with the ruler of Lankā. In this way the fame of the king penetrated to Jambudīpa, spreading over Lankā and crossing the ocean.”

The Vessagiri slab inscription ¶ of Mihindu which mentions the successful campaign of senāpati Sena against the Daṁiḷas furnishes epigraphical confirmation of the statements in the chronicle and the Cōḷa inscriptions. ||

\* 302 of 1908. Kanyākumārī inscription v. 63.

† 116 of 1896, *SI.* v. 980 (Nr. 27 of Rājārāja I).

‡ Ch. 54 vv 12-16.

§ The N. W. part of Ceylon (Geiger). The Vallabha has sometimes been identified with the Rāṣṭrakūṭa Kṛṣṇa III (Codrington *Ceylon Coins* p. 50). But the Cōḷas were called ‘Vaḷava’ and the Vessagiri inscription implies that the invaders were Tamils. See Codrington’s *Short History of Ceylon* pp. 39 and 53.

¶ *EZ.* i. pp. 29 ff.

|| Some statements in Chapter VIII of *PK*, on the chronology and the course of the Cōḷa conquest, are seen to need considerable modification. To one point

## SUNDARA COLA

Besides Āditya II, two other persons claim success against Vīra Pāṇḍya. One of these is Pārthivēndra-varman of whom something has been said already. The other is Bhūti-vikramakēśari of Koḍumbālūr, who claims to have conquered Vīra Pāṇḍya in battle. The inscription \* which gives this information, also states that Vikramakēśari turned the waters of the Kāvēri red with the blood shed by the army of the Pallava, put an end to Vañcivēl and ruled from Koḍumbālūr. He had two queens Karraḷi and Varaguṇā. A Rājakēśari inscription, from which the date has been lost, † mentions that Karraḷipirāṭṭi was the wife of Tennavan Iḷaṅḍōvēḷār *alias* Maṛavan Pūdiyār, which may be other names of Vikramakēśari. Two others dated in the thirteenth year of Rājakēśari mention Varaguṇa-perumānār, apparently the other queen of Vikramakēśari. One of these, from Tillai-sthānam, ‡ says that she was the queen of Parāntaka Iḷaṅḍōvēḷār, a title showing doubtless the subordinate relation in which Vikramakēśari stood to Parāntaka

in particular attention may be drawn here. Vīra Pāṇḍya 'who took the head of the Cōḷa' bore that title for thirteen years. (*PK.* p. 102). This clearly means that Vīra Pāṇḍya did not lose his life at the hands of Āditya and his confederates. For if we accept, for the sake of argument, the latest date suggested for the accession of Āditya II, 965 A.D., Vīra Pāṇḍya must have lost his life in A.D. 966, because Āditya's records of the second year mention the event. Thirteen years earlier than this date takes us to A.D. 953 or 954, a date which seems to be too soon after the Rāṣṭrakūṭa invasion for a contest between the Cōḷas and the Pāṇḍyas in the South—a contest which gave Vīra Pāṇḍya the occasion to 'take the head of the Cōḷa.' If Pārthivēndra-varman and Āditya were identical, then this contest would be pushed back to 944-5, an impossible date.

\* 129 of 1907; Pd. 14 (Text)

† 273 of 1903, *ARE.* 1908 II, 90.

‡ *SIZ.* iii 113; Krishna Sastri ascribes this record to Gaṇḍarāditya on the ground that Vikramakēśari is palaeographically earlier than the time of Āditya II to which Venkayya ascribed him. I think Venkayya was right. Arguments from palaeography can be hardly conclusive when the difference in time is so little as that between Gaṇḍarāditya and Āditya II. See *JOR.* vii. pp. 1 ff.

## THE COLAS

Sundara Cōḷa; the other, from Lālgudi, \* states that Nangai Varaguṇa Perumānār was the sister of the Cōḷa king. Again, Vikramakēśari called his two sons by Karrali by the names of Parāntaka and Ādityavarmā, apparently after his Cōḷa sovereign and his son. Lastly, as has been mentioned before, Parāntakan Śīriyavēḷār of Koḍumbāḷūr was one of the leaders of the Cōḷa army in its southern expedition. When taken together, these facts suggest that the close terms of friendship and loyalty that subsisted between the chieftains of Koḍumbāḷūr and the Cōḷas under Parāntaka I continued under his successors also, and that Vikramakēśari † assisted Sundara Cōḷa and his son in subduing the rebellious Vīra Pāṇḍya.

The other achievements of Vikramakēśari are not so easily explained as his war with Vīra Pāṇḍya. Even if we ignore the minor success against Vañcivēḷ, it is not easy to see how Vikramakēśari could have fought with

\* K. V. Subramania Aiyar who edits this record (*E.I.* xx p. 53) assigns it to Āditya I (*ibid* pp. 47-8) and says that its date corresponds to A. D. 883-4. He grants the identity of Varaguṇa with the queen of Parāntaka ḷṅgōvēḷār *aliar* Tennavan ḷṅgōvēḷār, whom he also identifies with Vikramakēśari; but does not deal with the problems raised by the Vikramakēśari record from Koḍumbāḷūr.

† A record of the sixth year of Parakēśari (337 of 1904) from Kuḍumiyāmalai mentions a Varaguṇa-nāṭṭi-pērumānār, queen of Śembiyan Irukkuvēḷār; from this, the conclusion has been drawn that this was another name of Vikramakēśari (*ARE.* 1908 II, 90). But the Varaguṇa-nāṭṭi mentioned in this record was the daughter of a Muttaraiyar chief (Pd. 45 Text) and different from the Cōḷa princess mentioned above. Hence Śembiyan Irukkuvēḷ cannot be the same as Parāntaka ḷṅgōvēḷār, if our view that the latter married the Cōḷa princess is correct.

The suggestion may be made that the Muttaraiya lady was the queen of Vikramakēśari and that Parāntaka ḷṅgōvēḷār, the husband of the Cōḷa princess, was the elder son of Vikramakēśari. In this case, the 6th year of Parakēśari (337 of 1904) must be the 6th year of Parāntaka I, which would fall nearly 52 years before the wars with Vīra Pāṇḍya in which Vikramakēśari took part. It seems better to treat Śembiyan Irukkuvēḷ and his Muttaraiya wife Varaguṇa as persons not represented in the genealogy of the Koḍumbāḷūr record. There are other names of Irukkuvēḷs, like Madhurāntaka Irukkuvēḷ and Mahimālaya Irukkuvēḷ in the Pudukōṭṭah inscriptions for which there is no room in the Koḍumbāḷūr genealogy. Possibly Madhurāntaka Irukkuvēḷ of Nos. 335 and 336 of 1904 (Pd. 63 and 65), also called Ādittan (Āccan) Vikramakēśari, was a contemporary of Āditya I and his son Parāntaka I.

## SUNDARA COLA

the Pallavas on the banks of the Kāvēri. This by itself might justify a much earlier age for the Koḍumbāḷūr inscription of Vikramakēśari; but as on palaeographical considerations no earlier date than that of Gāṇḍarāditya can be assigned for this record, \* the suggestion may be made that by the Pallava in this context we must understand Vallabha, and explain the fight in which Vikramakēśari took part with such distinction as having occurred on the occasion of Rāṣṭrakūṭa Kṛṣṇa's raid into the Cōḷa country which is said to have taken him as far as Rāmēśvaram.

The reign of Sundara Cōḷa then marked the  
recovery of the Cōḷas from the disasters  
of the Rāṣṭrakūṭa invasion. For all  
the fighting in the south, however, the  
Pāṇḍyas and their allies of Ceylon held  
their own, and it is not till the reign of Rājarāja I that  
Cōḷa inscriptions begin again to appear in the Pāṇḍya  
country. In fact Rājarāja claims to have subdued the  
Pāṇḍyas when they were still powerful and illustrious,  
implying thereby that in spite of their exertions, his  
father and his elder brother Āditya had not made much  
headway against them. The inscrip-  
tions of Āditya, Pārthivēndra, and of  
Sundara himself show on the other  
hand that remarkable success attended the Cōḷa efforts  
in the north. As Kṛṣṇa's inscriptions get fewer in the  
districts of South Arcot, North Arcot and Chingleput,  
records of these others become more numerous;  
but we have no knowledge of the stages by which this  
change came about. That Sundara Cōḷa took an active  
share in directing affairs in the north may be inferred  
from the fact that he died in his golden palace at

Inconclusive  
results of the  
Pāṇḍya War.

Success in the  
north.

\* See *ante* p. 187 n †

## THE COLAS

Kāñcīpuram and was thereafter known as Pon-māḷigait-tuñjina dēva. \* One of his queens, Vānavanmahādēvi, a princess of the line of Malaiyamāns, performed *sati* at the king's death, † and her image was perhaps installed in the Tanjore temple by Kundavai, her daughter. ‡ Sundara left behind him the reputation of a second Manu born to wean the world from ways of evil § (Kali). Another queen of Sundara Cōḷa, a Cēra princess, survived him till the sixteenth year of his son Rājārāja's reign, A.D. 1001. ¶

Literature.

In Sundara Cōḷa's reign literature, both Sanskrit and Tamil, received encouragement; not only does the earliest Cōḷa copper-plate grant known so far date from his time, but a highly poetic eulogium of his reign, in the commentary of the *Vīrasōḷiyam*, bears witness to his patronage of letters. || This eulogy, which calls Sundara Cōḷa the king of Nandipura, is addressed to the Buddha to secure the strength and prosperity of the king, and furnishes evidence of the prevalence of friendly relations between the Cōḷa monarchs and the southern Buddhist Sangha several years before the date of the larger Leyden grant which records the gift of a village to a foreign Buddhist monastery at Negapatam.

Murder  
of Āditya II.

Sundara Cōḷa's last days appear to have been clouded by a domestic tragedy. An inscription from Uḍaiyārguḍi dated in the second year of Rājākēsari \*\* records the measures taken by the *Sabhā* of Śrī

\* See *SII*, iii p. 288 and n. 5.

† Tiruvāḷangāḍu plates vv. 65-66; also 236 of 1902 (Rājārāja I 27).

‡ *SII*, ii p. 73. § Tiruvāḷangāḍu v. 57. ¶ 159 of 1895, II. 127-32.

|| pp. 102-3, *lāppu* v. 11.

\*\* 577 of 1920.

## ĀDITYA II

Viranārāyana - caturvēdimangalam under orders from the king for the confiscation and sale of the properties of some persons who were liable for treason as they had murdered "Karikāla Cōḷa who took the head of the Pāṇḍya." This record clearly shows that Āditya II fell a victim to assassination. The only possible kings to whom this Rājakēsari record can be assigned are Sundara Cōḷa himself, and Āditya's younger brother, Rājarāja, who succeeded Uttama Cōḷa, a Parakēsari. But the early regnal year rules out Sundara Cōḷa, as we cannot suppose that Āditya, whose inscriptions range at least up to the fifth year, began to reign before his father. Therefore the inscription is doubtless a record of Rājarāja's reign. If this inference is accepted,—the palaeography and the astronomical data of the record support this view—then it follows that the murder of Āditya II remained unavenged throughout the sixteen years in which Uttama Cōḷa ruled, Sundara Cōḷa himself having either died of a broken heart soon after the

Uttama Cōḷa's  
part in it.

murder or after having found the natural course of justice obstructed by a powerful conspiracy. It seems impossible under the circumstances to acquit Uttama Cōḷa of a part in the conspiracy that resulted in the foul murder of the heir apparent. Uttama coveted the throne and was not satisfied with the subordinate role assigned to princes of the blood in the administration of the kingdom; as representing a senior branch of the royal family, he perhaps convinced himself that the throne was his by right, and that his cousin and his children were usurpers. He formed a party of his own, and brought about the murder of Āditya II, and having done so, he forced the hands of Sundara Cōḷa to make him heir apparent, and as there was no help for it, Sundara had to acquiesce in what he could not avert. The



## THE COLAS

Tiruvālangāḍu plates seem to gloss over the story on purpose, and make statements which, though enigmatic in themselves, are fairly suggestive of the true course of events, when read together with the datum furnished by the Uḍaiyārguḍi inscription. The plates say :

“Āditya disappeared owing to his desire to see heaven. \* Though his subjects, with a view to dispel the blinding darkness caused by the powerful Kali (Sin), entreated Arumolivarmā, he, versed in the *dharma* of the *Kṣattrīya*, did not desire the kingdom for himself even inwardly as long as his paternal uncle coveted his own (*i.e.*, Arumolivarmā's) country.”

The sun of Āditya had set; the darkness of sin prevailed; the people wanted Arumoli to dispel it; but Uttama's cupidity triumphed, because of Arumoli's restraint. Arumoli was not a coward; nor was he lacking in political ability or legal right. Anxious to avoid a civil war, he accepted a compromise, and agreed to wait for his turn until after Uttama's desire to be king had found satisfaction; it was apparently part of the compromise that Uttama was to be succeeded not by his children, but by Arumoli, and in the words, again, of the Tiruvālangāḍu plates : †

“Having noticed by the marks (on his body) that Arumoli was the very Viṣṇu, protector of the three worlds, descended (on earth), Maḥmurāntaka installed him in the position of *yuvārāja*, and (himself) bore the burden of (ruling) the earth.”

\* vv. 68-9. The expression employed literally means 'set' (*kaṣṭam gataṁ*) — a play on his name Āditya; a hint of his premature death may be seen in 'his desire to see heaven.'

† The suggestion has been made that verse 69 of the Tiruvālangāḍu plates “is rather stating in an indirect way that as Uttama was reigning, Rājārāja did not wish to rebel against authority.” (*QJMS*. xvii p. 196). If such was the real meaning of the composer, his language has indeed concealed his thought most successfully. I am, however, unable to accept this view (1) because it gives a higher value to Uttama Cōla's claims to succession than they merit—for why did his son not succeed him? and why did he make Arumoli *yuvārāja* in his own reign if not at his accession? and (2) because it ignores the important evidence of the Uḍaiyārguḍi inscription of Rājakesari.

## UTTAMA COLA

We find accordingly Madhurāntakan Gaṇḍarādittan, who must have been a son of Madhurāntaka Uttama Cōḷa, occupying high office under Rājārāja when he came to power and loyally assisting him in the administration of the country.\* If this reading of the story of Uttama Cōḷa's accession is correct, Uttama Cōḷa furnishes an instance, by no means unique in history, of selfish and perverse offspring born of parents distinguished for piety and right-mindedness; and his rash and bloody self-seeking stands out in striking contrast to the true nobility and statesmanship of the future Rājārāja.

The inscriptions of Āditya Parakēsari (who took the head of Vīra Pāṇḍya) and of Pārthivēndra-varman show that, by the time of the accession of Uttama Cōḷa, the Cōḷas had recovered much in the north that had been lost on account of the Rāṣṭrakūṭa invasion. These inscriptions are found in Uttaramērūr, Kāñcīpuram, Takkōlam and Tiruvaṇṇāmalai, and furnish clear evidence of the renewed Cōḷa occupation of the districts of South Arcot, North Arcot and Chingleput, and considering that the bulk of these inscriptions relate to normal transactions like endowments, sales and irrigation works, we may conclude that general peace had been restored, and that the effects of the wars were fast fading out of memory.

Of the reign of Uttama Cōḷa we have many stone records and one set of copper-plates. The beginning

\* *Contra* K. V. S. Aiyar—*Ancient Dekhan* p 243. The difficulties regarding the ages of Uttama Cōḷa and his son pointed out by Aiyar are not so serious as he makes them out. We may suppose that Gaṇḍarāditya died A.D. 957 and that then Uttama was 12; he came to the throne when he was, say, 24 in 969, and then had a son aged three; this son would be about 23 in 989 when he is first mentioned in the inscriptions of Rājārāja's reign. The omission of his name from the Leyden and Tiruvāṅlangāḍu plates is only to be expected in the conditions of the case.

## THE COLAS

of the latter, which probably contained a genealogical account of the dynasty in Sanskrit verse, is unfortunately lost; only the concluding prose portion mentioning the object of the grant survives. In some of the stone inscriptions and in the copper-plate grant, the king is clearly described as Parakēsari Uttama Cōḷa; but a number of other stone inscriptions bearing only the Parakēsari title can be assigned to his reign either on astronomical grounds, or because they mention the relatives of the king like his mother or one of his queens, or lastly, because they mention

The earliest Cōḷa  
coin.

officials in his service. It should be observed also that the earliest Cōḷa coin of which we have any knowledge belongs to his reign; it is a gold piece, a unique specimen once in the possession of Sir Walter Elliot and figured by him from a faithful drawing, the coin itself having been lost; \* its obverse and reverse are identical, the centre occupied by a seated tiger facing a fish to the proper right and separated from it by a line, the legend Uttama Cōḷan in grantha characters along the circular margin and a ring of beads at the perimeter. Elliot estimated the weight of the coin at between 50 and 60 grains, and this conforms to the standard in the Deccan and Southern India before the time of Rājarāja. †

The Madras Museum plates of Uttama Cōḷa, though they add little to our knowledge of political history, are of very great interest to the study of the social life and the administrative methods of the Cōḷa kingdom in

The Madras  
Museum plates.

\* Elliot *CS.I.* p. 132, No. 151 p. 152 G. *ARK.* 1904. I 20, Nos. 152 4 are, no doubt, coins of Rājēndra I.

† Codrington—*Ceylon Coins* p. 74.

## UTTAMA COLA

Uttama Cōla's time; they form moreover beautiful specimens of the palaeography of the period.\* Even the stone inscriptions of the reign contain little information on political transactions. Some inscriptions recently discovered in the Trichinopoly district, †

\* See *SII*, iii No. 128. After this fine edition of the plates by Krishna Sastri, we might well have been spared the belated publication with negative plates in 1925 (*IA*, Vol. 54 pp. 61 ff) of a paper contributed by T. A. Gopinatha Rao and another in 1911. This paper begins with the wild statement that the seal of these plates "belongs to the Pāṇḍya king Jaṭilavarman, one of whose documents is also found in the Museum". I examined the seal and found it true to the fac-simile in *EI*, iii, plate p. 104, No. 3, which again very closely resembles the seal of the Tiruvālangāḍu plates of Rājendra (plate opp. p. 413 in *SII*, iii).

Krishna Sastri holds that the Parakēsarivarman, a record (*śilālekha*) of whose 22nd year is quoted in ll. 28-29, was Vijayālaya (*SII*, iii p. 267 and n. 2), and that "the statement in our grant that a stone inscription of his 22nd year did provide for permanent income to a temple at Kaccippēḍu is proof enough to show that though he was the first of the new line, Vijayālaya had a peaceful, long and prosperous rule like any of his powerful successors." This view derives support from the express mention of "Maduraiyum ḷamum Koṇḍa Parakēseri" in l. 96, which might naturally lead to the supposition that the Parakēsari of ll. 28-29 must be a different king. There is, however, another mention of Parakēsari (year 16) in ll. 72-3, which Krishna Sastri takes to be a reference to Uttama Cōla himself; but it is possible to hold that ll. 72-98 record one continuous transaction by which, in the 18th year of Parāntaka I, the Nagarattar of Kaccippēḍu regulated the expenditure to be met from endowments made in the sixteenth year of Parakēsari (note in particular *enṇu ippariṇu* in l. 96). If this view is accepted, the Parakēsari of l. 72 would be not Uttama, but Parāntaka I, and the same may be true of ll. 28-9. In any event, there are difficulties in the way of accepting Krishna Sastri's views on the extent of Vijayālaya's power, and another solution seems called for. It is inconceivable that before the date of the battle of Śrī Puṇambiyam, when Pallava power was still unbroken, Vijayālaya could have ruled an extensive territory independently, and what is more, engraved stone inscriptions in the capital of the Pallavas. (See p. 131 *ante* and n. †) Again, Uttama Cōla is mentioned by name with the Parakēsari title in l. 12; we have only the Parakēsari title in l. 72. By assigning the latter to Uttama Cōla, K. Sastri grants that the same king may be mentioned in two different ways in the same record. If that is so, it is easier to assume that Parakēsari of ll. 28-9 and 72 is the same as Maduraiyum ḷamum koṇḍa Parakēsari of l. 96, than to equate one of them with Vijayālaya and the other with Uttama. I wish also to add that Karikāla-terri might have got its name as much by association with Āditya II Karikāla as after "the ancient Cōla king Karikāla." (Krishna Sastri *ibid.*, p. 268).

† 165-7 of 1929.

## THE COLAS

dated in the twelfth year of Parakēsari, introduce to us a high official of Uttama Cōḷa's government by name Ambalavan Paḷuvūr-nakkan of Kuvaḷālam (Kōlār). He was an officer of *perundaram* rank who built of stone the old shrine of Vijayamangalam celebrated by Tirunāvukkaraśu as a temple in Gōvandaputtūr on the banks of the Coleroon, \* commemorating Arjuna's (Vijaya's) penance for obtaining the favour of Śiva; † and on this officer, Uttama Cōḷa conferred the title Vikramaśōḷamārāyar, ‡ from which we may conclude that Uttama had also the title Vikrama. The same officer continued in Rājarāja's service later; in the records of Rājarāja's reign he has the title Mummudiśōḷa prefixed to his personal name, and also bears the alternative title Rājarāja Pallavaraiyan. § No other evidence exists to show that Uttama Cōḷa's suzerainty extended as far as Kōlār in Mysore, and all the inscriptions mentioning this official come from one place, and that in the Trichinopoly district. It must be assumed, therefore, that for some reasons unknown to us, this person migrated from Kōlār into the Cōḷa dominions and rose to a high position in the royal service.

The inscriptions give the names of several queens  
of Uttama Cōḷa, of whom five are men-  
tioned together in one inscription. ¶

Uttama's queens.

The chief place was held throughout the reign by Orattāṇan (Urattāyan) Sorabhaiyār, a Kanarese name (?), who is called *agramahādēviyār* and *mūttanambirāṭṭiyār* in the fifth and the fifteenth years of the reign; || she had also the title of Tribhuvana-mahādēviyār,

\* v. 3 of his *Dēvāram* on Tiruviśayamangai.

† v. 8 *ibid.*

‡ 164 of 1929—*ARE.* 1929 II 29.

§ 168, 184 of 1929.

¶ 494 of 1925 (Vr. 12).

|| 165, 488 of 1925.

## UTTAMA COLA

significant of her rank as chief queen. The queens of Uttama Cōḷa are almost all of them found making endowments in a village in the Tanjore district which bore the name of their mother-in-law, Śembiyanmahādēvi—proof of the high regard in which the pious widow of Gaṇḍarāditya was held by the members

Son,  
of her family. One son of Uttama  
Cōḷa is known, \* Madhurāntakan  
Gaṇḍarāditya, who held high office under Rājarāja,  
as has been mentioned already.

A record of the fifth year of Rājakēsari † mentions a Pāṇḍya princess, ‡ with the name Puḷiccayan Śāmi Abbai, as the spouse of Vikramaśōḷa Malāḍuḍaiyār. This Malāḍa chieftain, a feudatory of the Cōḷas, in the hilly tracts of South Arcot, might have got the title from Uttama Cōḷa, who was also known as Vikrama; if this view is correct, the inscription is certainly one of Rājarāja I.

\* *S.H.* iii No. 49. *A.R.E.* 1904 (paragraph 20); *ante* p. 193 n. \*

† 7 of 1905.

‡ The name of the Pāṇḍyan princess seems to imply a Kanarese origin for her, though we cannot be sure of this.

## CHAPTER IX

### RĀJARĀJA THE GREAT (A.D. 985-1014).

Rājakēśari Arumolivarman, as he was known in the early years of his reign, came to the throne, after a long apprenticeship as *yūvarāja*, on some day in the month following the 25th June, 985 A.D. \* He was the son of Parāntaka II Sundara Cōḷa by Vānavan-mahādēvi, and the joyous occasion of his birth is described in particular detail in the Tiruvālangāḍu plates. † The star of his nativity was Śatabhiṣaj, as we learn from the inscriptions recording endowments for offerings in temples on his birth-days.

With the accession of Rājarāja we enter upon a century of grandeur and glory for the dynasty of the Cōḷas. Quite obviously, the personal ability of the first Rājarāja, in some respects the greatest of all the great Cōḷa rulers of the Vijayālaya line, laid the foundation for the splendid achievements of his son and successor Rājendra I, under whom the empire attained its greatest extent and carried its arms beyond the seas. The thirty years of Rājarāja's rule constitute the formative period in the history of the Cōḷa monarchy. In the organisation of the civil service and the army, in art and architecture, in religion and literature, we see at work powerful forces newly liberated by the progressive imperialism of the time. A relatively small state at his accession, that had hardly recovered from the disasters of the Rāṣṭrakūṭa invasion, the Cōḷa kingdom had, by the end of Rājarāja's rule, grown to be an extensive and well-knit empire efficiently organised and administered, rich

\* *E.I.* ix p. 217.

† *vv.* 61-3.

## RAJARAJA THE GREAT

in resources, possessed of a powerful standing army, well-trying and equal to the greatest enterprises. More wonderful than the work of this great monarch must have been his personality. But of him we have no authentic description; no eyewitness has rendered to Rājarāja the service which Nuniz and Paes did to Kṛṣṇa Dēva Rāya. There is not even a well-attested statue, or painting of this king \* that has come down to us. All that we know of his reign, however, and that is not little, attests his potent personality and the firm grasp of his intellect which allowed nothing to escape its vigilance and applied itself with as much vigour to the minutest details as to the sublimest ambitions of statecraft. The affection he lavished on his sister Kundavai, after whom he named one of his daughters, † and the privileged position accorded to his grand-aunt, Śembiyan-mahādēvi, the mother of Uttama Cōḷa, indicate that he was a great and good man as well as a far-sighted ruler.

(Very early in his reign ‡ Rājarāja assumed the title Mummaḍi Cōḷa-dēva, a term whose meaning is not clear. § Almost the first military achievement of his reign was the campaign in the Kēraḷa War. Kēraḷa country of which the result was summed up in the phrase 'Kāndaḷūr-sālaik-kalamarutta', which precedes the name of the king in several of his

\* I am inclined to agree with T. G. Aravamuthan, who rejects the Tanjore bronze sometimes taken to be Rājarāja as late and spurious. See his *Portrait Sculpture in South India* p. 36 and fig. 11. *Contra ARE.* 1925 II 12. I have examined the paintings round the *garbha-grha* of the Tanjore temple; it seems possible that a stalwart royal figure which recurs in many of those groups as the central figure is that of Rājarāja himself and that the paintings are as old as the temple. Their existence was discovered by Mr. S. K. Govindasami. A sculptured representation of a king (and queen) at Tiruvīśālūr may be of this king.

† 633 of 1902.

‡ 453 of 1908 (yr. 3).

§ See *SH.* ii. Intr. p. 3 and n. 6. The best explanation seems to be: 'the thrice (powerful) Cōḷa.'



## THE COLAS

inscriptions from the fourth year \* onwards. Though this title appears from the fourth year, no inscription of Rājārāja has been found in the Kēraḷa and Pāṇḍya countries bearing a date earlier than the eighth year. † Some years of fighting were apparently necessary before the conquest could be completed and the conquered country become sufficiently settled for its administration being properly organised. \* The Tiruvālangāḍu plates giving a detailed account of the king's *diṇṇijaya* state that he began with the conquest of the southern direction. ‡

This account mentions the capture of the Pāṇḍya king Amarabhujanga, and then states :)

War against  
Pāṇḍya.

“The commandant (*daṇḍanātha*) of this ornament of the solar race then conquered Viḷinda which had the sea for its moat,

\* 395 of 1922 is the earliest record so far known mentioning this achievement and dated in the 24th day of the fourth year. It is no longer true therefore to say that “until the 8th year of his reign, A. D. 994, he did not undertake any expedition” (*SIL*, ii Introd. p. 2). What Rājārāja's achievement at Kāṇḍaḷūr exactly was has been the subject of much discussion. Though *śālai* and *kalam* mean respectively ‘a feeding house’ and ‘(eating) plate’, these meanings seem hardly satisfactory in the present instance (*Contra TAS.* ii 2 5). On the other hand *śālai* in the sense of ‘roadstead’ is not known in any other context. But, after all, *śālai* may only be part of the name of the place; or it may have the ordinary meaning of a road. In any case, no other meaning seems more likely than the one usually adopted for the whole phrase viz., ‘who destroyed the fleet in the roadstead of Kāṇḍaḷūr.’ The alternative suggestions that the ‘scale of feeding in the feeding-house of Kāṇḍaḷūr was regulated by the king’ (S. Desivayagam Pillai - *Kerala Society Papers*, Series 2 pp. 100 ff.) necessitates a far-fetched explanation of the need for the use of force in the transaction, and fails to explain why such a thing had to be done over again, for instance, by Rājādhirāja. D. Pillai's objection that the destruction of a fleet would not be described as an act of grace *aruḷi* as this is done in the usual introduction, ‘*tirumagaḷ pōla*’ etc., of Rājārāja, is easily met; Rājādhirāja caused the Pāṇḍya Vira Kēraḷa to be trampled by an elephant, and this is described as an act of grace *kaḍakkalīrṇān-udaippittaruḷi*. Perhaps, *aruḷu* does not mean ‘destroyed’, but simply ‘overcame’, cf. *Kalingattup-paraṇi* (verse 370) saying that Viḷṇam was destroyed and *śālai* captured. It must be admitted, however, that the earliest mention of Kāṇḍaḷūr (*TAS.* i p. 6, l. 6) does support D. Pillai's interpretation. Gopinatha Rao had correctly identified Kāṇḍaḷūr with a part of Trivandrum now called Valiya Śālai. *Śālai* is sometimes sanskritised as *jāḷā*. (*TAS.* ii. p. 4).

† The Darśanankōppu record (*TAS.* i p. 238) seems to be the earliest so far known.

‡ vv 76-79.

## RAJARAJA THE GREAT

whose extensive ramparts were shining aloft, which was impregnable to other warriors and which was the permanent abode of the goddess of victory."

We have often found before that the three southern kingdoms of Pāṇḍya, Kēraḷa and Simhaḷa were allied against the Cōḷa; this alliance was still effective in the time of Rājarāja, and it would seem that Rājarāja's southern campaign was directed against the Pāṇḍya and the Cēra together. The Cēra king at this time was Bhāskara Ravi Varman Tiruvaḍi (A. D. 978-1036), whose inscriptions have been recovered from different parts of Travancore.

The Pallavas and Pāṇḍyas followed the injunctions of the Dharmasūtras, and in their copper-plate grants, they caused a brief history of their ancestors to be engraved before recording the occasion for and the details relating to the particular gift. But Rājarāja was the first Tamil king who conceived the idea of formulating in set phrases an official record of the chief events of his reign which was to serve as an introduction to his stone inscriptions. In this he was followed by almost every one of his successors on the Cōḷa throne, and we shall see that the *praśasti* of his son Rājendra I, which is rather brief in the early regnal years, grows in length as the reign advances and descriptions of fresh events are added on to it as they take place; these official 'historical introductions' in the Cōḷa inscriptions are, in fact, an important aid to the discovery of the particular king to whose reign any given record belongs. Sometimes the same king used two or more forms of such introductions, and Rājarāja I

The  
Cōḷa *praśastis*.

*Praśastis* of  
Rājarāja.

\* *TAS.* ii pp. 31-2. It must be noted that the period of this king's rule has been fixed on the evidence of a single record, the Tirunelli plates.

## THE COLAS

seems himself to have employed at least three forms, of which the one beginning '*tirumagaḷ-pōla*' was the most common from the eighth year onwards. \* In this introduction the only reference to the first campaign of the reign seems to be the phrase employed about Kāndaḷūr Śālai already quoted. A second form of the introduction † also places the victory at Śālai first among the achievements of the reign. Yet another, dated in the twentieth year, ‡ mentions that Rājarāja "destroyed the town of Madurai, conquered the haughty kings of Kollam, Kolla-dēśam and Koḍungōḷūr and that the kings of the sea waited on him."

One question suggests itself naturally in relation to this southern campaign of Rājarāja. Did he conquer Madura and the Pāṇḍya country first and march into Kēraḷa by the southern passes that led into it from the Tinnevely district, or was the line of his march the other way round ? (The *Tiruvālangāḍu* plates and the last of the introductions cited above seem to suggest that the capture of Madura and the subjugation of the Pāṇḍya king Amarabhujanga preceded the advance on the strong fortress of Viḷiṇam and on Śālai. § But the bare mention of Kāndaḷūr Śālai in the earlier records of the reign and in the opening lines of the '*tirumagaḷ-pōla*' introduction, and the provenance of Rājarāja's inscriptions which appear in South Travancore about two years earlier than in the Tinnevely and Ramnad districts point to the other alternative. ¶ It is possible

\* 261 of 1910. Only a few records before the thirteenth year contain any introduction.

† 67 of 1923 (Year 14).

‡ 394 of 1911 *ARE*. 1912 II 22.

§ "Perhaps Kāndaḷūr or Kāndaḷūr Śālai was near Viḷiṇam. . . . Kāndaḷūr Śālai which is said to belong to the Cēra king in later inscriptions was probably held by the Pāṇḍyas when it was attacked by Rājarāja." Venkayya, *SII*, ii, Intr. p. 2.

¶ Darśanankōppu (Yr. 8), Sucindram (Yr. 10), Vijayanārṇyaṇam (Yr. 10).

## RAJARAJA THE GREAT

that the Tiruvālangāḍu plates and the later inscriptions of Rājarāja mixed up facts relating to several distinct campaigns against the southern country. For it is clear that Rājarāja sent more than one expedition against the Pāṇḍya and his ally the Cēra. One seems

Two invasions. to have been directed specially against

Kollam. The campaign in which Rājarāja claims, in his Tanjore inscriptions, \* to have conquered the Cēra and the Pāṇḍyas in the Malai-nāḍu (Mountain country) was quite obviously different from and later than that in which Kāṇḍalūr and Viḷiṇam were attacked. ✓

✓ The chief event of this expedition which took place sometime before the year 1008 A. D. † was apparently the storming and capture of the strong fortress of Udagai. ‡ Malai-nāḍu or Kuḍa-malai-nāḍu, the western hill-country, may be identified with Coorg, § and the fortress of Udagai must be looked for in the Western Ghats in that region, or perhaps a little to the south. Inscriptions of the fourteenth and sixteenth years, ¶

Malai-nāḍu. though they mention the occupation of

Kuḍa-malai-nāḍu, do not yet record the attack on Udagai. The statement made in the inscriptions that Rājarāja deprived the Pāṇḍyas of their splendour when Udagai was still flourishing || in all its glory seems to indicate that the capture of this fortress was not effected in the first war. The *Kalingattupparaṇi* \*\* in its notice of this king's reign mentions

\* *SII*, ii 1 paragraphs 34, 51 etc. It is these campaigns to which the Tiruvālangāḍu plates refer in v. 83 as the conquest of Paraśurāma's country. *Contra* Venkayya *SII*, ii, Intr. p. 4.

† *SII*, ii 1 para. 51

‡ 236 of 1902 (Yr. 27).

§ See Aḍiyārkkunallār on *Śil*, xi l. 53. Kielhorn calls it Malabar. *EI*, vii-List No. 704. See also *EC*, iii TN. 122.

¶ *SII*, iii 19, 51.

|| End of the *tirumagaḷ* introduction.

\*\* viii v. 24

## THE COLAS

only the conquest of Udagai besides the foundation by him of the Śadaiyam festival in the Cēra country. In all his three *ulās*, the poet Ottakkūttan says that Rājarāja's great achievement was the crossing of the 'eighteen forests' for the sake of his ambassador and setting fire to Udagai. We are unable to explain this satisfactorily; apparently the immediate cause of the march against Udagai was an insult offered to the king's ambassador.

The Cōḷa general who most distinguished himself in the campaigns in the West was perhaps no other than the crown prince Rājendra.\* He was afterwards made Mahādaṇḍanāyaka of the Vēngī and Ganga-maṇḍalas. He had also the title Pañcavanmārūya. This "tusker of Mummudi-Cōḷa," as he is called, 'seized the Tuḷuva and Konkana, held Malēya (Malabar), and pushed aside the Cēra,' as well as the Telunga and the Raṭṭiga.† As chief military officer in the Ganga-maṇḍala, he carried out the royal order conferring on Manija the village of Mālavvi (Coorg) and the title Kṣatriya-śikhāmaṇi-kongāḷva in recognition of his heroism in the battle of Paṇasoge. We do not know the occasion of this battle; perhaps it was fought against the Cangāḷvas, a petty local dynasty. In any case, this was the beginning of the line of Kongāḷvas who ruled a small kingdom for about a century as the subordinates of the Cōḷas to whom they owed their existence, and then disappeared with the expulsion of the Cōḷas from these regions after the rise of the Hoysaḷas.‡

\* *EC*. iii Sr. 125.

† No. 5 of 1895 (Yr 28), *EC*. iii Sr. 140; also i. Cg. 46 and pp. 12-13.

‡ A record from Kaleyūr (353 of 1901) dated Śaka 929 mentions that a Cōḷa general Apramēya defeated some Hoysaḷa leaders. But Kielhorn considers this date 'of no value for historical purposes' *EI*. iv pp. 67-8. *Contra* Rice, *Mysore and Coorg* pp. 86, 144-5.

## RAJARAJA THE GREAT

(Īlam (Ceylon) is included among the conquests of Rājarāja from the first in the *tirumagaḷ* introduction, \* (993 A. D.). The king is said to have taken the Īlamanḍalam owned by the fierce Singalas and famed in all the eight directions. † In his twenty-ninth year (1014 A. D.) Rājarāja made a grant of several villages in Ceylon for various purposes to the celebrated temple he had erected at Tanjore.) ‡ The Tiruvālangāḍu plates contain the following picturesque account of the invasion of Ceylon : §

“Rāma built, with the aid of the monkeys, a causeway across the sea and then slew with great difficulty the king of Lankā by means of sharp-edged arrows. But Rāma was excelled by this (king) whose powerful army crossed the ocean by ships and burnt up the king of Lankā.”

(This naval expedition of Rājarāja against Ceylon must have taken place in the reign of Mahinda V who came to the throne A.D. 981 and was still ruling Ceylon at the time when the island was invaded by Rājarāja's son and successor Rājendra I. But the *Mahāvamsa* makes no mention of Rājarāja's invasion, apparently because the annals of Mahinda's reign became confused after the tenth year (991 A.D.) on account of the military revolution which led to the ascendancy of Kēraḷa and Kaṇṇāṭa mercenaries in a large part of his kingdom. ¶ As a result of the military rising, Mahinda had to take refuge in the inaccessible hill country in the south-east of Ceylon called Rōhaṇa. Rājarāja then found his opportunity and made himself master of Northern Ceylon which became a province (maṇḍalam) under the name of Mummuḍi-śōḷa-maṇḍalam. \*\*

\* 261 of 1910.

† *SII* iii 4, 15.

‡ *SII* ii 92 paragraphs 12-15.

§ v. 80.

¶ *CP*. Ch. lv, v. 4-12.

\*\* *SII* ii 92 paragraph 12.

## THE COLAS

(The Cōḷa invasion had one permanent result. Anurādhapura, the capital of Ceylon for over 1000 years, was finally destroyed by the armies of Rājārāja. Polonnaruwa, formerly a military outpost of the ancient capital as seen from its alternative name Kandavura Nuvara (the camp-city), now became the capital under the Cōḷas. While the earlier Tamil invaders of Ceylon had aimed at the overlordship only of Rājārattha, the Cōḷas were bent upon the mastery of the whole island. This decided the choice of their capital. There is practically no trace of Cōḷa rule in Anurādhapura. When Singalese sovereignty was restored under Vijayabāhu I, he crowned himself at Anurādhapura, but continued to have Polonnaruwa for his capital, as it was more central and rendered easier the task of controlling the turbulent province of Rōhaya. \* Polonnaruwa was renamed Jananātha-mangalam, † after another title assumed by Rājārāja about the middle of his reign. ‡ Rājārāja's inscriptions have been found in Ceylon. § It is probable that Rājārāja signalised the Cōḷa occupation of Ceylon by the construction of a stone temple to Śiva in Polonnaruwa. This 'beautiful little' Śiva Dēvāle, 'constructed of granite and limestone' which 'stands within the walled confines of the old city' of Polonnaruwa, is among the few Hindu monuments of Ceylon, which are still in a good state of preservation; and "its architectural form seems at once to class it with the Hindu fanes of South India erected from the tenth to the twelfth centuries, of which the

Effects of Cōḷa  
conquest.

Cōḷa Temples  
in Ceylon.

\* *Ceylon Journal of Science*—G. II, 2 pp. 145-7.

† *ASC.* 1906 p. 27.

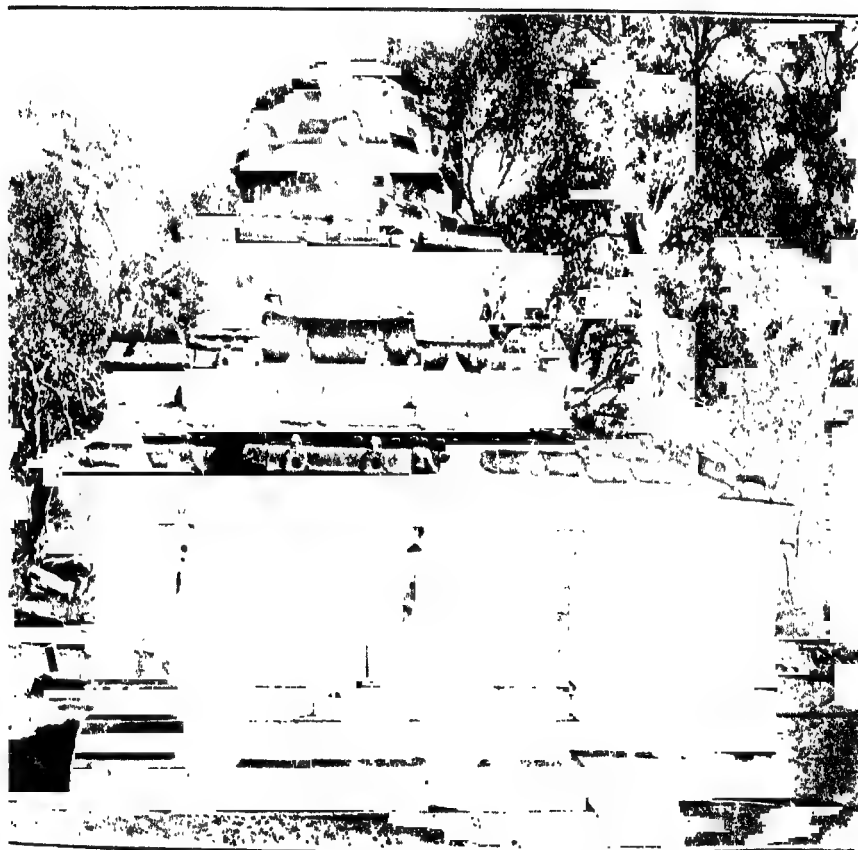
‡ 132 of 1910 (Year 17).

§ *ASC.* 1891 p. 12 Nos. 78-80. The record from Padaviya dated in the 27th year cited at *SI.* ii, Intr. p. 5 must be among these.









SIVA DEVALE NO. 2. POLONNARUWA-SOUTH FACE



## RAJARAJA THE GREAT

great temple of Tanjore is the finest and most elaborate exponent." \* The earliest inscription found in this temple is dated early in Rājendra I's reign. An officer from the Cōla country by name Tāli Kumaran built another temple called Rājarājēśvara at Mahātittā (Mantota) which was also named Rājarājapura, and richly endowed the new temple. †

(Turning now to Rājarāja's conquests in other directions, Gangapāḍi Nōlumbapāḍi and  
Other conquests.
Tadigaipāḍi sometimes called Tadigai-  
vali, all of them in the Mysore country
became parts of the Cōla kingdom in Rājarāja's time.)
One of the variant forms of the introduction to the king's stone inscriptions implies that the conquest of the Mysore country immediately followed the victory at Śālai, and that it was undertaken before the expedition against the Eastern Cūlukyas into the Vēngī country. ‡ After his victory at Śālai, Rājarāja is here said to have gained successes at Tattapāḍi (Tadigaipāḍi?), Tulaikkāḍu, Nōlumbapāḍi and Pirudigangar-vaṇanāḍu. This campaign against the Nōlumbas and the  
Ganga country.
Gangas, first mentioned in the eighth  
and ninth § years of the king's reign,
would seem in reality to have advanced very far, if not  
actually ended by the sixth year (A.D. 991), as we find  
an inscription of Cōla-nārāyaṇa, obviously a name of  
Rājarāja I, in the Mysore country dated in this year  
(Śaka 913). ¶ An official from Kōlār in the Ganga-  
rasāyira with a Ganga name made an endowment in

\* ASC. 1906 pp. 17 ff.

† 616 of 1912 (SII. iv. 1412).

‡ 67 of 1923. ARE. 1923 II, 27.

§ 97 of 1921 (Yr. 9?). See SII. ii. Intr. p. 3 and n. 1. where a record of the 8th year from Tiruvaṇḍai is said to mention these conquests; the reference is doubtless to 261 of 1910.

¶ MAR. 1917, p. 42.

## THE COLAS

South Arcot in the seventh year of Rājākēsari, perhaps Rājarāja I.\* This conquest was no doubt facilitated by the fact that the Cōlas had never lost their hold on the Kongu country or, if they had done so, had very soon recovered it when they began to reassert themselves after the troubles consequent on the invasion of Kṛṣṇa III. Rājarāja does not claim to have conquered the Kongu area, and he was master of it early in his reign. Copper-plates † recording a gift of land in the fifth year of Rājākēsarivarman have been found at Tiruccengōḍu, and these may with tolerable certainty be assigned to Rājarāja I, if they do not belong to an earlier Rājākēsari like Parāntaka II. The conquest of Taḍigaipāḍi was probably undertaken from the side of Kongu and as part of the campaign in Kuḷlāmalaī-nāḍu. By the time of this war the Nolambas had long ceased to be an independent power and become subordinate to the Gangas. In the tenth century the name Nolambavāḍi still included ‡ not only the districts of Tunkūr and Citaldurg, but much of the Bangalore, Kōlār and Bellary districts and even parts of Salem and N. Arcot; this is sufficient proof of the place once held by the Nolambas in the politics of Southern India. Though they lost much of their power at the time of Rājarāja's invasion, they did not by any means die out altogether, and in Śaka 920 Gannarasa, the son of Ayyapa, was ruling a portion of Daḷigapāḍi as a feudatory of Rājarāja. § A certain Nolambāḍhirāja was the general of the

\* 127 of 1919. The official's name Gangan Ambalavanan Gaṇḍarāditta Śōḷa Viḷupparaiyan seems to imply that he rose to prominence in Uttama Cōḷa's reign, if not earlier.

† *S.I.* iii 213. No. 212 also of Rājākēsari and of the 10th year mentions Maḷavaraiyan Sundarasōḷan as the donor. This name suggests the reign of Parāntaka II Sundara Cōḷa, and if this is correct, the father of the donor must, like Śiḡiyavēḷār have met his fate in the Ceylonese expedition of that monarch's time. *ARE.* 1914 II, 15.

‡ *E.I.* x p. 57 and n. 3.

§ 169 of 1911 (*Yr.* 13)

## RAJARAJA THE GREAT

Cōla monarch in his sixteenth year. \* Either the same person or another, Nolambādhirāja Cōrayya, is again mentioned as feudatory to the Cōla in Śaka 933. † These instances raise a suspicion that the Nolamba subordinates of the Gangas turned against their Ganga overlords and paid off old scores by taking the side of the Cōlas openly, or by assisting them in other ways. The Gangas then were the chief enemy against whom was directed the expedition into Mysore. This invasion, which started with an attack on Taḍigaipāḍi ‡ and Talakkūḍ after crossing the Kāvēri from the Kongu country, was a complete success, and made the Cōlas supreme in the entire Ganga country for a period of more than one century. The easy success was partly also the result of the disappearance of the Rāṣtrakūṭa power, which had taken place about 973 A. D., when Taila II Āhavamalla restored the ancient Cālukya line to power. By this political revolution the Gangas and the Nolambas lost their chief support, as there was nothing as yet to bind them to the newly risen Cālukya power corresponding to the dynastic alliances and common enterprises that had brought them close to the

Rāṣtrakūṭas. But the Western Cālukyas  
W. Cālukyas. were by no means indifferent to the

advancing power of the Cōlas under Rājarāja, and in an inscription dated 992 A. D., Tailapa II claims to have gained a victory against the Cōla king. § In the present state of epigraphical knowledge it is not

\* EC. x Mb. 208.

† *ibid.* Ct. 118.

‡ "The present Kṛṣṇarājapet, Nāgamangala, Maṇḍya, Seringapatam and Maḷavalli tālūkas of the Mysore district", Fleet, *IA.* xxx pp. 109-10.

§ 36 of 1904; *IA.* v. p. 17. Attempts have been made to account for the hostility between the Western Cālukyas and the Cōlas by the assumption that it was a continuation of the Pallava tradition by the Cōlas, that the Cōlas were of the Solar race while the Cālukyas were of the Lunar, and that the former were Śaivas while the latter were Vaiṣṇavas and patronised Jainism (*SII.* ii Intr. p. 5 and n. 4.). Such efforts lead nowhere.

## THE COLAS

possible to give a complete account of the political relations among the Western Cālukyas, the Western Gangas and the Nolambas at the time of the Cōḷa invasion of Mysore.

Within a few years after 992, Tailapa II died and was succeeded by Satyāśraya on the Cālukya throne. The later inscriptions of Rājarāja's reign state that he

War against  
Satyāśraya.

fought a successful war against Satyāśraya and captured some of his treasure, part of which went to the enrichment

of the great Tanjore temple. \* The W. Cālukyas were also hard pressed in the north by the hostility of the Paramāras of Mālwa and must have found it hard to sustain themselves against two powerful enemies attacking them from opposite directions. The inscriptions of Rājarāja from about 1003 A. D. † roundly assert that he captured by force Raṭṭapāḍi, 'the seven and a half lakh country.' This is a violent exaggeration. (More trustworthy is the poetic statement in the Tiruvālangāḍu plates ‡ that Satyāśraya, though, true to his origin from Taila (oil), he fled from the battle-field in order to escape the misery of facing the ocean-like army of Rājarāja, still became himself the abode of misery (*kaṣṭāśraya*). ) An inscription of Satyāśraya from

Led by  
Rājendra.

Hoṭṭūr (Dharwar), dated Śaka 9(2)9 (1007 A.D.), states that the Nūrmaḍi Cōḷa Rājendra Vidyādhara, the son of

Rājarāja Nityavinōda and the ornament of the Cōḷa-kula, advanced as far as Dōnūr in the Bijapur district, with an army of 900,000 troops, plundered the whole country, killed women, children and Brahmins, caught

\* *S.II. ii 1*, paragraph 92. Judging by the relative value of the presents made to the temple at the conclusion of these campaigns, it would seem that the success in the Cālukya war was nothing by the side of the victories gained elsewhere.

† 333 of 1927 (Year 18), *ARE. 1927 ii 11. 97* of 1921 also mentions Raṭṭapāḍi.

‡ v. 81.

## RAJARAJA THE GREAT

hold of girls and destroyed their caste. The same record proceeds further to say that Satyāśraya, 'the slayer of the Tamil' (*Tigula-māri*), thereupon forced the Cōla to turn back, captured his paraphernalia (*vastu-vāhana*) and thus conquered the southern quarter. \* Though the account of wholesale slaughter and rape must be discounted as proceeding from a hostile source, still this account given by the Cālukya inscription of Rājendra's invasion of Raṭṭapāḍi rings very true, and may be accepted as substantially correct. Though overwhelmed for a time by the strength and rapidity of the Cōla onslaught, Satyāśraya soon recovered himself, and by hard fighting rolled back the tide of invasion. In Raṭṭapāḍi proper there are no traces (as there are in Nuḷambapāḍi and Gangapāḍi) of the occupation of the country by the Cōlas. †

---

The existence of an inscription of a feudatory of Āhavamalla Sattiga dated Śaka 928 at Cebrōlu ‡ in the Guṇṭūr district indicates that at this time Satyāśraya may have commanded the resources also of the Eastern Cālukya kingdom of Vēngī in his Cōla war, and this was doubtless the cause of Rājarāja's invasion of Vēngī which followed soon after.

The campaigns in the N. W. that have so far  
engaged our attention resulted in the  
annexation to the Cōla empire of  
practically all the territory that had  
ever been held by the Gangas and the Nuḷambas in  
Mysore, and nearly the whole of the modern district  
of Bellary, § so that the Tungabhadra became the

Results of the  
Cālukya war.

\* *EI.* xvi. p. 74.

† See the next chapter for further particulars of this war or another which followed not long after.

‡ 145 of 1897 ; *SII.* vi. 102.

§ *ARE.* 1904, para. 17. See, however, the next chapter on Rājendra's campaigns for proof that later in this reign part of this territory was regained by the Cālukyas.



## THE COLAS

boundary between the two empires. No inscriptions of Rājarāja have been found in Bellary so far; but then there are no Cālukya inscriptions of the period either. As a rule, Cōla inscriptions are not found in the remote provinces of the empire in as great numbers as in areas nearer home, and we cannot on this account entertain doubts about the correctness of facts clearly attested by contemporary records. That Rājarāja had a Mahādāṇḍanāyaka for the Ganga and Vēngī *maṇḍalas* \* towards the close of his reign is sufficient proof of the extent of his empire and of the contiguity of these two *maṇḍalas*. )

Rājarāja's intercession in Vēngī affairs was the  
direct and natural result of the political  
Vēngī. development of the early years of his

reign, rather than of any diplomatic design to dissociate the Eastern Cālukyas from their Western cousins. †

(If Rājarāja and his successors found it easier to spread their power along the east coast than across the

Tungabhadra, this was partly due to  
the different conditions in which the  
Contrasted Eastern and the Western Cālukyas  
with W. Cālukya Kingdom. found themselves when the Colas

entered on their imperial career under Rājarāja. After more than three centuries of rule in Vēngī, the Eastern Cālukyas had become an old and decrepit race, and their kingdom was falling a prey to disputed successions and anarchy. The coming of the Cōlas brought fresh blood into the family and became a source of strength to this declining dynasty which, sustained for nearly a century by the Cōlas in a position of respected though subordinate alliance, soon after, more than repaid the debt by contributing largely to

\* 5 of 1895 (Yr. 28)—*EC*. iii Sr. 140

† *Contra* Dr. S. K. Aiyangar *Gangai-Koṇḍa*, pp. 541-2.

## RAJARAJA THE GREAT

the continuance of the Cōḷa empire under Kulōttunga I and his successors, the Cōḷa-Cāḷukyas, as they are sometimes called. The Western Cāḷukyas, on the other hand, had just emerged under Taila II, after centuries of subordination to the Rāṣṭrakūṭas, and the restored dynasty was in its full vigour. As the Cebrōlu inscription of Satyāśraya implies, they even made an attempt to unite the resources of the Eastern Cāḷukyas to their own; but being subject to attacks from the Paramāras in the north and the Cōḷas in the south, they failed to do more than just keep their hold over their ancestral territory, the Rattapāḍi seven and a half lakh country. They were on the whole less fortunate than their Cōḷa contemporaries, and being compelled to wage many wars of defence, they found little time or inclination for aggression. Difficult as it may be to find a satisfactory scientific explanation for it, the fact remains, and it receives ample confirmation from the general course of history, that the chief dynasties throw up for a time a succession of very able rulers, that this succession occurs generally in the earlier part of the dynastic history, and that no dynasty flourishes for more than a limited number of generations. (The relative importance of the Western and Eastern Cāḷukyas and the Cōḷas about 1000 A.D. forms one of the numerous illustrations of this general rule furnished by the course of Indian history. )

Under Parāntaka I the Cōḷa power extended in  
the north up to Nellore. The northern  
provinces were lost after the Rāṣṭra-  
kūṭa invasion and recovered in part  
under the successors of Parāntaka I. The northern-  
most limit reached under them was in the neighbour-  
hood of Tiruvorriyūr, a few miles north of Madras.

Cōḷa expansion  
in the north.

## THE COLAS

Rājarāja who aimed at recapturing every province that had ever been held by Parāntaka I and extend the empire still further, sent an expedition in the northern direction early in his reign.<sup>\*</sup> An inscription from Kāncīpuram, \* dated in the 6th year of Rājakesari and recording a royal gift of a large herd of sheep to a Durgā temple states that the sheep were got when Śītpuli-nāḍu and Pāki-nāḍu were conquered by Paraman Maḷapāḍiyār *alias* Mummaḍi-śōḷan, the chief of Kāru-kuḍi in Tañjāvūr Kurram. The titles of the commander make it clear that the expedition was undertaken in Rājarāja's reign.<sup>†</sup> This interpretation of the record is confirmed by another inscription † dated in the eighth year of Rājarāja from Redḍipāḷem (Gūḍūr 'aluk) in the Nellore District which records a gift by Mummaḍi Vaitumba Mahārūjan *alias* Durai Araśan, perhaps an official in the king's employ.

The actual occasion for Rājarāja's interference in  
the internal affairs of Vēngī must have  
War with Vēngī.  
occurred later than the expedition just  
mentioned. The presence of Satyāśraya for a time  
in the Vēngī kingdom had, no doubt, something to do  
with it. There were, however, deeper causes accounting  
Causes.  
alike for the presence of Satyāśraya in  
Guṇtūr and for the interest of Rājarāja  
in the affairs of Vēngī. Despite the abundance of  
Eastern Cālukya copper-plates, some of them directly  
bearing on this period, the history of the dynasty is by  
no means settled, and its chronology presents many  
little problems which cannot be considered here. The  
troubles of the Eastern Cālukyas appear to have  
begun sometime in the reign of Amma II (945-70 A.D.)

\* 79 of 1921.

† V. Rangachari-Nellore 239. There is a village Cippili in the Madanapalli Taluk of the Chittoor district.

## RAJARAJA THE GREAT

and they were started apparently by the intrigues of the ambitious Rāṣṭrakūṭa monarch Kṛṣṇa III with the younger branch of the Eastern Cālukyas.) After the eleventh year of his reign, \* Ammarāja is said to have fled to Kalinga from the anger of Kṛṣṇa III, and this receives remarkable confirmation from the Arumbāka plates of Bādapa † which state that, having made himself a suppliant of Kṛṣṇarāja, the Vallabha king, Bādapa drove out of his kingdom the powerful king Ammarāja, fought against some of his relations, favoured his friends and ruled the Vēngī kingdom with justice. These statements cannot be accepted literally, but when considered along with the information furnished by other sources, they provide an important link in the confused story of this period. We now possess this story in two rival versions vouchsafed by the two branches of the Eastern Cālukyas who were at war for a whole generation. The Pabhubbarru plates of Śaktivarman ‡ are particularly valuable as they record the events that ended this confused period and brought Śaktivarman to the throne.

All the copper-plates of the elder branch after the  
The Interregnum.
time of Dānārṇava, including those of  
Śaktivarman, the first king of this  
branch who came after Dānārṇava, declare that  
there was an interregnum § of twenty-seven years  
immediately after Dānārṇava. According to these plates,  
Ammarāja had some trouble from Kṛṣṇa about the  
eleventh year of his reign, but it was not serious; at

\* Māngallu plates-*agamat Kṛṣṇa-kōpāt Kalingam. ARE. 1917 II 24.*

† *E.I. xix No. 24.* The text (p. 142) has Kārṇarāja; K. V. Lakshmana Rao has satisfactorily explained this mistake as due to a wrong sanskritisation of Kaṇṇa.

‡ *Journal of the Telugu Academy ii. pp. 399 ff.*

§ *Arājakaṃ* in Śaktivarman's grant (l. 35); *anāyikā* in the Raṇastapūṇḍi grant (l. 40) of Vimalāditya.

## THE COLAS

any rate Amma II repelled all the attempts made by his enemies against him, and after a rule of twenty-five years from his accession in 945 A. D., he was followed by his half-brother Dānārṇava (970-3 A. D.). After Dānārṇava came the interregnum of twenty-seven years. The Arumbāka plates of Bādapa, without stating the duration of Amma II's reign, say that Bādapa succeeded in expelling Amma II from the throne with the aid of Kṛṣṇa III and ruled the Vēngī kingdom after him. If this means that Bādapa's rule began in Kṛṣṇa's life-time, the reign of Bādapa must to some extent have overlapped the reigns of Amma II and Dānārṇava. By and by, about 973 A. D., at the close of Dānārṇava's reign as implied by the later plates of the elder line, Bādapa succeeded in uniting the whole of the Vēngī kingdom in his hands and forcing the senior line into exile. It is remarkable how the Śrī Pūṇḍi plates of Tāḷa II 'reconstruct' the story of the interval between Tāḷa I and Tāḷa II manifestly with a view to showing that the younger line had the greater right to the Vēngī throne. \* Whether Tāḷa II ruled independently after his elder brother Bādapa or not, † there can be no question that the plates of Bādapa and Tāḷa II are to be properly assigned to the interregnum mentioned in the later plates of the elder line. The long feud between the two branches which began in 925 A. D. with the usurpation of Tāḷa I reached a head in the reign of Amma II, and as a result the kingdom was divided for a time between the two branches till the princes of the elder line were driven out and completely

Usurpation  
by the  
younger branch.

\* *Et.* xix p. 149. From an inscription at Kāñcīpuram (237, 238 of 1931) it would appear that the Eastern Ganṇa Kūmarṇava declared himself in favour of the younger branch and fought against Dānārṇava, and fell in battle.

† *ibid* 151-2.

## RAJARAJA THE GREAT

dispossessed of all power for about 27 years before 999 A.D.—a period which from the standpoint of the elder line formed truly an interregnum. The Raṇastapūṇḍi grant ascribes this to a bad stroke of fate.\* Of the events that led up to Śaktivarman's accession, his Pabhubaṛṇu plates say :

End of the  
Interregnum.

“His youth shone like that of a lion when in the Tamil battle (*dramiḷṇhave*) he attacked the formidable elephants (of the enemy). He performed a wonderful feat when with his own hands he killed the sharp and peerless hero sent (against him?) by Cōḷa Bhīma. † He dug up the wide-spread tree of Jaṭā-Cōḷa to its very roots—the tree which rose aloft in its boughs (with the division of its army), which had its base spreading on the top of a mountain (had its feet adorned by the crowns of the heads of kings) and which was strong within.”

The Tiruvālungāḍu plates seem to mention the same events in the verse : ‡

“As Rājārāja of my name and skilled in battle has been attacked by Bhīma with his army, so shall I attack the flawless Telugu (*arandhram-andhram*) Bhīma by name—(thinking) this wise, he (Rājārāja) attacked him with an army.”

Here then is a campaign directed against a Telugu-Cōḷa king, Bhīma by name, in which both Rājārāja Cōḷa and Śaktivarman took part. An inscription § of Rājārāja from Kāñcīpuram, dated in Ś. 923 (1001-2 A.D.), gives many titles of Cōḷa Bhīma and records his capture by Rājārāja. The exact course of events is, however, by no means easy to determine. This is due

\* *Daṛva-duṣṭaṣṭayā* (l. 39).

† There follows a stanza about Baddema Mahārāja which I am unable to translate as the verse is very corrupt. Jaṭā-Cōḷa is the legendary founder of the Telugu-Cōḷa race of rulers.

‡ v. 82. Krishna Sastri, by translating ‘*daṇḍa*’ into a ‘club’ or ‘mace’ and ‘*han*’ into ‘kill,’ has missed the obvious meaning of the verse.

§ 237, 238 of 1931 ; *ARE.* 1931, II 10.

## THE COLAS

to a number of reasons. First we have almost no records of the Telugu-Cōḍas of this period, as the inscriptions so far discovered relate only to other periods, earlier or later than the second part of the tenth century and the first of the eleventh. Again, we have no means at present of deciding who the Cōḷa monarch's namesake was whose cause was espoused by him in this expedition. Lastly, we cannot say whether this 'Tamil battle' against Bhīma was part of a plan for the restoration of Śaktivarman to his ancestral throne, or was one of Rājarāja's campaigns of conquest, the one which, as we have seen, was directed against Pāki-nāḍu and Śīṭpuli-nāḍu, i. e., the Telugu-Cōḍa country. On the latter assumption, the facts relating to

Śaktivarman  
in exile.

the war against Bhīma will be valuable as proof that Śaktivarman had sought refuge with the Cōḷa king \* and that, early in his life, he was fighting in Rājarāja's campaigns in the hope of being able later to achieve, with his aid, the main object of his life, the recovery of the Vēngī kingdom. In any event, it is quite certain that Śaktivarman owed much to the Cōḷa king's support, and possibly he consented to recognise the overlordship of Rājarāja in some form after becoming king of Vēngī. We know that the exact date of Vimalāditya's accession in Vēngī was 10th May, 1011 A.D. † and that

His restoration.

his predecessor and elder brother Śaktivarman ruled for twelve years before him. This would give 999 A. D. as the date of Śaktivarman's accession and the end of the inter-regnum. Śaktivarman is called in his plates Cālukya-

\* K. V. S. Aiyar says that Vimalāditya was in North Arcot in the second year of Rājarāja's reign (*Ancient Dekhan* p. 247). If it is true, it will go far to support the suggestion here made. But no authority is cited, and I am unable to trace any.

† *EL*. vi p. 349.

## RAJARAJA THE GREAT

nārāyaṇa, a surname evidently modelled on that of Rājarāja, Cōḷa-nārāyaṇa. Thus a study of the affairs

of the E. Cālukya dynasty before  
By Rājarāja.

Rājarāja began to interest himself in them makes it plain that, far from their being sought out by Rājarāja as valuable political allies, they owed their position to that great monarch. By the part he played in restoring order and putting an end to the long-drawn civil strife in that kingdom, Rājarāja was well justified in claiming to have conquered Vēngī. This is not to say that Vēngī became at once an integral part of the Cōḷa Empire \* like the other areas where, as in the Ganga or even the Pāṇḍya country, the separate political existence of the conquered country was deliberately put an end to, and the administrative system of the Cōḷas was imposed. If the analogy suggested by the term is not pressed too far, the political relation in which Vēngī stood to the Cōḷa empire under Rājarāja is best described as that of a protectorate. The alliance between the two ruling families was sealed by a dynastic marriage; Vimalāditya married Rājarāja's daughter Kundavā, the younger sister of Rājendra. †

Two undated inscriptions from Mahēndragiri ‡  
record, in Sanskrit and Tamil, an  
Expedition against Kulūta. invasion of Rājendra Cōḷa against a  
king of Kulūta, who had the name  
Vimalāditya. This chieftain probably was a recalcitrant  
feudatory of the Eastern Cālukya Vimalāditya. §

\* See *JAHRS.* iii, iv, B. V. Krishna Rao's *History of Rajahmundry* for an unconvincing attempt to show that Rājarāja had no part in the restoration of Śaktivarman. K. Rao's identification of Jaṭū-Cōḷa with Jaṭūvarman Sundara Cōḷa-Pāṇḍya is impossible.

† Korumelli plates—*JA.* xiv p. 52 ll. 55-65.

‡ 396, 397 of 1896 ; *ASI.* 1911-12 pp. 171-2.

§ *ASI.* 1911-12 p. 172 n. 2.



## THE COLAS

The inscriptions are recorded in the name of Rājendra and mention the erection of a pillar of victory by him on the high peak of the Mahendra mountain. But this expedition against Vimalāditya finds no place in Rājendra's historical introduction. It took place in the reign of his father and accounts for Rājarāja's claim that he conquered Kalinga. \* Vimalāditya, the Cālukya son-in-law of Rājarāja, made some presents in 1014 A.D. to a temple in Tiruvaiaiyāru, in the heart of the Cōla country. †

The last of the conquests, mentioned only in the latest inscriptions of Rājarāja, is that of the 'old islands of the sea numbering 12,000,' the Maldives. ‡ This naval conquest, of which we have no details, is sufficient indication that the navy which, as we shall see, Rājendra used so effectively some years later, had been organised under his great father who stands in many ways in the same relation to Rājendra as Philip of Macedon to Alexander the Great. An earlier occasion in Rājarāja's reign in which the navy played a part was the conquest of Ceylon. In this increasing realisation of the importance of a good navy, we may find a reason for holding that the expedition against Kāndaḷūr in the early years of Rājarāja's rule was primarily intended to sterilise the naval power of the Cēras. )

\* Krishna Sastri is inclined to make this conquest part of Rājendra's campaign for 'fetching the Ganges into his country.' (*SII*. iii p. 388 n. 6). But Kulūta is not mentioned in the detailed list of countries given in that connection.

† 215 of 1894.

‡ "The king of the Maldives assumes the style of king of the Twelve Thousand Islands,"—Renaudot quoting Pyrard—*Ancient Accounts*, Remarks p. 2. Also *Young Pao* xvi, p. 388 n. 1.

## RAJARAJA THE GREAT



Rājēndra made  
*yuvārāja*  
1012 A.D.

In the closing years of his reign Rājarāja associated his son Rājēndra with himself in the official administration. This formal recognition of Rājēndra as heir apparent took place some time between the 27th March and 7th July 1012 A.D. \* Rājēndra must have been at least twenty-five years of age at the time as he is mentioned in Rājarāja's inscriptions of the fourth year as a young prince. † Considering the large number of Tanjore inscriptions which mark the twenty-ninth year of his father, we may conclude that this year (1014 A.D.) marked the close of Rājarāja's illustrious reign. ‡)

End of Rāja-  
rāja's reign.

There is in existence, however, at Kanyākumāri an inscription dated in the thirty-first year of a Rājakēsari Rājarāja-dēva. The inscription is unfortunately mutilated, its beginning being lost; it records the establishment of a shed for supplying drinking water (*taṇṇīrppandal*) called Jayangondaśōlan, § a name which Rājarāja assumed in the later years of his reign. ¶

( Rājarāja's great reign is commemorated by the magnificent Śiva temple which he built at Tanjore, the Rājarājesvara, which stands to this day, the finest monument

The Tanjore  
temple.

of a splendid period of South Indian history and the most beautiful specimen of Tamil architecture at its best.) The temple is remarkable alike for its stupendous proportions and for the simplicity of its design. A

\* *EL*. viii p. 260.

† 117 A of 1896.

‡ This seems to be the proper explanation of the apparently puzzling reference to a gift of the third year of Rājēndra in *SII*. ii 90.

§ Gopinatha Rao thought this surname to be that of Rājādhirāja and assigned this record to Rājarāja II, who, however, was a Parakēsari. (*TAS*. i, p. 168). 252 of 1915 is another Rājarāja record of the 31st year.

¶ *SII*. ii, p. 312; 468 of 1908.

## THE COLAS

rectangular court, 750 feet by 250, is divided into two by a partition wall, which carries a low tower of beautiful design; the inner court is twice as long as the outer. The chief shrine occupies the centre of the Western half of this inner court and the *Vimāna*, which rises over the sanctum to a height of nearly 200 feet on a square base of about a hundred feet, dominates the whole structure. The boldly moulded basement, the huge monolithic Nandi, the simple and tasteful bas-reliefs and the decorative motifs on the *Vimāna* and the balustrades, the graceful sculptures in the niches on the sides of the *Vimāna* and the fine chiselling which marks the entire work, including the lettering of the numerous inscriptions, are not equalled by anything known in South Indian architecture. Viewed from any angle, the effect produced by the whole of this wonderful structure is pleasing and impressive. That the stone walls round the *garbhagrha* right under the *Vimāna* in the interior of the temple were overlaid with a thin coat of chunam (lime) plaster, and painted, is beyond question. \* When he saw this great enterprise of his reign drawing to completion, on the 275th day of the 25th year of his reign, Rājārāja solemnly dedicated the copper-pot intended for adorning the finial at the top of the *Vimāna*. We have no authentic information as to how the colossal labour involved in transporting the huge blocks of granite over great distances, and the technical problems involved in raising them to position, were met. The conquered countries doubtless paid part of the cost. (After its completion, the temple in the capital city had close business relations with the rest of the country; year after year villages from all parts

\* I base this statement on a personal inspection of the walls. Some of this ancient painting may yet be rescued by timely action.

## RAJARAJA THE GREAT

of the empire were required to supply men and material according to a fixed schedule for the various requirements of the temple. ) Those nearer home took out perpetual loans from the numberless money endowments showered on the temple by the piety and the generosity of the court and its officials, and undertook to contribute regularly the annual interest in cash or in some other way previously determined. In the minute care and precision with which most of these arrangements were completed before Rājarāja's twenty-ninth year we see the hand of a masterful and imaginative administrator. Karuvūr Dēvar, a contemporary hymnist, celebrated the new temple in one of his sacred hymns. Tañjāvūr, it should be noted, was not among the numerous sacred spots of Śaivism consecrated by the hymns of the Dēvāram Saints, Appar, Sambandar and Sundaramūrti. The temple was altogether a creation of Rājarāja's policy. )

( The accurate survey and assessment of the country for purposes of land-revenue, the perfection of the administrative organisation of the country by the creation of a strong and centralised machinery corresponding to the staff of secretaries in a modern administration, and the posting of representative officers of the central government in suitable localities, the promotion of a system of audit and control by which village assemblies and other quasi-public corporations were held to account without their initiative or autonomy being curtailed, the creation of a powerful standing army and a considerable navy which achieved even greater success under Rājēndra than under himself, mark out Rājarāja as the greatest among the empire-builders of Southern India. ) Himself

Administration.

Religious Policy.

## THE COLAS

an ardent follower of Śiva, Rājarāja was, like all the great statesmen of India, tolerant in matters of religion, and all creeds received equal favour at his hands. The decorative sculptures on the walls of the Tanjore temple and the construction of some Viṣṇu temples by him in Mysore and his gifts to other Viṣṇu temples recorded in his inscriptions are proof of his liberal religious policy. (The celebrated Leyden grant records how he encouraged the erection of the Cūḍāmaṇi Vihāra in Negapatam by the Śailēndra king, Śrī Māra-vijayōttunga-varman, the lord of Śrī Viṣaya and Katāha across the sea. This Vihāra, which was building in the twenty-first year of Rājarāja \*, was named after the father of its founder, and the Cōḷa monarch, with whose permission the construction was undertaken, dedicated to Lord Buddha dwelling in this Vihāra the village of Ānaimangalam, and his son Rājēndra confirmed the grant after his father's death and caused it to be engraved on copper-plates. That Negapatam was the first port on the mainland touched by vessels from the East bound for South India becomes clear from I-tsing's itineraries. † This must have been the reason for the foreign king constructing a Vihāra there.)

If names are the music of history, this noble king greatly indulged his taste for this music ; and what is more, he sought to make these names current coin by attaching them to new foundations or substituting them for old ones. Besides Rājarāja, Mummaḍicōḷa, Jayangoṇḍa and Arumōḷi, which became part of the names of cities (Puram), *vaḷanāḍus* and *maṇḍalams*, the king also called

\* l. 118 of the grant (Tamil part).

† Gerini-*Researches* p. 527. Also *ARE.* 1899, paragraph 46.

## RAJARAJA THE GREAT

himself Cōḷēndrasimha, Śivapādaśekhara, Kṣatriya-śikhāmaṇi, Jananātha, Nigarili-śōḷa, Rājēndrasimha, Cōḷa-mārtāṇḍa, Rājāsraya, Rāja-mārtāṇḍa, Nityavinōda, Pāṇḍyakulāsani, Kēraḷāntaka, Śingalāntaka, Ravikula-māṇikya, Telingakulakāla \* and so on. Many of these names, together with those of other members of the royal family, like Kundavai, Śembiyan-mahādēvi and others often distinguished the wards (*śēris*) in the larger villages and towns of the Cōḷa empire. † The regiments in the army also bore names formed out of the surnames of kings and princes.

Rājarāja had a number of wives but apparently only a few children. The queens mentioned in his inscriptions as making gifts to temples and in other connections number about fifteen, and though we can hardly be sure of it, Dantiśakti Viṭanki, also called Lōka-mahādēvi, appears to have occupied the most important place among them. With her we find the king in Tiruviśalūr in the twenty-ninth year of his reign. On this occasion the king performed the *tulābhāra* and his queen Dantiśakti the *hiranya-garbhā* in the temple at Tiruviśalūr. ‡ The inscription recording this fact is engraved below a sculptured representation of the king and the queen in a worshipping posture. Some of the gold was used to make some flowers for Kṣētrapāla in the shrine built by the queen at Tiruvalaṇjuli. § The mother of Rājēndra, the

\* Pd. 91.

† Mannār-kōvil in the Tinnevely district had twelve *śēris* so named, see 109 of 1905 (*EL*. xi pp. 292-8). Tirukkalittittai in Tanjore had the following *śēris*, among others: Arumolidēvaccēri, Jananūthaccēri, Nittavinōdaccēri, Rājakēsariccēri, Nigariliśōḷaccēri, Aḷagiyasōḷaccēri, Śingalāntakaccēri, Kundavaiccēri, Śōḷa-kulasundaraccēri, Rājamārttūṇḍaccēri, and Rājarājaccēri (292 of 1903 of the ninth year of Rājēndra I).

‡ 42 of 1907. For *hiranya-garbhā* in modern times, see Galletti—*The Dutch in Malabar* p. 110 and n.

§ 633-C. of 1902 (Rājēndra 3).

## THE COLAS

only son of Rājarāja we know, was Vānavan-mahādēvi *alias* Tribhuvana-mahādēvi. \* An inscription of the twenty-seventh year mentions Iḷangōn Picci as the name of the senior queen (*mūtta-dēviyār*) of the Cōḷa king (Śōḷaperumān) and calls her the daughter of Vallavaraiyan. † We know that Vallavaraiyar Vandyadēvar was the husband of Kundavai, the elder sister of Rājarāja, ‡ who is often called in the inscriptions Āḷvār Parāntakan Kundavaip-pirāṭṭiyār and the daughter of Pon-māḷigait-tuṇjina-dēvar. § Kundavai was much respected and treated with great affection by her brother. Her gifts to the Tanjore temple were recorded, next to the king's own, on the walls of the central shrine, while those of the queens and the officers of state found a place only on the niches and pillars of the enclosure. ¶ One wonders if Iḷangōn Picci was the daughter of Kundavai whom the king, her mother's younger brother, took to wife; such marriages are not unknown in the Tamil country to-day. Rājarāja must have had at least three daughters, because an inscription from Tiruvalaṇḷuḷi mentions besides the younger Kundavai, the queen of Cāḷukya-Vimalāditya, a middle daughter of the king called Mādēvaḍigaḷ. || Peculiar interest attaches to two memorials erected by Rājarāja which show his eagerness to fulfil his obligations to his family, and that in a manner productive of public good. They are the construction at Tirumukkūḍal \*\* of a *maṇḍapa* called after Śembiyan Mahādēvi, the queen of Gaṇḍarāditya and mother of Uttama Cōḷa, and the foundation of the Cōḷēśvara or Ariṇḷigai-Īśvara temple at Mēlpādi. ††,

\* 117-A of 1896; 448 of 1918.

† 14 of 1920.

‡ *S.II.* ii 2.

§ 8 of 1919.

¶ *S.II.* ii. Introdn. p. 8.

|| 633 of 1902 (*Yr.* 25).

\*\* 178 of 1915 (*Yr.* 28).

†† *S.II.* iii 15.

## RAJARAJA THE GREAT

This history of the reign may be concluded with an account of the leading officials and feudatories who distinguished themselves in the royal service. Mention has been made already of the place held by Mahā-daṇḍanāyaka Pañcavan Mahārāya, (probably identical with the crown-prince) the sphere of whose command extended over the Ganga and Vēngī *maṇḍalas*, and the Nolamba feudatories of the king in the Ganga country. Paraman Maḷapāḍiyār *alias* Mummudi-sōḷan was a general who conquered the Śītpuli and Pāki *nāḍus* early in this reign. In the Trichinopoly district, the Paḷuvēṭṭaraiyar, of uncertain origin but closely allied to the royal family from the days when Parāntaka I married a Paḷuvēṭṭaraiyar princess, were occupying a respected position, and were apparently in the enjoyment of full responsibility for the administration of a small area around Paḷuvūr. The inscriptions of Aḍigaḷ Paḷuvēṭṭaraiyar Kaṇḍan Maṇḍavan, which clearly acknowledge the overlordship of Rājarāja are found in Kīla- and Mēlappaḷuvūr from the third year of the reign and show him ruling in state. He had for instance officers or nobles of the *perundaram*, like the Cōḷa monarchs and princes themselves.\* This chieftain built a temple to Tiruttōṭṭam-uḍaiyār in Mēlappaḷuvūr, † and adopted the ancient standard prevailing at Nandipuram for regulating taxation in Paḷuvūr. ‡ The latest records mentioning him seem to be dated in the fifteenth year of Rājarāja. § Madhurāntakan Gaṇḍarādittan apparently a son of Madhurāntaka Uttama Cōḷa, ¶ served Rājarāja as an important official in the department

\* 115 of 1895.

† 394 of 1924 (Rāj. 4).

‡ 365, 367 of 1924 (Rāj. 10, 16).

§ 363 of 1924.

¶ Hultzsch *S.I.* iii 49; *ante* p. 193 and n. \* A certain Gaṇḍarādittan Madhurāntakan is also mentioned in 356 of 1917 (Yr. 10).



## THE COLAS

of temple-affairs, so to say. We see him conducting enquiries into the affairs of temples in various parts of the country, punishing defaulters \* and making proper arrangements for the prevention of neglect in subsequent years. He has been wrongly identified with Gaṇḍarādittar, the author of the *Tiruvīśaippā*, which was in reality composed by his grandfather. † In the district of North Arcot there were the Ilāḍarāya (Lāṭa) chieftains who had apparently been ruling the region round Pañcapāṇḍavamalai continuously from the days of Parāntaka I; in the eighth year of Rājarāja, Uḍaiyār Vīrasōḷar, son of Uḍaiyār Ilāḍarājar Puḡaḷvippavar-  
gaṇḍan, remitted, at the request of his queen, some taxes in favour of a Jain temple. ‡ The regal titles employed in the inscriptions of these chieftains are perhaps an indication of the high favour in which they stood with their Cōḷa overlords. In the sixteenth year of the reign of Rājarāja, we find mention, in a Tiruvallam inscription, § of a Tiruvaian Śankaradēva who claimed descent from the Ganga kings of Kōlār and built at Tiruvallam a temple called Tiruvaiya-  
Īśvara apparently after his father. The high-sounding titles that precede the name of this obscure chieftain constitute a clear warning against hasty inferences from such titles in regard to the political status of the person employing them. Nannamarāyar of the Vaidumba family, the son of Tukkarai who possessed the Ingallūr-nāḍu in Mahārājapāḍi, in the Cuddapah district, gave an endowment at Tiruvallam in North

\* 283 of 1906; 218 of 1921.

† The mistake seems to have arisen from the false belief that G.'s *Tiruvīśaippā* refers to the Tanjore temple whereas it is on Cidambaram. See T. A. G. Rao-Śūḷavamīa-carittirac-curukkam p. 16 n.

‡ 19 of 1890 (*EL* iv p. 139.)

§ 11 of 1890 (*SII* iii 51).

## RAJARAJA THE GREAT

Arcot about 1005 A. D. \* A Mummudi Vaitumbamahārājan made a gift in Reddipāḷem in Nellore about A. D. 993. † This shows that the Vaidumbas continued under Rājarāja, as under his predecessors after Parāntaka I, to occupy subordinate official positions in the Cōḷa administrative system. Mention is made of a Śaḷukki Vīmayan whose *dēvi* (queen), Vīmayan Vambavai, endowed a lamp in the temple at Tiruvaiyāru in the twenty-second year (c. 1007 A. D.) of Rājarāja; ‡ his dynastic connections and the locality of his rule are not quite clear. Like the Vaidumbas, the Bāṇas, who shared the same fate with them at the hands of Parāntaka I, seem to have become officers sharing in the administration of the country under the Cōḷas. A Bāṇa prince, Maṇḍavan Narasimhavarman, whose records commence with the usual introduction of Rājarāja and then proceed to give the traditional titles of the Bāṇas in all their fullness, was apparently ruling some part of the South Arcot district in the neighbourhood of Jambai towards the close of Rājarāja's reign, as we learn that he excavated a new irrigation tank in that locality. § The Tanjore inscriptions mention Sēnāpati Śrī Kṛṣṇan Rāman of Amaṇ-kuḍi, ¶ who is called Rājēndrasōḷa Brahma-mārāyan in the larger Leyden grant, || as the person who built the *tiruccurṇālai*, the surrounding enclosure and *maṇḍapa* of the Tanjore temple under the king's orders. Irāyiravan Pallavaraiyan *alias* Mummudi-śōḷa-pōśan was another officer of *perundaram* rank who presented an image and some jewels to the Tanjore temple. \*\* He was doubtless a high official in the secretariat of the revenue department as we find him

\* *S.I.I.* iii 52.

† *N.I.G.* 88.

‡ 217 of 1894 (*S.I.I.* v 516).

§ 84, 86 of 1906.

¶ *S.I.I.* ii 31.

|| 1. 437.

\*\* *S.I.I.* ii 55.

## THE COLAS

attesting the Leyden grant and an important inscription from Ukkal \* relating to revenue settlement. Sēnāpati Kuravan Ulagaḷandān *alias* Rājarāja Mahārājan who is also mentioned in the Tanjore inscriptions, † apparently got his surname Ulagaḷandān (one who measured the world) after carrying out the revenue survey which began in the sixteenth year (A. D. 1001), formed one of the most original and important administrative achievements of the reign ‡ and furnished the basis for the revenue policy for many years thereafter, as can be seen from the numerous references to the survey in subsequent records.

\* *SII.* iii, 9.

† *SII.* ii 95, p. 459.

‡ 624-A of 1902 ; 44 of 1907 (Yr. 24).

## CHAPTER X

### RĀJĒNDRA I - (1012-1044 A. D.)

Parakēśari-varman Rājēndra-cōḷadēva I was declared heir apparent and formally associated with his father in the administration of the Empire in the closing years of his rule. Accordingly he counts his regnal years from some date between 27th March and 7th July, 1012 A.D. \* and we find clear evidence of joint rule in the third year of Rājēndra. This year is mentioned in Rājarāja's Tanjore inscriptions of his twenty-ninth year; † Rājarāja is also stated to have made a gift in the third year of his son's rule. ‡ The star of Rājēndra's nativity was Ārdrā. §

Rājēndra inherited from his father an extensive empire comprising the whole of the modern Presidency of Madras and parts of Mysore and the island of Ceylon.

The administration had been carefully organised and a fairly powerful bureaucracy brought into existence which, while it scrupulously respected the 'liberties,' feudal and corporate, of the various magnates and associations that studded the land, successfully maintained the king's peace, and enforced all civil rights. The army was a strong and tried body of men, well able to defend the wide land frontier and to keep down any threatened outbreaks in areas newly subjected to the empire, and ready for aggressive warfare abroad. (The hold on Ceylon and some other islands like the Maldives was securely maintained by a powerful naval

\* *E.I.* viii p. 260.

† 196 of 1917.

‡ See *ante* p. 221, n. †

§ 271 of 1927 (Yr. 7)

## THE COLAS

force which also served to protect the considerable overseas trade of the empire with the islands of the East Indies and with China. During the thirty-three years of his reign, Rājendra turned these initial advantages to the best possible use and succeeded in raising the Cōla empire to the position of the most extensive and most respected Hindu state of his time, and one which possessed though perhaps only for a time a not inconsiderable dominion over the Malay peninsula and the Eastern Archipelago. The history of Rājendra's reign is very largely the history of the extensive wars and conquests he undertook in the first half of his reign. Like his father, he has left behind in his stone inscriptions and in the Tiruvālangāḍu copper-plates a trustworthy account of the military and naval transactions of his reign which receive confirmation at all points at which we have the means of controlling it by other evidence.

The most common form of Rājendra's Tamil *praśasti* is that which begins *tiru manni*  
His *praśastis.* *vaḷara*. We come across this form as early as the third year, though it is more generally employed only from the fifth. This introduction progressively increases in length by the narration of fresh conquests until the thirteenth year, after which date it becomes stereotyped. By tracing its growth we are able to fix the internal chronology of the reign with a precision not often attained in the annals of Ancient India. Another Tamil *praśasti* known so far from only one inscription \* of the tenth year, gives some particulars about Pāṇḍyan affairs which are confirmed by the Tiruvālangāḍu plates. In another inscription dated in the twenty-fourth year, † the Tamil *praśasti*

\* 363 of 1917.

† 118 of 1888.

follows the usual form up to the conquest of Takkaṇa-lāḍam, and then proceeds to record transactions relating to princes of the blood royal, and Rājendra's relations with Ceylon and the Cālukyas; this unique text which ends by calling him Rājakēsari \* is beset with many difficulties of interpretation, and as it is a copy of an earlier original, it is possible that a mistake has occurred in the re-engraving. Lastly, the account given of Rājendra's military achievements in the Sanskrit part of the Tiruvālangāḍu plates was written, quite obviously, † after all conquests were over, and by the side of indications gained from the different stages of the Tamil *praśasti* in different years, this Sanskrit account must be held to be of decidedly inferior import to the chronology of the reign. But the poet Nārāyaṇa who composed the long Sanskrit *praśasti* is entitled to our admiration not only for his high literary quality but for the attention he gives to the facts of his patron's reign which is fuller than is usual with court-poets. In fact, his account forms, at several points, a valuable supplement to the Tamil *praśasti*.

Very early in Rājendra's reign, he appointed his son Rājādhirāja as *yuvārāja* to assist him in the work of the state. Calculations made from Rājādhirāja's records have led to the conclusion that this happened on some day between 15th March and 3rd December 1018 A.D., ‡ most probably in the early months of the seventh year of Rājendra himself. For over twenty-five years from that date, father and son, Parakēsari and Rājakēsari ruled together and shared the burdens of empire. The inscriptions of Rājādhirāja, with the introduction

\* The mistake possibly arose from a Rājakēsari also having ruled jointly with the king for some years before the date of the record; but see *infra*.

† *ARE.* 1906 II 13.

‡ *EL.* ix p. 218.

## THE COLAS

beginning *tingaḷērtaru*, give an account of the part played by this prince in the campaigns of his father, and up to about the twenty-sixth year of Rājādhirāja's reign, his records must be understood to supplement those of Rājendra by giving an alternative description of more or less the same transactions from the standpoint of Rājādhirāja's part in them. \* In an inscription of his twenty-sixth year from Tirumalavāḍi which adopts the shorter form of his introduction, † Rājādhirāja's umbrella of state is said to have functioned as if it were the shadow of the white umbrella of his father who conquered with his army the Ganges in the North, Ceylon in the South, Mahōdai in the West and Kaḍūram in the East. This clear statement that the son ruled in full regal state in the life-time of his father, and that for as many as

Princes as  
administrators.

twenty-six years, provides the key for the proper understanding of an important aspect of Cōla history. Adopted in the first instance, possibly, as a device to obviate disputed succession, the system of choosing a successor in the life-time of the ruling king and associating him, after a formal installation, in the discharge of important public duties pointed the way, under the stress of empire, to a more deliberate and extensive application of the

\* Hultzsch observed: "Rājādhirāja appears to have been coregent of (his predecessor Rājendra Cōla I) and cannot have exercised independent royal functions before the death of the other. It is in perfect accordance with this conclusion that his inscriptions which have been discovered so far are all dated in the later years of his reign viz., between the 26th and 32nd years." *SII*. iii. p. 52. When Hultzsch said this, 172 of 1894 (Tirukkajukkunṅam) of the 26th year was the earliest record available. Since then, the *tingaḷēr* introduction has been reported as found in 484 of 1925 (Year 10) and 392 of 1921 (year 18), but on examining the impressions of these records, I have found that they are both dated in the thirty-sixth year. It is possible, however, that some records (with early regnal years) which, though containing no *prasaṅgis*, give imperial titles to Rājādhirāja e.g., Tribhuvanacakravartin (241 of 1927) and Cakravartigaḷ (124 of 1922), really belong to Rājādhirāja I. See also 244, 245 of 1929.

† 75 of 1895 II. 2-4. (*SII*. v. 633). These lines seem to have been taken to mean no more than that Rājādhirāja inherited his kingdom from his father—*ARE*. 1913 II 26.

## RAJENDRA

principle to the administrative arrangements of the empire. The princes of the blood royal who had come of age were appointed to positions of authority in the different provinces of the empire, care being taken to give to each the position suited to his capacity and talent. The person chosen as heir apparent was distinguished from the rest by a formal installation, and by his higher status; in the case of Rājādhirāja, who was not the eldest son of Rājendra and must have been chosen as *yuvārāja* for his outstanding ability, his status is clearly implied by his separate historical introductions and by his titles even during his father's life-time. The contemporary Cōla-Pāṇḍya viceroys, also Cōla princes, either use no historical introductions in their inscriptions, or when they do so, adopt that of the ruling sovereign, Rājendra. In the early years of his reign Rājendra seems to have been assisted only by one such subordinate ruler with jurisdiction over the Pāṇḍya and the Kēraḷa countries, besides the crown prince Rājādhirāja, though it is possible that in later years others were similarly recognized elsewhere. It is probable that when chosen for such employment, the princes underwent an investiture of some sort which, among other things, conferred on them the right to wear coronets of their own, suited to their relative positions in the state. Rājādhirāja and his successor are said, in their inscriptions, also to have continued these arrangements. This wise system initiated by Rājendra I, by finding suitable occupation for the energies of restless princes of the royal family, doubtless allayed their discontent, diminished the chances of palace intrigues and revolutions, and at the same time brought new strength to the administration of an over-grown empire which was called upon to face many difficult problems, domestic and foreign.



## THE COLAS -

We shall now trace the progress of Rājēndra's conquests as recorded in the sources above mentioned, accepting as our basis the precise indications of chronology in the *tiru manni vaḷara* introduction. From this introduction we learn that up to the third year of his reign he had conquered Iḍiturai-nāḍu, Banavāse (Vanavāsi) encircled by a continuous hedge of forest, Koḷlippākkai whose ramparts were surrounded by *śulli* trees, and Maṇṇaikkaḍakkam whose fortifications were unapproachable. Whether this account is a retrospective version of Rājēndra's invasion of Raṭṭapāḍi of the year 1004 A.D. so vividly described in the Hoṭṭūr record dated three years after it, or recounts a second campaign necessitated by the recovery of Satyāśraya, cannot be decided with certainty. In any event, the campaign took place before 1008 A.D. because it was directed against Satyāśraya himself, who was succeeded by Vikramādityā V about that year. Iḍiturai-nāḍu, Eḍedore 2000, "was a stretch of country between the rivers Kṛṣṇā on the north and Tungabhadra on the south, comprising a large part of the present Raichur district." \* Koḷlippākkai was, doubtless, Kulpak, about 45 miles north-east of Hyderabad, "invariably termed Koḷlipāka in the inscriptions," † and the centre of a 7000 district which was later on, at the beginning of the next century, ruled for some time by Sōmēśvara III, as viceroy under his father Vikramāditya VI. Kulpak was still the centre of a province ruled by a governor under the Kūkatīyas in the thirteenth century. In Maṇṇaikkaḍakkam with its strong fortifications one may easily recognise the Mānyākhēṭa which according to the Kanyākumāri

\* Fleet, *E.I.* XII pp. 295-6.

† *Journal of the Hyderabad Archaeological Society*, 1916, pp. 14 ff. See also *IA.* xi iv pp. 213-5.

## RAJENDRA

inscription \* became the sporting ground of Rājendra's forces in battle. Mānyakhēṭa (Mālkhed) must have suffered greatly in this invasion of Rājendra. In the closing years of Rāṣṭrakūṭa domination, it had been once sacked and plundered by the Paramāra ruler of Mālwa; and now, forty years later, under the Cālukyas, a worse fate overtook the unfortunate city. This must have weighed greatly with the Cālukyas who, soon after, transferred the capital to Kalyāṇi or Kalyāṇapura, 48 miles to the N. E. of Mālkhed. † An inscription of Rājendra from the Trichinopoly district, dated in his third year, ‡ mentions an incident in the fight with Satyāśraya before Maṇṇaikkadakkam. A certain Śrutinān Nakkan Candran, a native of Ūṛṛattūr, was ordered by the king's own mouth (*perumāl tiruvūyāl molīya*) to attack the enemy's elephant and apparently lost his life, and for his benefit a gift was made to the temple of Mahādēva in his native village of Ūṛṛattūr. In this campaign, therefore, Rājendra crossed the Tungabhadra, carried the war into the heart of the Cālukya country and attacked their very capital. It is not easy to see how these operations across the Tungabhadra could have been coupled with an attack on Banavāse, long celebrated as the centre of Kadamba power, and then part of the W. Cālukya kingdom. Banavāse lies much outside, and too far to the west of the line of advance indicated by the rest of this campaign; § and yet the language of the inscription

\* v. 70.

† Fleet ascribes this to Somaśvara 'I, *Rom. Gaz.* I, ii pp. 427, 440; *EI.* xiii pp. 180-2. The transfer might have occurred earlier.

‡ 515 of 1912.

§ Dr. S.K. Aiyangar apparently finds no difficulty here. He says: "Having mastered possession of this debatable frontier of all South Indian history (Raichūr doab), he proceeded northwards into the southernmost districts of the Rāṣṭrakūṭa country," (*italics mine-Gangaikonda Cōla* p. 544). It is possible that more than one army took the field at the same time.

## THE COLAS

seems to render it obligatory to treat the whole as one campaign, and the names mentioned as the different stages, though not in that order, of a single expedition. This and the date of the Hoṭṭūr inscription go far to suggest that the data furnished by Rājendra's inscriptions also belong to the war which was waged about 1004 A.D. against Satyāśraya by Rājarāja, and that in this war the advance of Rājendra against the Cālukyas started from somewhere in the N.W. of Mysore, took a generally north-eastern line along the course of the Tungabhadra until the Raichūr doab was reached, when a more northerly course was struck, and Kulpak and Mālkhed became the objects of attack. A *maṇḍapa* at Tiruvorriyūr called Maṇṇaikoṇḍa-Śōḷa was among the mementos of this campaign. \*

The conquest of the whole of Īla-maṇḍalam (Ceylon) is the next achievement mentioned. As some of the inscriptions of the fifth year † do not include this conquest, while others ‡ do so, we may be sure that the war against Ceylon was undertaken in the fifth year, A.D. 1017-18. The *Mahāvamsa* places the completion of the Cōḷa conquest of Ceylon in the 36th year of Mahinda V which falls also in A.D. 1017 according to the latest scheme of Ceylonese chronology established by Geiger. § About twelve years before this date, Rājarāja, taking advantage of the confusion in the island kingdom which arose from a military revolt against Mahinda V, had brought it under his power with the

\* 103 of 1912.

† 50 of 1897; 439 of 1907.

‡ 4 of 1890; 257 of 1903. 585 of 1906 from Embūḍi (also fifth year) carries the conquests further up to Śāndimattivu. But as the inscription mentions the 25th year of the reign, it was engraved much later and is to be accepted with caution.

§ CV. ii p. xiii.

## RAJENDRA

exception of its remoter parts which were still held by the Singhalese. As a result of his expedition Rājendra claims to have captured the crown of the kings of Ceylon \* the exceedingly beautiful crowns of their queens, the fine crown and the garland of Indra which the Pāṇḍya had previously deposited with them (the kings of Ceylon), and the whole Īla-maṇḍalam on the transparent sea. The *Mahāvamsa* does not mince matters and gives a straight account which confirms the claims made by Rājendra in his inscriptions: †

“ In the six and thirtieth year of the king's (Mahindu V' s) reign the Cōlas seized the mahēsi, the jewels, the diadem that he had inherited, the whole of the (royal) ornaments, the priceless diamond bracelet, a gift of the gods, the unbreakable sword and the relic of the torn strip of cloth. ‡ But the Ruler himself, who had fled in fear to the jungle, they captured alive, with the pretence of making a treaty. Thereupon they sent the Monarch and all the treasures which had fallen into their hands at once to the Cōla Monarch. In the three fraternities and in all Lankā (breaking open) the relic chambers, (they carried away) many costly images of gold etc., and while they violently destroyed here and there all the monasteries, like blood-sucking yakkhas, they took all the treasures of Lankā for themselves. With Pullatthinagara as base, the Cōlas held sway over Rājarattha as far as the locality known as Rakkhapāsūṇakapaṇṭha. . . . King Mahinda dwelt twelve years in the Cōla land and entered into heaven in the forty-eighth year (from his ascent of the throne.)”

\* Hultzsch (*SI*, iii p. 28) translates : “ the crown of the king of Īlam (who was as tempestuous as) the sea in fighting.” But in the phrase: “*poru-kaḍal-Īlataṣaṣar-tamuḍiyum*,” *porukaḍal* is an attribute, not of ‘*araṣar*,’ but of Īlam’. See *EI*, ix p. 233 The plurals in ‘*araṣar*’ and ‘*avar dāviyar*’ are meant to show that the hereditary crown is intended. See extract from the *MV*, which follows.

† *CP*, Ch. 55 vv. 16 ff. The three preceding verses talk of a horse-dealer informing the Cōla king of the confusion in the island and bringing about the invasion : this part of the story perhaps applies to Rājarāja's invasion which is not otherwise noticed by the *MV*.

‡ *Chinnapaṭṭikādhātuka* which Geiger thinks might have been a Buddha relic, highly prized, among the regalia of the Singhalese kings. Wijesinha translates: “and the Sacred forehead band.”

## THE COLAS

Rājendra thus succeeded in getting hold of the Pāṇḍyan regalia left behind by Rājasimha, which Parāntaka I had sought and failed to secure. The Cōḷa inscriptions are silent on the details of the conquest and draw a veil over the pillage of Lankā so vividly chronicled in the Ceylonese annals, though one inscription apparently mentions Mahinda's submission to the Cōḷa king after he was transported to the mainland.\* Rājendra's success was complete, and the whole of the island became a Cōḷa province. We have some inscriptions of Rājendra at Polonnaruwa and in the Colombo museum with the *tiru manni vaḷara* introduction †; but these are in a very damaged condition, and valuable only as furnishing clear epigraphical confirmation of Rājendra's conquest and rule in Ceylon. Several Hindu temples, Dēvāles devoted to Śiva and to Viṣṇu, have been discovered in the vicinity of Polonnaruwa; these are built of stone and in the Tamil Cōḷa style of architecture, and all of them must have been constructed in this period of Cōḷa rule in the island. The *Mahāvamsa* adds that twelve years after Rājendra's invasion, possibly also after the death of Mahinda V, his son Kassapa who had been brought up in secret by the Singhalese for fear of the Cōḷas, became the centre of a national resistance against the Tamil power, and that, after a six month's war in which a great number of Daniḷas were killed by the Singhalese forces, he succeeded in making Rohaṇa once more independent of the Tamil province and ruled it as Vikkamabāhu I for a period of twelve years (1029-41 A.D.). The events of Vikkamabāhu's reign belong to a later stage of Rājendra's rule and may be reserved for further consideration at the proper place.

\* 642 of 1909 (yr. 7).

† 595, 618 of 1912 (*SI*. iv 1389; 1414).

## RAJENDRA

In his sixth year, \* A.D. 1018, Rājendra seized the heirloom of the Kēraḷa monarch including the crown praised by many and rightfully worn by him, and the garland emitting red rays. † He also took the "many ancient islands, whose old, great guard was the ocean which makes the conches resound." In the next year, he captured the crown of pure gold worthy of Tiru (Lakṣmī) that had been deposited in Śāndimattivu, in view of its strong fortress, by Paraśurāma who, roused in war, had uprooted the kings (of the world) twenty-one times. ‡ Some light is thrown on these rather obscure transactions by the account of Rājendra's southern campaign given by the Tiruvālangāḍu plates and by a single stone inscription of the tenth year § which gives an account of Rājendra's policy in the Pāṇḍya country, not found in the other stone records of the reign. The Tiruvālangāḍu plates ¶ say :

"This famous and heroic king, possessed of a powerful army and bent upon the performance of meritorious deeds with heaps of money acquired by his own arm, then set his heart upon a *divijaya*.

Accordingly after arranging for the protection (in his absence) of his own capital, the unrivalled king Uttama Cōḷa first started in the direction marked by Triśanku (the south) desirous of conquering the Pāṇḍya king.

The commander (*daṇḍanātha*) of the ornament (*tilaka*) to the Solar race (Rājendra) (thereupon) struck the Pāṇḍyan king who had a great force; and the Pāṇḍya abandoned his home in fright and fled for refuge to the Malaya mountain, the abode of Agastya.

\* 22 of 1897; 211 of 1911.

† *Eripaḍai* means 'victorious army'; '*Śengadir-mālot*' may be taken more literally as above instead of being understood as meaning the sun. *Contra* Hultzsch *Et.* ix p. 233.

‡ 29 of 1897 (*SII*. ii 82) ; 74 of 1907 (yr. 8).

§ 363 of 1917.

¶ vv. 89-97.

## THE COLAS

Rājarāja's son, the master of policy, took possession of the bright spotless pearls, the seeds of the spotless fame of the Pāṇḍya kings.

After establishing there his own son, Śrī Cōḷa-Pāṇḍya, for the protection of the Pāṇḍya country, the light of the Solar race then proceeded to the conquest of the West.

Having heard of the ignominy sustained by kings at the hands of Bhārgava in battle, this proud king, not finding him (Bhārgava) on the face of the earth, developed a desire to conquer the land created by him.

Who else, other than this supreme lord (Paramēśvara) can entertain the thought in his mind of subjugating (*lit.* humiliating) that ancient land protected by the glory of the ornament of the Bhṛgukula and free from the inroads of enemies ?

The fearless Madhurāntaka crossed the Sahya (mountain) and forthwith set upon the Kēraḷa in great force, and there ensued a fierce battle which brought ruin upon kings.

After having (thus) conquered the Kēraḷa king and harrowed the land guarded by the austerities of the lord of the Bhṛgu, the prince returned to his capital, the abode of prosperity."

It may be doubted if by this campaign Rājēndra added any new territory to his dominions. The Pāṇḍya and Kēraḷa countries had been conquered by Rājarāja very early in his reign, and ' the many ancient islands ' towards its end. These

No new  
conquests.

islands were the Maldives ; the obscure Śāndimattīvu of legendary fame is apparently to be sought also among the islands of the Arabian sea. The effective hold retained by Rājarāja on his southern conquests becomes clear from his numerous records in the Pāṇḍya country and from an inscription of the third year of Rājēndra \* mentioning an endowment in Tiruviśālūr by the queen of a Pāṇḍya king called Śrīvalluvar. While the Tamil *prāśasti* of Rājēndra mentions some new achievements

\* 46 of 1907.

## RAJENDRA

of the king in Ceylon and Kēraḷa, the most considerable among them being the seizure of the regalia of the different kingdoms of the south, it has nothing to say on Pāṇḍyan affairs. The vague statements of the Tiruvālangāḍu plates that the Pāṇḍyan king fled to the Agastya hill and that Rājēndra took his pearls are too conventional to be accepted literally; a stone inscription of the tenth year, \* however, confirms the statement of the copper-plates that the king established his own son in Madura as his viceroy with the title Cōḷa-Pāṇḍya and also states that Rājēndra built a palace in Madura by, whose weight the earth became unsteady.' The same inscription implies that Rājēndra repeated his father's performance at Kāndaḷūr-śālai. This Pāṇḍyan viceroy, who was soon after placed in charge of the Kēraḷa country as well, was Jaṭāvarman Sundara Cōḷa-Pāṇḍya to whose time belong the largest number of the Cōḷa-Pāṇḍya inscriptions so far known.

Viceroy appointed  
at Madura.

Date of  
appointment.

An inscription † of Rājēndra informs us that in his twenty-fourth regnal year, the emperor made a grant of land to the temple built at Mannārkōvil (Tinnevely) by the Cēra king Rājasimha and called Rājēndra-Śōḷa-*vinṇagar*, and that this grant was to take effect from the fifteenth year of Jaṭāvarman Sundara Cōḷa-Pāṇḍya. Assuming that the fifteenth year of the viceroy fell either in the twenty-fourth year of the emperor or possibly a little earlier, Jaṭāvarman Sundara Cōḷa-Pāṇḍya must have been appointed viceroy about the sixth or seventh year of Rājēndra, a date which fits in with the indications furnished by the Tiruvālangāḍu plates taken along with the Tamil *praśasti*. The

\* 363 of 1917.

† 112 of 1905



## THE COLAS

Mannārkōvil inscription is also valuable in other respects. It shows that the viceroys enjoyed almost regal status and were allowed officially to issue orders dated in their own years of office. It also indicates the close contact maintained between the headquarters of the empire,—Rājendra was residing in his palace at Kāñcīpuram when this gift was made,—and the viceregal courts. Lastly, the jurisdiction of the Cōḷa-Pāṇḍya viceroy over the Cēra country is clearly seen in the Cēra king building a temple in the Pāṇḍya country and naming it after the Cōḷa emperor. From his inscriptions we see that Jaṭāvarman Sundara Cōḷa-Pāṇḍya ruled as viceroy for at least twenty-three years, up to about A. D. 1040. One of the latest \* of these inscriptions opens with the *praśasti* of Rājendra himself, (*tiru manni vaḷara*). Another states that Sucīndram in Nāñjinād (South Travancore) came to be called Sundara-śōḷa-caturvēdimangalam after the viceroy. † One curious fact not easy to explain is the record of a grant at Kōṭṭār (near Nagercoil) in south Travancore by an Eastern Cāḷukya prince who called himself Sarvalōkāśraya Śrī Viṣṇuvardhana Mahārāja *alias* Cāḷukya Vijayāditya Vikkiyaṇṇa. The inscription is dated in the 11th year of Sundara Cōḷa-Pāṇḍya ‡ *i.e.*, about A. D. 1029. Kōṭṭār was a strong fortress of strategic importance in those days and the Cōḷas maintained a strong garrison there; it is quite possible that an Eastern Cāḷukya prince who held an important place in the army lived in Kōṭṭār for some years. But his identity is uncertain in the extreme.

In the years A. D. 1021 and 1022, Rājendra resumed the war against the Western Cāḷukya War. Cāḷukya power. Jayasimha, who had succeeded his brother Vikramāditya V about 1016 A.D.,

\* 617 of 1916.

† *TAS.* iv pp. 134-5.

‡ 44 of 1896.

## RAJENDRA

was displaying unwonted energy in recovering territory lost to the Cōḷas in previous wars. The Baḷagāmve inscription of 1019 describes him as defeating the Cōḷas and the Cēras, \* and this is borne out by the presence of his inscriptions about this time in Bellary and the N. W. of Mysore. † Rājēndra's war against Jayasimha is described in his Tamil *praśasti* in the following terms:

“(He captured) the seven and a half lakhs of Raṭṭapāḍi (which was) strong by nature, and vast quantities of treasure, together with the inestimable reputation of Jayasimha who, out of fear and to his great disrepute, turned his back at Muśangi and hid himself.” ‡

The assertion that the whole of Raṭṭapāḍi fell into the hands of Rājēndra is, of course, a gross exaggeration. In fact, in the Cōḷa inscriptions of this period, this is no more than a conventional way of recording some temporary advantage gained in the field against the Cāḷukyas. The rest of the statements in the *praśasti* seem to be true. There was an engagement

\* Fleet *DKD.* 436.

† Rangachari-Bellary 279, 471; *EC.* vii Sk. 220, 307.

‡ Hultzsch translates—‘*payangoḍu paḷimiga*’ into “out of fear and full of vengeance.” (*EE.* ix p. 233). *Paḷi* means ‘vengeance’ in some contexts; but here it has surely another meaning: ‘disrepute’. The idea is that by his flight he lost his reputation as king or warrior. The phrase ‘*navanidikkulap-perumali-gaḷum*’ is not clear. Hultzsch understands this independently of the Raṭṭapāḍi campaign, and translates: “the principal great mountains (which contained) the nine treasures (of Kubēra).” This flawless literal rendering is not intelligible, and Hultzsch has not explained what he understands by it. Dr. S. K. Aiyangar is inclined, on the other hand, to see a place name of unknown identity in Navanidhi-kula, like Nāmaṇaikkōṇam, Paṇcappalli and Māṣuṇi-dēśa. (*Sewell-Historical Inscriptions* p. 65, n.) But unlike *kōṇam*, *paḷli* and *dēśa*, an ending in *kula* seems most unlikely for a place name. I think the whole expression is a rhetorical way of stating that much treasure fell into the hands of Rājēndra. ‘*Kulap-peru-maluigaḷ*’ suggest, by recalling the ‘Kulaparvatas’ of legend, the vastness of the treasure; and ‘*navanidhi*,’ though usually employed of the insignia of Kubēra, is introduced here to suggest the variety of the treasures of the Cāḷukya monarch. cf. *kuladhanam-akkilam yaśaśca mukurvā bhayam avalambya paḷāyanam cakāra* (v. 105) of the same context in the Tiruvāḷangāḍu plates.

## THE COLAS

at Muśangi or Muyangi, as it is spelt variously in the inscriptions, and Jayasimha certainly did not get the best of it. Muśangi was most probably the same as Uccangidrug in the Bellary district. \* To a description of this campaign the Tiruvālangāḍu plates devote a considerable number of well-turned verses in the best Kāvya style, and though there are ten such verses, † we learn on the whole less about the actual occurrences in the war from these than from the few lines of the Tamil *praśasti* translated above. The king started from Kāñcīpuram on his march against the Raṭṭa country, there was fierce battle between the forces of the Cōḷa king and those of Jayasimha, the latter fled to the forests and Rājendra returned to his capital with much booty. Typical of the turns of thought of the composer and suggestive of the date of composition is the verse : ‡

“It may be no wonder that the fire of his anger burst into a flame as it came into contact with the descendant of Taila. This, however, is strange that, having crossed the waters of all the oceans, it (the fire of his anger) consumed the enemy fuel (*dviṣadindhana.*)

Despite his defeat at Muśangi, and the consequent boast of Rājendra that he captured Raṭṭapādi, (Jayasimha was successful in retaining his hold on his territory up to the Tungabhadra, if not beyond. )The Mīraj grant dated in A.D. 1024 shows that Jayasimha was then in possession of Eḍḍōre 2000 and affirms that he had regained it after driving out the strong Cōḷa, lord of the five Drāvidas. §

\* *SII* ii p. 94-5. n. 4. Dr. S. K. Aiyangar thinks Maski more likely.

† 99-108.

‡ v. 101, *SII*. iii p. 423.

§ *IA*. viii 18; Fleet *DKD*. 436; *EI*. xii pp. 295-6. Krishna Sastri's translation of verse 103 of the Tiruvālangāḍu plates is wrong in implying that the Raṭṭarāja lost his life in the war; *parikhaṇḍita* means 'defeated', not 'cut to pieces.'

## RAJENDRA

(The next campaign undertaken by Rājendra was the northern expedition in quest of the Ganges.) In the words of the Tiruvālangāḍu plates : \*

The Ganges  
expedition.

“The light of the Solar race (Rājendra), mocking Bhagīratha who by the force of his austerities caused the descent of the Gangā, set out to sanctify his own land with the waters of that stream brought (thither) by the strength of his arm.” †

Judging from its duration, this campaign which lasted less than two years, ‡ in which so many kingdoms of the north are stated to have felt the strength of Rājendra's troops, could hardly have been more than a hurried raid across a vast stretch of country. And the Tiruvālangāḍu plates state explicitly that the expedition was led by one of the king's generals and that Rājendra met him on his return somewhere on the banks of the Gōdāvari. § The events of the campaign as narrated in the same source may be summed up as follows : After crossing many streams by making the elephants in his army serve as bridges across them, the commander of Vikrama Cōla's ¶ forces first fell upon the strong army of Indraratha and took possession of

\* v. 109.

† Dr. S.K. Aiyangar is fond of the notion that the scholarly Rājendra, Paṇḍita-Cōla as he was, had his imagination fired by a study of the Cēra Śenguṭṭuvan's exploits as narrated in the *Silappadikāram*. (*Gangai-konḍa-Cōla* p. 548). We may wonder whether Rājendra was such a Quixote ! The poet Nārāyaṇa has made another guess (*utprākṣā*), not less plausible, of Rājendra's motive. And we have no record of the table-talk of Rājendra or of his reminiscences. But is there anything calling for an explanation ? The ideal of ancient Indian monarchy was *utthāna* and *vijigīṣā* ; the power of a king was held to be in proportion to the extent of territory conquered and the number of victorious raids led by him into foreign territory.

‡ 476 of 1911 (year 11) mentions it ; records of the tenth year do not. The detailed account first appears in the twelfth year *SII*, i, 68 ; 467 of 1903.

§ vv. 110, 118.

¶ Note this surname of Rājendra.

## THE COLAS

the territory of that ornament to the Lunar race of kings; then he captured the vast treasures of Raṇa-sūra and entered the land of Dharmapāla and subdued him also; thereby, he reached the Ganges and caused the water of the river to be brought by the conquered kings to his sovereign lord Madhurāntaka, whom he met on the banks of the Gōdāvari after conquering Mahīpāla and taking away his fame together with many precious jewels. Then the valourous Rājendra struck the evil-minded Oṭṭa king and his younger brother and forced from him a tribute of rutting elephants. Thereupon, after himself killing an elephant that charged him while he was seated on the back of another, the king returned to his own splendid capital. The Tamil *praśasti* records the same transactions, almost in the same order, but with much more detail, as follows : \*

“(He seized) Śakkarakkōṭṭam, whose warriors were brave; Madura-maṇḍalam destroyed in a trice, † the prosperous city of Nā-maṇaik-kōṇam with its dense groves, ‡ Paṇcap-paḷḷi whose warriors (bore) cruel bows, § Māṣuṇi-dēśa with its green fields ¶; a large heap of family-treasures together with many (other) treasures (which he carried away), after having captured Indraratha of the ancient race of the moon, together with (his) family, in a fight which took place (at) Ādinagar, || (a city)

\* See *E.I.* ix p. 233. The notes below explain the variations in my rendering.

† Hultzsch has : “ whose forts (bore) banners which (touched) the clouds, ” which has no support from the text.

‡ The translation here is based on the reading in 176 of 1923 : ‘ *Kāmiḍai vaḷanagar Nāmaṇaikkōṇamum.* ’

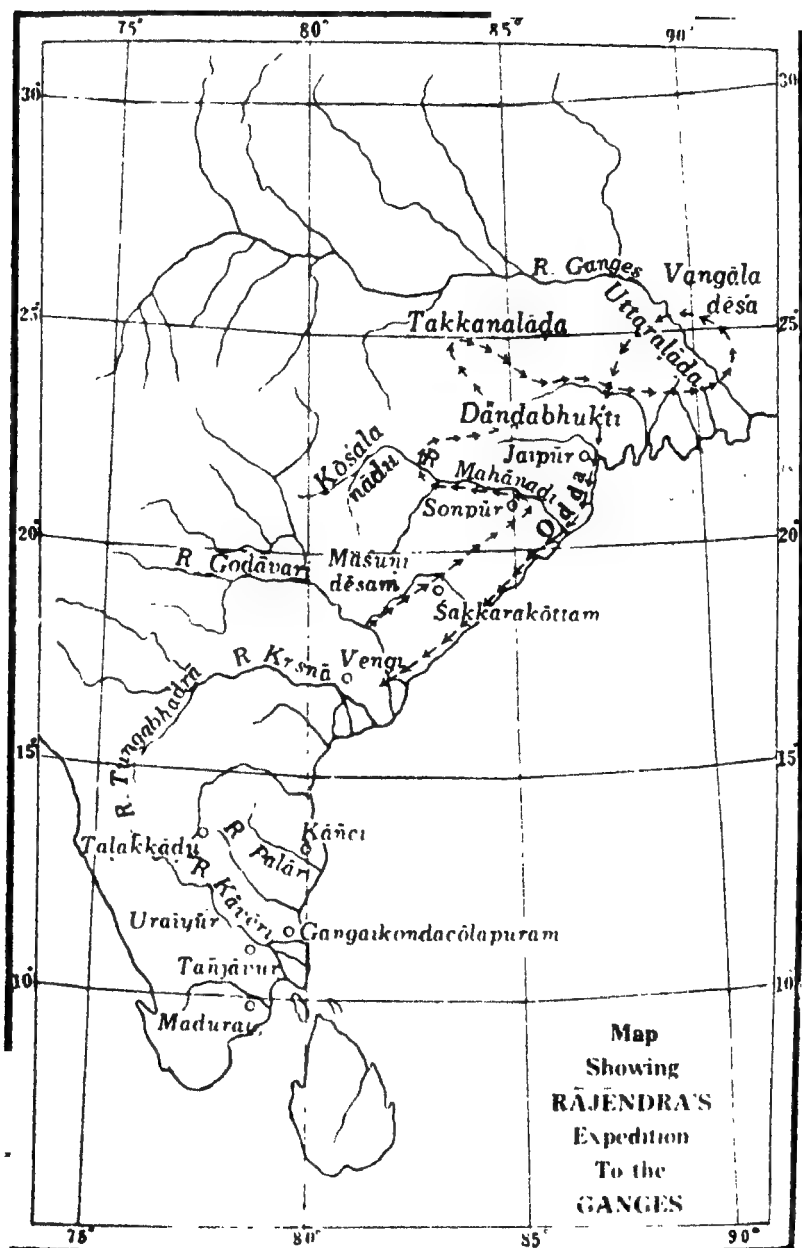
§ Another form has ‘ *veṅḷina vīrar* ’ for ‘ *veṅḷilai-vīrar.* ’

¶ Read : “ *pāṣaḍaip-paḷana- māṣuṇi-dēśam* ” (*S.II.* ii 20 l. 5 and p. 108) for ‘ *pāṣuḍaip-paḷa-nan-māṣuṇi-dēśam* ’ (Hultzsch) of the Tirumalai rock ; or translate “ Māṣuṇi-dēśa celebrated for fruits (amidst) green foliage. ”

|| Read : “ *Ādi-nagar-vaiyir-candira* ” etc., where “ *vaiyir* ” is the locative case ending, not to be read ‘ *nagaravaiyil* ’ as has been done.











## RAJENDRA

whose great fame knew no decline \* ; Oḍḍa-viṣaya which was difficult of approach on account of its dense forest defence † ; the good Kōśalai-nāḍu, where Brahmins assembled ; Taṇḍabutti, in whose gardens bees abounded, (land which he acquired) after having destroyed Dharmapāla (in) a hot battle ; Takkaṇalāḍam, whose fame reached (all) directions, (and which he occupied) after having forcibly attacked Raṇaśūra ; Vangāla-dēśa, where the rain water never stopped, (and from which) Gōvindacandra fled, having descended (from his) male elephant ; elephants of rare strength, women and treasure, (which he seized) after having been pleased to put to flight in a hot battle-field the strong Mahipāla ‡ together with Śangu who wore the anklet (of valour) ; Uttiralāḍam (on the shore of) the expansive ocean (producing) pearls ; and the Gangā whose waters bearing fragrant flowers § dashed against the bathing places (*tīrtha*). "

The facts that Śakkarakkōṭṭam was the first place taken by Rājendra's army in the course of this campaign and that the king met his victorious general on the banks of the Gōḍāvari on his way back at the end of the campaign imply that the Vēngī kingdom retained under Rājendra the same relation of close subordinate alliance with the Cōḷa empire which it had held in Rājarāja's time. ¶

\* This seems better for ' *ayarvil vaṇ-kīrtti Ādinagar* ', than ' which was famous for unceasing abundance ' (Hultzsch).

† ' *Mīlai* ' is a synonym for *kāvaṛkāḍu* ; *Maṇimākalat*, xxviii, l. 25.

‡ Read- " *toḍu-kaḷuṭ-cangu-voḍuḍal Maṇipālanai* " (Tanjore *S.II.* n 20 plate.) Hultzsch's talk of ' ear-rings, slippers and bracelets ' of Mahipāla is entirely out of place. Often also " *toḍu-kaḍaṭ-canguḍ-aḍal Mahipālan* " (478 of 1902), where ' *śangu* ' may mean conch (*śankha*)

§ ' *Veṇimalar* ' for ' *veṇi-maṇal* ' in some copies.

¶ Dr. S. K. Aiyangar suggests that this campaign started from Kulpak, the northern limit of Rājendra's earlier campaigns, or " from somewhere not far off," (*Gangai-konḍa-Cōḷa* p. 549). There is no evidence, however, to show that at any time Rājendra became master of the W. Cālukya territory in the present Hyderabad state so as to organise and despatch a large army from there on a campaign of aggressive warfare into foreign territory. And the Tiruvāḷangāḍu plates are explicit, as Dr. Aiyangar has himself noticed (*ibid.* p. 547), that the expedition started from the Cōḷa capital.

## THE COLAS

Śakkarakkōṭṭam has been identified with Cakra-  
Sakkarak-  
kōṭṭam.
kōṭya which finds mention in a Nāga-  
vamśi copper-plate grant from Bastar  
dated A.D. 1065, and its modern re-  
presentative is probably Citrakūṭa or Citrakōṭa, 8 miles  
from Rājāpura where the copper-plates were found.  
Rājāpura, the capital of Bastar, is itself 22 miles  
north-west of Jagadālpur, on the bank of the Indrāvati  
river. \* Śakkarakkōṭṭam and the places that follow  
up to Māsūṇi-dēśam have thus to be sought in the  
territory contiguous to the Vēngī kingdom to the  
north-west of it. Māsūṇi-dēśam literally means the land  
of the snakes; the kings of the Chindaka family  
represented by the Rājāpura plates, called themselves  
Nāga-vamśo-dbhava (born of the Cobra race), and  
Bhōgavatī-pura-varēśvara (lord of Bhōgavatī, the best  
of cities); in a later stone inscription of Śaka 1140,  
one of them is called Śri-bhujagavara-bhūṣaṇa-mahā-  
rājulu, † the māharāja who was the ornament of the  
race of the best of serpents. It is perfectly reason-  
able to suppose that by Māsūṇi-dēśam is meant the land  
ruled by these kings. On this assumption, Madurai-  
maṇḍalam, Nāmaṇaikkōṇam and Pañcappalli must be  
sought in the same region and held to be parts of  
Māsūṇi-dēśam. It may be noted that Cakrakōṭa is itself  
called a maṇḍala ‡ like Madurai-maṇḍalam, and that  
the donor of the Rājāpura plates is called Madhu-  
rāntuka.

Of Indraratha of the lunar race, whose defeat at  
Indraratha.
Ādinagar led to the surrender of the  
Oḍḍa (Orissa) country and the (southern)  
Kōsala, nothing can be added to Kielhorn's sugges-  
tion § that he might be the same as the opponent of

\* *EL*. ix pp. 178-9.

† *ibid* p. 163.

‡ *ibid* p. 180, l. 29.

§ *EL*. vii List p. 120 n. 3.

Bhōja of Dhārā mentioned in the Udaipūr inscription.\* The Tamil inscription says that after the capture of Kōśalai-nāḍu, the Cōḷa general attacked and overthrew in order Dharmapāla of Daṇḍabhukti, Raṇasūra of southern Lāḍa and Gōvindacandra of Vangāḷa before he fought with Mahīpāla of Uttara-lāḍa and reached the Ganges. The Tiruvālangāḍu plates, on the other hand, state that the attack on Raṇasūra preceded that on Dharmapāla, and that the overthrow of Dharmapāla led the Cōḷa general to the banks of the Ganges. They also imply that the conquest of Mahīpāla was achieved on the return march. Obviously, both these accounts cannot be true, and as a choice has to be made, the Tamil *praśasti* which was recorded almost immediately after the campaign must be accepted as the more authentic. On this basis, "most probably Daṇḍabhukti was the march-land between Orissa and Bengal," † and its ruler Dharmapāla, of whom we know nothing more than his name, may have been a relative of Mahīpāla, the powerful Pāla ruler of Bengal at the time. The language of the Tamil inscription appears to suggest, ‡ what seems likely even otherwise, that Mahīpāla had a sort of

\* Dr. S. K. Aiyangar says that 'Śādinagar of Tamil, hitherto read Ādinagar, Jānagar of the Muhammadan historians,' is no other than Yāyānagar, identified with Binka by Hiralal and said to have been founded by one of the early Kēsari kings of Orissa. (*Gangai-konḍa-Cōḷa* p. 550). But he does not say how he gets his new reading Śādinagar. The Tirumalai rock inscription clearly has "*vaṅkīrtti-yādinagar*" (*EL* ix p. 232, plate 1. 8) and the Tanjore record equally clearly "*vaṅkīrtti Ādinagar*" (*SH* ii plate 3, l. 5, end), '*vaṅkīrtti-yādinagar*' is often found (77, 78, 78 A of 1895) and *vaṅkīrtti Aṅḍiṅgar* in 171 of 1894—all of years 16 and 17. One may doubt also whether the rather colourless '*pāśurar īr*' applied to Kōśalai-nāḍu is susceptible of bearing the interpretation put on it by Dr. Aiyangar who sees in it some of the consequences of the invasions of Muhammad of Ghazni (*ibid*).

† R.D. Banerji - *Pālas of Bengal* p. 71.

‡ *Contra* R.D. Banerji: "The Tirumalai inscription of Rājendra Cōḷa I shows that the ancient Gauḍa and Vanga had become divided into a large number of small kingdoms" (*ibid*. p. 69.)

## THE COLAS

supremacy over the other chiefs named in this context and that the overthrow of Dharmapāla, Raṇasūra \* and Gōvindacandra led to the final struggle in which Mahīpāla was captured together with another person called Śangu, perhaps his commander. Lāḍa (Rāḍhā) was the ancient name of a part of Bengal, which was bounded on the north by the Ganges, the divisions of Bengal across the river being known as Mithilā and Varēndra. † The conquest of Vangāḷa apparently deflected the course of the Cōḷa army a little to the east, and for the rest of it, its march was due North from the land of Southern Kōsala. ‡

The campaign  
historical.

There is nothing incredible in this record of an audacious raid into the northern countries ordered by Rājēndra and carried out so thoroughly by his *daṇḍanūtha*. It is possible that small successes were magnified into great victories and that any reverses sustained were glozed over; it is certain that the statement of the Tiruvālangūḍu plates § that the water of the Ganges was carried to Rājēndra by the defeated kings of the north at the bidding of the Cōḷa general is a boast without foundation. But of the substantial correctness of the story in its essentials we can entertain no doubt whatever. Partly on account of his imperfect knowledge of the political geography of the period, and more on account of the embellishments introduced into the story by his own imagination, Venkayya greatly underrated the

Its nature.

\* A Lakṣmīsūra was *soṃast-ūṭarika-sāmanta-cakra-cūḍāmaṇi* in the reign of Rāmapāla, (*ibid* p. 72.)

† *ibid.* pp. 72-73; cf. *Prabodha-candrodāya*, Act ii, where we have : *nūnam-ayam dakṣiṇarāṭhā-pradīpā-dāgato-bhaviṣyati*; and *Gauḍam rāṣṭram-anuṭtamam nirupamā tatrūpi Rāḍhāpurī*.

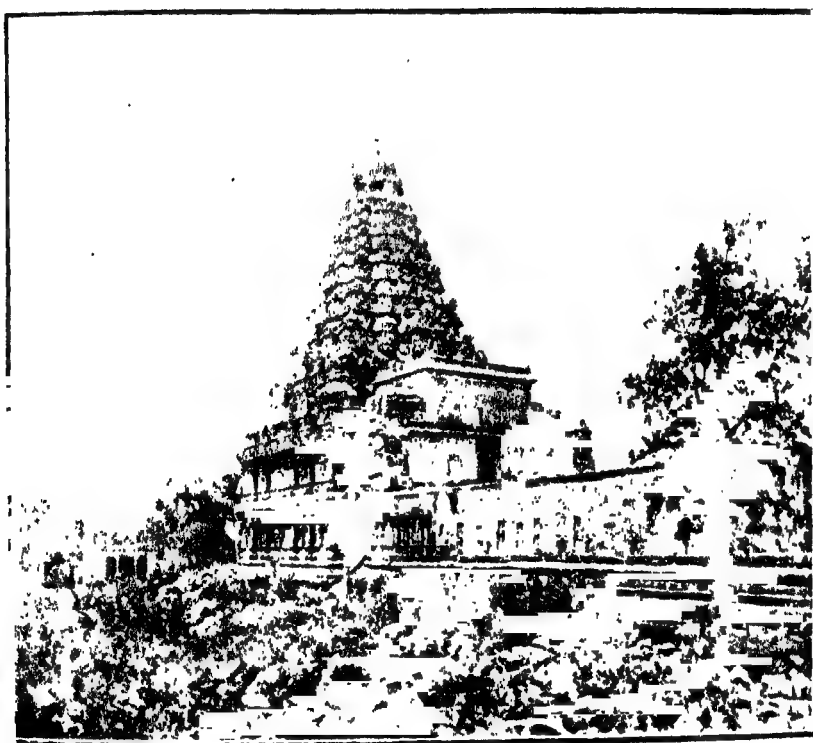
‡ See note A at the end of the chapter.

§ vv. 117, 119.





*To face page 252.*



**GANGAIKONDA-COLESVARA-GENERAL VIEW.**

*[Copy to ASI.]*





## RAJENDRA

veracity of the inscriptions of Rājendra, and held that the expedition was nothing more than a pilgrimage to the Ganges. \* Though the fetching of the water of the Ganges was perhaps present from the beginning as the object of the expedition, † the motive behind it was undoubtedly an exhibition of the power of the Cōla empire and a demonstration of its strength to the rulers of Northern India. Such *digvijayas* were undertaken by all powerful monarchs in India and were enjoined upon them by the political code of the country. The aim of the expedition was then not merely getting down the water of the Ganges to the Cōla capital, but doing so after establishing a right of way, so to say, across territories outside the empire by a strong show of force. This becomes clear from the statement that at the end of the expedition Rājendra erected a 'liquid pillar of victory' (*jalamayam jayastambham*) in his capital with the waters of the Ganges in the form

Effects.

of the tank Cōlaganga. ‡ ("The invasion of the great southern conqueror

Rājendra Cōla I," says R.D. Banerji, "seems to have left some permanent marks in Bengal. . . . Some obscure Karṇāṭa chief seems to have followed Rājendra Cōla I and settled in western Bengal . . . From him was descended Sāmantasēna, who is generally taken to be the founder of the Sēna dynasty". § The

\* ASI. 1911-12 pp. 173-4. Venkayya makes a gratuitous assumption that the water of the Ganges was taken at Allahabad, and identifies Lāḍa with Berar. He says : " As we cannot imagine that all Northern India was conquered by Rājendra Cōla's general in about a year, the only reasonable alternative seems to be that a few previously chosen tracts of country were actually invaded and if the inhabitants offered any resistance, a regular war was gone through. The names of the remaining territorial divisions with their rulers were ascertained and included in the list of kings overcome. . . . The exact course which these roving pilgrims followed in Northern India cannot be easily traced at present " (p. 174).

† v. 109 of the Tiruvālangāḍu plates.

‡ *ibid* v. 124.

§ *Pālas of Bengal* pp. 73, 99.

## THE COLAS

Karṇāṭas of Mithilā probably had a similar origin. A commentary, of uncertain date, to the *Siddhānta-sārvaṇī* of Trilōcana Śivācārya mentions the fact that Rājendra imported Śaivas from the banks of the Ganges into his own kingdom and established them in Kāñcīpura and in the Cōla country. \*

(Rājendra's overseas expedition against Kaṭāram is mentioned for the first time in his

The Kaṭāram  
campaign.

inscriptions of the fourteenth year. † While the Tiruvālangāḍu plates dismiss this achievement in a half verse which merely records that the king conquered Kaṭāha with his powerful troops that had crossed the ocean, ‡ the Tamil *praśasti* gives a detailed narrative of the expedition and its course in the following words : §

“(Who) having despatched many ships in the midst of the rolling sea and having caught Sangrāma-vijayōttunga-varman, the king of Kaṭāram, together with the elephants in his glorious army, ¶ (took) the large heap of treasures, which (that king)

\* Verse 111, end of Anantaśambhu's gloss (Madras Mss. Library). In two verses introduced by the glossator with the words '*atra pūrvakathā-prasāgaḥ*,' Rājendra is said to have himself gone to bathe in the Ganges. Krishna Sastri wrongly ascribes these statements to the *Siddhānta-sārvaṇī* itself and suggests that the work was composed in Rājendra's time and under his patronage. *SII*, iii introduction p. 22

† 213 of 1911. I am not sure of the correctness of the date in a record from Maḷūr of the 13th year (*EC*. ix ep. 84) which also gives the full introduction. There is a fragment dated in the 11th year from Kurubūgu (Mysore) mentioning the conquest of Kaṭāram (*EC*. x ct. 47). But the date is obviously too early; perhaps an instance of a gift of the 11th year recorded some years later.

‡ v. 123.

§ *SII*, ii p. 109. The notes that follow explain my differences with Hultzsch.

¶ The conjecture '*vākiyam*' (p. 107 n. 5) does not help. The reading in other records '*vāgaiyam*' is quite good, '*vāgai*' victory, '*am*' is expletive. *Porukaḍal*, 'fighting ocean' is a common expression for 'army'. '*Kumbakkari*' means 'elephant with the *kumba*, the globular front.'

## RAJENDRA

had rightfully accumulated; (captured) with noise the (arch called) Vidyādhara-tōraṇa at the "war-gate" of his extensive city \* ; Śrī Vijaya † with the "jewelled wicket-gate" ‡ adorned with great splendour and the "gate of large jewels" ; Paṇṇai with water in its bathing ghats § ; the ancient Malaiyūr with the strong mountain for its rampart ¶ ; Māyiruḍingam, surrounded by the deep sea (as) by a moat ; Ilangāsōka (i.e. Lankāsōka) undaunted (in) fierce battles ; Māpappālam having abundant (deep) water as defence ; Mēviḷimbangam, having fine walls as defence ; Vāḷaippandūru having viḷappandūru (?) || ; Talaittakkōlam praised by great men (versed in) in the sciences ; Mādamālingam, firm in great and fierce battles ; Ilāmuriḍēśam, whose fierce strength rose in war \*\* ; Mānakkavāram, in whose extensive flower gardens honey was collecting †† ; and Kaḍāram, of fierce strength, which was protected by the deep ‡‡ sea.

\* Hultzsch has : ' extensive city of the enemy . ' The Tanjore text ' *Ārttavananagar* ' can hardly give his meaning. I take it to be ' *Ārttu + avan + ahanagar* ' . The tempting suggestion of Coedes, that this and the following phrases may be attributes of Śrīviṣaya (*BEFEO*. xviii No. 6 p. 5 n. 1) has been partly accepted by me.

† See *EI*. ix p. 231.

‡ ' *Puduvam* ' is a ' small gate-way ' in a larger door, a wicket.

§ ' *Paṇṇai* ' means ' cultivated land ' (*maruda-nīlam*). There may after all be no proper name here, but only ' the well-watered fields ' of Śrī Vijaya.

¶ This translation seems more literal than ' (with) a fort situated on a high hill ' for " *van-malai-āreyil* . "

|| ' Possessing (both), cultivated land (?) and jungle ' Hultzsch. Though ' *ilṟu* ' means ' low jungle, ' the meaning of the whole phrase is by no means clear.

\*\* ' Was subdued by a vehement (attack), ' Hultzsch. The text is ' *kalāmudir - kaḍundirāl* ' which means that the fierce strength (*kaḍundirāl*) increased (*mudir*) in fighting or war (*kalām*).

†† " Whose flower gardens (resembled) the girdle (of the nymph) of the southern region, " Hultzsch. Though I am not sure how this curious translation was reached by Hultzsch, I suspect that he took the phrase ' *Mānakkavārpoḷil* ' to be composed of ' *ten + nakkam + vār + poḷil* ', and even so the translation is forced. In truth it is *tēn + nakka + vār + poḷil*, the terms meaning respectively ' honey ', ' laughing ', ' long ' and ' flower-garden. '

‡‡ ' *Toḍu-kaḍal* ' is rendered by Hultzsch into ' the neighbouring sea. ' But ' *toḍu* ' in the sense of ' touch ' is a late form ; and ' *toḍu-kaḍal* ' is a classic phrase containing an allusion to the story of the sea being dug out by the sons of Sagara ; *toḍu* ' means ' to dig. '

## THE COLAS

Progress  
in its elucidation.

No clearer measure can be required of the progress made in our knowledge of South Indian history during the last generation than the difference between what was known of this expedition before and what we make of it now. (The text of Rājendra's inscription was recovered and published in 1891 \* by Hultzsch. The larger Leyden grant had been known already for some years, and Hultzsch recognised at once in Sangrāma-vijayōttunga-varman of Rājendra's inscription, a successor of Māra - vijayōttunga-varman of Kaṭāha or Kiḍāram of the Leyden grant. But his search for this place extended no further than the southern districts of the Madras Presidency, and strangely enough, as it now appears, he overlooked the facts that Rājendra's expedition was a naval war and that the Pāṇḍya country had been conquered and subjected to the Cōla sway several years before the date of this expedition; and he identified Kiḍāram with the "headquarters of a talluqa of the Rāmnād zamin-dari in the Madura district. †" Even as late as 1903, though a great advance had been made by him from his original position, Hultzsch was still far from the mark when he said: ‡ "Of the numerous places which are mentioned in connection with this expedition, Mr. Venkayya has identified two, viz., Nakka-vāram and Pappālam. The former is the Tamil name of the Nicobar islands, § and according to the *Mahāvamsa* (lxxvi, 63) Pappāla was a port in Ramañña, i.e., the Talaing country of Burma. Hence Kadāram will have to be looked for in farther India." / For

\* *SII.* ii, 20.

† *ibid* p. 106.

‡ *SII.* iii p. 195.

§ This had been noted in *Hobson-Jobson*. *BEFEO.* xviii 6. p. 6, n. 5.

## RAJENDRA

some years thereafter, Rājendra's expedition was held to have been directed against the kingdom of Pegu, and the archaeologists of Burma even announced their discovery of two octagonal granite pillars near Pegu, which were identified by them "with the Jayastambha or pillars of victory set up by Rājendra Cōla who overran Pegu in 1025-27 A. D."\* It was only in 1918 that Coedes brought together in his cogent and lucid paper *Le Royaume de Śrī Vijaya* † evidence accumulated along various lines by several years of study on the part of many scholars, discussed fully the identification of the places mentioned in connection with Rājendra's campaign, and laid the basis for an intelligible account of it. The Archaeological Department of Burma, though at first inclined to be rather critical of Coedes' scheme, ‡ later acknowledged its substantial accuracy by removing the celebrated granite pillars from the list of the protected monuments of Burma. §

One fact to which Hultzsch himself drew pointed attention has sometimes escaped the notice of later authors who have discussed this campaign. It is that the inscription clearly implies that all the places named were taken from the king of Kaḍāram and in the course of a single campaign. In the words of Coedes: ¶ "The text says in effect that Rājendra Cōla I, after having vanquished the king of Kaḍāram,

Unity of the  
campaign.

\* ARB. 1908, paragraph 25.

† BEFEO. xviii No. 6. The extensive *Researches* (1909) of Gerini (Asiatic Society Monographs vol. 1), also deserves grateful acknowledgement from all students of the historical geography of Eastern Asia.

‡ ARB. 1919, paragraphs. 46-47.

§ *ibid.* 1922, paragraph. 14.

¶ *op. cit.* p. 5.

## THE COLAS

seized his treasures, then a certain number of countries and lastly Kaḍāram. It is a question, then, of one and the same campaign, and it is *a priori* infinitely probable that the different countries enumerated must have been either vassal states of the king of Kaḍāram, or even simply the different towns or provinces of his kingdom." Once this is recognised, the identification of the different places mentioned would be rendered easier by that of Kaḍāram and Śrī Vijaya, the two places ruled by the same king in the reign of Rājarāja, and conquered by Rājendra from Sangrāma-vijayōttunga-varman.

"Now, the annals of the Song (dynasty of China) mention, in 1003 and 1008, two embassies from the country of San-fo-tsi, the first sent by the king Sseu-li-tchou-lo-wou-ni-fo-ma-tiao-houa and the second by the king Sseu-li-ma-lo-pi. It is not necessary to be a sinologue to recognise in the first name a magnificent transcription of Śrī-Cūḷāmaṇi-varmadēva, and in the second the transcription of the first syllables of Śrī-Māra-vijayōttunga-varman" \* (Coedes). As these two monarchs are exactly those mentioned in the larger Leyden grant, we may conclude that the kings of the San-fo-tsi of the Chinese annals were the rulers of Kaḍāram and Śrī Vijaya. San-fo-tsi was first used by the Chinese writers of the Song period for the place called Che-li-fo-che or Fo-che in the earlier literature of China; all Chinese writers have identified this name with Palembang, on the eastern coast of Sumatra. And Coedes has shown good reason for restoring the name

Chinese annals  
on San-fo-tsi.

Called Fo-che  
earlier.

\* The Chinese habit of abridging foreign names, especially when they are long, is well-known.

## RAJENDRA

San-fo-tsi, Che-li-fo-che, into Śrī Vijaya, rather than the usual but meaningless form Śrībhōja. \*

Śrī Vijaya.

It thus becomes clear that Śrī Vijaya, which is the first among the places taken by Rājendra from the king of Kaḍāram, is the name of the kingdom of Palembang in Sumatra. The great part played by this kingdom from about the eighth to the thirteenth century A. D. in the affairs of the Malay peninsula and Archipelago, and the relations of Southern India with this important kingdom still await full elucidation. The epigraphs of Rājendra's reign which narrate his invasion of Kaḍāram and Śrī Vijaya furnish much welcome information on the affairs of the kingdom at the beginning of the eleventh century. Writing towards the close of the twelfth century A. D. or the beginning of the thirteenth, † Chau Ju-kua gives a list of fifteen *chou* (provinces or towns) over which the rule of San-fo-tsi extended; ‡ and as Coedes has observed, there is a partial coincidence between this list and that of Rājendra's inscriptions. § The identification of Kaḍāram presents more difficulty; this may be discussed after we have dealt with the other places.

In the *prasasti* of Rājendra the name mentioned

Pannai.

after Śrī Vijaya is Pannai which has been identified with Pani or Panei on

the East Coast of Sumatra. ¶ Ancient Malaiyūr was a principality “ at the southern end of the Malay peninsula, and precisely on the northern

Malaiyūr.

shore of the Old Singapore Strait where, besides the Malāyu river, time-worn traditions of

\* *op. cit.* pp. 23-4. See also Ferrand, *L'Empire Sumatranais de Śrī Vijaya* JA. 1922, pp. 163 ff.

† Hirth and Rockhill, *Chau Ju-kua* p. 35 ; Coedes, *op. cit.* p. 13.

‡ pp. 60-2. § *op. cit.* p. 25. ¶ Gerini, *Recherches* p. 513.



## THE COLAS

a Malaya country and people confront the enquirer."\*

Māyirūḍiṅgam.

As for Māyirūḍiṅgam which had the deep sea for its moat, this place is quite obviously the same as *Ji-lo-ting* mentioned by Chau Ju-kua among the dependencies of Śrī Vijaya. The same author also states that *Ji-lo-ting* and *Kia-lo-hi* "are of the same kind" as *Tan-ma-ling*. † Coedes has proved by decisive epigraphical evidence that *Kia-lo-hi* is the same place as *Grahi* at *Jaiya* and that consequently *Ji-lo-ting* (*Yi-ru-ḍiṅgam*) which formed one of the northern dependencies of Śrī Vijaya must be sought somewhere in the region of *Jaiya* towards the centre of the Malay peninsula. ‡ *Ilangū-sōkam* has been very properly identified with *Ling-*

*Ilangū-sōkam*.

*ya-sseu-kia* of Chau Ju-kua's list of dependencies, and its locality was to the south of the state of *Kedah* in the Malay peninsula. § *Māpappālam*, as was shown by *Venkayya*, is men-

*Māpappālam*.

tioned in the *Mahāvamsa* ¶ under the name *Papphālāma*, || as the place where the Tamil general *Ādicca* landed when he was sent on an expedition against *Rāmaññadēsa* by *Parākrama-bāhu I* of *Ceylon* about 1165 A. D. From this *Venkayya* concluded that *Māpappālam* must be a place

\* *ibid.* pp. 533-4. Coedes (p. 9.) leaves the question undecided whether *Malaiyūr* was on the Eastern or Western Coast of *Sumatra* or in the South of the Malay peninsula, and observes that, in any case, it must have been a state near *Palembang* which, according to *I-tsing*, annexed *Malāyu* between 672 and 705 A.D. (also *Gerini* pp. 530-1.)

† *Chau Ju-kua* p. 67.

‡ Coedes *op. cit.* pp. 10-11; 33-6. Dr. S. K. Aiyangar says: "Māyirūḍiṅgam may be *Besinga* (*Rṣi Śṛṅga*), the modern *Rangoon*" (*op. cit.* p. 576). *Contra.* *Gerini*-pp. 76-7. We cannot, of course, go so far afield for finding *Māyirūḍiṅgam*.

§ Coedes, *op. cit.* pp. 11-13.

¶ Geiger, *CV.* ch. 76, v. 63.

|| *ARE.* 1898-9 paragraph 47; *ARB.* 1909-10, p. 14, paragraph 40.

## RAJENDRA

in the Talaing country of Lower Burma, and he has been followed by other writers who have proceeded to make other identifications on this basis. \* In fact it seems at first sight that this mention of Pappālam in an expedition against Rāmaññadēśa violently contradicts the assumption that all the places captured by Rājendra were dependent on Palembang and within easy reach of it. Coedes, however, draws attention to the fact that the long list of the grievances which Parākramabāhu had against the ruler of Rāmañña ends with his capture by force of a Singhalese princess whom the ruler of Lankā had sent to the Kāmbhōja country; † and suggests that "as it is infinitely probable that the messengers going from Ceylon to Kāmbhōja passed by the isthmus of Kra, it is in this region that the abduction (of the princess) must have been committed, and consequently, the authority of the king of Pagan might have extended so far." ‡ In the beginning of the eleventh century, however, the suzerainty of Palembang extended up to the Bay of Bandon, and there is no difficulty therefore in assuming that Māpappālam was a locality in the region of the isthmus of Kra, though its exact identity cannot now be made out. In any event, the presence, among the conquests of Rājendra Cōla I, of a locality which became part of Pegu in the 12th century, is not

\* E.g. Kaḍḍāram with (Śrī)-khattara, ancient Prome (Kanakasabhai); Mālamālingam with Martaban (Smith); cf. Coedes *op. cit.* p. 6.

† Geiger, *CV.* (ii p. 67) ch. 76 v. 35.

‡ Coedes, pp. 14-5. The argument has been advanced (*ARB.* 1919 paragraph 47) that Pappālam and Kusumi, the two ports mentioned in the *Mahāvamsa* account of the Ceylonese expedition against Rāmaññadēśa must both be identified together; and that as Kusumi is clearly Bassien, the former must be either Dagan or Rangoon, the neighbouring port. This argument clearly underrates the express statement in the *Mahāvamsa* that the fleet was scattered by a storm and that different parts of it drifted to different ports (Ch. 76 vv. 56, 59, 63), which need not have been adjacent.

## THE COLAS

sufficient to invalidate the identification of these conquests with the vassal states of Palembang. Mēviḷimbangam and Valaippandūru \* do not lend themselves to any identification at present.

Talaikkōlam,

Talaikkōlam, most probably the same place as Takkōla of the *Milinda-Paṇḥa* and Takōla of Ptolemy, is localised by Gerini in the modern Takōpa district south of the isthmus of Kra and identified with its chief town, also called Takōpa. † Others are inclined to locate it somewhat higher up, in the isthmus itself; in any case, there is general agreement that it is a place on the West Coast of the Malay peninsula. Mā-Damālingam, firm in battle, can easily

Mā-Damālingam,

be recognised in the name Tan-ma-ling, which figures in Chau Ju-kua's list of the dependencies of San-fo-tsi. The same authority says: ‡ Ling-ya-sseu-kia (Ilangāsōkam) "can be reached from Tan-ma-ling by sailing six days and nights; there is also an overland route (between the two countries)". Gerini identifies Tan-ma-ling with Temiling or Tembeling at the mouth of the Kwāntan river in Pahang, on the East coast of the Malay peninsula; § on this identification the learned translators of Chau Ju-kua observe: "As our author states that a land route existed between Tan-ma-ling and Ling-ya-ssi-kia, which we have good reason to believe was about Kedah on the West coast of the peninsula, it seems safe to conclude that Tan-ma-ling cannot have been very far from where Gerini has located it." Blagden points out,

\* Mēviḷimbangam is sought in Perak by Rouffaer, and in Karmaranga (Kalasapura) by Levi. The former also identifies Valaippandūru with Pāṇḍuranga in Campā. Krom observes: "All these conjectures depend on our opinions, not on sufficient grounds." See Krom *Hindoe-Javansche-Geschiedenis* pp. 251-2.

† Coedes. p. 15; *Researches* p. 93, Sylvain Levi *Ptolemy, le Niddīa et le Syhathathā* in *Etudes Asiatiques* ii.

‡ Chau Ju-kua p. 68.

§ *ibid.* pp. 67-8 n. 1. *JRAS.* 1905 p. 498.

## RAJENDRA

as against this view, that six days would be rather a short time for sailing between Kedah and Kwāntan considering the weak monsoon of the straits of Malacca; Coedes overcomes the difficulty by supposing that the country of Tāmralinga or Lankāsuka or perhaps both occupied the peninsula in all its width

Ilāmuriḍḍēsam. and faced the gulf of Siam as well as the Straits. \* Ilāmuriḍḍēsam is quite

obviously the country in the northern part of the island of Sumatra, known to Arab geographers under the name Lamuri, called Lambri by Marco Polo, and figuring as Lan-won-li in Chau Ju-kua's enumeration

Nakkavāram. of the subject states of San-fo-tsi. Mā-nakkavāram, it is equally clear, applies

to the Nicobars. This discussion of the place names mentioned in the campaign against the king of Kaḍāram distinctly points to the conclusion that the campaign of Rājendra was directed against the Sumatran Empire of Śrī Vijaya and its dependencies in the Malay peninsula and Archipelago.

We have, however, still to explain why the king ruling over the empire is called the

Kaḍāram.

king of Kaḍāram and to locate it.

This is a place which is mentioned under the name of Kaṭāha in Sanskrit Literature and epigraphy, † and of Kaḍāram or Kiḍāram in the *Kalingattupparaṇi* besides

\* *Op. cit.* pp. 16-18. The name Tāmralinga which Coedes obtains from a Sanskrit inscription from Jaiya (*ibid* p. 32) is near enough to Tan-ma-ling and Tamālingam, or Tamalingam, and there should be no difficulty in accepting the view that all the three forms are variants of the same name. Coedes' suggestion that the Tamil name might be read 'Tamaralingam' (p. 17) is therefore unnecessary; it is inadmissible as 'Mādamālingam, (or Mādamalingam) alliterates with the first half of the line 'titaṁṁvaṭṭinaṁ' in the Tamil inscriptions, and the sound 'ra' is, by the rules of Tamil prosody, quite impossible in the second half of the line.

† Tawney's *Kathāsaritsāgara*, i 87, 92, 552; ii 44, 598 where Kaṭāha is called an island; and the Leyden grant.

## THE COLAS

the Leyden grant (Tamil part) and Rājendra's inscriptions. The *Kalingattupparanī* clearly states that Kaḍāram was laved by the waves of the ocean. \* The word Kāḷagam in the *Paṭṭinappālai*, according to the commentator Naccinārkkiniyar, designates the country known as Kaḍāram, † an interpretation which has the sanction of old lexicons like the *Piṅgaḷam*. From these references to Kaḍāram, especially the one in the *Paṭṭinappālai*, we may conclude that it was an important port on the ocean route along which the trade between India and the East passed. "Now there is a country," says Coedes, ‡ "known to the Chinese of which the name seems to correspond very well with Kaṭāha, that is, Kie-tch'a where I-tsing stayed on two occasions." The same place is called in later Chinese works Kie-t'o. These different names represent phonetically and geographically the modern Kedah, on the west coast of the Malay peninsula. Ancient Kedah would appear to have been more to the south than modern Kedah which as has been shown above was occupied by Lankāsuka. At any rate, a study of I-tsing's itineraries proves to us that Kie-tch'a was the last stage in Malay before the pilgrim started to cross the Bay of Bengal on his outward voyage, and, inversely, the first place he touched after crossing the Bay on his return from India. In this fact is perhaps to be found the

\* vv. 138, 189.

† *Paṭṭupūṭṭu* p. 530 (3rd Edn.). Skt. Kaṭāha and Tamil Kaḍāram are, as pointed out by Coedes (*op. cit.* p. 20; also Ferrand, *JA.* 1922 pp 50-1), semantically related, and mean "a copper cauldron"; Tam. Kaḍāram has also the sense of "brown colour bordering on the black", and Kāḷagam the sense of "blackness". Apparently this synonymity has induced Naccinārkkiniyar and the lexicographers to gloss Kāḷagam by Kaḍāram. Kaḍāram and Kiḍāram are evidently different readings of the same toponym; they have, however, no phonetic connection with Kaṭāha or with Kāḷagam.

‡ *op. cit.* pp. 20-2.

## RAJENDRA

explanation for the Cōlas calling the ruler of Śrī Vijaya the king of Kaḍāram. For if, as seems most probable, Kaḍāram was at the time a dependency of Śrī-Vijaya, and if it was also the first place which the Tamils touched in their passage into that kingdom, nothing could be more natural for them than to describe the ruler of the country as the king of Kaḍāram. And this port was then from a commercial point of view enjoying the same importance which the port of Penang is gaining in the same region to-day. \*

Why was this expedition against the king of  
Kaḍāram undertaken and what were its  
effects? As we can get no direct answer  
to these questions from contemporary  
records, we have to depend on the probabilities suggested by the known and relevant facts. The view that the overseas invasion was a continuation of the war for the complete subjugation of Kalingam † obtains no support from the records of Rājendra's reign. That the Cōla empire of South India was in constant communication with the islands of the Archipelago and

\* Ferrand says that Kaḍāram, Kaṭāha and Kālagam cannot represent Kedah on the W. coast of the Malay peninsula (*J.A.* 1922 p. 51). "Geographically," he says, "Kaḍāram and Kiḍāram are situated in Sumatra according to Tamil texts," and he cites the authority of the Pāṇḍya inscriptions 588 of 1916 and 356 of 1906 as summed up in the epigraphical reports. These texts by no means imply anything more than that the king of Śāvakam was also the king of Kaḍāram in the thirteenth as in the eleventh century. The political position of Śrī Vijaya and Kaḍāram in relation to Jaiya in the thirteenth century has been dealt with by Coedes in *Bijdragen Tot de Taal Land etc.* Deel 83 (1927) pp. 439 ff. in the paper "*A propos de la chute Du Royaume de Śrī Vijaya*," where he reiterates his view that Kaḍāram is Kedah. Though Ferrand was inclined in 1922 (*J.A.* p. 51) to locate Kaḍāram in the south of Sumatra or on its East coast, it must be mentioned that he left the question open as he himself felt the weakness of the texts he relied on. Gerini's brief discussion (at p. 833 of his *Researches*) on which Dr. S. K. Aiyangar bases his identification of Kaḍāram with Kerti on the N. E. coast of Sumatra (*Gangai-konda Cōla* pp. 568 ff.) has now been superseded.

† S. K. Aiyangar, *op. cit.* pp. 566; 571.

## THE COLAS

with China in this period is very clear. The construction of the Cūḍāmaṇi-vihāra in Negapatam by Māra-vijayōttunga-varman of the Śailēndra dynasty of Śrī-Vijaya could not have been an isolated undertaking all by itself, but one of the normal results of a growing intercourse between the Eastern islands and South India for purposes of trade. As in ancient times, this trade was part of a flourishing maritime commerce between the countries of the Western world and China, in which Arabs, Indians and the people of the Malay peninsula and Archipelago acted as intermediaries. At the end of the tenth century A. D. \* the Chinese government awoke to the value of the foreign trade which was just then reviving after a long interruption owing to the troubles which broke out in China in the latter part of the 9th century, and with the object of increasing this trade "a mission was sent abroad by the Emperor with credentials under the imperial seal and provisions of gold and piece-goods to induce 'the foreign traders of the South Sea and those who went to foreign lands beyond the sea to trade' to come to China." It must have been in response to such friendly invitations that the kings of Śrī Vijaya sent the embassies of the years 1003 and 1008 A. D. to which we have already made reference. The annals of the Song dynasty record that the first mission to China from Chu-lien (Cōḷa) reached that country in A. D. 1015 and state that the king of their country was Lo-ts'a-lo-ts'a (Rājarāja), which is correct as Rājarāja lived up to 1016 A. D. or thereabout. † Another embassy

\* Hirth and Rockhill-*Chau Ju-kua* pp. 18-9.

† Gerini-*Researches* p. 609 n. 2 unduly abridges the length of Rājarāja's reign to 985-1002 and imagines difficulties which do not exist. Even if Rājarāja's reign did not extend beyond the 29th year (1014), the embassy to China may have left in his life-time and reached China in the succeeding year after some delay *en route* in the Malay region. See also *Chau Ju-kua* p. 100.

## RAJENDRA

from Shi-lo-lo-cha Yin-to-lo-chu-lo (Śrī Rāja Indra Cōḷa) reached China in 1033 A. D., and a third in 1077 A. D. from Kulōttunga-Cōḷa-Dēva. The commercial intercourse between southern India and China was therefore continuous and extensive. Writing in the latter half of the twelfth century, Cou-ku-fei states of San-fo-ts'i (Śrī-Vijaya): \* "It is the most important port-of-call on the sea-routes of the foreigners, from the countries of Sho-po (Java) on the east and from the countries of the 'Ta-shi (Arabs) and Ku-lin (Quilon) on the west; they all pass through it on their way to China."

At the date of Rājendra's expedition (c. 1025 A.D.) therefore, well over a quarter of a century must have elapsed from the renewal of active trade with the East consequent on the increased energy of the Cōḷa empire under Rājarāja and the improved conditions in China, and knowledge about the Malay country and Archipelago must have been common in the Cōḷa country. The larger Leyden grant, by stating † that after his father's death Rājendra confirmed in perpetuity the original grant of Ānaimangalam to the Cūḍāmaṇi-vihāra in Negapatam, clearly implies that in the beginning of Rājendra's reign the relations of the Cōḷa kingdom with Kaḍāram and Śrī Vijayam continued to be friendly. We have no means of deciding the exact cause of a quarrel, if there was one. We have to assume either some attempt on the part of Śrī Vijaya to throw obstacles in the way of the Cōḷa trade with the East, or more probably, a simple desire on the part of Rājendra to extend his *digvijaya* to the countries across the sea so well-known to his subjects at home, and thereby add lustre to his crown. Whatever the actual cause of the expedition, it is difficult to

\* Cited *Chau Ju-kua* p. 63.

† *ASSI*. iv. p. 208 ll. 86-88.



## THE COLAS

believe that, even if all the facts narrated in the inscriptions of Rājēndra are accepted as literally true, the campaign led to any more permanent result than a vague acknowledgement of the suzerainty of the invader on the part of Sangrāma-Vijayōttunga-varman. We shall see later that one of the successors of Rājēndra, Vīrarājēndra I, claims to have conquered Kaḍāram and restored it to its ruler who supplicated for it before the conqueror. In any case, there is no evidence to show that the Cōlas made any attempt to rule these lands as provinces of their empire.\* At best, they might have received a periodical tribute. The fragmentary Tamil inscription in Sumatra dated 1088 A. D. † proves only the presence of Tamil merchants in the island, a fact even otherwise well-established.

By a tacit assumption, the rest of Rājēndra's reign, which lasted for about twenty years after the campaign against Kaḍāram, has been treated by modern writers as an era of unbroken peace. ‡

Remaining years  
of Rājēndra's  
reign.

A careful study of the inscriptions of his sons, especially of Rājādhirāja I, shows, however, that the empire did not enjoy such unbroken peace and that

Not altogether  
peaceful.

there was much fighting in different parts of it carried on by his sons. It is conceivable that after the *digvijaya* of his early years was completed and his greatness in war proclaimed to the world beyond peradventure, the emperor refrained in his later years from taking the field in person, allowing his sons every chance of winning distinction and glory for themselves. ) There

\* cf. Coedes, *op. cit.* p. 8.

† *ARE.* 1892 p. 12.

‡ Dr. S. K. Aiyangar *Ancient India* p. 108; *Gangatikonda Cōla*; *SII.* iii. Intr. p. 21.

## RAJENDRA

is in existence one record, which is unique, of Rājendra himself to which attention may be drawn,\* and which, if it is genuine, may be taken to confirm some of the inferences drawn from the early records of Rājādhirāja. (In any case, the records of Rājādhirāja dated before his twenty-seventh year fall clearly within the reign of Rājendra I, and a study of Rājendra's reign will not be complete without some account of the transactions recorded in these inscriptions.)

(Rebellions in the Pāṇḍya and Kēraḷa kingdoms  
called for severe action, and the  
extensive campaign undertaken by  
Rājādhirāja for the suppression of  
these risings is described in the following terms : †

“ Among the three allied kings of the South (Pāṇḍyas ‡) (he) cut off on a battle-field the beautiful head of Mānābharaṇa, (which was adorned with) large jewels (and) which was inseparable from the golden crown ; seized in battle Vīra-Kēraḷa whose ankle-rings were wide, and was pleased to get him

\* 118 of 1888 (*SII*, iv 223) dated in the 24th year and found in Cidambaram. This record is curious in many ways and needs rather cautious handling. It starts in the usual manner, *tiru manni vaḷara* etc., and follows the regular form up to *taṭṭaṇa-lūḍamum* in the narrative of the Ganges campaign. At this point, the *prāśasti* takes a new turn, and what follows in this record is found almost word for word in some of the later records (e.g. 87 of 1895) of Rājendra II, the second son of Rājendra I and successor to Rājādhirāja. We may be tempted to assume that Rājendra II's record borrowed the expression from his father's Cidambaram *prāśasti* which omitted the latter half of the usual form and substituted an account of the events of the second part of the king's reign. The beginning *tiru manni vaḷara* and the high regnal year, 24, of this record favour this supposition. But there are difficulties. The king is called Rājakēśari, a title which neither of the two Rājēndras had; the new portion does not fit in well with the first part of the old *prāśasti* reproduced here. This record is doubtless a copy of an earlier original, made in the reign of Kulōttunga III. (See beginning of 117 of 1888, *SII*, iv 222). After all, some mistake might have occurred in the re-engraving and the records of two reigns might have been jumbled up.

† *SII*, iii, p. 56. I have altered Hultzsch's translation at some points.

‡ Though "*tennavar*" may mean Pāṇḍyas it seems possible that here it means only "kings of the South," an alliance between Ceylon (Mānābharaṇa) (*SII*, iii 29, l. 13), Kēraḷa and Pāṇḍya being meant.

## THE COLAS

trampled by his furious elephant Attivāraṇa; and drove to the ancient Mullaivūr, Sundara Pāṇḍyan of endless great fame, who lost in a hot battle the royal white parasol, the bunches (of hairs) of the white yak, and the throne, and who ran away, —his crown dropping down, (his) hair dishevelled and (his) feet tired. (He) sent the undaunted king of Vēṇāḍu to the country of heaven and destroyed in anger the Senior (chief) of Irāmakuḍam. \* While the strong Villavan (Cēra), in his terror † hid himself in the jungle, (the Cōḷa) put on a fresh (garland of) Vāṇji flower, ‡ and forthwith destroyed the ships at Kāndaḷūr-sālai on the never-decreasing ocean. ”

The exact date of this invasion of the Pāṇḍya and Kēraḷa countries is unknown. As there are no Pāṇḍyan inscriptions of this period, we have only the story as given by the victors, and lack the means of checking it from independent sources. Strangely enough, none of the numerous Cōḷa-Pāṇḍya inscriptions of the period throws any light on these transactions. Sundara Pāṇḍya was perhaps the chief of the whole confederacy which organised the rebellion. § )

In the course of this expedition, on his way from the Pāṇḍya country to Kāndaḷūr, and most probably as a result of his successful attack on the king of Vēṇāḍ whom he ‘sent to heaven,’ Rājādhirāja is said to have liberated the king of the Kūpakas, a local chieftain of south Travancore, from his bondage apparently to the ruler of Vēṇāḍ. ¶

At the time of this expedition, the country of Kēraḷa was in the same political condition in which it was found centuries afterwards by the Portuguese and

\* This event is omitted in some records e.g., 6 of 1890. Hultzsch translates differently; but see *ARE.* 1930 II 46.

† Lit. “ was attacked by pains in the bowels. ”

‡ The symbol of an aggressive invasion.

§ *PK.* p. 113.

¶ 75 of 1895. *ARE.* 1913 II. 26.

## RAJENDRA

the Dutch. It was cut up into a number of petty principalities which, with their endless feuds and alliances, more or less formed a world

Mūṣaka kings.

apart. Irāmakuḍam, or more accurately Rāmaghaṭa, was one of these principalities which centred round Mt. D'Eli, the *mūṣaka* hill or Eli-malai (rat-hill), and ruled over by the Mūṣaka kings whose annals form the subject-matter of the *Kāṇya* called *Mūṣakavamśam*. \* According to the legend recorded in this work, a certain Kṣatriya prince, born and brought up in secret after Paraśurāma's great war on the Kṣatriyas, was produced before Paraśurāma, when in the course of a sacrifice performed by him in Mount Eli, he was on the look out for a Kṣatriya for performing a rite which was an essential part of the sacrifice and had to be performed only by a Kṣatriya. This prince was afterwards made king of the Mūṣaka country by Paraśurāma who crowned him after an *abhiṣēka* with pots (*ghaṭa*, *kuḍam*) of water; hence the name of the family—Rāmaghaṭa, or Irāmakuḍam in Tamil. A Vaṭṭeḷuttu record † of the eleventh century recently discovered in the neighbourhood of Eli-malai is dated in the fifty-ninth regnal year of a Mūṣaka king, Kaṇḍan Kūrivarmaṇ *alias* Rāmakuḍa Mūvar Tiruvaḍi; the inscription also mentions Rājēndra-sōḷa-samaiya-sēnapati. Most probably this Mūvar Tiruvaḍi was the ruler against whom Rājādhirāja's expedition was directed.

The presence of the traditional rulers of the Pāṇḍya and Kēraḷa countries long

Mildness of Cōḷa imperialism.

after the Cōḷa conquest of these areas, and the capacity they retained for making trouble for their suzerain in the face of powerful viceroys, deserve attention as proof of the

\* *TAS.* ii 87 ff; *JRAS.* 1922 pp. 161 ff.

† 523 of 1930.

## THE COLAS

comparatively mild character of Cōla imperialism which was in conformity with the precepts of the *arthaśāstras* on the policy that a conqueror should adopt towards conquered countries.

In some of the early inscriptions \* of Rājādhirāja, he is said to have invaded Ceylon after the victory at Kāndaḷūr-śālai and to have beheaded "the king of Lankā, the, Vallava (wearing) a garland, and the lord of Kannakucci (Kanouj)". The same fact is mentioned in the curious record of Rājendra I with the double *praśasti* from Cidambaram, in which Vīrasalāmēgha is said to have been caught and slain by Rājendra in the course of a campaign in Ceylon. It is quite possible that this campaign of Rājādhirāja was conducted in his father's life-time, and was described with greater elaboration in his later records. † But as the dates of the two records of Rājādhirāja cited at the beginning of this paragraph, ‡ and the authenticity of the Cidambaram inscription of Rājendra are not beyond cavil, and as one other record of Rājādhirāja, § definitely of his twenty-seventh year, does not mention the Ceylon war, it seems best to reserve discussion of this campaign till the reign of Rājādhirāja. We shall see, however, that according to the chronology of the *Mahāvamsa*, some of the incidents of Rājādhirāja's Ceylon war, at least those connected with the Singhalese king Vikramabāhu I, must have taken place before the death of Rājendra Cōla I. The war itself dragged on into the reign of Rājādhirāja and even his brother Rājendra II apparently took some part in its closing stages.

\* 172 of 1894; 92 of 1892.

† *SII*, iii, 28.

‡ 92 of 1892-date lost; 172 of 1894 dated (2)6, the first figure being doubtful.

§ 54 of 1893.

## RAJENDRA

Another war had to be waged against the Western Cālukyas by Rājādhirāja, and of this war we have several detailed accounts in his inscriptions which supplement one another and give a fair idea of the course of the campaign. This war, which was directed against Āhavamalla, must have occurred sometime after 1042 A. D., the last known date for Jayasimha II, \* and consequently in the last years of Rājendra's reign. We have seen that after the battle of Muṅgi (c. 1021 A. D.), Jayasimha II made himself master of the Raichūr doab and reached the Tungabhadra. In the remaining twenty years or so of his reign, he seems to have been left alone by Rājendra who was engaged in other directions. Some inscriptions in the Bellary district † show that Jayasimha II even crossed the Tungabhadra in the period and annexed parts of the Bellary district to his dominions after displacing the Cōḷa control over the tract. One of his vassals, Jagadēkamalla Udayāditya Noḷamba Pallava Perumāṇaḍi, claims in A. D. 1033 to have ruled the Noḷamba-vāḍi 32000 among other districts; ‡ this seems to be an exaggeration, if it is not a mere repetition of a traditional title of the Noḷambas. But after the long interval during which the Cālukyas were left free to pursue their plans, and after the accession of Trailōkymalla Āhavamalla Sōmēśvara I, the Cōḷa monarch might have felt the need for a fresh assertion of his supremacy; or possibly there were some specific causes for a fresh war of which we have no knowledge and which came to a head soon after Sōmēśvara's accession. Whatever that may be, Sōmēśvara had to face a fresh Cōḷa invasion into his territory led by Rājādhirāja; one set of Cōḷa inscriptions state that, in

\* Fleet *DKD.* p. 436.

† Rangachari-Bellary 185, 229, 285.

‡ 253 of 1918.

## THE COLAS

the war that followed, the Cōḷa forces \* overwhelmed the Cālukya army and killed its leaders Gaṇḍappayya and Gangādhara together with a large number of elephants; that the celebrated warriors Vikki and Vijayāditya were forced to retreat like cowards along with Sangamayya; and that a vast amount of treasure, horses and elephants fell into the hands of the Cōḷas, who set fire to the city of Kollippākkai. Vikki and Vijayāditya were no doubt the sons of Sōmēśvara, who afterwards became Vikramāditya VI and Viṣṇuvardhana-Vijayāditya. Other records of the same period † give more details of this campaign of Rājādhirāja. They mention 'a hot battle at Pūṇḍi with (the) swelling waters' in which Viccaya ‡ fled in fear, abandoning his father and mother to the mercies of the Cōḷa army; when Āhavamalla, in his fear, sent messengers (for opening negotiations), they were rudely handled by the Cōḷa and were forced to carry on their persons inscriptions proclaiming the flight of Āhavamalla in fear; then, followed by his forces, the Cōḷa took his herd of elephants for bathing them in the three bathing ghats (*turai*), Śīruturai, Perundurāi and the Daiva-bhīmakasi, and engraved the emblem of the fierce tiger on hills marked by the boar sign of the enemy, and planted the pillar of victory; § he played games ¶ with the kings who prostrated themselves at his feet, and raised aloft the banner of charity with that of the tiger, distributing among the needy the ancient treasures captured from the enemy; he then defeated several

\* Hultzsch says that the Cōḷa forces were led by a commander named Kēvudan; but I am not sure of the text here. See e. g. 54 of 1893 and 6 of 1890.

† 172 of 1894 (Yr. 26); 92 of 1892 (n. d.) *SII*, v 465; iv 539.

‡ This could not have been Vijayāditya.

§ cf. *Kalingattupparanī* viii, 26.

¶ The expression used is 'śeṇḍāḍi'—some game with a ball seems to be meant.

leaders of enemy forces such as the Nulumba, Kālidāsa, Cāmuṇḍa, Kommayya and the Villavarāja, beheaded the Gurjara king, sparing only those who sought his protection and restoring to them their diadems and their positions. At this point some records \* introduce particulars not found in others. Though the gaps in the text are an obstacle to a full understanding of these particulars, their trend is quite clear. Two persons who accompanied a Perkaḍai, a high official in the service of the Cālukya monarch, apparently sent by him to deliver some hostile message to the Cōḷa, were chosen for being the media of a studied and barbarous insult to the Cālukyas; one of them was compelled to wear the dress of a woman, and the other had his head shaven so as to show five tufts, and they were named 'the miserable Āhavamalli and Āhavamalla' and sent adrift along with the Perkaḍai whom they had accompanied. Then, the ancient city of Kalyāṇapuram was sacked and its royal palace razed to the ground after its guards had been overpowered. And Rājādhirāja assumed in that city the title of Vijayarājēndra and performed a *Virābhīṣēka*; this is confirmed by another inscription of a later date in Rājādhirāja's reign, † with a unique *praśasti* beginning *tirukkōḍiyōḍu*; this record lays great stress on the victory against Āhavamalla, and states that the title Vijayarājēndra was adopted by the king at the *Virābhīṣēka* that followed the victory. And at Dārāsuram in the Tanjore district can be seen even to-day a fine image of a *dvārapālaka*, very different in the style of its workmanship from similar Cōḷa images, bearing the inscription: ‡

\* 172 of 1894.

† 244 of 1925 (Yr. 36).

‡ The text, as copied by me direct from the pedestal of the image is "(1-1) *Svatiṭṭri Uḍaiyār Sri Vijayarājēndradēvar—(1-2) Kalyāṇa-puram-erittu koḍuvanda dvārapālakar.*" In 1-2 'pa' is engraved below the line; cf. *yah Kalyāṇapuram dadāha* of v. 73 of the Kanyākumārī inscription.



## THE COLAS

"The *dvārapālaka* (door-keeper) brought by Uḷaiyār Śrī Vijayarājendra-dēva after burning Kalyāṇapuram."

There is no mention in Sōmēśvara's inscriptions either of this campaign of Rājādhirāja  
 Cālukya records. or of the later war which, as we shall see, led to his death on the battle-field of Koppam. In all the inscriptions of Sōmēśvara, \* there is nothing that would lead us to imagine that so great a disaster overtook him soon after his accession as is implied by the Cōḷa records cited above. Though it may be conceded that the Cōḷa accounts of the war are altogether too favourable to their own side, their substantial correctness seems to be beyond cavil. The chronology of the war is equally indisputable. All these incidents are narrated in records of the twenty-sixth or earlier years of Rājādhirāja, and must have occurred before 1044 A.D.; and Sōmēśvara I did not become king before 1042 A.D. Moreover, the Dārāsuram *dvārapālaka* and other images in the same place give clear proof that Rājādhirāja sacked Kalyāṇapuram, and that, like Napoleon, he carried off some fine works of art to his own country and the only occasion on which he claims, in his inscriptions, to have reached Kalyāṇapuram is in the course of the expedition we are now dealing with. Pūṇḍi, where a pitched battle was fought in this war, and possibly once again when another Cōḷa invasion took place a few years later, was on the banks of

\* The vague phrase "*balavac-cōḷa-narēndra-darpa-daḷanam*" at the beginning of a stereotyped Kanarese verse in some of his records means little; it is repeated of his son Sōmēśvara II, and as Barnett has observed of the conquests detailed in this verse, the list "seems to be more epic than historical." (*E.I.* xv. p. 86 n. 6; pp. 87, 97). The inscriptions noticed by Fleet (*DKD.* p. 441) are of a later date and will be considered in the proper place. I find it impossible to attach any value to the poetry of Bilhaṇa who in his *Vikramādhyaśvarita* makes Sōmēśvara enter Kāñcīpuram in victory. (I. 114-7) It was more or less the poet's job to do it as Sōmēśvara was the father of Bilhaṇa's more fortunate hero Vikramāditya VI.

## RAJENDRA

the Kṛṣṇā, perhaps in the Raichūr doab. \* By the three *turais*, Śīruturai, Perundurāi, and Daiva-bhīmakasi are no doubt meant the rivers Tungabhadra, Kṛṣṇā † and, probably, the Bhīmā. Some of the minor incidents, for which the Cōla ruler takes credit, look extremely realistic, and show the relentless nature of the hostilities between the protagonists in this long contest.

It is a fact of some importance that the mention of Kalyāṇapura in this campaign appears to be about ten years earlier than "the very earliest epigraphic mention of the place" which has been traced by Fleet in a record of A. D. 1053, ‡ and here it is already called 'an old city', § and a royal palace of the Cālukyas in it is also mentioned. This would suggest that Kalyāṇapura must have been at least a subsidiary capital for some years before the time when, according to Fleet, it was "founded or developed into a capital" by Sōmēśvara I.

(The closing years of Rājendra's reign formed the most splendid period of the history of the Cōlas of the Vijayālaya line. The extent of the empire was at its widest and its military and naval prestige stood at its highest.) There remained the necessity, ever present in military empires, of carrying out punitive expeditions to suppress outbreaks and keep the conquered territories under control. The emperor was ably assisted by his talented sons and other members of his family, and the tasks of imperial administration were

¶ Closing years  
of Rājendra I.

\* 6 of 1890 and 221 of 1894 say " *tanjūnal Pērijūr-(rīḍai)-Karat-(Pūṇḍūr)-k-kaḍaka-mā-nagar.*"

† Fleet *EL*. xii. pp. 293-4.

‡ *DKI*. p. 440.

§ ' *Kalyāṇapuram-ennum-tonnagar* '. *SII*. v. p. 183, ll. 29-30.

## THE COLAS

thus put in commission. Large undertakings, like the Pāṇḍya war against Sundara Pāṇḍya and his confederates, or the Cālukya war against Āhavamalla, were carried out in these years by the heir-apparent Rājādhirāja, while a host of feudatories looked after minor affairs like the war of Cōreya in the Nambihalli region of the Mysore country in which 'cows were carried off and women's girdles were unloosed.' \* Among such feudatories a few naturally stand out more prominently than the rest in the records of the reign and of these a brief account may be given here.

That even the Pāṇḍyas normally accepted such a position of subordination and reconciled themselves to it is shown by the  
Feudatories.
queen of the Pāṇḍya King Śrīvallabha making gifts to the Tiruviśālūr temple early in the reign, possibly when Rājarāja was still alive. † A part of the modern North Arcot district lying round about Brahmadeśam was under the jurisdiction of Vallavaraiyar Vandyadēvar, the chief of the *Sāmantas* as he is called and husband of Rājarāja's elder sister Kundavai. Two other wives of this person are mentioned, Indaladēvi ‡ and Mandaragauravanār Kundādēviyār § who, despite the second part of her name, appears to have been different from Parāntakan Kundavai Pirāṭṭiyār, the Cōḷa princess said to have been residing in the palace at Palaiyāru in the fourth and fifth years of the reign. ¶ A *nāḍu* came to be called Vallavaraiyar-nāḍu after this chief of the *Sāmantas* and part of it lay in the modern Salem district. || A certain Yūdava Bhīma, also called Uttama Cōḷa Milāḍuḍaiyār, was in charge of a part of the hilly tracts in the modern South Arcot district in the fourth

\* *EC.* x Sp. 14.

† 191 of 1915.

‡ 350 of 1907 ; 639 of 1909.

† 46 of 1907.

§ 243 of 1915.

¶ 157 of 1915.

## RAJENDRA

year. \* Seven or eight years later, we find a Gangai-koṇḍa Cōla-milāduḍaiyār, possibly in charge of the same division, but only mentioned in the inscriptions as making an endowment for a lamp to be maintained in the temple at Kālahasti. † A number of short but interesting Kanarese and Tamil inscriptions at Kottasivaram, of which one ‡ is dated in the tenth year of Rājendra, and the others obviously belong to the same time, show that, in this reign and that of Rājarāja, a certain Araiyan Rājarājan *alias* Vikrama-Cōla Cōliya-varaiyan distinguished himself greatly in the Cōla service in the Cālukya and Vēngi wars § and earned such high titles as Nālmaḍi Bhīma, Cōlanacakra, Sāmantābharanam, Vira-bhuṣanam, and Edirtta-var-kālan ('Tam. 'death to foes') or Ahitarottalivan (Kan). Daṇḍanāyakan Nārakkaṇ Kṛṣṇan Rāman who built the enclosure to the Tanjore temple under the orders of Rājarāja continued to serve Rājendra I almost till the end of his reign as he is mentioned as late as 1044 A. D. ¶ His son, Mārāyan Arumoli, also called Uttamaśōla Brahma-mārayan, was also a *sēnāpati* who assisted Rājendra about A. D. 1033 in building a temple to the Piḍāri of Kōlar. || It may be observed that of the two names of this *sēnāpati*, the first was the personal name implying his social rank in the nobility (*mārāyam*), and the fact that his father called him after the ruling sovereign at the time of his birth; the second was the official title of the man in his public career in the king's service in the army. A Nimbala-dēvi, the wife of certain Indalaḍēva of Talaigrāma in Virūṭa-dēśa, the country round Hangal, made a

\* 20 of 1905.

† 291 of 1904.

‡ 23 of 1917.

§ 751 of 1917 (n.d.) records the flight of the Vēngi king when he heard of the advance of this general ordered by the Cōla king.

¶ 217 of 1911.

|| 480 of 1911, (EC. x Kl. 109-a).

## THE COLAS

grant to the temple of Tiruvorriyūr about 1042 A. D. \* We cannot be sure that Indaḷadēva was an official or a feudatory of the king, as he might have been a merchant, who, like several others of his profession in those days, might have travelled great distances. In any event, Rājēndra's claim to have conquered the Mysore country and parts of Rattapāḍi is largely substantiated by such instances. Lastly, there were the Cangāḷvas and the Kongāḷvas of Mysore and Coorg. We have traced the rise of Kongāḷvas into prominence under Rājarāja who, in appreciation of the heroism of Maṇija, conferred on him the title Kṣatriyaśikhāmaṇi Kongāḷva and an estate at Māḷambi (Coorg). The Cangāḷva territory, Canganāḍ, lay in the Arkalgūḍ taluq of Mysore and the Yēlusāvira country in Northern Coorg. Both the Cangāḷvas and the Kongāḷvas had Cōḷa prenomens from this time, evidently because the Cōḷas imposed their names on the provinces they conquered and on the rulers who accepted a vassal position in the empire. † In the course of a few years, however, the Kongāḷvas began to claim that they were themselves actually descended from the Cōḷas and joined the ranks of the numerous Telugu and Kanarese local dynasties that traced their descent, in a mythical manner, from Karikāla and the Sun, through Jaṭācōḷa.

Like his father, (Rājēndra bore a number of fine  
*Bīrudas.*                      *birudas.* Noteworthy among them are,  
Mudigonda-Cōḷa ‡ and Paṇḍita-Coḷa; §  
he is also once called Virarājēndra; ¶ but above all

\* 138 of 1912.

† *EC.* i, Intr. 12-13; v Intr. vii.

‡ A name which is applied to many places and buildings in the period, and to a branch of the Kāvēri to our own day. The Tāmbraṇṇi is called Mudigonda-Sōḷap-pērūgu in Cōḷa records from Śērmādēvi.

§ *AKA.* 1901, i, 12; *SII.* iii, 127.

¶ 61 of 1914.

## RAJENDRA

these in the estimation of the king himself was the title Gangai - koṇḍa - Cōḷa, ) a name The new Capital. signalised by being attached to the new capital founded by the king and sometimes called Gangāpurī in Sanskrit. \* In the ruins of this celebrated city the earliest inscription that can now be traced seems to be one of Rājakēsarivarman Vīrarājēndra-dēva. † The large irrigation tank to the north of the city, the Cōḷa-gangam of the Tiruvālangāḍu plates, has long gone out of use, its extensive bed overgrown with thick jungle. ‡ (Among the records of the reign of Rājēndra I himself, the new capital is mentioned rarely, and apparently not earlier than the seventeenth regnal year. § This city has often been confused with Muḍigoṇḍa-śōḷapuram, and the suggestion has been made that this was the earlier name of what later came to be called Gangaikōṇḍa-śōḷapuram. ¶ ) There is no support for the suggestion in the epigraphy of the reign. On the other hand, Muḍigoṇḍa-śōḷapuram is clearly stated to be the alternative name of Palaiyāru, || now a small village on the banks of the Muḍigoṇḍān, within easy reach of Kumbakōṭam; Palaiyāru possesses an ancient Śiva temple of remarkable construction in the late Cōḷa style which contains, however, no inscription; and there remain no traces of the palaces at Palaiyāru in which Kundavai \*\* and Rājēndra †† are said to have lived in the early years of the reign.

\* *E.I.* xv. p. 49 n. 3 where Gopinatha Rao quotes an interesting reference from the *Iḍu* possibly reminiscent of this foundation.

† 82 of 1892.

‡ A nineteenth century description of the site is quoted in Note B at the end of this Chapter.

§ 61 of 1914 : 203 of 1925 : 510 of 1926. The curious record 118 of 1888 dated in the 24th year of Rājakēsari Rājēndra mentions Gangāpurī.

¶ *S.I.* iii. Index s. v. Muḍigoṇḍa-śōḷapuram; also S. K. Aiyangar—*South India and her Muhammadan Invaders*, p. 44, n. 2.

|| 271 of 1927.

\*\* 639 of 1909.

†† Tiruvālangāḍu plates II. 6-7 (Tamil part), 463 of 1908 (Yr. 3).

## THE COLAS

In several inscriptions of his reign and of the reigns of his successors, Rājendra is described briefly as the conqueror of Pūrvadēśam, Gangai and Kaḍāram; this must be taken to be a summary statement of his most distant conquests, and on this assumption Pūrvadēśam is best understood to be, not the Vēngi country as was suggested by Venkayya, \* but Pūrvarāṣṭra, the country to the east of the Maikal range, † roughly corresponding to the Southern Kōsala country.

The following are the queens of Rājendra who figure in the inscriptions: Tribhuvana Queens, or Vānavan-Mahādēviyār, ‡ Mukkōk-kiḷān, § Pañcavan-Mādēviyār ¶ and Vīra-mādēvi who apparently performed *sati* at the king's death. || Of his sons we shall see that three followed him on the Cōla throne in succession, Rājādhirāja, Rājendra and Vīra Rājendra, and we cannot decide if any of these was identical with the Cōla-Pāṇḍya Viceroy, Jātāvarman Sundara Cōla-Pāṇḍya. Other sons are known also. A daughter of Rājendra, Arumoli-nangaiyar or Pirānār, made a present of a costly umbrella of pearls to the temple at Tirumalavāḍi early in the reign of her brother Rājādhirāja. \*\* Another daughter was the well-known Ammangādēvi, the queen of the Eastern Cālukya Rājarāja I and mother of Kulōttunga, the first Cōla-Cālukya monarch. The latest regnal year mentioned in Rājendra's inscriptions is 33 †† and this accords well with the fact that his death is recorded in an inscription of Rājādhirāja dated in his twenty-sixth ‡‡ year. Rājendra's death occurred, therefore, some time in A. D. 1044.

\* *ASI*. 1911-12 p. 172 n. 1.

† *Fleet Gupta Inscriptions* p. 192 n. 1; *EL*. ix. p. 283.

§ 73 of 1921.

¶ 464 of 1918.

‡ 624 of 1920.

|| 260 of 1918.

\*\* 71 of 1920.

†† 79 of 1909.

‡‡ 260 of 1915.

# RAJENDRA

## NOTE A

### ON MAHĪPĀLA.

Dr. S. K. Aiyangar has discussed the Ganges campaign at some length in his essay on *Gaṅgaikonda-Coḷa* and I must explain why I am unable to accept some of his conclusions. Our differences are partly due to the different estimates we have of the value of the Tiruvālaṅgāḍu plates (*op. cit.* p. 554). I agree with Mr. R. D. Banerji that "the order in which the names of the countries are mentioned (in Rājendra's Tamil inscriptions) prevents us from supposing that Bihar is " Daṇḍabhukti. Dr. S. K. Aiyangar says : " As the name itself indicates, Bihar must have been on the frontier of some important empire or kingdom, which on that side required protection against a powerful enemy " ; I do not see how. Nor is any tangible evidence brought forward by him in support of his position (p. 558) that Magadha was ruled by the Rāṣṭrakūṭas at the end of the ninth century and the beginning of the tenth till it was wrested from them by the Pāla opponent of Rājendra, Mahīpāla, who installed Dharmapāla viceroy over his new conquest. Banerji has satisfactorily explained the western expansion of the Pāla kingdom in the early years of Mahīpāla by the condition of the Gurjara kingdom after the invasion of Mahmud of Ghazni. (*Pālas of Bengal* p. 70.)

Banerji seems to me to be clearly wrong in quoting the evidence of the *Caṇḍakaśikam* of Kṣēmiśvara who probably lived in the tenth century A. D. at Kānyakubja under king Mahīpāla, the Gurjara ruler, (Macdonnel, *Sanskrit Literature* p. 366 ; Keith, *Sanskrit Drama* p. 239 and n.) against the Tirumalai rock inscription of Rājendra, and in discovering a defeat of Rājendra in Mahīpāla's defeat of the Kaṇṇaṭas mentioned in the drama. Cf. S. K. Aiyangar, *op. cit.* pp. 559-62.

Taking his stand on the order in which the events are narrated in verses 116-24 of the Tiruvālaṅgāḍu plates, Dr. S. K. Aiyangar distinguishes a Mahīpāla of Oṭṭa (N. Orissa) from the famous Pāla king of Bengal, and holds that " Rājendra's general did not come into direct contact with Mahīpāla of Bengal at all." (p. 565). He says that the Tamil records " properly understood " support the same position. To prove this, he relies on the edition of Rājendra's Tamil inscriptions in *Epigraphia Carnatica* and



## THE COLAS

finds that No. 84 of Channapattana (Bangalore Dt.) 'gives apparently the correct reading': *Toḍu - kaḷar - Śangamoḷḷa - Mahīpālanai*; this he translates into: "Oḷḷa-Mahīpāla of Sagnama (Sangama?) which touches the sea." He adds: "the first three words in full in Tamil would be *Toḍu-kaḷar-changamam* which means the river mouth which touches the sea." (pp. 564-5). Ignoring the tautology of such a phrase for a moment, one should like to know how *Śangamam* followed by *Oḷḷa* becomes *Śangamoḷḷa* instead of '*Śangamaroḷḷa*' as it should be. I have already pointed out that the Tanjore inscription (*SII*, ii No. 20 l. 7) reads distinctly: "*Toḍu-kaḷar - cangu - voḷuḷal-mayipālanai*" which Hultzsch somewhat arbitrarily changed into: *Toḍu - kaḷar - canguvoḷḷal*' (*El*. ix p. 232 n. 6). The real reading doubtless is that of the Tanjore inscription; and its correct meaning is that the strong Mahīpāla was captured together with another person named Śangu. Though we know nothing of the latter, there is little room for doubt that, as Kielhorn suggested years ago, the 'strong Mahīpāla' must be the same as the Pāla ruler of Bengal. It seems that Dr. S.K. Aiyangar has, unconsciously, gone too far in reacting against Mr. Banerji's claim, based on a misquotation from the *Caṇḍakauśikam*, that Mahīpāla of Bengal defeated Rājendra, or at least successfully stopped his crossing the Ganges. But the *alibi* sought to be established on behalf of the Cōḷa general appears to rest on very flimsy grounds. I must, however, note that a single inscription from Tirukōyilūr (128 of 1900) gives the reading '*Śangoḷ-Oḷḷa-Mahīpālanai*.' This solitary instance out of over a hundred inscriptions I have consulted cannot, I think, be regarded as anything but a mistake of the engraver.

Of verses 116-24 of the Tiruvālangūḷu plates, I think the first four complete the account of the campaign undertaken by the general in quest of the Ganges including the overthrow of Mahīpāla (119). The rest are devoted to a narration of other achievements of Rājendra. Verses 120 and 121 state that the king personally undertook a campaign against the Oḷḷa—note particularly that there is no mention of Mahīpāla here—and his younger brother, before his return to the capital (122). In this campaign the king killed or defeated (*vinihatya*) the Oḷḷa and his brother and collected a tribute of elephants; the Mahēndragiri stone inscription (396 of 1896) states that Vimalāditya, the Kulūteśvara, was defeated by Rājendra and compelled to give up

## RAJENDRA

a number of his elephants to the conqueror. Both the references appear to be to the same campaign ; but it is not easy to decide whether the campaign took place in Rājārāja's life-time and has been mentioned here out of its proper place or whether it occurred sometime in the twelfth or thirteenth year of Rājendra and is, for some reason, omitted in the Tamil *prasasti*. I am inclined on the whole to the former hypothesis as in these and the succeeding verses the composer of the Sanskrit *prasasti* seems to be winding up his account by putting in the things he omitted to mention before, or had no room to enlarge upon. It must be noticed also that verse 122 states that the king returned to his capital before he undertook the campaign against Kaṭāha (verse 123) ; Dr. S. K. Aiyangar reverses the order in his summary (p. 564) and holds that the expedition against Kaṭāraṃ started from ' the coast region of Kalingam ' (p. 566). He adds that all Rājendra's records uniformly state that, having reached the mouth of the Ganges and subjugated Orissa, the overseas expedition set sail from there ; in saying this he overlooks the fact that we have to distinguish the different campaigns of Rājendra's reign by the stages through which we can trace the growth of the *tiru manni vaṭara* introduction ; records of the 12th year stop with the conquest of the Ganges, and the overseas expedition does not find mention before the year 14 ; and it cannot be a mere accident that at each of these stages the Tiruvālaṅgāḷu plates state that the king returned to his capital. On Dr. S. K. Aiyangar's method of interpretation, we shall have also to admit that Rājendra started against Ceylon from Mālkhed, an obviously impossible assumption.

In the *Journal of the Bihar and Orissa Research Society* (1928 Vol. XIV pp. 512-20) R. D. Banerji examines the opinions of Dr. S. K. Aiyangar on Rājendra's Ganges campaign. On the location of Daṇḍabhukti and the difficulty of postulating the existence, as Dr. S. K. Aiyangar does, of a body of Karmātas holding a military fief in Bihar, I find myself in agreement with Banerji. He seems to me to be justified also in his view that the composer of the Tiruvālaṅgāḷu plates " had very hazy notions of the position of these places in the map of India," and that " Prof. Aiyangar, who relies entirely on the Tiruvālaṅgāḷu plates in preference to the Tirumalai rock inscription, has been clearly non-plussed." He clinches his arguments about the route of the Cōḷa army by saying : " An army approaching Bengal and Bihar

## THE COLAS

from the South must follow the natural line of communication through Orissa, Midnapur, Hoogly and Howrah to reach Vanga and Uttara Rāḍha, and this is exactly the route described in the Tirumalai rock inscription." Banerji's statement, however, that the Cōḷa army followed the coast line from near the Chilka lake and debouched into the interior only once when it went into Kōsala, clearly overlooks the data on the earlier stages of the campaign furnished by the Tirumalai rock inscription. He also observes that Gōvindacandra of the Candra dynasty of Eastern Bengal "had most probably become a vassal of Mahīpāla I and therefore a flanking movement may have been expected of him," and this was possibly the reason why he had to be dealt with before Mahīpāla was attacked. This statement from one so well-versed in Pāla history is valuable as affording support to our position on the general relation between Kaṇaśūra, Dharmapāla and Gōvindacandra on the one side, and Mahīpāla on the other. It also constitutes a virtual abandonment by Banerji of the interpretation he had put on the Tirumalai rock inscription in his monograph on the *Pālas of Bengal* that it depicts Bengal as cut up into a number of independent small states, a view that has been cited and commented on in the preceding chapter.

As against S. K. Aiyangar, whom he does not hesitate to accuse of betraying "the spirit of a partisan and not that of a critical historian," Banerji seeks to buttress his position in regard to the *Caṇḍakauśikam* by arguments which do not stand critical examination, and which make it easy, for anyone so minded, to bring with more reason against Banerji himself the charge of uncritical partisanship. Banerji surmises that Prof. Aiyangar has forgotten the existence of the Cambay plates of Gōvinda IV. And the history furnished by these plates is summed up by Banerji with more rhetoric than fidelity in the following terms: "Very shortly afterwards (*i.e.* after the accession of Mahīpāla I) the Gurjara-Pratihāra empire was shattered by the onslaught of the great Rāṣṭrakūṭa conqueror Indra III. In fact this young prince dealt the death-blow to Gurjara-Pratihāra supremacy in India. He invaded Mālva, captured Ujjain, crossed the Jumna near Kālpi, devastated Kanauj and compelled Mahīpāla to flee before his general, the Cāḷukya chief, Narasimha, to Allahabad. Mahīpāla I returned to Kanauj after the retirement of the Rāṣṭrakūṭa army to find that the provinces were fast

## RAJENDRA

becoming independent under the feudatories and governors. No Mahipāla of the Gurjara-Pratihāra dynasty ever defeated any Karnāṭaka army or chief and therefore it is cruel of Professor Aiyangar to postulate the production of the drama *Caṇḍa-kaṇṭhikam* before this unfortunate king."

Now, the Cambay plates of Gōvinda have been edited by Prof. D. R. Bhandarkar who had no preconceived notions about either Rājendra or Mahipāla of Bengal to uphold, and it is interesting to see how he makes out the relations between Indra III and Mahipāla I, the Pratihāra king, as revealed by these plates and other contemporary inscriptions. In a succinct and full discussion of the historical significance of verse 19 of these plates, \* he points out: "But the complete devastation of Mahōdaya, which Indra III is spoken of as having brought about, is merely poetical. For the poet's object appears to be to introduce a play on the words *Mahodaya* and *Kuśasthala*. \* \* \* This is also seen from the consideration that, as a matter of fact, for long after the event recorded in this verse took place, Kanauj continued to be the capital of several princes, ruling over northern India. What Indra III actually did beyond attacking Mahōdaya or Kanauj, cannot be inferred from the verse itself. But we can ascertain it with the help of other inscriptions." After a careful examination of other inscriptions, which is too long to be reproduced here, Prof. Bhandarkar reaches the conclusion that though Indra succeeded for a time in depriving Mahipāla of his kingdom, he was soon restored to the throne by the combined efforts of Dharmapāla of the Pāla dynasty of Bengal and the Chāṇḍella king Harṣadēva. Here, then, it seems we have all the elements needed to satisfy the requirements of the verse in the prologue to the *Caṇḍa-kaṇṭhikam* which ascribes to Mahipāla, by a natural exaggeration, the repulse of the Karnāṭas from Kanauj brought about by his allies. In fact by recalling the story of Kauṭilya's expulsion of the Nandas for the sake of Candragupta, the verse in the *Caṇḍa-kaṇṭhikam* implies what was an essential feature in the restoration of Mahipāla, viz., the large place taken by diplomacy and foreign invasion in bringing about the restoration.

The history furnished by the Cambay plates and other records of the time seems therefore to establish conclusively that

\* *SI*. vii, pp. 30—33.

## THE COLAS

the *Caṇḍakauṭikam* was enacted before the Gurjara-Pratihāra Mahipāla I, nearly a century before the time of the Pāla Mahipāla to whose reign Mr. R. D. Banerji would assign the play. See also Sten Konow, *Indische Drama* p. 87. and *JOR.* vi pp. 191 ff.

### NOTE B.

#### GANGAIKONḌA-CŌLA-PURAM

The following interesting account of this place appeared in a local publication of 1855 which is not easily accessible now. It was reproduced once in the *IA.* iv p. 274, and may well find a place here.

“It may also be mentioned that in the Uḍaiyārpālaiyam tālūkā there is an embankment 16 miles long, running north and south, provided with several substantial sluices and of great strength, which in former times must have formed one of the largest reservoirs in India. This large tank or lake was filled partly by a channel from the Kolerūn river, upwards of 60 miles in length, which enters it at its southern end, and partly by a smaller channel from the Veḷḷār, which entered it on the north. Traces of both these channels still remain. The tank has been ruined and useless for very many years, and its bed is now almost wholly overgrown with high and thick jungle. It is said traditionally that its ruin was wilful, and the act of an invading army. Near the southern extremity of the *band* there is a village, now surrounded by jungle, called Gangākuṇḍapuram. Immediately in its vicinity is a pagoda of a very large size and costly workmanship; and close by, surrounded by jungle, are some remains of ancient buildings, now much resembling the mounds or heaps which indicate the site of ancient Babylon, but in which the village elders point out the various parts of an extensive and magnificent palace. When this palace was in existence, Gangākuṇḍapuram was the wealthy and flourishing capital of a monarchy, and the great tank spread fertility over miles and miles of what is now trackless forest. It has often been projected to restore that magnificent work, but the scheme has remained in abeyance for want of engineer officers. At some future time it may be successfully prosecuted, but till then this most fertile tract must remain a jungle, and the few inhabitants will still point

## RAJENDRA

with pride to the ancient *band* as a monument of the grand and gigantic enterprise of their ancient sovereigns, and compare it contemptuously with the undertakings of their present rulers. Speaking of the noble temple of Gangākunḍapuram, it must not be omitted that when the lower Kolerūn *anikut* was built, the structure was dismantled of a large part of the splendid granite sculptures which adorned it, and the enclosing wall was almost wholly destroyed in order to obtain materials for the work. The poor people did their utmost to prevent this destruction and spoliation of a venerated edifice by the servants of a government that could show no title to it; but of course without success; they were only punished for contempt. A promise was made indeed, that a wall of brick should be built in place of the stone wall that was pulled down; but unhappily it must be recorded that this promise has never been redeemed."

CHAPTER XI  
THE SUCCESSORS OF RĀJĒNDRA  
(1044-70 A. D.)

Under Rājarāja I, the real founder of the Cōḷa empire, and his talented son Rājēndra I, the usual line of conquest, which was from north to south, had been reversed, and the victorious tiger-banner carried far into the north. Rājēndra's sons, three of whom succeeded their father, one after another, on the Cōḷa throne, inherited an extensive empire, and on the whole, ably maintained its extent and prestige during their reigns. There was much hard, and occasionally fierce fighting, particularly against the Cālukyas across the Tunga-bhadra frontier, and the first of these three kings died on a battle-field in which the second was crowned immediately after his steadiness and valour converted an almost certain defeat into a brilliant victory. There was trouble also from the south, the Pāṇḍya and Kēraḷa being always in league with the Ceylonese rulers, and waiting to take the fullest advantage of the difficulties that beset their suzerains elsewhere. Towards the end of this period, these troubles, together with others of a dynastic and possibly religious nature, brought about a political revolution which proved the salvation of the empire for well over a century thereafter. As will be shewn later, the exact circumstances under which the Cālukya-Cōḷa, Rājēndra, came to occupy the imperial Cōḷa throne are not easily determined; but there can be no two opinions on the consequences to the Cōḷa power of this turn of events. By introducing a fresh, and possibly more vigorous, yet closely related stock of kings to the rule of the empire, and by amalgamating, at a critical time, the

## SUCCESSORS OF RAJENDRA

resources of the Eastern Cālukya kingdom with the Cōḷa, it ensured a continuous and active life for the empire of Rājārāja at a time when his descendants in the main line were overwhelmed in desperate conflicts of which they saw no end.

The Kanyākumāri inscription \* of Vīrarājendra states expressly that Rājādhirāja was the eldest of the three sons of Rājendra who succeeded him in order; this

Order of  
succession.

statement is confirmed by the inscriptions of the three reigns taken together; one record of the thirty-fifth year † of Rājādhirāja mentions the significant name *tambit-tuṇaiccōḷa-vaḷanāḍu* which recalls distinctly the *praśasti* of Rājendra II beginning *tirumagaḷ maruviya*. This *praśasti* gives a succinct account of how Rājendra co-operated with his elder brother Rājādhirāja in the prolonged Cālukya war of the reign. Vīrarājendra was doubtless identical with Vīra-Cōḷa, ‡ the younger brother of Rājendradēva on whom he conferred the title Karikāḷa Cōḷa; in fact the W. Cālukya inscriptions call him generally Vīra. An inscription of Vīrarājendra from the Ramnad district § refers to his father (*ayyar*) who conquered Gangai, Pūrvadēśam and Kaḍāram. From a study of the dates of the inscriptions, it is seen that there is a large measure of overlapping among the reigns, a feature which should

Overlapping  
reigns.

cause no surprise after the conjoint rule for over twenty-five years of Rājādhirāja with his father. The latest regnal year of Rājādhirāja mentioned in his records is the thirty-sixth, ¶ falling in A. D. 1053-4.

\* Verse 73.

† 30 of 1919.

‡ *S/Z*, iii p. 195; *EC*, vii Sk. 136.

§ 110 of 1908.

¶ 129 of 1912 dated (3)8 is doubtful. It is a solitary record and the first figure in the date is not secure.



## THE COLAS

The approximate date of the accession of Rājendra II has been fixed from his inscriptions as May 28th, A. D. 1052. \* Likewise, the highest regnal year of Rājendra II is twelve, taking his rule up to A. D. 1064. Virarājendra's accession, however, took place some-time in A. D. 1062-3 † which is counted in his records

as his first year. ‡ Rājakēsari Rājamahendra, whose inscriptions do not carry his reign beyond the third year, must be found a place before the accession of Virarājendra-dēva. His brief *prasastis* tell us little beyond the fact that he upheld the code laid down by Manu for the administration of the land; but even this statement is not altogether valueless as it is closely corroborated by the *Kalingattupparaṇi* § which says just the same thing even more forcibly, without mentioning any other fact, about a king whom it places between the sovereign who crowned himself on the field of Koppam (Rājendra II) and the victor of Kūḍal-sāngamam (Virarājendra). Further confirmation of the position assigned to Rājamahendra is found in a single inscription of his stating that the king 'by a war-elephant caused Āhavamalla to turn his back (on the bank of) the winding river.' ¶ It seems possible that Rājamahendra was the son of Rājendra II mentioned in an inscription of the ninth year of that king || under the name

\* *EL*. vi p. 24.

† *EL*. vii p. 9.

‡ 87 of 1896 of year 9 of Rājendra II is said to mention a gift of year 8 of Virarājendra *ARE*. 1895 I 9. If this is correct, Virarājendra's accession must be placed earlier. But the published text (*SII*. v, 647 ll. 52-3) does not seem to mention any such gift in Virarājendra's reign though the name Virarājendra does occur.

§ viii 28; *SII*. iii, p. 113.

¶ 119 of 1902 cited at *SII*. iii p. 191.

|| 'tan-tirumagam': 87 of 1896. (*SII*. v 647, l. 26). Another record of the same date mentions a Rājamahendra-road. *SII*. iii p. 41 (l. 6.)

## SUCCESSORS OF RAJENDRA

Rājēndra, and that when, soon after, he was chosen heir-apparent he assumed the title Rājamahēndra to distinguish himself from his father Rājēndra-dēva and his grandfather Rājēndra-Cōḷa-dēva. Here again, the succession of two Rājakēsaris, Rājamahēndra and Vīrarājēndra, must be explained as due to one of them having died as heir-apparent without ever ruling in his own right, and that the other was chosen to fill his place. \* This period is brought to a close by the short and troubled reign of Parakēsari Adhirājēndra, one of whose records dated in his third year † mentions the eighth year of Vīrarājēndra. The succession and chronology of the period may, therefore, be summed up as follows :—

- |  |                   |
|--|-------------------|
| (1) Rājādhirāja I Rājakēsari ...                               | A. D. 1018-1054   |
| (2) Rājēndra II Parakēsari young-<br>er brother of (1)         | A. D. 1052-1064   |
| Rājamahēndra Rājakēsari<br>son of (2) died as crown-<br>prince | A. D. 1060-1063   |
| (3) Vīrarājēndra Rājakēsari<br>(younger brother of 1 and 2)    | A. D. 1063-1069   |
| (4) Adhirājēndra Parakēsari son<br>of 3 ( ? )                  | A. D. 1067/8-1070 |

Rājādhirāja's *prasastis* are usually found in two forms, one of them rather short, commencing *tingalēr-pera-vaḷar*, which records only the earlier achievements of the king and seems to have been stereotyped about the twenty-sixth year of his rule and repeated in that form in some of his later records. The longer form

\* Cp. *ET*, xviii pp. 30-1.

† 15 of 1890: *SJZ*, iii 57.

## THE COLAS

*tingalēr-taru* has many variations and in fact it is seen to have gone through several editions, so to say, some giving more details of transactions only briefly mentioned in others. The interesting details of the battle of Pūṇḍūr and other incidents of Rājādhirāja's first invasion of the Cālukya country resulting in the destruction of Kollippūkkai are given in the inscriptions of the 26th year \* and are generally omitted in later records; whereas the detailed description of the Pūṇḍyan and the Ceylonese wars that occurs in the latter is only hinted at briefly in the earlier records. Again, the vulgar insult offered to the ambassadors of Āhavamalla, one of whom was forced to dress as a woman and another was made the subject of a comic tonsure, is mentioned only in some versions but not in others. † A few of the inscriptions of the later years mention fresh transactions not found in the earlier records; ‡ others simply repeat the older forms without making them up-to-date. Further, there is a *praśasti* beginning *tirukkōḍiyōḍu tyāgakkōḍi* giving no new information and confirming some of the details of the Cālukyan war found in other records.

That Rājādhirāja assumed the title Vijayarājēndra after his triumphant entry into Kalyāṇapura has already been mentioned.  
Two doubtful inscriptions.

There are, however, two records of Parakēsari Vijayarājēndra which at first sight seem to present a baffling problem. § In one of them, a Kōlār

\* 172 of 1894; 92 of 1892 which though its date is lost is apparently of the same time. 446 of 1918 (Yr. 34) is also similar.

† Mentioned in 172 of 1894 and 30 of 1919. Also in the introduction beginning: *tirukkōḍiyōḍu* (244 of 1925 Yr. 36).

‡ e.g. *S.II.* iii 28 (Yr. 29); 6 of 1890 (Yr. 30); 81 of 1895; 221 of 1894 (Yr. 32).

§ See the discussion in *ARE.* 1907, II 38; 1908 II 56.

## SUCCESSORS OF RAJENDRA

record \* of the thirty-fifth year, we must necessarily assume that Parakēsari is a mistake for Rājākēsari : for the high regnal year and the identity of the short *praśasti* in this record with that of Rājādhirāja beginning *Virapāṇḍiayan talaiyum*, the last variety of the *praśastis* found in Rājādhirāja's records, leave no room for any alternative. The other record from Pedda - Tippasamudram † falls into the reign of Rājendra II, the younger brother and successor of Rājādhirāja, as it is dated in Śaka 981, or A. D. 1057-8, and as we have no clear proof of Rājādhirāja having reigned beyond his 36th year, which would be A. D. 1054-5. Rājendra II was a Parakēsari, and though this record appears to be unique in giving him the Vijayarājendra title, it may be his. It should, however, be noticed that a Rājādhirāja inscription, doubtfully dated in the 38th year, from Tiruvorriyūr, ‡ just renders it possible that this record is also his. The battle of Koppam, in which Rājādhirāja lost his life, took place according to Fleet 'shortly before the 20th January, A. D. 1060,' as a record dated in Śaka 981 (expired) mentions that Sōmēśvara had then returned from 'a conquest of the southern countries and of the Cōla.' § Therefore, the Pedda-Tippasamudram record of Śaka 981 may also be, after all, another instance of a Rājādhirāja record giving him the Parakēsari title by a mistake. In any case we have no reason to assume that there was an alteration in the official title of the king from Rājākēsari to Parakēsari, ¶ as there are many other records of the 35th and 36th years with the former title.

\* 135 of 1892 ; 477 of 1911 ; *EC.* x Kl. 112 (b).

† 534 of 1906.

‡ 129 of 1912.

§ *BG.* I, ii, 441. But this rather late date for the death of Rājādhirāja is contradicted by the inscriptions of his successor Rājendra ; see *infra*.

¶ *Contra ARE.* 1908 II 56.

## THE COLAS

The Ceylon war of Rājādhirāja briefly mentioned in the last chapter may now be considered in more detail. Some of the earlier inscriptions \* of Rājādhirāja briefly record that the king of Lankā, the garlanded Vallava, and the king of the Kannaḱucciyar (people of Kanaṁj), suffered decapitation at the hands of Rājēndra. The more detailed account of the occurrences as found in some of the later records † is as follows :—

In Cōla  
inscriptions.

“ With a single unequalled army (he) took the crown of Vikramabāhu, the king of the people of Lankā on the tempestuous ocean; the crown of large jewels, (belonging to) the lord of Lankā, Vikrama-Pāṇḍyan, who, having lost the whole of the southern Tamil country out of fear of himself (Rājādhirāja) ‡ had entered Ḵḁam (surrounded by) the seven oceans; the beautiful golden crown of the king of Simhala, Vīra-Salāmēghan, who, believing that Ḵḁam (surrounded by) the ocean was superior to the beautiful Kannaḱucci (Kāṇyakubja) which belonged to him, had entered (the island) with his relatives and (those of) his countrymen who were willing (to go with him), § and had put on the brilliant crown; who, having been defeated on the battle-field and having lost his black elephant, had fled ignominiously; and who, when (the Cōla king) seized his elder sister along with (his) wife ¶ and cut off the nose of (his) mother, had returned in order to remove the disgrace (caused) thereby, and, having fought hard with the sword, had withered || in

\* 92 of 1892; 172 of 1894.

† *SII.* iii 28, p. 56.

‡ Text: ‘*mun-tanakkudaindu,*’ apparently rendered by Hultzsch into ‘which had previously belonged to him.’

§ “*Ḵḁāḱiridenrenṇi uḁangoḥ tannāḁu tannuḁavoḁum puḁundu*” is the text.

¶ Or daughter. The text has *kūḁali*.

|| Text ‘*uḁarnda.*’ Hultzsch has ‘perished’; but see later.

## SUCCESSORS OF RAJENDRA

a hot battle; and the extremely brilliant crown of large jewels, (belonging to) Śrī Vallavan (Śrī Vallabha) Madanarāja, who had come of the family of Kannaran (Kṛṣṇa) and had become the proud king of Īlam." \*

The *Mahāvamsa* shows clearly that the years following the deportation of Mahinda V by Rājendra and the annexation of "the whole of Īlamanḍalam" to the Cōla empire (1017 A.D.) were filled with risings on the part of the Singalese subjects against the new Cōla rulers followed by reprisals on their part. The independent testimony of the Ceylonese chronicle not only confirms the account of Rājādhirāja's records in its essential features, but furnishes much welcome assistance in fixing the chronology of events which, though spread over several years and apparently connected with more than one campaign, seem to have been grouped together to form a convenient section in the *praśasti* of Rājādhirāja. The *Mahāvamsa* affirms † that the first outbreak of the opposition to the Cōla rule in Ceylon occurred about twelve years after the capture of Mahinda V, when the Cōla wanted to gain control of Mahinda's son Kassapa, and that this revolt centred round Kassapa; Kassapa and his confederates succeeded in maintaining a contest for six months with the Cōla forces said to have been 95,000 strong; they "killed a great number of Damiḷas" and compelled the rest to retire and take up "their abode as before in Pulatthinagara." Thereupon, Kassapa

In the  
*Mahāvamsa*.

Six months  
war of  
Vikkamabāhu.

\* The text is "*Kannaran-vaḷi-vanduṛai-kōla-viḷat-taraiṣan-āgiya*," which Hultzsch translates into "who had come to Kannaran (Krishna) and taken up (his) abode (with him)." *Uṛai* means in the context 'pride,' 'glory.' The point seems to be that Madanarāja, though a Rāṣṭrakūṭa or, more generally, a Kaṁṇāta by descent, became king of Ceylon.

† Ch. 55 vv. 24-29.

## THE COLAS

began to rule the south-eastern portion of the island of Ceylon, the division known as Rohaṇa, under the title of Vikkamabāhu. \* This war of six months preceding the accession of Vikkamabāhu took place about 1029 A.D., in the reign of Rājendra I; but there is nothing to show that Rājādhirāja actually took part in it, though he might have done so.

The Cōḷa inscriptions affirm that Vikkamabāhu lost his life in the Cōḷa war, † and that  
His death.
his diadem fell into the hands of Rājādhirāja; the *Mahāvamsa*, however, says that he suddenly died of a disease in the twelfth year of his reign (1041 A.D.) in the midst of extensive preparations for a Cōḷa war. It is possible that the Cōḷa panegyric is more boastful than true, though his crown may have been among the booty of the Cōḷas. ‡ Despite Rājendra's success against Mahinda V, therefore, the whole of Ceylon was held by the Cōḷas only for a short while, a period of about a decade, after which the province of Rohaṇa asserted its independence, and kept up a perpetual war against the Cōḷa province. In Rājādhirāja's reign this struggle became very acute as every ruler that came after Vikkamabāhu was actuated by the desire to expel the Damīḷas from Ceylon. Neglecting the eight days' rule of Kittī (A.D. 1041), § the "mighty Mahālānakitti" who became king of Rohaṇa, "was vanquished in his third year (A.D. 1044) in battle against the Cōḷas, and with his own hand he cut his throat and so died a sudden death. ¶ Thereupon the Damīḷas took the chief treasures, such as the diadem and the like and sent

\* *MV.* Ch. 56, vv. 1-6.

† 92 of 1892 where he is only called 'king of the Ceylonese.'

‡ Geiger *CV.* ii. p. xxi.

§ *CV.* Ch. 56, v. 7.

¶ *ibid* vv. 8-10.

## SUCCESSORS OF RAJENDRA

them to the Monarch of the Cōḷa land." It is not easy to identify Mahālānakitti with any of the four Singalese rulers mentioned by name in the Cōḷa inscription quoted above. Vikkamapaṇḍu (A. D. 1044-47) was according to the *Mahāvamsa* \* the only son of Mahālānakitti, who, having left his country through fear and lived for a time in the Dulu country, returned to Rohaṇa when he heard of the fate of his father, and was killed, after a short rule, in a fight with Jagatīpāla. The Cōḷa inscription, on the contrary, implies that he was a Pāṇḍya prince who had once ruled over the southern Tamil country, and was compelled by Rājādhirāja himself to abandon southern India and seek his fortune in Ceylon, where he became king. As the Pāṇḍyan and Ceylonese dynasties were at this time in close political and dynastic alliance with each other and with the Kēraḷas, and were united in their common opposition to Cōḷa ascendancy, † we have perhaps to assume that the two accounts supplement each other. Vikrama Pāṇḍya had apparently a Singalese father and a Pāṇḍya mother: his early career in the Pāṇḍya country is represented, not quite accurately, by the *Mahāvamsa* as a sojourn in the Dulu country, or possibly, this sojourn in the Dulu land was an interlude between the Pāṇḍyan and the Ceylonese phases of his career. Whatever that may be, there is no doubt that the Cōḷa inscriptions and the *Mahāvamsa* speak of one and the same prince here, and that while the Ceylonese account of the manner of his death is not contradicted by the Cōḷa records, it is quite possible that his diadem also fell into the hands of the Cōḷas as is claimed by them. Of Jagatīpāla (A.D. 1047-51), the *Mahāvamsa* says ‡ that he was 'a sovereign's son' from Ayōdhyā,

\* *ibid* vv. 11-14.

† *PK.* p. 113.

‡ *CV.* vv. 13-15.



## THE COLAS

and that after coming to Ceylon he "slew Vikkama-paṇḍu in battle and ruled as a mighty man in Rohaṇa for four years. Him also the Cōḷas slew in battle and sent the Mahēsi with her daughter and all the valuable property to the Cōḷa kingdom." If we overlook the discrepancy about the place of origin, Kūnyakubja according to the Cōḷa records and Ayōdhyā according to the *Mahāvamsa*, there is a striking similarity in the fortunes of Jagatīpāla of the chronicle and Vīra-Salāmēghan of the inscriptions, and it may be concluded that we have here only one prince mentioned under two different names in our sources. \* But this conclusion is not unassailable; the death of Vīra-Salāmēghan is mentioned in an inscription dated towards the end of A. D. 1046; † the most critical study of the *Mahāvamsa* has led to the conclusion that Jagatīpāla began to rule only in A. D. 1047 and went on till four years later. So that, after all, the differences in the names and the places of origin of these two princes may mean that they were two different persons who had little in common with each other besides having attained some celebrity in Ceylon as opponents of the Cōḷa regime and met very similar fates at the hands of their antagonists. How these adventurers from northern India came to Ceylon in search of a career is not easy to explain satisfactorily at present. Śrī Vallabha Madanarāja, the fourth and last of the princes mentioned in the Cōḷa inscriptions, has been identified with king Parakkama of the *Mahāvamsa* who was slain in fight with the Cōḷas. ‡ This identification is also to be accepted with caution. Madanarāja was a Vallabha (of the line of Kannara) by descent; Parakkama, on the contrary, was the son

\* Cf. Hultzsch *SII*. iii, p. 53.

† *ibid.* 3rd Decr. A. D. 1046.

‡ *ibid.*; also *MV*. 56, v. 16.

## SUCCESSORS OF RAJENDRA

of the Paṇḍu king, i. e., Vikkamapaṇḍu. Moreover, the death of Parakkama occurred about A. D. 1053, nearly seven years after the date of Rājādhirāja's inscription (A. D. 1046) in which Madanarāja is mentioned. \*

This comparison of the epigraphical account of the Ceylonese war in the records of  
Summary.

Rājādhirāja with the events as chronicled in the *Mahāvamsa* thus points to the need for caution in working the two accounts into a continuous story of the relations between the Cōḷa empire and that part of Ceylon which was maintaining a vigorous struggle for its independence against great odds. Only two of the kings in the inscriptions of Rājādhirāja can be recognised in the *Mahāvamsa* viz., Vikramabāhu and Vikrama-Pāṇḍya. Vira-Salāmēgha and Śrī Vallabha Madanarāja are known only to the Cōḷa inscriptions, but apparently are not mentioned in the *Mahāvamsa*. On the contrary, Jagatīpāla and Parakkama of the *Mahāvamsa*, who figured in the later stages of the war of independence and laid down their lives in that war, do not find a place in the Cōḷa inscriptions. † The inscriptions of Rājādhirāja's successor Rājendra II show that he too had a hand in the suppression of the Ceylonese risings. Records of his fourth year, ‡ A. D. 1055, state that "he despatched an army to Ceylon, where the king Vira-Salāmēgha was decapitated and the two sons of the Ceylon king Mūnābharāṇa were taken prisoners." Later records

\* Cf. Hultzsch—*JRAS.* 1913, pp. 519-21 where the opinions expressed by him in *SII*, iii are withdrawn.

† Jagatīpāla's queen and her daughter Līlāvatī escaped later on from their captivity in the Cōḷa country. *MP.* Ch. 59 vv. 23-4.

‡ *SII*, iii. 29. *JRAS.* 1913, p. 519.

## THE COLAS

of Rājēndradēva mention only Vīra-Salāmēgha.\* Rājēndradēva's claim is proved by the presence of an inscription of his reign at Sangili-Kanadarāva in Ceylon.† Despite Vīra-Salāmēgha being called "King of the Kalingas of the strong army,"‡ there is no reason to distinguish him from the '*Kannakucciyar-kāvalan*' of the Rājādhirāja inscriptions. Surviving the disgrace inflicted on the members of his family, his sister and mother and wife, by the forces of Rājādhirāja, and the defeat in the 'hot battle' that followed thereafter when he sought to avenge the disgrace, this unfortunate prince apparently fell a victim to another Cōḷa inroad possibly led by Rājēndradēva some years later.§ The identity of Mānābharaṇa, the king of the Ceylonese, whose two sons were captured by Rājēndra, is not easy to make out, though the suggestion may be offered that he was no other than the king who joined the confederacy of three southern kings whose opposition to Cōḷa rule in the Pāṇḍya country was suppressed by Rājādhirāja in the life-time of his father, in one of his early campaigns.¶

\* 87 of 1895; 270 of 1915, both of the ninth year.

† *SII*. iii p. 59; 612 of 1912, (*SII*. iv 1408).

‡ *virarpaḍaik-kalingar-man*, l. 12 of *SII*. iii 29.

§ Supposing that a Vīra-Salāmēgha 'perished in a hot battle' (*SII*. iii p. 56) with Rājādhirāja, Hultzsch distinguishes from him the '*kalingar-man*' of the same name of the Rājēndra inscriptions (*JRAS*. 1913 p. 520), and connects the latter with Trilōkasundarī, a Kalinga queen of Vijayabāhu I, A.D. 1054-1109, and suggests that her nephew Kittī-sirī-mēgha may have been named after Vīra-Salāmēgha. He also suggests that the Pāṇḍya Mānābharaṇa who was decapitated by Rājādhirāja was the ancestor of that Mānābharaṇa who was the nephew and son-in-law of Vijayabāhu I; and that Śrī Vallabha Madanarāja, the Ceylonese opponent of Rājādhirāja, was the ancestor of his namesake Śrī Vallabha, a third nephew and son-in-law of Vijayabāhu I. Arguments from the similarity of common names cannot be final; and Hultzsch has not considered the relation between the Mānābharaṇa whose sons were captured by Rājēndra and his namesakes.

¶ Vide p. 269 *ante*.

## SUCCESSORS OF RAJENDRA

It may be observed that Indian coins found in Ceylon include issues of Rājādhirāja and Rājēndra, \* and that Cōḷa inscriptions found in Ceylon, though not numerous or well preserved, carry us right to the end of the period covered in this chapter. † We may, therefore, conclude that the bulk of the island of Ceylon constituted an administrative division of the Cōḷa empire, while the South-western part of the island, called Rohaṇa in the *Mahāvamsa*, kept up an incessant warfare for the restoration of Singalese independence. Prince Kitti who assumed the title Vijayabāhu in 1058 A. D. was the leader of this effort. The *Mahāvamsa* and the inscriptions of Vīrarājēndra give some account of it. ‡ Like all conquerors, the Cōḷas were only exasperated by the most natural desire of the Singalese to be rid of them, and seem often to have adopted savage methods of repression such as transportation, decapitation and mutilation, even against the women of the royal family of Ceylon. After the accession of Kulōttunga to the Cōḷa throne in A. D. 1070, Vijayabāhu I succeeded at last where so many of his predecessors had failed and restored the independence of Ceylon; a detailed account of the steps leading to the success of Vijayabāhu belongs to the reign of Kulōttunga.

Cōḷa coins and inscriptions in Ceylon.

Repressive policy.

And its failure.

\* Codrington, *Ceylon Coins* pp. 84-5.

† Cf. *SII*, iii 84 (266 of 1901) of the 7th year of Vīrarājēndradēva, claiming the subjugation of Ceylon among the king's achievements and 594 of 1912—*SII*, iv 1388 (Yr. 3 of Adhirājēndradēva).

‡ *MV*, Ch. 57 vv. 65 ff. *EZ*, ii p. 207; 182 of 1915.

## THE COLAS

✓A second war against Sōmēśvara was undertaken by Rājādhirāja between A. D. 1044 and

Second war  
against  
Cālukyas. 1046. The Maṇimangalam inscription \* of 3rd December, A. D. 1046

gives a short account of this campaign stating that the Cōḷa king defeated in battle several subordinate chieftains † of the Cālukya forces, and destroyed the palace of the Cālukyas in the town of Kampili. Other inscriptions, of which the earliest is dated in the thirtieth year of Rājādhirāja, furnish some additional information about what followed the destruction of the palace at Kampili. ‡ Another engagement, said to be the third of its kind, followed at Pūṇḍūr, described as a *kaḍakamānagar* or cantonment city, on the left bank of the Kṛṣṇā river, in which several Telugu chieftains, vassals of Sōmēśvara, were made prisoners of war together with numberless women; thereupon, the city of Pūṇḍūr was sacked by the Cōḷa army and razed to the ground, its site being ploughed with asses and sowed with *varāṭikai*, a kind of coarse millet; finally, the large palace at Maṇṇandippai was consigned to the flames, and a pillar of victory erected, bearing the emblem of the tiger. These occurrences, no doubt considerably exaggerated in the partial report of the Cōḷa records, must have taken place before A.D. 1048; it is even possible that they had happened before the date of the Maṇimangalam inscription, end of A.D. 1046, and were not mentioned in that record.

\* *SII*, iii 28.

† The text is: "*Kaṇḍar Dinakaran Nāraṇan Gaṇavadi vaṇḍalar teriyal Madiṇḍanan*." Hultzsch takes this to be four names; perhaps there are only three. In any case their identity cannot be made out fully though some of them seem to figure in the Western Cālukya inscriptions of the time.

‡ 6 of 1890 (Yr. 30); 221 of 1894; 81 of 1895 (Yr. 32).

## SUCCESSORS OF RAJENDRA

For all the vaunted successes of the Cōlas, the Cālukyas seem to have retained their power unbroken. The provenance of the inscriptions of Sōmēśvara, of which several are dated records, shows that the extent of the Cālukyan empire on the side of the Tungabhadra continued undiminished. From the Haḍagaḷḷi taluq of the Bellary district comes an inscription \* of Trailōkyamalladēva (Sōmēśvara I) dated (Śaka 968) early in A. D. 1047 recording a gift by the chieftain Kālīdāsa, whose name figures also among the Telugu princelings † repulsed by the Cōla troops in one of the numerous fights of the time. Two other records ‡ from the same region are dated in the next year, Śaka 969, of which one records a gift of land to a Viṣṇu temple by Mahāmaṇḍalēśvara Gaṇḍarādityarasa, 'lord of Māhiṣmatipura,' ruling the Sindavāḍi 1000, Beṇṇevūru 12 and Nuruḡaṇḍa as a vassal of Sōmēśvara. This chieftain may perhaps be identified with Kaṇḍar-dīmakaran of the Cōla inscriptions. § Even if we do not accept the rhapsodies of Bilhana over Sōmēśvara's conquest of Kāñcī or Vikramāditya's *digvijaya*, we must assume that the repeated incursions of the Cōlas into Cālukyan territory, however annoying to the king and detrimental to the happiness of his feudatories and subjects, resulted in no permanent loss of territory. On the other hand, the bulk of the fighting is on Cālukyan territory, and in the course of the wars many large cities seem to have suffered considerable damage from the destructive fury of the invader. The aim of the Cōlas was apparently to reduce the Cālukyas to political subjection such as that of the Pāṇḍya, Kēraḷa and

\* 484 of 1914.

† 92 of 1892 (*SIH*, iv 539) l. 31.

‡ 41 of 1904 ; 711 of 1919.

§ *Contra* Hultzsch, *SIH*, iii p. 57, n. 1.

## THE COLAS

Vēngī kingdoms in this period. In this endeavour they failed totally. It would seem moreover that Sōmēśvara succeeded in extending his influence, at least temporarily, over Vēngī. His Mulguṇḍ inscription \* dated A.D. 1053 speaks of one of his sons, Sōmēśvara-dēva, ruling over Beḷvōla 300 and Puḷigere 300, as bearing the title Vēngīpura-varēśvara. And there is found in Drākṣārāma a record of the same king † dated two years later (Śaka 977) registering a gift by a daughter of one of his ministers, Nārāyaṇa Bhaṭṭa by name. Though it is not impossible to find other explanations for these facts, ‡ and the evidence is thus of a very inconclusive nature, still, considering that Vikramāditya VI, the son of Sōmēśvara I, is said to have conquered Vēngī, a claim supported by the presence of a number of his inscriptions at Drākṣārāma and other places in the Telugu country, the suggestion may be made that the Western Cāḷukyas began to cast longing eyes on Vēngī even from the time of Sōmēśvara I, or at least sought to divide the attention of their Cōḷa opponents by a hostile movement in the direction of their northern dependency. If such was the policy pursued by Sōmēśvara I, he only succeeded in exasperating the Cōḷas the more and goading them to a more relentless hostility.

Rājādhirāja undertook another expedition against  
the Cāḷukya in which he was accom-  
War continued. panied by his younger brother Rājēndra, whom he had chosen as heir-apparent in preference to his sons who, though not mentioned by name, are said to have occupied fairly high positions in

\* *El.* xvi p. 53.

† 185 of 1893.

‡ Fleet *B.G.* I, ii pp. 440, n. 3 and 452-3. Also *IA.* xx p. 281 n. 39; and S. K. Aiyangar, *Ancient India* p. 120 n. 1.

## SUCCESSORS OF RAJENDRA

the administration of the empire. \* We get a vivid and obviously true description of the occurrences in this campaign from the records of Rājendra II. The earliest mention of these events is in a record † of his second year A. D. 1054 ; more details are given in the Maṇimangalam record of his fourth year, A. D. 1055. This inscription records ‡ that the Cōḷa king sought an occasion for war, invaded the Raṭṭamaṇḍalam and began ravaging the country ; the proud Cāḷukya Āhavamalla became furious when he heard of this, and marching out with his forces he met the Cōḷa in pitched battle at Koppam, § a celebrated *tīrtha* on the Kṛṣṇā, most probably identical with Khidrāpūr on the right bank of the river about thirty miles east by south from Kōlhāpūr. The battle that

Battle of  
Koppam.

followed was long and fiercely fought on either side. For determining its

exact course we have to combine information furnished by some of Rājendradēva's later inscriptions ¶ with that of the Maṇimangalam record mentioned above. In the early stages of the battle, Rājādhirāja himself led the fight, Rājendradēva apparently holding himself in reserve. At this stage, the Cāḷukya forces concentrated

\* *SII*, iii 28 l. 1, which also mentions an elder brother of the king, possibly passed over by Rājendra I.

† 214 of 1911. *SII*, iii, 55 : n p. 304 A (of Yr. 3).

‡ *SII*, iii 29.

§ Fleet *EL* xii pp. 296-8. Lat. 16°36', Long. 74°44'. For an earlier discussion of the identity of Koppam, *EC*. ix Introduction p. 16 n. 3, where attention is drawn to the reading in 168 of 1911—*tīrthakkoppattahavayil*. Hultzsch rendered '*śepparundiratta*' into : "The strength (of whose position is) hard to describe" (*SII*, iii p. 63). We must now read the phrase as : "*śepparundirtta*," meaning "a *tīrtha* (whose merits are) hard to describe." Rājendradēva's introductions beginning *Tirumagaḷ maruviya* use the phrase : "*śrīrāṅgarai-koppattu-vandedirtta Āhavamalla*."

¶ 87 of 1895 ; 270 of 1915, both of the ninth year. A study of these records by the side of the Maṇimangalam inscription clearly shows that the latter has omitted the earlier stage of the battle in which Rājendra took no part and Rājādhirāja met his fate.



## THE COLAS

on the elephant on which the Cōḷa king was riding and wounded him mortally, so that he "went up into the sky and became a sojourner in the country of Indra, where he was welcomed by the women of the sky." Then the vast ocean-like army of the Kuntalas dashed themselves against the Cōḷa forces which, unable to withstand the onslaught, broke up and began to retreat in disorder. At this stage, Rājēndradēva entered the fray shouting out to his retreating forces: "Fear not," and pressed forward on his elephant like very Death against the Karṇāṭaka forces, restored order in his army and won a brilliant success by further fighting. \* Once more, the enemy concentrated on the Cōḷa king's elephant, and "the shower of (Āhavamalla's) straight arrows pierced the forehead of his elephant, his royal thigh, and (his) shoulders which resembled hillocks," and many warriors who had mounted the elephant with him perished in the action. But Rājēndra was more fortunate than his brother; he succeeded in putting to death several leaders of the Cālūkyan army including Jayasimha, the brother of the Cālūkyā, † Pulakēśin, Daśapanman and Nanni-Nuḷumban. At last, "the Śāḷukki was defeated,—with Vanniya-Rēvan, ‡ Tuttan, (who had) a powerful army, Kuṇḍamayan, whose army spoke (i. e., threatened) death, and other princes,—fled, trembling vehemently, with dishevelled hair, turning (his) back, looking round, and tiring (his) legs, and was forced to plunge into the Western ocean." The elephants and horses and camels, the victorious banner of the boar and other insignia of royalty, together with

\* From this point the two accounts agree closely.

† This could not have been the younger brother of Vikramāditya VI; he survived the battle of Koppam for many years.

‡ Perhaps same as Rēvarasa, ruling in the neighbourhood of Kembhūvi in A. D. 1054-55. *Fleet, BG, I. ii p. 439; SIL. iii p. 59.*

## SUCCESSORS OF RAJENDRA

the peerless Śattiyavvai, Śāngappai and all the other queens, a crowd of women and many other things abandoned by Āhavamalla on the field, became the booty of the Cōḷa king. Rājēndra then did a thing not known before, \* and crowned himself king on the battle-field, when the wounds he had received in the fight were still fresh on his body. According to some of the inscriptions, † Rājēndra pressed on to Kōlhāpūr, where he planted a *jayastambha*, before he returned to his capital Gangāpurī. ‡ Such is the account of this celebrated fight at Koppam as narrated in the Cōḷa inscriptions. §

Rājēndra's  
coronation.

\* 87 of 1895.

† *SII*. iii 55, ii p. 304 C.

‡ 87 of 1895.

§ In the *Tirumagaḷ maruviya* form of Rājēndra's *praiśtis*, the clause that occurs is: '*Tan munṇṇēn ēṇai pinnaduṇṇāga munṇedir ēṇṇu* \* \* \* *Iraṭṭapāḍiyeḷarai-yilakkamun-gonḍu*', often contracted into '*pinnadu vāga Iraṭṭapāḍi*.' This is rendered by Hultzsch generally into "while the army of his elder brother was at his back." In the light of other records (esp. 87 of 1895) which clearly state that Rājēndhirāja began the fight and Rājēndra entered it after he died, we must, it seems, amend Hultzsch's translation and say—"while the army of his elder brother began to retire" a translation which is also required by the phrase employed in the fuller of the two forms quoted above, viz. "*munṇedir-ēṇṇu*" "going to the front in an opposite direction", as also by the reading "*munṇēr ēṇai pinnaduṇṇāga*," 'when the advancing army began to retreat' found in some records (*SII*. ii p. 305, F and G) and amended by Hultzsch into "*munṇēn ēṇai*." It is perhaps hardly conceivable, according to Indian notions of precedence, that while the elder brother was present in person on the battle-field, the younger took the lead; but this consideration need not be pressed as the cumulative force of all the inscriptions taken together is, doubtless, very clear. I may also observe that some records omit the word '*tan*' in '*tan munṇṇēn*' e.g., *SII*. iii 55; on this account, it should not be assumed, as Hultzsch seems to do, that the phrase '*Tirumaruviya ēṇṇōḷ vṇḍan*' refers to the elder brother, (*SII*. iii p. 112—English translation).

It may also be observed, in passing, that the words: "*tannūnaiyiḷ munṇṇai kella munṇṇai tavirittu*" *SII*. iii 55 (ll. 1-2), which occurs between "*Iraṭṭapāḍiyeḷarai-yilakkamun-gonḍu*" and "*Kollā-purattu jayastamba-nāḷṭi*," has been translated by Hultzsch into: "when the first elephant (of the enemy) went at his elephant, (his) elder brother stopped (it)." But this seems hardly satisfactory, as the words '(of the enemy)' introduce into the meaning a concept not warranted by the original, and the locative of the first "*tannūnaiyiḷ*" seems to call for another explanation. I think that, in the context, '*ṇai*' should be taken to be a mis-spelling of '*ṇai*' and the phrase translated into: "Displacing the old command (rule) by causing it to follow

## THE COLAS

The Cālukya inscriptions of the reign of Sōmēśvara tell us nothing of the battle of Koppam, and specific references to his warfare with the Cōlas are few. In Śaka 981 (expired) he had returned from a conquest of the southern countries and a victory over the Cōla, and was camping in the Sindavāḍi country, \* a province ruled by a Mahāmaṇḍaleśvara Ciddaṇa Cōla-Mahārāja. In Śaka 987 Viṣṇuvardhana Vijayāditya was encamped at Arasiyakere on his way to the conquest of the south under orders from the king. † Bilhaṇa's account has, as has been pointed out already, apparently no relation to facts and seems to be pure fabrication. Shortly after the close of Sōmēśvara's reign, however, we get two inscriptions, ‡ both dated about A. D. 1071, giving an account of the Cōla invasion and the death of Rājādhirāja. Though the date is late and the Cōla king is not named, it is easy to infer from the Cōla inscriptions that the transactions recorded here relate to the war that led to the battle of Koppam and the death of Rājādhirāja. § The vigorous language

Cālukya  
inscriptions  
silent on  
Koppam,

in Sōmēśvara's  
reign,

though not  
later.

his own commands." The suggestion made at *ARE.* 1900 I 20 in reviewing the Tirukōyilūr inscription (123 of 1900, Yr. 6) of Rājendra that the battle of Koppam was a later event than the expedition to Kollāpuram must be abandoned in view of the new identification of Koppam. The wording of the Tirukōyilūr records (*EL.* vii pp. 145-6), however, seems to lend some support to Hultzsch's view, and many of the shorter introductions mention Kollāpuram before Koppam.

\* *BG.* I, ii, p. 441, 392 of 1920, *ARE.* 1921, II 5.

† *ARE.* 1919 II. 30.

‡ Anpiger: *BG.* I, ii p. 441; and Gawarwad *EL.* xv, 23. ed. Barnett. See also *EC.* viii Sorab 325.

§ Fleet and, following him, Barnett ascribe the expedition and apparently the loss of life that followed to Rājendradēva. But we have no evidence that Rājendra lost his life in the Cālukya wars, though he was present at Koppam. cf. *SII.* iii p. 58.

## SUCCESSORS OF RAJENDRA

employed by these records against the Cōla shows that the silence of the epigraphs of Sōmēśvara's reign is really due to a reluctance to record publicly in his life-time unfortunate events that caused so much misery and suffering in his country at the hands of the foreign invader. The *mahāpātaka* (great sinner) Tamilian known as Pāṇḍya-Cōla, we are told, took to an evil course (*nele geṭṭu*) and abandoning the ancestral observances of his family, entered the Beḷvōla country, burned several temples including Jinālayas erected by Ganga-perumāṇaḍi, and was promptly punished for his wicked deeds by losing his life in battle and yielding his head to Sōmēśvara I. The Cōla account of the war, we may therefore conclude, is not by any means a greatly overdrawn picture of their achievement on this occasion.

From the manner of his death Rājādhiraṇja came to be known as "the king who died on the back of an elephant," and he is so styled in the inscriptions of his successors. \* From the time he was chosen as heir-apparent by his father to the day when he laid down his life on the field of Koppam, Rājādhiraṇja led the life of a warrior king

*Ānaimāṇṇuṇjina*  
title of Rājādhiraṇja.

A great warrior.

\* 193 of 1925 (Yr. 6 of Rājendra II); possibly also 5 of 1899 of Rājendra II (Yr. 6). This latter inscription, which is nearly one century later in its date, seems to mix up the achievements of Rājādhiraṇja I and Rājendra II. It speaks of "Perumāḷ Vijayarājendra-dēva who was pleased to conquer Kalyāṇapuram and Kollāpuram and to fall asleep (*i.e.*, to die) on an elephant" (SII, iii p. 191). Hultzsch remarks: "This statement must refer to Parakēśari-varman *alias* Rājendradēva, who is known to have set up a pillar of victory at Kollāpuram"—a view expressed with more caution in *AAE*, 1899 I 53 by Venkayya. 472 of 1920 from Śaḷukki (NA.) of the fourth year of Rājākēśari Rājendra (Kulōttunga I) gives the same description much earlier than the record noticed by Hultzsch; the title Vijayarājendra is not, however, given here. Rājendradēva nowhere claims to have conquered Kalyāṇapuram, did not have the title Vijayarājendra, and as far as we know, did not die on an elephant in battle. These features distinctly recall Rājādhiraṇja I (*AAE*, 1925 II 16), whose third year would fall, however, about A.D. 1021, in the

## THE COLAS

and took part in many campaigns led by him in person. His record strikes one as that of a born fighter and his warlike energy found full scope in the task of maintaining intact an overgrown empire that had risen on the ruin of old ruling families which never reconciled themselves to subjection to the Cōlas. Some of this fighting, like the fatal expedition that led to Koppam, was of his own seeking. Rājādhirāja was first and foremost a soldier, and possibly his great military talent formed the reason for his being preferred for the succession against an elder brother of his. His performance of the *aśvamēdha* apparently in his father's life-time goes a long way to confirm this view.

Briefly and without much detail, Rājādhirāja's *praśastis* tell us that he employed his father's brother, his brothers, elder and younger, and his sons, in important offices of state and constituted them into subordinate rulers of particular regions. The star of Rājādhirāja's nativity was Pūrva-Phālguni. \* Gangaikonda-Śōlapuram was his capital. † His queens do not figure

Queens.

as prominently in his records as is usual in those of other reigns ; Trailōkyam Uḍaiyār was the title, rather than the name, of one of them, ‡ who, if she was the same as the *nambirāṭṭiyār* mentioned in an inscription of the third year of Rājendra II, § may be taken to have survived her

reign of Rājendra I. (See also 472 of 1920—Yr. 4 of Kulōttunga I). If this view is correct, I am not sure it is, the theory, that during the Ālanguḍi famine the state could not help the sufferers owing to the treasury being impoverished by the horse-sacrifice of Rājādhirāja (*ARE.* 1899 I 53), cannot stand. But after all the famine might have occurred in the reign of Rājendra II, about A. D. 1055; only the king might have been wrongly described in the record of Rājārāja II. The horse-sacrifice is, however, mentioned in the inscriptions of Rājādhirāja as early as the 26th year, A.D. 1044, if not earlier.

\* 258 of 1910 (Yr. 35).

† 420 of 1925 (Yr. 35).

‡ 446 of 1918 (Yr. 24).

§ 213 of 1894.

## SUCCESSORS OF RAJENDRA

husband. Besides the title Vijayarājendra assumed by him at Kalyāṇapuram, Rājādhirāja had other surnames like Virarājendra-varman, \* Āhavamalla-kulāntaka, † and Kalyāṇapurangondaśōla. ‡ Mention is made of a spiritual preceptor (*gurudēvar*) of the king by name Adhikārikaḥ Pārāsaryan Vāsudēvanārāyaṇan, also called Ulagaḷanda-śōla-Brahmamārāyan; § one wonders if Ulagaḷanda-śōla was also a title of Rājādhirāja, and whether a revenue survey was undertaken, in his reign, of a part of the country. ¶ Among the feudatories of

Feudatories.

Rājādhirāja mentioned in his records may be noticed Dāṇḍanāyakan Śōlan Kumaran Parāntaka Mārāyan *alias* Rājādhirāja Nīla-gangaraiyar; || a certain Pillaiyār Śōla-vallabha-dēva whose wife was called Pañcavan-mahādēviyār \*\*; Dāṇḍanāyaka Appimayya, †† governor of Mahārājavāḍi 7000, who had Vallūru in the Cuddapah district as the seat of his government, and who may or may not be the same as Rājarāja Brahmādhirāja †† who is mentioned in the very next year as ruler of the same province; and Pillaiyār Viṣṇuvardhana-dēva, doubtless Rājarāja I of Vēngī, whose queen Ammangādēvi was the daughter of Rājendra I and the sister of Rājādhirāja, and who is said to have presented, in A. D. 1050, three hundred Rājarāja-māḍas, gold coins of the Vēngī kingdom, to the temple at Tiruvaikyāru in the Tanjore district. §§ There was also Sēnāpati Rājendraśōla Māvāli-vāṇarāyar, an official who apparently took his title

\* 78 of 1920 (Yr. 33).

† 188 of 1919 (Yr. 35).

‡ 258 of 1910 (Yr. 35).

§ 413 of 1902 (Yr. 33).

¶ Tirukkajukkunṅam is called Ulagaḷanda-śōlapuram in a record of the 26th year (172 of 1894).

|| 102 of 1912.    \*\* 85 of 1920.    †† 279 of 1895.    †† 295 of 1922.

§§ 221 of 1894 (*SII.* v 520). Viṣṇuvardhana has been identified with the future Kulōttunga I in *ARE.* 1895 I, 11.

## THE COLAS

from Rājendra I under whom his public career might have begun, and who made a large endowment for higher education, of which more will be said in another place.

Turning now to an account of the reign of Rājendra II. Rājendradēva, whose independent rule must have commenced some time in A. D. 1054-5, his inscriptions contain, like those of his predecessor, a variety of forms of his *praśastis*. The shortest form is a summary narration of his successes beginning *Iraṭṭapāḍi* and found in his records from his second year \* onwards. Having much in common with this, but slightly more elaborate, is the form which begins *tiru(maga!) maruviya* also dating from his second year. † But the chief *praśasti* of the reign is the long account beginning *tirumādu* (or *mādar*), *puyiyenum*, first appearing in the fourth year, ‡ and undergoing a revision in a subsequent edition, so to say, about the ninth year. § The main differences between the two forms in the treatment of the celebrated battle of Koppam have been dealt with in our account of that fight. The other points in which the later version differs from the earlier are: the omission of all other particulars of the Ceylon war except the mention of Vīra Salāmēghan; the definite statement that after proclaiming himself king on the battle-field in an unprecedented manner, Rājendra returned to

\* 214 of 1911. In 421 of 1903 the king seems to be called Rājaraja by mistake. Sewell: (*HISI.* p. 72) adopts A. D. 1052, May 28, the date of the accession of Rājendradēva, for the battle of Koppam. But we have no evidence that Rājendra did not become heir-apparent some time before the battle.

† 81 of 1928. 173 of 1894 (Yr. 5) has '*nilaviya*' for '*maruviya*,' but is otherwise the same.

‡ 3 of 1892, (*SII.* iii 29); 396 of 1913.

§ 87 of 1895; 270 of 1915.

## SUCCESSORS OF RAJENDRA

Gangāpurī; a slightly different account of the disposition of the administrative places held by the members of the royal family, given not at the beginning of the record as in the earlier version, but at a later stage; and an account, altogether new, of a fresh war with the Cālukyas.

Both the *Kalingattupparaṇi* and the *Vikramaśōlan-ulā* make pointed reference to Rājendra's part in the battle of Koppam. The former records that the king fought fiercely in the battle and saved 'the world' by his success and celebrated his coronation on the field of battle.\* The *ulā*, with intelligible hyperbole, says † that with the aid of a single elephant he captured a thousand of the enemy at Koppam.

Among the king's relatives installed in different posts in the empire, the Maṇimangalam inscription of the fourth year mentions no fewer than thirteen persons,—a paternal uncle (*śiṛiya-tātai*) of the king, four younger brothers of his, six sons and two grandsons. ‡ The later records of the reign give a shorter list of only six persons so employed comprising the paternal uncle of the earlier record, his son—a new figure, only three of the four younger brothers mentioned before, and one son of the king, Rājendraśōlan; why the rest are omitted it is not easy to explain. One wonders if they had all died in the interval, or were found unfit even for subordinate

\* viii 27.

† ii. 38-40.

‡ *SII*. iii p. 58. '*Kādalar*' definitely means 'sons' in this record; Rājendraśōla one of the '*kādalar*' is clearly called '*tan-tirumagan*' in 87 of 1895, (*contra*. Hultzsch. *op. cit.* p. 62 n. 9)—unless indeed, we must assume the more general meaning for '*kādalar*,' take '*tirumagan*' to be a loose expression for son-in-law, and identify Rājendra with Kulōttunga I. But the phrase '*kādalar kādalar*,' clearly means grandsons; and this clearly favours the first suggestion.



## THE COLAS

employment. There seems to be no evidence whatever by which this can be settled. The fact deserves to be noted, however, in view of somewhat hasty statements which, on very slender evidence, fasten on

In fewer  
numbers in the  
later years.

Kulōttunga I a series of cold-blooded political murders calculated to clear his way to the Cōḷa throne.\* The date of the shorter list would fall about A. D. 1061, or nine years before the accession of Kulōttunga. Among the titles conferred on these members of the royal family, some like Cōḷa-Pāṇḍyan, Cōḷa-Gaṅgaṇ and Cōḷa-Kēraḷaṇ perhaps connoted the charge of the administration of the particular provinces named; others seem to have been merely titles of personal distinction giving no idea of the spheres of their duties, if any. Such titles are Irumaḍi-śōḷaṇ, Karikāla-śōḷaṇ, Uttama-śōḷaṇ, Vijayālayaṇ, and even names like Śōḷa - vAyōddhirājan and Śōḷa - Kanna-kucciyaṇ. Only the Cōḷa-Pāṇḍya viceroys seem to have left behind a number of inscriptions of their own in the land over which they held sway; but even in their case, it is extremely difficult to identify the particular viceroy from his records, the first viceroy Jātāvarman Sundara alone excepted. †

Rājēndra's son, also called Rājēndra-śōḷa in the records noticed above, was perhaps chosen heir-apparent some time about A. D. 1059, and assumed the title Rājakēśari Rājamahēndra. One inscription ‡ of his third year

Rājamahēndra.

\* ARE. 1899 I, 51.

† He quotes his father's *prafasti* in some records. For the others many guesses have been put forward. See notes in the Appendix under 'Cōḷa-Pāṇḍya' inscriptions.

‡ 119 of 1902. His other records begin in three ways: *Manunidi-murāi-vaḷara*; *tirumangai-vaḷara*; *tirumagaḷ-viḷanga*: none of them is of any historical value.

## SUCCESSORS OF RAJENDRA

claims a victory for him against Āhavamalla at Muḍakkāru, and furnishes valuable confirmation of the events relating to another Cālukya war narrated in more detail in the inscriptions of the ninth year of his father. We learn from these latter \* that the Cālukya, anxious to wipe out the disgrace that befell him on the field of Koppam, advanced with numerous forces led by Daṇḍanāyaka Vālūdēva and other chieftains of the army, and a battle ensued on the banks of the Muḍakkāru (winding river) in which the Daṇḍanāyaka and his followers fell, Irugaiyan and others were forced

Battle of  
Muḍakkāru.

to retreat together with their king and the proud Vikkalan, unable to resist the vigorous attack of the Cōla forces. The inscription of Rājamahēndra says, likewise, that by a war-elephant, he caused Āhavamalla to turn his back on the Muḍakkāru. As it often happened that in the Cālukya wars several Cōla princes fought together on the same field, the inscriptions of successive rulers also often supplement each other.

Same as Kūḍal-  
Śāṅgamam ?

It is possible, therefore, that the future Vīrarājēndra was also present on this field; and if that was so, this battle must be treated as identical with that of Kūḍal-Śāṅgamam of the records of Vīrarājēndra. A long description of this battle of Kūḍal-Śāṅgamam, with some details not found in Rājēndra's records, is given in Vīrarājēndra's inscriptions even of the second year † (A. D. 1063-4). It seems hardly likely that two first-class engagements took place on the same field in less than three or four years. In some of his later inscriptions ‡ occur expressions which imply that

\* 87 of 1895; *S.I.* v. p. 271 ll. 32-39.

† 113 of 1896; 718 of 1909.

‡ *S.I.* iii. 84, l. 8. Hultzsch thinks this a reference to the fourth encounter preceding that in which Kampili was burnt (*ibid.* p. 195.)

## THE COLAS

Virarājendra had taken part in the fight at Muḍak-kāru before he became king, and that, in consequence, he came to be called Irattarāja-kula-kālan. If this view is correct, at least three Cōlas were present at the battle of Kūḍal-Śangamam and took part in the fight: the king Rājendradēva, the heir-apparent Rājamahendra, and the king's brother Vira-Cōla Karikāla (Virarājendra), whose achievements came to be recorded in his inscriptions in detail when, after the death of Rājamahendra, he became heir-apparent and later king.

The account of the battle of Kūḍal-Śangamam and its antecedents given in the early inscriptions of Virarājendra is as follows : \*

Description of  
battle in Virarājendra's inscriptions.

"(He) drove from the battle-field in Gangapāli into the Tungabhadra the Mahāsāmantas, whose strong hands (wielded) cruel bows, along with Vikkalan who fought under (his) banner at the head of the battle. † (He) attacked and destroyed the irresistible, great and powerful army which he (viz., Vikkalan) had again despatched into Vēngai-nāḍu; fought the Māṇḍanāyakan Cāmuṇḍarājan and cut off his head; ‡ and severed the nose from the face of his (viz., Cāmuṇḍarāja's) only daughter, called Nāgalai, (who was) the queen of Irugaiyan and who resembled a peacock in beauty.

"The enemy, full of hatred, met and fought against (him) yet a third time, hoping that (his former) defeats would be revenged. (The king) defeated countless sāmāntas, together with these (two) sons of Āhavamalla, who were called Vikkalan and Śinganan, at Kūḍal-Śangamam on the turbid river. Having sent the brave van-guard in advance, and having himself remained

\* *SII.* iii. p. 37 (ll. 3-8) identical with 113 of 1895.

† I have adopted the reading: "*ikalmunai virudoḍu malaikkum*" of 113 of 1896.

‡ Hultzsch translates: "*ṣṛṣṭavan-ṣirattinai-yaṛuttu*" into "cut off the head of the corpse" apparently failing to notice that "*ṣṛṣṭavan*" is made up of "*ṣṛṣṭu*" and "*avan*," cf. *ṣṛṣṭu van-ṣirattinai* (113 of 1896).

## SUCCESSORS OF RAJENDRA

close behind with the kings allied to him, he agitated by means of a single *mast* elephant that army (of the enemy), which was arrayed (for battle), (and which) resembled the northern ocean. In front of the banner troop, \* (he) cut to pieces Śīṅgaṇ, (the king) of warlike Kōśalai; along with the furious elephants of his van-guard. While Keśava-daṇḍanāyaka, Kēttaraśaṇ, Mārāyaṇ of great strength, the strong Pōttarāyaṇ and (Irēccayaṇ) were fighting, (he) shouted “(Follow) Mūvēṇḍi, (who wears) a garland of gold!” and cut to pieces many *sīmanta*s, who were deprived of weapons of war. Then Maduvaṇaṇ, who was in command, fled; Vikkalan fled with dishevelled hair; Śīṅgaṇaṇ fled, (his) pride (and) courage forsaking (him); Aṇṇalan and all others descended from the male elephant on which they were fighting in battle, and fled; Āhavamalla, too, to whom (they were) allied, fled before them. (The king) stopped his fast furious elephant, put on the garland of victory, (seized) his (viz., Āhavamalla’s) wives, his family treasures, conches, parasols, trumpets, drums, canopies, † white *cāmaras*, the boar-banner, the ornamental arch (*makara-tōraṇa*), the female elephant (called) Puṣpaka, ‡ and a herd of war-elephants, along with a troop of prancing horses, and, amidst (general) applause, put on the crown of victory, (set with) jewels of red splendour.”

Irugaiyaṇ is said in Rājēndradēva’s records to have fled with Āhavamalla, Vikramāditya and others from the battle of Muḍakkāru; his wife suffered mutilation in the Vēṅgī fight of Vīra-rājēndra with Cāmuṇḍarāya just before the battle of Kūḍal-Śāṅgamam. And Vīrūrājēndra is said to have ‘seen the back of the hostile Śālukki’ at Muḍakkāru before he became king, and there seems to be no other campaign narrated in Vīrarājēndra’s inscriptions that will explain this last reference unless it be the battle of Kūḍal-Śāṅgamam, described in such detail and said to have taken place before his second year. It is

\* i. e. the van-guard (of the Cōja king)-Hultsch.

† *Mṛgha-ḍambāra*.

‡ The text is *Puṣpakap-piḍiyum*.

## THE COLAS

difficult to resist the conclusion, already suggested, that the Muḍakkāru of the records of Rājēndradēva and Rājamahēndra and the Kūḍal-Śangamam of the early records \* of Vīrarājēndra refer to one and the same engagement. The same event is apparently once at least mentioned under the name of Muḍakkāru in the inscriptions of Vīrarājēndra himself.

Where Rājēndra's records simply state that Āhavamallā desired to avenge himself for the defeat at Koppam and advanced in great force, those of Vīrarājēndra show us the extent of the progress made by the Cālūkyas by recording the necessity for chasing them through Gangapāḍi to the banks of the Tungabhadra and thereby indicate how little the Cālūkyas had suffered in the actual extent of the territory ruled by them even after Koppam. They also imply, by what they say about Cāmuṇḍarāya's movement against Vēngī, that an important, but unsuccessful, attempt was made by the Cālūkyas to divide the attention of the Cōḷas between two fronts. This is noteworthy as evidence of the interest of the

The place  
of Vēngī.

Western Cālūkyas in Vēngī apart from any complications arising with regard to the succession after the death of Rājarāja-narēndra. † We have already had some evidence, though slight, of the eagerness of the Western Cālūkyas to court the friendship of their Eastern cousins. In fact the possession of Vēngī made the Cōḷas formidable to the Western Cālūkyas; the Cōḷas well understood the importance of Vēngī to them and took care to marry their princesses to the rulers of Vēngī for generations together and otherwise to keep

\* Another engagement fixed at this same place for a later day did not come off. See *post.* pp. 326 ff.

† *Contra* S. K. Aiyangar-*Ancient India* p. 121.

## SUCCESSORS OF RAJENDRA

on friendly terms with them. For the same reason, the Western Cālukyas, who looked upon Vēngī as a lost dominion, made vain efforts to undo the results of their slackness when it was too late. \*

Kūḍal-Śāngamam must be located at the junction of the Tungabhadra and Kṛṣṇā rivers. †  
[Kūḍal-Śāngamam, †
The first battle at this place, the one with which we are now concerned, took place after the Cālukyas were driven across the Gangapāḍi up to the banks of the Tungabhadra, and after the failure of an expedition sent into Vēngī by the Cālukyas. On a later occasion, when the Cālukya failed to meet Vīrarājendra at the same place as previously arranged, the Cōla planted a pillar of victory on the banks of the Tungabhadra before he retired. ‡ The Śāngamam meant by the inscriptions must, therefore, be some confluence of rivers on the course of the Tungabhadra. The choice lies

\* Another view of these events is possible. Muḍakkāṟu may not be Kūḍal-Śāngamam; Irugaiyan may have fought at Muḍakkāṟu, and this need have no connection with the mutilation of his wife in the Vēngī campaign of Vīrarājendra, which preceded the first battle of Kūḍal-Śāngamam. As Vīrarājendra's record is dated in his second year (c. A.D. 1064) and the E. Cālukya Rājaraja-narēndra died in 1063, it is just possible that Vikramāditya's entry into Vēngī (Cāmuṇḍarāja's expedition) was connected with some succession dispute after Rājaraja's death. On this scheme, we have to assume that the battle of Muḍakkāṟu—whatever river may be meant—took place c. A.D. 1060, and three years or so later came the first battle of Kūḍal-Śāngamam recorded in the inscriptions of A.D. 1064. On the whole the view adopted in the text, based on the identification of Muḍakkāṟu with Kūḍal-Śāngamam, seems simpler, and there appears to be nothing that can be urged against such a position. It should also be observed, in this connection, that Vīrarājendra's inscriptions of the second year say nothing about his helping Vijayāditya to gain or regain the Vēngī throne,—an event which is not mentioned as having taken place till after the second battle of Kūḍal-Śāngamam and about the fifth-year of Vīrarājendra (c. A.D. 1067). So that if we drop the somewhat uncritical assumption that Vikramāditya and Vīrarājendra concerned themselves about Vēngī only after Rājaraja-narēndra's death, the course of events becomes clear and perhaps more easy to follow.

† *SII*, iii. p. 32.

‡ *SII*, iii. 30, l. 26.

## THE COLAS

between Kūḍali at the junction of the Tungā and Bhadrā in Mysore, or that of the Tungabhadrā and the Kṛṣṇā. While the name Kūḍali points to the former as the site of Kūḍal-Śangamam, the Vēngī interlude seems to make the latter more probable; a satisfactory identification of Kāndai or Karandai, where the Cōḷa awaited the Cāḷukya for about a month on the second occasion, may decide the choice more definitely. \*

The latest regnal year in Rājendra's records is the  
twelfth, † corresponding to A. D. 1063.

Close of Rājendra's reign,

He was succeeded by Vīrarājendra  
already heir-apparent for sometime  
after the death of Rājamahendra. Gangāpuri continued to be the Cōḷa capital under Rājendra II and is mentioned as such in an inscription from Kanyākumāri, ‡ while another from Kuttālam makes mention of a big bazaar within the fort of this capital city. § Of the queens of Rājendra, only one is mentioned by name in his records, a Kīlānaḍigaḷ. His daughter Madhurāntaki was the wife of the Eastern Cāḷukya prince Rājendra II, afterwards Kulōttunga I. ¶ Among the feudatories of Rājendradēva II, prominent mention is made in his records of the Milāḍa chieftain Narasimhavarman who is said to have ruled Milāḍu

\* Fleet suggested the confluence of the Pañca-gangā and the Kṛṣṇā in the neighbourhood of Khidrāpūr (Koppam) as the Kūḍal-Śangamam of the Cōḷa inscriptions; and identified Karandai with Ilcal Karañji in the same place (*E.I.* xii p. 298). But as he does not seem to have written the more detailed note promised by him on the subject, it is impossible to see how he would have met the objections to these identifications that arise from the narrative of the campaign as given in the Cōḷa records which do not once mention Raṭṭapāḍi as having been entered by the Cōḷa forces on this occasion. On the later occasion Raṭṭapāḍi is said to have been devastated; but the pillar is erected on the banks of the Tungabhadrā.

† 144 of 1898.

‡ *TAS.* i 164-8.

§ 102 of 1926 (*Yr.* 9).

¶ *E.I.* v. p. 77 v. 11; *Collūr* v. 12.

## SUCCESSORS OF RAJENDRA

2000 after his *abhiṣēka* and coronation under this title. \* Others were Sēnāpati Araiyan Kaḍakkan-gonḍa-śōlan, † and Sēnāpati Jayamuri-nāḍālvān who is mentioned in an inscription from Ceylon, ‡ and who may be identical with Araiyan Rājarājan *alias* Vīrarājendra Jayamuri-nāḍālvān of another inscription from Karuvūr. §

The *Vikramaśōlan-ulā* ¶ records that Rājamahendra made for Ranganātha, the god of Śrīrangam, a serpent-couch set with many precious stones; and the *Kōyil-oḷugu*, a late work on the antiquities and traditions of the Śrīrangam temple, though it knows nothing of the serpent-couch, mentions || many structural alterations in the temple as the work of Rājamahendra, commemorated in the name Rājamahendran - tiruvīdi. An inscription \*\* of the twelfth year of Kulōttunga I from the Salem district states that in Rājamahendra's reign there was a land revenue assessment in Kolli-malai-nāḍu. The name of Rajamahendra's queen, Lōkamahādēvi, seems to be preserved in a fragmentary inscription from Cidambaram. ††

For a study of the reign of Rājakēsari Vīra-  
rājendra I, (accession A. D. 1062-3), we  
Vīrarājendra. possess a considerable number of inscriptions with *praśastis* in two main forms and in various redactions, which fit into one another with remarkable correctness. ‡‡ The longer *praśasti* beginning *Tīruvaḷar-tiraḷ-puyattu* gives in its earlier form a list of the king's relations on whom he conferred

\* *EI.* vii. pp. 145-6.

† 84 of 1895.

‡ 612 of 1912.

§ *SII.* iii. 21.

¶ II. 40-42.

|| In the section on *Rājamahendran kainkaryam*.

\*\* 502 of 1930.

†† 612 of 1930.

‡‡ An admirable discussion of Vīrarājendra's records by Hultzsch is found at *SII.* iii pp. 192-6.



## THE COLAS

various official positions, \* but omits this list in its later editions. † The *praśasti* grows in length as the reign advances, and new events are incorporated in it. The shorter introduction beginning *Vīramē-tuṇaiy-āgavum* passes through many changes and attains in the seventh year an altogether new cast, and records facts not otherwise known. These changes will be noticed subsequently when they are of any historical importance. The *Kalingattupparaṇi* and the *Vikrama-śōlan-ulā* record no events of the reign of Vīrarājēndra other than the battle of *Kūḍal-Sangamam*. The *Takka-yāgapparaṇi*, ‡ on the other hand, mentions his friendship with Vikramāditya VI.

Early in his reign, the king appointed § Madhurāntaka, described as his son *tan-tirup-pudalvan*, to rule over Tondaimaṇḍalam with the title Cōlēndra; another Gangaikoṇḍa-śōlā, also called son, *tiṇḍiṟal maindan*, was made the Cōla-Pāṇḍya viceroy over the Pāṇḍya country. It is difficult to decide, in the light of subsequent events, whether the terms *pudalvan* and *maindan* are to be understood literally or only as terms of endearment applied to more distant relatives. Nor, on the former assumption, can it be decided if either of them was the son who was the brother-in-law of the Cālukya Vikramāditya VI and who had a short rule, on Vīrarājēndra's death, as Parakēsari Adhirājēndra. The king's elder brother Ālavandān and a certain Muḍikoṇḍa-śōlan also received titles and recognition; but though they too seem to have been placed in administrative charge of

\* *SII.* iii 20; 113 of 1896 (*SII.* v. 976).

† *SII.* iii, 30.

‡ V. 774. Pandit V. Swaminatha Aiyar's identification of this king with Rājārāja II seems rather doubtful.

§ 113 of 1896; *SII.* iii. 20, p. 33.

## SUCCESSORS OF RAJENDRA

parts of the empire, the inscriptions do not tell us what exactly were the areas so entrusted to them.

The early wars of Vīrarājendra against the Western Cālukyas, which resulted in the battle of Kūḍal-Śangamam so graphically described in the inscription of his second year from Tiruvenkāḍu, \* were fought by him, as already observed, perhaps before he came to the throne or was even recognised as the successor to his elder brother Rājendradēva. The bitterness that characterised the Cālukya wars of this period becomes clear from the eagerness of Vīrarājendra to count up every little victory gained by him or his lieutenants as a personal affront to Śōmēśvara I Āhavamalla. "In perfect accordance with the longer redaction of the introduction, in which the battle of Kūḍal-Śangamam is stated to have been the third encounter with the Cālukyas, the Tirunāmanallūr inscription of the fourth year attributes to Vīrarājendra I the *biruda* 'who saw the back of Āhavamalla three times.'" † The Kanyākumāri inscription also gives a general description of the battle of Kūḍal-Śangamam, not very different in character. ‡ In the Karuvūr inscription of the fourth year, § we hear for the first time that Vīrarājendra killed the king of Pottappi, the Kēraḷa, the younger brother of king Dhārāvarṣa, and Vīrakēsari, the son of the Pāṇḍya Śri Vallabha. The Maṇimangalam inscription ¶ of the next year adds to this list an expedition against Udagai and the Kēraḷas, from which Vīrarājendra returned after collecting a large tribute in the form of elephants. Whether these achievements, altogether obscure in their nature and origin, were part of the

\* 113 of 1896.

† Hultzsch, *SZ.* iii. p. 193.

‡ v. 76.

§ *SZ.* iii 20.

¶ *SZ.* iii 30.

## THE COLAS

continuous war with the Cālukyas that forms the central feature of this reign, or were minor punitive expeditions which had nothing to do with this war, there is no doubt that the 'hot battle' which is next mentioned as having taken place by previous engagement on the banks of a river, of unknown name, did form part of the Cōḷa-Cālukya hostilities. For in this battle seven Cālukya generals who are named and the kings of the Gangas, the Nuḷumbas, the Kāḍavas and the Vaidumbas are said to have suffered decapitation; and before the Cōḷa king could get their heads nailed to the gates of his capital, Gangaikōṇḍa-śōḷapuram, \* the Cālukya king, stung by the intolerable disgrace that had befallen his troops on this field, was roused to a greater effort against his Cōḷa opponent.

Kūḍal-Sangamam  
again.

Sōmēśvara, we learn, reproached himself saying: 'It is much better to die than to live in disgrace,' and wrote and despatched a letter to the Cōḷa king in which he assigned as the field for the next battle the very spot at Kūḍal whence his sons and himself had fled before in utter rout, and declared that whoever did not come, through fear, to the appointed field, should thenceforth be no kings but outcastes † who had incurred disgrace in war. This message from the Cālukya, when it was delivered to Vīrarājendra, greatly pleased him. Accordingly he set out for the fight, and awaited at Kūṇḍai the arrival of the Cālukya king for one full month beyond the date fixed by him. The Cālukya ran away and hid himself in the Western ocean; and the Cōḷa king subdued all resistance in Irattapāḍi by putting

\* It must be noted that all the events up to this point are mentioned in a fourth year record found in Majūr, of which only the *prasaṁsa* is preserved (194 of 1911; *EC*. ix Cp. 85.)

† The term "*piraiṣa*" seems to be the Sanskrit word "*bhraṣṭa*" rather than the Tamil "*piraiṣam*" a fraud or liar *contra* Hultzsch *SII*. iii p. 69.

## SUCCESSORS OF RAJENDRA

to flight Dēvanātha, Śitti and Kēśi, each in a separate direction, and by setting fire to towns; he also planted a pillar of victory on the banks of the Tungabhadra. Then the Cōla monarch seems to have made an effigy of Sōmēśvara and subjected it to various indignities,\* before turning his attention to Vēngī where, apparently

\* This, I think, is the real meaning, as suggested by A. V. Venkatarama Aiyar (*Life and Times of Cālukya Vikramāditya VI*. Tamil Edn. pp. 22-3 and n. 3). Hultzsch understands this rather obscure passage as referring to Virarājendra's alliance with Vikramāditya. But that, I think, belongs to a later stage of the war when Sōmēśvara I was no more and to the first fight of Virarājendra with Sōmēśvara II. On the present occasion, Virarājendra is still fighting the entire family of Sōmēśvara I and on every front. The division between Vikramāditya VI and his brother which gave Virarājendra the chance of an alliance with the former did not, it seems, arise until after the death of Sōmēśvara I, of which Virarājendra had no knowledge on this occasion. The Maṇimangalam inscription of the fifth year, therefore, cannot be said to anticipate, as Hultzsch says it does (*SII*, iii pp. 194-195), the events recorded in the inscriptions of the sixth and seventh years of Virarājendra. For one thing, the word *pirattan* in l. 27 of the Maṇimangalam record makes it impossible for us to identify him with Vikramāditya VI (cf. l. 22 of the same record; also *Takkayāgapparaṇi* v. 774, where *pirattan*, an unfriendly Cālukya, is contrasted with *irattan*, a friendly one). Again the expressions of the records of the sixth and seventh years make it clear that they are referring to a single occasion, which is different from that of the Maṇimangalam record and in which Vikramāditya became friends with Virarājendra. *SII*, iii. 83. (Yr. 6), says that Virarājendra burnt Kampili and occupied Karaḍigal before Sōmēśvara (II) could untie his necklace (II. 7-8), and this is the first occasion of an encounter with the Cālukyas after the conquest of Vēngī on behalf of Vijayāditya VII; 84 (Yr. 7) records (II. 5-6) that on the same occasion, Sōmēśvara (II) was forced to abandon the Kannara-dēśa and that the submissive Vikramāditya was invested with the necklace by the Cōla king. The *Vikramānkaḍṭva Carita* also places the alliance between its hero and the Cōla king some time after Sōmēśvara I's demise and on the banks of the Tungabhadra; and according to the same poem, at the time of his father's death, Vikramāditya was absent on a conquering tour which extended to Vēngī and Cakrakūṭa, which, again, seems very probable, as Virarājendra himself had to go off to Vēngī after Sōmēśvara I failed to keep his engagement with him at Kūḍal-Śaṅgamam. Lastly, it does not seem necessary to assume that the *kaṇṭhikā* (necklace) was necessarily a symbol of heir-apparentship and not of kingship in general, and hold, as Hultzsch does (*SII* iii p. 194), that in the sixth year of Virarājendra, Sōmēśvara was alive and Sōmēśvara II was still only crown-prince (*IA*. xx p. 267 under 17 Vijayāditya V and the references given there). Even if the *kaṇṭhikā* was a symbol of subordinate position, Sōmēśvara II's untying it may mean that his father was no more and that he had become ruler in his own right,— probably the best view of the situation.

## THE COLAS

owing to the exertions of the Western Cālukyas, things had gone against Vijayāditya, the ally of Vīrarājendra.

The question why Śomēśvara I failed to keep an engagement fixed by himself and thus suffered once again the imputation of cowardice at the hands of his Cōḷa enemy cannot be answered with certainty. The date of the occurrence was some time in the fifth year of Vīrarājendra, and from the details preserved in the record the exact day which is mentioned in the Maṇimangalam inscription is seen to have been Monday 10th September A.D. 1067. \* Śomēśvara sought relief from an incurable disease by religious drowning in the Tungabhadra and the date of this occurrence was March 29, A. D. 1068. † The assumption has generally been made that Śomēśvara's absence from Kūḍal-Śangamam on this occasion was due to his illness and death. ‡ It should, however, be observed that as early as the 10th September A.D. 1067 we find recorded not only the absence of Śomēśvara from Kūḍal-Śangamam but the subsequent campaign of Vīrarājendra in Vēngī and Cakrakūṭa which resulted in the restoration of the Vēngī kingdom to Vijayāditya VII. On the other hand, Bilhana states distinctly that Vikramāditya VI was encamped on the banks of the Kṛṣṇā § on his way back home after his conquests when the news of his father's death reached him. And his language, though we cannot be sure about it, seems to rule out the protracted illness of Śomēśvara I, who was suddenly

\* *EI*, vii p. 9.

† *Vikramāṅkadēva Carita* iv 44-68; *EC*, vii Sk. 136.

‡ Dr. S. K. Aiyangar *Ancient India* p. 123; A. V. Venkatarama Aiyar *op. cit.* p. 23.

§ iv 36.

## SUCCESSORS OF RAJENDRA

taken ill, in the midst of his rejoicing over his son's successes in the *digvijaya*. Unsatisfactory as it seems, we can, for the present, only assume that if Sōmēśvara's absence was due to illness, his ailment was of a rather longer duration than Bilhaṇa's account implies.

The conflicting nature of our sources and the fecundity of modern research, carried out sometimes under the subtle influence of the nascent patriotism of the Andhra country, have greatly obscured the course of events in the Vēngī kingdom during this period; one can hardly be too cautious in dealing with this phase of our subject. A more detailed consideration, however tentative, of the course of events in Vēngī will become necessary when we reach the problems connected with the accession of Kulōttunga I to the Cōḷa throne. Here we may note simply the facts as they are gathered from the inscriptions and the *Vikramāṅkadēva Carita* which seem to speak for themselves. The Maṇimangalam inscription records that from Kūḍal-Śangaman Vīrarājendra proceeded to Vēngī, after issuing a challenge to the Cālukya, saying: "We do not intend to return (home) till after we reconquer the good Vēngī country, once ours; listen! if you are a Vallava,\* come and defend." This challenge to the Cālukya is a clear indication that the Vēngī country had just at that time passed into the hands of the W. Cālukyās from Vīrarājendra or from his ally, Vijayāditya VII. The rhapsody of Bilhaṇa on Vikramāditya's *digvijaya* during the life-time of his father seems to furnish the clue to the real situation by including Vēngī and Cakrakūṭa † in an otherwise

\* Means both 'a strong man' and 'Cālukya.'

† iv. 29, 30.

## THE COLAS

impossible list of conquests attributed to him. Apparently Vikramāditya did succeed in transferring Vēngī and Cakrakūṭa from their rulers to himself and adding them to his father's dominions. Attention has been drawn already to the evidence from some Western Cālukya records of this period showing their eagerness to gain control of Vēngī. But if the Maṇimangalam record speaks truly, the success of Vikramāditya in the

Battle of  
Bezwāda.

east was shortlived; for it states that in a decisive battle on the banks of the Kṛṣṇā, in the neighbourhood of Bezwāda, Virarājendra inflicted a crushing defeat on the Western Cālukya forces commanded by Jananūtha,\* Rājamayan and others compelling them to flee into the jungle for refuge. After this, the Cōḷa crossed the Gōdāvari, marched across Kalingam and beyond Cakkarak-kōṭṭam. † Having thus regained Vēngī, he bestowed it on Vijayāditya who had sought his protection, before he returned to his capital Gangāpurī, adorned by the splendour of victory gained in many a fight. ‡

The second engagement at Kūḍal-Śangamam, which Āhavamalla failed to keep, and the resumption of the Vēngī country, which followed, are briefly alluded

\* We have a number of undated inscriptions at Drākṣārāma recording vows taken by chieftains promising exclusive allegiance to Śrī Parāntaka, Konērinmai-konḍār Sarvalōkāsraya Śrī Viṣṇuvardhana Mahārāja. Perhaps Virarājendra is meant by these titles and the records are of this period (SII iv. 1269-1275).

† 182 of 1915 distinctly says that the Cālukya forces were met at Śakkarak-kōṭṭam and defeated by Virarājendra - *paḍai-k-kaḍaiṭṭi vaḍu-tiṭai-Cakkarak-kōṭṭattu puḷ-kudanreḷunda Śaḷukkiyat - tūnaiyāik-kanal-paḍa nūri*: cf. also the early inscriptions of Kulōttunga.

‡ Hultzsch has clearly misunderstood the phrase—“*igaliḍaiṭṭiṇḍa jayattiru-voḍum*” which he translates into: “with the goddess of victory, who had shown hostility in the interval,” and in which he sees “an admission of the fact that the Cōḷas had experienced reverses.” SII. iii. p. 70 and n. 4. The ‘*iḍai*’ after ‘*igal*’ is clearly a locative suffix to the preceding word meaning ‘battle,’ not ‘hostility’, in the context.

## SUCCESSORS OF RAJENDRA

to in the shorter *prasastis* of the fifth year of Vīrarājendra I. \* These imply that, by the reconquest of Vēngī, Vīrarājendra fulfilled some vow made by his elder brother; † though we cannot be sure of it, this perhaps means that the Cōḷa control over Vēngī had been lost some time during the reign of Rājēndradēva II and that he had died without being able to recover it; if this view is correct, the Western Cāḷukya occupation of Vēngī must have been more complete and lasted longer than has so far been believed, and Sōmēśvara I must have recompensed himself for the defeat at Koppam by substantial success in another direction. The Kanyākumāri inscription ‡ also states that Vēngī and Kalinga, though part of the hereditary dominion of the Cōḷas, had been neglected by his brother and allowed to fall under the occupation of hostile kings, and that Vīrarājendra regained them for the empire.

Vīrarājendra had his attention drawn to Ceylon by the efforts made by Vijayabāhu  
Ceylon War.
to extend his power from Rōhaṇa and to expel the Cōḷas from the island. The *Mahāvamsa* and the only inscription of Vīrarājendra which gives an account of this war are agreed that Vijayabāhu did not succeed in attaining his object. In the details, the two accounts differ. The *Mahāvamsa* says § that when the Cōḷa king heard of Vijayabāhu's

\* Hultzsch *SIH* iii. p. 193.

† Hultzsch identifies this elder brother of the king with Ājavandān, *SIH* iii. p. 194.

‡ v. 77.

§ *CV*. Ch. 58 vv. 1-77. Codrington (*Short History* p. 56) says: "A first attempt to secure Polonnāruwa was made in or about A.D. 1066 but ended in failure, and Vijayabāhu was compelled to fortify himself at Vātagiri (Wākiri-gala in Kēgalla district)." I think that the fortification at Vātagiri belongs to the later campaign of 1070 of which the narrative in the *CV*. begins with v. 18.



## THE COLAS

designs, he sent off his Sēnāpati who was then in Pulatthinagara against the Singalese ruler. The Cōḷa general entered Rōhaṇa, plundered Kajaragāma and returned to his province. Vijayabāhu saw the strength of the Cōḷa forces and was distracted by rebellions and treachery in his own camp. Nothing came of his effort. The inscription of Vīrarājēndra dated in his fifth year, A.D. 1067, states that the king sent a large army which crossed the sea in a number of ships without erecting a causeway, defeated the Singalese forces, compelled Vijayabāhu to seek refuge in flight, made his queen captive and restored the whole of Ceylon to Vīrarājēndra's sway.\* We cannot accept the last statement literally; Vijayabāhu renewed the struggle with better results three or four years later, and he could not have done this if he had lost his hold on Rōhaṇa.

For the transactions of the rest of Vīrarājēndra's reign we have to depend exclusively  
 Kaḍāram. on the shorter *prasasti* in its later editions. Records of the seventh year † mention that Vīrarājēndra conquered Kaḍāram on behalf of a king who had come in search of his aid and protection, and handed it over to him. If the place of this event in these records indicates its chronological position in the reign, it must have occurred before the sixth year, c. A.D. 1068. We know as yet little of the relations between the Cōḷas and the empire of Śrī Vijaya, which no doubt is signified by the term Kaḍāram, in the interval that elapsed between Rājēndra's campaign against Sangrāma-Vijayōttunga-varman and the reign of Vīrarājēndra. Consequently we have no means of

\* 182 of 1915. cf. Kaḍalaḍaiyāḍilangai-konḍa-Śōḷa-vaḷanāḍu.

† 175 of 1894; 266 of 1901, S/Z. III. 84.

## SUCCESSORS OF RAJENDRA

elucidating this brief reference to a second expedition against Kaḍāram in this reign.

(On the death of Sōmēśvara I, Sōmēśvara II came to the Cālūkyan throne in A. D. 1068 (11th April), and Vīrarājēndra took the occasion to renew the ancient feud.)

War with  
Sōmēśvara II.

The inscriptions of Sōmēśvara II state this fact clearly and imply that the Cōḷa began by attacking the fortress of Gutti and ended by retreating in haste before Sōmēśvara. \* The Cōḷa inscriptions and Bilhaṇa tell another story. The former state that before Sōmēśvara could untie his *kaṇṭhikā*, that is, on the occasion of his coronation as king, † Vīrarājēndra burnt the city of Kampili and set up a pillar of victory at Karaḍigal, a village in the Lingsagar Taluk of the Raicūr district, ‡ and that he forced Sōmēśvara to abandon the Kannara country, and invested the Śaḷukki Vikramāditya with the *kaṇṭhikā* and Raṭṭapāḍi seven and a half lakh country conquered on his account, because he had come and sought the aid of the Cōḷa monarch. § This occasion is no doubt the one mentioned in the *Takkayūgapparaṇi* which says that the Cōḷa king, here called Rājagambhīra, took away the fillet of royalty from the Pirattān and conferred it on the Irattān for the protection of the celebrated seven and a half lakh country. ¶ And the *Vikramāṅkadēva Carita* tells the same story, embellished from the standpoint of the hero of the poem. Soon after his father's death and brother's accession, Vikramāditya VI quarrelled with his brother who had fallen into evil courses, and left Kalyāṇa with his younger brother Jayasimha and destroyed the troops sent by his elder brother

\* EC. vii Sk. 136.

† SII. iii. 83.

‡ EI. xii. pp. 295, 309.

§ SII. iii. 84.

¶ v. 774.

## THE COLAS

Sōmēśvara in pursuit of him. He reached the Tungabhadra and rested his army for a time. \* Then he became desirous of war with the Cōlas and started on the expedition after spending some time in Banavāsi. Jayakēśi and the Ālupa king did him obeisance, † and the Cōla himself, unable to resist the advance, sent an ambassador and offered his daughter in marriage to the Cālukya prince, and Vikrama agreed to retire to the banks of the Tungabhadra, where the Cōla king subsequently met him, the marriage was celebrated and the alliance between the two kings concluded. ‡ It may be noted that Jayakēśi I, the Kaṭamba king of Goa who was ruling in this period, is said in Kaṭamba inscriptions to have placed the Western Cālukya firmly on his own throne, and to have brought about peace between the Cōla and the Cālukya at Kāñcī. §

Alliance with  
Vikramāditya VI.

All these lines of evidence point to the conclusion that soon after the death of Āhavamalla, trouble arose between Sōmēśvara II and Vikramāditya, on some matters of importance, if not about the succession itself, that Vikramāditya's younger brother Jayasimha, and the Kaṭamba Jayakēśi of Goa took his side in the dispute, that Jayakēśi officiated as Vikrama's ambassador to the Cōla, seeking Vīrarājendra's aid for his ally, and that as a consequence of the powerful intercession of the Cōla monarch, Sōmēśvara II was compelled to part with portions of his hereditary dominions to Vikramāditya almost immediately after his accession to the throne. Though we have no other evidence for it than that of Bilhana, the marriage of Vikramāditya with a Cōla princess may be accepted as a fact.

\* *Vikramānkaḍṭva Carita* iv 69 — v. 10.

† v. 25-6.

‡ v. 28 — vi. 3.

§ *JBBRAS.* ix. p. 278, 242; *BG.* 1, ii p. 567.

## SUCCESSORS OF RAJENDRA

Vikramāditya's inscriptions with the title Trailōkya-malla and bearing dates earlier than A. D. 1076, which marked the commencement of the Cālukya-Vikrama era, are found in the southern parts of the Cālukyan empire; \* and this goes far to confirm the hypothesis of a division of territory between the Cālukya brothers. It was not many years before the younger brother completely displaced the elder, as we shall see.

In summing up the earlier achievements of Vīrarājendra, his later inscriptions which record the transactions just noticed, mention at the outset the beheading of the Pāṇḍya, the collection of tribute from the Kēraḷa and the subjugation of Ceylon, †—events which recall the inscriptions of Rājādhirāja and Rājendra. It is quite possible that as in the fight at Muḍākkara, (which we have identified with the first battle of Kūḍal-Śāngamam and which is mentioned at the end of this *praśasti* and the beginning of the grant portion), Vīrarājendra took part in the campaigns conducted by his brothers in the southern countries, long before any idea of his accession to the throne dawned on his mind. The wars against Sōmēśvara in which Vīrarājendra took part are briefly summed up in this form of the *praśasti* in the statement that the Cōḷa king saw the back of Āhavamalla, that is to say, put him to flight, on five different occasions. ‡

From the Tirunāmanallūr inscription of the fourth year, and the Yōgi-mallavaram and Kanyākumāri records of the seventh, § Vīrarājendra is seen occasionally to have appropriated

\* e.g. 127 of 1913; 455 of 1920; *EC* xi Cd. 82, *SII* iii p. 65.

† *SII* iii. 84 ll. 1-2.

‡ *SII* iii. p. 194.

§ 371 of 1902, *SII* iii. 81; 273 of 1904.

## THE COLAS

the full regal titles of the Western Cālukyas such as Sakala-bhuvanāśraya, Mēdinī-vallabha and Mahārājādhirāja, besides specially Cōla titles which, like Āhavamallakulakāla, recall the victories won against the Cālukyas. He also styled himself Pāṇḍyakulāntaka, Rājāśraya, and Rājarājēndra, titles which, together with Vallabhavallabha, Vira Cōla, and Karikāla, are found in the Kanyākumārī inscription as well. \* The same inscription tells us that Virarājēndra presented a fine ruby called Trailōkyasāra for being mounted on the crown of the Dancer of the Golden Hall, Naṭarāja of Cidambaram † and that he endowed many *brahmadēyas* in the countries of Cōla, Tuṇḍīra, Pāṇḍya, Gangavāṭi, and gratified forty thousand Brahmans, learned in the Vedas, by gifts of land. ‡ We have already noticed that Gangāpurī was the capital of the Cōla empire in this reign as well, and that at the end of his wars he returned to it in state. A palace in Gangaikoṇḍa-sōlāpuram called Śōlakēraḷa-māligai and a throne in it called Rājēndraśōla Māvali-vāṇarājan are mentioned in a record of the fifth year. § The latest regnal year of Virarājēndra that is found in inscriptions is the eighth, which is mentioned in a record ¶ of the third year of Parakēsari Adhirājēndradēva, the son and successor of Virarājēndra, and the brother-in-law of Cālukya Vikramāditya VI. Virarājēndra's death must have occurred, therefore, early in A.D. 1070. Śrāvaṇa Āślēṣā was the asterism of his birth. || One of his queens, Arumolinangai, survived till the fifteenth year of Kulōtunga I; her name is mentioned in an incomplete inscription of that year from Tanjore. \*\* The presence of Buddhism in the Cōla kingdom in the reign of

\* vv. 75; 77-8.

† v. 79 (fragment).

‡ vv. 80-81.

§ 182 of 1915.

¶ *S.I.I.* iii. 57 ll. 11-12.

|| 182 of 1915. l. 25.

\*\* *S.I.I.* ii. 58. p. 234.

## SUCCESSORS OF RAJENDRA

Virarājendra, and the influence of Buddhist scholarship on Tamil literature, are attested by the *Virasōliyam*, a curious work on Tamil grammar conceived on ultra-Sanskritic lines by Buddhāmitra, who calls himself chieftain of Ponperri. This place is identified by Venkayya with Ponpetti in the Paṭṭukkōṭṭai tāluq of the Tanjore district. \*

\* *ARE.* 1899, paragraph 50; *SI.* iii. p. 197; *Virasōliyam-Pāyiram.*

## CHAPTER XII.

### THE ACCESSION OF KULŌTTUNGA I

A. D. 1070

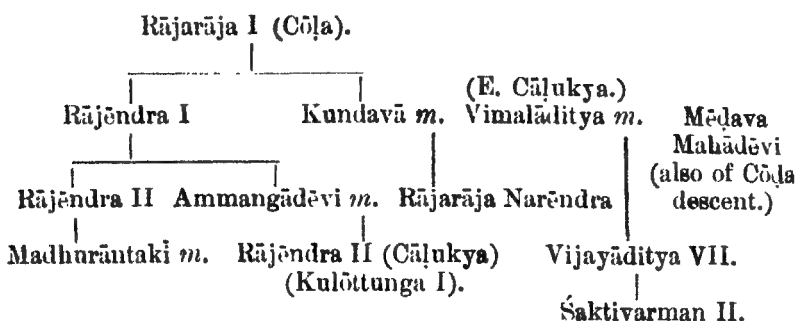
Vīrarājēndra died early in A. D. 1070, the eighth  
Adhirājēndra, year of his reign. He was succeeded  
on the throne by Parakēsari Adhirājēndra who had a very short reign of some weeks' duration and was followed by Rājakēsari Kulōttunga Cōḷa I on the 9th June A. D. 1070. \* As we find inscriptions of Adhirājēndra dated in his third year, and as the exact date of Kulōttunga's accession is quite clearly attested by his dated stone inscriptions from the Telugu country, it is evident that Adhirājēndra must have been chosen heir-apparent by Vīrarājēndra some time in 1067-8. Adhirājēndra's relation to Vīrarājēndra may be inferred from the explicit statement in the *Vikramāṅkadēva Carita* that on the death of his father-in-law, Vikramāditya started for Kāñcī and Gangākunḍapura in order to place his wife's brother on the Cōḷa throne. † Why his reign was so short and how the Eastern Cālukya prince Rājēndra II came to occupy the Cōḷa throne in 1070 are questions that do not admit of decisive answers. The evidence bearing on them proceeds from several quarters. These various sources of evidence differ so much from one another, and suggest so many explanations of the occurrences that the conviction is borne in upon us that almost every one of our authorities had strong motives to put forward a separate version of the course of events.

\* *EL*. vii p. 7 n. 5.

† *VL*. vv. 6-25.

## ACCESSION OF KULOTTUNGA I

As a result of several inter-marriages, for some time the members of the Eastern Cālukya dynasty had become plainly Cōḷas at heart, far more than Cālukyas. \* The following genealogical table illustrates the interrelation between the two dynasties :—



The Eastern Cālukya copper-plates of the period fall into two sets, one of them mentioning the transactions of Vijayāditya VII and his son Śaktivarman II, omitted by others,—a feature not unknown in other passages of E. Cālukya history, as for instance the grants of Bādapa and Tāḷa II which seem to form a class apart, mentioning facts about the interregnum before the accession of Śaktivarman I, omitted elsewhere. The facts as set forth in the first set of plates are the following.

Vijayāditya VII. After twelve years had elapsed from the accession of Rājarāja-narēndra, his step-brother Vijayāditya ousted him from the throne and crowned himself king in Śaka 952, A. D. 1030; † the grant which mentions this fact is dated in the second year of the reign of Vijayāditya. ‡ Then the Telugu Academy plates of Śaktivarman II, which do not mention any regnal year, state that Śaktivarman was crowned as king in the year Śaka 983, on a

\* *IA*, xx p. 277.

† Pamulavāka plates of Vijayāditya VII. II. 62-3; *JAHS*, ii. 287.

‡ (*ibid*) I. 81.



## THE COLAS

day corresponding to 18th October A. D. 1061, after Rājarāja had enjoyed a reign of forty-one years; they omit the coronation of Vijayāditya in A. D. 1030.\* Lastly, the Ryāli plates (two sets) of Vijayāditya VII omit all reference to the occurrences of A. D. 1030-2, give forty-one years to Rājarāja, state that Vijayāditya took by force the kingdom of his step-brother without his knowledge (in his absence?), † that he handed it over to his son Śaktivarman out of the love he bore him, and that, when Śaktivarman died at the end of one year by a bad stroke of fate, Vijayāditya was only persuaded with difficulty, like Arjuna at the death of Abhimanyu, to resume the duties of state. These grants are dated in the twelfth year of Vijayāditya's rule. There is nothing in the palaeography or the dating of these records that raises any doubt as to their genuineness.

Alike in their chronology and in their narration of events, these plates differ from those of Kulōttunga which will be noticed presently. These imply that Rājarāja-narēndra came to the E. Cālukya throne in 1018 after Vimalāditya had occupied it for seven years from A.D. 1011, thus completely vindicating the date of Vimalāditya's accession calculated by Kielhorn, 10th May 1011. ‡ But the facts that the Raṇastapūṇḍi grant of Vimalāditya is dated in his eighth regnal year, and that Rājarāja-narēndra's coronation is stated elsewhere to have occurred in A. D. 1022 should not be lost sight of. Though the grants of Vijayāditya VII

\* *JAHS.* v. pp. 33. ff.

† parokṣam Rājarājasya bhrātur-dvaimāturasya yaḥ |  
paryagrahīn-mahā-rājya-śriyam vira-śriyā yutaḥ ||.

My thanks are due to Mr. T. N. Ramachandran of the Madras Museum for assisting me in consulting the unpublished Ryāli plates in his custody. See also *ARE.* 1925. II 5; *JAHS.* v. p. 44, v. 16.

‡ *ET.* vi pp 349-50.

## ACCESSION OF KULOTTUNGA I

and Śaktivarman II thus agree with those of the time of Kulōttunga I in ascribing a rule of forty-one years to Rājarāja-narēndra, they seem to reckon the years from a different starting point, A.D. 1018, which is four years earlier than the date usually given, in the later grants, for Rājarāja's coronation, A.D. 1022. The

His usurpation. language of the Ryāli plates and the date of Śaktivarman II's coronation \*

even raise a doubt if Vijayāditya waited till the natural end of Rājarāja's life or deposed him earlier. In any event, seeing that Vīrarājēndra's inscriptions before his seventh year (A. D. 1068-9) do not mention his having had anything to do with Vijayāditya, there is no room for assuming, as has been sometimes done, that he interfered in any dispute relating to the succession, on Rājarāja's death, between Kulōttunga I and Vijayāditya VII or that he helped to keep out the former. †

The hostility of Vijayāditya VII to Rājarāja, and possibly to his son Rājēndra-Kulōttunga, that becomes apparent from these plates has led to the identification of Vijayāditya VII with Viṣṇuvardhana-Vijayāditya (of some Western Cālūkyas. who bears Eastern Cālūkyas titles like Sarvalōkāsraya and Vēngī-maṇḍalēśvara. Fleet who first proposed this identification, basing himself mainly on the similarity of names and titles, ‡ subsequently gave it up and made the Western Cālūkyas prince a fourth son of Sōmēśvara I, not mentioned by Bilhana, apparently because he played a very insignificant part. § In recent years, Fleet's original identification has again found support from scholars under the influence of the newly discovered copper-plates of

\* This date is given as Ś. 986 in *ARE.* 1914 II 10 and 983 in App. A. (*ibid.*). The text is : *guṇa-vara-nidhi*. The astronomical details fit 983 better.

† *ARE.* 1901, paragraph 12 ; *SII.* iii p. 128.

‡ *IA.* ix 277-8.

§ *BG.* I, ii 454 and n. 5.

## THE COLAS

Vijayāditya VII and his son Śaktiyarman II, and attempts have been made to prove that after the failure of his first usurpation (A. D. 1030-32), Vijayāditya left the Vēngī country and sought service under and support from Sōmēśvara I. \* But there are several considerations militating against this view, and the arguments urged in its favour are by no means conclusive. It is true that a marriage relation between the two branches of Cālukyas such as was postulated by Fleet is impossible, and Vijayāditya-Viṣṇuvardhana, if he was a son of Sōmēśvara, could not have had an Eastern Cālukya princess for his mother. † It may also be conceded that the omission of this name by Bilhaṇa, and the phrase *tatpādapadmārādhaka* in the inscriptions, describing the relation of Viṣṇuvardhana-Vijayāditya to Sōmēśvara I, raise a doubt as to whether he was the son of Sōmēśvara though he is elsewhere called *maga* and *nandana*. ‡ But whether he was a son of Sōmēśvara or not, it seems unlikely that this Western Cālukya feudatory was identical with the step-brother of Rājārāja-narēndra. The dates of the known inscriptions of the feudatory are : A. D. 1064 and 1066, and his inscriptions bearing these years are found in the Mysore and Bellāry districts, and he acknowledges the overlordship of Sōmēśvara in these years. But what we gather from the Eastern Cālukya plates is : (1) that, if Vijayāditya VII was exiled at all, it must have been some time after A. D. 1032, at a time when the Western Cālukya feudatory with whom he is sought to be identified is not known to have recorded any inscriptions; § and (2) that in the years A. D. 1063-70 he

\* JAHRS. i p. 215 ; v 206-8 ; ARE. 1925 II 3.

† ARE. 1925 II 3.

‡ Fleet. BG. *ibid*.

§ The Maṣimangalam inscription (A. D. 1046) of Rājādhirāja has been thought, quite wrongly, to contain a reference to Viṣṇuvardhana-Vijayāditya. JAHRS. i 219 n. 33. We have only the name Vijayāditya in l. 3 among the leaders of the army, and this proves nothing.

## ACCESSION OF KULOTTUNGA I

must have been ruling in Vēngī after the death of his son Śaktivarman II. Again, there is no getting over the fact that about A. D. 1067-8 Vīrarājēndra did reconquer Vēngī from his enemies and hand it over to Vijayāditya VII, which clearly means that Vijayāditya could not have been the feudatory of Sōmēśvara I about the same time. Lastly, the title Vēngīpuravarēśvara is borne as early as A. D. 1053 by Sōmēśvara-dēva, the son of Sōmēśvara I, \* which is proof that this title is for some unknown reason borne in this period by the governors of W. Cālukya provinces. It seems impossible therefore to uphold the identification of the two Vijayādityas of the Western and Eastern Cālukya records of the period. ✓

To return to the evidence from the Eastern Cālukya copper-plates. Three grants of the sons of Kulōttunga, known as the Tēki, Cellūr and Pittāpuram grants, dated respectively in the seventeenth, twenty-

first and twenty-third years of his reign, narrate in almost identical terms the course of events in Vēngī as it was described by Kulōttunga himself to his son Rājarājamummaḍicōḍa, while sending him to Vēngī as viceroy of the northern province of the Cōḷa empire. † From these plates we learn that, at the death of Rājarāja after a rule of forty-one years, Rājēndra was first crowned as lord of Vēngī and attained great celebrity. He was then crowned in the Cōḍa-rājya, not less exalted in status than the position of Dēvēndra. He married Madhurāntakī, the very Lakṣmī risen from the ocean, namely Rājēndra-dēva, the *tilaka* of the Solar race. He had many children by her, and to one of them, Rājarāja, he said: "Child, the great kingdom of Vēngī was, in

\* Mulgaṇḍ inscription *EI*. xvi. p. 53.

† *EI*. vi. 35. *SII*. i. 39. *IA*. xix. p. 427; *EI*. v. 10.

## THE COLAS

days gone by, entrusted by me to my paternal uncle, king Vijayāditya, as I was desirous of undertaking a conquering tour (or according to the Cellūr plates, 'as I was desirous of securing the Cōḷa kingdom'). He too, who was like a god and resembled a lion in his strength, went to heaven after ruling the kingdom for fifteen years." And the Tēki plates make it clear that Vijayāditya's death occurred some time in A.D. 1077; \* this would mean that Kulōttunga appointed him as his deputy in A. D. 1062 or thereabout.

In order to reconcile these statements of Kulōttunga on his relations with Vijayāditya VII with what we know of them from other sources, we must recall the time and circumstance of the utterance attributed to Kulōttunga. By 1077 Kulōttunga was firmly seated on the Cōḷa throne; and securely established at the head of a prosperous and extensive empire, he was addressing his own son, after the death of his uncle and on the eve of sending him out as viceroy to the northern kingdom. Paternal solicitude as well as good taste and policy required that, rather than expatiate on ancient family feuds that deserved to be forgotten, he should give the best possible account of the past history of the viceroyalty that the young prince was about to take upon himself.

That Vijayāditya's relations with Kulōttunga and his father, however, had been nothing so pleasant as Kulōttunga afterwards represented them to his son, becomes clear not only from his Pāmulavāka, and Ryāli plates, and the Telugu Academy plates of

\* Rājārāja Cōḷa-ganga was crowned in Vēngī in Śaka 1006 (v. 34); before him Vīra Cōḷa was viceroy for six years and Mummaḍi-cōḷa for one year (vv. 19 and 17), so that the beginning of Mummaḍi's viceroyalty fell in Śaka 999 or A.D. 1077.

## ACCESSION OF KULOTTUNGA I

Śaktivarman II discussed above, but from other evidence as well. We learn from Eastern Ganga inscriptions that even after Kulōttunga became Cōḷa emperor, the hostile relations between Vijayāditya and his nephew continued more or less unabated. The Vizagapatam plates of Anantavarman Cōḍaganga\* state that his father Rājarāja having, in the first instance, become the lord of the goddess of victory in a 'Tamil battle', then married Rājasundarī, the daughter of the Cōḷa king. The same lady is described elsewhere in unmistakable terms as the daughter of Rājendra Cōḷa and the chief queen of Rājarāja. †

The Ganga king is also said to have offered help to Vijayāditya at the end of his life. The grant that mentions the 'Tamil battle' also states that "when Vijayāditya, beginning to grow old, left the country of Vēngī, as if he were the sun leaving the sky, and was about to sink in the great ocean of the Cōḍas," Rājarāja of Kalinganagara "caused him to enjoy prosperity for a time in the Western region," that is, Vēngī to the west of Kalinganagara. ‡ The approximate date for these occurrences is furnished by the Dīrghasi inscription of Vanapati dated Śaka 997. A. D. 1075, which makes a pointed reference to Vanapati's successes gained on behalf of his Ganga overlord against the Cōḷa forces. § A war between Kulōttunga and the E. Ganga Rājarāja followed by a peace sealed by a dynastic alliance, a mediation by Rājarāja Ganga

\* *IA.* xviii pp. 166-9; Kōm plates, *JAIRS.* i pp. 106. ff.

† *IA.* xviii. pp. 163-4.

‡ *IA.* xx. p. 276.

§ 271 of 1896; *EA.* iv. 45. E. Ganga Rājarāja came to power on May 20, A. D. 1070 (*ARE.* 1919, App. A, No. 4.) 248 of 1896, dated Śaka 990, records a gift by a queen of his predecessor Vajrahasta. It is surprising that, in utter disregard of all chronology, these inscriptions should have been dragged into a discussion of Virarājendra's movements in *JAIRS.* i. p. 215.

## THE COLAS

between Vijayāditya VII and his nephew Kulōttunga on a subsequent occasion, and the demise of Vijayāditya some time after the successful intercession of Rājarāja are thus clearly attested by the Ganga records of the time.

If Rājendra-Kulōttunga was first crowned as lord of Vēngī, as the later E. Cālukya plates assert (in contradiction to those of Vijayāditya), it is remarkable that these plates fail to give us the exact date of this coronation as they do of most other coronations. The Telugu inscriptions of Kulōttunga containing both regnal years and Śaka dates support the date A. D. 1070 for the commencement of his rule, and this was the date of his accession to the Cōla throne. \* The crux of the Kulōttunga problem is, in fact, the question: what did he do with himself in the interval between his father's death and A. D. 1070? Fleet added up the two statements in the Tēki and Cellūr grants that Kulōttunga appointed his uncle as deputy in Vēngī because he wanted to have (i) a conquering tour and (ii) the Cōlarājya, and stated that 'Kulōttunga acquired the Cōla crown by hostile invasion and conquest,' and placed this event in A. D. 1063, in spite of the indication of a much later date for it furnished by the *Vikramāṅkadēva Carita*. † He also pointed out that Kulōttunga's conquest and annexation of the Cōla empire were not entirely the result of a failure of the Cōla succession, and that it must have been powerfully aided by a rebellion in the Cōla country and a state of anarchy of which we get some idea from the *Kalingattupparani*. Later writers, while they have recognised the mistake in Fleet's date for

\* *SII*. iii. p. 127.

† *IA*. xx. 277, 282.

## ACCESSION OF KULOTTUNGA I

these occurrences, have not been so ready to give up his suggestions of hostile invasion, and in fact have added to it the charge of political murder against Kulōttunga. \* Reserving the literary sources for more detailed consideration at a later stage, it may be observed here that the course adopted by Fleet in putting together two alternative statements made in peculiar circumstances about past events and evolving the theory of hostile invasion seems to be of doubtful validity, and that even the *Vikramāṅkadēva Carita* does not contain the remotest suggestion that Kulōttunga put his rivals out of the way by secret murder, or even by open fighting. And now we must remember what Fleet was not aware of, viz., that the supposed appointment of Vijayāditya by Kulōttunga to deputise for him at Vēṅgī and his occupation of the Cōḷa throne are separated by the whole interval of the reign of Virarājendra.

Evidence of the early Tamil inscriptions of Kulōttunga.	At the time of his father's death and the forcible seizure of the Vēṅgī throne by Vijayāditya mentioned in the Ryāli plates, Kulōttunga, or Rājendra as he was then known, must have been a youth in his teens. For considering that he lived on
---	--

to have a long rule of fifty years from A. D. 1070, it is hardly likely that about A. D. 1062 he was more than twenty years of age. His earliest Tamil inscriptions record certain facts which seem to indicate how Rājendra engaged himself when he was thus kept out of his inheritance. The records of his second year † state that, with the aid only of the strength of his arms and

\* *ARE.* 1899 paragraph 51.

† *SH.* iii 64-7, as corrected by Hira Lal, *EI.* ix p. 179 n. 1 and 2. Also 125 of 1900 with the *pū mēl arivai* introduction recording the same transactions in other words.



## THE COLAS

his sword, he overcame the treachery of his enemies, captured many herds of elephants, levied tribute from the Nāgavamśī king, Dhārāvarṣa of Cakrakūṭa, and gently raised the country in the eastern region, like Viṣṇu raising the Earth from the ocean in his boar incarnation, and seated her, to her great pleasure, under the shade of his parasol. 'The lotus-like *nila-maṅḍ* (earth-maiden) in the direction of the rising sun' is clearly by itself and in the context a periphrasis for Pūrvadēśam,\* and the elaborately ceremonial character of the language of these records seems to imply that Rājendra at least succeeded in making himself acceptable as a great benefactor of that country, if not also as its ruler. His records soon came to describe these achievements as belonging to the period of his *ilaṅgōp-paruvam*, when he was still heir-apparent.† If this view is correct, we must conclude that Rājendra spent the best part of the period A.D. 1063-70 in the region of the modern Bastar state, and possibly even carved out for himself a small dominion beyond it in the Pūrvadēśa, even if he did not gain complete control over the Cakrakūṭa state and annex parts of the Pūrvadēśa to it, as his inscriptions imply. Possibly this northern extension of the influence of Vēṅgī, so closely allied to the Cōḷas, was the cause of Vikramāditya's expedition against Vēṅgī and Cakrakūṭa, counteracted by the campaign of Vīrarājendra culminating in the battle of Bezwāda. It will be remembered that in the course of this campaign, Vīrarājendra is said also to have marched up to Śakkarakkōṭṭam. After the death of Vīrarājendra, Kulōttunga marched into the Cōḷa country in good time to get himself accepted as

\* Hultzsch's equation of this phrase with Vēṅgī (*S.I.I.* iii p. 132) is hardly satisfactory, while Dr. S. K. Aiyangar is wide of the mark in suggesting that there is a reference to Kaṭṭāram here (*Ancient India*, pp. 130-1).

† *S.I.I.* iii. 68.

## ACCESSION OF KULOTTUNGA I

king; but more of this later. And as he did some fighting during these years and subsequently came to look upon the whole period as a sort of probation for the Cōḷa throne, he might have felt justified in saying that he left Vēngī to his uncle Vijayāditya at the death of his father for a double reason. \*

We may now turn to the literary evidence on the subject of Kulōttunga's accession. On one matter the evidence of two works is in complete accord with that of the inscriptions. Both the *Vikramāṅkadēva Carita* and the *Vikramaśōḷan-ulā* † are explicit in stating that Vīrarājēndra was succeeded by another king before Kulōttunga came to the throne; the *ulā* by its very brief reference giving no particulars whatever of his reign, and the

\* It is obviously impossible to discuss fully all the theories that have been suggested about Kulōttunga's position in 1063-70. I am fully alive to the responsibility of adding one more to these, not to my knowledge suggested before by others. My only warrant is that this seems to be the normal interpretation of the language of the inscriptions of Kulōttunga himself. The other views centre round the hypothesis that Rājēndra was *yuvarāja* to his father Rājārāja-narēndra when he fought the campaign against Dhārāvārṣa or that he was *yuvarāja* to Vīrarājēndra. The latter seems impossible, in view of Adhūrājēndra's position and inscriptions. The former hypothesis is quite feasible, provided the date is not placed too early. (*JAHS.* i. pp. 217-8). But what, on this basis, can be the force of the claim that Kulōttunga gently raised the land in the eastern quarter and seated her under his umbrella? Another view makes Kulōttunga a dupe of circumstances who, having, after a fight in which Śaktivarman II was killed like Abhimanyu (an inference not supported by the language of the Ryāli plates), made his peace with his bereaved uncle, found himself baulked in his design upon the Cōḷa throne by the prompt usurpation of Vīrarājēndra (*JAHS.* v. pp. 208-11). This writer has apparently overlooked the probability that Vīrarājēndra might have been recognised as heir to Rājēndradēva on the death of Rājamahēndra. He is also clearly wrong in mixing up Yaśaḥ-karṇadēva's inroad into Trikalīṅga with these transactions, for he did not come to power till A.D. 1073 (*EL.* xii p. 207). Hultzsch's view that before A.D. 1072 Rājēndra-Kulōttunga took Vēngī from his uncle Vijayāditya VII who appears to have received it from the Cōḷa king Vīrarājēndra (*SII.* iii. p. 132) goes against the express statement in the Tēki and other grants that Vijayāditya ruled Vēngī continuously for fifteen years, and is now contradicted by the Ryāli plates of the twelfth year of Vijayāditya c. A.D. 1074; but the E. Ganga records (p. 345 *ante*) must be taken into account here. See also *ARE.* 1914, II 10 where *SII.* iii. p. 128 is followed.

† II.44-5—*Angavarṇan* *hūvalpurindavan* *hūttunm.*

## THE COLAS

*Carita* by directly stating that he lost his life in a rebellion that occurred within a few days of his installation\*, imply that he had a very short reign; this king was no doubt Parakēsari Adhirājēndra of the inscriptions. And Kulōttunga himself recognised the legitimacy of Adhirājēndra's position when he styled himself Rājakēsari. In some of his records, however, is found a double *prasaṣti* which, by combining the two forms *vīramē tuṇai-yūḡavum* and *pugaḷmūdu viḷanga*, seems to set up a claim that Kulōttunga should be considered the direct successor of Vīrarājēndra. † And the *Kalinḡattupparaṇi* of Jayangondār, makes it a point to ignore the reign of Adhirājēndra. ‡ This poem is often cited in support of the notions that at his birth

Was Kulōttunga  
adopted into  
the Cōḷa family?

Kulōttunga was adopted by Rājēndra Cōḷadēva I into the Cōḷa family and that he was brought up in his maternal grandfather's court. § But there is nothing in the actual words employed by the poet to suggest either a formal ceremony of adoption or to enable us to know where the prince spent his early years. In fact the date of this prince's birth must be placed at the end of Rājēndra I's reign, some time after A. D. 1040. By that time Rājādhirāja I had long been associated with his father as *yuvārāja*, and there were several brothers of his perhaps occupying responsible posts in the administration of the empire. There was no need for any adoption; and considering his marriage

\* vi. 26

† 156 of 1923 (Yr. 2); 197 1919 (Yr. 5), the former having only *vīramē tuṇai*; 197 and 199 of 1929 and 434 of 1912 (Yrs. 37, 38 and 43). *ARE.* 1913, II. 33.

‡ Verse viii. 29 asserts that directly after the victory of Kūḍal-Sāṅgamam the earth, to her great good fortune, passed into the hands of Abhaya, the hero of the poem. The 'mannar-mannan' or 'mannar-vīran' of x. 25 cannot be Adhirājēndra as Hultzsch thinks (*SII.* iii p. 129), but Vīrarājēndra.

§ Hultzsch *SII.* pp. 127, 196. S. K. Aiyangar—*op. cit.* pp. 125, 129.

## ACCESSION OF KULOTTUNGA I

with Madhurāntaki, it is impossible to postulate it. In fact all that Jayangoṇḍār says is that on the birth of the child, the queen of Gangaikoṇḍa-śōḷa raised him in her hands and expressed her admiration of the marks on his limbs by observing that he was fit to be a son of the solar line born for its protection ; in the very next verse the poet takes good care to add that the kings of both the lunar and the solar dynasties, that is Rājarājanarēndra and Rājēndra Gangaikoṇḍa, experienced joy on the occasion of the birth of the prince. \* After a conventional account of the early years of the prince, the poet states that Abhaya † (Vīrarājēndra) made him crown prince, and then proceeds to describe his *digvijaya* of which particulars are furnished only with reference to the northern direction. He is said to have made his mark in Vayirākaram and Śakkarakkōṭṭam. He was still in the north engaged in these campaigns when the Cōḷa king died in the south, and there ensued anarchy and confusion until Abhaya Kulōttunga returned and restored order. This account of Jayangoṇḍār is remarkable in some ways. It studiously refrains from mentioning Adhirājēndra and asserts that Vīrarājēndra made Abhaya crown prince for the rule of the Earth, meaning no doubt, the Cōḷa kingdom ; and it recounts details of campaigns in Wairagarh and Cakrakūṭa exactly like the early inscriptions of Kulōttunga to which attention has been drawn above. Though the poet aims, as Fleet has remarked, at treating Abhaya on the whole as a Cōḷa prince rather than as Cālukya, he has still not altogether suppressed the Cālukya connections, and in his account of the

\* x, vv. 5-7.

† 'Abhaya' in this verse x, 18 does refer to Vīrarājēndra cf. viii 29; and from this account of Vīrarājēndra's recognition of Kulōttunga, the conclusion has been drawn that Adhirājēndra was a bastard with no title to the throne.

## THE COLAS

youthful achievements of Abhaya he follows the early records of the reign rather closely. Above all, his account leaves no room for doubt as to the whereabouts of Abhaya at the time when his chance arrived to seize the Cōḷa throne. It is also of some interest to note that in the account of Abhaya's *digvijaya*, and in the attempt made, in the inscriptions, to combine the *prāśasti* of Vīrarājendra with that of Kulōttunga, and thus cast a doubt on the legitimacy of Adhirājendra's rule, the poem and the inscriptions are in perfect agreement.

The *Vikramāṅkadēva Carita* of Billhana gives the  
Troubles of  
Adhirājendra.
story from yet another point of view,  
 which is as hostile to Kulōttunga as the  
*Kalingattupparaṇi* is favourable to him. \*

Soon after Vikramāditya's marriage, his father-in-law the Cōḷa king, died and the kingdom fell into a state of anarchy. When he heard of these things, he set out for Kāñcī with the definite object of helping the late king's son to the throne. At Kāñcī, Vikramāditya spent some days in bringing the wicked (*duṣṭavarga*) to their knees, and then marched to Gangākunḍa where he destroyed the forces of the enemy and finally secured the throne to the Cōḷa prince. After spending about a month in that city, Vikramāditya, apparently satisfied that peace had been restored, retired to the Tungabhadra. Within a few days after his return, the news reached him that his brother-in-law had lost his life in a fresh rebellion and that Rājiga, the lord of Vēngī, had captured the throne vacated by the Cōḷa prince. 'Vikramāditya VI marched at once against Rājiga. The latter induced Sōmēśvara II to combine with him; and a battle was fought. But the victory rested with

\* vi, 7-26.

## ACCESSION OF KULOTTUNGA I

Vikramāditya VI; Rājiga fled and Sōmēśvara II was taken prisoner. This lost Sōmēśvara the throne; and shortly afterwards, according to the poem, Vikramāditya VI allowed himself to be proclaimed ruler of the Dekkan.\*

Certain questions naturally arise from this account: who was responsible for the troubles that followed Vīrarājēndra's death and rendered it necessary for Vikramāditya to come over to Kāñcī and Gangākunḍa to secure the succession for his brother-in-law? Who were the wicked people of Kāñcī and the hostile forces of Gangākunḍa whom Vikramāditya had to suppress before Adhirājēndra could feel secure on the throne and Vikramāditya himself retire to the Tungabhadra? And what was the nature of the rebellion in which Adhirājēndra lost his life within a few days after Vikramāditya's retirement? There is no direct statement in the *Vikramāṅkadēva Carita* of Kulōttunga's complicity in these conspiracies and rebellions; but the facts that they paved the way for Kulōttunga's accession to the Cōla throne, that Vikramāditya VI marched against him and made an attempt to oust him after he occupied it, and the silence of the *Kalingattupparani* on Adhirājēndra's reign seem to furnish some ground for the inference that Kulōttunga's ambition and intrigue brought about these occurrences. But a strict regard to the actual statements of Bilhana may not support any conclusion more precise than that of Fleet, † 'that Kulōttunga Cōladēva I was enabled to seize the Cōla crown through internal disturbances in the Cōla kingdom, which culminated in the death of the last Cōla king.'

\* Fleet *IA*, xx, p. 281.

† *IA*, xx, p. 282.

## THE COLAS

An attempt has been made \* to connect these  
internal disturbances in the Cōḷa king-  
dom that led to the extinction of  
the direct line of the Cōḷas with the  
story of the persecution suffered by Rāmānuja and his  
disciples as it is narrated in Vaiṣṇava hagiology.  
Without minimising the difficulty of reconciling all the  
data proceeding from a mass of contradictory legends,  
but confining our attention to the professedly earliest  
biographies of Rāmānuja like the final chapters of the  
*Divyasūricarita* † and the *Yatirāja-vaibhavam*, ‡ it is just  
possible to identify the Cōḷa who died as Krimikaṇṭha  
in consequence of the persecution to which he subjected  
Rāmānuja and his followers with either Adhirājendra,  
or possibly with Vīrarājendra with whom the direct  
Cōḷa line practically comes to a close. The categorical  
statement in the *Divyasūricarita* that God Śiva of  
Tiruvārūr proclaimed the end of the rule of the kings  
of the Cōḷa family, § and the chaos at the end of Vīra-  
rājendra's rule which is attested by, but not accounted  
for, by the *Kalingattupparaṇi* and the *Vikramāṅkadēva  
Carita*, and which might have been the concomitant of  
a religious upheaval, lend plausibility to the suggestion  
thus made. But it must be recognised that the details  
of the chronology of the life of Rāmānuja furnished by  
other works are not easy to explain on this assumption,  
and that it is perhaps impossible to reconcile all the  
data furnished by legend on any single hypothesis. ¶

\* *IA*. xli pp. 217 ff.

† Ed. Ālkoṇḍavillī Gōvindaċārya-Mysore 1885, text in Telugu characters.  
Nāgari text in the *Sahyadayā* (New series).

‡ *IA*. xxxviii pp. 129 ff. See, however, *IA*. xl p. 152, for a critique.

§ xviii 84.

¶ To refrain from dogmatism in dealing with such shift material is as  
necessary as it is difficult. Krimikaṇṭha-Cōḷa has generally been identified with

## ACCESSION OF KULOTTUNGA I

Before concluding this discussion of the circumstances of Kulōttunga's accession, it must be pointed out that the provenance of the inscriptions of the early years of Kulōttunga now known does not confirm the views to which Hultzsch gave expression in his masterly introduction to Kulōttunga's inscriptions of these years. It shows, on the contrary, that from A.D. 1070 onwards Kulōttunga was practically master of the entire Cōḷa country, except, of course, for the hostile movement of Vikramāditya VI which remained to be dealt with, and the risings in the south, always ready to break out on every possible occasion and now favoured by the confusion following Virarājendra's death. Inscriptions of Rājendra's second year \* with the characteristic introduction or with a verifiable date are found in Kaṇḍamangalam (South Arcot) and Valuvūr (Tanjore); of the third year † at Ālanguḍi, Nallūr (Tanjore), Iḍaiyār and Tribhuvani, (South Arcot). And

Kulōttunga I, on the strength of the name Kulōttunga given to the Cōḷa persecutor of Rāmānuja in late works like the *Kōṭṭiḷḷuṅṅu*. A. Govindācārya-*svāmin-Life of Rāmānuja* (Madras 1906) p. 170. S. K. Aiyangar *Ancient India* pp. 150 and 207. Dr. Aiyangar is inclined to date the decline of Cōḷa power from the end of Kulōttunga I's reign. *op. cit.* pp. 152 and 318. It has been pointed out that the traditional date for the foundation of the temple at Mēlukūṭe is against this identification of Krimikaṇṭha. (*JA.* vol. xli. p. 224). It is possible that 'Kulōttunga' is used in late works as a generic name for Cōḷa. The name is not found even in the *Guruparamparāprabhūva* (*Īṇṇiyirappaḍi*; ed. Madras 1927). Krimikaṇṭha-Cōḷa is said to have uprooted and thrown into the sea the image of Gōvindarāja from the front of the Naṭarāja shrine at Cidambaram, and this act of sacrilege is placed by the *Dīvyasūricarita* at the very beginning of the Cōḷa persecution of Viṣṇuism, (xviii 72). The same fact is recalled by the much later *Prapannāmṛtam* (quoted by Dr. S. K. Aiyangar *op. cit.* p. 320). The poet Oṭṭakkūttan seems to attribute this deed to Kulōttunga II—*Kulōttungaśōḷan-ulū* ll. 76-8; *Kājarājaśōḷan-ulū* ll. 64-6 which is most explicit, and *Takkayāgap-parani* v. 777. But no one, on this account, seems to be prepared to identify the persecutor of Rāmānuja with Kulōttunga II. This king is, however, known to have extended the temple of Naṭarāja by putting up new structures and 'gilding' it and it may be that the Tamil poet in describing this act of his attributes to him a deed of one of his predecessors. Otherwise the genuineness of even the *Dīvyasūricarita* would be suspect.

\* 358 of 1917; 425 of 1912.

† 497 of 1920; 55 of 1911; 279 of 1929; 185 of 1919.



## THE COLAS

there are records of the second and fourth years already giving him the name Kulōttunga. \* It seems necessary therefore to give up the ideas that some years elapsed after Rājiga entered the Cōḷa kingdom and before he actually occupied the territory on the banks of the Kāvēri; and that his formal assumption of Cōḷa sovereignty in the fifth year was marked by the adoption of the name Kulōttunga. † The fact seems to have been that, as is implied by the *Vikramāṅkadēva Carita*, Rājiga came to the south soon after Adhirājēndra's demise ‡ and appropriated to himself the whole kingdom of the Cōḷas, in so far as it was possible to do this by a single formal act. In fact, he became the Cōḷa king. It remained of course for him to hold the new position against Vikramāditya's attack and to suppress other disorders. And if it is true, as seems likely, that some other records bearing early regnal years like the second and third of Kulōttunga § are also really his, then it becomes quite certain that the title Kulōttunga was also assumed by him from the very commencement.

To sum up the results of the discussion. Despite the statement in the *Kalingattupparaṇi* that Vīrarājēndra made Kulōttunga his crown prince, the evidence of Adhirājēndra's inscriptions, the *Vikramāṅkadēva Carita* and the *Vikramaśōḷān-ulā* makes it clear that this could not have happened, and that, consequently, we have to assume that the court-poet of Kulōttunga introduced this story to give validity to Kulōttunga's title to the Cōḷa throne.

\* 156 of 1923, (2); 101 of 1928, 468 of 1913 (4). † *SIZ.* iii pp. 132, 140.

‡ The civil war between Adhirājēndra and the 'usurper' postulated in *ARE.* 1904 paragraph 21 is pure myth. (See n. on 386 of 1903 Yr. 4, *post* Vol. ii. Appendix).

§ 145, 147, 151 of 1906; 142 of 1929; 55 of 1911; 586 of 1907; 267 of 1917; 126 of 1912.

## ACCESSION OF KULOTTUNGA I

There is no direct statement even by Jayangondār that Kulōttunga was either adopted into the Cōḷa family or that he was brought up in the Cōḷa court. The copper-plate grants of the Eastern Cālukyas, those of Vijayāditya VII, of Śaktivarman II and of the sons of Kulōttunga himself, together with the early Tamil records of Kulōttunga's reign, lead us to reconstruct the period of Kulōttunga's youth and his career until he came to the Cōḷa throne somewhat as follows. At the time of his father's death, his uncle Vijayāditya made himself master of the Vēngī kingdom and kept the prince Rājendra, as he was then called, out of his inheritance. Alone and unaided, he sought a life of adventure across the Vēngī frontier in the land of Cakrakūṭa and Pūrvadēśa. Possibly he carved a small principality for himself and after making his peace with his uncle Vijayāditya, especially as, after the death of Śaktivarman II, this must have been easy, he bided his time hoping that in some manner he might gain the Cōḷa throne for himself. The confusion that followed the death of Vīrarājendra in the internal affairs of the Cōḷa kingdom helped him to achieve his object in spite of the attempts of Cālukya Vikramāditya VI to prevent the union of the Vēngī and Cōḷa kingdoms in the same hands. The evidence is not clear on the question of Kulōttunga's complicity in the rebellions that at first obstructed the accession and then shortened the rule of Adhirājendra. There is just a possibility that these disturbances were religious in origin and connected with the Cōḷa persecution of Vaiṣṇavism in the days of Rāmānuja, a fact well attested in legends, though the details of the story are very obscure. In any event, Kulōttunga began to rule in the Cōḷa kingdom from about the 9th June A. D. 1070. \* In his later

\* *EI.* vii. p. 7 n. 5.

## THE COLAS

inscriptions Kulōttunga claims to have obtained the Cōḷa crown by right and thereby become an acceptable companion to the land of the Kāvēri in her loneliness. \*

\* *SI*, iii 68. 'Podumai' does not mean 'prostitution' as Hultsch understands it. The idea is that Lakṣmī, the wealth of the southern country, had become common, ownerless, and the land of the Kāvēri lonely, uncompanied, when the Cōḷa succession failed; both found a remedy for their situation in the coming of Kulōttunga.

## APPENDIX



SELECT LIST OF INSCRIPTIONS OF THE  
CŌḷAS AND RELATED DYNASTIES  
(CHRONOLOGICALLY ARRANGED.)

This list is intended to furnish a handy reference to the most important epigraphs on which the history of the Cōḷas is based. As far as possible, all the inscriptions of definite historical or social importance have been included, and references given to the known editions of published inscriptions. Most of the unpublished inscriptions have been consulted by me, thanks to the courtesy of the Archaeological Department, and the data gathered from their study have been incorporated in the summaries of the records. These will be found arranged in the order of regnal years of the rulers in whose reigns they were recorded, the inscriptions of each regnal year being arranged in the alphabetical order of the villages where they are found. Records dated on a numbered day in a regnal year are placed at the end of that year, *e. g.*, 185th day of year 10 will be found at the end of year 10 and before year 11. Only a few of the Rājakēsari and Parakēsari inscriptions have been included under the particular reigns to which they may be assigned. In the case of most of them, however, the identity of the ruler is either obscure or disputed; hence they have been put together in separate groups, and placed at the beginning of the list. Inscriptions of other contemporary rulers have also been listed wherever, as in the case of Kṛṣṇa III, such a list is calculated to elucidate the course of Cōḷa History.

## THE COLAS

The following abbreviations are used for the names of districts :—

Anantapur	...	...	...	An.
North Arcot	...	...	...	NA.
South Arcot	...	...	...	SA.
Bellary	...	...	...	Bel.
Chingleput	...	...	...	Ch.
Chittoor	...	...	...	C.
Coimbatore	...	...	...	Coi.
Cuddapah	...	...	...	Cud.
Ganjam	...	...	...	Gj.
Godavari	...	...	...	God.
Guntur	...	...	...	Gu.
South Kanara	...	...	...	SK.
Krishna	...	...	...	Kr.
Karnool	...	...	...	Kar.
Madras	...	...	...	Ms.
Madura	...	...	...	Md.
Malabar	...	...	...	Mal.
Nellore	...	...	...	Nel.
Ramnad	...	...	...	Rd.
Salem	...	...	...	Sm.
Tanjore	...	...	...	Tj.
Tinnevelly	...	...	...	Tin.
Trichinopoly	...	...	...	Tri.
Vizagapatam	...	...	...	Viz.
Cochin	...	...	...	Cn.
Mysore	...	...	...	Mys.
Pudukkottah	..	...	...	Pd.
Travancore	...	...	...	Tv.

Also, caturvēdi-mangalam is abbreviated into catm., and n-d. signifies 'no date.'

## RĀJAKĒSARIVARMAN

- Year 2—*Lālguḍi* (Tri.)—Five *kaḷaṇṇu* for some lamps in the temple by Arangan Paṭṭālagan of the Madhurāntakateriṇja-kaikkōḷa-paḍai, a Kaikkōḷa of Śōlamādēviyār Vēlam (in Tanjore). 89 of 1892 ; *SII*, iv 536.
- „ *Śendalai* (Tj.)—Gold for lamp deposited with the sabhā. 61 of 1897 ; *SII*, iv 10.
- „ *Śrīnivāsanallūr* (Tri.)—Thirty sheep and thirty goats for a lamp in the temple of Tiru-kurakkut-tuṟai-perumāṇaḍigaḷ at Mahēndra-mangalam. 586 of 1904.
- „ *Śrīnivāsanallūr* (Tri.)—Registers the tax-free lands of the temple and allots the revenues therefrom for its various requirements. A special *vāriyam* and the *kaṇakku* did the work. 596 of 1904.
- „ *Tirumaṇaṇḍēri* (Tj.)—An arrangement by Uḍaiya-pirāṭṭiyār Śembiyan Mādēviyār, mother of Uttama Cōḷa, regarding expenses for the temple from the proceeds of 14 *vēli* of land in Mūlanguḍi. 21 of 1914.
- „ *Tirumeyṇānam* (Tj.)—The assembly of Nālūr, a *brahmadēya* transferred the right of collecting *angāḍik-kūli* in the bazaar of their town (*engaḷūr*) to the temple of Mūlasthānattu Mahādēva of Tirumayānam—the rate being *kāśinvāy nāḷi* of each measurable stuff like paddy and rice brought up for sale from outside Nālūr; *kiḍandu viṭṭana kuvālāl* (*heap*) *nāḷi*; one *palam* of articles sold by weight; one *paṟru* on each basket of betel-leaves; two nuts for each basket of areca-nuts. This transfer was apparently in consideration of 25 *kāśu* received by the assembly from the temple. 321 of 1910 ; *SII*, iii 90 \*
- „ *Tirunāgēsvaram* (Tj.)—Gift with the consent of the guild (*Nagara-anuccaiyāl*) of *vārūvaigal* collected annually till then by the Nagaram (i. e., the Perunagarattūr of Kumāra-mārtāṇḍa-puram) on account of two flower gardens of the Milāḷuḍaiyār-paḷḷi of that

\* Palaeographically of the time of Āditya I. H. K. Sastri.



## THE COLAS

village; the gift was made for the renovation (*puduk-kuppuram*) of the gōpura and the tiruccurrālai (called Mouna-kumāra-māttāṇḍan) in the paḷḷi.

222 of 1911; *SII*. iii. 91 \*

Year 2—*Tiruppaḷānam* (Tj.)—Thirty *kaḷāṇḍu* of gold by Sōlap-perumāṇaḍigaḷ Perunaṅkkiḷḷi-sōḷan for lamp.

143 of 1928.

„ *Tiruppugalūr* (Tj.)—Silver vessels to god Pugalūr-dēva. Another damaged record in year 3 of ...varman records gift of a silver vessel by Pattan Dānatongiyār queen of Uttama Cōḷa-dēva.

70 of 1928.

„ *Tiruveṅkāḷu* (Tj.)—Land, by purchase, for offerings to the temple of Tiruveṅkāḷu-dēva by one of the Pārthiva-sēkharat-teriṇḷa-kaikkōḷar. †

491 of 1918.

„ *Tiruvīḍaimarudūr* (Tj.)—Eight *ḷakkāṣu* to the shrine of Purāṇa-gaṇapati on the south side of the Mūlasthāna at Tiruvīḍaimarudil by a native of Ēmanallūr, a *brahmadēya* in Vaḍagarai-maṇṇi-nāḍu.

239 of 1907.

„ *Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Land and house-sites by purchase for feeding 15 Brahmans and 5 Śivayōgis and for paddy for a Brahman who supplied water for the sacred bath of god.

577 of 1920. ‡

Year 3—*Allūr* (Tri.)—Gift of waste land with the permission of Viraśōḷa-ḷḷāṅgōvēḷ *alias* Parāntakan Kuṇjaramallan.

380 of 1903.

„ *Kāñcīpuram* (Ch.)—Loan raised from the temple by the Ūrār of Tirukkarṇalipurattu-Menalūr. The interest on the loan of 18 *kaḷāṇḍu*, 3 *maṇḍūḍi* and 1 *kunṇi* was one *uḷakku* of oil every day.

*SII*. i. 84.

\* cf. 199 of 1907; *ARE*. 1912 II. 12. Kumāra-māttāṇḍa was a surname of Nandivarman II.

† Wrongly explained as 'a body of weavers' so named after Rājārāja I in *ARE*. 1919 II. 10.

‡ This seems to refer to Āditya II falling a victim to some treachery on the part of local chiefs; their lands were confiscated by Rājārāja, and these lands, after purchase by another, came to be used for feeding Brahmans in the Śiva temple at Kāṭṭumanaār-kōyil of which Uḍaiyārguḍi was a hamlet. *ARE*. 1921 II. 31.

## RAJAKESARI

- Year 3—*Kiḷappaḷuvūr* (Tri.)**—Two silver vessels to the temple by queen of Vikramaśōḷa Iḷaṅōvēḷār and daughter of Paḷuvēṭṭaraiyar. 110 of 1895 ; *SII*. v. 671.
- „ ***Kumbakōṇam* (Tj.)**—Sale of land by the assembly (*mūlaparuṣai*) of Tirukkuḍamūkkil to a Veḷḷāḷa, Araiyan Kalangāmalai, for feeding (*uttamāgram*) a Śiva-yōgin in a temple. 227 of 1911.
- „ ***Kumbakōṇam* (Tj.)**—Mentions one of the Vīra-śōḷa- \* *teriṇja-kaikkōḷar* of Tanjore. 228 of 1911.
- „ ***Kumbakōṇam* (Tj.)**—Sale of land to temple for 500 *kaḷaṇḷju* of gold by the assembly of Tirukkuḍamūkkil, in order to pay a part of 3,000 *kaḷaṇḷju*, a *daṇḍum* levied upon them by Maḍiraikoṇḍa-uḷaiyār in his 38th year. Mentions Pāṇḍippaḍai as those to whom the amount was to be paid and the temple of Jalaśayana. 255 of 1911. †
- „ ***Olagapuram* (SA.)**—Sheep for lamp by Ambalavan Gaṇḍarūḍittanār, a *perundaram* of the king, who built the temple of Śrī-Kailāyattu-Paramasvāmigaḷ ; Ulōga-māḍēvi-puram a *taniyūr* in Ōymā-nāḍu. 129 of 1919.
- „ ***Pāṇḍāravūḷai* (Tj.)**—Land, by purchase, by a Veḷḷāḷa of Iḷamangalam a suburb (*piḍūgai*) of Rājakesari-catm., to a resident of Manōramac-cēri ‡ for bringing water from the river for the sacred bath of the deity. Coin *karuṇḡāṣu* mentioned. The purchase was *binūmi*, (*anyanāma-karaṇam*) 238 of 1923.
- „ ***Pāṇḍāravūḍai* (Tj.)**—Land by a native of Puḷḷamangalam residing at Naratongac-cēri, as a *jīvita* to a person for bringing water daily from the river for sacred bath. 276 of 1923.
- „ ***Salem* (Sm.)**—Five *kaḷaṇḷju* of gold for feeding Brahmans in the temple by a merchant belonging to the *maṇi-grāmaṁ* of Koḍumbūḷūr. 47 of 1888 ; *SII*. iv. 147.

\* Title of Parāntaka I. cf. Samarakēsari and Vikramaśinga in other names of similar groups of Kaikkōḷar. 278, 279 of 1911, *ARE*. 1912 II. 16.

† Perhaps Gaṇḍarūḍitya, Rājāditya having died. *ARE*. 1912 II. 15.

‡ Parakēsari-cēri in the same village mentioned in 268 of 1923. See also next entry.

## THE COLAS

- Year 3—*Śendalai* (Tj.)**—Gold (for lamp) deposited with the sabhā. 62 of 1897 ; *SII.* vi. 11.
- „ ***Tillaisthānam* (Tj.)**—Mentions two persons among the Samarakēsari-teriñja-kaikkōlar. 24 of 1895 ; *SII.* v. 580.
- „ ***Tillaisthānam* (Tj.)**—Mentions Samarakēsari - \* and Vikramaśinga-teriñja-kaikkōlar. 278 of 1911.
- „ ***Tirukkoḷambiyūr* (Tj.)**—Assembly of Dūvēdimangalam makes tax-free some temple land in return for 14 *kāṣu*. 53 of 1925.
- „ ***Tirumalaiūḍi* (Tri.)**—Gold by a native of Toṇḷai-nāḷu for *aval* (crushed rice) offering on the *Āḍṛrū* day in the month of Mārgaḷi to Gaṇapati. The temple, which is picturesquely situated on the bend of the Koḷḷiḍam river, is called Punal-vāyil-Śrī-kōyil. 98 of 1920.
- „ ***Tiruneḍungaḷam* (Tri.)**—Year six in words. Image Lōkasundari set up by a private individual in the temple of Tiruneḍungaḷattu Āḷvār. Also land for offerings. 682 of 1909.
- „ ***Tiruvāmāttur* (SA.)**—96 sheep by Rāman Siddhavaḍavan *alias* Vikkarama-śōḷa-Milāḍuḍaiyān of the Bhār-gava gōtra, for lamp in the temple at Tiruvāmāttūr, a *dēvadāna* in Vāvalūr-nāḍu, a division of Aruvā-nāḍu. 29 of 1922.
- „ ***Tiruvellaṅgai* (Tri.)**—Gold for feeding at noon a Brahman versed in the Vēdas. 519 of 1905.
- „ ***Tiruveṟumbūr* (Tri.)**—Sale of land by residents of Erumbiyūr and the assembly of Śrīkaṇṭha-catm., to Śēmbiyan Vēdivēḷān. 123 of 1914.
- „ ***Tiruveṟumbūr* (Tri.)**—Land by assembly for singing Tiruppadiyam in temple with *uḍukkai* and *tāḷam*. The donor was Śēmbiyan Vēdivēḷān. Refers to a *simāvivāda* between sabhā and ūr. 129 of 1914.

\* Also in 279 of 1911 same year and place.

## RAJAKESARI

- Year 3—*Tiruvīḍaimarudūr* (Tj.)—Paddy by Tiraimūr sabhā and Tiruvīḍaimarudil nagarattār, Tirukkōyil-udaiyār and Śrikāryam-ārāy-ginra Irumuḍi-sōḷa-pallava-Araiyaṛ.  
152 of 1895 ; *SII*. v. 716.
- „ *Tiruvīḍaimarudūr* (Tj.)—Provision for supply of two tender cocoanuts daily to the deity. Six *karungāśu* with Tiruvīḍaimarudil Sēnaiyār. 242 of 1907.
- „ *Tiruvīḷakkuḍi* (Tj.)—Land by assembly of Murugavēḷ-mangalam for maintaining three musicians (*kūḷam* and gong) during *śrībali* to Maṅgaḷa Nakkar in the temple of Mahādēva. 116 of 1926.
- „ *Tiruvīśalūr* (Tj.)—Land by queen of Uttama Cōḷa-dēva, who seems to have been the daughter of Milāḷuḍaiyār. 325 of 1907.
- „ *Tiruvīśalūr* (Tj.)—Mentions mother of Śrī Uttama Cōḷa-dēva. 327 of 1907.
- „ *Uḍaiyārguḍi* \* (SA.)—Gold for lamp by a native of Paṇḍitavatsalac-cēri. 543 of 1920.
- „ *Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Gold by a Brahman lady of Vādavūr in Paṇḍi-nāḍu for lamp. 599 of 1920.
- „ *Uḍaiyārguḍi* (SA.)—19 *vēḷi* of land by three persons for feeding 56 Brahmans ; king Uttama Cōḷa mentioned. 614 of 1920.
- „ *Uṇṇaiyūr* (Tri.)—Mentions Kīrtti-mārtāṇḍa-Brahmādhirājan. 182 of 1907.
- „ *Vṛddhācalam* (SA.)—Assignment by residents (ūrōm) of Nerukupai of some *dēvadāna* lands got from the king to an individual for supply of *sandal* paste etc. 57 of 1918. †

\* A number of Rājaka. records ranging from year 3 to year 16 come from this place. The temple here came into existence only in Parāntaka I's time. Hence this Rājaka. must be either Gaṇḍarāditya or Sundara Cōḷa. But the name of G. is omitted in the Kanyākumāri inscription, and he perhaps had a short reign, or was only coregent with his father. *ARE*. 1921 II. 27.

† Mentions a grant by Uttama Cōḷa and hence may be of Rājārāja I. *ARE*. 1918 II. 23.

## THE COLAS

Year 3 + 1 *Nangavaram* (Tri.)—Land for maintaining the boat plying in the tank at Ariñjigai-catm. 342 of 1903. \*

Year 4.—*Guḍimallam* (NA.)—Land, two *paṭṭis* of 1000 *kūḷi* each, for offerings etc., to an image of Kūttapperumāl set up in the Paraśurāmēśvara temple by Madhurāntakan Gaṇḍarādittar. † 222 of 1903.

„ *Innambūr* (Tj.)—Temple called Ariñjigai Viṇṇagar was built in the name of Śatti-Ariñjigai *alias* Tennavan Viḷupparaiyan of Innambar, and provision made for feeding five Brahmans in the temple. 321 of 1927.

„ *Tirukkuruḡāwūr* (Tj.)—Remission by the assembly (*sabhā*) of Poygaikkūḍi of the taxes due on the lands granted to temple. 430 of 1918.

„ *Tirumāḷam* (Tj.)—Crown set with gems to the temple of Mahākāḷattu Mahādēva by Kāripuliyan † *alias* Śōlamārāyan of Paḷuvūr in Kunṛak-kūṛram. 114 of 1910.

„ *Tiruppaḷanam* (Tj.)—Land for two gardeners in a garden endowed by the father of the donor, a merchant. 149 of 1928.

„ *Tiruttanī* (NA.)—Lamp. Endowment to be supervised by the ‘annual committee’ of Tiruttanīyal. (*Samvat-sara-vūriyam* of the *sabhā*). 432 of 1905.

„ *Tiruvāḷandai* (Ch.)—Twenty *kalāñju* of gold by a merchant of Puruṣōttama-mangalam in Vaḷḷuva-nāḍu, a district of Malai-nāḷu, for a perpetual lamp in the Varāhadēva temple of this village for ghee (*neyyēṇṇai*) supplied as interest by the residents of Paḷuvūr. 263 of 1910.

\* 341 n-d. grantha verse gives names of tank and donor; 343 n-d. (Tamil) gives details of daily removal of silt, and of repairs to boat.

† Perhaps son of Madhurāntaka Uttama Cōḷa, son of Gaṇḍarādittan. cf. *SII*, iii. 49 (*ARE*, 1904 I 20). This Gaṇḍarāditya II must have been the religious devotee, author of *Tiruvīsaippā*, rather than the son of Parāntaka. (Venkayya) *ASI*, 1905-6 p. 173, n. 5.

‡ cf. 117 of 1910 of Year 2 of Parak. who took the head of Pāṇḍya. The Rājak. of this record must be the immediate predecessor of Parak. Ariñjaya of Āditya II. *ARE*, 1910 II. 17.

## RAJAKESARI

Year 4.—*Tiruveṇṇumbūr* (Tri.)—15 *kaḷaṇṇu* of gold by Tiru-  
varanga-dēvarāḍiyāl Śēndan-śeyyavāy-maṇi for a lamp  
and a pot of water every day to the temple of Ten-  
kailāyattu Mahādēva at Śrīkaṇṭha-catm.

114 of 1914. \*

„ *Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Land by purchase for the mid-day  
meal of three persons every day. 560 of 1920.

„ *Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Land (*iraiyili*) by the great assem-  
bly of Viranārāyaṇa-catm., assembled at Viranārā-  
yaṇavinṇagar, for food offerings thrice a day to the  
deity. 562 of 1920.

„ *Veṇṇākkam* (Ch.)—Construction of a sluice (*tūmbu*) by  
a certain Kēraḷan Rājādittan *alias* Nāṇi-viccādara-  
mārāyan who had the *jivita* in Velikkōn-mangalam in  
Kunra-nāḍu, a sub-division of Ūrṛukkāṭṭu-kōṭṭam.

419 of 1923.

Year 4,—, day 89—*Śrīrangam* (Tri.)—A settlement re: the  
temple *dēvadānas* and other matters by the Perunguṇi-  
sabhā of Śrīrangam. 69 of 1892; *SII.* iv. 516.

„ , day 204—*Mēlappaḷuvūr* (Tri.)—Grant of certain rights  
in the temple of Tiruttōṭṭam-uḍaiyār built by Paḷuvōṭṭ-  
araiyan Kaṇḍan Maṇavan who seems to have been  
staying at Śēnāpuram in Malāḍu. † 394 of 1924.

Year 4 + 1—*Tiruvāmāttūr* (SA.)—Lamp by Śīriya-mārāyan of  
Īkkuḍi and his brothers, on behalf of Candirāccan, son  
of Kāḷi *alias* Minavan Mārāyan of Tennavan-mādēvi  
in Veṇ-nāḍu. 27 of 1922.

Year 5.—*Kāmarasavalli* (Tri.)—Land (made tax-free by sabhā)  
for *śidūri* by a Brahman of Ādanūr. 74 of 1914. ‡

„ *Kilūr* (SA.)—Sheep for lamp. Mentions queen of  
Vikrama Cōḷa Malāḍuḍaiyār, who was the daughter  
of Pāṇḍiyanār. 7 of 1905. §

\* Later than Parāntaka I. *ARE.* 1915 II. 20.

† *Malāṭṭuc-śēnāpurattē irukka* (Text).

‡ 4th Jan. 964 A. D. (Sundara) or 2nd Jan. 991 A. D. (Rājārāja)—K. V. S.  
Aiyar, *EI.* xix. p. 86.

§ cf. 10 of 1905.

## THE COLAS

Year 5.—*Kumbakōṇam* (Tj.)—70 *ḷakkāṣu* for offerings.  
236 of 1911.

„ *Maṇimangalam* (Ch.)—90 sheep for lamp to Tiruvāyap-  
pāḍi Śrīkṛṣṇa Perumāḷ. Name Lōkamahādēvi-catm.,  
and the Gaṇapperumakkaḷ doing *śrīkāryam* to this  
god (*inda dēvarṅku*) mentioned.  
292 of 1897 ; *SII.* vi. 270.

„ *Paḷūr* (Tri.)—One *vēli* of land for offerings to Paramēś-  
vara at Tiruppaluvūr in Viḷattūr-nāḍu by the chieftain  
Mahimālaya Irukkuvēḷ *alias* Pirāntakan Vīra-sōḷan. \*  
346 of 1918.

„ *Pulallūr* (Ch.)—Land for offerings at mid-day service  
to Tirumērraḷi-mahādēva of the village, and for a  
flower garden, at the instance of the assembly of  
Paramēśvara-catm. in Eyirkōṭṭam, the members of  
the annual supervision committee and two other  
persons.  
47 of 1923.

„ *Tiṇḍivanam* (SA.)—Lamps to Tiruttiṇḍīśvara at  
Kiḷangil.  
143 of 1900 ; *SII.* vii, 157.

„ *Tiruvaiyāru* (Tj.)—25 *kaḷaṇḷu* of gold for half a lamp  
deposited with the Nagarattār of Śivapuri.  
135 of 1918.

„ *Tiruverumbūr* (Tri.)—Land for feeding 15 Brahmans  
by Śembiyan Vēdi-vēḷār.  
103 of 1914.

„ *Tiruverumbūr* (Tri.)—Decision of the assembly of  
Śrīkaṇṭha-catm. that no taxes shall be levied on the  
temple belongings; the persons who violate this deci-  
sion will be shunned and treated as *grāmakaṇṭakas*,  
and fined by the Māhēśvaras. The settlement was  
engraved on the Śrīvimāna by the committee super-  
vising the affairs of the temple for the year.  
133 of 1914. †

Year 6.—*Allūr* (Tri.)—Gold for supply of bathing water to  
temple.  
383 of 1903.

\* Indicates original employment under Parāntaka I. Hence, this record is  
one of Gaṇḍarāditya or Parāntaka II. *ARE.* 1919 II 10.

† *ARE.* 1915 II 20. Earlier than 907 A.D. (L.D.S.) ; 4th January 961 A. D.  
(Sundara) or 27th May, 991 A.D. (Rājaraḷa) K. V. S. Aiyar, *EI.* xix p. 86.

## RAJAKESARI

Year 6.—*Kāñcīpuram* (Ch.)—900 sheep by the king for ten lamps in his name in the temple of Aiñjaṇḍi Durgaiyār ; an *adhikārin* distributed these among certain persons who in turn had to supply *ghī*. These sheep were got when Śippuli-nāḍu and Pākki-nāḍu were conquered \* by Paraman Maḷapāḍiyār *alias* Mummūḍi-Cōḷan, chief of Kārukuḍi in Tañjāvūr-kūṛram. 79 of 1921.

„ *Kāvērippākkam* (NA.)—90 sheep for lamp to the Kīrtti-mārttāṇḍan-kālapriya temple. † 382 of 1905.

„ *Maṇimangalam* (Ch.)—Land, 4,000 *kūḷi*, tax-free, to Viṣṇu temple at Ratnāgrahāra, also called Maṇi-mangalam *alias* Ulōkamahādēvi ‡ - catm. in the Tamil part. The deity is called Dvārapuridēva. The Mahāsabhā agree not to collect *irai*, *erccoṇu*, *veṭṭi*, *veyadikāṇam* or anything else, and to condemn every one who does so to pay a fine of 25 *kaḷaṇḍju*.

7 of 1892 ; *SII*. iii. 27.

„ *Paḷaṅḡyil* (NA.)—Lamp by Pāpayan, son of Nuḷambar-Vīra-sōḷan. § 362 of 1925.

„ *Palūr* (Tri.)—Land by a native of Kāraikkūḍi for singing Tiruppadiyam in the temple. 349 of 1918.

„ *Paṇḍāravūḍai* (Tj.)—Village Kundamangalam, given tax-free (*mūlā-viḷaiyili*) to the temple of Bhūmisundara-viṇṇagar Paramasvāmi at Simhaviṣṇu-catm. in Mudiccō-nāḍu, built by the donor Kaṇṇandai Arivāṇan Bhūmisundaran *alias* Sundarāsōḷa-Mūvēnda-vēḷān. For securing the exemption from taxes, the donor deposited 200 *kaḷaṇḍju* of *pon* with the assembly of Simhaviṣṇu-

\* Pākki-nāḍu is the northern part of the Nellore District. Śippuli-nāḍu must also have been there cf. *ARE*. 1913 II 18 ; also 160 of 1912 of year 34 of Parāntaka I for the earliest conquest. *ARE*. 1921, II 31.

† Built possibly by Kṛṣṇa III who, in his Karhūḍ inscription, says that he was encamped at Mēlpāḍi for 'establishing his followers in the southern provinces', and for 'constructing temples to Kālapriya, Gaṇḍamārtāṇḍa, Kṛṣṇēśvara and others' (*EI*. iv p. 281). If this view is correct, this inscription may be one of Ariñjaya, probably a Rājakesari. *ARE*. 1906 II 21.

‡ After queen of Rājarāja I?

§ These names imply a time soon after Parāntaka I. Nuḷamba and Vīra may be the same as Nuḷamba Tribhuvana-dhīra or his son Nuḷamba and the Ganga Prthivīpati II (*EI*. iv pp. 88, 223). *ARE*. 1925 II 10.



## THE COLAS

catm. Paddy was being sold at 15 *kalam* per *kaḷaṇṇu*.  
Interest rate was 75 per cent per annum. 232 of 1923.

Year 6.—*Pulalhūr* (Ch.)—Lamp to Taṇḍaladēva by the great assembly of Paramēśvara-catm. 49 of 1923.

„ *Salem* (Sm.)—40 *pon* by Śelvan-aḍigaḷ to feed Brahmans every year on stated occasions, at the rate of 25 Brahmans per *kaḷaṇṇu*, with three curries, half *piḷi* of *ghī*, curd and betel. The occasions for feeding were the festival in the temple of Kīlivaṇṇamuḷaiyār in Salem and Mūsi Makham. 49 of 1888 ; *SII.* iv 149.

„ *Tirucciṇṇambalam* (Tj.)—Remission of taxes by assembly of Kuḷakkuḷi for lump amount received by them from a person, the amount being utilised for offerings to the deity at Tirucciṇṇēmam, a *dēvadāna-brahmadēya* in Rājarāja-vaḷanāḍu. 187 of 1926.

„ *Tirumālpuram* (NA.)—A gift by Madurāntakan Gaṇḍarādittan. 268 of 1906.

„ *Tiruverumbūr* (Tri.) Land sold tax-free by the Perunguṇi-sabhā of Śrīkaṇṭha-catm. met in the Tirucciṇṇakūṭam of the village ; the land was to serve as provision for feeding one Brahman daily in the manner detailed. 101 of 1892 ; *SII.* iv. 549.

„ *Tiruverumbūr* (Tri.)—Land by a resident of the village for feeding in the choultry on the sacred hill a Brahman versed in the Veda. The Perunguṇi-sabhā of Śrīkaṇṭha-catm. met in the Tirucciṇṇakūṭam of the village for making the land *iṇaiyili*. 127 of 1914. \*

„ *Tiruverumbūr* (Tri.)—Land set apart for feeding Brahmans versed in the Veda. Made tax-free by sabhā of Śrīkaṇṭha-catm. Wide discretion to Panmāhēśvarar in enforcing sabhā's decision. 130 of 1914. †

„ *Tiruverumbūr* (Tri.)—Land as *iṇaiyili* by assembly of Śrīkaṇṭha-catm. for the Maḍaviḷāgam of the temple. 131 of 1914.

\* Earlier than A. D. 907 (L.D.S.) ; 23rd Dec. 962 A. D. (Sundara) or 17th Jan. 993 A.D. (Rājarāja). K.V.S. Aiyar *EI.* xix. p. 86.

† Earlier than 907 A.D. (L.D.S.) ; 27th December 964 (Sundara-con. preceding entry) or 19th January 992 A.D. (Rājarāja) K. V. S. Aiyar, *EI.* xix p. 86.

## RAJAKESARI

Year 6.—*Tiruvīḍaimarudūr* (Tj.)—The Cōla queen (Vāna ?)- \*  
van Mahādēvi came to worship the god. Meeting of  
sabhā and nagaram of the place. 215 of 1907.

„ *Tiruvirūmiśvaram* † (Tj.)—Gift of land by purchase.  
117 of 1911.

„ *Uḍaiyārguḍi* ‡ (SA.)—Land by purchase to the assem-  
bly called *Śāsananuḍḍha-caturvēdibhaṭṭa-perumbaḍi-*  
*sahasradāna-perumakkaḷ* of *Viranārāyaṇa-catm.* by  
Śōkkiḷān Araiyan Śāṅkaranārāyaṇan *alias* Śōla-mutta-  
raiyaṇ of Mēṟpaḷuvūr (of Maṇayirkōṭṭam in Toṇḍai-nād)  
as charity to the temple. 585 of 1920.

Year 6,—day 55—*Śāmbanārkkōyil* (Tj.)—Fragment of an introduc-  
tion (Rājādhirāja II ?). Land, for welfare of the king,  
for worship and repairs in temple by the assembly  
of Talaiccangāḷu. Mentions Rājasundaravadi.  
174 of 1925.

Year 7.—*Kiḷappaḷuvūr* (Tri.)—Land by wife of Aḍigaḷ Paḷuvēṭṭa-  
raiyaṇ Kaṇḍan Māyaṇ for daily offerings.  
226 of 1926. §

„ *Kuttūlam* (Tj.) Temple constructed by Śembiyan Mahā-  
dēviyār, mother of Uttama Cōla. Gift of lands by her  
as provision for offerings, worship, music and other  
expenses, and for twenty-five Brahmans reciting the  
Sāma, Taittiriya and Chandōgā Sāma in the temple.  
103 of 1926. ¶

„ *Olagapuram* (SA.)—Sale of land by the Nagarattār of  
Ulakamādēvipuram to Gangan-Ambalavan Gaṇḍarāditta-  
śōla Viḷupparaiyaṇ of Kuvaḷālam in Gangarasāyira for  
being presented to the temple for laying out a flower-  
garden. Mentions Kalikaṇṭaka-peruvarambu.  
127 of 1919.

\* Text has (Pañca).

† Perhaps Rāmanadīccaram of the *Devāram-ARE*. 1911 II 17.

‡ Kṛṣṭumannārkkōyil (Cdm).

§ Palaeographically Rājārāja I-*ARE*. 1926 II 17.

¶ Ascribed to Parakēsari Uttama Cōla in *ARE*. 1926 II. 18, apparently  
because Uttama is named at the beginning of the record. But year 7 of Rājārāja-  
kēsari is mentioned later; perhaps a record of Rājārāja's time.

## THE COLAS

Year 7.—*Takkōlam* (NA.)—Eighty *kaḷaṇṇu* of gold by Dharmak-kattalai-kal borrowed from the temple by the assembly of Aparājita-catm., a hamlet of Tiru-vūral-puram, on interest at 10 *kaḷaṇṇu* per annum, the rate being 1/8 *kaḷaṇṇu* per *kaḷaṇṇu* per annum, and a fine of 1/8 *pon* for each day of default. 255 of 1921.

„ *Tiruveṇṇumbūr* (Tri.)—Land for feeding three Śivayōgins and two Brahmins in the choultry on the sacred Lill of the Ālvār at Tiruveṇṇumbiyūr. 101 of 1914. \*

„ *Tiruveṇṇumbūr* (Tri.)—Land for a channel by the sabhā of Śrīkaṇṭha-catm. 102 of 1914.

„ *Tiruveṇṇumbūr* (Tri.)—Sale of land by assembly of Peruvēṅgūr to Vēlān Vīranārāyaṇan *alias* Śembiyan Vēdivēlān, who is said to have constructed the Śrīvimāna of Tiruveṇṇumbiyūr Ālvār. Land also made *iṇṇaiyili* by sabhā after taking *iṇṇai-kāval-dravyam*. 104 of 1914. †

„ *Tiruveṇṇumbūr* (Tri.)—Sale for 45 *kaḷaṇṇu* of the right to levy some paddy on lands by the assembly of Śrīkaṇṭha-catm. to Śembiyan Vēdivēlān for digging the village tank. 105 of 1914. ‡

„ *Tiruveṇṇumbūr* (Tri.)—Land as *jīvita* for maintaining a watchman, bought from the ūr for money provided by Śembiyan Vēdivēlān, who built the central shrine. 112 of 1914.

Year 8.—*Śendalai* (Tj.)—Assembly of Candralōkai-catm. sold one *vēli* of land, tax-free, to a person for upkeep of an *ambalam* which he had erected in the village. 202 of 1926.

\* 27th December 964 A.D. (Sundara) or 19th January 992 A.D. (Rājarāja) K. V. S. Aiyar *EI*, xix p. 86.

† Earlier than 907 A.D. (L.D.S.). But the names Vīranārāyaṇa and Uttama-śīli-catm. make this impossible. Either 14th January, 964 A.D. (Sundara), or 11th January 994 A.D. (Rājarāja)—K. V. S. Aiyar *EI*, xix. p. 86.

‡ See note under preceding entry. Either 15th August 963 A.D. (Sundara) or 12 August 993 A.D. (Rājarāja)—K. V. S. Aiyar *EI*, xix. p. 86.

## RAJAKESARI

Year 8.—*Tillaisthānam* (Tj.)—Twenty *kaḷaṇṇu* gold for lamp by Ādittan Kannaradēvan, \* son of the Cōḷa king. Sabhā and ūr in charge of the endowment.

38 of 1895, *SII.* v. 595.

„ *Tiruneḍungakam* (Tri.)—Land to a native of Śūralūr by the Māhēśvaras, temple servants and residents of the village. 683 of 1909.

„ *Tiruppalāttuṟai* (Tri.)—Land to Paramēśvara temple at Tiruppaṇambūdūr in Uttamaśīli-catm., a *brahmadēya* in Ten-karai, by an officer of Piḷḷaiyār Arikulakēśari-dēvar. † Sabhā makes the land tax-free. 176 of 1907.

„ *Tiruppalāttuṟai* (Tri.)—Land to Tiruppaṇambūdūr Paramēśvara by one of the *perundaram* of Piḷḷaiyār Arikulakēśari-dēva. ‡ The land was made *iṟaiyili* by the Perunguṟi-sabhā. 570 of 1908 ; *SII.* iii. 111.

„ *Tiruppalāttuṟai* (Tri.)—Land, tax-free, by the Perunguṟi-sabhā of Uttamaśīli-catm. Mentions the servant of Āḷvār Arikulakēśari-dēva who figures as donor in the preceding record (570 of 1908).

574 of 1908 § ; *SII.* iii. 112.

„ *Uttaramērūr* (Ch.)—Land sold tax-free by the Mahāsabhā for feeding daily twenty Brahmans in the Kurukṣētra temple of the village. The charity was to be administered by the authorities of the temple (*ikkōyil śrī-kāṇyam śeyvārē*) 40 of 1898, *SII.* vi. 323.

\* i. e., Kṛṣṇa, son of Āditya. Archaic palaeography. Āditya I perhaps had a son, an unknown brother of Parāntaka. Thus, archaic Rājākēśari inscriptions may be those of Āditya I, and likewise, Parakēśari records, those of Vijayālaya. (Hultzsch in *ARE.* 1895 paragraph 12). cf. 251 of 1894 of Rājāk 20; 356 of 1903 of Parak. 15 ; 218 of 1904 of Rājāk. 37. Also T. A. G. Rao in *MCC. Magazine* Vol. 24. pp. 128-9, agrees with Hultzsch.

† Son of Parāntaka I (*EI.* vii pp. 141-2)-*ARE.* 1908 II 51.

‡ If Arikulakēśari is identical with Ariṇṇaya, the Rājākēśari of this record may be Gaṇḍarāditya *ASI.* 1908-9, p. 122 (H. K. Sastri).

§ King identified with Gaṇḍarāditya by H. K. Sastri. Tiruppāṟṟuṟai and Tiruppaṇambūdūr were apparently hamlets of Uttamaśīli, quite close. For Arikulakēśari, see 316 of 1903 of Parak. 3 (Parāntaka I), and *EI.* vii p. 141. He is said to be a military officer of Parāntaka in *ARE.* 1909 II. 38, where also the Parak. of 316 of 1903 is taken to be Gaṇḍarāditya.

## THE COLAS

Year 8.—*Uttaramērūr* (Ch.)—A resolution of a full meeting (*ābūla-vṛddhar-amaiya*) of the *Mahāsabhā*, met in the big maṇḍapa, by which *paṭṭi-kāḍi* was not to be collected after a certain day and the Śraddhāmantar were authorised to punish breaches of the resolution.

62 of 1898; *SII.* vi. 345.

Year 9.—*Alanguḍi* (Tj.)—Land, on a solar eclipse day, by the headman of Tanjāvūr for mid-day offerings every day to Rāghava Perumāḷ at Irumbūlai in Simhaviṣṇu-catm. a *brahmadēya* on the S. bank.

498 of 1920.

„ *Badūr* (NA.)—Land as *iṇaiyili* to temple by the residents (ūr) of Vālavūr.

410 of 1922.

„ *Śendalai* (Tj.)—The Perunguṇi-sabhā of Candiralēkai-catm. purchase land in the 53rd *kuḷumbu* of the village, and assign it as *iṇaiyili bhāratappangu* to Śinginandil-Svarūpa-bhaṭṭa of the Ātrēya gōtra and Vaikhānasa sūtra, a native of Perumbuliyūr, who has to read the Bhāratam every day in the *ambalam* built in the *brahmasthāna* of the village by one Vairamēgha-bhaṭṭara. Whoever enjoys the *pangu* after the first incumbent has to do the same.

63 of 1897; *SII.* vi. 12.

„ *Śendalai* (Tj.)—Two bits of land by purchase by two members of the assembly for expenses during the festival to Tirupperundurai-perumāṇ-aḍigaḷ.

209 of 1926. \*

„ *Tirunāgēśvaram* (Tj.)—Mentions Ariṇjigaip-pirāṭṭiyār, a Bāṇa queen and daughter of prince Arikulakēsari; and the Simhaḷas.

215 of 1911. †

„ *Tiruvīḍaimarudūr* (Tj.)—The laying out of a *śiṟu-śeṇbaga* flower-garden by Tiruvenkāṭṭu-piccan.

260 of 1907.

Year 10.—*Mēlappaḷuvūr* (Tri.)—The residents (Nagarattār) of Avani-Kandarpapura had the inscription engraved to

\* Āditya I, *ARE.* 1926 II. 17.

† The date is doubtful in the original; the regnal year may be 2 or 3. *ARE.* 1912, II 16.

## RAJAKESARI

the effect that the *manrupādu* prevailing at Nandipuram from olden times should also be in force in this village. Order issued by Paḷuvēṭṭaraiyan Maṟavan Kaṇḍanār. 365 of 1924.

Year 10—*Tirucculi* (Rd.)—(Vaṭṭeḷuttu)—Frag. Lamp.

417 of 1914.

„ *Tiruvīḍaimarudūr* (Tj.)—Twenty *ḷakkāśu* equal to 10 *kaḷaṇḷu pon* for a lamp by Poduvan Śīrṟaḍi, a woman (*peṇḍātti*) of the retinue of Uḍaiya-pirāṭṭiyār, the *ācciyār* of Ānaimērruṇjina Uḍaiyār. Twenty-four *kaḷaṇḷu* more for *taṇṇir-amudu-vaṭṭil*.

156 of 1895; *SII.* v 720.

Year 11.—*Tillaisthānam* (Tj.)—Two *paṭṭams* of gold made by the auditor of temple accounts (? *śrīkāryam ārayapperra*) out of 13½ *kaḷaṇḷu* and 2 *maṇḷāḍi* collected as *kuṟṟa-daṇḍam* from three persons including the Nagarakaraṇattān of the place (*ivvūr*).

35 of 1895; *SII.* v 592, same as 283 of 1911.

Year 11, day 300—*Tiruppūndurutti* (Tj.)—30 *pon* for lamp by Nangai Śāttaperumānār, the mistress (*bōgiyār*) of the Cōḷa king.

105 of 1931. \*

Year 12—*Kiḷappaḷuvūr* (Tri.)—Ninety sheep for lamp by Aḍigaḷ Paḷuvēṭṭaraiyar Maṟavan Kaṇḍan.

229 of 1926. †

„ *Talaiccangāḷu* (Tj.)—Lamp by a merchant of Kollam in Malai-nāḍu.

202 of 1925.

„ *Tiruvaiyāḷu* (Tj.)—Lamp by a queen, Śembiya . . . . *dēviyār alias* Kulamāṇikka Nambirāṭṭiyār.

250 of 1894; *SII.* v 549.

„ *Tiruvīśalūr* (Tj.)—Ninety-six sheep for a lamp by a native of the Pāṇḍya country.

37 of 1907.

Year 12 + 1.—*Mēlappaḷuvūr* (Tri.)—Assignment of a temple land to an individual by the temple authorities at the instance of Aḍigaḷ Paḷuvēṭṭaraiyar Maṟavan Kaṇḍanār.

370 of 1924.

\* Āditya I. *ARE.* 1931, II, 4.

† Sundara Cōḷa—*ARE.* 1926 II, 7.

## THE COLAS

Year 13—*Lālguḍi* (Tri.)—Sale of land by sabhā of Maṇalkal for 30 *kaḷaṇṇu* for a lamp endowed by Nangai-Varaguṇa-perumānār, the sister of the Cōḷa king (Śōḷapperuman-aḍigaḷ tiru - uḍaippiṇḍār Nangai - Varaguṇa - perumānār). 250 of 1931 ; *EI*. xx. p. 53.

„ *Mēlappaḷuvūr* (Tri.)—Eight *mā* of land reclaimed for one lamp in each of the two shrines in Avanikandarpa-Īśvara temple in Kunṇak-kūṇṇam, under orders of Nakkan Pūdi Paḷuvēṭṭaraiyan Kumāran Kaṇḍan. 357 of 1924.

„ *Tillaisthānam* (Tj.)—50 *kaḷaṇṇu* gold to Tiruneyttā-nattu-Mahādēva by Tennavan Pirudi Mārāsān *alias* Kaṭṭi Orriyūran, and Varaguṇa-perumānār queen of Parāntaka Iḷaṅgōvēḷār. \* With this gold some land was converted from dry to wet cultivation. Among the boundaries is Karikālakkarai. 287 of 1911 ; *SII*. iii. 113.

Year 14.—*Paṇḍāravāḍai* (Tj.)—Twenty *karuṅgāṣu* by Śenda Nakkapirān Bhaṭṭa Sarvakratu-yājjiyār (cf. 234 of year 7.) The interest on the amount, 3 *kāṣu* was to be given to the best reciter of certain prescribed portions of the Jaiminiya Sāma Veda on the night of the Ādrā festival in Mārgaḷi after the sacred bath of the deity. It was stipulated that no prize-winner should compete a second time. 266 of 1923.

„ *Tillaisthānam* (Tj.)—Thirty *kaḷaṇṇu* of gold for lamp by Nāṅgai Śāttapperumānār, the concubine (*bōgiyār*) of the Cōḷa king. The *sabhā* and *ūr* undertake to maintain the lamp, by assigning some temple land for the charity, and use the money for making a *Namana-maṇḍapa* to the deity. 36 of 1895 ; *SII*. v. 593 ; 284 of 1911 is copy of the same.

\* Another name of Vikramakēśari, contemporary of Āditya II. But this Iḷaṅgōvēḷ is mentioned in 27th and 21st year of Rājāḷk. and Parak. inscriptions, and it is difficult to fit such high figures into the 35 years before the accession of Rājārāja. (*ARE*. 1912 II. 18). Venkayya suggested Āditya's time for Vikramakēśari ; but palaeographically it seems to be earlier,—H. K. Sastri, who makes this a Gaṇḍarāḍitya record. *SII*. iii *ibid*,

## RAJAKESARI

- Year 14.—*Vēḍal* (NA.)—*Vēḍal* is called also *Mādēvi-ārāndimangalam*. \* Mentions *Kanakavīrakkuratti*, a female disciple of *Guṇakirtibhaṭṭār*, and her disciples (*vaḷimāṇāḱkiyār*.) The *vaḷiyilār*, lay disciples, undertake the protection and feeding of those 400 *tāpasīs*, as there was no agreement (*koḷḷādamaiyil*) between them and the 500 male members of the monastery (*ikkōyir-piḷḷaiḡaḷ*.) 84 of 1908 ; *SII*. iii. 92. †
- Year 15.—*Tillaisthānam* (Tj.)—Lamp by an inhabitant of *Taṇjāvūr*. Ends : *Ippatipāda mūlaṭṭōmum pirama-dēyak-kiḷavarum ūrōmum*. 39 of 1895 ; *SII*. v. 596.
- Year 16.—*Kāvanūr* (NA.)—400 *kūḷi* of land by a member of the assembly (*āḷunganam*) for lamp to *Puli-pagava-dēva*. 158 of 1921.
- „ *Mēluppaluvūr* (Tri.)—An order communicated to *Vēḷān Cintāmaṇi*, the headman of *Tattanūr*, permitting the adoption of the old scale of taxes prevailing at *Nandipuram* ‡ for the village *Paḷavūr* by the chief *Aḍiḡaḷ Paḷuvēṭṭaraiyar Maṇavan Kaṇḍanār* § to whom *Karambiyan Pirāntakan* alias *Karuviḍaip-pēraraiyan* had petitioned. 367 of 1924.
- „ *Tiruccengōḍu* (Sm.)—Gold for feeding Brahmins. 625 of 1905.
- „ *Tiruvaiyāḱru* (Tj.)—Land for lamp by *Mūvaraiyan Pāḷi Nakkan* bought from *Andanūr-ūrār* for thirty *kaḷāṇju*. 249 of 1894 ; *SII*. v. 548.
- Year 17.—*Brahmadēśam* (NA.)—Land by one of the members of the temple of *Tiruvēgambam* at *Kaccippēḍu* for sandal paste to god at *Rājamalla-catm*. The charity was under protection of *Śrī-kōyir-kaṇavāriyap-perumakkaḷ*. 206 of 1915.

\* On the *kūḷvaḷi*, eastern road, like *Neḡkuṇam*. *ARE*. 1909 II 36.

† Palaeographically *Āditya I*.

‡ cf. year 10—365 of 1924.

§ This person is not mentioned in the inscriptions of *Parāntaka*. Must be later, perhaps of the time of *Sundara Cōḷa*. cf. 381 of 1924, *Parakēśari* (Yr. 13). *ARE*. 1924 II 10. Text has date, 1(1).



## THE COLAS.

Year 17.—*Paṇḍāravāḍai* (Tj.)—Undertaking by two persons to supply *ghi* and paddy to temple in return for cows and money received by them at various times in the reign of 'Madiraikoṇḍa Mārāyar.' 230 of 1923.

„ *Paṇḍāravāḍai* (Tj.)—Agreement by certain persons to burn lamps in the temple for the money they had received from the temple in the years 1(2), 14 and 19 of 'Madiraikoṇḍa Mahārāyar.' 237 of 1923.

„ *Śendalai* (Tj.)—Ten *kaḷaṇḍu* gold by a lady for offerings (*tiruvamidu*). Deposited with the Vaḍavāccālaip-perumakkaḷ, the interest being "*niśadi kuṟuṇi nel*." 58 of 1897 \*; *SII*. vi. 7.

„ *Tillaisthānam* (Tj.)—100 sheep with the *sabhā* for lamp by the Cōla queen Kiḷāraḍigaḷ. 41 of 1895; *SII*. v. 598.

„ *Tillaisthānam* (Tj.)—Twenty *pon* for lamp by another Cōla queen Tennavan Mahādēviyār. 42 of 1895; *SII*. v. 599.

„ *Tiruvaiyāru* (Tj.)—Thirty *kaḷaṇḍu* gold for a *nandū-viḷakku* by 'Niyamattu Irāśa-māttāṇḍapurattu Nakkan Aiyārāḍigaḷ,' the concubine (*bōgiyār*) of the Cōla king. 244 of 1894; *SII*. v. 543.

„ *Tiruvaiyāru* (Tj.)—Thirty *kaḷaṇḍu* for lamp by Dēviyār . . . kolāliyār for which the *sabhā* of Ādambuli(n)-guḍi gave tax-free land. 245 of 1894; *SII*. v. 544.

„ *Tiruviḍaimarudūr* (Tj.)—Land for jasmine garden by *sabhā* and ūr of Tiraimūr and nagaram of Tiruviḍaimarudil. 216 of 1907.

„ *Tiruvirāmiśvaram* (Tj.)—Land for lamp by one of the gaṇattār of Madanamaṇjari-catm. 138 of 1911.

Year 17, day 122.—*Ukkal* (NA.)—Mentions a meeting, in the local Viṣṇu temple, of the Mahāsabhā of Śrī-Vikram-ābharana - catm. including the *samvatsara-vāriyap-perumakkaḷ* and the *ēri-vāriyap-perumbhaṭṭar* for the year, and others. 31 of 1893; *SII*. iii. 13.

\* 6-A of 1899 i.e., *SII*. vi 442 is another similar record of same date.

## RAJAKESARI

Year 18.—*Kiḷiyanūr* (SA.)—75 *kaḷaṇṇu* of gold to the sabhā by an individual for feeding five Brahmans every day. 155 of 1919.

„ *Śendalai* (Tj.)—Twelve *kaḷaṇṇu* of gold by Mārambāvai, for lamp to the Piḍāri temple of Māgālam at Niyamam. 13 of 1899 \* ; *SII.* vi. 449.

„ *Tiruveṇṇumbūr* (Tri.)—Land for lamp to Ten-Kailāyattu-Mahādēva at Śrikanṭha-catm. 119 of 1914. †

Year 19.—*Tiruccatturai* (Tj.)—*Śaṅgu iraṇḍu ivai ūduvārkkū bhōgam* (incomplete). 58 of 1895 ; *SII.* v. 615.

„ *Tiruvaiyāru* (Tj.)—Land for lamp by Kaccippēṭṭuk-kudiraic-cēri Ammakkanār\* magalār Śōla-perumānaḍigaḷ dēviyār Alīsi-kāṭṭaḍigaḷ. Mentions (in recording boundaries) Paḷuvēṭṭaraiyar Nambi Maṇavanār Tirup-paḷittāmam. 238 of 1894 ; *SII.* v. 537.

„ *Tiruvaiyāru* (Tj.)—Sheep (18.) for lamp by Śōlap-perumānaḍigaḷ Dēv . . . . . ṭṭu Alundūr Tirunārana Mahādēvi. 239 of 1894 ; *SII.* v. 538.

„ *Tiruvēdikkūḍi* (Tj.)—Ten *kaḷaṇṇu* gold for lamp ; undertaking to burn a lamp with  $\frac{1}{4}$  measure of oil every day, as interest on the sum, by ‘*Tiruvēdikkūḍi Tiru (kko)*. . . . *munbu ninṇu dēvar paṇi śeydōm*’ and others. 67 of 1895 ; *SII.* v. 624.

„ *Tiruveṇṇumbūr* (Tri.)—Land for lamp and offerings by a Brahman lady who built the shrine of Ādittabhaṭṭāraka on the hill. 118 of 1914.

Year 20.—*Brahmadēśam* (NA.)—Land for feeding a Brahman in the temple of Pondai Perumānaḍigaḷ by one of the *ālunṅaṇattar* of Rājamalla-catm. in Tiruvēgamba puram. 237 of 1915.

„ *Kuḍumiyāmalai* (Pd.)—Gold for lamp by one of the female relatives of Perumbiḍugu Muttaraiyan. 314 of 1904.

\* cf. 16 of 1898—Year 24.

† Later than Parāntaka I. *ARE.* 1915 II. 20.

## THE COLAS

Year 20.—*Tiruccendurai* (Tri.)—A certain merchant of Tañjāvūr named Karuṇātaka Puḷalāya<sup>1</sup> Śeṭṭi built the temple called Puḷalāya Vinṇagar and set up the deity. He purchased and gave to the temple the land adjoining it. 325 of 1903.

„ *Tiruppaḷanam* (Tj.)—One hundred sheep left with the *pādamūlattār* for one lamp and occasional service. 124 of 1895 ; *SII.* v. 686.

Year 20, day 333—*Tiruvaiyāru* (Tj.)—Land for lamp by the nurse (*tāti*) of Kannaradēva. 251 of 1894 ; *SII.* v 550 ; *MCC. Mag.* xxiv. p. 128.

Year 22.—*Mēlappaḷuvūr* \* (Tri.)—Land, 8 *mā*, to temple by Vaḷugan Mādavan Paḷuvēṭṭaraiyan Kumaran Maṇavan, after reclaiming some waste land in the *dēvadānra* villages, to provide for one perpetual lamp in each of the shrines in the Amanikandarpa-Īśvara-gr̥ha. 360 of 1924. \*

„ *Tirakkōl* (NA.)—Gift to Gangāsūrap - perumbaḷli at Rājendrapuram. 277 of 1916.

„ *Tiruppaḷanam* (Tj.)—397½ *palam* of (?) to temple by Mārpiḍugu Kaḷvan Amarakālan † of Tirukkōṭṭiyūr. 169 of 1928.

Year 23.—*Puduppākkam* (Ch.)—Land, tax-free, to temple of Bhaṭāri by assembly of Nallaḍimangalam, in Mērpāḷu-gūr-nāḍu, a sub-division of Maṇayir-kōṭṭam. Mentions Iḷanakkal Kārtigaik-kaṇattār. 61 of 1923.

„ *Tiruccendurai* (Tri.)—Sale of land to Pūdi Ādicca Piḍāriyār by Paruḍai of Īśānamangalam for 5 *kaḷāṇju* by Viḍēlviḍugu. 320 of 1903. ‡

„ *Tirumalavāḍi* (Tri.)—Land by Āyiravan Ēnādi, head-man (*kiḷān*) of Ārkkāḍu. 18 of 1920.

\* cf. 357 of Year 13.

† Perhaps a Muttaraya chief of the locality. *ARE.* 1928 II 2.

‡ cf. 316 of 3 Parak.

## RAJAKESARI

Year 23.—*Tiruppaḷanam* (Tj.)—Twenty *kaḷaṇḷu* by Kādupaṭṭigaḷ-Tamarmēttiyaṛ, \* mother of Vayiri Aka . . . . *alias* Tribhuvana-mādēviyaṛ, queen of Śōḷap-perumāṇaḍigaḷ.  
161 of 1928.

„ *Ukkal* (NA.)—A record by the sabhā of Aparājita-catm., of the receipt of 200 *pon* from Śēḍirūr-Trivikkarama-bhaṭṭa *alias* Brahmādhiraṇḍar of the *miyāḷuṅgaṇam* of Uttaramēru-catm., for feeding 12 Brahmans. Interesting details.

19 of 1893 ; *SII.* iii. 1. †

Year 24.—*Nerkuṇam* (NA.)—Gift of three fields as *ērippaṭṭi* by Nambiyamallanār, son of Nṛpatunga-maṅgalap-pēraṇḍar, for the benefit of the tank at Nerkuṇam (Śingapurāṇaṭṭuk-kilvaḷi-Nerkuṇam). *Ānavāy daṇḍamullittu eppēppaṭṭa manṇupāḍum ērikkuk-kuḍuttēn Nambiyamallanēn.*  
86 of 1908 ; *SII.* iii. 93. ‡

„ *Niyamam* (Tj.)—Five *kaḷaṇḷu* gold by Aḍigaḷ Kaṇḍan Māraṁbāvai, § queen of Nandipōttaraṇḍar of the Pallavatilaka race, for offerings to god and feeding twenty Brahmans and the ‘*taḷippaṇi-śeyyūm māṇigaḷ.*’ The interest is stated to be  $1/8$  *kaḷaṇḷu* per *kaḷaṇḷu* per *pū* (harvest). The money was on deposit with the temple priest, Ittaḷippaṭṭudaiyān Īśvarakkāraṇi Vāma-dēvan Tiruveṇkāḍan.  
16 of 1899 ; *SII.* iii. 94. ¶

„ *Śendalai* (Tj.)—Five *kaḷaṇḷu* for lamp by the wife of a learned Brahman.  
208 of 1926 ||

„ *Takkōlam* (NA.)—Piritipatiyaṛ son of Māramaraṇḍar gave a silver vessel (*keṇḍi*) weighing 317 *kaḷaṇḷu* to

\* Perhaps Āditya I, who ruled for at least 28 years, espoused the daughter of a Pallava chieftain. Rājak, records from *Tiruppaḷanam* with years 21 to 26 may, hence, be his. Palaeography supports this—*ARE.* 1928 II. 2.

† Perhaps Āditya I.—Hultsch.

‡ Palaeographically, Āditya I. *ARE.* 1909 II. 36. *Ānavāy-daṇḍam* is taken to be the name of a tax by II. K. Sastri ; but *ānavāy* may have the meaning ‘as occasion arises.’

§ 13 of 1899 (Yr. 18) ; 301-A of 1901 from Tiruccennambūṇḍi.

¶ Palaeographically Āditya I.

|| Āditya I ; 210 of 1926, *ARE.* 1926 II. 17.

## THE COLAS

Tiruvūral-Mahādēva on the occasion of a solar eclipse.  
5 of 1897 ; *SII.* v. 1368 ; *EI.* xix. 12 \*.

Year 25.—*Ālambākam* (Tri.)—Land to temple of Saptamātṛkas by the assembly of Dantivarma-maṅgalam. 705 of 1909.

„ *Tiruvaiyāru* (Tj.)—Thirty *kaḷañju* gold for lamp, deposited with the Śivapuri-nagarattār.  
243 of 1894 ; *SII.* v. 542

„ *Tiruveḷḷarai* (Tri.)—Thirty cows for a lamp by Śembiyan Maḷanāṭṭu Vēḷān *alias* Korṟan Māran. 522 of 1905.

Year 26.—*Tiruppaḷanam* (Tj.)—Gift of a *rudrākṣa* necklace, set with gems to the deity by Gangamāttāṇḍar *alias* Śembiyan Pṛthivī-gaṅgaraiyar, son of Mahādēvar of Pangaḷa-nāḍu. †  
177 of 1928.

Year 26, day 181—*Śrīrangam* (Tri.)—90 *kaḷañju* of *puttaḍika-ḍanda śemmai-pon*. Interest rate was one *kalam* and one *tūṇi* of old paddy, yielding 120 *kalam* per annum, for feeding four Brahmans (daily.) ?  
70 of 1892 ; *SII.* iv. 517.

„ day 280—*Uttaramērūr* (Ch.)—Twenty *kaḷañju* gold for maintaining a place for supply of drinking water during part of the year, before the pramāṇi-maṇḍapa of the village. The total interest yield per annum was 3 *kaḷañju*, at 3 *maṇjāḍi* per *kaḷañju* per annum (15 per cent). The supervision of the charity was with the tank-committee. 75 of 1898 ; *SII.* vi. 360.

\* Palaeographically earlier than Parāntaka I. The donor here is the same as Pṛthivīpati II, son of Mārasimha, and later, friend of Parāntaka I. Date must be either 7th June 894 A. D. or 28th May 895 A. D. giving *acc.* 870 or 871. The Kanyākumari record says that, Āditya killed Aparājita, whose friend at Śrī-Puṇambiyam (870 A. D.), was Gaṅga Pṛthivīpati I, grandfather of the present donor. 'The Cōlas apparently did not count for much' at the time of the battle of Śrī-Puṇambiyam. K.V.S. Aiyar, *EI. ibid.*

† cf. 139 of 1928, Parak. Yr. 11. Aḷivin-kalḷaraiyār an *alias* of Pṛthivī-gaṅgaraiyar. 428 of 1902 (Ś. 871 or A.D. 949) mentions a Kaḷḷanangai, daughter of Pṛthivī-gaṅgaraiyar who died at Aruṅguṅam. Pangaḷa-nāḍu, part of Paikunṅa-kōṭṭam, was in the N. Arcot dt. A 'Pṛthivī-gaṅgaraiyar was a feudatory of Parāntaka I, and later of Kṛṣṇa III. *ARE.* 1928 II 3.

## RAJAKESARI

Year 27.—*Brahmadēsam*(NA.)—Gold for lamp and for feeding a Brahman by Nallulān Ūraḍimagan Aṭṭamūtti.

230 of 1915. \*

„ *Tirukkaḷukkunṇam* (Ch.)—(Vaṭṭeḷuttu) On being petitioned by Puttan, son of Kuṇavan, the king renewed a gift of land to Tirukkaḷukkunṇattu Śrī Mūlasthānattuperumūnaḍigaḷ, originally made by Skandaśiṣya and continued by Pādāvikonḍa Naraśinga-pōttaraiyar.

167 of 1894 ; *EL*. iii. 279. †

„ *Tirumaluvāḷi* (Tri.)—Land for lamp by purchase from the assembly of Mārpiḍugu-catm.

15 of 1920.

Year 30.—*Tiruvellārai* (Tri.)—Gold for feeding at noon a Brahman versed in the Veda.

518 of 1905.

Year (3)7. ‡—*Mēlsēvūr* (SA.)—Mentions Kannara-dēvar.

218 of 1904.

The regnal year is missing or uncertain in the following :—

*Ālambākkam*.—Gift of Land, purchased from the sabhā of Dantivarma-mangalam, which had a tank called Mārpiḍugēri.

712 of 1909.

*Kōvilāḍi* (Tj.)—Temple of Tiruppuratturai Emberumāñ built of stone by Śēmbiyan Vēdi Vēḷān, who also bought some land from the sabhā of Tiruppērūr, for *uvaccak-kāṇi*.

279 of 1901 ; *SII*. vii. 499.

*Perungalūr* (Pd.)—Fragment in early characters recording a gift of gold. Mentions a temple of Mahādēva at Śōlacūḷāmaṇi-catm., and the village of Perungōḷūr.

203 of 1914.

\* Āditya I. The high regnal year will not suit any other Rājak. before Rājārāja I. Same donor in 224 of 1915-Parāntaka I, Yr. 17. *ARE*. 1916 II 9.

† Āditya I. Palaeographically pre-Parāntaka. Kuṇavan Puttar is also mentioned in 103 of 1931. Rājak. n-d.

‡ Text has 2(7).

## THE COLAS

*Tiruccatturai* (Tj.)—Gold for lamp by Tribhuvana-  
mādēviyar Vayiri-akkanār, queen of the Cōla king and  
mother-in-law of Kādupattigaḷ. 180 of 1931. \*

*Tiruneṇḍungalām* (Tri.)—Money for lamp. Refers to  
Pāṇḍya Varaguṇa Mahā(rāja.) Near this is another  
fragment of Maduraikoṇḍa Parakēsari. 696 of 1909.

*Tiruvilakkudi* (Tj.)—Money by a merchant for sounding  
gong † in the temple. 133 of 1926.

\* cf. 100 of 1931.

† This purpose is not clear from the very damaged text though we  
have: *ittā seyakaṇ . . . . . aḷivū soḷa.*

## PARAKESARIVARMAN

- Year 2.—*Karuttattānguḍi* (Tj.)—Mentions Virasōlapperunderu in Tanjore. Agreement registering the sale of days (of worship) in three temples by two persons to a third.  
49 of 1897 ; *SII.* v. 1412.
- „ *Kilūr* (SA.)—Gift of 192 sheep for two lamps by Śembiyan Milāḍuḍaiyār. 271 of 1902 ; *SII.* vii. 900.
- „ *Kilūr* (SA.)—(4)80 sheep for five lamps.  
281 of 1902 ; *SII.* vii. 910.
- „ *Kumbakōṇam* (Tj.)—Sheep for lamp by one of Uḍaiyār Vira-sōḷa-teriṇja-kaikkōlar. 251 of 1911.
- „ *Puṇḍāravāḍai* (Tj.)—Gift of thirty *kāṣu* for a lamp by the wife of a merchant of Tribhuvana-mādēvip-pēraṇ-gāḍi at Taṇjāvūr. 274 of 1923.
- „ *Śrīrangam* (Tri.)—Gift of 410 *pon* for feeding a Brahman (*vēdam-vallān*) at mid-day (*uccippōdu*) service to god Ranganātha. The number of dishes and other details prescribed. 73 of 1892 ; *SII.* iv. 520.
- „ *Tiruccendurai* (Tri.)—Twenty *kaḷaṇju* gold for lamp with paruḍai of Isāna-mangalam. Weight *viḍēl-viḍugu*. The donor was Koḍumbālūr Nakkan Vikramakēsariyār, the *dēviyār* of Tennavan Iḷangōvēḷ *alias* Maṇṇavan Pūdiyār. 306 of 1903.
- „ *Tiruppaḷanam* (Tj.)—Gift of land, after its purchase from the temple for feeding four Brahmans, by Karraḷi-paṭṭālakan of the Arumōḷi-dēva-teriṇja-kaikkōlar. 144 of 1928.
- „ *Tiruppaḷanam* (Tj.)—Land given for five drummers for the temple by Araiyan Ādittan Viṃan. \*  
162 of 1928.

\* Perhaps father of Viṃan Kundavai, mother of Parāntaka II. If so, the king was Ariḷḷajaya who had a short reign of not less than three years, *ARE.* 1928 II 3, *contra ARE.* 1921 II 26 where Viṃan Kundavai is connected with Cālukya Bhīma.



## THE COLAS

Year 2.—*Tiruppaḷānam* (Tj.)—Land given by Araiyan Ādittan Vīman for offerings during the *ardhayāma* and for lamp. 172 of 1928.

„ *Tiruvāḍuturai* (Tj.)—Sale of land made tax-free by the assembly (*sabhā*) of Śāttanūr \* to a member of the Ādittapanmat-terinda-kaikkōlar for the maintenance of a cocoanut and flower garden to the temple. 135 of 1923.

„ *Tiruviḍaimarudūr* (Tj.)—Mentions the Śiṅgaḷāntaka-terinda-kaikkōlar. † 244 of 1907.

„ *Tiruviḍaimarudūr* (Tj.)—Records the erection, by the Kaikkōla-Perumbaḍai, of window, door, door-post and steps in front of the big *maṇḍapa* called Tigai-Āyirattānūrruvar. 253 of 1907.

„ *Uḍaiyārguḍi* ‡ (SA.)—Gift of 96 sheep and a ram for lamp to Tiruvanantēśvarattālvār of Viranārāyaṇa-catm., by Parāntakan Mādēvaḷigaḷ *alias* Śēmbiyan Mādēviyār, the daughter of Maḷavaraiyar and queen of Gaṇḍarādittan called here also Merkeḷuṇḍaruḷina-dēvar. 540 of 1920.

„ *Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Gold for lamp by a member of the Kōḍaṇḍarāmat-teriṇja-kaikkōlar. 545 of 1920.

„ *Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Aryan Gēyaviṭankan, one of the Tāyatongat-teriṇja-kaikkōlar, gave ten *kāṣu* for cloths to Kūttar, to the south of the stone temple of Tiruvanantēśvarattālvār. He also built in the temple shrines to Kūttar, Gaṇapati and Piccar. 555 of 1920.

„ *Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Gold for lamp by the Parāntakat-teriṇja-kaikkōlar on behalf of one of themselves. 574 of 1920.

„ *Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Gold for lamp by one of the Mūttavāl-perṇa-kaikkōlar. § 581 of 1920.

\* 136 of 1925 is similar. † Also in 590 of 1920. (*Uḍaiyārguḍi*.)

‡ Near Kāṭṭumannārkōyil (Cidambaram Tq).

§ 584 of 1920 is similar.

## PARAKESARI

- Year 2.—*Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Gold by Kōyil-perṇāl *alias* Vānavan-mādēviyār, daughter of Pūpāla-sēkariyār, for a lamp and mid-day offerings in the temple and for the sumptuous feeding, once a day, of one Brahman learned in the Vēda. 594 of 1920.
- „ *Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Gold, 12½ *kaḷaṇṇju*, by Paluvēṭṭaraiyan Kōdanḍan Tappili-dharmman for a lamp in the central shrine of the temple. 609 of 1920.
- Year 2 + 1.—*Pullamangai* \* (Tj.)—The village assembly (*sabhā*) met in the *maṇḍapa* opposite to the Tiruvālandurāi temple and sold 1½ *mā* of land to the temple of Kālāpiḍāri of Naḍuviṇṇēri for 25 *kāṣu* and allowed it to be tax-free as before. 549 of 1921.
- „ *Tiruvīḷimīlalai* (Tj.)—Silver dish for *śrībali* to temple by a certain Tānṇōṇri-taniccēvagan, (tānṇōṇri being the god's name.) 439 of 1908 †
- Year 3.—*Ālambākkam* (Tri.)—Land to Amarēśvara-Perumāl at Dantivarina-mangalam by the *sabhā* of that village. 720 of 1909.
- „ *Allūr* (Tri.)—Land for lamp by Ganga-mādēviyār, wife of Virasūḷa-Iḷangōvēḷār, on the occasion of her sati. ‡ 376 of 1903.
- „ *Kiḷaiyūr* (Tj.)—Gold for supply of *ghī* on new moon days by a certain Tūppil Śattikumārabhaṭṭan residing at Viranārāyaṇac-cēri of Viranārāyaṇa-catm., § on the northern bank. 92 of 1925.
- „ *Kumbakōṇam* (Tj.)—25 *kaḷaṇṇju* of gold for lamp by a native of Neḷum-puraiyūr in Malai-nāḷū. 248 of 1911.
- „ *Paṇḍāravūḍai* (Tj.)—Four *mā* of land to a learned Brahman who was doing pūja to Tirucceyalūr-perumāl at Rājakēsari-catm. 252 of 1923.

\* Text gives Paṣupati-kōyil.

† The king is said to be Vijayālaya in *ARE*. 1909 II 35.

‡ The text is: “*Iḷangōvēḷār-dēviyār Gangamādēviyār-tīppāykinṇār-kuḍuttadu.*”

§ After Parāntaka I? *ARE*. 1925 II 10.

## THE COLAS

Year 3.—*Śiyamangalam* (NA.)—Land. Mentions Gangarāja with surnames Ganga-cūlāmaṇi \* and Mummaḍi-śōlac-cembiyan-śrīgangaraiyar, who was governing Palkunṛa-kōṭṭam, Venkunṛa - kōṭṭam and Śingapura - nāḍu, (portions of modern N. and S. Arcot.)

69 of 1900 ; *SII.* vii. 73.

„ *Tillaisthānam* (Tj.)—Thirty *kalāñju* of gold for a lamp by Muḷḷūr-nangai, † mother-in-law of the king. The gold was left with the sabhā and the *Pādamūlattūr*.

45 of 1895 ; *SII.* v. 602.

„ *Tirakkōl* (NA.)—Sheep for *ghī* to the Jaina temple (*paḷḷi*) at Tanḍapuram by Eranandi *alias* Naratonga Pallavaraiyan, a native of Nelvēli in Nelvēli-nāḍu of Tenkarai-Panaiyūr-nāḍu in the Śōla-maṇḍalam.

276 of 1916.

„ *Tiruccatturai* (Tj.)—Thirty *kalāñju* of gold for a lamp by Muḷḷūr-nangai, mother of queen Śōla-mādēviyār. ‡

169 of 1931.

„ *Tirumalavāḍi* (Tri.)—Land by purchase for lamp by Ariṇjigaikēṇi daughter of Mūtta Uḍaiyār. 8 of 1920.

„ *Tirunāmanallūr* (SA.)—Land reclaimed for temple of Tiruhoṇḍiśvaram by Vikramābharāṇa Pallavaraiyan under orders of Munaiyadaraiyar Aparāyitan Kulam-ānikkerumānār.

369 of 1902 ; *SII.* vii. 999.

„ *Tiruppaḷanam* (Tj.)—Thirty *kalāñju* of gold for lamp by Muḷḷūr-nangai.

125 of 1895 ; *SII.* v 689.

„ *Tiruppaḷanam* (Tj.)—Thirty *kalāñju* of gold by Nakkan Ariṇjigai *alias* Parāntaka Pallavaraiyan for a lamp to be maintained in the temple by the Nagarattār of the village.

165 of 1928.

\* Ganga-cūlāmaṇi was a surname of Mārasimha II (*EE.* v p. 177). But, as it is not likely that he ruled in Pallava country as a Cōḷa feudatory, this chief was perhaps related to the local Ganga chiefs Śankaradēva and Sōmanāthadēva of the Tiruvallam records of Rājārāja I and Rājendra I-*ARE.* 1900, paragraph 18.

† See also under *Tiruccatturai* and *Tiruppaḷanam*.

‡ 107 of 1931 (*Tiruppūndurutti*) is similar.

## PARAKESARI

Year 3.—*Tiruvāduturai* (Tj.)—The boundary (of the land ? ) purchased from the assembly of Śirupuliyūr by the ūr of Karai-nalūr in Pērāvūr-nāḍu.

107 of 1925.

„ *Tiruvaiyāṟu* (Tj.)—Land for three lamps. *Nandā-vilakku iravum pagalum-erivadaṟku*.

234 of 1894 ; *SII*. v. 533.

„ *Tiruvāmāttūr* (SA.)—Twenty *kaḷaṇṇju* gold for two lamps by Śembiyan Kaṭṭimānaḍigaḷ who built the Tiruccurru-maṇḍapam, the gold being left in charge of the sabhā, and ūr of the place.

403 of 1903.

„ *Tiruvāmāttūr* (SA.)—Ten *pon* for lamp by Muṭṭānāṭṭuk-karpūṇḍi-nāḍudaiya Parabhūmikan Mallan *alias* Gaṇḍarāditta Pallavaraiyan. \* *Sabhaiyum ūrum dēva-kanmigaḷum* to protect the gift.

425 of 1903 † ; *SII*. iii. 95.

„ *Tiruvaṇṇāmalai* (NA.)—Gold for lamp by the Cēra queen Kiḷānaḍigaḷ.

470 of 1902 ; *SII*. viii. 58.

„ *Tiruvēdikkaḍi* (Tj.)—Thirty *kaḷaṇṇju* gold for lamp in the temple of Parakēsari-purattu-mahādēva, left with the Parakēsaripurattu-nagarattār.

66 of 1895 ; *SII*. v. 623.

„ *Tiruvīḍaimarudūr* (Tj.)—A silver *kalasam* by a native of Pāṇḍi-nāḍu.

247 of 1907.

„ *Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Gold for lamp by a Brahman of Paṇḍitavatsalac-cēri. ‡

556 of 1920.

„ *Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Land for *akkāra-aḍiyal* to god.

582 of 1920.

„ *Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Gold by Paṇcavan-mahādēvi, wife of Araiyan Mahimālaya *alias* Parūntaka Muttaraiyan,

\* If this man was an officer of Gaṇḍarāditya, the inscription must be one of Parāntaka I. H. K. Sastri.

† 426 of 1903 is a similar gift by the same donor, which mentions no king but is dated Ś. 8(7)9. A few years after Takkōlam, this falls in Gaṇḍarāditya's reign, who must have had a Parakēsari according to the large Leyden grant. *AKE*. 1904 paragraph, 20.

‡ Evidently so called after Parāntaka I. Same cēri in 559 of 1920.

## THE COLAS

for a lamp to Candrasēkhara-perumāl in the Anantēs-  
vara temple. 602 of 1920.

Year 3.—*Uḍaiyārguḍi* (SA.)—The supervisor of temple affairs for the year distributed the temple lands among the temple servants in proportion to the services rendered by them. 605 of 1920.

Year 4.—*Kāñcipuram* (Ch.)—The sabhā of Kallaḍuppūr raised a loan from the temple of 20 *kaḷaṇṇju* by Kaccipēṭṭu-āṇikkal; the interest on the loan was 90 *kāḍi* of paddy per annum which was to be taken and measured out in the premises of the temple by the *ūramai-śeyyum vāriyap-perumakkaḷ*. *SII*. i. 85. \*

„ *Kiḷappaḷuvūr* (Tri.)—Lamp to temple by the dēviyār of a Paḷuvēṭṭaraiyar, who was the daughter of . . . .  
varaiyar. 222 of 1926.

„ *Mēlappaḷuvūr* (Tri.)—Gold for lamp. The sixteenth year of Parakēsari Uttama Cōḷa is quoted and Aḍigaḷ Paḷuvēṭṭaraiyar mentioned. 373 of 1924.

„ *Nangavaram* (Tri.)—Land to two trumpet-blowers of of the Sundarēsvara temple in the village called here Ariṇjigai-catm. † 303 of 1903.

„ *Tirthamalai* (Sm.)—Gold for lamp. Mentions queen of Mummudi-śōḷa-perumāl. The temple is called Kūḍa-lālṽr. 673 of 1905.

„ *Tiruccendurāi* (Tri.)—Gold by Pūdi Āditta Piḍāri. 312 of 1903.

„ *Tirumalai* (NA.)—Four *kaḷaṇṇju* gold for feeding one *aḍigaḷ* in the *paḷḷi* on the Tirumalai. 66 of 1907 ‡; *SII*. iii. 97.

„ *Tirumaṇaṇṇjēri* (Tj.)—Gift of 96 sheep for a lamp, of a lamp-stand, and of the stone on which the inscription is

\* Perhaps of Vijayālaya- *SII*. iii p. 17 n. 4.

† Called also Nangai-Brahmadēya in Rājagambhīra Vaḷa-nāḍu (334 of 1903 of year 34 of Kōṇērinmaikoṇḍān.)

‡ The earliest Cōḷa inscription in this locality; it shows that the Jaina settlement on the hill is older than the time of Rājārāja I, *ARE*. 1908 II, 51.

## PARAKESARI

engraved by a *penḍāṭṭi* attached to the (royal ?)  
kitchen at Tañjāvūr. 11 of 1914.

Year 4.—*Tiruvāmāttūr* (SA.)—Lamp by Kaṇḍarāḍittan *alias* . . .  
Mahārājan of Vāṇagappāḍi. 404 of 1903.

„ *Tiruveṇkāḍu* (Tj.)—Gold ornaments by a Kaikkōḷan.  
Below this is another record of resumption and  
reassignment at a higher rate of rent of some temple  
lands. 495 of 1918.

„ *Tiruviḍaimarudūr* (Tj.)—A gold hand (*hastaka*) set  
with precious stones. Gift by a merchant.  
198 of 1907.

„ *Tiruvilakkuḍi* (Tj.)—36 sheep for a lamp by the head-  
man (*kilān*) of Ārkkāḍu. 124 of 1926.

„ *Tiruvīśakūr* (Tj.)—100 sheep for lamp by Nakkan  
Ariñjigai *alias* Pirāntaka Pallavaraiyan. 18 of 1907.

„ *Vēḷacciēri* (Ch.)—Land for lamp and offerings to Kālū-  
bhaṭāri given by the sabhā of the village.  
317 of 1911.

Year 5.—*Ālambākkam* (Tri.)—Land to Amarēśvara-perumāḷ.  
Mārpīḍugēri and sale by sabhā of Dantivarmaman-  
galam mentioned. 715 of 1909. \*

„ *Kilūr* (SA.)—Gold, 15 *kaḷaṇṇu*, for lamp by queen of  
Vāṇakōvaraiyar, called Ilāḍaigaḷ magalār Nangai Kula-  
māṇikkattār. Interest rate was *kaḷaṇṇin-vāyt-tiṅgaḷ*  
*urip-paḍi*. 299 of 1902 ; *EI.* vii. 141.

„ *Pāvūḷakkuḍi* (Pd.)—Construction of the *maṇḍapa*.  
147 of 1907. Pd. 42.

„ *Salem*. (Sm.)—Year described as ‘*Tiruveḷuttiṭṭuc-cellū-  
ninṇayāṇḍu aiñjāvadu*.’ The sabhā of Rājarājāśraya-  
catm. accepted an endowment of five *kaḷaṇṇu* gold  
for a lamp. 43 of 1888 ; *SII.* iv. 141.

„ *Śiyamangalam* (NA.)—Land by purchase from ūr by an  
inhabitant of the Pāṇḍya country to Tirukkaraṇṇi-

\* *ARE.* 1910 II 14.

## THE COLAS

mahādēvar at Śīyamangalam in Tennārrūr-nāḍu, a  
sub-division of Palkunra-kōṭṭam in Jayangoṇḍaśōḷa-  
maṇḍalam. 60 of 1900 ; *SII.* vii. 64.

Year 5.—*Takkōlam* (NA.)—90 sheep for lamp. “Iccirikōyil-  
ārāyvōmum padi(yum) (p)ādamūlattōmum Takkōlattil  
nagarattōmum ” take charge of them.  
60 of 1897 ; *SII.* v. 1369.

„ *Tiruccatturai* (Tj.)—Gold for lamp (by the queen of)  
the Pāṇḍya king Pirāntakan. 133 of 1931.

„ *Tiruccengāṭṭanguḍi* (Tj.)—Land for two lamps by the  
assembly of Marugal in lieu of money (*pon*) taken  
from a certain Virasōḷan *alias* Uttamaśōḷa-nenmali-  
nāṭṭu-mūvēnda-vēḷān. 60 of 1913.

„ *Tirukkaḷāvūr* (Tj.)—Land. Iḷakkāsu mentioned. The  
donor was Śingan Kaliyan *alias* Uttamaśōḷa-mūvēnda-  
vēḷān of Kommaipākkam. 46 of 1910.

„ *Tiruvēngavāśal* (Pd.)—(Verse). Lamp by a native of  
Maḷanāḍu. 239 of 1914.

Year 6.—*Kiḷappaḷuvūr* (Tri.)—Gold, 1½ *kaḷaṇṇu* and paddy,  
three *kalam*, as *koṟru* to Alayūre-cākkai for enacting  
three scenes of the Śākkaik-kūttu on the Aśvati day  
of the festival in Arpaśi at Tiruvālandurai-nallūr.  
250 of 1926.

„ *Kuḍumiyāmalai* (Pd.)—The cows donated to the temple  
for lamps could not be protected from robbers by the  
temple authorities and were sold for gold.  
315 of 1904 ; Pd. 44.

„ *Kuḍumiyāmalai* (Pd.)—Gold for lamp by Varagunanāṭṭi,  
daughter of Muttaraiyar \* and queen of Śembiyan  
Irukkuvēḷār. 337 of 1904 ; Pd. 45.

„ *Pullamangai* (Tj.)—Land to temple for morning service  
by Śembiyan Mahāvali Vāṇarāyar. 559 of 1921.

\* Viḷēlviḍugu-muttaraiyar. Irukkuvēḷ was the same as Vikramakēśari  
(*ARE*, 1908 p. 88) the contemporary of Āditya II-K. V. S. Aiyar *ET*, xiii. p. 138.

## PARAKESARI

- Year 6.—*Śōmūr* (Tri.)—Gold, 2½ *kaḷaṇṇju*, for lamp by Pirāntakan Puruṣōttaman of the Dānatongat \* - *terinja kaikkōlar*.  
208 of 1917.
- „ *Tillaisthānam* (Tj.)—Gold, 83 *pon* (*kaḷaṇṇju*), for two lamps by an *uvaccan* of the temple (*ittai*).  
27 of 1895 ; *SII*. v. 584.
- „ *Tillaisthānam* (Tj.)—Gold, 25 *kaḷaṇṇju*, for lamp deposited with the *sabhā* and *ūr*.  
47 of 1895 ; *SII*. v. 604.
- „ *Tirumalavāḍi* (Tri.)—Sheep for lamp by Kāman Tāyan, a teacher (*vātti*) of Iḍaiyāru.  
17 of 1920.
- „ *Tiruppaḷanam* (Tj.)—Gold, 30 *kaḷaṇṇju*, for lamp by Tippāṇja-aḷagiyaṇ Maṇavan. The *sabhā* of Aṇiyamangalam invested it in buying 6 *mā* of land.  
148 of 1928.
- „ *Tiruppaḷanam* (Tj.)—Lamp, and 25 *kaḷaṇṇju* for its maintenance, by a servant of the headman of Karuḡāvūr.  
153 of 1928.
- „ *Tiruppārkkāḍal* (NA.)—Gold for lamp. The supervision of the charity was vested in the annual tank supervision committee.  
685 of 1904.
- „ *Tiruvāmāttūr* (SA.)—Refers to the mason Aruḡurtaccan Nārāyaṇan Vaikundan who built the temple (*Abhirāmēśvara*).  
413 of 1903.
- „ *Tiruviḍaimarudūr* (Tj.)—Record of an *iṇaiyili-ōlai* given by *sabhā* of Tiraimūr, nagaram of Tiruviḍaimarudil and others.  
219 of 1907.
- „ *Tiruvilakkuḍi* (Tj.)—Land, after being purchased tax-free from the assembly of Viḍelviḍugu-catm., given for lamp to Kūttapperumāḷ in Tiruvilakkuḍi in the same place.  
121 of 1926.

\* Was this a surname of Parāntaka I? *Śōmūr* has Parāntaka's records. The *Konguḍaiśarāyāḱkaḷ* attributes the conquest of Kongu to Āditya I and Parāntaka does not claim to have conquered it. *ARE*. 1918 II 22.



## THE COLAS

- Year 6.—*Tiruvilimilalai* (Tj.)—Gold for feeding four Brahmans given by Amarabhujangan Muppuḷi *alias* Gaṇḍara-gaṇḍa-Pallavaraiyan. 436 of 1908. \*
- Year 7.—*Pullamangai* (Tj.)—Great assembly of Pullamangalam sold  $1\frac{1}{2}$  mā of land for an endowment in the temple by Āridan Māranārāyaṇan. 551 of 1921.
- „ *Siddhalingamaḍam* (SA.)—Money for two lamps by a female servant of Varagūr-kōṭṭamuḍaiyān. 422 of 1909.
- „ *Tillaisthānam* (Tj.)—Sheep for lamp left with the sabhā and ūr of Tiruneyttānam. 28 of 1895 ; *SII.* v. 585.
- „ *Tiruppārkaḍal* (NA.)—Sabhā accepts an endowment for offerings and places it under control of the annual tank-committee. The corpus was apparently used for repairing a breach in the tank-bund. 688 of 1904.
- „ *Tiruvāḍuturai* (Tj.)—Sale of land, tax-free, to temple by the assembly of Śāttanūr for 15 kāsu endowed to the temple for the sacred bath of the deity at Uttarāyaṇa Sankrānti by Ōmāśi Orriyūran Kūttan of Tiruvānaikkā, a *dēvadāna-brahmadēya* in Kiḷiyūr-nāḍu. 127 of 1925.
- „ *Tiruvīḍaimarudūr* (Tj.)—Building of the temple mentioned. Land for a person singing *dēsi*. 233, 234 of 1907.
- „ *Tiruvilakkuḍi* (Tj.)—Sale of land to revenue officers (*puravu-vari tinaik-kaḷattūr*) by the assembly of Vidēḷviḍugu-catm. 135 of 1926.
- „ *Tiruvorriyūr* (Ch.)—30 *kaḷaṇḍu* of *ūrkaḷ-emmai pon* for lamp deposited with the sabhā of Maṇali near Tiruvorriyūr (*Tiruvorriyūrp-purattu Maṇali-sabhai-yōm*). 402 of 1896 ; *SII.* v. 1357, same as 165 of 1912.

\* This, like some other records, is on a pillar in a minor shrine in a temple which bears only later Cōja records. The pillars were evidently secured from an older structure. Vijayālaya? *ARE.* 1909 II 35.

## PARAKESARI

Year 8.—*Kiḷappaḷuvūr* (Tri.)—Twelve sheep by Kāman Kōviyār, wife of Paḷuvēṭṭaraiyar Vikramādityar, for one *piḍi* of *ghī* daily to the temple. 237 of 1926.\*

„ *Paṇḍāravāḍai* (Tj.) Tax-free land by *madhyastha* for music by five persons during *śrībali* every day. 272 of 1923.

„ *Śendalai* (Tj.)—Details of the expenditure of paddy got annually from the *dēvadāna* village Puṇṇagai. 204 of 1926.

„ *Tillaisthānam* (Tj.)—Thirty *kaḷaṇṇju* of gold for lamp by Pāṇḍiyanār Mānābharāṇa-dēvi . . . . *kiḷavan*. 26 of 1895 ; *SII*. v. 583.

„ *Tiruppaḷanam* (Tj.)—90 sheep for lamp by a native of Nandipuram *alias* Āyirattaḷi. 145 of 1928.

„ *Tiruppalātturai* (Tri.)—Gold for lamp. The village is called Tiruppārrurai in Uttamaśīli-catm. a *brahmadēya* in Tenkarai. 173 of 1907.

„ *Tiruppalātturai* (Tri.)—A copy of an inscription of the 18th year of Madiraikoṇḍa Parakēsari and of another of the same king, twentieth year. Among the boundaries occur names : Viraśrikāmuka-vadi ; Ādicca Vāykkāl ; Kōḍaṇḍarāma-vadi ; Uttamaśīli-Vāykkāl. The Perunguri sabhā of Uttamaśīli-catm., ordered the reengraving of the records found on the older *śrīvimāna*. 174 of 1907 ; *SII*. iii. 133. †

„ *Tiruvellaṟai* (Tri.)—Twenty *kaḷaṇṇju* of gold by the queen of Uḍaiyār-Ānaimērruṇṇjinār (Rājāditya) called Irāyirandēvi-ammanār, to Śrī-Kṛṣṇa and Rukmiṇī ‡ of the big temple at Tiruvellaṟai. 534 of 1905 ; *SII*. iii. 132.

\* Was the king Uttama Cōḷa ? *ARE*. 1926 II 20.

† The king may be Ariḷajaya, or Āditya II or Uttama Cōḷa ; probably the last. H. K. Sastri.

‡ Record of Uttama Cōḷa or Āditya II- H. K. Sastri. Earliest epigraphical reference to Kṛṣṇa worship in the Tamil country. *ARE*. 1906 II 21.

## THE COLAS

Year 9.—*Erumūr* (SA.)—Ten *kalaiṇṇu* of *tulai pon* paid to the village assembly for remission of dues on seven *mā* of land presented to the temple. 393 of 1913.

„ *Kāmarasavalli* (Tri.)—Land for *śrībali* and *tirupalli-eli*cci. Mentions *Kōṇḍarāma-Vāykkāl*. 78 of 1914.

„ *Kiḷappaluvūr* (Tri.)—Maḷavar Konkaṇi Śenni Nambiyār, uncle (*māmaḍi*) of Aḍigaḷ Paḷuvēṭṭaraiyar Maṇavan-Kaṇḍanār, made a gift of land by purchase for a lamp in the temple of Maṇavanīśvara-gṛhattu Mahādēva. \* 219 of 1926.

„ *Kiḷappaluvūr* (Tri.)—Paḷuvēṭṭaraiyar Maṇavan-Kaṇḍanār purchased land and assigned portions to several persons for service and for lamp before Maṇavanīśvarattu-mahādēva. 249 of 1926. †

„ *Kuhūr* (Tj.)—25 *kāṣu* for lamp to Ādittēśvaram-uḍaiya Bhaṭṭārakar by a certain Astraśiva with the *tiruvuṇṇāḷigaip-perumakkaḷ* of the temple. 292 of 1917 ‡

„ *Paṇḍāravāḍai* (Tj.)—Land for expenses on Sankrānti days and 108 copper water pots for bath by the queen-mother (Uḍaiya-pirāṭṭiyār) on behalf of prince Gaṇḍarādittan Madhurāntakan Uttama Cōḷa. § 250 of 1923.

„ *Tiruccengōḍu* (Sm.)—Gold for feeding Brahmans by a native of Irōḷu. 636 of 1905.

„ *Tiruppalātturai* (Tri.)—An exchange of land, by the sabhā of Uttamaśīli-catm. Mentions an image of Sūryadēva in the temple at Tiruppārrurai. 177 of 1907.

\* cf. Sambandar on Paḷuvūr, esp. v 11, on Malabar Brahmans worshipping here, *ARE*, 1926 II 9.

† Parak. identified with Uttama Cōḷa *ARE*, 1926 II 19.

‡ Record of Parāntaka I whose father was Āditya. *ARE* 1918 II 22.

§ This makes it a record of Uttama Cōḷa *ARE*, 1924 II 13 (where Śembiyan Mahādēvī's charities for Uttama in the reign of Rājārāja are referred to in support of the identity.)

## PARAKESARI

Year 9.—*Tiruvādi* (SA.)—Gold for *ghī* to seven temples :  
*Tiruvīraṭṭānam*, *Tiruvāraṇavāsi*, *Tirunāglīsvaram*,  
*Tiruvagattīsvaram*, *Tiruvāgīsvaram*, *Tirūsidaiñāḷal*,  
*Tiruppaḷaṇḷūdu*. 368 of 1921.

„ *Tiruvellārai* (Tri.)—Gold, 25 *kalāṇḍu*, for lamp by a  
 native of *Idaikkāḍu* who was a royal officer called  
*Kumaran-kōn*. 524 of 1905.

Year 10.—*Aṇḍanallūr* (Tri.)—Gold for lamp by *Puliyūr-  
 nāṭṭu-aḍigaḷ*, queen of *Śēmbiyan Irukkuvel* *alias* *Pūdi  
 Parāntakan*. 348 of 1903.

„ *Karuttaṭṭānguḍi* (Tj.)—Images of two door-keepers set  
 up by *Śēmbārkkōṭṭattu Paṭṭina-nāṭṭup-paḷam-paṭṭinattu  
 irukkum vellāṭṭi Aruṇilimalaip-pirāṭṭi*.  
 51 of 1897; *SII*. v. 1414.

„ *Kiḷappaḷuvūr* (Tri.)—90 sheep by *nāṭṭār* of *Kunra-  
 kūṛram* for lamp to *Maṇavanīsvaram-uḍaiyār*.  
 217 of 1926.

„ *Kiḷiyanūr* (SA.)—Provision for offerings on new moon  
 days by one of the *āḷunganam* of the village.  
 148 of 1919.

„ *Kuḍumiyāmalai* (Pd.)—Gold for lamp by the queen  
 of *Śēmbiyan Irukkuvel*. 321 of 1904.

„ *Tillaisthānam* (Tj.)—When a person described as  
*Viḷattūr-nāṭṭuk-kōn* enquired into the affairs of the  
 temple (*ivvūr śrikūryam-ārāyāniṇka*), those who  
 were doing *nagaravūriyam* in this place (*ivvūr*)  
 agreed to maintain a perpetual lamp from the proceeds  
 of *angāḍikkūḷi* collected by the *ūr-āḷvārgaḷ*.  
 40 of 1895; *SII*. v. 597.

„ *Tiruccattuṇṇai* (Tj.)—Gold by *Śēmbiyan Buvaniganga-  
 raiyan alias* *Alivin Kaḷḷaraṣi* for a lamp *Kumaramārt-  
 tāṇḍan*. 177 of 1931 \*

„ *Tiruccendurāi* (Tri.)—Sale of land to *Nangai Pūdi  
 Āditta-paḍāri* by *paruḍai* for 7½ *kalāṇḍu* by *viḷḷ-  
 viḷḷugu-kal*. 309 of 1903.

\* *ARE*, 1931 II. 8.

## THE COLAS

Year 10,—*Tiruccendurāi* (Tri.)—Gold by Pūdi Ādicca Piḍāri.

311, 314 of 1903. \*

- „ *Tirumalavāḍi* (Tri.)—Silver salver (*pingāḷam*) for betel offerings to Tirumalavāḍi Uḍaiyār by Nakkan Tillaiyaḷagiyār *alias* Śōḷa-māḍeviyār. Weight called *vaiyagattār-kal* mentioned. 1 of 1920.
- „ *Tiruppaḷanam* (Tj.)—Lamp by Tennavan Māḍeviyār, queen of Rājakēsari. 166 of 1928.
- „ *Tiruppuṟambiyam* (Tj.)—45 sheep for half a lamp. 76 of 1897 ; *SII.* vi. 25.
- „ *Tiruvenkāḍu* (Tj.)—25 *kaḷaṇṇu* of gold for lamp by Śadirayan Uttamaśīliyār wife of Vannāḍuḍaiyār. 482 of 1918.
- „ *Tiruvenṇainallūr* (SA.)—Lands to temple by purchase from the sabhā of Tiruvenṇainallūr by Aparāyitan Uttamaśōḷa Mārāyan. 429 of 1921.
- „ *Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Twenty *ḷakkāṣu* by Śembiyan Mūvēndavēḷān for lamp. 554 of 1920.
- „ *Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Gold for land for feeding five Brahmans in the temple at mid-day ; the donor was Nandi-pūttān *alias* Śembiyan Mūvēndavēḷān. Mentions *tālam* and *vaṭṭil*, five of each. 593 of 1920.
- „ *Uyyakkoṇḍān Tirumalai* (Tri.)—140 sheep for two lamps (90 and 50) by Viranārāyaṇan *alias* Śembiyan-mārāyan, a *perundanam* of Vira-śōḷa-ḷḷaṅḍōvēḷūr of Koḍumbālūr, to the temple of Karkuḍi † in Nandi-vanma-mangalam. ‡ 470 of 1908 ; *SII.* iii. 98.

Year 11.—*Ālambākkam* (Tri.)—Land for lamp by a member of the *āḷunganam* of Dantivarma-mangalam. Mentions *Mārpiḍugēri* in Dantivarma-mangalam.

711 of 1909.

\* 315 of 1903 n-d. records lamps by Śembiyan ḷḷaṅḍōvēḷ *alias* Pūdi Āditta Piḍāran.

† Ancient Dēvāram name for Uyyakkoṇḍān Tirumalai—H. K. Sastri.

‡ In the 10th year of Rājārāja I this name was changed into Rājārāya-catm. For Virāśōḷa ḷḷaṅḍōvēḷ, see 323 of 1903-*ARE.* 1909 II 37.

## PARAKESARI

Year 11.—*Aṇḍanallūr* (Tri.)—Śembiyan Irukkuvaḷ *alias* Pūdi Parāntaka built the stone temple (Vaṭatīrthanātha) and granted land to it with the permission of Parakēsari. This land was made the *kāṇi* of Araiyan Virasōḷan by order of king in year 18. 359 of 1903. \*

„ *Paṇḍāravūḷai* (Tj.)—Lamp by one of the Madhurāntakat-terin̄ja-kaikkōḷar. 240 of 1923. †

„ *Tiruccattuḷai* (Tj.)—Sheep for lamp by Cēdi-mahā-dēviyār, queen of the Malāḍu chief ‡ Siddhavaḷatt-aḷigaḷ. 193 of 1931.

„ *Tiruccengāḷṭanguḷi* (Tj.)—Land sold by the assembly of Marugal for the endowment of a lamp. 62 of 1913.

„ *Tiruppaḷanam* (Tj.)—Thirty *kaḷaṇḇu* gold for a lamp by Priṭhivi-gangaraiyar, § son of Mahādēva of Pangaḷa-nāḍu. 139 of 1928.

„ *Tiruvīḍaimarudūr* (Tj.)—Gift of 18 eating vessels (*tālam*) weighing altogether 262½ *palam* and a large spoon (*saḷṭuvam*) weighing 5 *palam* for feeding Brahmans in the local *śālai*—*Tiruvīḍaimarudu-Uḷaiyār-śālai--uṇṇum-piṇṇamāṇarkku*. 150 of 1895, *SII*. v. 714.

„ *Uḷaiyārguḷi* (SA.)—Land for lamp by a lady, Nakkan Piratamāḷēvi *alias* Mummuḷi-śōḷat-talaik-kōli, daughter of Ārūrḍēvanār. ¶ 563 of 1920.

Year 12 —*Kiḷaiyūr* (Tj.)—Remission of taxes by the big assembly of Tiruvaḷundūr on land given for a flower-garden by Kaṇṇan Mallan *alias* Udayamāttāṇḍa Mūvēndavōḷār, headman of Nāgan-kuḷi in Ambar-nāḍu.

94 of 1925.

\* cf. 360 of year 25.

† Must be a record of Uttama Cōḷa *ARE*. 1924 II 13.

‡ *EE*. vii, p. 135, for a Narasimhavarman (of the time of Kannaradēva) who had the title Siddhavaḷattattāḷigaḷ.

§ cf. 177 of Rāj. 2(6).

¶ 485 of 1918 (n-d) from Tiruveṅkāḍu mentions a lady Ārūran Ambalattāḷigaḷ.

## THE COLAS

Year 12.—*Kiḷappaḷuvūr* (Tri.)—180 sheep for two lamps by Aḍigaḷ Paḷuvēṭṭaraiyar Kaṇḍan Sundara Śōḷaṇār.

120 of 1895 ; *SII.* v. 681.

„ *Nangavaram* (Tri.)—Lōkavidyādhara Brahmādhirājan reclaimed some land and presented it to the goddess Umā-bhaṭṭāraki with the previous permission of the sabhā. 332 of 1903.

„ *Pallikōṇḍa* (NA.)—Agreement by the assembly of Nandikampa-catm. to remove silt from the tank every year to the extent of 20 *kuḷi* with the interest on an endowment by a resident of Iraiyaṇsēri in Kaccippēḍu. 474 of 1925.

„ *Śendalai* (Tj.)—Mentions Paḷḷiyudaiya Kanakasēna-bhaṭṭāra, probably a Jaina. 7 of 1899 ; *SII.* vi. 443.

„ *Tirakkōl* (NA.)—Paddy to Kanavira-śittaḷigaḷ. Mentions Śembiyan Śembottilāḍanār, son of Viḍēl-viḍugu Śembottilāḍanār, *alias* Gaṇaperumānār. 279 of 1916.

„ *Tiruccengōḍu* (Sm.)—Gold for feeding Brahmans. 628 of 1905.

„ *Tiruppaḷanam* (Tj.)—Gift to temple by Pūdi Kūttan of Māramangalam. 147 of 1928.

„ *Uḍaiyarguḍi* (SA.)—500 *kaḷaṇḍu* gold. Image of Sūrya-dēva set up by Kundavaiyār \* who made a gift of gold, 25 *kaḷaṇḍu*, for a lamp in front of it. 606 of 1920.

„ *Vṛddhūcalam* (SA.)—Śrīkōyil, snapana-maṇḍapa, gōpura, *śūḷḷūlai* and minor shrines constructed by Śembiyan Mādēviyār, mother of Śrī Uttama Cōḷa, daughter of Maḷaperumānaḷigaḷ, and queen of Gaṇḍarāditta-dēvar, son of Parāntaka-dēva *alias* Periyaśōḷaṇār; gift of gold ornaments and silver vessels to the temple by Uḍaiya Pirāṭṭiyār. 47 of 1918. †

„ *Vṛddhūcalam* (SA.)—45 sheep for half a lamp to Sūryadēva of Tirumudukunṇam. 56 of 1918.

\* This name makes the inscription a record of the reign of Rājārāja I.

† A record of Uttama Cōḷa.

## PARAKESARI

- Year 13—*Anḍanallūr* (Tri.)—Gold 30 *pon* for lamp by Tingal-nimmaḍigal, queen of Śembiyan Irukkuvēḷār, invested with the *ūr*. 357 of 1903.
- „ *Mēlappaḷuvūr* (Tri.)—Gift of an image of Gaṇapati, a pedestal, and a golden flower by the temple manager Nāvalūruḍaiyān Kaṇḍan Tēvaḍi to the temple with the permission of Aḍigal Paḷuvēṭṭaraiyar Kaṇḍan Sundara Śōḷan. 381 of 1924.
- „ *Nāṅgupaḷṭi* (Pd.)—Refers to Viraśōḷan Uttamaśīlan. 341 of 1914.
- „ *Tirukkurugāvūr* (Tj.)—Land by Śemban Aruḷan Uttamanidi *alias* Uttamaśōḷa Mūvēndavēḷān \* to nine persons for beating drums in the temple of Tiruveḷḷaḷai-Mahādēva at Tirukkurugāvūr. 434 of 1918.
- „ *Tirupḷḷanam* (Tj.)—Land to temple by Pūdi Kūttan of Mangalam in Nallūr-nāḷu. The king † was staying at Paḷaiyāru. 141 of 1928.
- „ *Uyṅṅukkoḍān Tirumalai* (Tri.)—90 sheep for lamp by a Brahman woman. 471 of 1908. ‡
- „ *Vṛddhācalum* (S.A.)—Dry land to Sūryadēva by residents of Neṅkuppai; converted into wet land later. 59 of 1918.
- Year 14—*Āttūr* (Sm.)—Paddy to Tirumēṅṅaḷi Nakkar at Malaiyamānāru, a *brahmadēya* in Āṅṅūr-kūṅṅam in Milāḷu, by three servants of that temple. 407 of 1913.
- „ *Kuḍumiyūmulai* (Pd.)—Gold for feeding 15 Śaivas for seven days during the Māśi Makham festival of Tirumēṅṅaḷip-perumūṇaḍigal at Tirunilakkunṅam, a *dēvadānu* in Kunṅiyūr-nāḷu. 334 of 1904.
- „ *Parandūr* (Ch.)—A transaction of the sabhā of Aparāḷjita-catm. in Puriśai-nāṭṭup-perundarappuram. Mentions *sabhāi-vāriyam* and *ēri-vāriyam*. 74 of 1923.

\* cf. 433 of 1918 (Year 15)

† Identified with Uttama Cōḷa-*ARE*. 1928 II 3.

‡ Earlier than 472 of 1908 of year 2 of Parakēsari who took Vira Pāṇḍya's head which is below this. cf. 470 of 1908 of Parak. 10- *ARE*. 1909 II 37.



## THE COLAS

**Year 14.—*Tirumālpuram* (NA.)**—Provision by Madhurāntakan Gaṇḍarādittar for bathing the image of the deity every month with 108 pots of honey, *ghī*, curd etc.

280 of 1906.

„ *Tiruneḍungaḷam* (Tri.)—*Ghī* for *agnikārya*\* thrice a day. Gift made by one Gōvinda Bhaṭṭa who was enquiring into temple affairs on behalf of Uttama Cōla Brahmādhirāja-kanmi Śembiyan Vaḍapuraiyūr-nāṭṭu-Mūvēndavēḷān. 684 of 1909 ; *SII.* iii. 140.

„ *Tiruvaiyāru* (Tj.)—90 sheep for lamp by Paḷuvēṭṭaraiyan Kaṇḍan Amudan. 252 of 1894 ; *SII.* v. 551.

„ *Tiruvōttūr* (NA.)—A defaulter tracked by the *tiruvuṇṇāḷigai* of the temple and made to pay for a lamp to be maintained by him. 102 of 1900 ; *SII.* vii. 112.

„ *Tiruvōttūr* (NA.)—Sheep lost in a raid (*sūrai*) and 200 fresh ones given by Uḍaiyār Śembiyan Mahādēvi for two lamps. 104 of 1900 ; *SII.* vii. 114.

„ *Uḍaiyārguḷi* (SA.)—Gift of some tank-irrigated land, by purchase, by Kāḷi-karṇaḷi, one of the Uḍaiyār-Karikāla †-śōḷatterin̄ja-kaikkōḷar to seven musicians (*uvaccar*) for conducting the *śribali* to Tirumuḷḷūr-uḍaiya Paramēśvara of Tirumuḷḷūr *alias* Śimhaviṣṇu-catm., a *brahmadēya* of the Kā-nāḍu. 617 of 1920.

**Year 15—*Aṇḍanallūr* (Tri.)**—Land for lamp by Pūdi-Mādēvaḍigaḷ, queen of Kannaradēva. 356 of 1903.

„ *Kāñcīpuram* (Ch.)—Sale of land by Mānagarattūr; temple called Terkirunda-nakkar. Mentions Kari-kālasōḷap-piḷḷai(yār) in the above temple at Kaḍumbi-ḍugu-mērkāppu in the city. 1 of 1906.

\* Agnikārya—not aupāsana; hence there was no goddess in the temple *ARE.* 1910 II. 18.

† This must be Āditya II; hence the king of this record may be Uttama Cōla. *ARE.* 1921 II 29.

## PARAKESARI

Year 15.—*Kāñcīpuram* (Ch.)—Land by purchase from the merchants of Kāñcīpuram by Āccan Śēnāccan of the Mūttavālperrā-kaikkōlar for offerings to Karikālap-pillaiyār in the temple of Terkirunda-nakkar in the western block of Kaḍumbiḍugu in Kāñci; and gift of three *kāsu* for lamp in that temple. 84 of 1921.

„ *Kilappaḷuvūr* (Tri.)—Sheep for *ghī*. Mentions Paḷuvēṭṭaraiyar Maṟavan Kaṇḍan as having built the temple (Vaṭamūlēśvara). \* 245 of 1926.

„ *Kuḍumiyāmalai* (Pd.)—Gold for lamp by a native of Malai-nāḷu. 328 of 1904.

„ *Mūmandūr* (Ch.)—45½ *śāvā-mūvāp-pērūḷu* (sheep) for ½ lamp by two persons contributing equal shares. The half lamp was to burn by day before Vāliśvaram-Uḷaiyār of Narasimha-mangalam. 40 of 1888; *SII*. iv. 138.

„ *Mēlappaḷuvūr* (Tri.)—Land in Uṟattūr as *janmabhūmi* to Vēṅgaḍavan Arangan *alias* Śēmbiyan Viraināṭṭukkōnār by the assembly of Kuṇṇak-kūṟram, under orders of Paḷuvēṭṭaraiyan Kaṇḍan Maṟavan, with the condition that the donee should pay 25 *tālaccemmai-pon* annually as fixed assessment (*nilaiyiṟai*) on the land. 356 of 1924.

„ *Vṛddhācalam* (SA.)—Money for *ghī* for lamp, deposited with the assembly of Arikulakōsari-catm. 46 of 1918. †

Year 15, day 143.—*Uttaramērūr* (Ch.)—Land to Tiruvayōdhyai Perumāṇaḍigaḷ. The Mahāsabhā took *pūrvācāram* and assigned to the god as *īrai* all the *īrai* land in Pūṅōḍai-pūṇḍi saying: “*kuḍigaḷai vēṭṭiyum amaṇṇiyum īrai* *yum eppērppaṭṭidum koḷḷappeṟṟūḍmāgavum.*” 14 of 1898; *SII*. vi. 297.

\* cf. 219, 249 of year 9. King identified as Uttama Cōḷa in *ARE*. 1926 II, 19.

† Either Parāntaka I or Uttama Cōḷa *ARE*. 1918 II 22.

## THE COLAS

Year 16.—*Kiḷappaḷuvūr* (Tri.)—Land as *dēvadāna* (for offerings) by a private person. 244 of 1926.

„ *Kiḷiyanūr* (SA.)—Mahāsabhā of Kiḷinalūr agree to make farmers contribute to annual repairs of a tank named after a person who gave money for the same purpose. 160 of 1919.

„ *Kuḷumiyāmalai* (Pd.)—Gold for lamp by a native of Malai-nāḍu. 350 of 1904.

„ *Lālguḍi* (Tri.)—Gold by Kōkkiḷānaḷigaḷ, daughter of Śēramānār, \* for lamps. 111 of 1929.

„ *Tirukkaḷāvūr* (Tj.)—Land as *iḷaiyili* to Mahādēva by the Mūlaparaḷaip-perumakkaḷ of Tirukkarugāvūr. 35 of 1910 ; *SII.* iii. 123 †

„ *Tiruttanī* (NA.)—Sale of land by assembly of Tiruttanīyai. 438 of 1905.

„ *Tiruveḷumbūr* (Tri.)—Land for *ardhuyāma* offerings by the ūr of the village. 128 of 1914.

„ *Ukkaḷ* (NA.)—Land to temple. *Nilam* figures as unit of land-measurement. The gift was made to Bhuvana-māṇikka-veṇṇuḡra by the Mahāsabhā, including the *sanvatsara-vāriya* and the *īri-vāriyap-perumakkaḷ* at the request (*viṇṇappam*) of Cakrapāṇi-nambi who was doing *śrīkūryam* for Perumān-aḷigaḷ. 28 of 1893 ; *SII.* iii. 11. ‡

„ *Uḷaiyūr* (Tri.)—Provision for daily requirements of Tiruvaḷaitalai-perumāḷ at Uḷaiyūr. 183 of 1907.

„ *Uḷaiyārguḍi* (SA.)—Land by two *vāṇiyar*, and gold for its reclamation ; two batches of 80 and 20 Brahmans were to be fed for merit of the donors' uncle in the choultry erected by them. 621 of 1920.

\* Queen of Parāntaka I *ARE:* 1929 II 27.

† Uttama Cōḷa or Parāntaka I—H.K. Sastri.

‡ Hultzsch identifies the king with Vijayālaya on account of the absence of distinguishing surnames. *SII.* i. 85, 148 ; and iii 12 (Introd).

## PARAKESARI

Year 16.—*Valappuranāḍu* (Sm.)—Pirāntakan Mādēvaḍigaḷ *alias* Śembiyan Mādēviyār, mother of Gaṇḍan Madurāntakan *alias* Uttama Ūḷa, deposited 100 *kaḷaṇṇu* of gold with the *ūrār* of some villages in Kollimalai-nāḷu, the *ūrār* agreeing to pay monthly interest to the sabhā who were to dispose of it in the manner laid down. 503 of 1930.

„ *Vṛddhācalam* (SA.)—Land and cooking utensils to Tirumudukunṇam-uḍaiyār for offerings in the evening by Irungōnār Nāraṇan Piritipatiyār. 51 of 1918.

Year 16, day 33—*Uttaramērūr* (Ch.)—Land as *iṇaiyili* to Śrī-kuruḷṣētrattup-perumāṇaḍigaḷ for *tiruccennaḍai* after taking *pūrvācāram*. 34 of 1898 ; *SII*. vi. 317.

„ day 257—*Uttaramērūr* (Ch.)—Land to the temple of Mahādēva in the neighbouring village of Tiṭṭāttūr for *tiruccennaḍai* by the Mahāsabhā of Uttaramērūr : ‘*Pūrvācāran-goṇḍu iṇaiyiliyāga vaitta bhūmiyāvadu*’. 4 of 1898 ; *SII*. vi. 286.

Year 20—*Kuttālam* (Tin.)—(*Vaṭṭeḷuttu*)—Cows and sheep for lamps. 444 of 1917.

„ *Tiruttangal* (Rd.)—(*Vaṭṭeḷuttu*)—31 cows for lamp to Tiruvēṅgaḍanilai-perumāṇaḍigaḷ at Tiruttangāl by a resident of Kāḍanūr in Malli-nāḷu. 557 of 1922. \*

Year 21.—*Kuḷumiyāmalai* (Pd.)—Mentions Madurāntaka Irukkuvēḷār *alias* Āccan Vikramakēsariyār. 335 of 1904 ; Pd. 65.

„ *Kuḷumiyāmalai* (Pd.)—Gift of a village by Madurāntaka-Irukkuvēḷ *alias* Ādittan Vikramakēsari. 336 of 1904 ; Pd. 63.

„ *Kuttālam* (Tin.)—(*Vaṭṭeḷuttu*) 26 sheep for lamp to Kuttālattup-perumāṇaḍigaḷ by Dharmasetṭi *alias* Śaḷaiyangavaiyan of the Maṇikkirāmam of Tenvāra-nāḷu. 439 of 1917.

„ *Tiruvadi* (SA.)—90 sheep and lamp-stand by a native of Adhirāja-mangalyapuram. 363 of 1921.

\* Parāntaka I ? *AKZ*. 1923 II 25.

## THE COLAS

Year 22.—*Kuttālam* (Tin.)—(*Vaṭṭeḷuttu*)—Land for lamp by Kandan Iravi on the occasion of a solar eclipse. Kuttālam is said to be in Tenvāra-nāḍu. 441 of 1917.

„ *Tiruccendurai* (Tri.)—Land as *dēvadāna* by Madurāntaka Irukkuvēḷ *alias* Ādittan-pūdi to Tiruccenduraikkarṇaḷip-paramēśvara. 318 of 1903.

„ *Tirukkalittattai* (Tj.)—Land for offerings by a member of the *āḷungayattar* of Amaninārāyaṇa-catm. in Vaḷgarai. 295 of 1908. \*

Year 23.—*Tiruccendurai* (Tri.)—Land by Virasōḷa-Iḷangōvēḷ *alias* Ādittan † Tiruvorriyūr-aḷigaḷ on the occasion of his marriage, (*vivāhadakṣipai*). 323 of 1903.

„ *Tillaisthānam* (Tj.)—Gift of 25 *kaḷāṇḷu* of gold for which the sabhā sells land for a lamp in the temple of Tiruneyttānam. Among the boundaries occurs the phrase : “*Vaṇuṇṇaperumāṇā ‡ viḷakkukku-vaitta kōp-cē.*” 277 of 1911 ; *SII.* iii. 127.

Year 24.—*Kuttālam* (Tin.)—(*Vaṭṭeḷuttu*)—Cows for lamp by Ariyam-poduviyār, wife of a ...raṇa Pallavaraiyan. 442 of 1917.

„ *Tiruvorriyūr* (Ch.)—Gold for lamp by Śembiyan Mūvēndavēḷān *alias* Śāttan Ulaḡan, chief of Vandāḷaṇ-jēri in Tirunaraiyūr-nāḷu (of the Śōḷa-nāḷu). The money was deposited on interest with Kuḷumanip-pākkam near Māṅgōḷa. Rate of interest 15 per cent. 176 of 1912.

Year 25.—*Aṇḍanallūr* (Tri.) - Land by a certain Araiyān Virasōḷan. 360 of 1903. §

\* Text gives year (23). Parāntaka I. *ARE.* 1909 II 37.

† Regnal year (2)3—first figure being doubtful.

‡ Wife of Parāntaka Iḷangōvēḷār who gave some land in year 13 of Rājakēśari (Gaṇḍarāditya). After Gaṇḍarāditya who ruled 18 years, there must have been at least four kings before A.D. 985—Ariṇjaya, Sundara-Cōḷa, Parāntaka II, Āditya II and Uttama, of whom the first probably and the third and fourth were Parakēśaris. This record may be one of Ariṇjaya whose records are otherwise unknown, or better Uttama Cōḷa—H.K. Sastri.

§ cf. 359 of year 11.

## PARAKESARI .

Year 25.—*Kuttālam* (Tin.)—(*Vaṭṭeḷuttu*) - Nine *Ṇakkāṣu* for lamp by the ūr of Tirukkāmañjūr in Kaḷakkūḍi-nāḷu. 443 of 1917.

Year 26.—*Tiruccengōḍu* (Sm.)—Gold for feeding Brahmans. 639 of 1905.

Year 27.—*Kuttālam* (Tin.)—(*Vaṭṭeḷuttu*) Lamp to Tirukkurrālattu Mahādēva. 438 of 1917.

„ *Tiruccengōḍu* (Sm.)—Gold for feeding Brahmans. 631 of 1905.

Year 28.—*Kumbakōṇam* (Tj.)—Gold for lamp. 246 of 1911.

„ *Tiruccengōḍu* (Sm.)—Gold for feeding. 638 of 1905.

Year 31.—*Kanyākumāri* (Tv.) - (*Vaṭṭeḷuttu*) Fragment. *TAS.* i. p. 237. \*

Year 32.—*Kuḍumiyāmalai* (Pd.) - Gold for lamp by Mayilai Tiṇḍan *alias* Avandiyakōpa-Pallavaraiyar of Puḍukkuḷi. 322 of 1904.

„ *Tiruccatturai* (Tj.)—Gold, 25 *kaḷaṇḷu*, for lamp by a native of the Pāṇḍya country. 57 of 1895 ; *SII.* v. 614.

Year 33. † —*Tiruppalātturai* (Tri.)—90 sheep for lamp. 252 of 1903.

Year 34.—*Śōmūr* (Tri.)—Gold for lamp by a native of Śīrrūr in Miṇ-maḷa-nāḷu. 205 of 1917.

„ *Sucindram* (Tv.)—(*Vaṭṭeḷuttu*)-50 sheep with Paraḍai-sabhaiyār for lamp, to Nānjināṭṭu Tiruc-civindiarattumādēva. 81 of 1896 ; ‡ *EI.* v. p. 42 ; *TAS.* i. p. 237.

Year 35.—*Kuttālam* (Tin.)—(*Vaṭṭeḷuttu*)-Six buffaloes for lamp by a native of Vallapuram in Maḷa-nāḷu. 447 of 1917.

Year 36.—*Śinnamanūr* (Md.)—(*Vaṭṭeḷuttu*) Lamp. The village is called Aḷanāṭṭup-piramadēyam Arukōsarinaliūr. 443 of 1907 ; § *SII.* iii. 109.

\* May be Parāntaka I, T. A. G. Rao.

† Text has 23.

‡ Vijayālaya (Hultzsch) - Parāntaka I (T. A. G. Rao).

§ Parāntaka I *ARE.* 1908 II 51.

## THE COLAS

Year 37.—*Tirugōkarnam* (Pd.)—Gold. 308 of 1904.

Year 40.—*Tiruvāṇḍarkōyil* (Pondicherry.)—90 sheep for lamp ; mentions Tribhuvanamādēvi-catm., a *brahmadēya* on the northern bank of the Pennār. 376 of 1917. \*

The regnal year is missing or uncertain in the following :—

*Marandai* (Tin.)—(*Vaṭṭeḷuttu*)-Land for offerings to the Viṣṇu temple at Māṇḍāyanallūr, a *brahmadēya* in Kaḷakkuḷi-nāḷu. 313 of 1918.

*Śēmbiyanmahādēvi* (Tj.)-158 pon (*kaḷañju*) for feeding, with the interest thereon, some persons on the day of Kēṭṭai in the month of Cittirai, the natal star of Śēmbiyan-Mahādēviyār, the mother of Uttama Cōḷa. 489 of 1925.

*Tirumūlpuram* (NA.)—120 sheep for a lamp by the Cōḷa queen Paṇcavan-mahādēvi. 338 of 1906.

*Tiruvirūmīśvaram* (Tj.)—Money for lamp by a merchant of Virāśōḷap-perunderu of Tañjāvūr. 128 of 1911.

*Uṭaramērūr* (Ch.) — Gold for lamp to Jēṣṭaikōyilin kiḷaittaḷi-mahādēva on the bank of the tank at Kuṁaṇapāḍi in the town (*iuvūr*). The *samvatsura-vāriya-perumakkaḷ* were made responsible for maintaining the lamp. 10 of 1898 ; *SII*. vi. 293.

\* Parāntaka I *ARE*. 1918 II 22.

## PARAKĒSARI VIJAYALAYA.

*Tiruneṇḍungalam* (Tri)—Tribhuvana-cakravartin Kōnērin-  
maikoṇḍān. A gift of land according to an earlier  
charter of Parakēsari *alias* Śri Vijayālaya Cōḷa-dēva.  
675 of 1909.

See under Parakēsari :

Year 2. + 1.— <i>Tiruvīḷimīlai</i>	439 of 1908.
Year 4.— <i>Kāñcīpuram</i> .	<i>SII.</i> i. 85.
Year 6.— <i>Tiruvīḷimīlai</i> .	436 of 1908.
Year 16.— <i>Ukkal</i> .	28 of 1893.
Year 34.— <i>Sucīndram</i> .	81 of 1896.

under Vikrama Cōḷa :

Year 5— <i>Kilputtūr</i>	164 of 1915,
mentioning a gift in year 4 of Vijayālaya.	



## RAJAKĒSARI ĀDITYA I.

*Tillaisthānam* (Tj.)—*Toṇḍaināḍu-pāvina* (*paravina*?)  
*Śōḷan-palyānaikkōk-kandanāyina* *Rājakēsarivarma*.  
 Gift of 100 sheep by Kaḍamba-mādēvi, wife of Vikki-  
 Anṇan on whom was bestowed the hereditary title  
 Śembiyan Tamiḷavēḷ with other marks of dignity by  
 the Cōḷa king and by the Śeramān Sthāṇu Ravi.

286 of 1911 ; *SII.* iii. 89.

See under Rājakēsari :

Year 2.— <i>Tirumeyṇānam</i> .	321 of 1910.
„ <i>Tirunāgēśvaram</i> .	222 of 1911.
Year 8.— <i>Tillaisthānam</i> .	38 of 1895.
Year 9.— <i>Śendalai</i> .	209 of 1926.
Year 14.— <i>Vēḍal</i> .	84 of 1908.
Year 18.— <i>Śendalai</i> .	13 of 1899.
Year 23.— <i>Tiruppaḷānam</i> .	161 of 1928.
„ <i>Ukkal</i> .	19 of 1893.
Year 24.— <i>Nerkuṇṇam</i> .	86 of 1908.
„ <i>Niyamam</i> .	16 of 1899.
„ <i>Śendalai</i> .	208 of 1926.
„ <i>Takkōlam</i> .	5 of 1897.
Year 27.— <i>Brahmadēsam</i> .	230 of 1915.
„ <i>Tirukkalukkuṇṇam</i> .	167 of 1894.

under Parāntaka I :

Year 34.— <i>Toṇḍamūnūḷ</i> .	230 of 1903.
-------------------------------	--------------

under Uttama Cōḷa :

Year 14, day 216.— <i>Tirumālpuram</i>	286 of 1906.
--	--------------

## PARAKĒSARI PARĀNTAKA I.

See under Rājakēsari :

Year 3—*Kumbakōṇam*.—A *daṇḍam* of 3000 on the city in Parāntaka's 38th year. 255 of 1911.

Year 8—*Tillaisthānam*.—Kaṇṇaradēvan a brother of Parāntaka. 38 of 1895.

Year 2—*Tiruccendurāi* (Tri.)—(Parakēsari). Land by Pūdi Āditta Piḍāri \* on the day of a solar eclipse. 310 of 1903.

„ *Tiruccendurāi* (Tri.)—(Parakēsari). Two gardens by Pūdi Ādicca Piḍāri, queen of Arikula-kēsari, as *vilāppuṇam* to the deity of the stone temple built by her. 319 of 1903 ; *SII*. iii. 126.

ś. 832 † —*Cendattūr* (NA.)—Death of Māvali-Vāṇarāyār *alias* Kudi-paṇi-taṇḍik-kāmanār, residing in Igalmaṇai-man-galam, in a cattle raid at Cendattūr. 168 of 1921.

Year 3—*Tiruccendurāi* (Tri.)—(Parakēsari). Gold, 60 *kaḷaṇḍu*, by Pūdi Ādicca Piḍāriyār, daughter of Tennavan Iḷṅgōvēḷār ‡ and queen of Arikulakēsariyār, son of Śōḷa-Perumāṇaḍigal, to the god of the stone temple of Candraśekhara which she had built at Tiruccendurāi, near Īśānamangalam (Brahmadēyam Īśānamangalattu Tiruccendurāi). The gold was weighed by *viḍḍiḍḍu-gukul* and left in charge of Īśānamangalattu Paruḍai ; interest at the rate of *tūṇi* and *padakku* per *pā* yielding a total of 60 *kalam* per annum. 316 of 1903 ; § *SII*. iii. 96.

\* May have been the daughter of Pūdi or Maṇavan Pūdiyār. Hence, Parakēsari of this record must be Uttama or Āditya II. The eclipse points to A. D. 972 in Uttama Cōḷa's reign. H. K. Sastri.

† This shows that in A. D. 910 Parāntaka had not yet conquered the Bāṇas.

‡ Another name of Maṇavan Pūdiyār. H. K. Sastri.

§ The king of this record was Gaṇḍarāditya. A. D. 956-7 *ARE*. 1909 II 38, But see p. 150 n. *ante*.

## THE COLAS :

Year 3.—*Tirukkōṭṭikāval* (Tj.)—Maduraikonda Parakēsari. Copy of an old Pāṇḍya inscription. 11 of 1931.

„ *Tiruppaḷanam*—Maduraikonda Parakēsari. Thirty *kaḷaṇṇu* gold for lamp. 157 of 1928.

„ *Tiruvāḍuturai* (Tj.)—(Parakēsari). Purchase of land in Śīrānaicēṇṇ by Karaḷi-piecan of Tiruvāḍuturai,\* who allotted it among one Tiruppaḍiyam-hymner, those bringing water for the sacred bath, and the pipers of the temple. 139 of 1925.

Year 4, day 325.—*Tiruvīḍaimarudūr* (Tj.)—Mentions the using up in building the central shrine of stones with inscriptions registering endowments for lamps in the temple. Copies of these records were accordingly made; and one of them was in the reign of the Kāḷu-paṭṭigal Nandipōttaraiyar who had endowed a lamp called Kumāramārtāṇḍa. The order to copy and re-engrave the records was issued by a meeting in the Nāṭakasālā of the temple in which were present: *ittēvar śrīkāryam tiruttakkuḷava Tiruimūr-sabhaiyārum Tiruvīḍaimarudil Nagarattārum Tirukkōyil-ūḍaiyārgaḷum* and two others, the accountant and manager of the temple. †

199 of 1907; *SII.* iii. 124.

Year 7.—*Madhurāntakam* (Ch.)—Parāntakadōva. Land by the Perunguri-Mahāsabhai of Śrī-Madhurāntaka-catm., as *tiruvīḍaiyāḷṭam* to Ayōdhya Perumāḷ.

126 of 1896; ‡ *SII.* v. 991.

„ *Takkōlam* (NA.)—Gold, 10 *kaḷaṇṇu*, by a lady for a boat to be launched in the big tank. The sabhā of Parundūr undertake to supply as interest 150 *kāḷi* of paddy for its maintenance, to be collected with the *pañcavāra*. 252 of 1921.

\* cf. 126 of 1925 of year 25.

† Probably the earliest record of the new temple. Either Parāntakal or Vijayālaya. The earliest ascertainable inscriptions here are those of Parāntaka.

‡ Characters of a later time- *SII.* v. p. 377 n.

## PARANTAKA I

**Year 9.—*Sholingur* (NA).—**The king granted the revenue from a field called Vamśavāri (Vamśavārijanitan-nṛpaḷōyam) for the maintenance of a tank called *Cōḷa-vāridhi* on the bank of which the inscription is engraved on a rock. The execution of the grant was entrusted to the Ganga Pṛthivīpati II Hastimalla who was made Bānādhirāja. Mentions battle of Vaḷḷāḷa in which Pṛthivīpati distinguished himself.

9 of 1896 ; *EI*. iv. p. 221.

**Year 10.—*Karuttattūnguḍi* (Tj).—(Parakēśari).** 90 sheep by Madurāntakan-Gaṇḍarādittan to Karundiṭṭai-guḍi Mahāḷōva.

42 of 1897 ; *SII*. v. 1405.

„ \* *Tiruvāmūtūr* (S.A).—Maduraikoṇḍa Parakēśari. Land. Mentions the king's other name, Śrī Parāntaka-ḷōva, and an officer of his named Śōḷaśikhā-maṇi Pallavaraiyan. A case of diversion of charitable endowment from one purpose to another closely allied : land set apart for the maintenance of a *mahāmūtra* who took care of the elephant which carried the *śrībali* was now employed to sound a gong (*śeṇḍai koṭṭuradāga*) as the old service had stopped.

423 of 1903.

„ *Tiruvīḍaimarudūr* (Tj).—Maduraikoṇḍa Parakesari. An endowment for the *uvaccar*. Mentions the agent of the Cōḷa king in Kongu. †

258 of 1907.

**Year 11.—*Pullamangai* (Tj).—**Maduraikoṇḍa. Land to temple by assembly.

558 of 1921.

„ *Tiruccūttugai* (Tj).—Maduraikoṇḍa. Gold, paḷangāśu weighing 25 *kaḷaṇḍu* for lamp with Pati-pādamūlattār.

63 of 1895 ; *SII*. v. 620.

„ *Tiruccūttugai* (Tj).—Maduraikoṇḍa. 30 *pon* by Cōḷa queen Tribhuvana-mahāḷōviyār on behalf of her mother Nanguṭṭiyār.

130 of 1931.

\* Text reads : *padi(nāḷa)vadu*.

† *ARE*. gives the date (30) ; but the text gives 10.

## THE COLAS

**Year 12—*Kiḷappaḷuvūr* (Tri.)—Madiraikoṇḍa.** Commander Nakkan Śāttan of Paradūr gave 90 sheep for lamp to Tiruvālandurai Mahādēva, to commemorate the victory of Paḷuvēṭṭaraiyar Kaṇḍan Amudāṇḍanār when the Pāṇḍya king helped by the Ceylonese army attacked the Cōḷa king at the battle of Veḷḷūr and died.

231 of 1926. \*

„ *Takkōlam* (NA.)—Maduraikoṇḍa. Agreement of the assembly of Tiruvūral to measure out 1125 *marakkāl* of *pañcavāra* paddy due from the *dēvadāna* village Parundūr by the *marakkāl* which would hold 7 *nāḷi* and 1 *uṟi* by the Rājakēsari-nāḷi. 261 of 1921.

„ *Tiruppārkaḍal* (NA.)—The Mahāsabhā including the members of the year of the *kudumbu*, -*tōḷṭa*, -*kaḷani*, - and *vaḷa-kaḷani-vūriyams*, the Bhaṭṭar and others order the acceptance by the *ēri-vūriyam* of an endowment of 120 *kaḷaṇḱu* of 9½ *māṟi* gold as the corpus from the interest on which were to be fed every day four Brahman *apūrvins* versed in the Vēda in the Śālai-maṇḍapa built by the donor. This was instituted for the merit of four warriors (*śēvakar*) who died in a frontal attack (*neṟri ũenra*) led by the donor, Śennip-pēraraaiyar, at Vēḷūr on the occasion when the Pāṇḍyan and Ceylonese kings came and fought a deadly battle (*asti-kaḍai ũeyda ṇāṇru*) with the Cōḷa king (*peru-mānaḍigaḷ*). 693 of 1904 ; *SII*. iii. 99.

„ *Tiruvilaṁmarudūr* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Lamp. Mentions Taipūsam. 248 of 1907.

„ *Uttaramēru* (Ch.)—Madiraikoṇḍa. Rules for elections to the *vūriyam*. Title Parāntaka at end. 2 of 1898 ; *Studies* vi.

**Year 13.—*Tirukkaḷukkunṇam* (Ch.)—(*Vaṭṭeḷuttu*) Madiraikoṇḍa.** A private gift of a lamp by Āmūrkkōṭṭattu Kāraik-kāṭṭūr Neḍumārccāttan Śennip-pēraraian and his

\* This was the second war. Rājasimha was the name of the Pāṇḍya king and Veḷḷūr was apparently in the Pāṇḍya country. cf. Udayāndiram plates of Pṛthivipati II, vv. 10-11 *AKE*, 1926 II 16.

## PARANTAKA I

mother Kōyinangai. The sabhaiyār to protect the  
charity. 168 of 1894 ; *EI.* iii. p. 281.

Year 14.—*Tillaisthānam* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Sheep for lamp.  
Mentions village Parāntaka-puram in Kongu-nāḍu. \*

290 of 1911.

„ *Tiruvaiyāru* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Gold for lamp by  
queen Tribhuvana-mahādēviyār.

242 of 1894 ; *SII.* v. 541.

„ *Uttaramērūr* (Ch.)—Madiraikoṇḍa. Revision of rules  
regarding elections to the *vāriyam*. Titles of the  
king: Vīranārāyaṇa, Dēvēndra, Cakravartin, Paṇḍita-  
vatsalan, Kuñjara-mallan and Śūrasūlāmaṇi.

1 of 1898 ; *Studies* vi.

„ *Uttaramērūr* (Ch.)—Madiraikoṇḍa. Gold, 12½ *kaḷaṇḍu*,  
for lamp to Tiruppulivanattu Mahādēva given to the  
sabhā by a member of the *yāḷungam* of the village  
(*ivvūr*).

87 of 1898 ; *SII.* vi. 372.

Year 15.—*Erode* (Coi.)—Madiraikoṇḍa. Agreement of the people  
of Eḷukarait-tiruvāyppāḷi-nāḍu to pay certain taxes for  
the worship of Veṇṇaikkūṭṭa-nāyanār in the temple of  
Paḷḷikonḍālālvār at Īrōḍu :—½ *paṇam* on each *kuḍi* ;  
½ each from bridegroom and bride in marriages ;  
1 *kunṇi* and 1 *mañjāḍi* of gold as Śuḷukāṭṭappāṭṭam.

167 of 1910. †

„ *Kāñcīpuram* (Ch.)—Madiraikoṇḍa. 270 sheep for three  
lamps for which three *uḷakku* of *ghī* had to be supplied  
every day by Caṇḍaparākrama Maṇṇāḍi and his descen-  
dants, on pain of a daily fine for default of 4½ (?) at  
the *dhanuṁsana*. There is also an undertaking to pay  
one *mañjāḍi* of gold every day to the ruling king  
(*aṇḍūḷu kōvukku*) if the charity fails (*muṭṭi*).

*SII.* i. 82. ‡

\* This must have extended partly into Mysore country. cf. 281 of 1911,  
(Year 18) ; 457 of 1911 (Year 29) - *AAE.* 1912 II 13.

† Characters of a later time. Perhaps copy of a genuine record. cf. 258  
of 1907 (Yr. 10) and Parāntaka records from Tiruccengōḍu. *AAE.* 1911 II 20.

‡ *SII.* i. 83 is similar-180 sheep.

## THE COLAS

Year 15.—*Kuḍumiyāmalai* (Pd.)—Madiraikoṇḍa. Gold for lamp at each of two temples. Mentions a person with the surname Arikulānta-vāraṇa-Pēraraiyan. 345 of 1904.

„ *Kuḍumiyāmalai* (Pd.)—Madiraikoṇḍa. Gifts of gold for lamps, one each, in the temples of Tirumūlattā-nattu-perumāṇaḍigal and Tirumēṇṇaḷi-perumāṇaḍigal by two persons, viz., one of the Pillaiyār Kōḍaṇḍar \* maḷaippaḷlip-peṇḍir ( $7\frac{1}{2}$  *kaḷaṇḍu* for *nandāviḷakku*), and one woman engaged for making sandal (*śāṇḍu*) to the same prince (3 *kaḷaṇḍu* for *pagaḷviḷakku*).

347 of 1904 ; *SII.* iii. 101.

„ *Uttaramērūr* (Ch.)—Madiraikoṇḍa. Land to temples of Tiruppulivanam and Tulāvārattaḷi. The ūr who sold the land and got its price, undertook themselves to perform the duties connected with the charity, though ordinarily the *saṃvatsara-vāriyam* did so.

8 of 1898 ; *SII.* vi. 291.

Year 15, day 55.—*Uttaramērūr* (Ch.)—Madiraikoṇḍa. Rules for testing gold (*pon samaṇḍasan-gūḇbadarkku*) by a committee specially constituted by election for the purpose by order of the sabhā. 12 of 1898 ; *SII.* vi. 295.

Year 16.—*Brahmadēśam* (NA.)—Madiraikoṇḍa. The assembly Aṇjaṣṭasam fixes the remuneration to the tank accountant. The *koṇḍu* was four *nūḷi* of paddy every day, and seven *kaḷaṇḍu* of pure gold every year, and a pair of cloths (*ōraṇṇik-kūṇṇai*). Each accountant had, while presenting the accounts every year, to undergo the ordeal of red-hot iron (*maḷu*) ; if he passed the ordeal successfully, he got *pādaśēṣa* ( ? quarter of the surplus) as bonus ; else he was fined 10 *kaḷaṇḍu* ; no corporal punishment was to be inflicted.

226 of 1915.

„ *Kuḍumiyāmalai* (Pd.)—Madiraikoṇḍa. Gold for lamp by a native of Koḍungōḷūr in Malai-nāḷu. 351 of 1904.

„ *Tirunāmanallūr* (SA.)—400 sheep for 4 lamps by the king's son Kōḍaṇḍarāma. 379 of 1902 ; *SII.* vii. 1009.

\* Same as Kōḍaṇḍarāma of 318 of 1904, n.d. *ARE.* 1905. II. 9. Kōḍaṇḍarāma Rājāditya, the eldest son of Parāntaka. H. K. Sastri,

## PARANTAKA I

- Year 16.—*Tiruppugambiyam* (Tj.)—Madiraiṇṇaṇṇa \*  
Seven cows for *ghī* by two persons. 331 of 1927.
- Year 16, day 222—*Uttaramērūr* (Ch.)—Madiraiṇṇaṇṇa. Land  
bought from ryots by order of assembly for renewing  
and widening a road which, owing to a flood, had  
become unfit for use even by cattle. The garden  
committee executed the order of the assembly.  
9 of 1898; *SII*. vi. 292.
- Year 17.—*Brahmadīśam* (Nā.)—Madiraiṇṇaṇṇa. 325 *kuṭi* of  
land for offerings by Nallulān-Ūraḷimagan Aṭṭanūtti.  
224 of 1915.
- „ *Pēraṅgiyūr* (Sā.)—Madiraiṇṇaṇṇa. Sale of land by  
sabhā of Pēraṅgūr. 200 of 1906.
- „ *Śrīraṅgaṇ* (Tri.)—Madiraiṇṇaṇṇa. Thirty *pon* by *śem-  
mai-paṇḍāraḷ-kaḷ* for lamp, forty for camphor, and one  
for cotton wick (*puṇḍu-tiri*); and a silver lamp-stand  
(*nīlai-viḷakku*). Tiruvaranga-sabhā took charge of the  
endowments. 72 of 1892; *SII*. iv. 519.
- „ *Tiruccennambūṇḍi* (Tj.)—Madiraiṇṇaṇṇa. 16 *kaḷaṇḍu*  
gold for lamp by Guṇavan Sūratongi, one of the retinue  
(*parivāram*) of Nambirāṭṭiyār Arumoli-nangai, the  
daughter of Paḷuveṭṭaraiyar.  
299 of 1901; *SII* vii. 520.
- „ *Tiruppaḷṇam* (Tj.)—Madiraiṇṇaṇṇa. Gold by Kaḷḷan  
Āccapiḷāri of Kōḷumbāḷūr. 140 of 1928.
- „ *Tiruvilaimarudūr* (Tj.)—Madiraiṇṇaṇṇa. Paddy by  
inhabitants of Tiruvilai-nāḷu. 245 of 1907.
- Year 18.—*Pallamangai* (Tj.)—Madiraiṇṇaṇṇa. Royal gift as  
*kuṭi-nīkkiya-dēvadānam* of five and odd *vēli* of  
unalienated land yielding 500 *kaḷam* of paddy and  
5 *kaḷaṇḍu* of gold to Tiruvālanduṇai-Mahādēva.  
555 of 1921.

\* Earliest mention of conquest of Ceylon so far known occurs only in year  
37. Perhaps this title was assumed after Vēḷūr and fully justified only later.  
*AKE*. 1927 II 10.



## THE COLAS

- Year 18.—*Tillaisthānam* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Gold for lamp. Mentions Kongap-peruvaḷi. \* 281 of 1911.
- „ *Tiruvīḍaimarudūr* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Gold for a lamp by a merchant of Kumāra-māttāṇḍapuram in Tenkari-Tiraimūr-nāḍu. 262 of 1907.
- Year 19.—*Kīlappaluvūr* (Tri.)—Madiraikoṇḍa. 90 sheep with sabhā of Śīrupaḷuvūr. Lamp by Daṇḍi Aḍigaḷār of Umbaḷappāḍi. 236 of 1926.
- „ *Pallikoṇḍa* (NA.)—Madiraikoṇḍa. *Ardhamanḍapa* of Nāganāthēśvara temple built by Karuvili Muttaraiyar. 476 of 1925.
- „ *Pīḷaipākkam* (Ch.)—Madiraikoṇḍa. Regulations for election of members to the assembly by the wards of Ninṇavūr in Palkunṇa-kōṭṭam. 176 of 1930.
- „ *Takkōlam* (NA.)—Madiraikoṇḍa. 800 *kāḍi* of paddy left with Maṇayil-kōṭṭattu Tiruvūral-purattup-ponḍaip-pākkattu sabhā. Interest rate of 4 *nāḷi* per *kāḍi* per annum yielding in all 100 *kāḍi*; the man who came to collect this interest was to be given two meals a day (*nīṣadam iravaṇḍu śōḷu*). 8 of 1897; *SII*. v. 1371.
- „ *Tiruvīḍaimarudūr* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Gold for lamp. Mentions Nambirāṭṭiyār Kōkkiḷān(aḍigaḷ). 261 of 1907.
- „ *Vēḍal* (NA.)—Madiraikoṇḍa. Mentions Viṇṇagar Vayiramēgan and a Kālāmukha Daśapuriyan † of the Hārita gōtra and Āpastamba sūtra. 85 of 1908.
- Year 20.—*Tiruppalāttuṇṇai* (Tri.)—Madiraikoṇḍa. 20 *kaḷaṇṇu* gold for lamp by vaḷavan tamakkai-yuṇmaiyaḷāna Aṇṇijigai Ādittan. 255 of 1903; *SII*. viii. 648.
- „ *Tiruvīḍaimarudūr* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Gold for green-gram offering. Forty *kaḷaṇṇu* deposited in parts with the sabhā and ūr of Tiraimūr. 201 of 1907.

\* cf. 290 of 1911 (Year 14)

† cf. 129 of 1907 from Koḍumbālūr (Vikramakēśari). Mēlpāḍi had a *maṭha* of Lakulīśa Pāśupatas, perhaps a branch of the Kālāmukhas, at the beginning of the 11th century A. D. *ARE*. 1909 II 37.

## PARANTAKA I

- Year 20.—*Tiruvorriyūr* (Ch.)—Madiraikoṇḍa. Mentions wife of Kēraḷa Ku(ru)mban *alias* Parakēsari Mūvēndavēḷār of Vaḷudi-vāḷ-mangalam. 173 of 1912. \*
- Year 21.—*Kaṇḍiyūr* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Thirty *kaḷaṇḷu* gold by an inhabitant of Taṇjāvūr, and fifteen *kaḷaṇḷu* by another for mid-day offerings, converted into land. The *Tirukaṇḍiyūr sabhai* was in charge of the endowment. 14 of 1895 ; *SII.* v. 569.
- „ *Takkōlam* (NA.)—Madiraikoṇḍa. Paddy and gold with Kayattūr Ūrār of Tiruvūḷpuram in Paumā-nāḷu of Maṇayil-kōṭṭam. 12 of 1897 ; *SII.* v. 1375.
- Year 22.—*Kiḷappaḷuvūr* (Tri.)—Madiraikoṇḍa. 90 sheep with sabhā for lamp by Nandin-kaḷatti, a *peṇḍāṭṭi* of the *vēḷam* of Gaṇḍarādittar † of Taṇjāvūr. 241 of 1926.
- „ *Siddhalingamaḍam* (SA.)—Madiraikoṇḍa. Sale by the villagers (Ūr) of Marudūr, to Iṇaiyāṅkuḍi-kiḷavan, oḻ the right of taking water for irrigation to *baṭippaṭṭi* through the sluice of the tank in their village, for a specified sum of money. ‡ 376 of 1909.
- „ *Tiruvaiyāṇru* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. 90 sheep for lamp by a queen's mother (Cōḷa-māḍēviyār-taṅgaḷ-ācci) Perumāḷ Tiruvarangi. 225 of 1894 ; *SII.* v. 524.
- Year 23.—*Grāmam* § (SA.)—Madiraikoṇḍa. 90 sheep for lamp by (people of) Tirumunaippāḷi. 744 of 1905.
- „ *Oddantangal* (NA.)—Madiraikoṇḍa. Land as *ēripaṭṭi* for repairing breaches in the tank in Tūṇāḷu. 206 of 1921.

\* The records of this king at Tiruvorriyūr range from years 20 to 38 and are perhaps the earliest Cōḷa records in the Northern corner of the Tonḍai-maṇḍalam, apparently not conquered by Āḍitya I (Rājaka.) as no records of his are found there. *ARE.* 1913 II 18.

† Second son of Parāntaka I and author of a *Tiruvīsaippā*; already a grown up prince. *ARE.* 1926 II 16.

‡ Text does not give the name of the person and the sale ; says simply '*urittākac-ēḍukoḍuttam*'.

§ Called Parāntaka-catm, in 193 of 1906.

## THE COLAS

Year 23 + 1.—*Takkōlam* (NA.)—Madiraikoṇḍa. 455 *kaḷaṇṇu* of gold for a *koḷgai* to the Tiruvūral-Mahādēva temple.  
251 of 1921.

Year 24.—*Jambai* (SA.)—Madiraikoṇḍa. Mentions the building of a *maṇḍapa* at the town of Vāḷaiyūr by Viranāraṇi-yār, queen of prince Gaṇḍarādittar and daughter of Śōḷamādēviyār; also endowment by Nagarattār in whose name the *maṇḍapa* was built. 108 of 1906.

„ *Kuttālam* (Tin.)—Madiraikoṇḍa. Gold for lamp by Pirāntakan Uttamaśīli. 446 of 1917. \*

„ *Mēḷappuḷuvūr* (Tri.)—Madiraikoṇḍa. Three forehead plates made of gold collected from several sources (*paḷiṣaiṇṇon* and *taṇḷaiṇṇon*) by Kāmakkōḷanār. An undertaking by the temple servants to burn two perpetual lamps in the temple with 180 sheep purchased out of 20 *kaḷaṇṇu* realised from various sources in the 26th year of the king. 378 of 1924.

„ *Tillaisthūnam* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Forty Ceylon *kaḷaṇṇu* † of gold equal to twenty *pon* for a lamp given by Pirāntakan Arikulakēsari, the king's son.  
25 of 1895; *SH*. v. 582.

„ *Tirukkuḷṭuvūr* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Land for lamp by Nakkan Śandirēḷēvi of the Jayabhīmatali ‡ at Taijāvūr. 38 of 1910; *SH*. iii. 102.

„ *Tiruvēḷṭaimarudūr* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. 90 sheep for lamp by a native of Ānaimangalam in Paṭṭinak-kūrṇam. 259 of 1907.

\* This and 448 of year (36) are the only two records of this king so far found in the Pāṇḍya country. 63 of 1905 from Ānaimalai of year 33 still left it doubtful if his conquest extended beyond the capital and its outskirts. The conquest of the whole Pāṇḍya country is mentioned in the Udayēndiram and Tiruvāḷangāḍu plates. Eight *Vaṇṇaḷuttu* records from Kuttālam (Tin.) are also naturally to be assigned to this king. *ARE*. 1918 II 22.

† Text has : *Īḷakkaḷaṇṇu*. Ceylonese *kaḷaṇṇu* was 10 *maṇḍūdi*, while the Tanjore one was 20. See also 156 of 1895, *ARE*. 1895, paragraph 12.

‡ cf. *SH*. ii. 66 p. 292; *ARE*. 1910 II 16.

## PARANTAKA I

- Year 24.**—*Uttaramērūr* (Ch.)—Madiraikoṇḍa. 12½ *kaḷaṇḍu* of gold for lamp by the son of one of the *yālunḡaṇattūr*. The *ēri-vāriyam* of each year was to supervise the charity. 58 of 1898 ; *SII*. vi. 341.
- „ *Vēppunganēri* (NA.)—Madiraikoṇḍa. A grant of 1,000 *kulī* of land by the assembly of Kāvanūr as *ērippatti*. 166 of 1921.
- Year 25.**—*Brahmadēśam* (NA.)—Madiraikoṇḍa. Gold for lamp. Gaṇapperumakkaḷ to supervise. 222 of 1915.
- „ (Solar eclipse) *Brahmadēśam* (NA.)—Madiraikoṇḍa. Fifteen *kaḷaṇḍu* of gold for lamp by Kiḷinallūr Kiḷavan *alias* Śembiyan Kiḷārnāṭṭukkōn of Kiḷinallūr in Sōḷa-nāḷu. The sabhā and ūr of Vadiyūr agreed to supply the oil for the lamp. Mentions Vallavaraiyar. 235 of 1915.
- „ *Mēlappuḷuvūr* (Tri.)—Madiraikoṇḍa. Undertaking by the assembly of Uttamadāni-catm. for the daily supply of *ghī* for one lamp as interest on gold (9 *kaḷaṇḍu-tippōkku śembon*) received by them from the temple. 359 of 1924.
- „ *Siddhalinganaḷam* (SA.)—Madiraikoṇḍa. Land for music thrice a day during worship. 387 of 1909.
- „ *Tillaisthūnam* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. An enquiry into temple affairs by royal writ; the Nagara-vāriyakkūṭṭam has part in the enquiry; fine of 12 *kaḷaṇḍu* is levied on some defaulters, and is used for making a *paṭṭam* and for festival. 31 of 1895 ; *SII*. v. 588.
- „ *Tiruppuḡambiyam* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. 90 sheep by the Nāṭṭu-manṛāḷigal for lamp. 345 of 1927.
- „ *Tiruvāḷutugai* (Tj.)—Maduraikoṇḍa. 11 *mā* of land for maintenance of pipers in the temple by Tirukkaraḷipiccan \* who is stated to have built the Gōmukṭiśvara

\* 132 of 1925 (n-d.) is the name label of this person figured as worshipping a linga on the S. wall of the temple.

## THE COLAS

temple at Tiruvāḍuturai. On receiving 16½ *kaḷāṇju*  
of gold, the assembly of Śīrṇānaiccūr made the land tax-  
free. 126 of 1925.

Year 26.—*Erumūr* (SA.)—Madiraikoṇḍa. 90 sheep for lamp by  
a lady. The sabhā agree to see that the lamp is  
regularly maintained. 381 of 1913.

„ *Kaṇḍiyūr* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Land given in exchange  
for 10½ *kaḷāṇju* of gold endowed by Piḷḷaiyār Parān-  
takan Uttamaśīli for a lamp (*pagalviḷakku*). The  
sabhā of Tirukkaṇḍiyūr made the exchange.  
19 of 1895 ; *SII.* v. 575.

„ *Mēlaṇṇaiyūr* (Tri.)—Madiraikoṇḍa. Gift of reclaimed  
land for lamp by Kāḍan Pūḍi, a native of Nelvāyil  
(Nelvāyil-uḷaiyān) in Migōlai Viḷā-nāḷu.  
380 of 1924.

„ *Tiruccatturai* (Tj.)—Sheep for lamp by Nangūri-  
nangai of Mayilārpil on behalf of her daughter Śōḷa-  
śikhāmaṇiyūr, the queen of the Cōla king.  
158 of 1931.

„ *Tiruvorriyūr* (Ch.)—Madiraikoṇḍa. 90 sheep for lamp  
and one Ceylonese (*Ilai*) lamp-stand by a native of  
Śōḷa-nāḷu. 184 of 1912.

„ *Tiruvorriyūr* (Ch.)—Madiraikoṇḍa. A part (of Tiruvorri-  
yūr ?) called Śūra-śūḷāmaṇi \* -perunderu.  
187 of 1912.

„ *Udayēndiram* (NA.)—Madiraikoṇḍa. Resolution of  
sabhās of Kāṇjivāyil *alias* Igal-marai-mangalam and  
Udayacandra-mangalam to live together as one village  
thereafter. *SII.* ii. p. 370 ; *MI.* iii. p. 147.

Year 27.—*Ādiguḍi* (Tri.)—Madiraikoṇḍa. Land for lamp by a  
native of Anbil, a *brahmadēya* in Kiḷ-kūrṇu, a sub-  
division of Kiḷār-kūrṇu, to the temple of Tiruvāḍiguḍi.  
106 of 1920.

\* Surname of Parāntaka I *ARK.* 1913 II 18.

## PARANTAKA I

Year 27.—*Tillaisthānam* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Lamp by a merchant of the Maṇigrāmam of Ādittapura in Tiruṇeyttānam. The gold given for the purpose was taken charge of by Paradāya-nakkan Śrīkandan. \*

33 of 1895 ; *SII.* v. 590.

„ *Tiruccengōḍu* (Sm.)—Madiraikoṇḍa. Money for a lamp entrusted to the sabhā of Tiruccengōḍu, while the people of the eighteen districts (*nāṭṭār*) were to protect the grant.

640 of 1905.

„ *Tiruvīḍaimarudūr* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Land to maintain a drummer (*uḷukkai-vāṣippān*) who had to play on the *uḷukkai* thrice a day (*mūṇṇu śandiyum*). The land was given by an officer auditing temple affairs (*śrīkāryam arāykinga*), the sabhā of Tiraimūr, the nagarattār of Tiruvīḍaimarudil, the tirukkōyil-uḷaiyār and the pati-pālamūlattar, assembled in the theatre (*nāṭaka-śālai*).

157 of 1895 ; *SII.* v. 721.

„ *Tiruvīśalūr* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Provision for the supply of bathing water from the Kāvēri to the deity. The village is called Avani-nārāyaṇa-catm. *alias* Vēmbaṭṭūr, a *dēvadāna* and *brahmadēya* on the northern bank.

35 of 1907.

„ *Tiruvonṇiyūr* (Ch.)—Madiraikoṇḍa. 90 sheep for lamp by Dēvan Kēsari *alias* Kuṇjaramalla † Pallavaraiyan.

167 of 1912.

Year 28.—*Erumūr* (SA.)—Madiraikoṇḍa. The *śrīvimāna* was built of stone and the *gōpura* with *aṣṭaparivāra* erected by Irungōḷan Kuṇavan Aparājitan ; 3½ *vēli* of land given by the same person with the permission of the king, Śōḷapperumāḷ Parāntaka-dēva, to the temple of Śirutirukkōyil-bhaṭāra at Uṇmūr, for *tiruccennal*, *arcanābhoga* and the maintenance of the drummers for *śrībali*.

384 of 1913. ‡

\* cf. 31 of 1895 of year 25.

† A surname of the king, *AKE.* 1913 II 18.

‡ 379, 381 and 382 with earlier regnal years in the same temple. Either the construction was finished earlier than year 28 or the earlier grants got engraved in that year after the completion of the work. *AKE.* 1914 II 15.

## THE COLAS

Year 28.—*Kiṭṭūr* (SA.)—Madiraikoṇḍa. 100 sheep for lamp to Tirukkōvalūr Tiruviraṭṭānattup-perumāl by the queen Rājadēviyār Tēṣaḍakki-perumānār, daughter of Milāḍudaiyār Kayirūr Perumānār.

279 of 1902 ; *EI.* vii. p. 141.

„ *Periya Varikkam* (NA.)—Madiraikoṇḍa. 500 *kūḷi* of land by assembly to the wife and children of Sūmināyakkan, a hero who fell in a cattle raid in Varikiyam alias Candirāditya-mangalam.

180 of 1921.

„ *Tirunāmanallūr* (SA.)—Madiraikoṇḍa. 90 sheep and an *ḷavilakku* by Citrakōmaḷam, a female servant (*parivā-rattū*) of the queen Kōkkiḷānaḍigaḷ, mother of Rājādittadēva, who \* ordered the construction of the stone temple of Tiruttoṇḍiśvara (Bhaktajanēśvara) at Tirunāvalūr in Tirumunaippāḍi.

335 of 1902 ; *EI.* vii. p. 133.

„ *Tiruppaḷanam* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. 90 sheep for lamp, Mentions the queen of Śōḷapperumānaḍigaḷ, Śeyabhuva Cintāmaṇiyār of Kāviriṇṇampattinam. †

137 of 1928.

„ *Vēdūraṇyam* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. 90 sheep for a lamp by Araṇḍi-Kaliyan of Marudūr, an officer of Śrī-Parakēsari.

445 of 1904.

Year 29.—*Bairakūr* (Mys.)—(Kanarese) Madiregoṇḍa. A memorial stone for a person who recovered the cows, slew and died.

457 of 1911 ; *EC.* x. Mb. 203. ‡

„ *Brahmadēśam* (NA.)—Madiraikoṇḍa. Gold diadem to god in charge of the *gaṇapperumakkaḷ* doing *śrīkūṛ-gam* of Śrī Pondaibhattāṛakar.

202 of 1915.

\* It is not clear if the mother or the son built the temple. See Venkayya *AST.* 1905-6 p. 180 *nn.* 7 and 8.

† cf. 46 of 1923 (*Vr.* 34.)

‡ Rice (p. xxiv) says that this is an isolated instance of such an early Kan. Cōḷa inscription and suspects a later date. But 290 and 281 of 1911 (years 14 and 18) furnish evidence of Parāntaka's sway in Kongu-*ARE.* 1912 II 13. And there is nothing against the genuineness of this record, H. K. Sastri. *EI.* x. Additions etc.

## PARANTAKA I

Year 29.—*Grāmam* (SA.)—Madiraikoṇḍa. Gift of sheep for a lamp by Veḷḷangumaran, a native of Nandikarai-puttūr in Maḷai-nāḍu and general of prince Rājāditya, \* to Śrī-mūlasthānattu-mahādēva of the Śrī-Āruttalī at Tirumuḍiyūr. 739 of 1905 ; *ASI*. 1905-6. p. 180.

„ *Grāmam* (SA.)—Madiraikoṇḍa. Lamp by some servants (*kōyirpillaigal*) of prince Rājāditya to the temple of Śrī-Āruttalī Mahādēva. 745 of 1905.

„ *Grāmam* (SA.)—Madiraikoṇḍa. Lamp by a servant of prince Rājāditya. 182 of 1906.

„ *Kiḷ-muttugūr* (NA.)—Madiraikoṇḍa. Records death of Vadu-navāran Varadan Tāṇḍan in a cattle raid—(*perumānaḍikaḷān Mukkuṭṭūr toru koḷḷa miṭṭup-paṭṭān*). † 1 of 1896 ; *EI*. iv. pp. 178-9.

„ *Tiruccānūr* (NA.)—Madiraikoṇḍa. Lamp apparently by a native of Koḷḷungōḷūr in Maḷai-nāḍu (Cranganore in Cochin ?). Tiruccānūr is called Tiruccōkunūr twice, and its sabhā mentioned. 260 of 1904.

„ *Tirunāmanallūr* (SA.)—Maduraikoṇḍa. 100 sheep for a lamp to the shrine of Agastyēśvara by a physician of Piḷḷaiyār Rājāditya. 325 of 1902 ; *SII*. vii. 954.

„ *Tirunāmanallūr* (SA.)—Maduraikoṇḍa. Two lamps to Rājāditya Śvara and Agastyēśvara by a servant of Rājādityadēva. Also twenty sheep for offerings at ardhayāma. 347 of 1902 ; *SII*. vii. 977.

„ *Tiruvogḡiyūr* (Ch.)—Madiraikoṇḍa. Thirty *kaḷaṇḍu* of *ārkaḷḇcenmai-pon* for lamp to Mahādēva by Iravi Nili, daughter of Vijayarāga-dēva, ‡ the Kōraḷarāja. The amount was apparently invested on a field in Tiru-

\* cf. 735 of year 36.

† Portrait of warrior. Palaeogr. same as Tirukkaḷukkunḡam inscription (168 of 1894) of year 13. The raid was by the W. Ganga king. (*ARE*. 1896 paragraph 6)

‡ Perhaps the son or brother and successor of Sthāṇu Ravi, if at all he was an actual ruler of the Cēra country. H. K. Sastri.



## THE COLAS

*vorriyūr* which yielded an annual interest of 4½ *kaḷaṇḍu* at the rate of 3 *maṇḍūḍi* per *kaḷaṇḍu*.

169 of 1912 ; *SII*. iii. 103.

**Year 29—*Tiruvorriyūr* (Ch.)—**Madiraikoṇḍa. Gold, *ūrkarccem-mai* 40 *kaḷaṇḍu*, for feeding a learned Brahman by a native of Eṭṭiyākuricci in Pāṇḍi-nāḍu who had accepted service in the temple (*karmiyāy-vandu*).

182 of 1912.

**Year 30—*Kumaramangalam* (NA.)—**Madiraikoṇḍa. Death of Manukulan Śingaperumān in a cattle raid (*erumait-toṇu*) after recovery of the cattle.

186 of 1921.

„ ***Tiruppaḷanam* (Tj.)—**Madiraikoṇḍa. Gold by Kāri-Āccan of Āyirattali in Kilār-kūṇṇam and the merchants of the village for burning lamps in the temple.

164 of 1928.

„ ***Tiruvorriyūr* (Ch.)—**Madiraikoṇḍa. Sixty *kaḷaṇḍu* gold for two lamps by Kōḷaṇḍarāman, eldest son \* of the Cōḷa king Parakeśari. Part of it, thirty *kaḷaṇḍu*, was perhaps borrowed on interest in the 35th year of the king by the ūr of Veḷḷivāyil at the rate of 3 *maṇḍūḍi* per *kaḷaṇḍu* per annum (15%) with the undertaking to provide two meals a day for the person who went to collect the interest.

164 of 1912 ; *SII*. iii. 105.

„ ***Tiruvorriyūr* (Ch.)—**Madiraikoṇḍa. Gold for lamp by Arindigai Perumānār, son of Cōḷa-perumānaḍigal, to god Śiva at Ādhigrāma. Thirty *kaḷaṇḍu*, † called *niṣka* in the Sanskrit part, formed the amount of the endowment.

170 of 1912 ; *SII*. iii. 104.

**Year 31—*Grāmam* (SA.)—**Madiraikoṇḍa. Gift of vessels by men who belonged to the (army) of prince Rājāditya-dēva.

187 of 1906.

„ ***Kattamacci* (C.)—**Madiraikoṇḍa. Sale of land by villagers, (ūr).

61 of 1907.

\* i. e. Rājāditya of the Leyden grant. cf. 230 of 1903 (Yr. 34) and 318 of 1904 (n.d.) *ARE*. 1913 II 18.

† Invariably about 80 grains—H. K. Sastri.

## PARANTAKA I

Year 31.—*Takkōlam* (NA.)—Madiraikoṇḍa. Gold by queen of Gōvinda Vallavaraiyar and the daughter of the Cōla king Parāntaka-dēvar for lamp in the Tiruvūral-Mahādēva temple at Takkōlam, which the residents of Śembuḷalai undertook to maintain.

245 of 1921.

„ *Takkōlam* (NA.)—Madiraikoṇḍa. Similar gift by queen Vīramādēvi, \* the residents of Ūrāḍagam agreeing to maintain the lamp.

246 of 1921.

„ *Takkōlam* (NA.)—Madiraikoṇḍa. 90 sheep for lamp by a native of Tēnūr on the banks of the Vaigai in the Pāṇḍi-nāḍu.

248 of 1921.

„ *Tirukkōlambiyūr* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Sale of land made tax-free by the assembly of Dūvēdimangalam, a *brahmadēya* in the same *nāḍu* as the temple, viz., Pērāvūr. The standard for the gold was *ūrkaṇccem-mai*. †

50 of 1925.

„ *Tirumūlpuram* (NA.)—Madiraikoṇḍa. Lamp by the Cōla queen Amudan Perrāl *alias* Pallavan Mādēviyār of Kānattūr in Umbaḷa-nāḍu.

303 of 1906.

„ *Tirumūlpuram* (NA.)—Madiraikoṇḍa. Lamp by the queen Amani-mādēviyār who came from Pāṇḍi-nāḍu.

314 of 1906.

„ *Tirunāmanallūr* (SA.)—Madiraikoṇḍa. 100 sheep for lamp by a servant (*ānai-āl*) of Rājāditya-dēva.

330 of 1902 ; *SII.* vii. 959.

„ *Tiruppaḷanam* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Land by the nurse (*tūdi*) of the Cōla king Parāntaka. Mentions Karikāla-karai among the boundaries.

129 of 1895 ; *SII.* v. 693.

„ *Tiruppaḷanam* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. 96 sheep for lamp by Poriyaḷuman, brother-in-law of Iṟumukkaraiyar.

134 of 1928.

\* Same as the queen mentioned in 245 of 1921.

† We have also : *paḷangāśinoḍum oppadu*. cf. *SII.* iii p. 229, *ARE.* 1925 II 10.

## THE COLAS

Year 31.—*Tiruvaiyāru* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Five *vēli* of land for feeding Śivayōgins, given to Niyāmadhanaśvāmigaḷ śiṣya-prāśiṣya-vargattār by Irumaḍiśōḷap-pallavaraiyan *alias* Namban Aiyāṇḍigaḷ. 241 of 1894; *SII*. v. 540.

„ *Tiruvaiyāru* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Silver lamp and land by the queen of the Cōḷa king, Vaḷavan-Mādēvi-yār, the daughter of Niraṇāyp-pāḍiyār.  
248 of 1894; *SII*. v. 547.

Year 32.—*Kiḷ-muttugūr* (NA.)—Madiraikoṇḍa. Marks the spot where a tiger was killed by Kumāranandi Puḷalappan of Vaḷagarai-Mukkuṭṭūr.  
2 of 1896; *EI*. iv. p. 179. \*

„ *Tirunāmanallūr* (SA.)—Madiraikoṇḍa. 100 sheep for a lamp to Tiruttōṇṇiśvara *alias* Rājāditya Īśvara by a servant of prince Rājāditya-dēva.  
326 of 1902; † *SII*. vii. 955.

„ *Tiruttani* (NA.)—Madiraikoṇḍa. Land to Subrahmaṇya temple apparently by one Parakēsari Muttaraiyan.  
439 of 1905. ‡

„ *Tiruvālimiḷalai* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Sheep for lamp.  
440 of 1908. §

„ *Ūttukkāḍu* (Ch.) — Madiraikoṇḍa. Construction of a tank.  
347 of 1906.

Year 33.—*Ānaimalai* (Md.)—(*Vaṭṭeḷuttu*). Madiraikoṇḍa. Records the digging of a tank called Kaliyanēri after the donor Marudūruḍaiyān Aruṇidi-Kaliyan, an *adigūri* of the Cōḷa king. Mentions the temple of Naraśinga-perumāṇaḍigaḷ on the Tiruvānaimalai.  
63 of 1905; *SII*. iii. 106.

\* Palaeographically same as No. 1 of year 29. There is a bas-relief of a man fighting a tiger with his sword.

† 328, 336, 348 are similar gifts of servants of R. in the same place.

‡ Said to be 'apparently later than Rājārāja I,' but not explained how. *ARE*. 1906 II 21.

§ On a pillar—cf. 436 of 1908 of Parak. Year 6. *ARE*. 1909 II 35.

## PARANTAKA I

- Year 33.—*Brahmadēśam* (NA.)—Madiraikoṇḍa. Twelve *kaḷaṇḍu* of gold for a lamp by Aḷagaśarma-kramavittan, son of Kūḍal Kiḷār Maṇiśivabhaṭṭa Sarvakratukkaḷ, one of the *āḷungaṇam* of Rājamalla-catin. 218 of 1915.
- „ *Kāvanūr* (NA.)—Madiraikoṇḍa. 400 *Kuḷi* of land for lamp to Śrī Karapurattu Perumāl by a member of the *āḷungaṇam*. 161 of 1921. \*
- „ *Kiḷūr* (SA.)—Madiraikoṇḍa. 100 sheep for a lamp to Tirukkōvalūr Tiruvīraṭṭānattu Mahādēva, by a Malaiyāṇa-orraicecēvagan of the army of Piḷḷaiyār Arikula-kēsari. 280 of 1902 ; † *EI*. vii. p. 141.
- „ *Tirunāmanallūr* (SA.)—Madiraikoṇḍa. 100 sheep for lamp by a servant of Rājāditya's Malaiyāṇaparivāra. 343 of 1902 ; *SII*. vii 973.
- „ *Uḷaiyārguḍi* (SA.)—Madiraikoṇḍa. Three *vēli* of land by Nandiśiruppirān *alias* Ananta-Vikramappēraaiyan, a *mahāmūtra*, for feeding twenty-five Brahmans ; also gold for two perpetual lamps in the temple at Tiru-anantīśvaram. 539 of 1920.
- Year 34.—*Kōrilaḍi*—(Tj.) Gold, 10 *kaḷaṇḍu*, for lamp to Tirueccaiṇuḍi Mahādēva, by wife of Vimalānkuśan Eḷarnīkki, an inhabitant of Śāḷakkirāman in the Pāṇḍya country. 287 of 1301, *SII*. vii. 507.
- „ *Puḷallūr* (Ch.)—Madiraikoṇḍa. Ten *kaḷaṇḍu* of gold by the queen Śeyyabhuvana-cintāmaṇiyār for lamp at the shrine of Śrī-Rāghava in the temple of Tiruvayōddhi at Puḷvēlūr in Eyirkōṭṭam 46 of 1923.
- „ *Sōmūr* (Tri.)—Madiraikoṇḍa. *Kēraḷa paḷḷi (mum)ma(dī)-kkirani(vē)mi iḷuvitta paḷai*. 68 of 1890 ; *SII*. iv. 392.
- „ *Tillaisthānam* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. 90 sheep for lamp by queen Mallīśvarattu Nambirāṭṭiyār Tennavan-mahādēviyār *alias* Nārāyaṇa Nangūri Nangaiyār,

\* Pillar bearing the inscription apparently brought from the neighbouring Perumāl temple.

† Engraved in continuation of 279 of Year 28.

## THE COLAS

called here Śōla-perumāṇaḷigaḷ Mahādēviyār.

44 of 1895 ; *SII.* v. 601.

Year 34.—*Tiruttani* (NA.) — Madiraikoṇḍa. Land by the assembly. 449 of 1905.

„ *Tiruvaiyāru* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Lamp by queen Cōlasīkhāmaṇi, who was Mayilāppi. . . . . Nanguri Nangaiyār magaḷār. \* 226 of 1894 ; *SII.* v. 525.

„ *Tiruvogḡiyūr* (Ch.)—Madiraikoṇḍa. 96 sheep (*navati* in Sans. part) for lamp by Māraṇ Paramēśvaran *alias* Śēmbiyan Śōḷiya-varaiyan of Śirukulaṭtūr, ‘who captured Śīṭpuli, † destroyed Nellūr, and on returning from there, made a grant to the temple of Mahādēva at Tiruvogḡiyūr.’ (*Śīṭpūḷiyai-yeḡindu Nellūraḷittu mīṇḍu pōduginḡūn*). The donor is called Virakirti in the Sanskrit verse at the beginning.  
160 of 1912 ; *SII.* iii. 108.

„ *Toṇḍamānūd* (C.)—Madiraikoṇḍa. Gold for feeding 1,000 Brūhmans on certain festival days. Mentions temple of Kōḍaṇḍarāmēśvara *alias* Ādityēśvara ‡ and a certain Paḷḷippalaḷiyudaiya Vāḡiśvara-paṇḍita-bhaṭṭāra.  
230 of 1903.

„ *Uyyakkōṇḍūn Tirumalai* (Tri.)—Madiraikoṇḍa. 90 sheep for lamp to Tirukkaṅkuḷi-Paramēśvara of Nandi-paṇṇamangalam, a *brahmanḍēya* on the southern bank, by Pirāntakan Mādēvaḷigaḷār, the wife of Pirāntakan Gaṇḍarādittadēvar § and the daughter of Maḷaperumāl.  
96 of 1892 ; *SII.* ii. 75 ; iv. 543.

\* cf. 44 of 1895 above (same year).

† He must have been the E. Cējukya Bhūma II or one of his subordinates. *ARE.* 1913, II 18. Perhaps a later member of the Nāḍa dynasty to which Pṛthivi Vyāghra, the enemy of Udayacandra, belonged. H. K. Sastri. cf. 236 of 1912 n-d.

‡ Venkayya thought that this name was connected with Rājāditya (or Gaṇḍarāditya). 164 of 1912 (Yr. 30) makes it clear that Rājāditya had the title Kōḍaṇḍarāma. But Āditya died at Toṇḍamānḡṭṭūr and the temple may have taken its name from him. He might have had the surname Kōḍaṇḍarāma. H. K. Sastri *SII.* iii. 105 *ie* 164 of 1912.

§ The author of the *Tiruvīsaippā*-Hultzsch, *SII.* ii. p. 374, *contra* Venkayya on 222 of 1903 of Rājak. Yr. 4.

## PARANTAKA I

- Year 35.—*Emappērūr* (SA.)—Madiraikoṇḍa. Land by a Brahman for a flower-garden to supply daily a garland six spans long to the deity. 527 of 1921. \*
- „ *Takkōlam* (NA.)—Madiraikoṇḍa. Sale of land, house sites and certain privileges by the headman of Pāsāli in Pāsāli-nāḍu to residents of Aṇaikaipaipudūr in consideration of their maintaining a sacred lamp in the temple of Tiruvūral Mahādēva. 254 of 1921.
- „ *Tirunāmanallūr* (SA.)—Madiraikoṇḍa. 100 sheep for lamp by a servant of prince Rājāditya. 329 of 1902 ; *SII.* vii. 958.
- „ *Tiruvāḍuturai* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Remission of taxes on land purchased for the temple by Kandan Śāttan of Neṅkuppai in Tañjāvūr-kūṛram, by the assembly of Siṟṟānaiccūr for money received from the donor at the rate of 1½ *kaḷaṇḍu* per *mā*. This and another piece of land got from the same assembly by Tirukkaraḷipiccan (122 of Year 38) were for the maintenance of servants who blew the conch and horn, held the parasol (*viṭānam*) and looked after the flower-garden. 125 of 1925,
- „ *Tiruvāḍuturai* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Fourteen *vēli* of land bought from the Tiraimūr sabhā and the Tiruviḷaimarudil nagarattār. Mentions Paḷangāviri among boundaries. 149 of 1895 ; *SII.* v. 713.
- „ *Tiruvorriyūr* (Ch.)—Madiraikoṇḍa. Fifty *kaḷaṇḍu* of gold for feeding two Mahāvratīs every day, by Ilāḷaipēraraian *alias* Śōḷasikhāmaṇi † -Pallavaraiyan. 168 of 1912.
- Year 35 + 1.—*Tillaisthūnam* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. 25 *kaḷaṇḍu* gold for lamp deposited with the Pati-pāḍamūlattār. Another gift of 15 *pon* for *tiruvamidu* to Kalangāc-cuḍar-nitta-bhujaga. 43 of 1895 ; *SII.* v. 600.

\* Text gives date 34.

† Surname of Parāntaka. *ARE.* 1913 II 18.

## THE COLAS

Year 36—*Grāmam* (SA.)—Madiraikoṇḍa. Records that Veḷḷan-gumaran, the Kēraḷa general of prince Rājāditya, son of Madhurāntaka, built of stone a Śiva temple (Āruttali-Mahādēva) at Maṇḍigrāma, *i.e.*, Muḍiyūr on the Pennai river. The record is dated Kali 4044 and Kali day 1,47(70)37 corresponding to 14th January, Saturday, 943 A. D.

735 of 1905 ; *ASI*. 1905-6 pp. 182-3 ,

*ET*. viii. p. 261.

„ *Kiḷappaluvūr* (Tri.)—Madiraikoṇḍa. Agreement by three servants of the temple to put up two picotahs (*ēttam*) for water for bathing the god and for the flower-garden for money received. 218 of 1926.

„ *Kuttālam* (Tin.)—(*Vaṭṭēḷuttu*). Madiraikoṇḍa. Two lamps by the headman of Kiḷinallūr.

448 of 1917.

„ *Tiruvāḍuluyai* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Land, after purchase (tax-free) from the assemblies of Śiṅu-puliyūr and Śiṅṛānaiccūr, for the maintenance of two hymners, two gardeners, and two maid-servants for gathering flowers for garlands, for offerings in the temple, and for feeding, under the supervision of the donor's descendants, the Śivayōgius and the Māhēśvaras on the seven festival days beginning with the asterism Mūla. Mentions Maḍapati often.

111 of 1925.

„ *Tiruverumbūr* (Tri.)—Madiraikoṇḍa. Sale of land by the Perunguṛi-mahāsabhā of the *brahmadēya* Śrikanṭha-catm., for “ *tippōkkuc-cembon kaḷaṇṇil pērttu uraiyum tulaiyum valuvādadu ivvūr-āḍu kallār-koṇḍa pon padinaingaṇṇu* ” and another 15 *kaḷaṇṇu* for *iṅkaḷval-dravyam* on the same land.

100 of 1892 ; *SII*. iv. 547.

Year 37.—*Brahmadēsam* (NA.)—Madiraikoṇḍa. 14½ *kaḷaṇṇu* gold for lamp by one of the *āḷunganattar* of Rājamalla-catm. in Tiruvāgambapuram. 217 of 1915.

## PARANTAKA I

- Year 37.—*Lālguḷi* (Tri.)—Madiraikoṇḍa. Land for two Brahmans \*  
chanting the *Tiruppadiyam* thrice every day in the  
temple of Tiruttavatturai Mahādēva. 99 of 1929.
- „ *Kāñcīpuram* (Ch.)—Madiraikoṇḍa. Sale of lands in  
Kaṇṇamangalam to the temple of Anantanārāyaṇa-  
Paramasvāmin of Kaccippēdu who was pleased to lie  
on his serpent couch in the Tiruveḷkū (the Vēgavati  
river) (*Tiruveḷkū-aṇai-kidandarūḷina*) by some  
private persons of the same village for 367 *kaḷaṇḷu*  
gold. 21 of 1921. †
- „ *Kilappalūrūr* (Tri.)—Madiraikoṇḍa. 90 sheep for lamp  
by Maṇarkuḍi, a *gaṇattān* of Munpālai in the Miḷalaik-  
kūṇṇam in Pūpḷi-nūḍu. 230 of 1926.
- „ *Śrīnirāsanallūr* (Tri.)—Madiraikoṇḍa. Gold for a lamp,  
a copper water pot, a lamp stand and a silver tray.  
589 of 1904.
- „ *Tiruccengōḍu* (Sm.)—Madiraikoṇḍa. Lamp.  
632 of 1905. ‡
- „ *Tiruveḷḷagai* (Tri.)—Madiraikoṇḍa. Gold for feeding a  
Brahman versed in the Vēda. 86 of 1910.
- „ *Tiruvīḍaimarudūr* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Land for lamp  
by a merchant of Mayilāppil in Puliyūr-kōṭṭam.  
147 of 1895 ; *SIL.* v. 711.
- „ *Tiruvīḍaimarudūr* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Mentions a  
certain Kavarāmoli-Māḍēvan *alias* Tonḍaradippeḍi.  
207 of 1907.
- „ *Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Maduraiyṇm Iḷamam-koṇḍa. Money  
(90 *kāṣu*) by a woman-servant of the temple kitchen  
for feeding three persons every day.  
553 of 1920.

\* *contra* Sudra Śiluvārs doing this now. *ARE.* 1929 II 25. 104 of 1929  
(Rūjak. Yr. 3.) is a gift supplementing this endowment.

† Palaeography two centuries later. Perhaps copy of an old record.  
Recalls story of Viṣṇu saving a sacrifice by stopping Sarasvati who took the  
shape of a stream, *ARE.* 1921 II 25. *Tiruccandaviruttam* 63, 64.

‡ Proof of Kongu conquest *ARE.* 1906 II 21.



## THE COLAS

Year 37.—*Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Maduraikoṇḍa. 96 sheep for lamp. Mentions Karpagaśadirac-cēri and *vāriḡanullittā manṛāḍikkakanaiyōm*. 597 of 1920.

„ *Ukkal* (NA.)—Maduraikoṇḍa. Gift of village of Śodiyambākkam, to the north of Ukkal, as a *dēvabhōga* by the assembly of Ukkal for various items of expenses detailed, with the remission of *veṭṭi*, *vedilai* and *vālakkaṇam*, the right to punish the crimes and sins of the villagers being also vested in the temple : ‘*irvūrk-kuḍiḡalaik-kurṇandōsa-manṛupāḍu dēvarēy daṇḍit-tukkoṭvar-āgavum*.’ \*

30 of 1893 ; *SII*. iii. 12.

Year 38.—*Ālambākkam* (Tri.)—Maduraikoṇḍa. † Land. Dantivarma-mangalam a *brahmadēya* on the north bank (of the Kāvēri). 714 of 1909.

„ *Ānandamangalam* (Ch.)—Maduraikoṇḍa. Five *kaḷaṇḡju* of gold for feeding one devotee (*aḍiṇṇū*) in the Jina-girippaḷḷi by Vardhamānap-periyaḍiḡaḷ, a disciple of Vinaiyābha-śūra-Kuravaḍiḡaḷ. 430 of 1922. ‡

Year 38. §—*Kumbakōṇam* (Tj.)—Maduraikoṇḍa. 250 of 1911.

„ *Paṇḍāravāḍai* (Tj.)—Maduraikoṇḍa. 270 of 1923.

„ *Piḷḷaiṇṇūkkam* (Ch.)—Maduraiyum ḷḷamum-koṇḍa. Lamp. 170 of 1930.

„ *Śrīnivāsanaḷḷūr* (Tri.)—Maduraiyum ḷḷamum-koṇḍa. ¶ Sale of land for lamp by Mūlaparuḍai. 605 of 1904.

\* In *add. and corr.* to *SII*. iii. *kurṇaḍḍam* is explained as ‘fine imposed on persons for defaults’, and *manṛupāḍu* as ‘a similar fine imposed by the village assembly’. The translation of Hultzsch is as given above.

† No reference to taking of Ceylon in year 37. *ARE*. 1910 II 16.

‡ Engraved on a boulder with three groups of Jaina figures carved in a line—*ARE*. 1923 II. 113.

§ From here all dated inscriptions are noted with the titles of the king.

¶ Not in the text, which only gives the title Parakēsari.

## PARANTAKA I

- Year 38.—*Śrīrangam* (Tri.) — Madiraikoṇḍa. One hundred *kaḷaṅju* gold for Sahasradhārā to Ranganātha.  
71 of 1892 ; *SII.* iv. 518.
- „ *Tirukkūḷikāval* (Tj.)—Maduraikoṇḍa. Land and gold for offerings in the temple. 15 of 1931.
- „ *Tirunāmanallūr* (SA.)—Madiraikoṇḍa. 90 sheep for lamp by a merchant. 342 of 1902 ; *SII.* vii. 972.
- „ *Tiruvadi* (SA.)—Madiraikoṇḍa. Lamp. 362 of 1921.
- „ *Tiruvāḍuturai* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Sale of land to temple by assembly of Śīrānaiccūr for money paid on account of the temple by Tirukkaraḷi-piccan.  
122 of 1925.
- „ *Tiruvāḍuturai* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Remission of taxes on the lands of the temple by the assembly of Śīrānaiccūr for money received by them from Tirukkaraḷi-piccan.  
142 of 1925.
- „ *Tiruvāḍuturai* (Tj.) — Madiraikoṇḍa. Five hundred *kaḷaṅju* of gold by Parāntaka-dēvar for constructing the temple with stone from *kuḍappuḍai* upwards.  
143 of 1925.
- „ *Tiruvāḍaimarudūr* (Tj.) — Madiraikoṇḍa. Mentions Immaḍi Śōḷa Pallavaraiyan and the Paḷangāviri-nīrōḷukāl.  
195 of 1907.
- „ *Tiruvāḍaimarudūr* (Tj.) — Madiraikoṇḍa. Lamp for merit of Ariṇjiyaippirāṭṭiyār. 252 of 1907.
- „ *Tiruvāḷimiḷalai* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. 441 of 1908.
- „ *Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Madiraikoṇḍa. Gold for lamp by Nili, daughter of Kēśava Bhaṭṭa and wife of Ravidāsa Kramavittan of Śrī Kāmukac-cēri Pāpanac-cēri, a hamlet of Viranūrāyaṇa-catm. Ten *kaḷaṅju* with Vaḍakkilśēri-Śankarappāḷi.  
547 of 1920.
- „ *Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Madiraikoṇḍa. Gold for lamp by a native of Maḷa-nāḍu. 596 of 1920.

## THE COLAS

Year 38.—*Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Madiraikoṇḍa. Three *vēli* of land for feeding 25 Brahmans in temple. The king remitted the taxes on this land. Tennavan Viḷuppēraraiyan, called 'nammaganār' by the king, had built a hall in which the assembly met. 604 of 1920.

" *Viḷāppāḷkam* (NA.)—Madiraikoṇḍa. The sinking of a well, by a female disciple of Ariṣṭanēmi-piḍūran of Tiruppānmalai. \* The 'twenty-four' of the ūr to protect the charity, a *penpaḷḷi*.

53 of 1900; *SII*. vii. 56.

Year 39.—*Grāmam* (SA.)—Madiraikoṇḍa. 192 of 1906.

" *Tirukkaḷāvēr* (Tj.)—Maduraikoṇḍa Parakēsari who also took Ḫam. Land by a servant (*penḍūḷi*) of queen Villavan Mādēviyār. The *paraḍai* of Karugāvūr near Tirukkuḍamūkkil, a *dēvadāna* in Vaḷagarai Pāmbūr-nāḍu, get the money, take charge of the land and make it tax-free; also agree to pay a fine of 100 *kaḷāṇju* for default as a body and 50 as individuals. Cultivation rights mentioned.

37 of 1910; *SII*. iii. 110.

" *Tirunūlpuram* (NA.)—Madiraikoṇḍa. 96 sheep for a lamp. 302 of 1906.

" *Tirunūlpuram* (NA.)—Madiraiyum Ḫamum-koṇḍa. Sale of land. 341 of 1906.

" *Tirunūmanallūr* (SA.)—Madiraikoṇḍa. Lamp by a servant of prince Rājāditya.

351 of 1902; *SII*. vii. 981.

" *Tirunūmanallūr* (SA.)—Maduraiyum Ḫamum-koṇḍa. One hundred sheep for lamp by Mahādēvaḷigaḷ, a queen of prince Rājāditya-dēva and daughter of Ḫāḍarāyar, for the merit of her elder brother Araiyaṛ Rājādittan Puḷaḷippar-gaṇḍan.

363 of 1902; *EI*. vii. p. 134. †

\* Another name for Pañcapāṇḍavamalai, a Jaina centre from the Pallava period to that of Rājārāja I. *ARE*. 1900, paragraph 16.

† Hultzsch says that Ḫāḍarāyar was a title borne by a line of local chiefs which included Vira Cōḍa, son of Puḷaḷivippavargaṇḍa, perhaps the same as the elder brother Rājādittan of this record. See also *EI*. iv. p. 139.

## PARANTAKA I

Year 39.—*Tirunāmanallūr* (SA.) — Maduraiyum ḷamum-koṇḍa.  
Lamp. 367 of 1902 ; *SII.* vii 997.

„ *Tiruvāḍuturai* (Tj.)—Maduraiyum ḷamum-koṇḍa. Pro-  
vision by Karraḷi Piccan and the *dēvaḱanmis* of the  
temple for expenses on sankrānti days and special  
bath on the two ayanasankrāntis, by purchase of 3 *mā*  
of land for 8 *kaḷāṇḷu* received from Kaṇṇipuliyūr  
Nakkan of Taḷikkaḱambūr in Kār-nāḍu, on the north  
bank. 140 of 1925.

„ *Tiruvaiyāru* (Tj.)—Maduraiyum ḷamum-koṇḍa. Lamp.  
233 of 1894 ; *SII.* v. 532.

„ *Tiruvaiyāru* (Tj.)—Maduraikoṇḍa. 143 of 1918.

„ *Tiruveḷḷayai* (Tri.)—Maduraikoṇḍa. Gold for feeding two  
Brahmans versed in the Vēda. 513 of 1905.

Year 40.—*Allūr* (Tri.)—Maduraiyum ḷamum-koṇḍa. Land.  
384 of 1903.

„ *Brahmadēśam* (NA.)—Maduraiyum ḷamum-koṇḍa.  
225 of 1915.

„ *Kumbakōṇam* (Tj) — Maduraiyum (ḷamum)koṇḍa.  
Sheep for lamp. 235 of 1911.

„ *Kumbakōṇam* (Tj.)—Maduraiyum (ḷamum)koṇḍa. Two  
lamps to Sūryadēvar and other gifts. 253 of 1911.

„ *Kūram* (Ch.)—Maduraikoṇḍ-ḷam-pugunda. Astrono-  
mical data corresponding to Saturnlay, 25th July  
946 A.D. (Kielhorn). Sabhā of Kūram met at night  
and made a *vyavasthā*.  
34 of 1900 ; *SII.* vii. 35 ; *EI.* vii. p. 1.

„ *Mēlappaḷuvār* (Tri)—Maduraikoṇḍa. Reclaimed land, by  
purchase, for lumps. 386 of 1924.

„ *Paḷuvār* (Tri.)—Maduraiyum ḷamum-koṇḍa. Gold, 30  
*kaḷāṇḷu*, for lamp to Paramēśvara by queen Ādittan  
Karraḷi Pirāṭṭi \*. Mentions *viḍēlvīḍugukal*.  
353 of 1918.

\* Till now unknown. *ARE.* 1919 II 9.

## THE COLAS

Year 40.—*Śrīrangam* (Tri.)—Maduraiyum ḷamum-koṇḍa. 345 of 1918.

„ *Sucāndram* (Tv.)—(*Vaṭṭeḷuttu*)—Maduraiyum ḷamum-koṇḍa. 100 sheep to Paraḷaiccavaiyār for two lamps in two shrines in the Tiruccivindiram temple by a merchant of Karavandapuram in Kaḷakkuḍi-nāḷu. 82 of 1896 ; *EI.* v. p. 43.

„ *Tirumāḷpuram* (NA.)—Maduraiyum ḷamum-koṇḍa. Land, for lamp. 310 of 1906.

„ *Tiruvaiyāṟu* (Tj.)—Maduraiyum ḷamum-koṇḍa. 232 of 1894 ; *SII.* v. 531.

„ *Tiruvaiyāṟu* (Tj.)—Maduraikoṇḍa. Land for feeding a Brahman sumptuously every day in the Tiruvaiyār-ṇḍaiyār temple by queen Ariṇḍigai, daughter of Ḹāḍarāyar. 144 of 1918.

„ *Tiruvellārai* (Tri.)—Maduraikoṇḍa. 520 of 1905.

Year 41.—*Allūr* (Tri.)—Maduraiyum ḷamum-koṇḍa. Provision for singing *Tiruppadiyam* hymns every day. 373 of 1903.

„ *Grāmam* (SA.)—Maduraiyum ḷamum-koṇḍa. Lamp. 184 of 1906.

„ *Kilvidi* (NA.)—Maduraiyum ḷamum-koṇḍa. Land by purchase for upkeep of tank at Kilai-vaḷi in Vallanāḷu, a sub-division of Dāmar-kōṭṭam. 149 of 1916.

„ *Lūlguḍi* (Tri.)—Maduraiyum ḷamum-koṇḍa. Land for offerings. 88 of 1892 ; *SII.* iv. 535.

„ *Lūlguḍi* (Tri.)—Maduraikoṇḍa. Land for lamp. 108 of 1929.

„ *Tirumāḷpuram* (NA.)—Maduraiyum ḷamum-koṇḍa. Sheep for lamp by Pūvan Māran of Neḷiyataḷi in Koḷungōḷur in Malai-nāḷu. 313 of 1906.

„ *Tiruvāmāḷtūr* (SA.)—Maduraiyum ḷamum-koṇḍa. Gold for lamp. 419 of 1903.

## PARANTAKA I

Year 41.—*Tiruvīśālūr* (Tj.)—Maduraiyum ḷamum-koṇḍa. Gold for lamp. 23 of 1907.

„ *Tiruvīśālūr* (Tj.)—Maduraiyum ḷamum-koṇḍa. 328 of 1907.

Year 8 + 37—*Tiruveṇkāḍu* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Land for offerings to Tiruveṇkātṭu-perumāl by a native of Koḍungōḷūr in Malai-nāḍu. Mentions *gōśālai*. 465 of 1918.

Year 4(6) \*—*Kaṇḍiyūr* (Tj.)—Maduraiyum ḷamum-koṇḍa. Land. 15 of 1895 ; *SII*. v. 570.

„ *Tiruccatturai* (Tj.)—Lanp. Mentions Trailōkya Mahā-dēviyār. 135 of 1931.

The regnal year is lost or uncertain in the following :—

*Allūr* (Tri.)—Maduraiyum ḷamum-koṇḍa. Waste land, never known to have been under the plough, reclaimed and given to *ārādhiikkum yōgiyār*. 385 of 1903.

*Brahmadēśam* (N.A.)—Madiraikoṇḍa. Twenty *kaḷaṇḍu* of gold for lamp by Śōḷaśikhāmaṇi Pallavaraiyan of Nelvēli in Inga-nāḍu. The *ēri-vāriyap-perumakkal* were in charge of this gift. 213 of 1915.

*Grāmam* (S.A.)—Madiraikoṇḍa. Gold, 10 *kaḷaṇḍu*, for lamp, by a native of Kōṭṭāru. Sabhā of Tirumuḍiyūr in charge. 740 of 1905.

*Kaḷaṇḍūr* (N.A.)—Year 4. Maduraiyum ḷamum-koṇḍa. Land for daily offerings by the assembly of Kaḷaṇḍūr. 189 of 1921.

*Kāñcīpuram* (Ch.)—(Floor of the Rājasimhēśvara temple). Madiraikoṇḍa. Mentions Tirukkarrali-unṇāligai. *SII*. i. 145.

*Kuḍumiyāmakai* (Pd.)—Madiraikoṇḍa. The king is also called Śōḷa-perumānāḍigaḷ and Śrī Pirāntakar. Gold for a lamp by his son Śrī (Kō)ḷaṇḍarāman. † 318 of 1904.

\* The figure is clear on the stone *SII*. v p. 226 n.

† 230 of 1903 of year 34. *AKE*. 1905, II. 9.

## THE COLAS

*Kumbakōṇam* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. Sale of land by assembly, Mūlaparudaip-perumakkaḷ, for feeding two persons in a temple. Mentions Āyirattaḷi in Kilār-kūṛram, a sub-division of Ten(karai)-nāḍu and *abhiṣēkadakṣiṇai*. 249 of 1911.

*Nangavaram* (Tri.)—Madirai-koṇḍa. Mentions Ariṇjigai-catm. and a Piḍāri temple called Kāḷabhaṭāri *alias* Śāttanūr-nangai. 345 of 1903.

*Sendalai* (Tj.)—Maduraiyum ḷamum-koṇḍa. Land for offerings under protection of the sabhā and the pan-māhēśvarar. 14 of 1899 ; *SII*. vi. 450.

*Takkōlam* (NA.)—Madiraikoṇḍa. 90 sheep for a lamp by a servant of Madhurāntaka Pallavaraiyar. 253 of 1921.

*Tirumālpuram* (NA.)—Madiraikoṇḍa. Gold for lamp by prince Parāntakan Uttamaśīli. \* 301 of 1906.

*Tiruvīḍaimarudūr* (Tj.)—Parakēsari. Purchase of land with gold granted for a lamp by Piḷḷaiyār Uttamaśīliyār. Mentions Mahēndra-mangalam and nāṭṭuvāykkāl. 196 of 1907.

*Tiruvīśalūr* (Tj.)—Madiraikoṇḍa. 90 sheep for lamp by . . . nāṭṭuk-kāman-Iyakkanār †-parivārattu Isakkanayya Nangai. 29 of 1907 ‡ ; *SII*. iii. 107.

\* Was Uttamaśīli-catm. in Pāṇḍyakulāśani-vaḷa-nāḍu (*SII*. ii p. 229) the same as Uttamaśīli in the Trichi Taluq and called after this prince? *ARE*. 1907 II 31.

† Apparently a member of the royal family, not mentioned elsewhere. H. K. Sastri.

‡ Treated as of year 3 and as the earliest reference to the conquest of Madura in *ARE*. 1907 II 32. But the date of this record is doubtful. The year may have been two figures of which the first is built in, and might be 1, 2, or 3. *SII*. iii p. 242, n. 2.

## KANNARADĒVA.

Ś. 868—*Bāgali* (Bel.)—Katyēra of the Cālukya family was governing the Kogaḷi 500 and the Mā-śiyavāḍi 140.

75 of 1904.

Ś. 871—*Śolapuram* (NA.)—Year two, perhaps of Rājāditya, *acc.* A. D. 948 (Hultsch), in which Cakravarti-Kannaradēva overthrew Rājāditya and entered the 'Toṇḍai-maṇḍalam. \* Construction of a pond called Kaḷḷinangai-kuḷam, so called after a woman who died at Arungunṇam. She was the daughter of Attimallan *alias* Kannaradēva-piritiṇi-gangaraiyar.

428 of 1902 ; *EI.* vii. p. 194.

The following inscriptions contain the description *Kacciyum-Taṇḷaiyum-konḍa* Kannaradēva :—

Year 5.—*Siddhalingamaḍam* (SA.)—Land for offerings by sabhā of *brahmadēyam* Śirringūr. 375 of 1909. †

Year 15.—*Kūram* (Ch.)—Gift by a Kūrattn Āśiriyān. 36 of 1900 ; *SII.* vii. 37.

Year 16.—*Ukkal* (NA.)—The sabhā met in the *mukha-maṇḍapa* Bhuvanamaṇḍika-Viṣṇugṛha, apparently to effect the sale, on conditions, of a part of the common lands of the village to some persons. A curious clause forbids any one to set up a prior claim to this land by the production of title-deeds or other evidence.

*SII.* iii. 7.

Year 17.—*Tirukkaḷukkuṇṇam* (Ch.)—Lamp by Kāraiyaḍaiyān Baladēvan *alias* Parāntakap-pēraraian.

169 of 1894 ; *EI.* iii. p. 284.

Year 18.—*Tiruvorriyūr* (Ch.)—Opens with a Sanskrit verse mentioning Caturānana's place in the *maṭha* getting the

\* The Ātakūr inscription dates this event in Ś. 872 current, A. D. 949-50, *EI.* vi. p. 51.

† Spurious - p. 158, *ante*.



## THE COLAS

gift. Thirty *kaḷaṇḍu* of *ūrkaṇḍ-cemmai-pon* for lamp by the son of a merchant of Mānyakhēṭa, in the camp (*kaṭaka*) of the Vallabha king, deposited with the residents of Śerruppēḍu (Chetput). 177 of 1912. \*

Year 18.—*Uttaramērūr* (Ch.)—12½ *kaḷaṇḍu* gold for lamp with the ūr, the *samvatsara-vāriyam* being responsible for its proper maintenance. 89 of 1898 ; *SII*. vi. 374.

Year 19.—*Tirukkaḷukkunḍam* (Ch.)—A person constructs an *ambalam*, buys some land from one Īsāna Śiva *alias* Nakkaḍi-bhaṭṭan which he endowed as *ambalappuḍam* for supply of water and fire (*taṇṇīr-aṭṭuvadaṅkum akkini-yiḍuvadaṅkum*). The sabhā made this land tax-free after collecting a lump sum (*iḍai-draviyam*) from him. 170 of 1894 ; *EI*. iii. p. 285.

„ *Tirumalai* (NA.)—Lamp to the yakṣa on the Tirumalai at Vaigāvūr by a servant of Gangamādēvi, queen of Kannaradēva-ṛṭtigaraṇaiyar. 65 of 1907.

„ *Tirumāmanallūr* (SA.)—90 Sheep for lamp. 354 of 1902 ; *SII*. vii. 981.

„ *Tirumāmanallūr* (SA.)—90 sheep for lamp. 366 of 1902 ; *SII*. vii. 996.

Year 20.—*Tiruvorriyūr* (Ch.)—One hundred *niṣkas* of pure gold by Caturānana Paṇḍita, pupil of Niraṇjana-guru, for *hali* in temple. An account of the career of the Paṇḍita given in the grantha part. Favourite of the Vallabha king. 181 of 1912.

Year 22.—*Tiruvorriyūr* (Ch.)—Gold, *ūrkaṇḍ-cemmai* 30 *kaḷaṇḍu*, for lamp by the mother of the Vallabha king Kannaradēva. Perpetual interest 15%. 179 of 1912.

Year 23, day 296.—*Uttaramērūr* (Ch.)—Mahāsabhā records that all the revenues which were due from Uḷḷiyūr to the ūr were made over to Īsvara-bhaṭṭāra of Tiruvuḷḷiyūr for providing music thrice a day for *śrībali*. The Uḷḷiyūr people were granted sole right of managing

\* cf. *EI*. iv. p. 281.

## KANNARADEVA

the temple without interference from any external authority (*eppēṟṟpaṭṭa-kōvum ṟuḡapperūdadāḡavum*).

41 of 1898 ; *SII*. vi. 324.

Year 25.—*Uttaramēṟūr* (Ch.)—A resolution of the village assembly relating to the levy and proper collection of fines.

77 of 1898 ; *SII*. vi. 362.

Year 27.—*Takkōlam* (NA.)—Sheep for lamp.

2 of 1897 ; *SII*. v. 1365.

„ *Tiruvōttūr* (NA.)—50 Sheep by Kōḷaṇḍa-manṟāḍi for a *ṟuḡal-viḷakku*.

101 of 1900 ; *SII*. vii. 111.

Year 28.—*Kāvanūr* (NA.)—A *vyavasthai* by assembly of Kāvanūr that seller and purchaser, and mortgagor and mortgagee of lands must be of the same community in case of lands being gifts to gods, physicians and ājivakas.

159 of 1921.

(n.d.)—*Doḷḷaśivara* (Mys.) (Kan.). King's encampment at Mēlpāḍi after defeating and killing the Cōḷa king.

112 of 1899.

„ *Kiṟṟūr* (SA.)—(Gift of Vaidumba Mahārāja Śrī Vikramāditya ruling Malāḷu, Vāṇakōppāḍi, Śingapura-nāḍu and Venkunṟa-kōṭṭam.

16 of 1905.

The following inscriptions mention only Kannaradēva without any title :—

Year 16.—*Tiruvadi* (NA.)—96 sheep for lamp to Gōvindaviṇṇagar in Adhirāja-mangalyapura, by Kaliyan Manṟāḍi Aiyana *alias* Rājāditta Pallavaraiyar who had the *kāṇi* of Śembūr-k-kōṭṭam.

28 of 1903 ; *SII*. viii. 300.

Year 17.—*Tirunāmanallūr* (SA.)—10 *kaḷuṇṇu* of gold for a lamp by Narasimhavarman of the Maḷayakula. The sabhā and ūr of Śevalai in Veṇṇainallūr-nāḍu undertake to supply every year 100 *nāḷi* of *ghī* by *mahādēvi* measure. The expression *Śevalai-sabhāi-ūrōm* is also used.

362 of 1902 ; *EI*. vii. pp. 135-6.

## THE COLAS

Year 18—*Siddhalingamaḍam* (SA.)—Land in Kōḍiyūr by assembly of Śīringūr to a dancing woman (Tiruppulippagavar nirutta-ṣṭāṅki) and her descendants for dancing before god during procession. 370 of 1909.

Year 19—*Kiḷūr* (SA.)—Fragment. Mentions sabhā of Nittavinōḍacatm. on the north bank of the Pennai in Vāṇakōppāḍi. 269 of 1902; *SII*. vii. 898.

Year 20—*Kiḷūr* (SA.)—Gold, 15 *kaḷaṇṇi*, with nagaram of Tirukkōvalūr for a lamp. 232 of 1902; *SII* vii. 859.

Year 21—*Kiḷūr* (SA.)—Land purchased from sabhā of Tirukkōvalūr and given to Tiruviraṭṭānamuḍaiya Perumāṇaḍigaḷ by Vaidumba Mahārājan Śandayan Tiruvaian. \* 268 of 1902; *EI*. vii. pp. 142-3.

Year 22—*Bāhūr* (Pondicherry.)—Sale of land by sabhā for *bhaṭṭavṛtti*. 175 of 1902; *SII*. vii. 802.

„ *Bāhūr* (Pondicherry.)—Lamp. 176 of 1902; *SII*. vii. 803.

„ *Bāhūr* (Pondicherry.)—Sheep by *manṇāḷis* of Vākūr-nāḷu at the rate of one sheep while 'ascending the *kaṭṭil*.' 177 of 1902; *SII*. vii. 804.

Year 23—*Kiḷūr* (SA.)—90 sheep. 266 of 1902; *SII*. vii. 894.

Year 24—*Kiḷūr* (SA.)—2,304 sheep for 24 lamps by Vaidumba Mahārājar Tiruvayanār to Tiruviraṭṭānattālvār. 267 of 1902; *EI*. vii. p. 144.

„ *Siddhalingamaḍam* (SA.)—Gold for a gong and three trumpets to temple. 385 of 1909.

Year 25—*Grāmam* (SA.)—Gift by Vaidumba Mahārāja Tiruvaian Śrī Kaṇṭha. 743 of 1905.

Year 26—*Bāhūr* (Pondicherry.)—Placing of four stones in the wall. 172 of 1902; *SII*. vii. 799.

„ *Jambai* (SA.)—96 sheep for lamp and gold for offerings to Sūryadēva in temple of Tiruttāntōṇṇi-āḷvār at Vāḷaiyūr. 112 of 1906.

\* cf. 236-A of 1902 (*SII*. vii. 864) of Rājārāja 27, which quotes this gift.

## KANNARADEVA

Year 26.—*Kiḷūr* (SA.) — 100 sheep for lamp by Kōmaḷam, daughter of Vānavan Mūvēndavēḷān.

270 of 1902 ; *SII.* vii. 899.

„ *Vēlūr* (NA.)—Land to Pannappēśvara built by Pannapai on the Sūdāḍu-pārai-malai ('the hill of the gambling rock,' now called Bāvāji hill) by Nuḷumba Tribhuvanadhīra.

10 of 1897 \* *SII.* i. 51 ; *EI.* iv. pp. 81 ff.

Year 27.—*Bāhūr* (Pondicherry.)—Land for feeding two persons (183); and maintaining in the temple a Brahman versed in Vēda for worship and a man to supply water for the sacred bath (184).

183, 184 of 1902 ; *SII.* vii. 810, 811.

Year 28.—*Tirunāmanallūr* (SA.)—Half-lamp.

364 of 1902 ; *SII.* vii. 994.

The regnal year is missing or uncertain in the following :—

*Kiḷūr* (SA.) — Gold, twenty *kaḷaṇḷju*, for *snapana* (bathing) to the god on every sankrānti, by Viraṭṭan Viraṇāraṇiyār, the senior queen (*mūtta-dēviyār*) of Vaidumba Mahārāja Tiruvaiyanār. One *kalam* of cleaned paddy was the interest which the sabhā of Nenmali *alias* Milāḍa-māṇikkam agreed to measure out in the temple (*tūyavākki kūlipparambaṭṭu tirumuraṭṭuk-koḍu senṇalandu kuḷuppōmānōm*); they were also to feed each of the persons who came to collect this paddy (*innel taṇḍuvāṇṅku meykaṇḍu*). Mentions that 60 *kalam* by *pēriṭamai* was equal to 75 *kalam* by *eṇṇāḷik-kāl*. 235 of 1902 ; *EI.* vii. p. 143.

*Tiruvannāmalai* (NA.)—20 cows.

475 of 1902 ; *SII.* viii. 63.

\* Palaeographically same as that of *Kacciyum Tuṇḷaiyum-koṇḍa* Kannaradeva. Hultzsch *EI.* iv. p. 82.

## RĀJAKĒSARI GAṆḌARĀDITYA.

See under Rājakēsari :—

Year 8— <i>Tiruppalātturai.</i>	570 of 1908.
„ <i>Tiruppalātturai.</i>	574 of 1908.
Year 9— <i>Tirunāgēśvaram.</i>	215 of 1911.

## PARAKĒSARI ARIN̄JAYA.

See under Parakēsari :—

Year 2— <i>Tiruppaḷanam.</i>	162, 172 of 1928.
------------------------------	-------------------

under Sundara Cōḷa :—

Year 12— <i>Uḷaiyārguḍi.</i>	572, 587 of 1920.
------------------------------	-------------------

under Rājakēsari :—

Year 9— <i>Tirunāgēśvaram.</i>	215 of 1911.
--------------------------------	--------------

under Rājarāja I :—

Year 29— <i>Mēlpāḍi</i> —Tiruvārin̄jiśvaram built by Rājarāja as Ārrūr- tuñjina-dēvaṅku-pallippaḍai.	86 of 1889 ; <i>SII.</i> iii. 17.
---	-----------------------------------

# MADIRAIKONḌA RĀJAKĒSARI.

Year 5.—*Karikkal* (NA.)—A piḍāri-kōyil erected by the wife of a Viravaḷaṇḍiyan of Maṇiyāḍi in Pulivala-nāḍu.

12 of 1896; *El.* iv. p. 331. \*

„ *Tiruvorriyūr* (Ch.)—Gift of sheep by one of the Kaleśi-Perundaram who had accompanied Uḍaiyār Uttamaśōḷa-dēva † to the temple of Tiruvorriyūr-mahā-dēva.

246 of 1912; *SII.* iii. 115.

„ *Vēḷaccēri* (Ch.)—Sheep by one of the *yāḷungaṇattar* of the village.

315 of 1911; *SII.* iii. 114. ‡

Year 7.—*Vēḷaccēri* (Ch.)—Sale of land for the maintenance of a lamp in a Gaṇapati temple, newly built. “*Vēḷaccēri Mahāśabhaiyōm emmūr brahmasthānattē kūṭṭak-kuṇaiyāṇak-kūḍi-yirundu viṇkinṇa nilam.*”

306 of 1911; *SII.* iii. 116.

Year 12, day 130.—*Madhurāntakam* (Ch.)—Gift of land, purchased from the unappropriated common land of the village and made tax-free, to the temple of Tiruveṇ-kāṭṭil-Paramēśvara for the long life and victory of the king.

396 of 1922.

Year 14.—*Tiruppuṇḍambiyam* (Tj.)—Lamp.

75 of 1897; *SII.* vi. 24.

Year 17.—*Allūr* (Tri.)—Gold.

377 of 1903.

„ *Tirumalavūḷi* (Tri.)—Lamp.

2 of 1920.

„ *Tirumālpuram* (NA.)—Lamp.

307 of 1906; *SII.* iii. 118.

„ *Tirumālpuram* (NA.)—Lamp.

308 of 1906; *SII.* iii. 117.

\* Palaeographically resembles the Tamil inscriptions of Kṛṣṇa III Rēṣṭrakūṣa. Hultzsch.

† Son of Gaṇḍarāditya Madirai. Rājaka. ? Royal titles due to an early choice for succession. *ARE.* 1913 II 19.

‡ King identified with Gaṇḍarāditya. Got title from Parāntaka I, father; succeeded him immediately as Rājāditya had died.—H. K. Sastri.

## RĀJAKĒSARI SUNDARA CŌLA.

See under Rājakēsari :—

Year 6.—*Kāvērippākkam*. 382 of 1905.

under Uttama Cōla :—

Year 14, day 216.—*Tirumālpuram*. 286 of 1906.  
for Ponmāligai.

under Rājarāja I :—

Year 16.—*Tirumalai*. A Cōra queen of Parāntaka II. 61 of 1899.

„ *Tiruvīḍaimarudūr* „ 159 of 1895.

Year 21.—*Dūdāpuram*.—(daughter Kundavai). 8 of 1919.

Year 2.—*Tiruvīśalūr* (Tj.)—Rājakēsari. Land for feeding a Vēdabrāhmaṇa by Pirāntakan Irungōlār *alias* Śīriyavēlār of Koḍumbālūr. \* Gift in charge of Mahāsabhā of Avani-nārāyaṇa-catm. 317 of 1907 ; *SII*. iii. 119.

Year 4.—*Tiruvīśalūr* (Tj.)—Rājak. Land purchased for (1)30 *ṇakkāṣu* from the *Perunguṇip-perumakkaḷ* of Amani-nārāyaṇa-catm. by Pirāntakan Irungōlār *alias* Śīriyavēlār. 320 of 1907 ; *SII*. iii. 120.

Year 5.—*Tiruvīśalūr* (Tj.)—Sundara Cōla. Gift of some taxes (*gatānaka* ?) for whitewashing (?) the temple, and of a lamp by Śīrivēla described as Irungālakula-pradīpa and Pirāntakasyātmaja-vargavarya. 40 of 1907 ; *SII*. iii. 121.

Year 7.—*Tirukkaḷittai* (Tj.) — Pāṇḍiyanaic-curam-ṭṭakkina Perumāl Śrī Sundara Cōla-dēva. Land purchased and made *ṭṭaiyili* for 156 *kaḷaṇḍu* of red gold (*ṣembon*) given to God Śrīkuḍittittai-ṇḍaiyār of Vaḍagarai-Vēmbarrūr by Pirāntakan-śīriyavēlār *alias* Tirukkarrāḷipiccan, who was serving as general of the king's forces. 291 of 1908 ; *EI*. xii. pp. 121-6.

\* See Rājarāja I. Year 27—116 of 1896; *MF*. Ch. 54 vv. 12 ff.

## RAJAKESARI SUNDARA COLA

Year 12.—*Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Rājakēsari. Land by purchase by Uḍaiyapirāṭṭiyār Vīman Kundavaiyār, the *ācciyār* (mother?) of Ariṇjiya-Pirāntaka-dēvar, \* for bathing god with 1,000 pots of water on the sankrānti day of every month. 572 of 1920.

„ *Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Rājakēsari. Land by purchase by Ādittan Kōdaipirāṭṭiyār, queen of Ariṇjigaivarman who died at Ārrūr, for bathing god during Citrai-Viṣu with 108 potfuls of water; another gift by Uḍaiyapirāṭṭiyār Vīman Kundavaiyār for 1000 potfuls of water for same purpose. 587 of 1920. †

Year 14.—*Tirukkalittattai* (Tj.)—Rājakēsari. Two lamps, twenty-five *Ilakkāṣu* for each, by Rājādici and Kuṇjaramalli the wife and daughter of Śiriyavēlār. 299 of 1908 ‡; *SII*. iii. 122.

„ *Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Rājakēsari. Contents same as in 572-Yr. 12. 589 of 1920.

The regnal year is missing or uncertain in the following :—

*Koḍumbūḷūr* (Pd.)—Madhurāntaka Sundara Cōla. Mentions Pūḍi Paṭṭālagan. 139 of 1907; Pd. 82.

*Tirukkalittattai* (Tj.)—(Perumāl) Sundara Cōla 'who drove the Pāṇḍya into the forest'. Mentions Pirāntakan Śiriyavēlār, a general, and Ponnālīgai. 302 of 1908.

\* *i. e.*, Parāntaka, son of Ariṇjaya. cf. 589 of year 14. Vīman Kundava, perhaps an E. Cālukya princess, daughter of Cālukya-Bhūma II (A. D. 934-45). This marriage is much earlier than Cōla Kundavā's with Vimalāditya. *ARE*. 1921 II 26.

† cf. *SII*. iii. 17 (86 of 1889) of year 29 of Rūjarāja I. Pūḍi Ādittan Piṭṭārī was another queen of Ariṇjiga. Sundara does not seem to have been the son of this dowager queen as he refers to her by name. Identity of Ārrūr doubtful. *ARE*. 1921 II 26.

‡ Wrongly assigned to Āditya II Karikēla, son and successor of Parāntaka II Sundara, in *ARE*. 1909 II 40.



## PARAKĒSARI ĀDITYA II.

**Year 2.—*Kumbakōṇam* (Tj.)—Parakēsari.** Sale of land by assembly for a private endowment of a lamp in the temple. 224 of 1911. \*

„ *Tirumāḷam* (Tj.)—Pāṇḍiyan-talai-konḍa. Mentions Kāri Puḷiyan *alias* Śōḷamārāyan, a certain Nirañjana Paṇḍita and servants of the temple of Ambar Śrī-Mahākāḷam. 117 of 1910. †

„ *Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Vīra Pāṇḍiyan-talai-konḍa. Three *kāṣu* by Araiyan Gēyaviṭankan of the Śingalāntakat-terinjā Kaikkōḷar for cloths to the Kūttar of the stone temple of Tiru-anantīśvaram. 557 of 1920.

„ *Uyyakkonḍān-Tirumalai* (Tri.)—Vīra Pāṇḍiyan-talai-konḍa. 90 sheep for a lamp to Tirukkarkuḍi ‡ Para-mēśvara by Irungōḷakkōn *alias* Puḷaḷvip-piraganḍan Avanivallān. The *dēvakanmis* had to supply every day  $\frac{1}{4}$  measure of *ghī* by the *śīlavuḷakku*. 472 of 1908 ; *SII*. iii. 199.

**Year 3.—*Kāvanūr* (NA.)—Vīra Pāṇḍiyan-talai-konḍa.** Four hundred *kuḷi* of waste land by the assembly of Kāvanūr for daily night offerings to Puli-pagava-dēva. Measuring rod called *kaḍigai-kaḷattuk-kōl*. A further gift of 800 *kuḷi*, also to be reclaimed, for lamps at the three services of the deity and for keeping watch of the temple by residing near it with a guard. 160 of 1921.

„ *Kumbakōṇam* (Tj.)—Pāṇḍiyan-talai-konḍa. Sale of land by the assembly of Śrī Kuḷandai to Kōyil-mayilai *alias* Parāntaka Mūvēnda-vēḷān § of Śirringan in Ingū-nāḍu, for feeding twenty *apūrvīs* versed in the Vēda and

\* This is indirectly mentioned in 225 of 1911 of year 5. *ARE*. 1912 II 20.

† Text gives year 3.

‡ The name of the place in the *Dīvānam*.

§ Adhikāri in charge of *śrī-kāryam* in the temple of Tiruvīḍaimarudūr (154 of 1895, 214, 255-6 of 1907). Continued in same capacity under Uttama Cōḷa, and was called Madhurāntaka Mūvēnda-vēḷān. 'His was evidently one of the offices which were solely in charge of public charities and financed by the state.' *ARE*. 1912 II 19.

## PARAKESARI ADITYA II

five *śivayōgins* in the Śrī-kōyil of Tirukkil-kōṭṭattu-perumāl. Land called *śālābhōga*. 230 of 1911.

Year 3.—*Kumbakōṇam* (Tj.)—Pāṇḍiyan - talai - koṇḍa. Sale of land to Śirringanuḍaiyān Kōyil-mayilai *alias* Parāntaka Mūvēnda-vēlān by the *mūla-paruḍaip-perumakkal* of Tirukkuḍamūkkil, which he presented as a *bhaṭṭavṛtti* to those who expounded the *Prābhākaram*.

233 of 1911 ; *SII*, iii. 200.

„ *Tāyanūr* (SA.)—Vira Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa. 90 sheep for a lamp. 359 of 1909. \*

„ *Tiruvaṇṇūmalai* (NA.)—Vira Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa. 90 sheep for a lamp. 471 of 1902 ; *SII*, viii. 59.

„ *Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Vira Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa. Gold for two lamps by headman (*kiḷān*) of Vaḷamārvu. 588 of 1920.

„ *Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa. Sale of land to temple. 616 of 1920.

Year 3 + 1.—*Tiruvīḍaimarudūr* (Tj.)—‘Virapāṇḍiyanai eṇindu talai-koṇḍa ’. 256 of 1907.

Year 4.—*Kuṇḍiyūr* (Tj.)—Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa. Mentions *brahmadēyam* Periya-vānavan-mahādevi - caturvēdi-mangalattu *yāḷungaṇattār*. 18 of 1895 ; *SII*, v. 574.

„ *Kumbakōṇam* (Tj.)—Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa. Gift of 90 sheep, distributed equally between two *manṇāḍis*, for a lamp by *peṇḍāṭṭi* Dēvayan Puḷalakkan *alias* Avani-śikhūmaṇi of Kīlai-Vēḷun at Taṇjāvūr, called after Uḍaiyapirāṭṭiyār Kīḷanaḍigal, the mother (*ācci*) of Ānaimēṇṇiṇiūr. 226 of 1911 ; *SII*, iii. 201.

„ *Puṇḍāravāḍai* (Tj.)—Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa. Land for lamp by Āśūri Āditta-piḷāran Kramavittan, a member of the *āḷungaṇam* of the village Rājakesari-catm. 236 of 1923.

\* Three records of Pārthivēndravarmān also come from this place. There is no clue as to the contemporaneity of the two kings or their relation to each other. *ARE*, 1910 II 17.

## THE COLAS

- Year 4.—*Paṇḍāravāḍai* (Tj.)—Pāṇḍiyanai-talai-koṇḍa. Twenty *kāṣu*, equal to ten *kaḷaṅṅu*, for a lamp in the temple of Tiruccēlūr-mahādēva by Nilan Tyāgi, wife of a merchant of the Tribhuvana-mādēvi Pērangāḍi at Taṅjāvūr. 241 of 1923. \*
- „ *Śiyamangalam* (NA.) — Vira Pāṇḍiyan - talai - koṇḍa. Mentions Śrī Gangaraiyan . . . Ganga-cūlāmaṇi etc. † 70 of 1900 ; *SII*. vii. 74.
- „ *Tāyanūr* (SA.)—Vira Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa. 80 sheep for lamp by a native of Maṇḍaikuḷattūr. 360 of 1909.
- „ *Tāyanūr* (SA.)—Vira Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa. 90 sheep for lamp. Mentions Tirumunaippāḷi. 361 of 1909.
- „ *Tirupparambiyam* (Tj.) — Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa. Land as *Nandavanappuṇam* to Ivvūr-tiru-nandāvanam-maṇḍalan-gūppān. 69 of 1897 ; *SII*. vi. 18.
- „ *Tiruviḍaimarudūr* (Tj.)—Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa. Śirriṅgan-udaiyān Kōyil-mayilai, the *adiyāriṇal* in charge of (*ārūykinṇa*) *śrīkāryam*, the sabhā of Tiraimūr, the Nagarattār of Tiruviḍaimarudil and the *dēvakannis* met in the theatre (*nāṭakaśālai*) and arranged for *āriyakkūttu* ‡ before the god of Tiruviḍaimarudil by setting apart one *vēli* of land for Kittimaṇaikkāḍan alias Tiruveḷ-araiccākkai, who had to dance on 7 occasions (specified) in a year and receive as *koṇṇu* fourteen *kalam* of paddy from the treasury of the temple. 154 of 1895 ; *SII*. iii. 202.
- „ *Uḍaiyārguḍi* (SA.) — Pāṇḍiyan - talai - koṇḍa. Dining utensils and money (gold) for feeding one person sumptuously every day. *Śrīkāryam-ārūyūn-gaṇṇperumakkaḷ* in charge. 610 of 1920.
- „ *Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa. Gold for lamp by a resident of Vira-śrimukha-cēri. Mentions Maṇṇāḍikkalanai. 620 of 1920.

\* 246 of 1923 quite similar gift by wife of another merchant.

† cf. 69 of Parak. Yr. 3.

‡ *Śilappadikāram* iii. 12-25 and notes thereon.

## PARAKESARI ADITYA II

Year 4.—*Ukkal* (NA.)—Vira Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa. An endowment by a Veḷala Śenai for the supply of water for six months and *agniṣṭai* (fire pans) for six months in the Brahmasthāna of the village. The charity was to be supervised by the members in charge of village affairs for each year (*avvava-samvatsarangaḷil grāma-kāryam tiruttum perumakkaḷ*).

32 of 1893 ; *SII*. iii. 14.

Year 4, day 170.—*Tiruviḍaimarudūr* (Tj.)—Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa. Mentions Tiruviḍaimarudil Ālvār *śrikāryam-ārāy-kinṇa adigārigal* Śirringaṇ-ṇḍaiyān Kōyil-mayilai Parāntaka Mūvēnda-veḷān. Tiraimūr was by the *śūdanam* a *kuṣṇinikkidēvadāna* which had to give as *pañcavāram* 256 *kalam* of paddy. But the *paḍimāṟṟu* (scale of expenses in the temple) showed only 160 *kalam*. It was denied that the *dēvadāna* was *kuṣṇinikki*. Then the *adigārigal* called for the original document making Tiraimūr a *dēvadāna* and found that it was *kuṣṇinikki* and accordingly raised the scale of expenses.

214 of 1907 ; *SII*. iii. 203.

Year 5.—*Bāhūr* (Pondicherry)—Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa. Lamp.

173 of 1902 ; *SII*. vii. 800.

„ *Kumbakōṇam* (Tj.)—Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa. Sale of land by the Mūlaparuḷaip-perumakkaḷ of Tirukkuḍamūkkil, a *dēvadāna* in Vaḍagarai-Pāmbūr-nāḍu, to the *peṇḍūṭṭi* Perayan Tribhuvanasundari of the Palaiya-veḷam at Taṇjāvūr for 85 *kaḷaṇḍu* of gold which she had deposited as an endowment for feeding a Śivayōgin. The land mentioned in 224 of 1911 was one of the boundaries of this land.

225 of 1911 ; *SII*. iii. 204.

„ *Paṇḍāraṇḍai* (Tj.)—Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa. Money by a resident of Monōramac-cēri for offerings to the image of Gaṇapati Bhaṭṭāraka in the temple on the day of Ārdrā in Mārgaḷi. Mentions the coin *akkam*.

275 of 1923.

„ *Toṇḍūr* (SA.)—Vira Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa. Ten sheep for lamp to Kiḷanda Perumāl by Śūramittirap-peru-

## THE COLAS

manṛāḍi, son of Irugaṇṇan residing at Kilvaḷi-Tonḍūr  
in Śingapura-nāḍu. 282 of 1916.

The regnal year is missing or uncertain in the following :—

*Tiruvaiyāṟu* (Tj) — Vira Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa. 96  
sheep for a lamp by a man of the Tribhuvana-mādēvi-  
yār-vēḷam ; also a lamp-stand, *tarā-nilai-viḷakku*.  
240 of 1894 ; *SII.* v. 539.

*Tiruvaṇṇāmalai* (NA.)—Vira Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa. 96  
sheep for lamp. 469 of 1902 \* ; *SII.* viii. 57.

*Tiruvīḍaimarudūr* (Tj)—Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa. Land  
for maintaining the *campaka* flower-garden laid out by  
Tiruvēngaḍattu-piccan. 249 of 1907.

See under Rājakēsari :—

Year 2—*Uḍaiyarguḍi*.— 577 of 1920.

\* Text gives year 4.

## PARTHIVĒNDRAVARMAN

Ś. 892—*Kaḷambūr* (NA.) — No name of king. Lamps to Kalikēśari \* Viṇṇagar-dēvar by the assembly of Kaḷamūr. 246 of 1909.

---

Year 2.—*Brahmadēśam* (NA.)—Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa. All temple lands owned to date made tax-free by the assembly of Aiṇjaśṭaśam in lieu of the amount of gold, 86½ *kaḷaṇḍu*, which it owed to the temple. Also sabhā to manage temple affairs by its *vāriyam*, a *gaṇam* being forbidden. 195 of 1915.

„ *Brahmadēśam* (NA.)—Vira Pāṇḍiyan-talai - koṇḍa - Kō-Mahārāja. † Fifteen *kaḷaṇḍu* gold with *gaṇapperu-makkaḷ* for a lamp by a merchant of Tiruvēkambac-cēri. 223 of 1915.

„ *Uttaramērūr* (Ch.)—Vira Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa-partma-mahārājar. Land made tax-free by the sabhā; the ūr were not to collect any dues. 88 of 1898 ; *SII*. iii. 152.

Year 3.—*Takkōlam* (NA.)—Mentions a couch (*tiruppaḷḷik-kaṭṭil*) given to the Tiruvūral-ālvār by Arumōḷi-nangai, the queen of the king (Uḷaiyār). 7 of 1897 ; *SII*. iii. 166.

„ *Tirumālpuram* (NA.)—Records the building of the temple and the enclosing verandah by the Virāṭa king Anayaman *alias* Paramaṇḍalāditya. 267 of 1906.

„ *Tirumālpuram* (NA.)—Gold for lamp by Nārāyaṇa Kramavittan *alias* Vaidumbar-āditta-brahmādhi-rājan. 304 of 1906 ; *SII*. iii. 165.

\* Was Kalikēśari a title of P. ? cf. 676 of 1904-Yr. 5. *ARE*. 1910 II 59.

† This supports the identification of this king with Rājamārāyar. *ARE*. 1916, II. 78.

## THE COLAS

**Year 3.—*Tiruppārkkadal* (NA.)**—Mentions a meeting in the *abhi-ṣēkamaṇḍapa* of the big temple of the locality (*ivvūr-periya-talai*) at which were present the Mahāsabhā of Kāvīrippākkam *alias* Amaninārāyaṇa-catm., including the members for the year of the *samvatsara*-, *tōṭṭa*-, *ēri*-, *kaḷani*-, *pañcavāra*-, *kaṇakku*-, *kalingu*-, and *taḍi-vali-vāriyam*s, the *śrī-vaṭavi-nāraṇap-peruniakkaḷ*, Pallavan Pirammādarāyan who was ruling the town (*ūr-āḷkinṇa*), and the superintendent (*kaṇkāṇi*) Arumbākkilān. The trustees of the temple made a submission to the meeting that a garden and field of the *arcanābhōga* of Tirukkarapurattu Perumān were silted owing to breaches in the river and lying waste; the *kaḷani-vāriyam* were then directed by the assembly to give 1400 *kuḷi* of land from the village *mañjikkam*. \* 692 of 1904; *SII*. iii. 156.

„ ***Uttaramērūr* (Ch.)**—Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa Pārthivēndrādhpati-varman. The Perunguṇi-sabhā gave land to Śrī-bṛndāvanattu-perumānaḍigaḷ for *tiruccennaḍai*, *nandāviḷakku* and *arcanābhōgam*.

73 of 1898; *SII*. iii. 153.

„ ***Uttaramērūr* (Ch.)**—Vīra Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa-Pārthivēndra Ādittaparumarkku. † Land by sabhā after taking *pūrvācāram* to Tiruvāyppāḍip-perumānaḍigaḷ for *tiruccennaḍai*, lamp, *śrībali* and *arcanābhōga*.

38 of 1898; *SII*. iii. 158.

„ ***Uttaramērūr* (Ch.)**—Vīra Pāṇḍiyanai-talai-koṇḍa. *Iṇṇaiyili* land by Perunguṇi-sabhā after taking *pūrvācāram* to Aiyān-mahāśāsta, in the south of the city.

15 of 1898; *SII*. iii. 167.

„ ***Uttaramērūr* (Ch.)**—Pāṇḍiyanai-talai-koṇḍa. *Iṇṇaiyili* land by Perunguṇi-sabhā after taking *pūrvācāram* to Kurukṣētra-dēva.

16 of 1898; *SII*. iii. 160.

\* This corresponds to modern 'poramboke' and the assemblies had the disposal of it—H. K. Sastri.

† This 'undoubtedly refers to Pārthivēndravarmān' and 'may establish the king's possible connection with the Cōḷa Ādityavarmān' (Āditya II). H. K. Sastri.

## PARTHIVENDRAVARMAN

Year 3.—*Uttaramērūr* (Ch.) — Vira Pāṇḍiyanai - talai - koṇḍa. Land by Perunguṟi-sabhā to temple after taking *pūrvācāram*. This land was part of the land escheated to the village owing to default in payment of dues, (*iṟaiyiṟādu ūrnōkki viḷunda pūmi*).

17 of 1898 ; *SII*. iii. 162.

„ *Uttaramērūr* (Ch.)—Vira Pāṇḍiyanai-talai-koṇḍa. Land by Perunguṟi-sabhā as *vyākhyāvṛtti* to a person teaching the Vyākaraṇa-śāstra in the town.

18 of 1898 ; *SII*. iii. 161.

„ *Uttaramērūr* (Ch.)—Vira Pāṇḍiyanai-talai-koṇḍa. Land by sabhā to Tiruppulivanam-uḍaiyār.

19 of 1898 ; *SII*. iii. 154.

„ *Uttaramērūr* (Ch.) — Vira Pāṇḍiyanai-talai-koṇḍa. The Perunguṟi-sabhā make a list of lands belonging to Tirumāliruṇjōlaip-perumāṇaḍigaḷ of the town, (*nam-mūr*).

21 of 1898 ; *SII*. iii. 163.

„ *Uttaramērūr* (Ch.)—Vira Pāṇḍiyanai-talai-koṇḍa. The sabhā declare tax-free some lands of Durgā-bhaṭṭāraki, after accepting as *pūrvācāram* the gold due as interest (*poli-ponṇēy*) on account of the documents (*kaiyeḷuttu*) of this Bhaṭṭāraki and of the sabhā of Dāmōdarac-cērī.

22 of 1898 ; *SII*. iii. 159.

„ *Uttaramērūr* (Ch.)—Vira Pāṇḍiyanai-talai-koṇḍa. The Perunguṟi-sabhā gave land as *iṟaiyili* after taking *pūrvācāram* to Jyēsthā at Kumaṇpāḍi.

23 of 1898 ; *SII*. iii. 169.

„ *Uttaramērūr* (Ch.)—Vira Pāṇḍiyanai-talai-koṇḍa. Land by sabhā likewise to Kumaṇpāḍi Kīlai-śrī-kōyil.

25 of 1898 ; *SII*. iii. 168.

„ *Uttaramērūr* (Ch.)—Vira Pāṇḍiyanai-talai-koṇḍa. The Perunguṟi-sabhā gave *iṟaiyili* land for *amudu*, lamp and *arcanā* to Mahāviṣṇukkaḷ.

26 of 1898 ; *SII*. iii. 164.

Year 3, day 119.—*Uttaramērūr* (Ch.)—Pāṇḍiyan - talai - koṇḍa Pārthivēndrādhīpati-varman. The Perunguṟi-sabhā



## THE COLAS

made *iraiyili* some land of Śrī-Gōvardhanattu-  
perumānaḍigaḷ. 13 of 1898 ; *SII.* iii. 157.

Year 3, day 173—*Uttaramērūr* (Ch.)—Pāṇḍiyan - talai - koṇḍa.  
Land made *iraiyili* by the Perunguṟi-sabhā which got  
*pūrvācāram* from some person. 60 of 1898 ; *SII.* iii. 155.

Year 4.—*Takkōlam* (NA.)—96 sheep for lamp to image of Durgā  
in the temple of Tiruvūṟal-ālvār by a native of Mahā-  
rājapāḍi (E. of Kōlār, including parts of Cuddapah and  
Chittoor). 14 of 1897 ; *SII.* iii. 173.

" *Uttaramērūr* (Ch.)—Vira Pāṇḍiyanai-talai-koṇḍa Pārthi-  
vēndrādhīpati-varman. Tax-free land purchased from  
the Perunguṟi-sabhā and given as *śrī-bali-bhōga* to  
Subrahmaṇya-bhaṭṭāra of the town. 55 of 1898 ; *SII.* iii. 171.

" *Uttaramērūr* (Ch.)—Vira Pāṇḍiyanai-talai-koṇḍa Pārthi-  
vēndrādhīpati-varman. Land given by Perunguṟi-  
sabhā as *iraiyili arcanābhōga* to a certain bhaṭṭa after  
taking *pūrvācāram* from a merchant of Kāñcīpuram  
24 of 1898 ; *SII.* iii. 170.

" *Uttaramērūr* (Ch.)—Pāṇḍiyanait-talai-koṇḍa. 180 *kuḷi*  
of land given to Gaṇapati in the temple of Kōnēri-  
nangai at Kumaṇpāḍi and recorded by Mahāsabhā.  
27 of 1898 ; *SII.* iii. 172.

Year 5.—*Tāyanūr* (SA.)—Land at solar eclipse for five persons  
providing music for *śrīkūli* in the temple of Tanak-  
kamalai Mahādēva at the request of the residents of  
Tāyanūr made to Nīlagangaraiyan Aṇṇāvan Nāṭṭaḍigaḷ.  
362 of 1909 ; *SII.* iii. 178.

" *Tāyanūr* (SA.)—A declaration that a certain document  
(*ōlai*) was lost, that two persons had received their  
full dues on a loan of 30 *kaḷaṇṇju* which, apparently,  
with interest, had become 45 *pon* and that if they  
recovered the lost document at some future date, they  
should treat it as invalid (dead). 364 of 1909 ; *SII.* iii. 175.

## PARTHIVENDRAVARMAN

**Year 5.—*Tirumullaivāyil* (Ch.)**—Mentions *sabhā* of Kalikēsari-catm. (name of Tirumullaivāyil?) a *tan-kūṟṟu-dēvadānam* in Puḷaṟ-kōṭṭam.

676 of 1904 ; *SII*. iii. 174. \*

„ ***Uttaramērūr* (Ch.)**—Vira Pāṇḍiyanait-talai-koṇḍa. Record by Perunguṟi-sabhā. *Ṭṟaiyili* land set apart as *viṣaharabhōga* to be enjoyed by persons appointed to the place by the *sabhā*. 36 of 1898 ; *SII*. iii. 177.

„ ***Uttaramērūr* (Ch.)**—Pāṇḍiyanai - talai - koṇḍa. *Ṭṟaiyili* land to temple by *sabhā* after taking *pūrvācūram*. 28 of 1898 ; *SII*. iii. 179.

**Year 6.—*Brahmadēśam* (NA.)**—Land for feeding one Brahman versed in the Vēda. The great men of the assembly of Aiiṇjaṣṭasam of Tiruvēkambapuram in Rājamalla-catm. made the land tax-free and placed the charity in the charge of the members of the *gaṇavāriyam*.

208 of 1915.

„ ***Pūḍi* (Ch.)**—Sale of land from the *sabhā-maṇḍikkam* to temple by *sabhā* of Kuṟaṭṭūr *alias* Parāntaka-catm. in Ambattūr-ērik-kī-nāḍu of the Puḷāl-kōṭṭam.

225 of 1910 ; *SII*. iii. 181.

„ ***Podavūr* (Ch.)**—Land for lamp by Tennavan Mādēviyār. 69 of 1923.

„ ***Tiruvaḍandai* (Ch.)** — Parakēsari Vēndrādivarman. Twelve *kaḷaiṇḍu* for lamp by a native of Taiyūr or Talaśayanapuram. 269 of 1910 ; *SII*. iii. 180.

„ ***Uttaramērūr* (Ch.)**—Pāṇḍiyanai-talai-koṇḍa Pārthivēndrāhipati-varman. Land set apart, after purchase as *śrī-bali-bhōga* to Tiruvunnaūrp-perumāṇaḍigaḷ.

20 of 1898 ; *SII*. iii. 182.

„ ***Uttaramērūr* (Ch.)**—Land as *ṟṟaiyili* for *tiruccennaḍai* to Kurukṣētra-dēva of the town, by the Perunguṟi-sabhā. 37 of 1898 ; *SII*. vi. 320.

\* Perhaps the king of this record is different and earlier in time, as the record is very archaic—H. K. Sastri.

## THE COLAS

**Year 7.—*Takkōlam* (NA.)**—96 sheep for lamp to Tiru-vūral-ālvār.  
The phrase '*neyyennai*' occurs in this record (as in some others). 4 of 1897 ; *SII*. iii. 184.

„ ***Uttaramērūr* (Ch.)**—Pāṇḍiyanait-talai - koṇḍa. The Perunguṟi-sabhā declare some land of the Kuruk-ṣētrattu-perumāṇaḍigaḷ to be tax-free, after getting *pūrvācāram* from a person. 79 of 1898 ; *SII*. iii. 183.

**Year 8.—*Tiruvaḍandai* (Ch.)**—Vira Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa Kō-vi-Rājamārāyar. A record of the sabhā and ūr of Tiru-vaḍavandai. Gift of an image of Maṇavāḷapperumāl to temple of Varāhasvāmin by two Brahman residents of Talaśayanapuram *alias* Taiyūr ; and also of gold for offerings. 264 of 1910 ; *SII*. iii. 186.

**Year 9.—*Aṇaikkaṭṭāttūr* (NA.)**—The ūr of Aṇai Akkaraippūdūr give to Āditta-dēva, belonging to emmūr vaikhāṇasan Kalinikki-bhaṭṭan, some land and a house to the south of the temple as *arcanābhoga*. The land given is described thus : “ *emmūr viḷaiyu-paṭṭiyil dēva kuṭṭai-yum uṇangaḡ-piḍiyum.* ” 288 of 1895 ; *SII*. iii. 187.

„ ***Kāṭṭūr* (Ch.)**—Pārthivēndrādi-Adhipati-varman. Sale of land as *taṇṇīrppaṭṭi* by ūr to Paṭṭaiyanār, the *mēnūyakam* (superintendent) of the Perundaram, who built the *ambalam* of this village. 252 of 1912 ; *SII*. iii. 188.

„ ***Madurumangalam* (Ch.)**—Sheep for lamp by Olōka-Mahārāyar to temple of Olōkamahārāyar-Tiruccirram-balattālvār at Maḷalai-mangalam in Maṇayir-kōṭṭam. 320 of 1909 ; *SII*. iii. 189.

„ ***Podavūr* (Ch.)**—Sale of land, free of taxes, by ūravar to Patti, brother of Tennavan-mādēviyār, who had the proprietary right over the village (*ivvūr jivitam*) of Mērpidaṇvūr in Purisai-nāḍu. 68 of 1923.

**Year 10.—*Takkōlam* (NA.)**—Kō - Pārthivēndrādhipati - varman. The sabhā of Rājamāttāṇḍa-catm. (*Maṇayir-kōṭṭattu*

## PARTHIVENDRAVARMAN

*Tiruvūralpurattu taṇ-kūṟṟu*) accepted from Kuma-  
raḍinangai, the daughter of Nandinangai, herself the  
daughter of Tiruvūral-dēvanār, gold weighing 92  
*kaḷaṇṇu* (by *dharmakkaṭṭalai-eḍai* ?) to be used for  
offerings to Kaḷigai-viṭanka, set up by Kumaraḍi-  
nangai in the Iraṇa-śinga-virar-paḷḷik-kaṭṭil-maṇḍapam  
in the temple of Tiruvūral-dēvar. Mentions 92 *kūḷi* of  
paddy by *marakkāl Kavāramoḷi*.

13 of 1897 ; *SII*. iii. 190.

Year 10.—*Tirumālpuram* (NA.)—Vira Pāṇḍiyan - talai-koṇḍa  
Pārthivendrādi-varman. 96 sheep for a lamp to  
Gōvindapāḍi-dēva by Vāṇarāja Aḷagamaian.

327 of 1906 ; *SII*. iii. 192.

„ *Vēḷacceri* (Ch.)—Land for offerings to the temple of the  
Seven Mothers by a native of Maḷa-nāḍu, a sub-divi-  
sion of Sōḷa-nāḍu. 316 of 1911 ; *SII*. iii. 191.

Year 11.—*Kaḷalūr* (SA.)—Lamp by Nagarattār. 281 of 1915.

„ *Kūram* (Ch.)—Sale of land tax-free by the *āḷum-sabhai*  
to a person for building a rest-house (*ambalam*) and  
for the supply of water in it during summer.

105 of 1923.

Year 11, day 324.—*Uttaramērūr* (Ch.) — Pārthivendrādhipati-  
varman. Land given by the queen (Uḍaiyār-dēviyār)  
Villavan-mahādēviyār to the image set up by her  
and to the temple for *śrībali* and *arcanābhōga*, 2920  
*kūḷi* ; the mahāsabhā take *pūrvācāram* and make the  
land tax-free ; the *śraddhāmantas* were to enforce  
the proper maintenance of the charities ; they had  
power to levy a fine up to 25 *kaḷaṇṇu* for default.

32 of 1898 ; *SII*. iii. 193.

Year 12.—*Kāñcīpuram* (Ch.)—Fifty *kaḷaṇṇu* of gold by Danma-  
ponnār *alias* Trailōkya Mādēviyār, the queen of  
Perumāṇaḍigal ; and 200 *kāḍi* of paddy to be supplied  
as interest on this amount at 4 per *kaḷaṇṇu*. Money  
deposited with the ūr of Tiraiya-mangalam.

17 of 1921.

## THE COLAS

**Year 12.—*Tirumālpuram* (NA.)—**Anaiyaman Paramaṇḍalādittan, called Virāṭarāja, built a *maṇḍapa* in the temple.

323 of 1906 ; *ARE.* 1907 II. 65.

„ *Tirumālpuram* (NA.)—Gift by Virāṭa king (Anaiyaman's son ?) for feeding fifteen Brahmans daily.

324 of 1906.

„ *Uttaramērūr* (Ch.)—Pārthivēndrādhīpati-varman. Land.

69 of 1898.

**Year 12, day 184—*Brahmadēśam* (NA.)—**Land by Viśuddhamatipaṇḍitar for *abhiṣēka* to god. The *gaṇapperumakkaḷ* of the *kōyil-vūriyam* had to supervise this.

241 of 1915.

„ day 326—*Uttaramērūr* (Ch.)—Pārthivēndrādhīpati-varman. Land, after purchase from the farmers of the town, given to god of the Śrī-Veḷi-ṣiṇṇuḡṭha built at Uttaramērūr by Kongaraiyar, for music at *śrībali* (*śrībali - koṭṭuvadarkku*) by queen (*Tambirāṭṭiyār*) Tribhuvana-mahādēviyār. The *sabhā* took *pūrvācāram* from the same queen and made the land *iraiyili*. The *śraddhūmantas* had power to fine defaulting persons 25 *kaḷaṇṇu* each.

49 of 1898 ; *SII.* iii. 194.

**Year 13.—*Brahmadēśam* (NA.)—**Thirty *kaḷaṇṇu* gold for maintaining the *abhiṣēka-brāhmaṇa* by a daily wage and two cloths in every six months ; endowment by Mūvāyiravan Trairāja Ghaṭikā Madhyasthan. *Kaḷaṇṇu* is equated with *niṣka*. The *gaṇapperumakkaḷ* for each year in charge.

197 of 1915.

„ *Kāñcīpuram* (Ch.)—Fifty *kaḷaṇṇu* of gold by queen Danmaṇṇār *alias* Trailōkya-mādēviyār. Residents, ūr, of Pannaippuram, were required to supply 100 *kāḍi* of paddy as interest to the temple,

18 of 1921.

„ *Kāñcīpuram* (Ch.)—Thirty *kaḷaṇṇu* by same queen to residents (ūr) of Pondūr for one lamp. Measure : *ūragattu-ninṇār-kūdak-kil-nāḷi*.

19 of 1921.

## PARTHIVENDRAVARMAN

- Year 13.—Kāvanūr (NA.)**—Vira Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa Pārthivēndrādhīpati-varman. Sale of 1000 *kuḷi* of land by assembly of Kāvanūr to a person who gave it for the maintenance of a tank. Measuring rod: *kaḍigai-kaḷattuk-kōl*. 156 of 1921.
- „ **Kūḷiyanūr (SA.)**—Twenty-five sheep for lamp by a certain daṇḍanāyaka. 157 of 1919.
- „ **Tirumūlpuram (NA.)**—Vira Pāṇḍiyan-talai-koṇḍa Pārthivēndrādi-varman. Twenty-five *kaḷaṅḡu* of gold for two lamps left with sabhā of Pattālam *alias* Eḷunūrru-va-catm. by Vajjavai-mahādēviyār, daughter of Nandi-varma Kāḍupaṭṭigaḷ; (perhaps the queen of P.) 266 of 1906; *SII*. iii. 197.
- „ **Tirumūlpuram (NA.)**—Land, 2000 *kuḷi*, by purchase, for feeding a Brahman in a *maṭha* at Śirriyārrūr. The donor was Perumāl-pirakērum-ūnaiyāl Mannan Kannan *alias* Vāraṇappēraraiyan. 328 of 1906; *SII*. iii. 198.
- „ **Tirumullaivāyil (Ch.)** — Pārthivēndrādhīpati-varman. Viḷattūr-kiḷavan Śingala Vira-nāraṇan, a native of the Cōla country, gave ninety sheep for a perpetual lamp to the Mahādēva of the village, a *dēvadāna* in Puḷar-kōṭṭattu Vellaiyūr-nāḍu. 683 of 1904; *SII*. iii. 196.
- „ **Uttaramērūr (Ch.)** — Pārthivēndrādhīpati - varman. Queen (Perumānaḍigaḷ nambirāṭṭiyār) Tribhuvana Mahādēvi gave 192 sheep, for two lamps, to the Perumānaḍigaḷ of the Kongaraiyar Śrīkōyil, distributed equally between the Vellāḷar of Panmaic-cēri and the merchants (*viyāpārigaḷ*) of Naḍuvilangāḍi. Stops rather abruptly with the clause: “*Ivviṭṭa āḍu kaḍaik-kāṇā-viḷil anṇāl-kōvukku dēvaraḍiyārē niśada-maṇ-ḡāḍip-pon da.....*” 52 of 1898; *SII*. iii. 195.
- „ **Vengalattūr (NA.)**—Land to temple. 94 of 1921.

**Year 13, day 120.—Brahmadēśam (NA.)**—Thirty *kaḷaṅḡu* of gold by Caturan Mūvāyiravan Trairājya Ghaṭikā-Madhyas-

## THE COLAS

than. It was placed under the charge of *Gaṇavāri-yap-perumakkaḷ* of Rājamalla-catm. subject in case of default, to a fine to be levied by the *Śraddhāmantar*. Mentions *dhanmakkaṭṭalai-tulai-nirai*.

194 of 1915.

Year 15.—*Parandūr* (Ch.)—Tax-free gift of land for maintenance of seven musicians for service during *śribali*.

75 of 1923. \*

\* cf. pp. 180-181 *ante*.

## PARAKĒSARI UTTAMA CŌĻA.

- Year 2.—*Kuhūr* (Tj.)—Land by purchase for offerings and worship to Āditta Išvaram Uḍaiyār. 287 of 1917.
- „ *Tiruvilakkuḍi* (Tj.)—Remission of taxes on temple land by the asembly of Viḍēlviḍugu-catm. for 50 *kāṣu* received from some Karikāla-sōḷat-teriṇja-kaikkōḷar. 136 of 1926. \*
- Year 3.—*Miṇjūr* (Ch.)—(Verse) Madhurāntaka. Temple of Sōḷa-kulasundara-Viṇṇagar constructed in this year by one Kēsavan Karukkaikkōn for god Āḷivalak-kēsava. 134 of 1916.
- Year 4.—*Kumbakōṇam* (Tj.)—Parakēsarivarman. Sale of land by the Mūlaparaḍai of Tirukkuḍamūkkil for a lamp in a temple in the name of Kāri Koḷamban, a Kaikkōḷan. 245 of 1911 ; † *SII.* iii. 129.
- „ *Tiruvilakkuḍi* (Tj.)—Parakēsarivarman. A silver vessel of 400 *kaḷaṇṇu* for holding offerings to god, presented by Ayyan Mārasīngan § *alias* Virasēkhara Mūvēndavēḷān. 114 of 1926.
- „ *Tiruvilakkuḍi* (Tj.)—Parakēsarivarman. Two *kāṣu* to the temple by Panaiyan Kōdaṇḍan, one of the Iḷaiya-vāḷ-perṇa-kaikkōḷar. 125 of 1926.
- Year 5.—*Viḷanagar* (Tj.)—Land, by purchase, for offerings at *ardhayāma* service to Tirunāḷarkōyil Mahādēva at Viḷainagar, a *brahmadēya* on the south bank, by Oraṭṭaṇan Sōrabbaīyār, the chief queen (*agramahādēvi-yār*) of king Uttama Cōḷa. Mentions the stream Neriyūdaiccōḷap-pērāru. 165 of 1925.
- Year 6.—*Kōmērivājapuram* (Tj.)—Land for lamp to Ādityēsvaram § -uḍaiya Mahādēva at Tirunallam. 638 of 1909 ; *SII.* iii. 130.

\* Date may be April 12, A. D. 969. *ARE.* 1926 App. E and II 17.

† 22nd April, A. D. 975. *ARE.* 1912 II 20.

‡ Perhaps so called after Ganga Mārasimha *ARE.* 1926 II 18.

§ After Gaṇḍarāditya I ?



## THE COLAS

Year 6.—*Paḷankōyil* (NA.)—Parakēsarivarman. Village Ōḍiyamballam given as a tax-free *dēvandāna* to Mahādēva at Tiruppaḷan-gōḷūr by Kampanan Irāman *alias* Uttamaśōḷa Piridi-gangaraiyan, chief of Pangaḷa-nāḍu \* in Palkunra-kōṭṭam, with the consent of the king got while he was at Kāñelpuram. Mentions a Minavanōm Mūvēndavēḷān as the *vāsai-kēlvi*. 352 of 1925.

*Tiruvaḍandai* (Ch.) — Parakēsarivarman. Lamp to Maṇavāḷa Perumāḷ \* to be maintained with  $\frac{1}{4}$  measure of oil every day as interest on 30 *kaḷaṇṇu* of gold accepted by the ūr of Tiruvaḍavandai; who undertook never to remit the interest in cash (*pon*) on pain of a *daṇḍam* at the *dhanmāsana* of  $4\frac{1}{4}$  *kāṇam* and a *maṇṇupāḍu* of 1 *maṇṇāḍi pon* to the ruling king (*anṇāḷkōvukku*) for every day of default. The oil was to be given regularly to the Tiruvuṇṇāḷigai-vāriyar.

268 of 1910 ; *SII*. iii. 125.

Year 8. †—*Kumbakōṇam* (Tj.)—Parakēsarivarman. Sheep for lamp by one perhaps of Uḍaiyār-Gaṇḍarādittat-teriṇja-kaikkōḷar. 229 of 1911 ; *SII*. iii. 131.

„ *Kumbakōṇam* (Tj.)—Parakēsarivarman. Sheep. Mentions Śrī-Uttamaśōḷa-nambirāṭṭiyār. 234 of 1911.

„ *Tiruveṇkāḍu* (Tj.)—Parakēsarivarman. Land for lamp by a queen of Uttama Cōḷa. 486 of 1918.

Year 9.—*Kaṇḍiyūr*.—(Tj.)—Lamp and offerings on the birthdays of the donor, Puvuvūṇḍaiyān Māyan Kāñjanan *alias* Villavan Mūvēndavēḷān, to Tirukkaṇḍiyūr Vīraṭṭānattu Mahādēva. 13 of 1895 ; *SII*. iii. 134.

Year 10.—*Nallūr* (Tj.)—An enquiry into the affairs of the temple of Mahādēva at Nallūr by Mānakkurāi-Vīranārāyaṇa-

\* In the Bēṇa country. The chief was perhaps the son and successor of Pṛthivipati II. *ARE*. 1925 II 11.

† This image was presented to the temple of Varūhadēva by Rājamārīyar. 264, 266 of 1910 *ARE*. 1911 II 19.

‡ 30 Jan; A. D. 579. *ARE*, 1912 II 20.

## PARAKĒSARI UTTAMA COLA

nār under orders of the king, *Śrikāryam ārācciyil uḍaiyār tirumugam koḍuvandu.*

41 of 1911 ; *SIT.* iii. 136.

Year 10.—*Uḍaiyārguḍi* (SA.)—(Grantha). Building of the sabhā by Nambiyenbān and land for feeding 100 Brahmans in that hall. 578 of 1920.

Year 11.—*Tirukkōḍikāval* (Tj.) — Parakēsarivarman. Construction by Śembiyan-mahādēviyār, with stone, of *Śrī-vimāna* of the temple, an old brick structure, and re-engraving of old inscriptions that lay scattered on the walls of the temple. One of them is a Māraṅja-laiyan record (4 + 9 yr.) containing a gift of Varaguṇa-mahārāja. 36 of 1931.

Year 12.—*Gōvindaputtūr* (Tri.)—Land, made tax-free, by Śekkilūn Araiyan Sankaranārāyaṇan *alias* Śōla-muttaraiyan of Kāvannūr to the temple of Śrī Kailāyattu Paramasvāmi at Periya-vānavan-mahādēvi-catm. 158 of 1929.

„ *Gōvindaputtūr* (Tri.)—Parakēsari. Ambalavan Paļuvūr-nakkan *alias* Vikramaśōla-mārāyan, \* the *perundaram* of Uttama Cōla-dēva, built of stone the *Śrī-vimāna* of the temple at Vijayamangalam in Periyavānavan-mahādēvi-catm., a *brahmadēya* on the north bank. 165 of 1929.

„ *Gōvindaputtūr* (Tri.)—Parakēsari. Sheep for lamp by Aparāyitan Seyyavāymaṇi, wife of Ambalavan Paļuvūr-nakkan *alias* Vikramaśōla-mārāyan of Kuvalālam, who erected the stone temple. 166 of 1929.

„ *Gōvindaputtūr* (Tri.)—Parakēsari. Sheep for lamp by Kāñci-Akkan, wife of Vikramaśōla Mārāyar (See 166). 167 of 1929.

„ *Mēlappaļuvūr* (Tri.)—96 sheep for lamp in the northern shrine of the Mahādēva temple at Avani-Kandarpa-śvara-gṛham, a *dēvadūna* in Mannup-perumbaļuvūr in Kunṇa-kūrṇam. 379 of 1924.

\* Figures also in 168, 163 and 160 of years 3, 7 and 7 respectively of Rājārāja I. See also 164 of year 14 Uttama Cōla.

## THE COLAS

Year 12.—*Śembiyanmahādēvi* (Tj.)—Parakēsari. Money to be deposited with the *caturvēdi-bhaṭṭattānap-perumakkaḷ*, for offerings on birthday of Śembiyan-mahādēviyār, by five queens of Uttama Cōla, Paṭṭan Dānatongi, Maḷapāḍi Tennavan - mādēviyār, and Vānavan - mahādēviyār, daughter of a certain Irungōlar, and the daughters of Viḷupparaiyar and Paḷuvēṭṭaraiyar. 494 of 1925.

Year 12. \* —*Tiruvilakkuḍi* (Tj.)—Parakēsari. Remission of taxes by assembly of Viḷēlviḍugu-catm. on lands purchased by Ayyan Mārasingan *alias* Virasēkhara Mūvēndavēḷān for lamp and for water from the Kāvēri. 112 of 1926.

„ *Uḷaiyārguḍi* (SA.)—Parakēsari. Land for feeding five Brahmans every day and a perpetual lamp in the temple by Aḍigaḷ Paḷuvēṭṭaraiyar Gaṇḍan Sundara-śōḷan for the merit of his younger brother Gaṇḍan Śatrubhayan-karanār. 592 of 1920. †

Year 13. ‡ —*Kumbakōṇam* (Tj.)—Parakēsari. Gift of land by Viranārāyaṇiyār, daughter of..... and Nambirāṭṭiyār of Śrī Uttamaśōḷar, for providing garlands of flowers to the Tirukkiḷ-kōṭṭattup-perumāl temple. The land was sold to the donor by the mūlaparuḍai of ..... 240 of 1911 ; *SII*. iii. 137.

Year 13. § and Kali 4083— *Tiruvīḍaimarudūr* (Tj.)—Mentions Perunguṛip ..... of Kañjanūr *alias* Simbaviṣṇu-catm., a *brahmadēya* in Vaḷagarai-nallārrūr-nāḍu. 265 of 1907 ; *SII*. iii. 138.

\* February 16, A. D. 980 (?) *ARE*. 1926 App. E. and II 17.

† Uttama Cōla was the only Parak. in this period who ruled over ten years ; hence all Parak. records from this place with years 10 to 16 may be his. The name of the feudatory given here, perhaps taken from Parāntaka II, also leads us to give this Parak. a place among his successors. *ARE*. 1921 II 29. See also Viḍdhācalam under Parak. 12.

‡ 9th June, A. D. 982 *ARE*. 1912 II 20.

§ A. D. 981-2 *ARE*. 1908 II 53.

## PARAKESARI UTTAMA COLA

Year 14.—*Aṇḍanallūr* (Tri.) — Parakēsari. Gift of land by Śembiyan Irukkuvēl *alias* Pūdi Parāntakan, \* who built the stone temple (Vaṭatīrthanātha) at Anduvannallūr Tiruvālanduṇṇai. Gift of *dēvadāna* on the day of *Jalasamprōkṣaṇa*. Contains the phrase: *Tiruppaḍiyam pā*. ..... 358 of 1903 ; *SII*. iii. 139.

„ *Gōvindaputtūr* (Tri.)—Parakēsari. Ambalavan Paḷuvūrnakkan *alias* Vikramaśōḷa-mārāyan, the *perundaram* of Uttamaśōḷa, built of stone the *Śri-vimāna* of the temple of Vijayamangalattu-mahādēva, and made a gift to it of the village of Neḍuvāyil. 164 of 1929. †

„ *Tirumullaivāyil* (Ch.)—(modern Characters). Gift of land, purchased tax-free for 80 *pon* from the sabhā of Ambattūr, by Tanṇiratta-mahādēviyār Śembiyan Mahādēviyar, queen of Gaṇḍarāditta-perumāl and daughter of Maḷavaraiyar. 669 of 1904 ; *SII*. iii. 141 ; *MCC. Mag.* ix. p. 109.

„ *Tiruvadi* (SA.)—96 sheep for lamp in the *nāṭakaśālainmaṇḍapa* in the temple erected by Attāman Ayyāran *alias* Kaṇḍatōḷ Gaṇḍappayyan of Pūngunṇam. 398 of 1921.

„ *Tiruviḷakkuḍi* (Tj.) — Parakēsari. Silver vessel, weighing thirty *ḷakkāśu*, for water offering (*taṇṇir-amudu*) to deity during the worship. Gift by Ayyan Mārasingan. (See 112 of year 12). 113 of 1926.

Year 14, day 216.—*Tirumālpuram* (NA.)—Kō-nōn-inmaikoṇḍān. Gift of a village. Śirriyārrūr in Maṇaiyil-nāḍu, a subdivision of Maṇaiyil-kōṭṭam had been granted as a *dēvadāna* and *brahmadēya* in the 21st year of Toṇḍamānārrūr-tuṇjina Uḍaiyār, to the sabhā of Puduppākkam, a *brahmadēya* of Purisai-nāḍu in the same *kōṭṭam*. Though a *śāsana* was drawn up in the next

\* Son of Vikramakēsari of Koḍumbāḷūr (Venkayya) *ARE*. 1908 II 88, 91, quoted also by H. K. Sastri.

† The Sanskrit part of the record says that he got the title Vikramaśōḷa-mahārāya from the king, proof that Vikrama Cōḷa was a title of Uttama Cōḷa. *ARE*, 1929 II 29.

## THE COLAS

year, the village was not entered in the accounts as a *dēvadāna* and *brahmadēya*. This mistake ' was rectified in the fourth year of Parakēsarivarman who took Madurai and Īlam,' and the sabhā of Puduppākkam were remitting the produce and gold due from them to the Mahādēva temple at Tirumālpēru. In the 36th year of the king last mentioned, the dues from Puduppākkam were increased as the result of a fresh grant; the village assembly did not remit the new items properly, and the temple authorities lodged a complaint to the king when he was in the ground-floor (*ādi-bhūmi*) of the *pon-māḷigai* within his palace (*nam-viṭṭin-ulḷāl*) at Kāñcīpuram. The king after due enquiry fined the village assembly and restored the grant to the temple. Interesting details of administrative procedure given. 286 of 1906; *SII*. iii. 142. \*

Year 15.—*Kāñcīpuram* (Ch.)—Mentions Tirumayāna-purattukkaḍavuḷ-sabhai who accept an endowment of gold for a lamp. 2 of 1906.

„ *Śembiyanmahādēvi* (Tj.)—Parakēsari. Gift of lands for offerings and worship in the temple of Kailāsam-ṇḍaiya-mahādēva built by Uḍaiyapirāṭṭiyār Madhurāntakan Mādēvaḍigaḷār *alias* Śembiyan-mādēviyār, mother of Gaṇḍan Madhurāntaka-dēvar *alias* Uttama Cōḷa-dēva, by Urattayan Śōrabбайyār *alias* Tribhuvana-mādēviyār, queen of Uttama Cōḷa, who purchased, for the purpose, some land to supplement her own.

485 of 1925.

„ *Śembiyanmahādēvi* (Tj.)—Parakēsari. List of articles required for worship etc., on *sankrānti* days for which provision was made by Urattayan Śōrabбайyār, the *mūḷṭa-nambirūṭṭiyār* of Uttama Cōḷa.

488 of 1925.

„ *Śembiyanmahādēvi* (Tj.) — Parakēsari. Gold forehead plate for the image of the deity by Paṭṭan Dānaton-giyār, queen of Uttama Cōḷa. The village with the

\* See Introduction to this record by H. K. Sastri for the reasons for assigning it to Uttama Cōḷa.

## PARAKESARI UTTAMA COLA

temple of Kailāsamudaiyār was founded by Śembiyan Mahādēvi, as a *brahmadēya* in Aḷa-nāḍu on the south bank. \* 490 of 1925.

Year 15.—*Śembiyanmahādēvi* (Tj.)—Parakēsari. Fly-whisk with a gold handle by Pañcavan Mahādēviyar, queen of Parak. Uttama Cōḷa. 491 of 1925.

„ *Śembiyanmahādēvi* (Tj.) — Parakēsari. 507½ *kaḷaṇḍu* by a lady (queen?), Kaṇṇapparaśiyār *alias* Sonnamahādēviyar, for offerings on the day of Kēṭṭai in Cittirai, the birthday of Śembiyan Mahādēviyar, the founder of the temple and the village. The money was to be in the charge of *Caturvēdi-bhaṭṭattānap-perumakkaḷ*. 492 of 1925.

„ *Tiruvorṅgiyūr* (Ch.)—An image of Śrībali-dēva, eight bugles (*kāḷam*) and 24 fly whisks with gold handles made by order of Uttama Cōḷa, (*dēvarāyamey-koṇḍu ponnāl seyvittuk-koḷukka*). Mentions an officer Śen-niyeripaḷaic-cōḷan-Uttamaśōḷan. 166 of 1912 ; *SII*. iii. 143.

Year 16.—*Āḍuturai* (Tj.)—Temple of Āpatsahāyēśvara built by the mother of Śrī-Madhurāntaka-dēva *alias* Śrī Uttama Cōḷa. Mentions the name Tirukkurangāḍuturai for the place ; and the re-engraving on the new structure of worn-out inscriptions mentioning endowments to the shrine. 357 of 1907 ; *SII*. iii. 144.

„ *Mēlappaḷuvūr* (Tri.)—Provision for lamp in temple by Paḷuvēṭṭaraiyar Kaṇḍan Maṇavanār. 395 of 1924.

„ *Śembiyanmahādēvi* (Tj.)—Parakēsari. 590 *kaḷaṇḍu* of gold by Ārūran Ambalattāḍigaḷ, a queen of Uttama Cōḷa, and another gift of 145 *kaḷaṇḍu* (in both cases weight by *ūrkkal*) by Uraṭṭayan Śōrabai *alias* Tribhuvana-mahādēviyar, for offerings on birthdays of Śembiyan Mahādēvi. The committee called *Śūsana-baddha-caturvēdi-bhaṭṭattānap-perumakkaḷ*, to whom the gifts were entrusted, is said to have been the creation of Śembiyan-mādēvi herself. 496 of 1925.

\* This statement is repeated verbatim in 491 and 492.

## THE COLAS

Year 16.—*Tirukkoḷambiyūr* (Tj.)—Parakēsari. Land as *tirucennaḍaip-puṇam* to Madhurāntakan Umā-bhaṭṭārakiyār in the Tirukkoḷamba-dēvar temple by Ārūran Ponnambalattāḍigal, the queen of Uttama Cōḷa, after purchasing it from a lady Kāḍan Śingam, through her son Mahāmātran Gautaman Kēsavan Śrikanṭhan of Śāttanūr. Taxes remitted by assembly of Pērāvūr in return for a lump payment. *Ilakkarungāśu* mentioned.

47 of 1925.

„ *Tiruppugalūr* (Tj.)—Parakēsari. Land as *iṇaiyili* by Uttamaśōḷa-mādēviyār *alias* Gōpan-śākappu....., after purchase from the sabhā and *tanippurūsar*, to Kailāsamudaiya Mahādēva at Tripura ..... mangalam a *brahmadēya* in Kuṇumba-nūḷ. 66 of 1928.

„ *Tiruvoṇṇiyūr* (Ch.)—888 *kaḷaṇṇju* of *tuḷai-niṇai-pon* from the revenues of the temple (*dēvarāyamey-kūṭṭi*) for a salver (*kuḷittatṭu*), and 40 *kaḷaṇṇju* for offerings by Nandīśaran *alias* Parakēsari Viḷupparaiyan of Eḷinūr, (*Eḷinūr-kīḷavan*), who was the officer managing the temple affairs (*śri-kūryam-arūyginṇa*) at the time.

245 of 1912 ; *SII.* iii. 145.

Ś. 901 and Kali 40(8)0—*Uyyakkoṇḍān - Tirumalai* (Tri.)—Uttama Cōḷa Parakēsari. Land, for offerings.

456 of 1908 \* ; *SII.* iii. 135.

The regnal year is lost or uncertain in the following :—

*Kāñcīpuram* (Ch.)—Mentions queen Vīranārūyaṇiyār.

3 of 1906.

*Kōmērirājapuram* (Tj.)—Temple of Tirunallamuḍaiyār † was built of stone by Mādēvaḍigalār, queen of Gaṇḍa-rāditta-dēva and mother of the king.

450 of 1908 ; *SII.* iii. 146.

\* Though very seriously damaged, this record is invaluable for its date.

† Called elsewhere Ādityāśvara from Gaṇḍarāditya who is figured in stone in this temple. *SII.* iii pl. xi.

## PARAKESARI UTTAMA COLA

*Talaiccangāḍu* (Tj.)—Silver vessel (*śambaram*), weighing 151 *kaḷaṇṇju*, to the big temple of Mahādēva by Pirāntakan Mādēviḡaḷ *alias* Śembiyan Mahādēvi, mother of Uttama Cōḷa. 204 of 1925.

*Tirunaraṇṇiyūr* (Tj.)—Land for offerings to the temple of Siddhēśvaram-uḍaiya-mahādēva by queen Pirāntakan Mādēvaḡiḷār *alias* Śembiyan Mādēviyār who gave birth to Uttama Cōḷa. 159 of 1908 ; *SII*, iii. 149.

*Tiruppālattuṇṇai* (Tri.)—Mentions construction by some one (king ?) of Dayāparap-pērambalam and the grant of some land as *ambalappuṇam*, made *iraṇṇiyili* by the assembly which received a lump payment. *Irāṇṇiyil-yūga paṇiccu.....nilamudalum pottagattum iraivūḷḷi Tiruppāttuṇṇai śrī vimānattē ślālēkhai śeydu..... iraikāttuk-koḷupṇmānōm perunguṇṇi-sabhaiyōm.* \* 569 of 1908 ; *SII*, iii. 150.

\* H. K. Sastri translates: " Caused the deduction of the taxes (to be entered) in the land register (*nilamudal* ?), the tax register (*pottagam*) " etc.



## RĀJAKĒSARI RĀJARĀJA I

(Acc. 25th June—25th July A.D. 985)

**Year 2.**—*Tirunaṇṇaiyūr* (Tj.)—Rājak. Silver vessels and a *chauri* of gold to the temple by Uḍaiya-pirāṭṭiyār Śembiyan Mahādēviyār *alias* Pirāntakan Mādēvaḍigaḷār. \*

156 of 1908.

„ *Tiruvārūr* (Tj.)—Rājak. Silver vessels by Śembiyan Mahādēviyār for (merit of) Śri Uttama Cōḷa-dēva.

570 of 1904.

**Year 3.**—*Gōvindaḍuttūr* (Tri.)—Rājak. Sabhā of Periya Vānavan Mahādēvi-catm. got 200 *kaḷaṇṇu* from a perundaram of Mummudi-Cōḷa-dēva, Ambalavan Paḷuvūrnakkan *alias* Vikrama-sōḷa-Mahārāyan, for the *iṇaikāval* on 1½ *vēli* of land.

168 of 1929.

„ *Kiḷappaḷuvūr* (Tri.)—Rājak. Two silver vessels by the wife (dēviyār nambirāṭṭigaḷār) of Vikrama-sōḷa-Iḷangōvēḷār, daughter of Paḷuvēṭṭaraiyar, when Kauśikan Nakkan Māraṇ was looking after temple affairs (*śrī-kūryam-ārāyāniṇka*) under orders from Aḍigaḷ Paḷuvēṭṭaraiyar Kaṇḍan Maṇavan.

110 of 1895 ; *SII.* v. 671.

„ *Kiḷappaḷuvūr* (Tri.)—Rājak. Two gold ornaments by Aḍigaḷ Paḷuvēṭṭaraiyar Kaṇḍan Maṇavan.

111 of 1895 ; *SII.* v. 672.

„ *Śembiyanmahādēvi* (Tj.)—Rājak. List of articles such as golden pot, *paṭṭam*, gold flowers, with their weights noted, as presented to the temple of Śri Kailāsamuḍaiyār by the mother of Uttama Cōḷa in the month Mīna in that year.

497, 498 of 1925.

\* The presence of this lady's name is the reason for assigning this and similar records to this king. (*ARE.* 1909 II 41).

## RAJAKESARI RAJARAJA I

**Year 3.**—*Tiruccengūṭṭanguḍi* (Tj.)—Rājak. Rājarāja-dēva. Land for two lamps to shrine of Śīrāḷa-dēva by Vellālan Ulagan Śīrriyan *alias* Tappillā Mūvēndavēḷān.

56 of 1913.

„ *Tirukkaḷittatṭai* (Tj.)—Rājarājak. Land for offerings and for supply of 108 pots of bathing water at monthly Sankrāntis to the temple of Mahādēva at Amaninārāyaṇa-catm. by Kilānaḍigaḷ, the daughter of Viḷupparaiyar and queen of Uttama Cōḷa-dēva, son of Gaṇḍarāditta-dēva.

298 of 1908.

„ *Tirukkāravāśal* (Tj.)—Rājak. Mummudi Cōḷa-dēva. \* Land, by purchase, for lamp.

453 of 1908.

„ *Tirumūlpuram* (NA.)—Lamp. Gold with ūrūr of Śerukūr by Madhurāntakan Gaṇḍarādittan.

285 of 1906 ; 292-A of 1906.

„ *Tirumūlpuram* (NA.)—Sale of land for upkeep of a lamp. Mentions Madhurāntakan Gaṇḍarādittan and Śōla-mādēviyār *alias* Paṇcavan-mādēviyār, (queen of Mummudi Cōḷa), † the latter being donor.

294 of 1906.

„ *Tirumūlpuram* (NA.)—Gold by Madhurāntakan Gaṇḍarādittan.

295 of 1906.

„ *Tirumūlpuram* (NA.)—(Gr. and Tam.) Gold for feeding Brahmans by Madhurāntakan Āccapiḷāran (Āditya in the grantha portion), son of Vīra-śōḷa-Iḷangōvēḷār of Koḷumbāḷūr in Kō-nāḍu.

306 of 1906. ‡

„ *Tiruppurambiyam* (Tj.)—Rājarājak. Silver pot by Uḷaiya Pirāṭṭiyār, mother of Śrī-kaṇḍan Madhurāntakan *alias* Uttama Cōḷa, on behalf of her son to god at Tiruppurambiyam. A weighing scale called *inguturaiyūk-kaḷi*.

338 of 1927.

„ *Tiruvaiyāṟu* (Tj.)—A *chauri* to temple by Paṇcavan Mādēviyār, queen of Mummudi Cōḷa.

147 of 1918.

\* Title assumed in this year ? - *ARE*. 1909 II 42.

† *i. e.*, Rājarāja I.

‡ Rājarāja I. Sanskrit part gives name Rājarāja.

## THE COLAS

**Year 3.—Tiruvorriyūr (Ch.)—Rājak.** Mummudi Cōla-dēva. Gold necklace (*paḷittongal*) called Rājarājan, an *ōṭṭuvattil* of gold called Mummudi-sōlan, and a gold door for the Mēvāsi called Rājarājan, by a certain Valikkēytunai Guṇaśilan of Muḷlak-kurumbu in the Cōla country, for the merit of Aḍigaḷ Nirāḍi, chief of Ūrukkāḍu, a village in Āvūr-kōṭṭam of Śō-nāḍu, who was in charge of *śrī-kāryam* of Tiruvorriyūr-ālvār. The jewels were made from accumulated savings of 810 *kaḷaṇṇu* from the temple income. - 235 of 1912.

**Year 4.—Kilappaḷuvūr (Tri.)—Rājak.** Mummudi. Gold for lamp by Aḍigaḷ Paḷuvēṭṭaraiyar Kaṇḍan Maṇavanār-perundirattu Araiyan Sundara-sōlan who gave 12 *kaḷaṇṇu* to the Tiruvālanduṇai-śrīkōyil-uḍaiyār.

115 of 1895 ; *SII.* v. 676.

„ *Śembiyanmahādēvi* (Tj.)—Remission by assembly of taxes on some temple lands. 493 of 1925.

„ *Tirumālpuram* (NA.)—Rājak. Mummudi Cōla. An enquiry into the affairs of the temple of Agniśvara at Tirumālpēru by Madhurāntakan Gaṇḍarādittar with a committee of five members. Proof obtained of neglect and misappropriation of endowments.

283 of 1906. \*

„ *Tiruvenkāḍu* (Tj.)—96 sheep for a lamp by Uḍaiya-pirāṭṭiyār Tambirānaḍigaḷ Vānavan-mādēviyār *alias* Tribhuvana-mādēviyār, the mother (*ācci*) of Śrī-Rājendra Cōla-dēvar and the queen of Śrī Rājarāja-dēva.

117-A of 1896 † ; *SII.* v. 982.

**Year 4, day 24.—Madhurāntakam (Ch.)—Kāndaḷūr-sālaik-kalam-aṇutta Rājak.** The mahāsabhā of the place agreed to conduct a festival to god Tiruvenkāṭṭu-Paramēśvara with the twenty-five *pon*, collected from a merchant of Vira-sōḷappērangāḍi ; and the tax *kāḷaḷavu-kōl-kūli*. The *madhyastha* was also a signatory.

395 of 1922.

\* 283 of Year 12.

† 448 of 1918 is same but fuller.

## RAJAKESARI RAJARAJA I

Year 4, day 154.—*Madhurāntakam* (Ch.)—Kāndaḷūr-śālaik-kalam-arutta. An assignnient of land by the mahāsabhā of Madhurāntaka-catm., for opening round the temple a street which was named Tiruvenkāṭṭup-perun-deruvu; restrictions placed, and privileges granted to the Śivabrāhmaṇas, uvaccar, tapasvins and the dēvarāḍiyār who were allowed to settle in it. 397 of 1922.

Year 5.—*Dārūsuram* (Tj.)—Land for sacred bath and śribali to ālvār of Tirusōmiśvaram at Tirukkuḍamūkku.

3 of 1915.

„ *Kilappaḷuvūr* (Tri.)—Rājak. Land sold by sabhā of Śirupaḷuvūr to Aḍigaḷ Paḷuvōṭṭaraiyar Maṇavan Kaṇḍan. 118 of 1895 ; *SII*. v. 679.

„ *Śembiyanmahādēvi* (Tj.)—An order of the assembly to the ūr-vāriyam (Frag.) 495 of 1925.

„ *Tiruccengōḷu* (Coi.)—(Copper-plate) Rājakēsari. Lands to Paramēśvara of sacred Mūlasthāna at Tuṣiyūr by Kollimalāvan Orriyūran Piridigaṇḍavarman. *SII*. iii. 213. \*

„ *Tiruvāṇḍarkōvīl* (Pondicherry)—Rājak. The silver vessels and gold of Tiruvārai-nakkan-kōyīl Paramasvāmin having been utilised in former years by the sabhā, certain lands were given in exchange to the temple in the 28th year of the reign of king Kannaradēva. † Mention is made also of a gift of land in the 14th year of Madiraikōṇḍa Parakēsari. 359 of 1917.

„ *Tiruvēdikkudī* (Tj.)—Rājak. Thirty iron torch-lights (*iruppup - piḍi - viḷakku*) by Rājarāja-dēva, fifteen servants being retained for holding the lights. ‡ 68 of 1895 ; *SII*. v. 625.

\* In this record the word '*kannāḍu*' about which Krishna Sastri makes curious surmises seems really to mean 'boundary stone' and is by no means, either a reference to the 'hero-stones' of Tamil literature or an engraver's mistake for '*kannāḍu*.' The word is very clearly engraved and occurs in three places in the same plate.

† *i. e.*, 967-8 A.D., also the initial date of Uttama Cōja - *ARE*. 1918 II 23.

‡ Each man held two lights. cf. 53 of 1895 of Yr. 6.

## THE COLAS

Year 5 \*—*Tiruvīśalūr* (Tj.)—Gold by a queen of Rājarāja-dēva by name Vaṭṭan Kāḍan Tongiyār for feeding five Brahmanas. One hundred *ṇakkāṣu* yielding 15 *kāṣu* as *dharmappaliśai*.  
19 of 1907.

Year 6.—Ś. 913.—*Jōḍi - kempānapura* (Mys.) — Cōḷa-nārāyaṇa.  
Land. MAR. 1917 p. 42.

„ *Takkōlam* (NA.)—Undertaking by the residents of Purīśai to pay interest in the form of paddy on 20 *kaḷañju* of gold received from the temple of Tiruvūral.  
244 of 1921.

„ *Tiruccattuṟai* (Tj.)—Rājak. Fifty iron lights (*iruppu-viḷakku*) by Rājarāja-dēva for the *śrībali* at night ; oil 2 measures ; the following were to hold these torches : eight sweepers (*tirumelukkikuvār*), four buglers (*kūḷamūdiḡal*), one cook of the *śālai* (*aḍuvān*), three tenants (*kuḍiḡal*) of the flower-garden (*nandavanam*), and eight others, resident in houses belonging to the temple, who are not *dēvar-nivandakkūrar* and are used to hold the lights every day.

53 of 1895; *SII*. v. 610.

„ *Tirukkōṣṭhiyūr* (Tj.)—(*Vaṭṭeḷuttu*). Kāndaḷūr - śālaik-kalam-aṟutta. Land for two lamps to Tirumayāna-dēva by Nārpattēṇṇāyiravan Porkōyil-nambi *alias* Pālāśirīyan.  
332 of 1923.

„ *Tirumaṇañjēri* (Tj.)—At the command of Uḷaiya-pirāṭ-ṭiyār, mother of Uttama Cōḷa, Ārūran Kamban *alias* Tirukkaraḷi-piccan of the village gave 16 *kaḷañju* of gold for sandal paste etc., to Mahādēva at Tirumaṇañjēri, which is stated to be near Kaḷalanguḍi. Mentions *piḷḷiligaivāri*.  
9 of 1914.

„ *Tiruvenkāḍu* (Tj.)—Rājak. Mentions images made and jewels and vessels presented by Parāntakan Mādēviyār *alias* Śēmbiyan Mādēviyār, daughter of Maḷavaraiyar, mother of Uttama Cōḷa and queen of Gaṇḍarāditya, in the fourth and sixth years of Uttama Cōḷa, in the fourth

\* Sunday 1st December A.D. 989. *EL*. ix p. 207 (Kielhorn).

## RAJAKESARI RAJARAJA I

year of Rājakēsari, in the 3rd and 10th years of Parakēsari and in the second year of Gaṇḍarāditya-dēva *alias* Mummudi-cōḷa-dēva. \* 444 of 1918.

Year 6.—*Tiruvīsālūr* (Tj.)—Mentions a person belonging to the Uḷaiyār Kōṇḍarāma-taniceēvagam. 342 of 1907.

Year 7.—*Aḷagādriputtūr* (Tj.)—Land by sabhā of Pāradāyakuḷi, a *brahmanūḷya*, to temple for offerings. Mentions the construction of the central shrine with stone by Pullāli Śāttan Kārivēḷār Kaṇḍarādittan *alias* Mummudi-Śōḷiyavaraiyar. 283 of 1908.

„ *Klērūnāśūr* (SA.)—Mentions the 15th year of Śrī-Uttama Cōḷa-dēva, the son of Śembiyan Mādēviyār and two Milāḷu chiefs. 176 of 1906.

„ *Gōvindaiputtūr* (Tri.)—Ambalavan Paḷuvūr-nakkan *alias* Rājarāja Pallavaraiyan of Kuvaḷālam, a perundaram of the king, appointed Śōṭṭapōśan Veṇṇayakramavittan as manager of the temple of Viśaiyamangala-dēvar; and the sabhā entrusted the manager with certain powers. 160 of 1929.

„ *Kuhūr* (Tj.)—90 sheep for lamp by Rājarāja Pallavaraiyan of Kuvaḷālam, one of the perundaram of the king. 291 of 1917.

„ *Śembiyanmahādēvi* (Tj.)—Gift by Uraṭṭayan Śorabbaiyār *alias* Tribhuvana-mādēvaḷigaḷ, the senior queen of Uttama Cōḷa, of 100 *kāśu*, deposited with the *Śāsana-buddha - caturvādi - bhāṭṭattāna-perumakkuḷ* of Śrī-kailāsam. From the interest, offerings were to be made in the temple on the Cīttirai-tirukkēṭṭai day, the asterism of her mother-in-law, Śembiyan Mahādēviyār, who founded the village. 480 of 1925.

„ *Tiruccattugai* (Tj.)—Land by royal order to *śrikāryam śeykinga* Mīnavan Viḷattūr-nāṭṭuk-kōn for an endowment for offerings (as detailed) in temple. 55 of 1895 ; *SII.* v. 612.

\* This surname of Gaṇḍarāditya and the fact of his rule are new. Rājarāja is the first Rājaka after Uttama Cōḷa. Palaeography is in support of this. The order of reigns mentioned in the inscription is not chronological. *ARE.* 1919 II 14.

## THE COLAS

Year 7.—*Tiruvallam* (NA.)—A Brahman set up an image of Umā-bhaṭāraki and granted a lamp. He also purchased 1700 *kuḷi* of land tax-free, after paying ‘*vilaidravyamum iḷaidravyamum*’ to the sabhā of Mandiram *alias* Jayamēru \*-śrīkaraṇa-mangalam, and made it over to the Śivabrāhmaṇas who had to feed the lamp and supply the offerings.

8 of 1890; *SII.* iii. 50.

„ † *Tiruvallam* (NA.)—A visit to Tikkāli Ālvār temple by Madhurāntakan Gaṇḍarādittanār ‡ who caused 1000 jars of water to be poured over the god. He also held the Śivabrāhmaṇas of the temple and the sabhā of Tirukkālivallam to account for the income and expenditure of the temple scheduled in the *tiruvāṇai* and the *tiruvōlai*; (rest of the inscription is built in).

10 of 1890; *SII.* iii. 49.

„ *Tiruvallam* (NA.) — Details of expenditure for 74 *kaḷaṇḍu* of gold, realised as fine from the Śivabrāhmaṇas for misappropriation of temple lands, and 7 *kaḷaṇḍu* and 4 *maṇḍjāḍi* which Madhurāntakan Gaṇḍarādittanār who scrutinised the temple accounts had added to make up the deficit. The four *vāriyar* of Tikkālivallam, the two *vāriyar* of Mandiram, and two *kangāṇis* were to look after the expenditure in future. Paddy quoted at forty *kūḷi* per *kaḷaṇḍu*. Rate of interest 12%.

218 of 1921. §

„ *Tiruvārūr* (Tj.)—Mentions the building of a stone shrine in the temple of Tiruvaranēri-ālvār by Śembiyan Mahādēviyār, and the setting up of two images in it by the same lady, and records that she presented 234 *kāṣu*, invested with the sabhā of Aḍiyappi-catm., for daily requirements, additions to the temple and repairs.

571 of 1904.

\* A title of Bāṇa Vikramāditya I.

† 26th September 991 A.D. *EI.* iv p. 66, Kielhorn.

‡ Perhaps an otherwise unknown son of Madhurāntaka the immediate predecessor of Rājaraṇja I - Hultzsch. cf. 283 of 1906 of Yr. 4.

§ This settlement is quoted in 227 of 1921 of Yr. 4, day 114 of Rājendra I.

## RAJAKESARI RAJARAJA I

- Year 7.—*Tiruveṟumbūr* (Tri.)—Money for feeding six Brahmins versed in the Vēda by Ilāḍarāyar Puḷaḷvippavar-ḡaṇḍan Vira śōḷan. \* 116 of 1914.
- „ *Uyyakkonḍān Tirumalai* (Tri.)—2,432 *kaḷaṇṇu* of gold to Uyyakkonḍa-nāyanār † temple for festivals by sabhā of Rājāśraya-catm. 457 of 1908.
- „ *Vṛddhūcalam* (SA.)—90 sheep for lamp, and a lamp-stand, by Malaiyavvai-dēviyār, daughter of Pottappic-cōḷar Śattiyaraiyar and queen of Irungōḷa Prithipati Amani-mallar. Also 2 *mū* of land for flower-garden. 49 of 1918.
- Year 8.—*Ilambūkkam* (Tri.)—Lamp to Śrī Kṛṣṇa Perumāl at Tiruvāypāḍi by a resident of Dantivarma-mangalam. 708 of 1909.
- „ *Darśanakkōppu* (Tv.)—(*Vaṭṭeḷuttu*). Kāndaḷūr-śālaik-kalam-aḡutta. Mentions a meeting in the *dēvadāna* Tiruvārakkōppu of the Karaṇattār for looking into the Taḷikkāṇakku and Śavaikkāṇakku. (Frag.) TAS. i. p. 238.
- „ *Kiḷṇṇuḷṇār* (Tri.)—Paḷai Ilaiya Iraṇamukha-rāman killed Kaikkōḷa Balaḷēvan Vayiri in a duel (*uruvikkutti*); Aḷiḡaḷ Paḷuvēṭṭaraiyar Kaṇḍan Maḡavanār adjudged the case and as a result 90 sheep were given by the culprit for a lamp. 109 of 1895; *SIL*. v. 670.
- „ *Marudāḷu* (NA.)—Land for a lamp by residents (*nāḷṭōm*) of Marudāḷu to the Peruṇḍirukkōyil-āḷvār temple for the merit of Kalipperumān of Mākaṇūr Pūttuḡai who fell that Marudāḷu may not be destroyed. ‡ 411 of 1912.
- „ *Puṇḍapāṇḍaramalai* (NA.)—Remission by Uḷaiyār Vira-śōḷar, son of Uḷaiyār Ilāḷarājar Puḷaḷvippavar-ḡaṇḍan,

\* *ET*. iv pp. 136 ff.

† Called Tirukkagkuḍi-Viḷumiyā-dēvar in other 10th century records. *ARE*. 1909 II 42.

‡ Rice, *Mysore and Coorg*, pp. 186 ff.



## THE COLAS

of karpūra-vilai and anniyāyavāva-danḥaviṇai in the village of Kūṛaganpāḍi, an *iṇṇiyilip-puḷḷiccandam*, on a representation from his wife Ilāḷa-mādēviyār that the collection of these dues by previous (*kēḷṇṇagat-āṇḍa*) Ilāḷarājar affected this charity (Tiruppānmaḷai) adversely. 19 of 1890; *ET*. iv. p. 139.

Year 8.—*Reḷḍipāḷem* (Nel.)—Lamp by Mummudi Vaitumla Mahārājan *alias* Viṣṇu-dēvan *alias* Durai Araṣan.

NI. G. 88.

„ *Tiruvaḍandai* (Ch.)—*Tirumagaḷ-pōlu*. Ilam, but not Raṭṭapāḍi. Sabbā and ūr agree to maintain a lamp to Śrī Bhaṭṭāraki of Sri Varāha-dēva, the goddess set up by a merchant of Mylapore, who gave also 15 *kaḷaṇḍu* of gold towards the lamp. 261 of 1910.

„ *Tiruvirūmīsēvaram* (Tj.)—Land for lamp and offerings by Kudiraikkāra Śōbhanayyan. 146 of 1911.

Year 9.—*Āḍuturāi* (Tj.)—Some temple land reclaimed by Śēmbiyan Mādēviyār, mother of Uttama Cōḷa-dēva, and called Śēmbiyan Mahādēvi. 362 of 1907.

„ *Kiḷūr* (SA)—Gold for lamp by Kundanan Amirtavalli, the mother of queen Ulōka - mahādēviyār; it was deposited with the Tiruvuṇṇāḷigai sabhai. Also *Ilā-ṇṇakku* worth two *kāṣu*. 239 of 1902; *ET*. vii. p. 144.

✓ „ *Kuḷūr* (Tj.)—Sale of land to temple by some persons called Kōḷiyakkuḷaiyār, who were unable to raise the money for paying some fines imposed on them. Mentions the harassing of royal officials in collecting the fine. 277 of 1917.

„ *Mēlappaḷuvūr* (Tri)—Rājakōsari. Money for lamp given to the temple servants by an inhabitant of Avanikandarapuram. Mentions Aḷigal Paḷuvēṭṭaraiyar Kaṇḍan Maṇavan. \* 382 of 1924.

\* cf. 395 of year 16 Uttama Cōḷa. Hence this Rājak. is Rājārāja I - who has no attributes up to year 9, becomes Kāṇḍalūr-śālaik-kalam-aḡutta in years 10-12, and has later on the *Tirumagaḷ* introduction. *ARE*, 1924 II 10. Kāṇḍalūr expedition placed in the middle of 995 A.D. because some records of year 10 (234, 248 of 1926) mention it while others (193 of 1926) do not *ARE*, 1926 II 23.

## RAJAKESARI RAJARAJA I

- Year 9.—*Mēlpāṇḍi* (C.)—*Tirumagal-pōla*. Ilam and Raṭṭapāṇḍi included. 96 sheep for lamp; liquid measure Rājakesari.  
97 of 1921. \*
- „ *Paṇḍāravāṇḍai* (Tj.)—Silver plate and bronze stand to temple by Śembiyan Mahādēvi. 262 of 1923.
- „ *Tirugōkkuṇṇam* (Pd.)—Land for up-keep of a tank by a Brahman from the Cōḷa country. 307 of 1904.
- „ *Tiruneḷungalan* (Tri.)—Land for (feeding) Śivayōgins. 687 of 1909.
- „ *Tiruppuṇṇambiyam* (Tj.)—Some gold ornaments and a silver vessel were made out of the savings of the temple treasury between the second and ninth years of the reign. 78 of 1897; *SII*. vi. 28.
- „ *Tiruvāḍuturai* (Tj.)—Land as *ṇṭya-lhōga*, on behalf of the temple, by the assembly of Śāttanūr met in the hall (*caluśśālai*) to Kumaran Śrī-kaṇḍan who had the *śikkai-kāṇi* of the village, for acting the seven *ankas* of the *Āriyakkūttu* on festival days in Purattāsi in the temple of Tiruvāḍuturai-ūlvār. Provision is made for the supply of rice flour, betel leaves and areca nuts, *ghī* for mixing collyrium and turmeric.  
120 of 1925.
- „ *Tiruvāḍaimarudūr* (Tj.)—(Gift of ornaments to Umābhāṭṭaraki by a servant of Nambirāṭṭiyār Śrī Paṇcavan-Mahādēviyār of Kōḍanḍarāma-vēḷam of Taṇjāvūr.  
278 of 1907.
- Year 9, day 158.—*Uttaramērūr* (Ch.)—Decision of the Mahāsabhā about the payment of fines imposed on several castes and communities of the place either in the king's courts or otherwise †. Mentions the *mukha-maṇḍapa* of the Tulābhāra Śrī-kōyil ‡ where the assembly held its sittings. 197 of 1923. ✓

\* Year doubtful (9).

† *contra AKF*. 1923 II 28.

‡ Probably the Sundara Varada temple whence the inscription comes. Perhaps the king performed a Tulābhāra here. *ibid*.

## THE COLAS

Year 10.—*Darśanakṭōppu* (Tv.)—(*Vaṭṭeḷuttu*). Kāndaḷūrc-cālaik-kalam-aṟutta. One lamp by the sabhā for the merit of Pullanārāyaṇan. TAS. i. p. 239.

„ *Kanḍamangalam* (SA.)—Kāndaḷūr-śalai. Land to temple Śētāṅgi-viṇṇagar Paramasvāmin by the assembly met in Tirukkāvaṇam in front of Vīraṇārāyaṇa Viṇṇagar at Tribhuvanamādēvi-catm. Another fragment related to a gift of land by Gaṇḍarādittan Madhurāntakan. 356 of 1917.

„ *Kiḷappaḷuvūr* (Tri.)—Kāndaḷūr-śalai. Land by Araiyan Sundaraśōḷan of the *perundiyaṁ* of Paḷuvēttaraiyar Kaṇḍan Maṇavanūr for the supply every day of a garland made of two *nāḷi* of tumbai flowers: '*irunāḷi-tumbai-paḷḷittāman.*' 106 of 1895 ; *SII.* v. 667.

„ *Kuḷūr* (Tj.)—Kāndaḷūr-śalai. Land and house-site to Āditya Īśvara temple for the Śittirait-tiruvilā in the shrine of Nambi Arūran, by the ūr and kāṇiyuḷaiya Kōliyakkuḷaiyārgaḷ. 299 of 1917.

„ *Kūram* (Ch.)—*Tirumagaḷ-pōla*. A *sabhā-śrīmukham* of the sabhā of Kūram providing for repairs etc., of a *maḷha*. 33-A of 1900 ; *SII.* vii. 34.

„ \* *Sucēndram* (Tv.)—(*Vaṭṭeḷuttu*). Fifty sheep with the Mūlaparaḷai-sabhāi for lamp to Tiruc-civindirattu-mahādēva by Īḷanāṭṭu Maḷavaraiyan Senni Kaṇḍan. 71 of 1896 ; *EI.* v. p. 44 ; *TAS.* i. p. 238-9.

„ *Tiṇḍivanam* (SA.)—Śālaik-kalam-aṟutta. Land, 2910 *kuḷi*, reclaimed for a musician who was to play on the lute (*viṇai*) and a vocalist to accompany the lute in the Tiṇḍiśvara temple at Kiḍangil. 141 of 1900 ; *SII.* vii. 154.

„ *Tiruccengṇḷu* (Coi.)—(Copper-plate). Rājakēsari. (A) An order of Maḷavaraiyan Sundaraśōḷa that the *iṟai* collected by him from the Nagarattār of Tūṣiyur viz.,

\* The astronomical data in this record reduce the king's accession to 25th June - 25 July A. D. 985. Kielhorn, *EI.* vi. p. 20

## RAJAKESARI RAJARAJA I

*muḷumanai-kālum arai-manai araiikkālum*, shall be in the form of *nirṇa-irai*; and that in the case of dues under *daṇḍangurram*, the practice of Nandipura shall be followed. (B) Kollimaḷavan Piradigaṇḍan \* makes an endowment for the merit of his father who died in Ceylon (*engal-ūccar-iḷattuppaḍu avar śrīmadāhattukkuc-ciṇṇupāḍu*.) SII. iii. 212.

Year 10.—*Tirumūlpuram* (NA.)—Kāndaḷūr-śālai etc. Gold by Kuḷakkuḍaiyan Aruṇilai Śrīkṛṣṇan *alias* Mūvēnda Piḍavūr Vōḷūr. A *tiruppadiyam* beginning Kōlanār-kuḷal composed by the father of the donor in praise of Gōvinda-pāḍi-āḷvār was to be sung at a festival.

333 of 1906.

„ *Tiruvīḍaimarudūr* (Tj.)—Kāndaḷūr-śālai. Gift of a gold flower by one Iṇḍayaśiva of Tirupputtūr.

197 of 1907.

„ *Tiruvīḍaimarudūr* (Tj.)—Kāndaḷūr-śālai. Gold image of Umāsahitar by queen Paṇcavan Mahādēvi.

254 of 1907.

„ *Tiruvīśalūr* (Tj.)—Kāndaḷūr-śālai. Money for lamp to Tiruvīśalūr-perumāl at Avaninārāyaṇa-catm., a *dēvadūna* and *brahmadēya*.

3 of 1907.

„ *Tribhuvani* (Pondicherry)—Kāndaḷūr-śālai. Land, by purchase, for water supply and a lamp. The tank, Kōkkiḷānaḷippēreri, is mentioned among the boundaries.

196 of 1919.

„ *Uyyakkonḍān - Tirumalai* (Tri.) — Kāndaḷūr - śālai. Gift, by Sembiyan Mādēviyār, mother of Kaṇḍan Madhurāntaka-dēvan *alias* Śrī Uttama Cōḷa-dēva, to Śrī Kaṇkuḍi Viḷuniyār at Nandipanma-mangalam, of a jewelled crown comprising : gold 149 *kaḷaṇḍu*; silver 190 odd *kaḷaṇḍu*; *muttu* (pearl) 700 in number; *māṇikkam* 3; and diamond (*vayiram*) 27.

95 of 1892; SII. iv. 542. †

\* cf. SII. iii. 213 of year 5.

† 459 of 1908 seems to be same record.

## THE COLAS

Year 10. — *Vijayanārāyaṇam*. (Tin.) — (*Vaṭṭeḷuttu*)-Kāndaḷūr-sūlai. Land as *sālūbhōga* purchased from sabhā as *iṅaiyili*, and fifty sheep for lamp to Manōmaya Īśvarattu Perumāṇaḷigal ; charities under supervision of sabhā.

7 of 1927.

Year 11. \*—*Bāhūr* (Pondicherry.)—Śālaik-kalam-aṟutta. Provision by sabhā of Vākūr for annual repairs to the tank at Bāhūr, at the rate of *padakku-nel* per *pū* per *mā* of land in the village. 178 of 1902 ; *SII*. vii. 805.

„ *Brahmadēśam* (NA.)—Śālaik - kalam - aṟutta. Village called Rājamalla † catm. of Tiruvēgambapuram in (Dāmar)-kōṭṭam. 190 of 1915.

„ *Kōṇērīrājapuram* (Tj.)—Kāndaḷūr-sūlai. Gift by Uḷaiyapirāṭṭiyār for singing the Tiruppadiyam. (?) ‡ 631 of 1909.

„ *Olagapuram* (SA.)—Kāndaḷūr-sūlai. Land for offerings to shrine of Ivvūr-terkil-vāśal-mahāsattanūr by Nagerattār of Ulagamādēvipuram. 144 of 1919.

„ *Takkōlam* (NA.) — Śālaik-kalam-aṟutta Rājarājakēsari. Twenty-five *kaṭaṇṇu* of gold deposited with Maṇaiyirkōṭṭattut-tiruvūṇṇ-purattue-cēḷūr-ūrōm who undertook to supply paddy to the temple. 3 of 1897 ; *SII*. v. 1366.

„ *Tennēri* (Ch.)—Gift of vessels to temple by Śembiyan Mahādēviyār. Engraved on stone by sabhā by royal order. 199 of 1901 ; *SII*. vii. 411.

„ *Tirukkōṣṭhiyār* (Rd.)—(*Vaṭṭeḷuttu*)-Rājarājakēsari. Land, by purchase, for a lamp and for a Brahman for explaining the Prābhākaram, by a native of Śattamangalam in Tiraimūr-nāḍu. 333 of 1923.

\* Sunday 14th June, A.D. 996-Kielhorn *EL*. vii. p. 169.

† Possibly after a Ganga king - *ARE*, 1916 II 8.

‡ Purpose of grant not in the text, *contra ARE* 1910 II 18.

## [RAJAKESARI RAJARAJA I

Year 11.—*Tirumāl̥pūram* (NA.)—Kāndaḷūr-śālai. Sheep for lamp by a native of the Cōḷa country to the shrine of Anuma-dēva in the Viṣṇu temple. 335 of 1906.

„ *Tiruvāl̥iśvaram* (Tin.)—(*Vaṭṭeḷuttu*) - Kāndaḷūr - śālai. Land. Village called Rājarāja-catm. 119 of 1905. \*

„ *Tiruveḷumbūr* (Tin.)—Kāndaḷūr-śālai. 34 sheep for lamp to Gaṇapati in the local temple. The donor was one of the *āḷunganattār* of the village (*iṅvūr-yāḷunganattār.*) 98 of 1914.

„ *Tiruvirāmīśvaram* (Tj.)—Land for lamp by one of the *āḷunganattār* of the *brahmadēya* village, Madanamañ-jari-catm. 136 of 1911.

„ *Valappuranadu* (Sm.)— Kāndaḷūr-śālaik-kalam-aṟutta. The *saṭṭapperumakkaḷ* of Tiruvaṟappaḷḷi received gold for a lamp from a merchant, Malaiyamān Śeṭṭi. Mentions the weight *malaikkal*. 498 of 1930.

Year 11, day 164.—*Tennēri* (Ch.)—Śālaik-kalam-aṟutta. The great assembly met in the *brahmasthāna* of the village and made the rule that only Brahmans well-versed in the mantras were eligible for appointment as *vāriyam-śeyvār* and for taking part in the deliberations of the assembly. Tennēri called Uttama Śōḷa-catm. *Nammūril mantra-brāhmaṇam vallārēy vāriyañjeyvārāgavum sabhā-māṟṟaṇjolluvārāgavum . . . mantrabrāhmaṇam-āṟṟādēy vāriyañjeydāraiṇum sabhā-māṟṟaṇjonṇārāiyum tiruvāṇai-maṟuttār paḷum-daṇḍappaḷuvārāga.* 241 of 1922.

Year 11, day 220. *Tennēri* (Ch.)—Śālaik-kalam-aṟutta. *Vyavasthā* of sabhā: *Nammūril brahmasvaṅgonḍārum mēḷp-paḷukcuṟṟam-muḍaiyārum nammūr-vāriyañjeyavum sabhā-māṟṟaṇjollavum peṟḍdārāgavum. Ikkuṟṟaṅgaḷuḍaiyār vāriyañjeydārum sabhā-māṟṟaṇjonṇārum kaṇakkar irupāḍu-kāṭṭiṇārum tiruvāṇai-maṟuttār paḷum daṇḍa(m) paḷuvārāga.* 240 of 1922.

\* Why is Rājarāja's conquest of the Pāṇḍyas not mentioned earlier than his year 14? - *ARE*, 1905 II 13.

## THE COLAS

Year 12—*Kāñcīpuram* (Ch.)—Kāndaḷūr-śālai. Rājarājakēsari.  
 Loan from temple to sabhā who agree to remit paddy  
 as interest. SII. i. 146.

„ *Kīlappaḷuvūr* (Tri.)—Śālaik-kalam-aṟutta. Lamp by  
 Aiyāran Kānan, a Kaikkōḷan of Aḍigaḷ Paḷuvōṭṭaraiyar,  
 for merit of a person killed by him (*paḍakkutta*).  
122 of 1895 ; SII. v. 683.

„ *Kōnērīrājapuram* (Tj.)—Śālaik-kalam - aṟutta. Silver  
 image (of God ?) and copper image of Caṇḍēsvara by  
 Nakkan Nallattaḍigaḷ, one of the Rājarājatterīnja  
 Kaikkōḷar, and the son of Aṇukkan Mahāmalli, a  
*peṇḍāṭṭi* in the *vēḷām* of Rājākēsari. 627 of 1909.

„ *Kuhūr* (Tj.)—Śālaik-kalam-aṟutta. Land by residents of  
 Kuhūr to Piḷḷai Nambi Ārūranār who sang the Tiruppa-  
 diyam hymns. 275 of 1917.

„ *Paṇḍāravāḍai* (Tj.)—A gold pot, 20 *kaḷaṇṇu*, by Śem-  
 biyan Mahādēvi for the merit of her son Uttama Cōḷa.  
263 of 1923.

„ \* *Pullamangai* (Tj.)—Śālaik-kalam-aṟutta. Assembly of  
 Pullamangalam met in the temple to the beat of the  
 drum and made gifts of land, one *vēli* wet land and  
 440 *pārṭti* of garden land to some Brahmaṇas versed in  
 the *Śāma* and *Rgvēda*. 553 of 1921.

„ *Tinnevelly* (Tin.)—(*Vaṭṭeluttu*)-Kāndaḷūr-śālai. Land for  
 offerings to Brahmaṇpuri-dēvar at Tirunelvēli.  
84 of 1927.

„ *Tirumālpuram* (NA.)—Kāndaḷūr-śālai. An agreement of  
 the villagers of Paḷugūr regarding terms of an endow-  
 ment in their charge. Mentions the fact that Madhu-  
 rāntakan Gaṇḍarādittar had fined the men in charge of  
 the store-room in the 4th year of the king's reign † ;  
 also the 14th year of a king whose name is lost.  
282 of 1906.

\* Decr. 28 A. D. 996. - *ARE*. 1922 App. E.

† cf. 283 of yr. 4.

## RAJAKESARI RAJARAJA I

Year 12.—*Tiruvadi* (SA.)—Śālaik-kalam-aṟutta. Tax-free gift of eighteen plots of land (*śeru*) by the sabhā of Avaiyanūr to the temple of Jalaśayana-mahādēva of that village.

418 of 1921.

„ *Tiruvadi* (SA.)—Śālaik-kalam-aṟutta. The assembly of Raṇadhāra-mangalam in Avaiyanūr-nāḍu, a division of Tirumunaippāḍi, agreed to furnish the *dēvadāna* lands of the temple of Jalaśayana-dēva, 18½ *śeru* of land, with water for irrigation from the irrigation tank of the village.

419 of 1921.

„ \* *Tiruvaṇṭarkōyil* (Pondicherry).—The assembly of Tribhuvana-mahādēvi-catm., met in the *maṇḍapa* built by Mummuḍiśōḷa-umbaḷa-nāṭṭu-vēḷān, remitted taxes on Muṇḍiyan Vallaippūkkam, purchased and given to the temple by Immaḍiśōḷa Mūvēndavēḷān, and fixed the fines to be paid by those who imposed or realised any taxes on it in future.

362 of 1917.

„ *Tiruvirūmiśvaram* (Tj.)—Śālaik-kalam-aṟutta. Money for two lamps. Madanamañjari-catm., a *brahmadēya* in Nenmali-nāḍu.

119 of 1911.

Year 12, day 231.—*Tennēri* (Ch.)—Śālaik-kalam-aṟutta. Sabhā orders *daṇḍakkāṇam* to be collected from Vikkiyaṇṇan *alias* Vikrama-cōḷa-brahmādarāyan.

202 of 1901 ; *SII.* vii 414.

Year 13—*Kāmarasavalli* (Tri.)—Śālai. Fifteen *kaḷaṇḍu* of gold, interest (2½ *kaḷaṇḍu*) being payable to those who recited the Talavakāra Sāmavēda on the day of Mārgaḷi Tiruvādirai, each reciter being fed and paid 1½ *kaḷaṇḍu* in gold.

76 of 1914.

„ *Kammarasandra* (Mys.)—Ś. 920. † Kanarese. Noḷamba Ayyapa-dēva's son Gannarasa was governing part of Daḷigavāḍi.

169 of 1911 ; *EC.* ix. Ht. 111.

\* December 1st, A.D. 996-L.D.S. in *ARE.* 1918 App. E

† Date Ś. 92(3) in *ARE.* where 'Hēmaḷambi', the corresponding cyclic year, is noted to be wrong. This is the earliest Cōḷa record in Mysore (Rice, *Intr.* p. 14). But see *MAR.* 1917 p. 42.



## THE COLAS

Year 13.—*Tirugōkarṇam* (Pd.)—Kāndaḷūr-śālai. Money for payment of taxes. 310 of 1904.

„ *Tirukkadaiyūr* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Purchase of some lands with money from the treasury of Tiru-viraṭṭānamuḍaiya Paramasvāmin, at the instance of the sabhā of Paḷa-ēviya Kaḷavūr, for Udayasāndiran Amudakan *alias* Kālakūla Māyilaṭṭi, a merchant residing in the village, who got it made rent-free by the assembly, with the stipulation that he should pay a fixed quantity of paddy to the temple every year for expenses of worship and of three lamps. 242 of 1925.

„ *Tirumakkōṭṭai* (Tj.) — Kāndaḷūr-śālai. The assembly of Paḷaiya Śembiyan-mādēvi-catm. issued a new sale deed, in place of an old document lost, to a certain Parakēsari Viḷupparaiyan, the headman of Puravar-eḷilūr, for certain lands which they had sold to him. Refers to about the fourth year of Maḍilōri-eḷundaruḷina Rājakēsari-varman.\* “*Iṟaikāval*” explained. 266 of 1917.

„ *Tiruvallam* (NA.)—Kāndaḷūr-śālai. The supervisor of the temple of Tiruttikkāli-āḷvār, Mummuḷi-śōḷa Pōsān, finding that one of the directors (*guṇattar*) of the village had received 25 *pon*, *dharmakattāḷai-tuḷai-niṟai*, for a lamp founded by Singapirāṭṭiyār, and that his *marumagan* had neglected to maintain it, now made a gift of 600 *kuḷi* of his land for continuing the charity. 208 of 1921.

„ *Tiruvallam* (NA.)—Kāndaḷūr-śālai. Some ornaments made and handed to the sabhā from 40 *kaḷaṇḷu* and 7 *maṇḷāḍi* of gold accumulated from various sources in the treasury of the temple. Also a lamp and jewelled ornament by Mummuḷi-śōḷa Pōsār, the supervisor of the temple. (See 208 of 1921.) 210 of 1921.

„ *Tiruvallam* (NA.) — Kāndaḷūr-śālai. 10 *kaḷaṇḷu* of gold with the sabhā to Tikkāli-āḷvār by Irāyira

\* Probably the king's father Sundara Cōḷa-*ARE*, 1918 II 25;

## RAJAKESARI RAJARAJA I

Pallavaraiyan *alias* Muminuḍi-śōḷa Pōsar of Araisūr for the *Pavitrārōhaṇa* festival. Rate of interest 3 *maṇḍāḍi* per *kaḷaṇḍu* per annum yielding  $1\frac{1}{2}$  *kaḷaṇḍu*.  
216 of 1921.

Year 13.—*Ukkal* (NA.)—Śālai. Record by the Mahāsabhā of Vikramābharāṇa-catm. of a private endowment of 500 *kuḷi* of land for 4 *nāḷi* of *tiruvamudu* every day at noon for Tiruvāymoḷi-dēva of the place. The land was made tax-free after receipt of a lump payment by the sabhā.  
20 of 1893 ; *SII.* iii. 2.

Year 14.—*Agaram* (SA.)—A new introduction mentioning Taḷaḷk-kāḍu. Fragment. Sale of land. 376 of 1922.

„ *Araśāṇimangulam* (Ch.)—Kūndaḷūr-śālai. Gift by a certain lady of a foot-rest, a seat (*meylāṅgi*), 90 sheep for a lamp, and utensils to god Tiruvāvi-bhaṭṭārakar at Araśāṇimangulam in Venkuṇṇa-kōṭṭam.  
343 of 1923.

„ *Kalakattūr* (Ch.)—New introduction. *Taṇḍēvi* etc. Muminuḍi-śōḷa Rājarājakēsari. Provision by Kāḍan Mayindan for two lamps in the temple of Ūruṇi-ālvār at Kaḷakkāṭṭūr, a *śākābhōga* at the instance of the king who desired a gift of only one lamp for the prosperity of all kings and of the world at large. Liquid measure *niṇṇā-nāḷi*. Land for one lamp and sheep for another.  
121 of 1923.

„ *Kūhūr* (Tj.)—Land, by purchase, for lamp to Ādityēśvara at Kūhūr by a merchant of the Tribhuvana-mahādēvip-pērangāḍi outside Taṇjāvūr. Mentions Viḍēlviḍugutukkācoi-catm.  
279 of 1917.

„ *Mēlpāḍi* (C.)—*Tirumagaḷ-pōla*. The assembly of Tiruvallam get gold, *tuḷai-niṇṇai* 15 *kaḷaṇḍu*, and assign 1000 *kuḷi* of land by Siṅrambalattuk-kōl to a person residing in Śankarappāḍi in Arumoḷi-dēvap-perunderu of this Rājāsrayapuram, who had to supply  $\frac{1}{4}$  measure of *ghī* every day for a lamp. The gold was given by a well-known officer of Rājarāja and his son, Śōṇāṭṭut-

## THE COLAS

tenkaraip-pāmbuṇik-kūṇṇattu Araiśūruṭaiyān Irāyiravan Pallavaraiyan *alias* Mummudi-śōja Pōśan.

87 of 1889 ; *SII.* iii. 19. \*

Year 14.—*Mēlpāḍi* (C.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Boundary of *dēvadāna* lands given tax-free to Cōḷōndra-simhēśvara from the 10th year, including those mentioned in No. 102 of year 10 and day 107 of Parak. Rājēndra. Interesting details of restrictions and privileges relating to irrigation and crops, as in the Tamil part of the Tiruvālan-gūḍu plates. 103 of 1921.

„ *Podavūr* (Ch.)—New introduction †. 90 sheep for lamp. 67 of 1923.

„ *Sucindram* (Tv.) — (*Vaṭṭeḷuttu*). Kāndaḷūr-śālaik-kalam-aṇuttu Gaṅgapāḍiyum Nuḷumbapāḍiyum Taḷiy-gavaḷiyum Vēṅgai-nāḷum-konḷa Kō. ‡ Fixes dues from the tenants (*mun kīḷk-lārāṇmaiṇṇaiya kuḷi-gal*) of Ten-Vaḷanallūr who held from Nṛpaśēkhara Vaḷanallūr, a *dēvadāna* of Rājārāja Vaḷanāṭṭu-Nāñjināṭṭu-brahmadēyam Sujindirattu-emberumān.

75 of 1896 ; *T.A.S.* iv. pp. 129-30 § ; *EL.* v. pp. 44-5.

„ *Tirunāgēśvaram* (Tj.)—Śālai, Gaṅgapāḍi etc. The sabhā of Nallūre-cēri sell land tax-free to Tirunāgēśvaram-uḷaiya-mahādēva for 40 *kaḷaṇṇu* endowed by Arinṇigaippirāṭṭi *alias* Bānap-perundēvi, the daughter of Piḷḷaiyār Arikulakēsaraiyār. 81 of 1897.

*SII.* vi. 31 ; 82 of 1897, *SII.* vi. 32 is similar.

„ *Tirunāgēśvaram* (Tj.)—Rājārāja Rājakēsari. Sale of 1½ *vēli* of land to temple by the assembly of Mādānamangalam, a *brahmadēya*. Tirunāgēśvaram is called a *dēvadāna*. The cost of the land, 101 *kaḷaṇṇu*, 6 *mā*

\* Later on, under Rājēndra, Uttamaśōja Pallavaraiyan. *SII.* ii. p. 222 n. 4.

† cf. 376 of 1922.

‡ Same form in 22 of 1906-Tirukkaḍaiyūr, year 14 : 81 of 1897-Tirunāgēśvaram year 14 ; 23 of 1905-Tirukkaḍaiyūr year 15 which adds Kuḍamalai-nāḍu, and others.

§ Here T.A.G. Rao accepts the naval victory of Kāndaḷūr (p. 128).

## RAJAKESARI RAJARAJA I

and 1 *kāñi*, was the fund formerly deposited for offerings by princess Ariñjigaip-pirāṭṭiyār. Mentions the processes involved in making *tulaip-pon*. \*

218 of 1911.

Year 14.—*Tiruppaḷanam* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. (No mention of Kalinga and Īlam.) Kamban Maṇiyan *alias* Vikkiramaśinga-mūvēnda-vēḷān got a *marakuta-dēvar* from the king, from the booty obtained in Malnāḷ, and consecrated it in the temple at Tiruppaḷanam.

135 of 1928.

„ *Tiruveṇṇainallūr* (SA.)—*Tirumagaḷ - pōla*. Provision for feeding a man who had to bale out water for the sacred bath and blow the conch at Tiruvaṇṇatturai-āḷvūr temple.

420 of 1921.

Year 14, day 258.—*Mēlpāḷi* (C.) Kōnēr-yinmai-koṇḍān. Land in several villages to Mahādēva of the Coḷēndrasimhēśvara temple constructed by the king in the city of Rājāśraya-puram, after cancelling the old name Mērpāḍi *alias* Viranārāyaṇapuram. †

101 of 1921.

Year 15.—*Agaram* (SA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Sale of land to Mahāśāstā temple by a Kraṇavittan, one of the managing members (*gāḷungaṇam*) of Nṛpatongae-cayanāṅgi-catm. ‡

369 of 1922.

„ *Kāyār* (Ch.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Sale of land by the assembly of Kāyār to a person for a lamp to god Āḍēri-dēva.

440 of 1922.

„ *Kīḷaiyūr* (Tj.)—Sale of 7 *mā* of land tax-free to Śrī-Kṛṣṇa temple by the big assembly of Tiruvaḷundūr for 15 *kāṣu* got from Vaḷikkōṭuṇai-guṇa-śīlan (cf. 91 of year 17) who is also said to have set up the image of goddess in the temple.

93 of 1925.

\* cf. preceding entry; also 215 of 1911 (Rāj. 9.)

† cf. 103 of 1921 (*ante*).

‡ This may have owed its existence to Kayirūr Perumānār of a Parāntaka inscription (*SI*, vii p. 141) *ARE*, 23 II 28. The *śāstā* is called Kayirūr Ayyanār in 370 of 1922 of year 15 from same place.

## THE COLAS

Year 15 \*.—*Maṇimangalam* (Ch.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Land to Tiruvāyppāḍi Śrī-Kṛṣṇa Perumāḷ. The Mahāsabhā of Ulōka-mahādēvi-catm. (*Maṇimangalam*) met *taṇṇirp-pandalilē dharmi-śeydu* (?).

289 of 1897 ; *SII*. vi. 267.

„ *Mēlappaḷuvūr* (Tri.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Land, one *mā*, reclaimed by Nakkan Kumarakkan, daughter of Dēvar-magaḷ Nakkan Periya Arangapirūn, for offerings and worship on special days to the two gods in the temple of Avanikaṇḍarpa Īśvaram. Mentions Aḍigaḷ Paḷuvēṭ-ṭaraiyar Kaṇḍan Maṇavan. 363 of 1924.

„ *Śērmūdēvi* (Tin.)—(*Vaṭṭēḷuttu*)—*Tirumagaḷ-pōla*. Only the introduction is preserved.

182 of 1895 ; *EI*. v. p. 46.

„ † *Sucīndram* (Tv.)—(*Vaṭṭēḷuttu*)—*Tirumagaḷ-pōla*. The Mahāsabhā of Tiruccivindiram met in the *agrasālā*, being summoned by *kāḷam* and *kuṟi* (*kālmūdiviccuk-kuṟi-śūtti*). The *Mūlaparuḍa-sabhā* managing the affairs of the temple under the Mahāsabhā said that they could no longer remit the *iṟai* on the *dēvadānas* of the temple or manage its affairs, and in this they were joined by their tenants (*paraḍaik-kuḍiyilār*), and having thus resigned everything into the hands of the Mahāsabhā, they undertook to pay a fine of 15 *kaḷaṇḷju* if they revived their claims individually (*taniccuttu-ḍaril*) at any time, and 50 *kaḷaṇḷju* of *śeydāra-pon* if the tenants (*kuḷigaḷ*) did so, and not to set up any claims even after paying these fines. Thereupon, the Mahāsabhā ordered that two *vāriyar* of their choice and the Karaṇattān must together manage the affairs of the temple thereafter, and provided for the remuneration in paddy of each of them every day.

85 of 1896 ; *EI*. v. p. 45 ; *TAS*. ii. pp. 1-8.

„ *Tiruvenkāḍu* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Gold. Mentions treasures taken by Rājarāja from the Cēra king.

443 of 1918.

\* Thursday 27th April, A. D. 999 Kielhorn, *EI*. v. p. 198.

† Tuesday 29th August A. D. 999. Kielhorn, *EI*. v. p. 48.

## RAJAKESARI RAJARAJA I

Year 15. — *Vṛddhācalam* (SA.)—Gift of *śrī-muḍi*, weight 9 *kaḷaṇḍu*, 9 *maṇḍūḷi* and 7 *mā*; inner silver cover 206½ *kaḷ.*, and 4 *maṇḍūḷi*; 3 *māṇikkam*, 36 *vayiram* and 1998 pearls assorted, by Śembiyan Mahādēvi. \*

48 of 1918.

Year 16.—*Brahmadēsam* (NA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Land for recitation of the Tiruppadiyam in the temple.

199 of 1915.

„ *Hebbani* (Mys.) — Kan. Navakhaṇḍa-maṇḍalamum † daṇḍattigonḍa. The king's general was Noḷambādhirāja who gave Perbaṇṇa (Hebbani) to the plunderer of Kaḷiyaṇṇa (Kāḷuveṭṭi ?); and a farmer of the place repaired the big tank which had breached its bank.

EC. x. Mb. 208; 100 of 1899.

„ *Kiḷiyanūr* (SA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Gift of a *kāḷam* by a native of Śōḷa-nāḍu for convoking the assembly of Kiḷiyanūr, a *brahmadēya*. Mentions also that the herald was entitled to get two meals (*śōṇṇu*) every day from the village.

156 of 1919.

„ *Kiḷūr* (SA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Provides for the supply of temple servants, two persons as *paṇḍāris* by sabhā of Tirukkōvalūr, and other servants by four other villages named.

231 of 1902; *SII.* vii. 858.

„ *Kuttūlam* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. 360 *kaḷaṇḍu* of gold by Vira-nāraṇan-kutṭattāḷi, a *valangai-vēḷaiikkāran*, residing at Kāvirinallūr, for midnight worship to Śonnavāraṇivār. The amount was invested with Kōyil-maḍamuḷaiyān Eḷuttapāḍam-Śeyya-pāḍam *alias* Tirutturutti-piccan, the rate of interest being one *kaḷam* per annum (on each *kaḷaṇḍu*).

106 of 1926.

„ *Māmandūr* (Ch.)—*Tirumagaḷ-pōla*. 46 sheep for half a lamp by Namban Rāman to Rudravālīśvaram Uḍaiya Mahādēva of Narasimha-mangala in Utta(ma ?) Cōḷēś-varapura within Tiruvēgambam to the east of the Citramēgha-taṭāka.

39 of 1888; *SII.* iv. 137.

\* 47 of 1918 of Parak, 12—same place.

† *i.e.*, the world EC. x. Introduction p. xxiv.

## THE COLAS

- Year 16.—*Śiruvakkam* (Ch.)—*Tirumagaḷ-pōḷa*. Land for festival in the Mūlasthāna temple of *Śirupākkam*. Mentions the eight members of the *Manṛūḷi-vāriyam* to which was assigned the work of inspecting the produce of temple lands and conducting the festivals with the *mēlvāram* received from the tenants. 66 of 1923.
- „ *Śrōṭṛiyam Taṇḍalam* (Ch.)—*Tirumagaḷ-pōḷa*. Land as *śribali-paṭṭi* for the festival of Vellēri-ālvār by the villagers (ūr) of Sander-Taṇḍalam. 71 of 1923.
- „ *Tirumalai* (NA.)—*Tirumagaḷ-pōḷa*. (Copy in year 40 of Vira Naraśinga Yādavarāya by Dēśāntari Tiruppuḷḷāṇidāsa who rebuilt the temple). A *paṭṭam*,—50 *kaḷaṇḷu*, 6 *māṇikkam*, 4 *vayiram* and 28 *muttu*,—by Parānta-dēvi Ammanār, the daughter of Śēramānūr, and queen of (Ponmāḷigait-tuṇjinān), viz., Dēvi Ammanār. \*  
61 of 1889 ; *SII*. iv. 293.
- „ *Tiruppugalūr* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōḷa*. Tax-free grant of land by Nakkan Tillaiyalagiyār *alias* Paṇcavan Mahā-dēviyār, queen of Rājarāja, for festival and offerings on the day of Śadaiyam (king's nativity and her own) every month. 47 of 1928.
- „ *Tiruppuṇambiyam* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōḷa*. Land for two perpetual lamps (*nandāvilakku*) for the Paḷḷikkattil of the goddess by *ivvūr-vaḷaṇḷiyar*.  
71 of 1897 ; *SII*. vi. 20.
- „ *Tiruvāḍuturai* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōḷa*. Some money which the sabhā of Śīrṇānaiccūr owed to their Kaik-kōḷan Karraḷi-paṭṭāḷagan had become *rājasvam* and the king demanded its payment ; unable to find the money, and unwilling to collect it from the people owing to fear of migration, the sabhā raised a loan from the temple to pay it off and agreed to make some temple lands *iṇaiyili*. *Kāsu* equal to three-fourths *kaḷaṇḷu* and three *maṇḷāḍi*. 105 of 1925.

\* 159 of 1895 under Tiruviḍaimarudūr.

## RAJAKESARI RAJARAJA I

Year 16.—*Tiruvakkara* (SA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Gift of a *dēva-dāna* village to stone temple of Śivalōka-uḍaiya-Paramasvāmin \* built by Śembiyan Mahādēviyār. Allotments for various requirements of the temple.

200 of 1904.

„ *Tiruvallam* (NA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. The citizens of Vāṇapuram, i.e., Tiruvallam, sold, tax-free, 700 *kuḷi* of land to Tiruvaiyan Śankara-dēva who granted it to Tiruvaiya Īsvara, so called after his father. Tiruvaiyan seems to have claimed descent from the W. Ganga kings : *Gōguṇḍhanma-Parama-Dhanma-mahārāja-Nipunālapura paramēśvara Śrīnātha Śrīmat-Śīva-Mahārāja Tiruvaiyan-Śankaradēva*.

11 of 1890 ; *SII*. iii. 51.

„ *Tiruvīḍaimarudūr* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Sale of land by the sabhā of Brahmadēyam Mahēndra-mangalam. Mention of oppression and torture of people by *paḍai-yilār*, and an unsuccessful appeal to the king by them ; also of Ponmāligait-tuṇjina-dēvar-dēviyār-Śēramānar-Pirāntakau-dēviyammanār. †

159 of 1895 ; *SII*. v. 723.

„ *Trichinopoly* (Tri.)—Land to the shrine of Tirucciṛāp-paḷḷi at Śīrrambar in Uraiyūr-kūrram. 412 of 1904.

„ *Vijayanārāyaṇam* (Tin.) — (*Vaṭṭeḷuttu*). *Tirumagaḷ-pōla*. The sabhā of Vijayanārāyaṇa-catm., a *brahma-dēya* in Nāṭṭārruppōkku, having assembled in the temple of Śāṭhakōpa - Viṇṇagara - perumānaḍi in the village, exempted from taxes two pieces of land given to the temple by a Brahman. 2 of 1927.

Year 17.—*Karuttatṭānguḷi* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Sale of land by the Mahāsabhā of Rājakesari-catm. to Kundavai, the daughter of emperor Pirāntaka and elder sister of the king ; she presented it for a lamp to Karundiṭṭa-gudi-mahādēva. Mentions a general edict of the king ordering the sale of all lands in Brahman villages held

\* Candramauḷīśvara, cf. 95 of 1892 year 10 ; 276 of 1903 year 2(4) *ARE*. 1904 paragraph 20.

† 61 of 1889 under Tirumalai.



## THE COLAS

by lower castes except the *kāṇi* lands of workmen (*paṇiṣeymakkaḷ paṇiṣeykāṇiyoliya*); and an order based on this from Adigārikaḷ Vānavan Mūvēndavēḷān regulating the manner in which the lands in this place were to be sold for cash and deputing an officer (*Uḷaiyār paṇimakan*) Śāttambiyār. *Iccāttambiyār taṇḍa Mahāśabhaiyōm viṇṇa - nilaviliyāvaṇam*. Attested by several people of the locality (*iṇvūr*).

46 of 1897; *SII*. v 1094.

Year 17.—*Kiḷaiyār* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōlu* (in part). 180 sheep for lamp and *ghī* in the month of Śittirai to the standing Kṛṣṇa in the Citramanṭapa of the Tirukkaḷa-vaṇḍaiya-emberumān temple at Tiruvaḷundūr by a royal servant named Vaḷikkēṭṭuṇai-Guṇaśīlan (cf. 93 of year 15) and his wife Aiyāḷi-puttaki. 91 of 1925.

„ *Maṅkāṇam* (SA.)—*Tirumagaḷ-pōlu*. Ārūran Udayadivākaran Arumoli-mūvēndavēḷān of Araiśūr, while he was stationed at Paṭṭanam in Paṭṭana-nādu, enquired into some complaints relating to expenses in the Bhūmiśvara temple and fixed a fresh scale. States that the *tiru-nāḷ* of Rājārāja was Śadaiyam. 28 of 1919.

„ *Sōmūr* (Tri.)—*Tirumagaḷ-pōlu*. Gold diadem, to Tirunōmbalūr Paramēśvara at Dēvanapaḷḷi, made out of fines collected from defaulting temple servants, by the survey officer (*ulagaḷavitta*) Tiruvaḷigal Śāttan who enquired into the expenses of the temple. 199 of 1917.

„ *Tenkarai* (Md.) — (Grantha.) Rājāśraya. A certain Kōḍaṇḍa-cōḷa made a gift of land to the temple of Madhubhid (Viṣṇu) in the village of Tēnūr *alias* Jananātha-catm. 132 of 1910.

„ *Tenkarai* (Md.)—(Gr.) *Tirumagaḷ-pōlu*. Land situated in Perundēnūr by Jananātha Pallavaraiyan *alias* Kōḍaṇḍan-sōlai to god Śrī Vira Kōraḷa Viṇṇagara-dēvar of Naḍuvil-śrī-kōyil of Perundēnūr *alias* Jananātha-catm. in Pāganūr-kūṇṇam. 134 of 1910. \*

\* No regnal year given in the text.

## RAJAKESARI RAJARAJA I

Year 17.—*Tiruppāḷanam* (Tj.)—Twenty *kaḷaṇḷu* gold, converted into land, for lamp, by queen Tennavan Mahādēvi.

123 of 1895 ; *SII.* v. 684.

„ *Tiruvaḷandai* (Ch.)—*Tirumagaḷ-pōla*. (Īlam but not Raṭṭapāḍi among conquests). Dedication of twelve families (*paṭṭinavan-kuḷi*) for conducting a festival of seven days, called Rājarāja-dēvar-tirunāl (śatabhiṣaj) in the month of Āvaṇi. The families had to pay  $\frac{3}{4}$  *kaḷaṇḷu* per head out of their earnings from weaving or venturing on the sea, and to render assistance in celebrating the festival. Other duties and privileges are also mentioned. This was engraved under orders of : (i) Rāman Kumaran *alias* Sōḷa-Mūvēnda-vēḷa-Mārāyan who was *nūḷu-kaṅkūṭvi* ; and (ii) Kaṛṇan Ādittan *alias* Dāna-Mūvēndavēḷan Mārāyan who was *nūḷu-vagai*. 274 of 1910.

„ *Ukkal* (NA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. The Mahāsabhā including the (Dhamma)vāriyap-perumakkaḷ for the year, the *Śāttagaṇattār* of the locality (*emmūr*) and some others met in the temple of Mahāśūstā to the north of the *ambalam*. Some gifts were made to the temple and these were left in the charge of the *Śāttagaṇattār*. A fine of one *kaḷaṇḷu* was to be laid on those who sold betel-leaves outside the Piḷāri temple and the fine to be collected by the *ēri-vāriyap-perumakkaḷ*. The *madhyastha* made the record. *SII.* iii. 6.

„ *Uttaramērūr* (Ch.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Sheep for lamp, some being bought from the treasury of Subrahmaṇya-dēvar of Uttaramērūr. Others were endowed by different people, one giving 11½ sheep for 1/8 lamp.

54 of 1898 ; *SII.* vi. 337.

„ *Uttaramērūr* (Ch.)—*Tirumagaḷ-pōla*. 96 sheep for lamp to the Paramasvāmi who was pleased to stand at the Kongaraiyar-śrī-koyil of Uttaramērūr. The sheep were left with the sabhaiyār of Araśūṇi-mangalam.

173 of 1923.

## THE COLAS

Year 18.—*Ambāsamudram* (Tin.)—(*Vaṭṭeḷuttu*) Rājarājak. 25 sheep for a lamp to the temple of Tiruppōttuḍaiya-dēvar. 98 of 1905.

„ *Ārpākkam* (Ch.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Gift by purchase of tank and land made tax-free (*kāḍungulamum vilai koṇḍu tirutti iṇaiyilicci*) for offerings to Tiruvira-Viṇṇagar-ālvār, in the name of Nambirāṭṭiyār Śembiyan Mukkōk-kiḷān-aḷigaḷ *alias* Kannara-Nācci-Piḍāra-nangai, by a certain Arangan Kōḍaṇḍarāman of Paṇivaga-mangalam in the Cōḷa country. Liquid measure : *śōḷiyam*. 139 of 1923.

„ *Brahmadēsam* (NA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Gold for a lamp. The *samvatsaravāriya* of Rājamalla-catm. looking after *grāmakārya* had to see to its proper maintenance on pain of being fined for default by the *Śraddhā-mantar*. 192 of 1915.

„ *Kāñcīpuram* (Ch.)—*Tirumagaḷ-pōla*. 60 *kaḷaṇḍu* of gold by residents of Śiru-nanṇaiyur for four lamps in the name of the king to Aṇḍaṇḍaṇḍi Durgaiyār of Kāñcī. 78 of 1921.

„ *Kiḷaiyūr* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Provision made by assembly of Tiruvaḷundūr for supply of one *kurunḍi* of *ghī* for offerings to Tirukkaḷavudaiya-emberumān-neyamuduśeydān on the day of Punarpūśam every month with the interest on the sum of money received from Vaḷikkētuṇai-Guṇaśīlan. (91 of year 17). 95 of 1925.

„ *Kiḷaiyūr* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. 45 sheep for  $\frac{1}{2}$  lamp by Kumaran Pallavaraiyan of Vaḷugūr. Mentions *kāḷigaṇattar*. 99 of 1925.

„ *Tillaisthānam* (Tj.)—Sale of land by *pati-pāda-mūlat-tar*, *pañcācāryargaḷ*, *śrīkoyiluḍaiyūr* \* and *dēva-kanmigaḷ* for being endowed for offerings to the

\* These are evidently in apposition. See the compound term below.

## RAJAKESARI RAJARAJA I

temple. The *pati-pāda-mūla-pañcācārya-śrīkoyiluḍai-yār* and the *dēvakarmis* \* declare this land free from the obligation to pay *irai*, *eccoru*, *veṭṭi*, *āṟṟukkulai* or anything else. 46 of 1895 ; *SII*. v. 603.

Year 18.—*Tirunandikkarai* (Tv.)—(*Vaṭṭeluttu*.) *Tirumagaḷ-pōla*. Gift of Muṭṭam in Vaḷḷuva-nāḍ to Tirunandikkarai Mahādēva after changing its name to Mummuḍi-śōḷa-nallūr, for a festival and river bath to the god on Śadaiyam day, the king's birthday. *TAS*. i. 291-2.

„ *Tiruppuṟambiyam* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. (Mentions conquest of Ḫam.) Land for lamp. 333 of 1927.

„ *Vṛddhāculam* (SA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Land by residents of Neṟkuppai for the recitation of *Tiruppadiyam* in the local temple. 40 of 1918.

Year 19.—*Kōṭṭaikarunguḷam* (Tin.)—*Tirumagaḷ-pōla*. 25 sheep for lamp to Rāśinga Īśvarattu Bhaṭāra with an army officer *paḍaittalaivan* (of the local garrison ?) living in the place. 272 of 1928. †

„ *Madras Museum*—*Tirumagaḷ-pōla*. Lamp. Mentions Taṇṇiyālattūr in Śinattūr-nāḍu, a sub-division of Puliyūr-kōṭṭam, from Puliyūr near Kōḷambākam to the west of the Mailāpūr tank. 290 of 1895 ; also 291.

„ *Maṟkāṇam* (SA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Salt-pan for lamp to Śri-Bhūmīśvarattālvār at Rājarājappēraḷam in Maṟakāṇam, a *dēvadāna* in Puṭṭina-nāḍu, a sub-division of Ōymā-nāḍu, by the officer and workers (*kuḍigaḷ*) in the salt-pans. 23 of 1919.

„ *Tiruccengūṭṭanguḷi* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Land for feeding in the *maṇḍapa* of Śiruttonḍa Nambi devotees attending the festival of *Śittirait-tiruvādirai* of Śirāḷa-dēva. 57 of 1913.

\* Had these any taxing or assigning powers ?

† The *Vaṭṭeluttu* record of Śadaiya-Māṇan in this stone temple (270.) makes it more likely that a Pāṇḍya Rājasimha was its builder than the Cēra feudatory of Rēḷḷandra and possibly also of Rājarāja. *ARE*, 1928 II. 5.

## THE COLAS

Year 19.—*Tiruccengāṭṭanguḍi* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Land for *tiruvīṭṭā* to Śiruttoṇḍa-nambi, a devotee of Śīrāḷa-dēva of Tiruccengāṭṭanguḍi, by two residents of Marugaḷ. Mentions the revenue survey of the seventeenth year ; also the phrase : *mikudik-kuṟai-uḷḷaḍanga* \* re : land measurement. 59 of 1913.

„ *Tiruvaḍandai* (Ch.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Thirty *kaḷaṇḍu* of gold by a merchant of Tiruvorriyūr in Puḷār-kōṭṭam to Varāhasvāmi temple. The residents of Taiyūr agreed to pay interest in oil and paddy to the assembly of Tiruvaḍandai for a lamp and for feeding thirty-five Brahmans. 267 of 1910.

„ *Tiruvaḍandai* (Ch.)—*Tirumagaḷ-pōla*. (Iḷam but not Rattapāḍi among conquests). 16½ *kaḷaṇḍu* of gold by a merchant of Kaḍarpār-paḷḷi in Malai-nāḍu for feeding twelve Brahmans in the Varāha-dēva temple during the thirty days of the month of Kumbha. An instance of *vīḍākkāḷan*. 273 of 1910.

„ *Uttanūr* (Mys.)—*Tirumagaḷ-pōla*. After ‘Kalingamum’ in the introduction, we have : “*Kuḷamalai-nāḍum āḷḷuḷ kaḷandāngaru Ni . . . . ṇjiramunḡoṇḍa tiṇḍiṟal venṇit-taṇḍārkoṇḷa taṇṇēḷil*” etc. Mentions Arumolideva-catm. in Pudal-nāḍu.

459 of 1911 ; *EC.* x. Mb. 123.

Year 19, day 126.—*Tiruvenkūḷu* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. String of rubies (*māṇikka-nūḷu*) by queen Kūttan Vīra-nārayaṇiyār *alias* Cōḷa-Mahādēviyār.

112 of 1896 ; *SII.* v. 975.

Year 20.—*Kāmarasavalli* (Tri.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Mentions an executive assembly (*kūṭṭam*) of 80 persons.

62 of 1914.

„ *Śenūr* (NA.)—A new introduction (beg. lost). Gift of land by ūr of Śeyanallār to the temples of Tiruvagat-tiśvara and Tirumērraḷi-dēva, on account of the drummers who beat the drums during the *śribali*

\* This is common in the records of the period.

## RAJAKESARI RAJARAJA I

ceremony ; the gift was made at the instance of a  
local officer. 394 of 1911.

**Year 19.—***Śōmūr* (Tri.)—*Tirumagaḷ-pōla*. A *paṭṭam* from three *kaḷaṇḍu* of gold collected as *daṇḍam* from the temple authorities. Mentions Rājādēvar Kaikkōḷap-paḍai, Pirāntakat - teriṇja - kaikkōḷar, Sundaraśōḷat - teriṇja-kaikkōḷar, and Pāṇḍikulāsani-teriṇja-kaikkōḷar, and *Iṇāḍu - vagai - śeygiṇa Kuḷattūr - uḍaiyār*. The offence thus punished was the failure to bring out the image of the goddess on the day of a solar eclipse.  
67 of 1890 ; *SII*. iv. 391.

„ *Taḍimalingi* (Mys.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Sale of land to temple for offerings for 100 *kāṣu* by *tuḷai-niṇai-kempōṇāgurasā-niṇaik-kal*. Mentions Periya-Kundavai-ālvār-bhaṇḍāra and Ponnīla-dēvar-bhaṇḍāra.  
491 of 1911 \* ; *EC*. iii. Tn. 35.

**Year 20.—***Tirukkōṣṭhiyūr* (Rd.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Sheep for lamp by a cavalier of the king commanding the . . . .  
*vattāṇḍa terindu-valangai-vēḷaikkārar*. *Tirukkōṣṭhiyūr* is called a *dēvadāna* in *Kēraḷaśinga-vaḷa-nāḍu*, a sub-division of *Rājarāja-vaḷa-nāḍu*. 320 of 1923.

„ *Tiruvāḍuturai* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Agreement between Sadāśiva-bhaṭṭarar of the *maṭha* at *Tiruvaiyāru*, as manager of the temple of *Tiruvāḍuturai* on the one part, and the assemblies of *Śāttanūr* (*Tiraimūr-nāḍu*) and *Śīrṇānaiccūr* (*Tiruvāḷundūr-nāḍu*) on the other, that the latter shall pay the taxes on the temple lands in their villages in lieu of the interest on loans due from them to the temple which they were unable to pay. 121 of 1925.

„ *Tiruvallam* (NA.)—*Tirumagaḷ-pōla*.—Lamp by Nannamariyar or Nannaman, son of Tukkarai of the Vaidumba family ruling over *Ingallūr-nāḍu*, a district of *Mahārājapāḍi*. † 14 of 1890 ; *SII*. iii. 52.

\* *MAR*, 1912 p. 38.

† *Mahārājavēḍi* 7000 with *Vallūra* for its capital must have been in the *Cuddapah* district, *SII*. iii. p. 106.

## THE COLAS

Year 20.—*Tiruveṇkāḍu* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Golden bowl (*ponnin kapālam*) by Nambirāṭṭiyār Tiṭṭaipirānderu-mānār *alias* Śōla-mahādēviyār.

111 of 1896 ; *SII*. v. 974.

Year 21.—*Agaram* (SA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. An officer Parāntaka-śōla Mūvendavēḷān sent an order to the assembly of Nṛpatunga-śāyantāṅgi-catm. that the property of those who ran away without paying the fines imposed on them was to be sold for any price it could fetch and the money credited to the *tālum* (treasury) at Kaccipēḍu and a receipt obtained. This was in turn communicated to the sabhā of Tirunārāyaṇac-cēri, a hamlet of the village, whereupon a certain Kiḷākkil Avanipabhaṭṭa was deprived of his *bhaṭṭasvam* land which was sold to the temple of Mahāśūstā Kayirūr Ayyan in an *ājñākṛayam*. 379 of 1922. \*

„ *Dādāpuram* (SA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Vessels and ornaments of gold, silver and pearls presented to the temples of Kundavai-viṇṇagar, Iravikula-māṇikka-īśvara, and Kundavai-jinālaya built by Parāntakan Kundavaip-pirāṭṭiyār, daughter of Ponnāḷigait-tuṇjina-dēvar, † in the city of Rājarājapuram in Nallūr-nāḍu. Mentions officer Parākramaśōla Mūvenda-vēḷān.

8 of 1919.

*Dādāpuram* (SA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Mentions the construction of the three temples at Rājarājapuram (See No. 8 of 1919) by Pirāntakan Kundavaip-pirāṭṭiyār, and records that, on receipt of the royal writ, the officer Ārūran Aravaṇaiyān *alias* Parākramaśōla Mūvendavēḷān of Panaiyūr ordered the temple treasury to be examined and the presents to be engraved on stone in the respective temples. 17 of 1919.

*Ēmappērūr* (SA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Rājarājavarman *alias* Rājarāja-dēva. 96 sheep for lamp. 517 of 1921.

\* This record is treated as an instance of rent recovery in *ARE*, 1923 II 29.

† This confirms the identity of this person with Sundara Cōḷa 11. The Jain shrine exists no longer, though the others do. *ARE*, 1919 II 11.

## RAJAKESARI RAJARAJA I

- Year 21.—*Tirumalai* (near *Pōlūr* NA.) — *Tirumagaḷ-pōla*.  
A verse recording construction of a sluice by  
Guṇavīra-māmuni, \* respected by kings and lord of  
the cool Vaigai-malai; the sluice caused paddy to  
grow on either side of the hill and was named after  
Venkiḷān Kaṇiccekara-maru-porcūriyan. *SII*. i. 66.
- „ *Tiruppugalūr* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Remission of  
taxes, after getting 15 *kāṣu*, by the assembly of Kār-  
ōḷuc-cēri, a *brahmadēya*, on lands granted to the temple  
by the king and queen Paṇcavan-mahādēviyār for  
special worship every month on the Śadaiyam day.  
54 of 1928.
- „ *Tiruppugalūr* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Money, 12 *kāṣu*  
equal to 96 *kalam* of paddy, yielding interest of 32  
*kalam* at one *tūṇi* per *kalam*, for offerings to Tiru-  
nāvukkaraiya-dēva, installed by Agnikumāra-krama-  
vittan *alias* Poṅkōyil Candēśvarayōgi of Kuṇḍūr, a  
hamlet of Vira-śīkūnukac-cēri in Viranārāyaṇa-catm.,  
an independent village (*taniyūr*) on the north bank in  
the Rājēndrasimha-vaḷa-nāḍu. 68 of 1928.
- „ *Tiruvaiyāṟu* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. (No reference to  
Raṭṭapāḍi) 192 sheep for two lamps. *Ivvāḍu kuḍi-  
nikkāc-cāvā-mūvāp-pērādu-āya*; again: *kuḍi enṟu  
ivvāḍu kaik-koṇḍu*. 218 of 1894; *SII*. v. 517.
- „ *Tiruvaiyāṟu* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Temple of Lōka-  
mahāḷōviśvara built by the queen of Rājārāja,  
Dantiśakti-Viṭṭanki *alias* Lōka-mahādēvi. Sale of land  
by the authorities of the temple of Tiruvaiyāṟuḍaiyār  
to the *Mahā-dēvakanmis* of the temple mentioned  
above, at 100 *kaḷaṇḍu* per *vēli*. Mentions *vilaiyāva-  
ṇam* and *poruḷmāvaṟudip-porutcilavōlai*. Formula of  
sale interesting. 219 of 1894; *SII*. v. 518.
- „ *Tiruvalaṇḍuḷi* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla* (in middle of  
record). While staying at Tiruvallam the king, who  
bore the surname Sivapāda-śekhara-dēva, confirmed a

\* Rangachari-i p. 80 notices three persons of this name.



## THE COLAS

grant of land made in the twelfth year of Parakēsari and made a new grant also.

624 of 1902 ; *SII.* viii. 222.

**Year 21.**—*Tiruvallam* (NA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Sale of land to Rājarājesvaram within the temple of Tīkkāli-mahādēva for feeding Brahmaṇas. Mentions the royal officer Araiśūrudaiyān Īrāyiravan Pallavan. 238 of 1921.

*Uttaramērūr* (Ch.) — *Tirumagaḷ-pōla*, (but no Raṭṭapāḍi). A lamp, by a resident of Nārāyaṇa-cēri, to Vellaimūrti-ālvār of Śrī Veḷi-Viṣṇu-grha to be maintained by the *Pēriḷamaiyār*. The *Śraddhāmantas* and the Śrī-Vaiṣṇavas were themselves to punish defaults. 165 of 1923.

**Year 22.**—*Agaram* (SA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Sale of land to Paramasvāmigaḷ Kayirūr Ayyan by a managing member of the assembly. 381 of 1922.

„ *Agaram* (SA.) — *Tirumagaḷ-pōla*. (No mention of Raṭṭapāḍi). \* Resolution passed by the big assembly of Nṛpatunga-śēndāngi-catm. met in the courtyard of Accutapriya-dēvar, setting apart a portion of land belonging to the *Mahāśāstā* for one perpetual lamp in the temple. 387 of 1922.

„ *Kāmarasavalli* (Tri.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Tanks and ponds in the village and its vicinity for red lotuses in the month of Dhanuṣ. By order of the sabhā. 69 of 1914.

„ *Kōlār* (Mys.)—A *dēvadāna* to Piḍāriyār (Kōlāramma) :  
*“paṭṭan kaiyil tārai-aṭṭik-kuḷuttaruḷina dēvadānam :*  
*Kuvalāla-nāṭṭu Aṟaiyūrai sarvabādhāparihāra-*  
*māgak-kuḷuttaruḷinār.”*  
 481 of 1911 ; *EC.* x. Kl. 106 (b).

„ *Mēl-śēvūr* (SA.)—A member of the Jananūtha-teriṇja-valangai-vēḷaikkārar set up the image of the goddess Umā-bhaṭṭāraki. 216 of 1904.

\* Perhaps conquered at end of year 21 and beginning of year 22. 217 of 1894 mentions it. *ARE.* 1923 II 27.

## RAJAKESARI RAJARAJA I

- Year 22.—*Puñjai* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Ten *vēli* of land by the king for a feeding house *Arumolidēvan* and for daily *havirbali* to *Āḷavallār* in the temple, with the condition that taxes on half the portion were to be paid by the temple and the rest by the assembly of *Talaccengāḷu*. Another tax-free gift of 5 *vēli* by the assembly for an annual festival in *Śittirai* and a remission of taxes on land given in the seventeenth year for *havirbali-arcanā*. 186 of 1925.
- „ *Tiruvaiyāḷu* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. (Includes *Raṭṭa-pāḷi*). 96 Sheep for lamp *Vimayan Vambavai*, the *dēvi* (queen) of *Śaḷukki Vimayan*, and daughter of *Vaṇjayan-Perrappai*. 217 of 1894; *SII*. v. 516.
- „ *Tiruvalluṁ* (NA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. An increase of *pañcavāra* paddy that the assembly of *Mandaram alias Jayanēru-śrikaraṇa-mangalam* agreed to pay to the *dēvakannīs* of the temple. Mentions *Īrāyiravan Palla-van alias Mummuḷṣōḷa-pōsan*, lord of *Araisūr*, and an officer of the *Perundanam* of *Rājarāja-dēva*, who raised the contribution from the village. 219 of 1921.
- „ *Tiruvīḷimiḷalai* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla* (full). The assembly (*mahāsabhā*) of *Tirumaḷalai*, a *dēvadāna* village of the god in *Veṇ-ṇāḷu*, made provision for the singing of *Tiruppadiyam* hymns twice a day in the temple. The assembly met in the *tirumuḡḡam* of the temple (*nammūḷvār kōyil*.) 423 of 1908.
- „ *Tiruvīḷimiḷalai* (Tj.)—26 *kāṣu* for lamp by *Kaviṇiyan Ēṇan Śōndan* of the locality. 449 of 1908. \*
- „ *Uttaramērūr* (Ch.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Gift of 96 sheep by a Brahman lady of *Vāmanac-cēri* for lamp to *Vellaimūrti-ālvār*, the *Pēriḷamutiyār* being responsible to the *sabhā* for its maintenance, and the *samvatsara-vāriyam* and the *Śri-Vaiṣṇavas* having the power to punish default. 163 of 1923.

\* *See Tamil* iii. pp. 359-60, where T. A. Gopinatha Rao reaches the conclusion that *Śōndan* is identical with *Tirumūḷigai-dēvar* of the *Tiruvisaipṭā*.

## THE COLAS

Year 23.—*Āttūr* (Tin.) *Tirumagaḷ-pōla*. Sale of land made tax-free by the assembly of *Kīranūr*, to the following deities: *Rājarāja Viṇṇagar Paḷḷi - koṇḍaruḷina - dēva*, *Durgā-bhagavatī*, *Saptamatṛkas*, *Kṣētrapāla* and *Gaṇapati* set up in the temple of *Sōmanātha-dēva* *alias* *Ten-tirup-pūvaṇam-uḍaiyār* at *Āṇṇūr-Sēndamangalam*.

415 of 1930.

„ *Dādāpurām* (SA.) — *Tirumagaḷ-pōla*. The dancing girls attached to the temples of *Iravi-kulamāṇikka* *Īvara* and *Kundavai Viṇṇagar* should accompany the god in procession, and sing and dance during the hunting festival.

14 of 1919.

„ *Erumūr* (SA.) — *Tirumagaḷ-pōla*. Five *kaḷaṇḷu* of gold by *Araiyān Viccādiran* of *Uṇmūr*, a *dēvadāna* and *brahmadēya*, on receiving which the *sabhā* agreed themselves to pay the annual fee collected from the *uvaccar* and to have the *śrībali* conducted properly.

385 of 1913.

„ *Erumūr* (SA.) — *Tirumagaḷ-pōla*. Sale of land to temple by the *sabhā* of *Uṇmūr*, a *dēvadāna* and *brahmadēya*. Mentions taxes: *eccōṇu*, *vāsulil-pōnda-kuḍimai*, and *ūriḍu-vari*.

388 of 1913.

„ *Maḷūrpaṭṭa* (Mys.) — *Tirumagaḷ-pōla*. The assembly of *Periya - maḷuvūr* *alias* *Rājendraśinga-catm*. agree to give paddy to the temple every year, for offerings etc., from lands cultivated by themselves.

510 of 1911 ; EC. ix. Cp. 128.

„ *Śermādēvi* (Tin.) — (*Vaṭṭeluttu*). *Tirumagaḷ-pōla*. 25 cows for lamp. *Śēraṇmahādēvi-catm*. was in *Muḷḷināḍu* of *Rājarāja-vaḷa-nāḍu*.

713 of 1916.

„ *Tirumālpuram* (NA.) — Gold by a native of the *Pāṇḍya* country.

342 of 1906.

„ *Tirumeyñānam* (Tj.) — *Tirumagaḷ-pōla*. Meeting of *Nālūr-nambimāruḷḷiṭṭa perunguṛi-mahāsabhai* at the big hall called *Gaṇḍarādittan*. Mentions the *Viṇṇa* temple *Tirunārāyaṇa-Viṇṇagar* of *Nālūr*.

326 of 1910.

## RAJAKESARI RAJARAJA I

Year 23.—*Tiruppugalūr* (Tj.)—Nine gold flowers to Kōṇapperumāl by Śelvan-āccan, one of the Śatrubhayankaraterinda Vēlam of queen Paṇcavan-mahādēviyār.

62 of 1928.

„ *Uttaramērūr* (Ch.)—*Tirumagaḷ-pōla*. 96 sheep for lamp by Udayan Ādittan of Taṇṇirmuttam in Malaināḷu to Śrī-Veḷi-Viṣṇugṛhattu Vēḷaimūrti-ālvār; the *Pēriḷamaiyār* of the place (*iuvūr*) to conduct the charity, subject to punishment for default at the hands of the *Śraddhāmantis* and the Śrī-Vaiṣṇavas.

182 of 1923.

„ *Uttaramērūr* (Ch.) — *Tirumagaḷ-pōla*. 96 sheep for lamp by a merchant of Naḍuvilangāḷi, and 15 *kaḷaṇṇu* of gold for a lamp to Tiruvāykkulam-uḍaiyār (Kṛṣṇa), by a resident of Gōvindac-cēri. The *viragaṇattar* of the place were trustees (*puṇai*) of the first gift. The gold was with the *vaikhānasas* of the temple. The *Śraddhāmantis* had the power to punish default. All these arrangements were made by the sabhā.

187 of 1923.

„ *Uttaramērūr* (Ch.) — *Tirumagaḷ-pōla*. 48 sheep for lamp to Vēḷaimūrti-ālvār by a resident of Terkilangāḷi with the Kāḷi-ṇaṇattar of the place (*iuvūr*) as trustees (*puṇai*). The *Śraddhāmantis* and Śrī Vaiṣṇavas to punish default. The donor gave also a *paḍikkam*.

189 of 1923.

Year 23, day 385—*Tiruvāmāltūr* (SA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. An enquiry into the affairs of the temple by Tāmulān Korrinangi of Śīrudhāmanallūr, \* the king's agent, and trustee of the temple, who ordered the distribution of certain offerings among 21 temple servants; in year 27, Vēḷān Ārūran of Pudukkuḷi, who belonged to the king's perundaram, took objection to this distribution as it was against the śāstras.

22 of 1922.

Year 24.—*Jambai* (SA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. The sabhā of Ner-kunṇam alias Vairamūgha-catm. gave land in exchange

\* 31 of 1922; year 26, day 206.

## THE COLAS

for fields taken up by the bed of their new tank, made  
by Bāṇa Maṇavan Narasimhavarman. 84 of 1906. \*

Year 24.—*Kālahasti* (NA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Gold for lamp to  
the shrine of Maṇikkengai-mādēvar. † 298 of 1904.

„ *Karuttattānguḍi* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Arangan Kāri  
*alias* Sōlaviccādira Muttaraiyan of the *Śiṛudanam* of  
Rājarāja and of the *Śingalāntakat-teriṇja-Kudiraic-*  
*cēvagar* caused the death of Kāri-kuḷir-vāgai of the  
Iḷaiya-paḍai-irumuḍi-sōḷavīrar in a contest (*Śrī-rāja-*  
*rājadēvar - karṇavillekkat - tōḷam eydu* ?), and com-  
pounded with his relatives (*ivanukkuṇṇavu muṇai*  
*kaḍavār \* \* \* oḍum tirundi*) and endowed a per-  
petual lamp in the temple of Mahādēva.

48 of 1897 ; *SII*. v. 1411.

„ *Mēlpāḍi* (C.) — *Tirumagaḷ-pōla*. Sale of land, tax-  
free, for *pavitrārōhaṇa* festival to Mahādēva of the  
Candramaṇḍiśvara temple, by residents of Mērpāḍi  
*alias* Rājāsrayapuram in Tūy-nāḍu of Perumbāṇappādi,  
for thirty *kaḷaṇḍu* of gold received from Araiśūruḍai-  
yān Irāyiravan Pallavaraiyan ‡ *alias* Mummūḍi-sōḷa-  
pōsan of Śō-nāḍu. 96 of 1921.

„ *Mēlpāḍi* (C.) — *Tirumagaḷ-pōla*. Land, tax-free, by  
residents of Mērpāḍi *alias* Rājāsraya-puram to god-  
Rājāsrayapura Viṭankar. 99 of 1921.

„ *Olagapuram* (SA.)—Land by the *nagarattār* of Ulaga-  
mādēvipuram for feeding 25 Brahmans in a śālai  
attached to the temple. 134 of 1916.

*Śermādēvi* (Tin.)—(*Vaṭṭeluttu*). *Tirumagaḷ-pōla*. Gift  
of 75 cows for three lamps to Nigarili-sōḷa-viṇṇagar-  
ālvār in Śēraṇan-mahādēvi-catm. by Divākaran  
Vāsudēvan. 702 of 1916.

\* 86 of 1906 of year 26.

† In *ARE*. 1904 II 21 this temple, Maṇikaṇṭhēśvaram, is taken to be of the  
time of Kulōttunga III. This inscription shows that the shrine itself is older  
than the present structure of the temple. *ARE*. 1905 II 11.

‡ Larger Leyden Grant; also 100 of Yr. 6 of Parak. Rājēndra; *ARE*.  
1921 II 32.

## RAJAKESARI RAJARAJA I

- Year 24.—*Śevilippēri* (Tin.) — (*Vaṭṭeluttu*). *Tirumagaḷ-pōḷa*. Lamp by a native of the Cōḷa country; endowment left in charge of those who, for the time being, were responsible for the daily worship being conducted properly. 419 of 1906.
- .. *Tirumeyñānam* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōḷa*. Gift of land by a merchant. Meeting of *brahmadēyan-nālūr nambimāruḷḷiṭṭa mahāśabhaip-perunguṟip-perumakkal*, at the Śrī-rāja-rājanāna Periyambalam \* in front of the Śamaparēśvara temple. 322 of 1910.
- .. *Tirunāmanallūr* (S.A.)—*Tirumagaḷ-pōḷa*. Gifts of gold ornaments made in the thirteenth and nineteenth years engraved now by order. 358 of 1902; *SII*. vii. 988.
- .. *Tiruppūndurutti* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōḷa*. Assembly of of Tirutturutti received 20 *kāśu* from Kūttan Madhurāntakan, a member of the Tailakula-kāla-teriṇja-parivāram, and agreed to burn a perpetual lamp in the temple. 78 of 1931.
- .. *Tiruppuṇambiyam* (Tj.)—Agreement by residents of Śankarappāḷi to burn a lamp in the temple on behalf of Rāman, a servant maid of Mēlai-vēḷam called Madhurāntakat-terinda Vēḷam of the king. 340 of 1927.
- .. *Tiruvāḷuturai* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōḷa*. Agreement by the assembly of Ilaccikuḷi *alias* Vikramaśinga-catm., a *brahmadēya* in Maṇṇi-nāḷu in Rājēndrasimha Vaḷa-nāḷu, to pay taxes levied in the land-survey made by order of the king on the lands at Śāttanūr, (a *brahmadēya* in Tiraimūr-nāḷu), belonging to the temple of Tiruvāḷu-turaiyudaiya Paramasvāmigaḷ, in payment of the interest on money which they had received from the temple but could not pay back. 100 *kuḷi* = one *mā*. In continuation is another record of year 25 by which the ūr of Iḷangāri-kuḷi in Pērāvūr-nāḷu give land for a lamp. 101 of 1925.

\* cf. *Kaṇṭharādittanāna-periya-ambalatṭy* of 326 of 1910. Year 23.

## THE COLAS

**Year 24.**—*Tiruvaiyāṟu* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Gold ornaments and vessels presented to the temple—a long and detailed list. The Uttarakailāsa \* shrine (stone) in the temple was founded by Dantiśakti Viṭanki and was called Lōkamahādēviśvara. 222 of 1894 ; *SII*. v. 521.

„ *Tiruvaiyāṟu* (Tj.)—Ornaments and land to the same shrine founded by Dantiśakti Viṭanki. 155, 156 of 1918.

„ *Tiruvāmāttūr* (SA.)—Gift by Tāmuḷānkorraṅgi of a silver vessel and plate for keeping sacred offerings. 24 of 1922.

„ *Tiruveṇkāḍu* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Gold for Śeṅgaḷunīrtiru-vāśigai and gold flowers to Tiruveṇkāḍu-dēva by one of the Mūlaparivāra and one of the Mūlaparivāra-viṭṭēru (servants) of the king. 454 of 1918. †

„ *Tiruvīśalūr* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Land for offerings. Refers to a revenue survey made at an earlier date. 44 of 1907.

„ *Vṛddāhcalam* (SA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Residents (*ārōm*) of Maṇalūr agree to supply annually four cloths in lieu of interest due from them to the temple—*amudu paḍaippārṅku vāy-kaṭṭukku nālu puḍavai*. 45 of 1918.

**Year 24, day 124.**—*Parandūr* (Ch.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Mentions Citrakūṭam (king's palace ?) at Tañjāvūr. General order relating to revenue ; damaged, but same as the next. 73 of 1923.

**Year 24, day 124.**—*Ukkal* (NA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Oral order of the king seated in the college (*kallūri*) to the south of the Citrakūṭa at the Tañjāvūr Periya-śeṇḍu-vāyil (hippodrome gate). Procedure regarding the execution of such oral orders indicated by this inscription. 29 of 1893 ; *SII*. iii. 9 ; *PK*. pp. 114-5.

\* This is the modern name of a small shrine in the Paḷcanadēvara temple. *SII*. ii p. 278 n. 7.

† No regnal year appears in the text.

## RAJAKESARI RAJARAJA I

Year 25.—*Dāḍāpuram* (SA.)—Sheep for lamps to the temple of Kundavai Viṇṇagar-ālvār by princess Parāntakan Kundavaip - pirāṭṭiyār. Sēnāpati Mummuḍi Śōḷa Brahma-mahūrāyar in charge of the management of the temple. 10 of 1918.

„ *Dāḍāpuram* (SA.) — *Tirumagaḷ-pōla*. Sheep left with thirty shepherds for ten lamps to the Iravikulamāṇikka temple, by Kundavai who built the temple. 18 of 1919.

„ *Māmallapuram* (Ch.)—*Tirumagaḷ-pōla*. A *vyavasthā* relating to division of land and some privileges among the *Nagaram* and the *Pēriḷamaiyār* while Puḍukkuḍaiyān Ēkaḷhiraṇ Aiyambadinman who was settling (*vagai-ṣeyginga*) the Āmūr-kōṭṭam was present in the nandavanam (flower - garden) to the south of the Jalasāyana-dēva temple of Nagaram Māmallapuram. *SII*. i. 40.

„ *Paṭṭukkaṇūmpaṭṭi* (Tj.)—Land to Mahādēva temple at Nelvāy. Mentions Pañcavan Brahmādirāyan ruling Tagadūr-nāḍu granted to him as *jīvilam* by the king. He was an officer of the Perundaram, and his father was a native of Ariyūr and called Erumaiya-nālgāmuṇḍan. 254 of 1909.

„ *Tiruppuṇambiyam* (Tj.) — Lamp by . . . . Māyilaṭṭi of the Śirudanam of Rājarāja-dēvar. 339 of 1927.

„ *Tiruvalaṇḱuḷi* (Tj.)—Land to Kṣētrapāla-dēva set up by Nambirāṭṭiyār-ulōga - mādēviyār and to Gaṇapati. Mentions land-survey commencing in the sixteenth year. 624-A of 1902 ; *SII*. viii. 223.

„ *Tiruvalaṇḱuḷi*. (Tj.) — *Tirumagaḷ-pōla*. Ornament by Rājarāja's queen Dantiśakti Viṭanki *alias* Lōkamahādēvi, his daughter Kundavai, the queen of Vimalāditya, and his middle daughter Mādēvaḷigaḷ, to the shrine of Kṣētrapāla-dēva which had been built by the king. 633 of 1902 ; *SII*. viii. 234.



## THE COLAS

Year 25.—*Tiruvallam* (NA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. A *paṭṭam* of eleven *kaḷañju* by Dharmakkaṭṭalai-tūlai-nīrai for Tikkāli-Aṇḍār by judges (*niyāyattār*) of the village.  
221 of 1921.

„ *Tiruvānāttūr* (SA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Tāmuḷān Korra-nangi enquired into the temple affairs and arranged that the drummers engaged in the temple should, in return for some paddy, take out the god Candrasēkhara-perumāl in procession thrice daily for *śribali*. The drummers got the share of the paddy till then given to the Paḷlis for measuring the paddy due to the temple from the villagers, (*kāl-aḷavu-kūli*).  
16 of 1922.

„ *Tiruveṇkāḷu* (Tj.)—Thirty *kāṣu* for lamp by queen Vānavan-Mahādēviyār *alias* Tribhuvana-mādēviyār.  
442 of 1918.

„ *Vṛddhācalam* (SA.) — *Tirumagaḷ - pōla*. Money for reading . . . in the temple.  
50 of 1918.

Year 25, day 154.—*Uttaramēṟūr* (Ch.)—*Tirumagaḷ-pōla*. 'Two thousand *kuḷi* of land by the Mahāsabhā for Tiruccennaḍai to the god in the Śrī-Puruṣōttama.  
177 of 1923.

Year 25, day 310.—*Tanjore* — *Tirumagaḷ-pōla*. Gifts to Umā-Paramēśvari by the elder sister of Śrī-Rājarāja-dēva, the Mahādēvi of Vallavaraiyar Vandya-dēvar.  
*SII. ii. 2.*

Year 26.—*Gangaikoṇḍān* (Tin.) — *Tirumagaḷ-pōla*. Land, by purchase from the sabhā, for offerings to Śrī-Kailāyattu Kṣētrapāla in Śrī Vallabha-mangulam, a *brahmadēya* on the south bank of the Taṇ-porundam.  
160 of 1895 ; *SII. v. 724.*

„ *Jambai* (SA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Mentions a Bāṇa chief named Maṟavan Narasimhavarman *alias* Rājarāja Vāṇa - Kōvaraiyar :— *Sakala-surāsura - samadhigata-vijaya-śrī-manōhāri - vallabha - mahārāja - mahābali-kula - tilakāyamāna - Paṇṇaiśarirudaya - nandana*

## RAJAKESARI RAJARAJA I

*Nanda-giri-nātha Parivaipura-paramēśvara Vetci-  
cihnālamkṛta vṛṣabha-lāñchana.*

86 of 1906 \* ; *El.* xi. p. 239 n. 4.

**Year 26.**—*Kaṇḍumangalam* (SA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Land made into an *agrahāra* called after Tribhuvana-mahādēvi to the temples of Jayantāngi-Viṇṇagar-Paramasvāmi and Śrī-Kailāsam. 354 of 1917.

„ † *Kōṇērirūjaṇuram* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Land by Uḍaiya-pirāṭṭiyār to two persons at Pūnguḍi for singing Tiruppadiyam in the temple of Tirunallam-uḍaiyār. 624 of 1909.

„ *Kūhūr* (Tj.)—Money for lamp to Ādityēśvaram-Uḍaiyār temple at Kūhūr. 276 of 1917.

„ *Śevilippēri* (Tin.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Gift of land by the Mahāśabhā of Śrīvallabha-mangalam, a *brahmadēya* in Kīlkaḷa-kūṇṇam, a sub-division of the Rājārāja-maṇḍalam. 422 of 1906.

„ *Takkōlam* (NA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. 96 sheep for lamp. Takkōlam is called Kṣatriya-śikhāmaṇi-puram, a *tanīyūr* in Maṇaiyir-kōṭṭam in the Jayangoḍa-śōḷa-maṇḍalam. 259 of 1921.

„ *Uttaramērūr* (Ch.) — *Tirumagaḷ-pōla*. 48 sheep for half a lamp to Veḷḷaimūrti-ūḷvār by a lady of Panmaic-cēri ; the residents of Panmaic-cēri were themselves the trustees (*puṇai*) and the *Śraddhāmantas* and the Śrī Vaiṣṇavas had the power to punish defaults. 186 of 1923.

„ *Uttaramērūr* (Ch.)—*Tirumagaḷ-pōla*. 96 sheep for a lamp to Veḷḷaimūrti-ūḷvār in charge (*puṇai*) of the residents of Panmaic-cēri, the *Śraddhāmantas* and the Śrī Vaiṣṇavas having the power to punish defaults. The donor is described as : *Ivvūr-yāḷunganattāruḷ Śrī-gōvindaiccēri Kōṭṭic-canna-Kumāra Kramavittan Brāhmaṇi Nangai-mūdic-cāni*. 190 of 1923.

\* cf. 84 of 1906 of Year 24.

† Wednesday 12th July, A.D. 1010. *Sewell, El.* xi. p. 241.

## THE COLAS

Year 26, day 20.—*Tanjore*.—Begins: “*Ēlad-viśva-nṛpa-śrēṇi-mouli - mālūpalālītum Śāsanum Rājarājasya Rāja-kēsari varmaṇah.*” *Tirumagaḷ-pōla*. The king, seated for making *dānas*, in the Kīlāittiru-maṇjanaśūlai of Irumaḍi-śōḷa within the Taṇjāvūr Kōyil (palace), ordered that there be engraved on stone all the gifts from himself, his elder sister, and his wives (*nam-peṇḍugaḷ*) and other gifts to Śrī-Rājarājesvaram-Uḍaiyār of the sacred stone temple built by him (*nām eḍuppiccu-tirukkagaḷi*) in the Taṇjāvūr - kūṛam of the Pāṇḍyakulāsani Vaḷa-nāḍu. 105 numbered paragraphs follow. SII. ii. 1.

Year 26, day 206. — *Tiruvāmāttūr* (SA.) — *Tirumagaḷ-pōla*. Tāmūḷān Korṇinangi of Śīruḍhāma-nallūr, the king’s agent and trustee of the temple, called together the sabhā and the ūr of the village, and enquired into the affairs of the temple, and finding the existence of a certain surplus of paddy due to measurement by the *viḍiviṭankan-marakkāl* instead of by the *rājakēsari*, he ordered this surplus to be utilised for the daily supply of *akkūra-aḍiṣil* by name Jayan-ḡoṇḍa-śōḷan to god. Mentions other gifts for lamps : also *śālābhōga*. 10 sheep for one *kaḷaṇḡu*.

21 of 1922.

Year 27.—*Brahmadēsam* (NA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Ten *kaḷaṇḡu* of gold for which were got 90 sheep (for a lamp) left in charge of the *gaṇapperumakkaḷ* who looked after the *śrikāryaṇ* for the year. 204 of 1915.

„ *Ēmappērūr* (SA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Sale by residents (Ūṛim) of Nalavūr of lands made tax-free to the trustees of the temple of Tiruvālanduṛai - uḍaiya Paramasvāmin of Ēmappērūr for offerings thrice a day. 513 of 1921.

„ *Kāḷahasti* (NA.) — Verse *Ēlad-viśva* followed by *Tirumagaḷ-pōla*. Seems to enforce payment by the *upāsakās* of arrears of interest on some endowments. 299 of 1904.

## RAJAKESARI RAJARAJA I

- Year 27.—Ś. 933.—Sādhāraṇa.—*Kallahaḷḷi* (Mys.)—Death in a fight of Jebayya, son of Baḷalcōra Nolambaseṭṭi who received Kolatūr Kal-nāḷ from Nannaiyabhūpa,  
*"Samadhigatapañcamahāsabda Pallavānvaya Śrī*  
*Prthivivallabha Pullavakula-tilakaikavākyam Kāñci-*  
*puravarēśvara Śrīman Nolambādhirāja Cōrayyam*  
*rājyāle."* EC. x. Ct. 118.
- " *Kiḷūr* (SA.)—A new introduction. Conquest of Udagai in the campaign against Malai-nāḍu.  
 236 of 1902 ; *SII.* vii. 863.
- " *Mēlappaluvūr* (Tri.)—*Tirumagaḷ-pōla*. At the request of his queen Nakkan Pañcavan-mādēvi, the daughter of Avani-kandarppa-purattu-dēvanār of Paḷuvūr, the king provided for offerings and worship in the temple by granting an additional income of 900 *kalam* of paddy due on some lands which were surveyed and assessed, the *dēvutānu* lands of Uranguḷi being excepted.  
 385 of 1924.
- " *Śermādēvi* (Tin.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Lamp to Cōḷendra-simhēśvara.  
 192 of 1895 ; *SII.* v. 756.
- " *Śermādēvi* (Tri.)—The Aga-nāḷigai Śivabrāhmaṇas of the Cōḷendraśiṅga-īśvara agreed, on receiving twelve old *kāṣu*, to burn a perpetual lamp to Kailāsattāḷvār.  
 629 of 1916.
- " *Tirumalavāḍi* (Tri.)—Money for lamp by Iḷangōn Picci, the senior queen (*mūtta-dēviyār*) of Śōḷapperumān and the daughter of Vallavaraiyar.  
 14 of 1920.
- " *Tiruppugaḷār* (Tj.)—Undertaking by the Śivabrāhmaṇas at Pugaḷūr to burn a lamp to Kōṇapperumāḷ for money received by them from a Brahman lady named Gaṇapati Ponnūḷvi *alias* Śōlai.  
 69 of 1928.
- " *Tiruvaḍandai* (Ch.) — *Tirumagaḷ - pōla*. Land for offerings in the Varāha-dēva temple by the residents of Taiyūr *alias* Rājakesari-nallūr.  
 272 of 1910. \*

\* Text does not give the details given here.

## THE COLAS

**Year 27.**—*Tiruvenkāḍu* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Provision for Śadaiyattirunāl in Aippigai and for festival during the six days preceding. 115 of 1896 ; *SII*. v. 979.

„ *Tiruvenkāḍu* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōlu*. Twenty-two *pon* for lamp to Nāngūr Tiruvenkāḍa-dēvar by Vēḷān Sundara-śōḷan, the son of Koḷumbālūr Vēḷān Śīriya Vēḷān who fell in Ḽlam in the 3rd year of Uḍaiyār Pon-māḷigaiyiṭ-tuṇjina-dēvar. \*  
116 of 1896 ; *SII*. v. 980.

„ *Tiruvenkāḍu* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Setting up of a copper image of the goddess to Rṣabha-vāhana-dēva by persons of the Rājarāja-jananātha-terinjā-parivāra.  
457 of 1918.

„ *Tiruveṟumbūr* (Tri.)—*Tirumagaḷ-pōla*, omitting *mun-nīrp-paḷundīvu-pannīrāyiramum*.  
100-A of 1892 ; *SII*. iv. 548.

„ *Tiruveṟumbūr* (Tri.)—*Tirumagaḷ-pōlu*. Land for two lamps. Mention seems to be made of a general tour of inspection by the king (*dēvargaḷ*) in the course of which Kāḷi Ādittan audited the accounts of the temple.  
109 of 1914.

„ *Uḍaiyārguḍi* (SA.) — *Tirumagaḷ-pōla*. Assembly of Vīranārāyaṇa-catm. met in the hall Rājarājan, and under orders of the great assembly, decided that a  $\frac{1}{4}$ th share of all lands and tanks in the hamlet should belong to the Tiruvanantīśvara temple.  
615 of 1920.

„ *Uyyakkonḍān-Tirumalai* (Tri.)—*Tirumagaḷ-pōla*. 90 sheep for lamp to Kaṟkuḍi-viḷumiyār in Rājāśraya-catm., in Pāṇḍi-kulāśani-vaḷa-nāḍu. † The donor was queen Nakkan Arumoḷi *alias* Piridi-mādēviyār.  
455 of 1908.

\* See *MV*. Ch. 54 vv. 12 ff. Mabinda IV. A.D. 954-70. Yr. may be (9) not (3).

† Before and after this year, the village was in Keraḷāptaka Vaḷa-nāḍu, *ARE*. 1909 II. 42.

## RAJAKESARI RAJARAJA I

**Year 28.—Ś. 934.—***Balmuri* (Mys.)—(Canarese.) King called also *Kali Rājarāja*. Conquests mentioned : *Gangavāḍi*, *Malēnāḍ*, *Noḷamba*, *Āndhra*, *Kongu*, *Kalinga* and *Pāṇḍya*, all becoming *Cōḷa-nāḍ*. Lamp by general *Pañcavan Mārāya*, the *Mahādandanāyaka* of *Bengi* and *Ganga Maṇḍalas*. He is called *Mummuḍi-Cōḷana-gandhavāraṇam* and is said to have seized the *Tuḷuva* and *Koṅkaṇa*, held *Malēya*, pushed aside the *Cēra*, *Teluṅga* and *Rattiga*.

5 of 1895 ; *EC*. iii. Sr. 140.

**Year 28.—***Jambai* (SA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. "A merchant of *Jambai* had a concubine whom a native of *Nāvalūr* (now *Tirunāmanallūr*) attempted to outrage at night. The latter was stabbed by the merchant. The merchant could not be prosecuted. He combined with a relative of the deceased and gave gold for a lamp to burn in the *Tāṇrōṇri-ālvār* temple at *Jambai*."

77 of 1906 ; *ARE*. 1907 II. 42.

„ *Śermādēvi* (Tin.) — (*Vaṭṭeḷuttu*). *Tirumagaḷ-pōla*. Land by purchase for two lamps in the *Nigarili-śōḷa-viṇṇagar-ālvār* temple by a certain *Vellai-Vaḍuga-paṅgi-śittar*.  
711 of 1916.

„ *Sevilippēri* (Tin.)—(*Vaṭṭeḷuttu*). *Tirumagaḷ-pōla*. Mentions *Neccura-nāḍu* in *Rājarāja-maṇḍalam*. The village *Ten-tirumāliruṇjōlai* was situated on the north bank of the river *Taṇporundam*.  
411 of 1906.

„ *Taḍimalingi* (Mys.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Grant of land to temple in lieu of 100 *kaḷāñju* of gold (by *kempōnagiraśa-niṇṇai-kal*) taken out of the temple treasury by the *gāmuṇḍas* of *Māyilangai* of *Idai-nāḍ*.  
491 of 1911 ; *EC*. iii. Tn. 35.

„ *Tirukkalittaṭṭai* (Tj.)—90 sheep for lamp by *Vēmban Śiṇṇaiyār alias* *Mīnavan Mahādēviyār*, queen of *Rājarāja-dēva*.  
301 of 1908.

„ *Tirumalavūḍi* (Tri.) — *Tirumagaḷ-pōla*. The king ordered that the central shrine of the temple should be rebuilt, and that certain original inscriptions in the

## THE COLAS

temple were to be preserved by being copied in a  
book. \* 92 of 1895 ; *SIX*. v. 652.

Year 28.—*Tiruttani* (NA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Sale of land tax-free by the assembly of Jananātha-catm. to a private person for feeding pilgrims going to and returning from Śrī Vēṅgaḍam. 430 of 1905.

„ *Tiruvenkāḍu* (Tj.) — *Tirumagaḷ-pōla*. Lamp by the mother of queen Villavan Mahādēviyār, named Nakan Ulōga-cintāmaṇiyār.

117 of 1896 ; *SIX*. v. 981 ; also 447 of 1918 (same).

„ *Tiruvenkāḍu* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Gold for offerings to Āḍa-vallār in the temple of Tiruvenkāḍuḍaiyār by Kūttan Virāṇiyār, a queen of the king.

449 of 1918.

Year 28, day 141.—*Tirumukkūḍal* (NA.) *Tirumagaḷ-pōla*. The great assembly of Madhurāntaka-catm. including the young and the old met together in the Śembiyan-mahādēvi-perumaṇḍapam built by the king † and agreed to pay the *ūriyāi*, and *ulaviyāi* on certain temple lands from the interest on 100 *kaḷañju* of gold which they had received from the temple treasury. One of the signatories was the accountant of the *samvatsara-vāriyam*.

178 of 1915. ‡

Year 29.—*Ādanūr* (Tin.)—(*Vaṭṭeluttu*).—25 sheep for 2 lamps.

433 of 1909.

„ *Maḷūrpaṭṭa* (Mys.)—*Ēṭadviśva* . . . and *Tirumagaḷ-pōla*. A *dēvadāna* on the day of consecration of Jayangoṇḍa-sōḷa-viṇṇagar-āḷvār.

507 of 1911 ; *EC*. ix. Cp. 130.

„ *Maḷūrpaṭṭa* (Mys.)—The mercantile community provide for offerings in the temple by voluntary contributions.

508 of 1911.

\* cf. 91 of year 14 of Rājendra.

† Evidently for the meetings of the assembly -*ARE*. 1916 II. 10.

‡ 171, same day, lays down the details of expenses to be met from this land.

## RAJAKESARI RAJARAJA I

- Year 29.—*Maḷūṛpaṭṭa* (Mys.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Meeting of the assembly of Periya-maḷuvūr *alias* Rājendra-śīngacatm. in the temple and gift of a *dēvadāna* on the day of consecration. 510 of 1911 ; *EC*. ix. Cp. 128.
- „ *Maḷūṛpaṭṭa* (Mys.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Gift of a *dēvadāna* by the assembly of Vaṇḍūr *alias* Śōḷa-mūḍēvi-catm. to the temple of Jayangoṇḍa-śōḷa-Viṇṇagar-āḷvār : “ *Piruttiṣṭhai - śeyda - nāl itṭēvar śrī-kōyililē nāngaḷ kūttakkuraivaṛak-kūḍiyirundu itṭēvaṛkku udakapūṛvaṇṇeydu* ” etc. 513 of 1911 ; *EC*. ix. Cp. 132.
- „ *Mēlpāḍi* (NA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Construction of the Cōlēśvara *alias* Ariṇṇigai-Īśvara temple by Rājarāja and gifts to it. 83 of 1899 ; *SII*. iii. 15.
- „ *Mēlpāḍi* (NA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Gift of a *dēvadāna* to Ariṇṇigai Īśvara Mahādēva by the Nagarattār of Pulikkunṇam : “ *Nir-nilamum kollaiyum kūḷum utpaḍa-(vunṇi-lamo)ḷivinṇi iṇṇipulikkunṇattu ni(lam) eṇṇēppaḷḷudum itṭēvaṛkku vēṇḍu nivandanangaḷukkut-tēvadāna iṇṇaiyili-yāga.* ” etc. 84 of 1889 ; *SII* iii. 16.
- „ *Mēlpāḍi* (NA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Gift by a cultivator of 96 sheep for the supply of  $\frac{1}{4}$  Rājakesari measure of *ghī* every day for lamp to : “ *Āḷṇūrt-tuṇṇina-dēvaṛkku paḷḷippaḍaiyāga Uḍaiyār Śrī Rājarāja-dēvar eḍup-pittaiṇṇiṇa tiru Variṇṇiśēvarattu Mahādēvaṛkku.* ” \* 86 of 1889 ; † *SII*. iii. 17.
- „ *Rajakkal* (NA.)—*Tirumagaḷ-pōla*. 600  $\frac{1}{2}$  *kuḷi* of land by residents of Eḷāḍaḷēl for offerings in three services to god Agastīśvara. Measuring rod *kaḍigaikaḷattuk-kōl*. 172 of 1921. ‡
- „ *Senkunṇam* (NA.)—*Tirumagaḷ-pōla*.—Twenty *pon* by a Brahman to merchants of Jayangoṇḍa-śōḷapuram

\* A temple on the burial place (*paḷḷippaḍai*) of Āḷṇūrttuṇṇina-dēva (Venkayya) *ARE*. 1907 II 30.

† ‘ Written in beautiful florid characters ’ - Hultsch.

‡ No. 173 in continuation of this mentions *Siṣṇan-padinaṇṇaḷ-kōl*.



## THE COLAS

(in Anḍa-nāḍu, Perumbānappāḍi) for purchase of 180 sheep for a lamp at 9 sheep per *kāśu*. Liquid measure *jayangoṇḍa-śōḷaraiyan*. 149 of 1921.

Year 29.—*Śevilippēri* (Tin.)—Lamp by a merchant of Karavandapuram in Kaḷakkuḍi-nāḍu. 418 of 1906.

„ *Tanjore*.—*Tirumagaḷ-pōla*. List of villages that had to supply accountants, *māṇis* and treasurers in accordance with the royal order and rates of remuneration for the servants of the temple. 57 of 1893 ; *SII*. ii. 69.

„ *Tanjore*.—*Tirumagaḷ-pōla*. List of villages in the Cōḷa country which had to supply watchmen in accordance with the king's command. 58 of 1893 ; *SII*. ii. 70.

„ *Tanjore*.—*Tirumagaḷ-pōla*. List of persons to whom cattle had been assigned for the supply of *ghī* at the rate of  $\frac{1}{4}$  measure by Āḷavallūn every day for each lamp which meant 96 sheep or 48 cows or 16 buffaloes. 20 of 1897 ; *SII*. ii. 63.

„ *Tanjore*.—This is a continuation of the preceding inscription. It gives the information : 1 *kāśu* was equal to three sheep. (paras. 18 and 21) 21 of 1897 ; *SII*. ii. 64.

„ *Tanjore*.—List of metal pinnacles (*stūpik-kuḍam*) for the different shrines in the temple with names of donors and description including weight. A gift of year 3 of Rājendra is mentioned. 24 of 1897 ; *SII*. ii. 90.

„ *Tanjore*.—Catalogue of jewels. 25 of 1897 ; *SII*. ii. 32 (ll. 1-54) ; v. 1383-1401.

„ *Tanjore*.—An image of Durgā by a native of Nallūr *alias* Pañcavan-mahādēvi-catm. and gifts of jewels to it described in detail. 26 of 1897 ; *SII*. ii. 79.

„ *Tanjore*.—An image of Śrīkaṇṭha and jewels for it by queen Pṛthivī-mahādēviyār, detailed description. 27 of 1897 ; *SII*. ii. 80.

## RAJAKESARI RAJARAJA I

- Year 29.—*Tanjore*.—An image of Kālāpīḷāri given by the son of a Perundanam of the king, described.  
28 of 1897 ; *SII*. ii. 81.
- „ *Tanjore*.—Seven copper images of Gaṇapati set up by the king, described.  
30 of 1897 ; *SII*. ii. 84.
- „ *Tanjore*.—Ornaments to Parivārālayattu Gaṇapati by king Rājarāja.  
32 of 1897 ; *SII*. ii. 86.
- „ *Tanjore*.—Ornaments to Parivārālayattu Gaṇapati by a *paṇimagan* of the king.  
33 of 1897 ; *SII*. ii. 87.
- „ *Tanjore*.—A vessel to same by Rājarāja-dēvar *paṇimagan puravu-varitṁaikkalattu varippottaga nāyakan* (master of rent-roll in the department, *tiṇaikkalam*, of taxes from endowments-Hultzsch) Pāṇḍyakulāsani-Vaḷanāṭṭu Puṟkiliyūrnāṭṭuk-kāmadamangalam-uḍaiyān Kāñjan Koṇḍaiyan.  
34 of 1897 ; *SII*. ii. 88.
- „ *Tanjore*.—Ornaments to Gaṇapati.  
35 of 1897 ; *SII*. ii. 89.
- „ *Tanjore*.—Silver vessels by king Rājarāja from his own treasures, and the booty of silver vessels captured in the campaigns in Malai-nāḍu against the Cēra and the Pāṇḍya.  
36 of 1897 \* ; *SII*. ii. 91.
- „ *Tanjore*.—King's grants to the temple including five villages in Ceylon † (continuation of *SII*. ii. 4)  
37 of 1897 ; *SII*. ii. 92.
- „ *Tanjore*.—*Tirumagaḷ-pōla*. Ornaments by the king out of the Cēra and Pāṇḍya treasures and his own.  
38 of 1897 ; *SII*. ii. 93.
- „ *Tiruvaḍandai* (Ch.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Fifteen *kaḷaṇḷu* of gold by a merchant of Koḍungōḷūr in Malai-nāḍu

\* It looks as if the king had more gold and precious stones at his disposal, than silver. Hultzsch.

† Rājarāja's foreign conquests were not mere inroads. Note omission of details of measurement unlike in villages in the Cōḷa country, and removal of previous holders in some cases. Money revenue more common outside the Cōḷa country than in it. Hultzsch.

## THE COLAS

for feeding 30 Brahmans in the Ālvār temple at Tiruvaṇḍandai from interest (paddy) given by the residents (ūr) of Taiyūr in Kumilī-nāḍu of the Āmūr-kōṭṭam to the sabhā of Tiruvaṇḍandai. The loan is called *vāḍākkāḍan*. 260 of 1910.

Year 29.—*Tiruvaiyāru* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Silver vessels by Viṣṇu-Vardhana-Mahārāja *alias* Vimalāditya-dēva, the king's son-in-law, to Lōkamahādēvi-Īśvaram-uḍaiya Mahādēva. 215 of 1894 ; *SII*. v. 514.

„ *Tiruvīśalūr* (Tj.)—Village called Vēmbarrūr *alias* Śōḷa-mārtāṇḍa-catm. in Maṇṇi-nāḍu, a sub-division of Rājēndrasimha-vaḷa-nāḍu. Mentions the performance of *tulābhāra* by the king, and of *hiranyagarbha* by his queen Dantiśakti-ṭṭankiyār *alias* Lōkamahādēviyār in the temple of Tiruvīśalūr. 42 of 1907. \*

„ *Ukkal* (NA.) — *Tirumagaḷ-pōla*. Endowment of a well called Rājarāja, and of a *toṭṭi* by a servant of the king. 22 of 1893 ; *SII*. iii. 4.

„ *Uttaramērūr* (Ch.)—*Tirumagaḷ-pōla*. 90 sheep by a lady of Trivikramac-cēri for a lamp to Veḷḷaimūrti Ālvār of Śrī Veḷi Viṣṇugṛha. 178 of 1923.

„ *Uyyakkonḍān - Tirumalai* (Tri.) — Gold ornament (*paṭṭam*) called Jayangoṇḍa-śōḷan. 468 of 1908.

Year 31.—*Kanyākumāri* (Tri.)—Begins . . . . *perumbugaḷ Kōvī-rājakēsari*. The *dēvakannis* of Rājarāja-Īśvaram-uḍaiyār of Kumarikkalikkudī sell some land to the Nārpattēṇṇāyiravar for the establishment of a *taṇṇīrp-pandal* named Jayangoṇḍa-śōḷan, † the erection of a Kāvaṇam and the plantation of useful trees in the area which may be enclosed (*surrumaḍaittu*) for the purpose. *TAS*. i. 168-9.

\* Inscription below a sculpture representing the king and queen in a worshipping attitude - K.V.S. Aiyar; *EE*. xii. p. 121, n. 2.

† T.A.G. Rao took this to be a surname of Rājādhirāja, and assigned the record to Rājārāja II who was a Parakēsari. 252 of 1915 (*Brahmadēsam NA*). is another record with year 31 which may be of this king.

## RAJAKESARI RAJARAJA I

ś. 9(2)3.—*Kāñcīpuram*. (Ch.) — (Sanskrit) Records genealogy of E. Cālukyas up to Danārṇava; and several titles of Cōḷa Bhīma whom Rājarāja conquered.

237 of 1931 \*, *EI*. xxi. pp. 29 ff.

ś. 929 (Prabhava). † —*Kalēyūr* (Mys.)—Tēyakulatilaka Malepa-kulakāla Koṭṭamaṇḍala - nātha Apramēya was a pillar of victory. He defeated the Hoysala minister Nāgaṇṇa; slew in battle at Kalavūr the Hoysala leaders Mañjaga, Kālīga (or Kālī-ganga), Nāgavarma and others, winning by his valour in the plain of Kalavūr a name to endure for ever.

353 of 1901 ; *EC*. iii. i. Tn. 44.

The regnal year is missing or uncertain in the following :—

*Bannūr* (Mys.)—(Kanarese) *Tirumagaḷ-pōla*. Grant to temple at Muttatti. Kuḍamalai-nāḍu is here clearly Koḷaga-malē-nāḍum (Coorg hill country).

*EC*. iii. Tn. 122.

*Brahmadēśam* (Tin.)—(*Vaṭṭēluttu*.) Sale of land.

381 of 1916.

*Kāvērippākkam* (NA.) Mentions the Cōḷa feudatory Purāntakap - pallavaraiyan of Umbaḷa - nāḍu; also Jananātha-dēva and Mummuḷi-Cōḷa

414 of 1905.

*Kōvalūr* (NA.)—Sale of land by the assembly of Kōvalūr.

438 of 1922.

*Kuhūr* (Tj.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Land by Vayirikuttēran alias Sōlaviccādira-Pallavaraiyan, headman of Kūrūr, for offerings to a shrine constructed by him.

304 of 1917.

*Kuttālam* (Tin.)—*Tirumagaḷ-pōla*. States that when the temple had become dilapidated it was repaired and

\* No. 238 records the presentation of ornaments to the temple, and the construction of a tank, Cōḷa samudram, and a temple. Mentions the Ganga family, a Pōla-rāja, Cōḷa Bhīma Vaidumba.

† Date irregular. Kielhorn considers this of no 'value for historical purposes.' *EI*. iv. 67. *ARE*. gives ś. 9(28).

## THE COLAS

the old inscription which was in *vaṭṭam* characters was re-engraved in Tamil on the new stone wall. Śaḍaiyan is prefixed to the name of the king. Records a gift of land by residents of the village of Vinṇandai *alias* Vikrama-Pāṇḍya-nallūr in Kōṭṭu-nāḍu, a sub-division of Īḷa-maṇḍalam, for a lamp to Tirukkuttālattu-bhaṭṭarakar. 454 of 1917.

*Kuttālam* (Tin.) — *Tirumagaḷ-pōla*. Mentions the re-engraving in Tamil of old *Vaṭṭoluttu* records. 455 of 1917.

*Māḷambi* (Cg.)—The king heard of Manija's heroism in the battle of Paṇasōge and sent word to Paṇcavan-Mārāya to bind on him a *paṭṭa* (inscribed with the title) Kṣatriya-śikhāmaṇi Kongāḷva \* and give him Māḷavvi. Witnesses: Gōvinda Rācamma's family. 633 of 1912; *EC*. i. 46.

*Maḷūrpaṭṭa* (Mys.)—Gift to temple by Nigarili-śōḷapurattu *nagarattār*. 509 of 1911; *EC*. ix. Cp. 131.

*Nārāyaṇavanam* (C.) — *Tirumagaḷ-pōla*. Rājarāja-kēsarivarman - Vikkiyaṇṇan Puḷaḷvippavargaṇḍan † of the (Ca)ḷukki family and two other chiefs of the Vaṭṭiya-nāḷu gave certain privileges to the Vellāḷas of that district in (Kunṇa)-vattanak-kōṭṭam. 375 of 1911.

*Pallikōṇḍa* (NA.)—Provision by the assembly for a festival to Bhaṭṭariyār in the village by levying the water-tax due from certain specified residents of the village. Near by is another record of about the same time,—an undertaking by the assembly to maintain offerings to and worship of the Bhaṭṭariyār from an endowment by Gōvinda Kāṭaka Sarvakraṭuyāḷiyār of Kaḷamūr, a member of the *gaṇa*. 477 of 1915.

\* This occurred in 1004 A.D. and was the origin of the Kongāḷva line-*EC*. i. pp. 16-7. See also year 28-No. 5 of 1895; and Rice - *Mysore and Coorg*, pp. 144 ff.

† A title of the Uḷḷas, like whom, the Caḷukki were perhaps a local family subject to the Cōḷas. *ARE*. 1912 II, 21.

## RAJAKESARI RAJARAJA I

*Talaccangāḍu* (Tj.)—Gift, of 100 *kāṣu* to be raised in the manner specified, by the assembly of the place for feeding, in the name of Rājarāja, ten Brahmans in the temple Tiruccitrakūḍattu-ālvār and for *huvirbali* to the deity. 198 of 1925.

*Tanjore*.—Mentions one of the *pañcadēhamūrtis* of copper placed in the temple of Rājarājēśvaram Uḍaiyār by the king till his 29th year. 275 of 1911.

*Tennēri* (Ch.)—*Tirumagaḷ-pōla*. Regulation of dues on areca gardens. '200 of 1901 ; *SII*. vii. 412.

*Tiruccatturai* (Tj.)—In praise of a Cōḷa feudatory. Mentions victories in Puna-nāḍu and Malai-nāḍu, defeat of Vaḷudi, destruction of Viḷiṇam and of Kaṇkaḷaimā-nagar, as well as defeat of Telunga Bhīma.

204 of 1931. \*

*Tirukkalittattai* (Tj.)—Rājakēsari. Silver pot to the temple of Śrī-kuḷittittai-mahādēva at Vēmbarrūr by Śembiyan-mahādēvip-pirāṭṭiyār who gave birth to Uttama Cōḷa-dēva. 297 of 1908.

*Tirumaiyam* (Pd.)—Mentions Perumbiḷugu Perundēvi, the mother of Viḷēlviḷugu-Viḷuppāradi-Araisaṇ *alias* Sāttan Māraṇ. 403 of 1906.

*Tiruvallam* (NA.) — *Tirumagaḷ-pōla*. 96 sheep by Sōḷa-mahādēviyār, daughter of Tiṭṭaipirān and queen of Rājarāja-dēva, for a lamp in the Brahmīścara shrine in the temple of Tirutikkāli-ālvār ; also gold for a *chauri* and offerings. 223 of 1921.

*Tiruvāmāltūr* (SA.) — *Tirumagaḷ-pōla*. A certain Guṇasēkharan of Vēśālippādi made a jewelled gold vessel for the sacred bath of the deity and a pair of bracelets set with precious stones. 23 of 1922.

\* Said to be in characters of the 12th century and victories ascribed to the time of Kulōttunga I and Vikrama Cōḷa at *ARE*. 1931 II 30.

## PARAKĒSARI RĀJĒNDRA I

(Acc. 27th March.—7th July A.D. 1012)

Ś. 943 \*—*Nandigunḍa* (Mys.)—*Tiru manni vaḷara*. Malla-gāvuṇḍa gave land to Mallēśvara.

2 of 1895 ; *EC*. iii. Nj. 134.

Ś. 945. — *Jōḍi-Dalaṣigere* (Mys.)—(Kanarese) Gold to temple. 57 *gadyāṇa* in gold, 359 golden grains of rice, and 42 *poruḷ* ; for Brahmins and ascetics 37 *poruḷ*.

171 of 1911 ; *EC*. ix. Ht. 10.

Ś. 9(48) †—*Marasanahaḷḷi* (Mys.)—(Kanarese) *Pūrva-dēsamum Gangaiyum koṇḍa*. Construction of a sluice.

179 of 1911 : *EC*. x. Cb. 13.

Ś. 956. — *Kurubahaḷḷi* (Mys.)—(Kanarese). Death of Cangāḷva Biṇjavunira-dēva, son of Baniki Bunkara- Gavada, in fight with Cangāḷva Nāyaka. Mentions former's wife Pāḍikabbe of the Kaunḍigā-kula.

495 of 1911 ; *EC*. iv. Yd. 37.

Ś. 963.—*Siddhanahaḷḷi* (Mys.)—(Kanarese). Death of a heroine in a cattle-lift after the recovery of the lost cattle.

173 of 1911 ; *EC*. ix. Ht. 11.

Year 2.—*Honjunūr* (Mys.)—Grant of tax-free land, after purchase, for offerings by the assembly of Punganūr *alias* Trailōkya-mahādēvi-catm.

199 of 1911 ; *EC*. ix. Cp. 42-A.

„ *Kuttālam* (Tin.)—Rājēndrasimha. Lamp by a certain Veḷḷān-dēvan Paṭṭālagan, a native of Pāgūr.

479 of 1917.

Year 3.—*Karuttaṭṭānguḍi* (Tj.)—Sale of land tax-free to the temple by the sabhā of Pērālattūr for 75 *kāṣu*.

44 of 1897 ; *SII*. v. 1407.

\* Wednesday March 1st, A.D. 1021.—Earliest correct date in current Śaka year. Kielhorn *RI*. iv. 69.

† 949—*EC*.

## PARAKESARI RAJENDRA I

Year 3.—*Karuttattānguḍi* (Tj.)—Sale of land tax-free to temple for 20 *kāṣu* by an individual ; attested by witnesses.

45 of 1897 ; *SII.* v. 1408.

„ *Kiṭṭūr* (SA.)—100 sheep by Rāman Mummudiśōla for the merit of his mother Rājasēkharan Umai-nangaiyār, who was the daughter of Munaiyadiyaraivar and the *dēvi* of Paṭṭālagan Rāman *alias* Arumōḷidēva-milāḍu-ḍaiyār.

13 of 1905.

„ \* *Maṭṭurpaṭṭa* (Mys.)—Gift of a tax-free *dēvadāna* by the *sabhā* of Trailōkya-mahādēvi-catm. *alias* Punganūr with right of irrigation from a tank in the neighbourhood : “ *Maṭṭalūr ēriyiniṇṇum nīr-pāccik-kōḷla candirādittawal nīr-pāya udakapūrvaṇṇeydu koḍuttōm Maṭṭalūr ūrkkū śamanda Kottayan Uttaman āna Śōḷariccāḍiru gāmuṇḍanum Iḍava - gāmuṇḍanum uḷḷiṭṭu ūrōm.* ” The fine for obstructing the irrigation was fifty *kaḷaṇṇu*.

506 of 1911 ; *EC.* ix. Cp. 127.

„ *Maṭṭurpaṭṭa* (Mys.) — Agreement between the *dēva-kanmis* of a temple and the *sabhā* of Vaṇḍūr *alias* Śōḷa-mādēvi-catm., regarding a perpetual loan in paddy (*nellumudal*) of 320 *kalam* and the interest due on it every year (100 *kalam*) and the methods of enforcing its payment.

512 of 1911 ; *EC.* ix. Cp. 129.

„ *Nārttamalai* (Pd.)—*Tiru manni vaḷara*. Fragment.

358 of 1904.

„ *Nattam* (Ch.)—Mentions Paramēśvara-mangalam *alias* Nigarili-śōḷa-catm., the meeting of the *sumutsara-vāriyam* who had met in the Rājendraśōḷan-catuśśālai ; and Kaṇṇāran Aiyar Sūryan who was the settlement officer (*vagai seyyinṇa*) of the district (*kōṭṭam*)

262 of 1912.

„ *Paṇḍāravāḍai* (Tj.)—Sale for 70 *kāṣu* of 9 *mā* tax-free by the big assembly of Rājakēsari-catm., to Āḷvār Śrī Pirāntakan Śrī Kundavaip-pirāṭṭiyār, for the maintenance of a free dispensary founded by her,

\* Year said to be lost in *ARE*, 1912.



## THE COLAS

Savarṇan Araiyan Madhurāntakan being the name of  
the physician. \* 248 of 1923.

Year 3.—*Śermādēvi* (Tin.)—(*Vaṭṭeḷuttu*). The *vaikhānasas* of Nigarili-śōḷa-viṇṇagar in the Nigarili-śōḷa-catm., undertake to burn half a lamp for *kāśu* deposited with them. "*Erīyādoliyil anṇu śrī-kōyil vāriyam śey-vārē muttina neyyirattī aṭṭuviccu erivippārāgavur . . . Ippariśu oḷṭi ikkāśu koṇḍa vaikhānasarōmil munninrōmē erippōmānōm.*"

179 of 1895 ; *EI.* v. p. 47.

„ *Śermādēvi* (Tin.)—Assignment of a street with houses by Mahāsabhā of Nigarili-śōḷa-catm., for residence of *Tigai-yāyirat-taṇṇāṅṇuvur*. 651 of 1916.

„ *Śivankūḷal* (Ch.)—The assembly (sabhā) of the village got money from a private person and declared some lands below the tank Brahmādhirāyap-puttāri rent-free in order to provide for offerings and lamp to the local temple of Mahādēva. 289 of 1912.

„ *Tanjore*.—Vessels in copper, zinc (*tarā*), and bell-metal (*veṇḱalam*) to ālayattup-piḷḷaiyār in the temple by Uḷaiyār Śrī Rājarājisvaram Uḷaiyārkkku Śrī-karyaṇjey-giṇṇa Poygai-nāḍu Kīḷavan Ādittan Sūryan *alias* Tennavan Mūvēnda Vēḷān.

31 of 1897 ; *SII.* ii. 85.

„ *Tirukkāravāsal* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara*, † to *Maṇṇaiikkaḍakkam*. Land by purchase for lamp to Tiruk-kārāyil-uḷaiyār. 451 of 1908.

„ *Tirumukkūḷal* (NA.)—Three *kaḷaṇṇu* of gold by *nīṇaikkal*, yielding interest of 9 *maṇṇāḷi* per year for offerings at Māśi-makham. Price of paddy taken to be 40 *kāḷi* per *kaḷaṇṇu* as an average ‡ (*ēriluṇ-jurungilum*). 176 of 1915.

\* *ARE.* 1923 II. 14, cf. 249 of year 7.

† Usually no introduction in records earlier than year 8—*ARE.* 1909 II. 48.

‡ *Con.* 245 of about 20 years later. Interest and prices tripled, *ARE.* 1916 II. 12

## PARAKESARĪ RAJENDRA Ī

Year 3.—*Tirumukkūḍal* (NA.)—Twenty-five *vēli* of land by Rājarāja-dēva, seated on Rājāśraya, given at the instance of Dāmōdarabhaṭṭan of Kaḍalanguḍi, \* who was made madhyastha (*naḍuvirukkam*) in the temple of Mahādēva at Tirumukkūḍal. 196 of 1917.

„ *Tiruvāḍuturai* (Tj.)—Gift, by a native of Tiruvīlmiḷalai, a *brahmadēya*, of paddy from interest on which the Śiva-brāhmaṇas of the temple agreed to get daily three pots of water for the sacred bath from the Kāvēri during the three services. 116 of 1925. †

„ *Tiruvaiyāru* (Tj.)—164 gold flowers to the Uttara-kailāsa shrine (modern name) by Dantiśakti *alias* Lōka-mahādēvi, queen of Rājarāja. 220 of 1894 ; *SII.* v. 519.

„ *Tiruvaiyāru* (Tj.)—Seven bronze lamp-stands to Ulōka-Mahādēvi-Īśvaram-uḷaiya Mahādēva at Tiruvaiyāru by Dantiśakti Viṭankiyār, queen of Rājarāja. 152 of 1918. ‡

„ *Tiruvahūṇjūḷi* (Tj.)—Two gold flowers to Kṣātrapālādēva (of the stone temple built by Dantiśakti *alias* Lōka-mādēvi) out of the gold used for her *hiraṇyagarbha* in the temple of Tiruviśālūr in the 29th year of Rājarāja. 633-C. of 1902 ; *SII.* viii. 237.

„ *Tiruvallam* (NA.)—People of Vāṇapuram sold tax-free 1000 *kuḷi* of land to Vaidumban Śankara-dēva Sōmanātha to whose ename are prefixed the same epithets as those of Tiruvaiyan Śankara-dēva (Rājarāja I Yr. 16-*SII.* iii. 51). Sōmanātha assigned the land to the Mahādēva temple of Tiruvaiya-Īśvara which the members of his family had caused to be built on the southern side of Tiruvallam-Uḷaiyār ; he also gave 96 sheep for a lamp. 82 of 1889 ; *SII.* iii. 53.

\* This person appears also in the Larger Leyden Grant, *ARE.* 1918 II. 26.

† 117 n.-d. is a list of images and lamp-stands (with details) in the temple of Tiruvāḍuturai-uḷaiyār in Śkttanūr *alias* Abhayāśraya-catm. (cf. 104. n.-d.)

‡ cf. 134 of year 21.

## THE COLAS

- Year 3.—*Tiruveṇkāḍu* (Tj.)—Money, 46 *kāṣu*, to temple for offerings and festivals and feeding by a cavalier of the king's troops (*taḍi-māṇum-kudiraiccēvaṅar*), a native of Aṭṭuppaḷḷiniyamam. 459 of 1918.
- „ *Tiruveṇḍūbūr* (Tri.)—Eight *kāṣu* to the Śrī Kōyiludaiyār for lamp to Tiruveṇḍūbūr-uḍaiya-mahādēva by one of the *āḷunganattar* of Śrīkaṇṭha-catm. 100 of 1914.
- „ *Tiruveḍaimarudūr* (Tj.)—45 sheep for a lamp at night at the gate called Ēkanāyakan-tiruvāsāl. 200 of 1907.
- „ *Tiruvīśalūr* (Tj.)—Gold to provide *śidūri* for the incense. 15 of 1907.
- „ *Tiruvīśalūr* (Tj.)—Ornaments by the queen of the Pāṇḍya Śrī-vaḷḷuvar. 46 of 1907.
- „ *Tiruvīśalūr* (Tj.)—Silver *kalaśa* by a queen. 340 of 1907.
- „ *Tiruvīśalūr* (Tj.) — Mentions the building of the Tiruccurrālayam and the *gōpuram* to Tiruvīśalūr Mahādēva temple at Vēmbaṅṅūr *alias* Śrī Śōḷamāt-tāṇḍa-catm. 341 of 1907. \*
- „ *Tiruvīśalūr* (Tj.)—Land for lamp by Nakkan Śembiyan-mādēviyār, queen of Rājendra. 348 of 1907.
- „ *Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Gift, by Kamban Madhurāntakan, a member of the elephant corps (*perundarattu ānaiyāl*); lamp-stand and gold for lamp and offerings on specified days. 598 of 1920.
- „ *Uttaramērūr* (Ch.)—Land by the assembly for three daily offerings to Rāghava-dēva in the temple of Veḷḷai-mūrti-ālvār, and for flower-garden, with the stipulation that food offered at the two services should be given away to the Śrī Vaiṣṇavas reciting the Tiruppadiyam hymns. 181 of 1923.

\* cf. 52 of 1907 of Vikramadēja, a surname of Rājendra. *ARX.* 1908 II. 55.

## PARAKESARI RAJENDRA I

**Year 3.—Uṭṭattūr (Tri.)**—Death (?) of a certain Śrutimān Nakkan Candiran *alias* Rājamalla-muttaraiyan of the elephant-corps, when, in a fight with Satyāśraya \*, he was ordered by the king to pierce the (enemy's) elephant. A gift was made on his behalf to the temple of Mahādēva at Ūṇṇattūr. 515 of 1912.

„ **Uyyakkonḍān-Tirumalai (Tri.)**—Survey of temple lands and change of tenants under orders of the king residing in his palace at Palaiyāru. 463 of 1908.

„ **Uyyakkonḍān-Tirumalai (Tri.)**—Records the survey mentioned in the last inscription. 473 of 1908.

**Year 3, day (3)50.—Brahmadēsam (NA.)**—Gold for offerings by Indalādēvi, wife of Vallavarasar Vandya-dēvar. Subhā of Parākramacōḷa-catm. take charge of the five *kaḷaṇṇu* given. Measure: Śrī Poḷandaiyan-marakkāl. 191 of 1915.

**Year 4.—Aḷagādrīputtūr (Tj.)**—Land for offerings at the shrine of Sūrya-dēva constructed in the temple by a native of Kallūr in Mēl-vēmba-nāḍu in Pāṇḍi-nāḍu *alias* Rājārāja-maṇḍalam. Mentions Kurugūr Maḍam where the assembly of Parādīyakuḍi (a hamlet of Aḷagādrīputtūr) met to make a gift to the temple. The *maṭṭa* was to the north of the village tank. 289 of 1908; *ARE.* 1909 II. 43.

„ **Allūr (Tri.)**—Provision for feeding five Brahmans on new-moon days. 365 of 1903.

„ **Dādāpuram (SA.)**—Sheep for ten lamps to temple of Kundavai-viṇṇagar by Kundavaip-pirāṭṭiyār. 12 of 1919.

„ **Kāḷahasti (NA.)**—96 sheep for a lamp for the merit of a soldier killed in a private quarrel. Mentions Śīrudanattu Edirili-śōḷa-terinda-valangai-vēḷaikkārar and Śīrudanattu - iḷaiya - rāja - uttamaśōḷa - terinda-valangai-vēḷaikkārar and Śīrudanattu-śōḷa-sikhāmaṇi-terinda-valangai-vēḷaikkārar. 286 of 1904.

\* Hoḷḷūr inscription of A.D. 1007-8 in Fleet *DKD.* p. 433. *ARE.* 1918 II 22.

## THE COLAS

**Year 4.—Kāñcīpuram (Ch.)**—Sale of land by merchants (*mā-nagaram*) of Kāñcīpuram for offerings and worship to god Gaṇapatiyār Kāñcīpura Aḷagar on the northern side of the temple called Añjāñjaṇḍi-ambalam-Rājendra-śōḷan. 76 of 1921.

„ **Kāvantāṇḍalam (Ch.)**—Land by sabhā as *iraigili dēva-dāna* to temple of Rājendra-cōḷēśvara built by a revenue officer (*nāḍu vagai-śeyginra*) Piccan. 210 of 1901 ; *SII.* vii. 423.

„ **Kiḷūr (SA.)**—Gift by Pirāntakan-yādava-bhīman *alias* Uttama-cōḷa-milāḍuḍaiyār of the Bhārgava-gōtra at the request of Araiyan Malaiyarādittan *alias* Cēdināḍu-vēḷān of Āviyūr. The sabhā of Tirukkōvalūr sold land for the purpose. 20 of 1905.

„ **Kuttālam (Tj.)**—Sale of 8 *mā* of land tax-free to temple by the assembly of Villavanmādēvi-catm., on payment of 43 *kāṣu*. 104 of 1926.

„ **Maṟkāṇam (SA.)**—Taxes on a salt-pan for two lamps to Tiruppūmiccuram-uḍaiyār by the ūr. 24 of 1919.\*

„ **Miñjūr (Ch.)**—Land for festivals etc. in the temple of Śōḷakulasundara - viṇṇagar-āḷvār at Miñjūr by the ūrūr. Mentions Kallaḷiśvaram-uḍaiyār. 133 of 1916.

„ **Śērmādēvi (Tim.)**—(*Vaṭṭeṭuttu*). Deposit by a Brahman lady of six *kāṣu* in the hands of the Vaikhānasas for half a lamp before Nigariliśōḷa-viṇṇagar-āḷvār. 708 of 1916.

„ **Tiruvadi (SA.)**—90 sheep for lamp by one of the Jananāthat-teriñja-valangai - vēḷaikkārar of Pangala-nāḍu. 393 of 1921.

„ **Tiruvāḍuturai (Tj.)**—Sale of land and house sites for one hundred and twenty *kāṣu*, current and capable of passing for full value, by the assembly of

\* cf. 23 of 1919 (Rājārāja I, Yr. 19.)

## PARAKESARI RAJENDRA I

Paḷaiya-Vāṇavan-mādēvi-catm. (in Innambūr-nāḍu of Rājendra-simha-vaḷa-nāḍu) to Ālvār Śrī-Pirāntakan-Śrī-Kundavaip-pirāṭṭiyār who conferred it on Savarṇan Araiyan Candrasēkharan *alias* Uttama-Cōḷa-acalan and his descendants as the physicians of the village. The transaction was engraved on the temple walls by order of the king. Another record (113) in continuation is the undertaking by the assembly to pay the taxes on this land and on the houses in return for 80 *kāṣu* got from the donor. 112, 113 of 1925. \*

Year 4.—*Tiruvaiyāru* (Tj.)—Śakkaḍi Samudaiyan *alias* Śembaiyan-mādēvip-perundaṭṭān appointed to the Taṭṭarāk-kāṇi of the Ulōka-mahādēvi-Īśvaram by order of Dēviyār Dantiśakti. 216 of 1894 ; *SII*. v. 515.

„ *Tiruvallam* (NA.)—Araisūruḍaiyān Irāyiravan Pallavaraiyan *alias* Uttamasōḷa-Pallavaraiyan, of the Perundaram of the king, had built a shrine Rājārājēśvara ; he bought 2000 *kuḷi* of land tax-free for 50 *anṇāḍu-naykāṣu* from the inhabitants of Tiruvallam for two lamps to the shrine. 299 of 1897 ; *SII*. iii. 54.

„ *Tiruveṅkūḍu* (Tj.)—90 sheep for lamp by a servant (*adigāricci*) of the queen. 463 of 1918.

„ *Tiruveṅkūḍu* (Tj.)—Money, 333 *kāṣu*, yielding interest 41½ *kāṣu* per annum, for incense etc., by queen Nakkan Karukkamandāḷ *alias* Paṇcavan-mādēviyār. 464 of 1918.

„ *Tiruvīśālūr* (Tj.)—Gift of land as *śalyakriyābhoga* by Ālvār Śrī Pirāntakan Kundavaip-pirāṭṭiyār while she was in the palace (*kōyil*) at Paḷaiyāru. 350 of 1907 ; also 351.

„ *Uḍaiyārguḍi* (SA.)—Umbrella with 19,908 pearls with a gold ornamental handle (?) of 25½ *kaḷaṇṇu* by the Kaikkōḷas of Viranārūyaṇa-catm., a *brahmadēya* in Rājendrasimha-vaḷa-nāḍu. 613 of 1920.

\* cf. 248 of 1923 of Year 3.

## \* THE COLAS

**Year 4.—Ukkal (NA.)**—Sale of land, 3000 *kuḷi*, by Mahāsabhā as *bhōgam* for two boats (*ōḍam*) given to the tank of the place by a servant of the king. Also sale of five picottahs (*ēttam*) besides one already bought for the *ōḍam*.  
27 of 1893 ; *SII.* iii. 10.

„ **Uttaramērūr (Ch.)**—Land, 720 *kuḷi*, by sabhā of Uttaramērūr *alias* Rājēndrasōḷa-catm., set apart as tax-free Bhaviṣyak-kiḍaippuram, to enable a person to reside permanently (*nirantaram*) in the village and teach, (*ōduvippārāga*).  
29 of 1898 ; *SII.* vi. 312.

„ **Uttaramērūr (Ch.)**—480 *kuḷi* of land set apart as Tayit-tiriyak-kiḍaippuram by the Mahāsabhā.  
33 of 1898 ; *SII.* vi. 316.

„ **Vyḍdhācalam (SA.)**—*Tiru manni vaḷara* to *Maṇṇaik-kaḍakkam*. Land by residents of Neṅkuppai for reciting the Tiruppadiyam.  
44 of 1918.

**Year 4, day 84.—Uttaramērūr (Ch.)**—Hereditary appointment of a Śivabrāhmaṇa to the place of *arcaka* in the Subrahmaṇya temple. He was to perform the usual services (*munbu-ṣeyyak-kaḍava-nibandam*) with the temple lands.  
53 of 1898 ; *SII.* vi. 336.

**Year 4, day 114.—Tiruvallam (NA.)**—While Naḍuvirukkum Puvatta Bhaṭṭa Sōmayājiyār of Koṭṭaiyūr was seated in the hall Arumōḷi-dēvan on the north side of the temple of Sōlēndrasimha-Īśvaram-uḍaiyār at Mēlpāḍi *alias* Rājāśrayapuram and audited the temple accounts, the scale of expenses of the Tikkālivallam-uḍaiya-mahā-dēva temple was fixed in conformity with the inscription engraved on stone by Madhurāntakan Gaṇḍarāccan in the 7th year of Rājarāja \* and with other relevant factors.  
227 of 1921.

**Year 4, day 352.—Tirumukkūḍal (NA.)**—120 *kāḍi* of paddy for offerings on new moon days. Mentions Rājarāja-vādyā-mahārājan an earlier donor and the officer Śēmbanguḍaiyār whose order the sabhā carries out in appropriating the paddy in a detailed manner for expenses.  
175 of 1915.

\* cf. 10 of 1890 of Year 7 Rājarāja I.

## PARAKESARI RAJENDRA I

- Year 5.—*Ammanguḍi* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara* (Frag). Land tax-free to Rājarājēśvaram - uḍaiya - mahādēva. Also provision for lamp. 236 of 1927.
- „ *Embāḍi* (NA.)—*Tiru manni vaḷara* up to *śemboṟṟirutta-gumuḍiyum*. Order issued by the king in year 5 from his palace at Paḷaiyāṟu regarding the dues from the village Perumaḍi. The village had not paid up even by year 25, day 32. 585 of 1906.
- „ *Kaḷattūr* (NA.)—*Tiru manni vaḷara*. Land for offerings etc. to Tirukkumbiśvaram-uḍaiya Mahādēva at Pañjirai-kaḷattūr *alias* Vikramaśinga-catm. Mentions Kūttan Tiruvēngaḍa-dēvan, an *adigāri* of Uḍaiyapirāṭṭiyār. 158 of 1916.
- „ *Karuttattūnguḍi* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara* up to *Maṇṇaik - kaḷakkam*. Gold diadem made out of gold accumulated till year 4 in various ways including *piḍiliguivāri* and gifts by different donors. The diadem was called *Rājēndraśōḷan-paṭṭam*. 50 of 1897 ; *SII*. v. 1413.
- „ *Kiḷappuḷuvūr* (Tri.)—*Tiru manni vaḷara* to *Maṇṇaik-kaḷakkam*. Lamp by Ariñji-mādēvaḷigal, \* a *peṇḍāṭṭi* of Nambirāṭṭiyār Pāṇḍi-mādēviyār, on behalf of her daughter Arumoli-dēvan Bhōgi Bhaṭṭan Gaṇḍarāditti. 235 of 1926.
- „ *Kōṇērirājpapuram* (Tj.)—Damaged. Mentions year 3 and Āḷvār † Parāntakan Kundavaip-pirāṭṭiyār and her palace at Paḷaiyāṟu. 639 of 1909.
- „ *Olagapuram* (SA.)—*Tiru manni vaḷara* to *Maṇṇaik-kaḷakkam*. Records previous gifts of land to the temple not recorded before and now caused to be engraved by the *taṇḍuvān* for the year. Mentions *Kalikōṇḍap-pērēri* and *Gaṇḍarādittap-pērēri*. 140 of 1919.

\* A striking instance of misguiding names having no reference to the status of the persons bearing them.

† Probably died between years 3 and 5 of Rājēndra. *ARE*. 1910 II 20. *Contra* 249 of 1923 year 7 and *ARE*. 1924 II 14 where this mistake is corrected.



## THE COLAS

**Year 5.—Sinnamanūr (Md.)—Tiru manni vaḷara up to Maṇṇaik-kaḷakkam.** Sale of land for a lamp to Durgāparamēśvariṃyār by the sabhās of three villages, Arikēsari-nallūr, Arpaḡaśekhara-mangalam and Mandragaurava-mangalam met in the śrivāśalḡpūram of Durgā-paramēśvariṃyār. 439 of 1907.

„ *Tiruppalāttuṃrai* (Tri.)—*Tiru manni vaḷara.* Last conquest mentioned is *Īla-maṇḡalam.* \* Land.  
257 of 1903 ; also 275 ; † *SII.* viii. 650, 674.

„ *Tiruppuḡalūr* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara* to *Īla-maṇḡalam.* Lands of the temple exempted from taxes by the assembly of Bhūlōkamāṇikka-catm., and provision made for worship to Śrī-kāmēśvaram-uḡaiṃyār and recitation of the Vēdas. Endowment was 50 *kāṣu* yielding 75 *kalam* interest per annum. 52 of 1928.

„ *Tiruvallam* (NA.)—*Tiru manni vaḷara* to *Īla-maṇḡalam.* Sale of land by Vāṇapurattu-ūr, tax-free, with well, *ēri-nīrkkāl* and *ētta-nīrkkāl* and irrigation right. Notable phrases : *enḡalūr maṇḡikkamāy viṃṡa nilam ; nīr vilaiḡum maṡṡu śillīṃrai śōṡu-māṡṡu vēṡṡi amaṇḡji-yum maṡṡumonṡum kāṡṡappeṡādōmānōm.*  
4 of 1890 ; *SII.* iv. 327.

„ *Tiruveṡumbūr* (Tri.)—*Tiru manni vaḷara* to *Maṇṇaik-kaḷakkam.* Land for offerings to 'Tirumalai-ālvār of Tiruveṡumbiyūr by ūr. Grant made in Rājarāja's time, year 21. Mentions *māṡḡaṡk-kōl.* 99 of 1914.

„ *Tiruvīśalūr* (Tj.)—Provision for feeding Brahmans. Mentions Uruttiran Arumoḡi *alias* Piruti-mahādēviṃyār, queen of Rājarāja-dēva. ‡ 349 of 1907.

„ *Tribhuvani* (Pondicherry) — *Tiru manni vaḷara* up to *Īla-maṇḡalam.* “ This temple of Naḡvil-vīra-nārāyaṇa-viṇṡagar at Tribhuvanamādēvi-catm., a *brahmadēya* in Jayanḡṇḡa-śōḡa-maṇḡalam, shall be under the

\* Ceylon must have been conquered before 1015-6 A.D. *ARE.* 1908 II 55.

† 275 is dated Tuesday 26th March. A.D. 1017-*ET.* viii 262 (Kielhorn.)

‡ cf. 27 of 1897.

## PARAKESARI RAJENDRA I

protection of the regiments of Śrī-Vādanūr Tillaiyālip-perumbaḍai and ..... Pallāyiravan of our lord Rājarāja-dēvar. ”

174 of 1919.

Year 5.—*Uttaramērūr* (Ch.)—*Tiru manni vaḷara* up to *Maṇṇai-kaḍakkam*. Land for various purposes to Śrī Kṛṣṇa in the temple of Kongaraiyar called Rājendra-śōḷa-viṇṇagar by the sabhā of Uttaramērūr *alias* Rājendra-śōḷa-catm. The endowment was in charge of the Śrī-Kṛṣṇa-gaṇap-perumakkaḷ.

174 of 1923.

„ *Vṛddhācalum* (SA.)—*Tiru manni vaḷara* up to *Īḷa-maṇḍalam*. Gold, 10 *kaḷaṇḍu*, for lamp to Neṟkuppait-tirumudukunṇam - uḍaiyār by Śembiyan - dēvaḍigaḷār, daughter of Paḷuvēṭṭaraiyar and wife of Muṇṇai Vallavaraiyar.

39 of 1918.

Year 5, day 230.—*Brahmadēsam* (NA.) — *Tiru manni vaḷara* to *Īḷa-maṇḍalam*. 90 sheep for lamp to Pondai-mahādēva in Karikkōṭṭup-piramaḍēyam *alias* Parākrama \*-śōḷa-catm., in Tiruvēgambapuram. Mentions Mandara-gauravanār Kundā-dēviyār (wife of) Vallavaraiyar Vandya-dēvar, † chief of the *sāmantas*.

243 of 1915.

Year 5, day 281.—*Paṇḍāravāḍai* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara* up to *Īḷa-maṇḍalam*. An undertaking by two shepherds to supply *ghī*,  $\frac{1}{4}$  measure daily, for lamp to the central shrine of Tiruccōlūr-dēva for 90 sheep received by them from Ālvār Śrī Parāntakan Śrī Kundavaip-pirāṭṭiyār †

256 of 1923.

Year 6.—*Kaṇḍiyūr* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara* up to *Palpaḷandivum*. A long record giving interesting details of the expenditure in the temple of Kaṇḍiyūr situated in Āyirattai.

22 of 1895 ; *SII.* v. 578.

\* Surname of Rājarāja I, *ARE.* 1916 II 8.

† In other Brahmadēsam records, the wife is called Indaḷa-dēviyār. The Tanjore records mention another wife - Parāntakan Kundavai. The chieftain was perhaps a native of Kongu (157 of 1915) - *ARE.* 1916 II 13.

‡ See n. to 639 of 1909 Year 5.

## THE COLAS

Year 6.—*Kiḷappaluvūr* (Tri.)—*Tiru manni vaḷara* up to *Palpaḷandivum*. Undertaking by the priests of the temple of Tiruvālanduṟai-ālvār to measure out a stipulated quantity of *ghī* daily for 15 *kāṣu* received by them from the temple treasury. 227 of 1926.

„ *Mēlpāḍi* (C.)—*Tiru manni vaḷara* up to *Palpaḷandivum* 72 *kaḷaṇṇju* gold at the instance of Īrāyiravan Pallavan *alias* Uttamaśōḷa Pallavaraiyan, lord of Araisūr, for 720 sheep, distributed among shepherds who had to supply two measures of *ghī* daily by the Rājakēsari measure. Adhikārin Udayamāttāṇḍa Mūvēndavēḷān executed the order. 100 of 1921.

„ *Nattam* (Ch.)—*Tiru manni vaḷara*. Land for offerings. Mentions assembly of Nigariliśōḷa-catm., which included 12 members of the *samvatsara-vāriyam* doing *śrī-kāryam*. Details of prices, wages and yield of land. 263 of 1912.

„ *Paṇḍāravāḍai* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara* to *Palpaḷandivum*. Two lamp-stands and 90 sheep for lamp to Tiruccēlūr-mahādēva at Rājakēsari-catm., \* in Nallūr-nāḍu by Ālvār Śrī-Parāntakan Śrī-Kundavaip-pirāṭṭiyār. 239 of 1923.

„ *Śērmādēvi* (Tin.)—(*Vaṭṭeḷuttu*). *Tiru manni vaḷara* up to *Īḷa-maṇḍalamuḷudum*. Gift of hereditary *karāṇmai* over a *dēvadāna* tank to the merchant Mannēr-kāḍan *alias* Tirunilakaṇḍa-śēṭṭi of Nagaram Rājendraśōḷapuram, by the assembly of Nigariliśōḷa-catm., a *brahmadēya* in Muḷli-nāḍu in Rājarāja-maṇḍalam, the merchant being required to pay two *kāṣu* to Kailāsam-uḍaiyār as *uḷavu-kāṣu* on each *vēli* of land. 614 of 1916.

„ *Suldenahaḷḷi* (Mys.)—The *nāṭṭār* of Kaivāra-nāḍu in Gangapallapuram (of Nulumbapāḍi *alias* Nigariliśōḷapāḍi) make an arrangement for the sacrifice by the

\* Perhaps after Āditya I. Rājagiri, a small place a mile from Kōyil Tēvarāyanpēṭṭai, has ruins of temples, now forming private premises - *ARE.* 1924 II 8.

## PARAKESARI RAJENDRA I

Kurattiyar of the nāḍu of a goat (*āḍu*) on each Tuesday to Bhaṭṭāraki Muṇḍēśvari of Jayangoṇḍa-śōla-catm. 484 of 1911; *EC.* x. Kl. 26.

Year 6.—*Tirunāḍēśvaram* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara* to *Palpaḷandivum*. A jewel to temple made from the accumulated income (*antarāyattil kūḍina mudal*) from the fief (*kāṇi*) of Aḷigaḷ-āccan, one of the Iḷaiya-kuṇjira-mallar in the army of Rājendra-Cōḷa-dēva commanded by Adikārigaḷ Śōla-Mūvēndavēḷār.

211 of 1911.

„ *Tiruppattūr* (Tri.)—*Tiru manni vaḷara* to *tiruttagumuḍiyum*. Gift by Uttamaśōla \* Milāḍuḍaiyār. Mentions Tiruppiḍavūr-sabhā. 587 of 1908.

„ *Tiruvāḍuturai* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara* up to *Palpaḷandivum*. Sale of *naṇjai* and *puṇjai*, 2 *vēli*, 8 *mā* each of common land, tax-free (cost 10 *kāṣu*, *iṇai-kāval* 190), to the temple by the assembly of Abhayāś-*raya*-catm. *alias* Śāttanūr met at the Ulaḡalandān to the north of the temple. Mentions the *māḷigaik-kōl* by which 100 *kuḷi* was a *mā*. Also land given to the temple in year 5 by the ūr of Kāranūr in Pērāvūr-nāḍu for a lamp. 102 of 1925.

„ *Tiruvāḍuturai* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara* to *Palpaḷandivum*. Sale of one *vēli* of land to the temple for forty *kāṣu* by the assembly of Pērāvūr, a *brahmadēya* in Pērāvūr-nāḍu, with an undertaking to pay all its taxes for a further sum of 90 *kāṣu* received by them. 109 of 1925.

„ *Tiruvālangāḷu* (NA.)—Copper-plates. *SIL.* iii. 205.

„ *Tiruvallam* (NA.)—*Tiru manni vaḷara* up to *Palpaḷandivum*. Sale of waste land by residents of Vānapuram. 220 of 1921.

„ *Tiruvilakkuḍi* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara* up to *Tolperungāval Palperundivum*. Detailed description of tax-free lands endowed for flower-gardens and *śribali* to

\* After a surname of Rājendra - *ARE.* 1909 II. 48.

## THE COLAS

Tiruverndupāḍi-mahādēva in Kaḍalanguḍi also known as Viḍelviḍugu-catm., in the (2)0, 24, and 27th years of Rājārāja by the residents of Kaḍalanguḍi, Iḍaiyāru and Pāṇḍūr. Also gift by his queen Arumoli-dēviyār made in year 2 of Rājēndra of 50 cows of which only 26 survived in year 5. 120 of 1926.

Year 6.—*Tribhuvani* (Pondicherry)—*Tiru manni vaḷara* up to *Palpaḷandivum*. The great men of the village of *Tribhvana-mādēvi-catm.*, made an order that every 6 *mā* of land irrigated by the tank *Madhurāntakap-pērēri* must pay one *kalam* of paddy as *ēri-āyam* and that the tank-committee must collect this and maintain the tank in good repair. 192 of 1919. \*

„ *Uttaramērūr* (Ch.)—*Tiru manni vaḷara* up to *Palpaḷandivum*. Apportionment by the village assembly of shares in *arcanāṭṭi* among the four *Vaikhānasas* of *Kongaraiya Śri-kōyil* in lieu of those held by them at *Araśāṇimangalam*, an *arcanābhūga*. 171 of 1923.

„ *Vēlaccēri* (Ch.)—Sheep for lamp by a Brahman lady, the wife of one of the *āḷungapattār* of the village. 302 of 1911.

„ *Vēlaccēri* (Ch.)—*Tiru manni vaḷara* to *Palpaḷandivum*. Sale of lands held by non-brahmans to the temple with the king's permission. 311 of 1911. †

Year 6, day 185.—*Tiruppanangili* (Tri.)—*Tiru manni vaḷara* up to *Palpaḷandivam*. Under the supervision of the *mūlaparudaiyār*, the *perumakkaḷ* of the *Mēlaic-cēri-maṇiyambalam* administer an endowment of 150 *kāṣu* for *Śiṅgu-kāḷaip-paruppu-pōṇagam*. The schedule of expenses gives the information that 2 *nāḷi paruppu* (dholl) = *kuṟuṇi irunāḷi* paddy; one *piḍi* of *ghi* = 2 *nāḷi* paddy; sugar one *palam* = two *nāḷi* of paddy; and that one *porikkaṇiyamudu* = four *nāḷi* of paddy. 91 of 1892; *SII*. iv. 538.

\* cf. 66 of 1919 of 20 Tribh. Cn. Kulōttunga. - *ARE* 1919 II 17.

† Though this number is not quoted, this record seems to be treated at *ARE*. 1912 II 23 as a sale by public auction for default in payment of taxes.

## PARAKESARI RAJENDRA I

**Year 7.—Elaburige (Mys.)—**Irāsēntira-śōḷa-dēvar. Below a female figure : “represents wife of Mūkkaiyan” who performed sati. Mūkkaiyan was the *gāmuṇḍa* of Kuḷattūr  
MAR. 1917, p. 42.

„ *Kōṇērīrājapuram* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara* to Ceylon conquest (variation at end). Some drummers of the temple undertook to beat drums, and blow horns and conches during the early morning service in consideration of the money they received from a private person.  
642 of 1909.

„ *Kuhūr* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara*. Sale of land by the assembly of Tirupperundurai, a *brahmadēya* in Tirunaṇaiyūr-nāḷu. Mentions a revenue survey.  
296 of 1917.

„ *Paṇḍāravūḷai* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara* up to *tirutta-gumuḷiyum*. Sale of house-site (1½ grounds) to Ālvār Śrī Kundavaip-pirāṭṭiyār by a resident of Kalākarac-cēri of the village, to make up the deficit in the *vaidyabhōga* provided by her for the hospital called Sundara-śōḷa-viṇṇagar-ātula-śālai at Tañjāvūr. The *vaidyabhōga* given by her in year 3 (No. 248) and the present gift were to be enjoyed by Savarṇan Araiyan Madhurāntakan and his descendants who were natives of Marugal. Both these transactions were engraved by the big assembly by order of the princess communicated to them from the palace at Paḷaiyāru. \*  
249 of 1923.

„ *Rāmanāthan Kōyil* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara*. Land for worship and offerings to god in the Pañcavan-Mahādēviśvaram built as a *paḷlipaḷai* † at Paḷaiyāru *alias* Muḷikoṇḍa-śōḷapuram in Tirunaṇaiyūr-nāḷu, a sub - division of Kṣatriya - śikhāmaṇi - vaḷa - nāḷu. Mentions Tiruvādirai as natal star of Rājendra and Rēvati as that of his queen ; also Lakulīśvara Paṇḍita who supervised the affairs of the temple.  
271 of 1927.

\* This palace was the home of Rājendra, cf. 463 of 1908 (year 3)

† This word is sought to be erased in the record - ARE. 1927 II 13.

## THE COLAS

Year 7.—*Śaṅgēndi* (Tri.)—*Tiru manni vaḷara* \* up to *tiruttagu-muḍiyum*. Sale of land to Kailāsamuḍaiya-mahādēva by the assembly of Śaṅgēndi-mangalam for money given by a lady for a lamp. Another gift of land by the same assembly for offerings. 325 of 1928.

„ *Senkunṛam* (NA.)—*Tiru manni vaḷara* to *tiruttagu-muḍiyum*. Land, tax-free, to Jayangoṇḍa-śōḷḷēvara, by merchants assembled in the hall (built by) the supervisor of Vikkūr *alias* Jayangoṇḍa-śōḷapuram. Details of temple expenditure given. 152 of 1921.

„ *Tanjore*.—*Tiru manni vaḷara* to *Śandimat-tivu* (Kēraḷa). Money to image of Śrī-Kaṇṭha deposited with the *karaṇattār* by the Perundanattuk-karmigaḷ of Rājendra Cōḷa and lent out to villages on interest at the rate of 3 *kuṟuni* paddy per *kāṣu* per annum. 29 of 1897 ; *SII*. ii. 82.

„ *Tiruvadi* (SA.)—*Tiru manni vaḷara* up to *Palpaḷan-divum*. 90 sheep for lamp by a captain (*nāyakan*) of the Rājakuṇṇaratterinṇa-villigaḷ of Ecanallūr-k-kaḷagam-āna-uḍaiyār-paḍai. 394 of 1921.

„ *Uyyakkonḷān-Tirumalai* (Tri.)—*Tiru manni vaḷara* to *Palpaḷandivum*. 90 sheep for lamp by Śōlai-irāja-śingam, for merit of her mother Dōvan Perammai, the *peṇḷāṭṭi* of Rājendra-śōḷa Irukkuvēḷār of Koḍumbālūr. 97 of 1892 ; *SII*. iv. 544.

Year 7, day 186. — *Tiruvallam* (NA.) — *Tiru manni vaḷara* to (*tiruttagu*)*muḍiyum*. Deposit of gold in temple treasury for the daily supply of *tumbai* flower and an extra quantity of it on Sankrānti days to Tikkāli-vallam-uḍaiyār. Grain measure *pañcavārakkāl*. 226 of 1921. †

Year 7, day 229.—*Tirumukkūḍal* (NA.)—*Tiru manni vaḷara* to *tiruttagumuḍiyum*. Detailed regulation by the sabhā of Madhurāntaka-catm., a *taniyūr*, of the cultivation of a Nandavana belonging to Mahā-viṣṇu of

\*In later characters.

† 228 of year 14, day 187, is similar.

## PARAKESARI RAJENDRA I

Tirumukkūḍal by the Vaikhānasas of the temple, and provision for the expenses of cultivation. Wages, manure, irrigation, and lease and cultivation rights dealt with. 172 of 1915; *ARE*, 1916 II. 11.

Year 8.—*Agaram* (Ch.)—The king constructed the village of Vānamangai and settled in it 4000 Brahmans.

232 of 1931.\*

- „ *Ambāsamudram* (Tin.)—*Tiru manni vaḷara to tiruttagu-muḍiyum*. Land to temple of Tiru-sālit-turai-ālvār of Iḷangōkkūḷi, a hamlet of Rājarāja-catm., by a native of the Cōḷa country. 74 of 1907.
- „ *Kāmarasavalli* (Tri.)—*Tiru manni vaḷara to tiruttagu-muḍiyum*. Land made tax-free by assembly met in the Kailāsam-uḍaiyār temple after being summoned by double bugle (*iraṭṭai-kūḷum*). 72 of 1914.
- „ *Kiḷappaḷuvūr* (Tri.)—*Tiru manni vaḷara up to tiruttagu-muḍiyum*. Sabbā of Śirupaḷuvūr took fifty *kāṣu* from Innāṭṭu-mannu-perumpaluvūr Adigaḷ Paḷuvēṭṭaraiyar-ponḍāṭṭi Virāṇan-orriyūr. 104 of 1895; *SII*. v. 665.
- „ *Kōlār* (Mys.)—*Tiru manni vaḷara to tiruttagumuḍiyum*. Five buffaloes for one lamp left with the Śiva-brāhmaṇas of the temple. *EC*. x. Kl. 106 (a)
- „ *Puñjai* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara to tiruttagumuḍiyum*. Decision of the assembly (*mūlaparuḍai*) of Talaiccan-gāḷu met at Mummūḍi-śōḷan-maṇḍapa to pay taxes, in return for fifty *kāṣu*, on two *vēli* of land at Pūdanūr which had been purchased by the Periyataḷi-mahādēva temple for expenses of the Vaigāṣi festival and of feeding Brahmaṇas on the occasion. It also agreed to pay taxes on two *vēli* of temple land at Kiḷppulam in lieu of interest on 100 *kāṣu* which had been received by it on *kaiyeḷuttōlai* from the same temple. Engraved by order of the assembly on the walls of Tirunauni-paḷḷi-uḍaiyār. 187 of 1925.

\* No. 231, 235 refer to the king's construction of the Kailāsanātha temple in the village.



## THE COLAS

**Year 8.**—*Śembiyanmahādēvi* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara* to *tiruttagumuḷiyum*. Remission by village assembly of taxes due on land granted for a flower-garden to the temple. Another remission of taxes on other lands given to certain images including one of *Śembiyanmahādēviyār*. Mentions *Vikramasōḷa-vadi*.

481 of 1925.

„ *Śivapuram* (Ch.)—*Tiru manni vaḷara* to *tiruttagumuḷiyum*. Two lamps by the king to the *Rājarājesvara* temple in *Urōḷagam* in *Puriśai-nāḍu* of the *Maṇaiyir-kōṭṭam*. Sheep 180. 18 of 1896 ; *SII*, v. 881.

„ *Takkōlam* (NA.)—*Tiru manni vaḷara* to *tiruttagumuḷiyum*. 32 cows by a private individual for milk to god for the merit of the king's mother *Tribhuvana-mādēviyār*. 276 of 1921.

„ *Tirunāyēścaram* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara* up to *tiruttagumuḷiyum*. Gift of 48 sheep for half-lamp by a *peṇḍāṭṭi* of *Uḷaiyār - āṇaimōṇṇinjīnār - vōḷam* alias *Abhimāna-bhūṣaṇat-terinda-tiruvandik - kāppu - vōḷam* for merit of her daughter. 212 of 1911.

„ *Uḷaiyārguḷi* (SA.)—*Tiru manni vaḷara* up to *Irattapāḍi* conquest. Fifty *kāṣu* for sale of land by *sabhā* to *Tribhuvana-mahādēviyār Vānavan Mahādēviyār*, queen of *Rājendra-sōḷa-dōvar*, for offerings and worship to images of *Candraśekhara Perumāl* and his consort set up by her. *Tiruvananṭēśvara* of the temple is called *nammūladeyvam* by the *sabhā*. 624 of 1920. \*

**Year 8, day 50.**—*Tinnevely*—*Tiru manni vaḷara* † up to *tiruttagumuḷiyum*. Enquiry by *Adigāriḡal* *Brahmaśrī-kiḷār* into the *Kōyil-karumam*. Mentions the *Tirunelvēli Vaḷaṇṇiyār* who gave 5½ *nilam* in *Kaṇṇanūr* as *dēvadānu iḡaiyili*.

157 of 1894 ; *SII*, v. 449.

\* In App. F of *ARE*, 1921 this record is treated doubtfully as of *Rājendra* I or II.

† Later characters-copy ?

## PARAKESARI RAJENDRA I

**Year 9.--** *Agaram* (SA.)—*Tiru manni vaḷara* up to *tiruttagu-muḷiyum*. Deliberations of the great assembly of Nṛpatunga-Śēntāṅgi-catm. *alias* Jananātha-catm. relating to the occupation of temple land (of Mahāsāstā) by artisans and others, and the assignment, in return, of several kinds of services to them such as conducting worship, supplying oil for lamps, keeping watch over the temple etc. ; mentions *Śūttagaṇattar*.

386 of 1922.

- „ Ś. 943 \*—*Beḷatūru* (Mys.)—Rebuilding of an old temple and its consecration after Rudra-hōma and large scale feeding. (Gift of land to it.

139 of 1898 ; *EC*. iv. Hg. 16.

- „ *Gōvindaṇḍi* (Ch.) — *Tiru manni vaḷara* up to *Irattapāḍi* conquest. 96 sheep for lamp in the temple of Tiruvūral-āṇḍūr at Takkōlam *alias* Kātriyaśikhāmaṇipuram. Six *kāṣu* for supply of flowers given on the 345th day of the same year.

37 of 1923.

- „ Ś. 943.—*Marūr* (Mys.)—(Kanarese). Mentions the Nāṭṭaraya Huḷimadda and his part in the administration of justice. In this case capital punishment was awarded for assault and manslaughter.

497 of 1911 ; *EC*. iv. Hs. 10-11 †

- „ *Mēlpāḍi* (C.) — *Tiru manni vaḷara* up to *Irattapāḍi*. Some shepherds give an undertaking, before Maḍam-uḷaiya Ilakuḷiśvara Paṇḍitar Kaumigaḷ, to secure the supply of *ghī* for a lamp by a shepherd Ēraṇ Śāttan under all circumstances.

85 of 1889 ; *SII*. iii. 18.

- „ *Sōmūr* (Tri.)—*Tiru manni vaḷara* up to *Irattapāḍi* conquest. Fifteen cows for one lamp by Veḷḷāḷan Śingan-sōlai resident of Dōvanapaḷḷi. The temple authorities (*iuvūr-śrīkōyiluḷaiyōm*) undertake to protect the charity. “ *Nāgingina śūlam poriccu śāvāmūvāpperumbasuvāgak-kāṭu* ” etc.

69 of 1890 ; *SII*. iv. 393.

\* July 7, 1020 A.D. Kielhorn *EI*. iv p. 21.

† Obscure language difficult to interpret—Rice (n. to Eng. Trans.)

## THE COLAS

Year 9. \*—*Tirukkalittattai* (Tj.)—*Tiru manni valara* up to *nava-nidikkulapperu-malaigalum*. Remission of taxes on temple land in *Vēmbarrūr alias Sōlamārtāṇḍa-catm.*, by the *mahāsabhā* of that village. Mentions a survey. The taxes included ; *siddhāya-kāsu*; *pañcavāra-nellu* ; *payaru*, *tuvarei* and other *īriḍuvāri*; *ēri-ivu*; *śilvāri*. The remission was made after taking 65 *kāsu* from the *Śri-Kuḍittittai* temple. The names of *śēris* in the place give surnames of *Rājarāja*.

292 of 1908.

„ *Tirukkalittattai* (Tj.)—*Tiru manni valara* to conquest of *Irattapāḍi*. Similar to the above (292). Mentions a *kaḷigai (ghuḷikā)* in *Vēmbarrūr* which included this village and *Tiruvīśālūr* ; as also many *śēris* of the town.

293 of 1908.

„ *Tirumukkūḷal* (NA.)—*Tiru manni valara* to *nava-nidikkulapperu - malaigalum*. 90 sheep for lamp by the headman (*kiḷavan*) of *Kāmavūr-Kiliñālūr* to the north of *Vānavan-Mahādēvi-catm.*, a *taniyūr*.

170 of 1915.

„ *Tiruvadi* (SA.)—*Tiru manni valara* up to *Irattapāḍi* conquest. One hundred *kāsu* by *Aṇukki Śāttan Rāma-dēvi*, a *peṇḍāṭṭi* of the *Periya-vēlam* of *Rājendraśōla*, to the *Nagarattār* of *Adiyaraiya-mangalam*, who had to give as interest fifty *kalam* of paddy to the temple for offerings on specified occasions. Mentions *Arumōḷi-dēvan marakkāl*.

401 of 1921.

„ *Tiruvāḍuturai* (Tj.)—*Tiru manni valara*. Sale of land, tax-free, to temple by the assembly of *Kāvanūr* for 100 *kāsu*.

128 of 1925.

„ *Tiruvīḍaiivāyil* (Tj.)—A *Śivabrāhmaṇa* took from *Korriyammai* 12 *kalam* of paddy at interest of 3 *kuṟuni* of paddy annually for offerings during the *Śittirai* festival. Another gift by same donor of 28 *kalam* (yielding annually 7 *kalam* at 3 *kuṟuni* per *kalam*) for feeding dancing girls during the festival.

28, 29 of 1918.

\* Wednesday, 8th February 1921, Jacobi., *ET*. xi. p. 121.

## PARAKESARI RAJENDRA I

Year 9.—*Tiruviśālūr* (Tj.)—Twenty-five *kāśu* for a lamp to Umāsahitar by a native of Pāṇḍi-nāḍu. 346 of 1907.

Year 9, day 38.—*Tirumukkūḍal* (NA.)—*Tiru manni vaḷara* to *tiruttagumūḍiyum*. 90 sheep for lamp by Maṇḍai-nangai, the senior wife of *Perundanam Rājarājan* *alias* Vānavan Brahmādhirājan, in charge of *kaḷani*-and *ūr* of Kūḍalūr. 174 of 1915.

Year 10. — *Kottaśivaram* (An.) — (Kan. and Tamil). This Maṇḍapa erected by Arōyaru Rājarājan *alias* Vikrama Cōḷa \* Cōḷiya-varaiyan, chief of Śāttamangalam in Tirēmūr-nāḍu and commander of the forces (of the king), on the 40th day opposite the 160th (of this year). Below are titles : Nālamaḍi Bhīma, Cōḷana-cakra, and Sāmantābharaṇam in Kan.; Nānmaḍibhīman and Sāmantābharaṇan in Tamil, perhaps titles of the chief who built the Maṇḍapa. Another record (24)—Edirtta-varkālan and Ahitaroṭṭaḷivan in Kan.; and Vayirinārāyaṇan and Virabhiṃman in Tamil, of about the same period (as in No. 23). No. 30—is Tamil verse mentioning Nānmaḍivima and Telungar. On same pillar in old Kannada : Jayaśiṅgakulakāla and Sāmantalāprahāri. No. 31—Tamil verse mentions battle with Kalingas, Oḷḷas and Telungas; also titles in Nāgari : Ahitaroṭṭaḷiva etc.

23, 24, 30 and 31 of 1917.

„ *Taḷi-malingi* (Mys.) — *Tiru manni vaḷara*. Muśangi is here called Mayal. Apparently Gangapāḍi was called Muḍikoṇḍa - cōḷa-maṇḍala; and Māyilangai (Malingi opposite Taḷakkūḍ on the other side of the river) was called *Jananāthapura* : *Gangapāḍiyāna Muḍikoṇḍa-śōḷa-maṇḍalattu tenkurai - nāṭṭu - Māyilangai tan (yāna ?) Jananāthapurattu*.

490 of 1911; *HC*. iii. Tn. 34.

„ *Tanjore*—*Tiru manni vaḷara* up to *naranidikkulap-peru-malaigalum* (i.e., Irattapāḍi). Loans from endowments to Mahāmōru Viṭanka and his consort (set up

\* Surname of Rājendra ? *AKE*. 1917 II. 2. cf. 752 of 1917.

## THE COLAS

by Rājarāja), by the *śirudanattup* \**-panimakkal*, for interest at the rate of *mukkuṟuṇi* per *kāṣu* per annum (Continuation of *SII.* ii 82 of year 7).

*SII.* ii. 83.

Year 10.—*Tirumālpuram* (NA.) — Money for supply of four *kaḷaṇṇu* of Śidāri by a native of the Cōḷa country,  
292 of 1906.

„ *Tiruppugalūr* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara* up to *kulapperu-malaigaḷum*. Remission of taxes on the temple land by the assembly of Bhūlōka-Māṇikka-catm., in consideration of 150 *kāṣu* from the temple.

44 of 1928.

„ *Tiruvāṇḍārkōyil* (Pondicherry)—*Tiru manni vaḷara* to *kulupperu-malaigaḷum* followed by: *Pāradu nigala pāṇḍi-maṇḍalattu-Maduraiyil mūligai eḷuppittu tan mayan Śōḷa - pāṇḍiyan - eṇṇabhiṣēkaṇṇeydu taṇḍārc-cālaikkalamarutta kōpparakēsari*.

363 of 1917.

„ *Tiruvīḷimiḷalai* (Tj.) — *Tiru manni vaḷara* (dam.) to Muyangi and a little more. Mentions copper image of Aḷagiya Maṇavāḷa caused to be made by the mother of Rājendraśōḷa-Aṇukkap-pallavaraiyar.

444 of 1908.

„ *Uḷaiyārguḷi* (SA.)—*Tiru manni vaḷara* up to conquest of Irattapāḷi. Sixty *kāṣu* by the headman (*kiḷān*) of Ārkkāḍu for the daily supply of 1000 lotuses for worship. The assembly met in the hall constructed by Tennavan Viḷupparaiyar, called *nammaganār* by the king. Assembly calls the Tiruvanantēśvara *nammūladeyvam*.

625 of 1920.

„ *Uḷaiyārguḷi* (SA.)—*Tiru manni vaḷara* up to conquest of Irattapāḷi. Agreement by some villagers to supply the flowers stipulated in No. 625 as interest on 60 *kāṣu* received by them from the treasury of the temple.

626 of 1920.

\* 'Servants of the minor treasure' (*SII.* ii. p. 405) servants or officers of the king when he was young (*śiru-danam*) - *ibid* n. 2.

## PARAKEṢARI RAJENDRA I

Year 10.—*Uyyakkonḍān-Tirumalai* (Tri.)—*Tiru manni vaḷara* up to conquest of *Iraṭṭapāḍi*. Paddy for *abhiṣēka* to the god on the king's birthday (*ārdṛā*) to *Tirukkarkuḍi-viḷumiya-dēva*.  
464 of 1908.

*Velaccēri* (Cb.)—*Tiru manni vaḷara* to conquest of *Iraṭṭapāḍi*. Assembly (*mahāsabhā*) of *Veliccēri* sold 1500 *kuḷi* of land to the temple, and receiving 13 *kāṣu* made the land tax-free. Also gift of 23 *kāṣu* for a lamp by a Brahman lady.  
305 of 1911.

Year 10, day 107.—*Mēlpāḍi* (C.) — *Tiru manni vaḷara* to *Iraṭṭapāḍi* conquest. Paddy and money of the temple not properly appropriated for expenses since the third year. As a result of audit by a royal officer, a fresh allocation is made.  
102 of 1921.

Year 11.—*Aḡuṇam* (SA.)—*Tiru manni vaḷara* up to *teṇipunaṅkengaiyūm*. Land for offerings and lamp to *Mahāsāstā Kayiṇṛ Aiyānār* by the members of the big assembly of *Nṛpatuṅga-śēntāṅgi-catm. alias Jananātha-catm., a brahmadēya*. The assembly met in the *Ayyānār* temple.  
368 of 1922.

*Kīlaiyūṛ* (Tj.) — *Tiru manni vaḷara*. Land for the maintenance of two persons singing the *tirappadiyam* during the three services of *Tirukkadvudaiya-dēvar*, each getting three *kuḡuṇi* of paddy per diem.  
96 of 1925. \*

*Kōlār* (Mys.)—*Pūrvadēśamum ṅaṅgaiyūm koṇḍa*. A royal gift of *dēvadāna* from the camp at *Kāñcīpuram*. The record furnishes interesting details of procedure followed on such occasions.  
476 of 1911 ; EC. x. Kl. 112 (a).

*Kuṇḍūṇṇu* (Mys.)—*Śrī Pūrvadēśamum ṅaṅgaiyūm Kaḍḍaramuṅ-koṇḍa*.  
EC. x. Ct. 47.

\* This, and 91 and 95 of years 17 and 18 of Rājārāja, are records on pillars, and part of the introduction is omitted perhaps for lack of space.

## THE COLAS

**Year 11.**—*Tirumukkūḍal* \* (Ch.)—*Tiru manni vaḷara* to *Gangaiyūm*. 113 sheep to temple of Veṇṇaik-kūttar at *Tirumukkūḍal* in or near *Nirkunṇam*, the northern hamlet of *Madhurāntaka-catm.*, a *tuniyūr* in *Kaḷattūr-kōṭṭam*, by a native of *Akkāramangalam*. The sheep were in charge of *Tirumukkūḍalum Kūḍalūrum Ūrōm*.

167 of 1915.

**Year 12.**—*Kāḷuhasti* (N.A.)—Gold for the *Kṛttikā-dīpa* and 90 sheep by *Gangaikoṇḍa-cōḷa-milāduḍaiyār*, a chief of *Milādu*.

291 of 1904.

„ *Tirumalai* (*Pōḷūr* N.A.)—*Tiru manni vaḷara* to *teṇṇipunaṅ-kangaiyūm*. Lamp to *Paḷliccandam Vaigāvūr* *Tirumalai-dēva* by *Iḷaiyamaṇi-nangai* also called *Pallavarasār-dēviyār* *Śiṇṇavaiyār*. Sixty *kāṣu*, the amount of the endowment, was converted into land.

*SII.* i. 68.

„ *Uyyakkonḍān-Tirumalai* (Tri.)—*Tiru manni vaḷara* to *teṇṇipunaṅ-kengaiyūm*. Provision for feeding *Śivayōgins* in the *Tiruvāgīśvaram-Rājēndrasōḷan* at the foot of the hill on which the temple of *Tirukkaṇḍi Viḷumiya-dēva* stands.

467 of 1908.

**Year 13.**—*Maḷūr* (Mys.)—*Tiru manni vaḷara* (full). Sale of land by *sabhu* of *Rājēndrasīngu-catm.*

*MC.* ix. Cp. 84.

„ *Tirumalai* (N.A.)—*Tiru manni vaḷara* to *teṇṇipunaṅ-kangaiyūm*. Twenty *kāṣu* for lamp and ten *kāṣu* for *tiruvamidu* to *Śrī-Kundavai-jinālaya-dēva* of *Tirumalai* by *Cāmuṇḍappai*, the wife (*maṇavāḷṭṭi*) of *Nandappayyan*, a merchant of *Perumbānappāḍik-karai-vaḷi-Malliyūr*.

80 of 1887 ; *SII.* i. 67 ; *MI.* ix. pp. 229-33.

**Year 13, day 207.**—*Ēmappērūr* (S.A.)—*Kōnērinmaikoṇḍān*. An order of *Uḍaiyār Rājēndra-Cōḷa-dēva* ' who was pleased to take *Pārvadeśam* and 'Gangai,' confiscating the lands of persons who did not settle down in *Tirumunaippāḍināḍu* and had migrated elsewhere, and granting the

\* The *PENru*, *Vehkū* and *Ceyyār* rivers meet here. - *ARE.* 1916 II 11.

## PARAKEṢARI RAJENDRA I

lands to others who undertook to cultivate them or rear areca-palms thereon. \* 531 of 1921.

Year 14.—*Puñjai* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara* (full). Undertaking by the assembly (*mūlapuraḷai*) of Talaccangāḷu to pay some taxes for the temple on some lands, to enable the temple to meet expenses of daily worship and offerings and of a special festival once a year to Rṣabhavāhana-dēva in the big temple for the victory of the king's arms (*bhujam vaddhattaruḷa*.)

182 of 1925.

„ *Tirumalavāḷi* (Tri.)—*Tiru manni vaḷara* up to *teripunag-kang uyum*. Records the re-copying (from the books) on stone of the order of Rījarāja at the instance of Narākkun Rāman (who built the enclosure to the Tanjore temple). The *dēvakannu*s and the *sabhā* of Gaṇḍarāditta-catm. executed the order.

91 of 1893 ; *SII*. v. 651.

„ *Tirunāgēśvaram* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara* (full though damaged). List of jewels etc. owned by the temple, engraved by order of the king made at the instance of a servant Kaṇḍan Kōval-nāthan.

213 of 1911.

Year 14, day 341.—*Krumūr* (S.A.)—*Tiru manni vaḷara* (apparently full). Assembly of Vaḷavan-mādēvi-catm. met in the temple and in the presence of the 'annual supervision committee' † agreed to pay in paddy the *silvāri* on certain temple lands, the income to be utilised for lamps and offerings.

398 of 1913.

Year 15.—*Mēlappaḷuvūr* (Tri.)—*Tiru manni vaḷara* (full). An undertaking by the managers of the temple of Paḷuvūr to burn a perpetual lamp before Paḡaiviḷaiy-Īśvarattu-mahādēva and another before Amanikandarpa-Īśvarattu-mahādēva for lands and money received by them respectively from two persons as an atonement for homicide.

372 of 1924.

532 is similar.

Called *samvatsaram īyginga Rr-vāriyap-perumakkāḷ*.



## THE COLAS

**Year 15.**—*Tirukkadaiyūr* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara* (full). An agreement of the Mahāsabhā of Paḍa-ēviya Tirukkada-vūr in Uyyakkonḍār-vaḷanāḍu to maintain an endowment for two meals to *Māhēśvaras* at midday.

20 of 1906.

**Year 16.**—*Kāñcīpuram* (Ch.)—*Tiru manni vaḷara* (full). Gold by Nigarili-Lōkamādēvi, a servant of queen Mukkōk-kiḷān-aḍigaḷ, and by a dancing girl of the temple called Perri-ponnambalam, for two lamps before Añjañjaṇḍi-durgaiyār.

73 of 1921.

„ *Kōlār* (Mys.)—*Pūrvadēśamum Gangaiyum Kaḍārum-mun-koṇḍa*. Gift of a *dēvadāna* to Piḍāriyār of Kuvaḷāḷa by the king seated in the palace at Vikrama-cōḷa-pura in the Kaviri-nāḷ. The grant was ordered on the 240th day and entered in the revenue register on the 281st day.

475 of 1911; *EC*. x. Kl. 111.

„ *Tirukkālukkunṇam* (Ch.)—*Tiru manni vaḷara* (full). Sheep for lamps in the temple in Tan-kūṇṇat-Tirukkālukkunṇam *alias* Ulagaḷanda-śōḷapuram. Mentions Māmallapuram *alias* Jananāthapuram in the Amūr-kōṭṭam.

171 of 1894; *SII*. v. 464.

„ *Tirumalavāḍi* (Tri.) — *Tiru manni vaḷara* (full). Piḷḷaiyār Arumōḷi-nangaiyāna-pirān gave 180 sheep for two lamps, distributed among eight shepherds, one getting 45, three others getting 45 together, and the rest 22½ each; 45 sheep being counted as yielding one āḷḱku of *ghī* daily, and 22½ sheep, 2½ *śevīḍu*.

77 of 1895; *SII*. v. 635.

„ *Tirumalavāḍi* (Tri.)—*Tiru manni vaḷara* (full.) Lamp by Śrī Kṛṣṇan Kausalaiyār, wife of Narāḱkaṇ Śrī Kṛṣṇan Rāman *alias* Rājendraśōḷa Brahmanārāyar, (the builder of the enclosure to the Tanjore temple). 100 *kāśu* for 90 sheep distributed among four persons equally, each getting 25 *kāśu*, the equivalent of 22½ sheep, and having to supply 22½ *nāḷis* of *ghī* per annum.

78 of 1895; *SII*. v. 636.

## PARAKESARI RAJENDRA I

**Year 16.**—*Tiruppuṣāmbiyam* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara* (full.)  
Fifty *kāṣu* for ten lamps to Ādittīśvara temple at  
Tiruppuṣāmbiyam, deposited with *viraiyākkalip-*  
*perunderuwiṟ-cangarappāḍiyōm*.

80 of 1897 ; *SII.* vi. 30.

„ *Tiruvāḍuturai* (Tj.) — *Tiru manni vaḷara* (full.)  
Undertaking by Śiva-brāhmaṇas to provide offerings  
to god for midday service and to feed an *apūrvī* daily  
with the same, out of the interest on 45 *kāṣu* received  
by them from a person, the rate of interest being two  
*tūṇi* of paddy per *kāṣu* per annum.

134 of 1925.

„ *Tiruvilakkuḷi* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara* (full.) Sale of  
land as *śūlābhōga* to temple for feeding devotees by  
the assembly of Kaḍalanguḷi who received a lump sum  
towards payment of taxes due on the land. They  
agreed to maintain the feeding house on behalf of the  
temple and supply red lilies to the god.

140 of 1926.

„ *Tribhuvani* (Pondicherry).—*Tiru manni vaḷara*. As-  
sembly met at night, resolved that the village of  
Varakkūr (*dēvadāna*) divided into six divisions and  
assigned to 48 tenants with rights of sale and mortgage,  
was not liable to pay any taxes except those due to the  
Naduviḷ-śrī-kōyil and the tank *Kōkkiḷāṇaḍip-pērēri*.  
The dues to the temple amounted to 5 *kalam* per *mā*  
(by *murakkāl* equal to *nālāyiravan*) from year 17.

189 of 1919.

**Year 16, day 32.**—*Tirumukkūḍal* (NA.)—*Tiru manni vaḷara*.  
An agreement by certain Vaikhāṇasas of the temple with  
the officers *Puravu - vari - tīpaik - kaḷam* and *Vari-*  
*pottagam* to use the surplus paddy due by them (as  
discovered by a scrutiny of the temple accounts) for  
the recitation of the *tiruppadiyam* in the temple for  
the first time. Mentions Śembiyan-māhādēvi-peru-  
maṇḍapam in the middle of Maḍhurāntaka-caṭm.

183 of 1915.

## THE COLAS

Year 1(7).—*Kāmarasavalli* (Tri.)—*Tiru manni vaḷara* to *paḷandivum*. King called Vīra Rājendra Cōla. Land to temple of Tirunallūr-Mahādēva, by royal order issued from palace at Gangaikonda-cōlapuram.

61 of 1914.

Year 17.—*Kūḷpākkam* (NA.)—The great assembly of Nityavinōḍa catm., assembled in the temple of Śrī Kailāsa in the village, borrowed twenty *kaḷaṇḷu* of gold from the temple of Rājāditta-Īśvaram-uḍaiyār and placed it in the hands of the *ār-vāriyam*, who had to supply oil, as interest.

38 of 1911.

„ *Kōṇērīrūjapuram* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara* (full). Setting up of image of Kṣētrapāla-dēva by queen Arindavan-mahādēvi who also bought some land for it in year 16.

632 of 1909.

„ *Tirumalavāḍi* (Tri.)—*Tiru manni vaḷara* (full). One hundred *kāṣu* for lamp by Teccappan Śembiyan Mādēvi, the wife (*mārāsiyār*) of Arumoli alias Uttamaśōla-brahama-mārāyar to Tirumalavāḍi-mahādēva. The money was distributed among shepherds in the same manner and proportion as in 78 (year 16). 78-B mentions a *dantak-kāl-paḷḷikkaṭṭil* given to the deity.

78-A and B of 1895 ; *SII.* v. 637-8.

„ \* *Uḍaiyārgudi* (SA.)—*Tiru manni vaḷara* (full.) Land, tax-free, for feeding ten devotees at midday worship and for feeding twenty-five Brahmans in a choultry erected for the merit and in the name of queen Vānavan-mādēvi. The land was sold to the queen for 160 *kāṣu* by the Perunguṛi-sabhā.

627 of 1920.

Year 18.—*Mysore*—(K a n a r e s e)—*Gangeyum Pūrvadēśamum Kaḍāramum āṇḍa*. Erection and endowment of the Siddhēśvara temple on the demise (*siddhi*) of the *daṇḍanāyaka* of Śrī-yuddhamalla-dēva. Writer of the inscription was the son of *Mahāmātra* Ajavarmaya.

502 of 1911 ; *EC.* ix. Nl. 1.

Treated doubtfully as Rājendra I or II. in *ARE.* 1921 App. F.

## PARAKESARI RAJENDRA I

Year 18.—*Tirukkaḷar* (Tj.)—Copper-plates. *Tiru manni vaḷara*. Registers extent of *dēvadāna* lands belonging to the temple. SII. iii 207 ; ARE. 1903 II 17.

Year 18, day 93.—*Tiruvāmāttūr* (SA.)—*Tiru manni vaḷara* (full). Land for campaka flower-garden. Also, land for village doctor, by many corporate bodies acting together. 18 of 1922.

Year 19.—*Maḷūr* (Mys.)—*Tiru manni vaḷara* (full). Sale of land by assembly to temple on receipt of money from the king. 195 of 1911 ; EC. ix. Cp. 84.

Year 19, day 238.—*Tirumalavāḍi* (Tri)—*Tiru manni vaḷara* (full). Two vessels of gold (198 *kaḷ.*) and silver (294 *kaḷ.*) by queen Vānavan-mādēvi. 79 of 1875.

Year 19, day 343.—*Uttaramēṟūr* (Ch)—*Tiru manni vaḷara* (full). 2240 *kūḷi* of land lying waste (*maṇjikkam*) without yielding any taxes was reclaimed by the assembly and presented tax-free for three daily offerings and special worship on the four *ayanam* and *viṣu* days and during eclipses to Ananta-nārāyaṇa on the third storey of the temple ; some other lands for lamps and offerings to the three (auxiliary) images in the lower floor and 1470 *kūḷi* for recitation of *Tiruvāymoḷi* by three persons during morning and evening services. 176 of 1923.

Year 20.—*Kuḷattūr* (NA.) Gold to Kumbśvaram Uḍaiya-mahādēva at Vikraśinga-catm. Mentions a number of persons of the *āḷungapattār* of the sabhā of the village. 155 of 1916.

„ *Kāñcīpuram* (Ch.)—*Pūrvadēsamum Gangaiyum Kiḍāramum koṇḍu*. Sale by some merchants of Kāñcīpuram of one *tūṇi* of land as a tax-fee *dēvadāna* for 127 *kaḷaṇḍu* of gold to Tiruveḷkā-apaik-kiḍandarūḷina Paramasvāmi at Kāñcīpuram. 23 of 1921.

„ *Kūhūr* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara* (full). Land by purchase as *iraiyil* from ūr by Madhurāntakan-dēvi for feeding persons who attended the nine days festival in the *Āditta-śvaram-udaiyār* temple. 303 of 1917.

## THE COLAS

**Year 20.—*Marudāḍu* (NA.)—*Tiru manni vaḷara*. 90 sheep for a lamp with *ār* of whom some are named. Also sale of land for digging a tank, by a servant of a *danḍa-nāyaka*. The village is also called *Vikrama-śōḷa-nallūr*.  
407 of 1912.**

„ *Nangavaram* (Tri.)—*Tiru manni vaḷara* (full). The king dismissed two of the temple drummers and appointed another man instead. 335 of 1903.

„ *Śōḷapuram* (NA.)—*Tiru manni vaḷara* (damaged). Sale of land 14000 *kuḷi* (by 16 *śūḷ-kōḷ*) to temple by the residents (*nagarattōm*) of the city as *iḷaiyili dēva-dāna*. 344 of 1912.

„ *Tirumalavāḍi* (Tri.)—*Tiru manni vaḷara*. Paddy for offerings to images of Pillaiyār Tiruṇana-samband-aḷigal, Tirunāvukkaraiya-dēva and Nambi Ārūranār set up by Tirumālarangan *alias* Tirupallittāma-picean and his lady. 37 of 1920.

„ *Tiruvārūr* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara*. List of gifts by Rājendra-cōḷa-dēva's Anukkiyār Paravainangaiyār for plating and gilding certain portions of the temple ; also gift of pearls and coral wreaths by Arumōḷi-Kūttan *alias* Lōkamārāyan ; other gifts. \* *Rūjarājan-kāśu-niḷaikal* is mentioned as a standard of weight for gold. 680 of 1919.

„ *Vṛddhāculam* (SA.)—*Tiru manni vaḷara* (full). Land for monthly festivals (*tiruvādirai*) *paṇṇagavyu*, *hōma* etc., in temple, for the prosperity of the king.  
54 of 1918.

**Year 21.—*Ratnagiri* (Tri.)—*Tiru manni vaḷara* (full). Sale of land tax-free to temple for 380 *kāśu* by the assembly of Ariṇjigai-catm., after paying taxes on part of it for fifteen years on behalf of the original holders who had left the place to live elsewhere without arranging to pay the accumulated dues on the land.**

189 of 1914 ; *ARE*. 1915 II 22.

\* Vast quantities of gold and copper and the building of the temple mentioned.

## PARAKESARI RAJENDRA I

- Year 21.—*Tiruvaiyāru* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara* (full). Gold ornaments, jewelled, to Ulōkamahādēvi-Īṣvaram-uḍaiyār by Dantiśakti. 154 of 1918. \*
- Year 22.—Ś. 955 † —*Beḷatūru* (Mys.)—(Kanarese)—*Pūrvadēśamum Gaṅgaigum Kaḷṭṭaramun-goḷḍa*. Fragment giving the titles assumed by the Vīra Baḷaṅgi Dharmma merchants in grants made by them. 140 of 1898; *EC*. iv. Hg. 17.
- Year 22.—*Kāñcīpuram* (Ch.)—*Pūrvadēśam* etc. Tax-free gift of 1000 *kuḷi* of land as *dēvadāna* and of 3600 *kuḷi* by sale, or 47 *kaḷaṅju* by the *mā-nagarattōm* of Kāñcīpuram for worship in the temple Tiruvaṣṭa-bhaya-gṛhattu-mahāviṣṇu. 6 of 1921.
- „ *Kōlār* (Mys.) — *Tiru manni vaḷara* (full). Gift of buffaloes for lamp in the Piḷāri (Kōlāramma) temple built to the king's order by Mārāyan Arumōḷi *alias* Sēnāpati Uttamaśōḷa-Brahma-mārāyan, son of Narāḷkan Śrī Kṛṣṇan Rāman *alias* Rājendra-śōḷa Brahma-mārāyan of Venṇōṭṭu Amaṅkuḷi *alias* Kōraḷāntakacatu. 480 of 1911; *EC*. x. Kl. 109 (a).
- „ *Kāḷambundal* (NA.)—*Tiru manni vaḷara*. Land and gold to 24 dancing girls of Gaṅgaikoṇḍa Śōḷa Īṣvaram Uḍaiyār built by priest Īṣāna Śiva Paṇḍita (cf. *SII*. ii. 9). 414 of 1902; *SII*. vii. 1047.
- Year 23.—*Kuttālam* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara* (full). Land for feeding Śivayōgins at midday service for the prosperity of the king's arms. Further gift of 12 *kāṣu* for taxes on the land. 99 of 1926.
- „ *Maḷūr* (Mys.)—*Tiru manni vaḷara* (full). Remission by assembly of taxes on certain temple lands after receiving gold in lieu of the taxes from a servant of the king and headman of a village. 196 of 1911; *EC*. ix. Cp. 82, 83.
- „ *Tiruppurambiyam* (Tj.)—Money by Dēvan-Puṇambiyāl Āḷal-viṭanka-māṇikkam, a maid-servant of the bathing

\* cf. 152 of Year 3.

† Sunday, 25th November 1033, A.D. - Kielhorn *EI*. vi. p. 21.

## THE COLAS

establishment called *Ilankēśvara-kula-kāla-teriñja-tirumanjanattār vēlam* for offerings, worship, etc., to Umāparamēśvariyaṁ of the Tiruppaḷikkattil, an image set up by her. 323 of 1927.

Year 24.—*Cidambaram* (SA).—*Tiru manni vaḷara*. After *Tak-kaṇalāḍamum*, the introduction is not in the usual form, but different. Gift of *viravu-nilan eḷupattettē-kālē-araikkāṇi*; deducting land taken up by *ṇṇai, nāraikkālāru, kollai* and *nattam*, making up *muppattu-nālē-kālē-araikkāṇi*, the net arable land was forty *vēli*. The total yield (*varisayiliṭṭapaḍi*) was 4500 *kalam* of paddy; of this the *mēlvāram* was 2250 *kalam* which, at eight *kalam* one *tūṇi* and one *padakku* per *kāśu*, yielded 264½ *kāśu* which with 40 *kāśu* from another source formed the fund for the expenses in the temple, to be administered by *Kuṇamēnakaipurattu ērina-vyāpāriyaḷ, Vellāḷar, Śankarappāḷiyar, Śāliyar, Paṭṭinarar* and other *kuḍigaḷ* and the *kīl-kalanaigaḷ* including carpenters (*taccar*), blacksmiths (*kollar*), goldsmiths (*taṭṭār*) and the *koliyar*. Another gift by Nakkan Paravai, the *aṇukki* of the king, for feeding Brahmans and maintaining the required establishment, yielding *mēlvāram* of 1225 *kalam*, to be spent in the manner detailed. 118 of 1888; *SII*. iv. 223.

„ *Kanyākumāri* (Tr.) — *Pūrvadēśamum Gangaiyum Kaḷāramum koṇḍaruḷina*. Fifty sheep for lamp by Śōḷakulavalli, the cook of the king (*Uḍaiyār Śrī Rājēndra-śōḷadēvarkkut-tiruvamudu aḷum penḍāṭṭi*).

TAS. i. p. 161.

„ *Mannārkōvil* (Tin.) — *Pūrvadēśamum Gangaiyum Kaḍāramum koṇḍa*. Reports that the Gōpālasvāmin temple was formerly called Rājēndra-cōḷa-viṇṇagar and built by the Cēra king Rājasimha. \* The king made a grant of land to the temple from his palace at Kāñci-puram to take effect from year 15 of Jaṭavarman Sundaraśōḷa-Pāṇḍyan, one of the king's sons.

112 of 1905.

\* 111 and 113 of 1905 give the name of Rājārāja-dēva, another Cēra king. These were probably Cōḷa feudatories. *ARE*. 1905 II 14.

## PARAKESARI RAJENDRA I

**Year 24.—Olagapuram (SA.)—Tiru manni vaṭara.** Mentions a woman of the Rājendra-śōla-dēvar Mummuḍi-śōlat-terinda-tirumañjanattār-vēlam. 142 of 1919.

„ **Tukkōlam (NA.)—Tiru manni vaṭara** (full). Beginning lost. Twelve *kaḷaṇṇu* of gold (*tuḷai-niṇai-pon*) received from Śarabandoḷavai of Toṇḍamān-Pērārrūr, the *peṇḍāḷṭi* of Rājendra-śōla Brahmādirāyar, for a lamp to be maintained by the assembly of Uṇigaiyūr *alias* Rājamārtūnda-catm., a *dēvadāna* of Tiruvūral-mahādēva. 256 of 1921.

**Year 24, day 230.—Brahmudēśam (SA.)—Land** for worship and offerings to Pātālisvaram-uḍaiyār by Parāntakan Śuttamaliyār *alias* Mukkōkiḷānaḍigaḷ for the king's success (*bhaḷam vardhikka*), the king being present in the temple of Rājarājēśvaram-uḍaiyār at the time. 188 of 1918.

**Year 25.—Jumbai (SA.)—An agreement** among citizens (*nagarut-tār*) of the city of Vālaiyūr *alias* Nittavinōdapuram on the N. bank of the Pennār. An interesting commutation of old endowments. 82 of 1906.

„ **Tirumalavāḷi (Tri.)—Tiru manni vaṭara.** Silver *kavacam* to be used at the three sacred baths and 30 *kāṣu* for one lamp by Uḍaiyār Śrī Rājendra-śōla-dēvar-aṇukki-śūṇṇiya-Pāṇcavan-mādēvi. 70 of 1920.

**Year 25, day 112.—Eṇṇāyiram (SA.)—Tiru manni vaṭara** (full). At the king's order, the assembly of *brahmadēyam taniyūr* Rājarāja-catm. met in the Mummuḍiśōlan with Nambi Uḍuttūr-uḍaiyān who governed the village, and made a *vyavasthai* regarding incomes from the lands of a number of shrines : Rājarāja Vinṇagar-ālvār, Kundavai-and Sundaraśōla-ālvārs, Dēvendra, Sarasvatī, Śrī Bhaṣṭarakiyūr, Mahāmōḍiyār, Sūryadēva, Saptamatra, Mahāśāstā, Durgaiyār, Subrahmanya, Jyēṣṭhaiyār and the village gods. 335 of 1917.

**Year 26—Ś. 959.—Ankanāthapuram (Mys.)—(Kan).** Mentions the Oaṅgāḷva of Kūḍalūr in Noḷēnāḍ coming on an expedition. Grant of Nāgavangaḷam as a *kal-nāḍ* free



## THE COLAS

of all imposts. Some Gāvunḍas made chiefs of certain territories. 142 of 1898 ; *EC*. iv. Hg. 104.

**Year 26.**—*Tirumalavāḍi* (Tri.)—*Tiru manni vaḷara*. Remission of certain taxes on lauds granted for feeding in the Gangaikoṇḍān-śālai in the temple by the great assembly of Gaṇḍarāditta-catm., met at the hall Uttamaśōḷan-maṇḍapam. 33 of 1920.

„ *Tirumakavāḍi* (Tri.)—*Tiru manni vaḷara*. Fourteen *kāṣu* and vessels for early morning offerings by Tiru-mālarangan *alias* Tiruppaḷittāna-piecan. 61 of 1920.

„ *Tiruvogḷiyūr* (Ch.)—*Tiru natuni vaḷara*. Adigārigal Rājarājēndraśiṅga Mūvēndavēḷār enquired into the affairs of the temple in the Vakkāṇikkum-maṇḍapam, and fixed details of service to be maintained from *kuḷḷaḍaṇḍam* and the excess paddy collected from the servants of the temple and the tenants of the *dēvadānu* villages. Interesting schedule of expenses. 146 of 1912.

„ *Tiruvogḷiyūr* (Ch.)—*Tiru manni vaḷara*. Sale of land by people of Igaṇaiyūr (*dēvadānu*) to Śāttan Rāma-dēviyār, the aṇukkiyār of the king, for maintaining twelve *dēvaraḷiyār* in the temple for the goddess Gauri. 153 of 1912.

**Year 26, day 180.**—*Uttaramērūr* (Ch.) — *Tiru manni vaḷara* (full). Sale of 1,520 *kuḷi*, tax-free, by the assembly to Vellaimūrti-āḷvār of Rājēndra-śōḷa-viṇṇagar for providing seven *kuḷuṇi* of paddy daily to three persons reciting the *Tiruvāymōḷi* in the temple ; also two plots of land, one as Vājasanēyak-kiḷaippuṇam and the other for a flower-garden and festival in Māśi Punarvasu. Names of taxes remitted : one set giving *śittāyam paṇcavāram śillirai eceṇṇrukkūṇṇariśi āṇṇrukkāl-amaṇḷi* ; another *ērikkāḍi pāḍaganellu ulaviṇṇai nīrvilai* and other *piḍāgaiyirai*. 194 of 1923.

**Year 27.**—*Aḷūr* (Mys.)—*Tiru manni vaḷara* (full). Land to Cāmuṇḍiśvarī by the ūr including Māṇikka-śeṭṭi of

## PARAKESARI RAJENDRA I

Vāṇapuram (in this nāḍu), and Rājendra-śōḷa-gāmaṇḍan of Viṇṇamangalam, who was doing the *nāṭṭu-gāmuṇḍu*.  
EC. ix. Nl. 7 (a).

Year 27.—*Ārpākkam* (Ch.)—*Tiru manni vaḷara*. Land by residents (Ūr) of Ārpākkam for the maintenance of seven musicians for service in the temple Tiruvil-viṇṇagar-āḷvār.  
145 of 1923.

„ *Brahmadēsam* (NA.)—*Tiru manni vaḷara*. Money for *nūleḡḡu* by a native of Mivanam for which some temple land was made tax-free. Also gold for lamp. Mentions Kundavaip-pērēri and Sundaraśōḷap-pērēri.  
264 of 1915.

Year 28.—*Tiruvāḷuturai* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara*. Land, half-*vēli*, made tax-free for 200 *kāṣu* received from the temple by assembly (*sabhā*) of Mēṅkiḷi-mangalam with the condition that the Māhēśvaras of Sarva-dēvan Tirumaḍam called after the king's guru should be fed daily. Mentions Tūtuvan Arumoḷi, a woman of the Periya Vēḷam, as owning some adjacent land in describing boundaries.  
103 of 1925.

Year 29.—*Kāmarasavalli* (Tri.)—*Tiru manni vaḷara*. Land by the assembly of Kāmarasavalli-catm. to Śākkai-mārāyan Vikaramaśōḷan for performing the *śākkai-kūttu* thrice during either of the Tiruvāḍirai festivals in Mūrgaḷi and Vaiyāśi. Śēris numbered one to four in the village mentioned.  
65 of 1914.

„ *Pirṭhamalai* (Sm.)—*Pūrvadēsam* etc. Gift of three villages by Uttamaśōḷa-Puṇamalai-nāḍūḷvān, who seems to have been the chief of Rājendra-śōḷa-viriyūr-nāḍu. The donor repaired the temple and constructed the Mukhamanḍapa. Taguḍūr-nāḍu was a sub-division of Nigarili-śōḷa-maṇḍalam.  
670 of 1905.

„ *Tiruvīśalūr* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara* (full). Land for lamp by a queen. Mentions a revenue survey of the country.  
347 of 1907.

\* May 6, 1041 A.D. ARE. 1915. App. F. (L.D.S.)

## THE COLAS

**Year 29.**—*Tiruvorriyūr* (Ch.)—Money deposited, interest to be paid in paddy, with the inhabitants of Iganiyūr, for offerings every year at the festival of *pudiyidu* (first crop?) by Nakkan Kōdai *alias* Kāñcīpura-nangai, a *magaḷ* (maid-servant?) of Tiruvēkambam-uḍaiya-Mahādēva of Nagaram Kāñcīpuram. 139 of 1912.

„ *Tiruvorriyūr* (Ch.)—*Tiru manni vaḷara* (full). Gift of *tuḷai-niḷai-pon* and Madhurāntaka-dēvan-māḍai for Mārgaḷit-tiruvādirai and for feeding three Brahmans learned in the Vēdas. Money loaned out on interest at 2 *kalam* of paddy per annum by the Rājākēsari-marakkūl on each *pon* and *māḍai*, with the *nagarattār* of Tiruvorriyūr and the residents of Mañjiyan-Kārānai. 140 of 1912.

„ *Tiruvorriyūr* (Ch.)—*Tiru manni vaḷara* (full). Rājārājan *kāśu*\* for feeding a Brahman by Kūttan Gaṇavadi, the military officer of Gangai-koṇḍān *alias* Uttama-śōḷamārāyan also called Śīrudanam Perudanam † *mārāyan*. Money loaned out to merchants of the place, interest being payable in paddy. Mentions Āriyammai and her money gift. 141 of 1912.

„ *Tribhuvani* (Pondicherry) — *Tiru manni vaḷara*. Assembly agree regarding land for feeding the Śrī-vaiṣṇavas of the eighteen districts in the Rājendra-śōḷan-maḍam not to change its class or levy on it *ēri-āyam* and *śeruvāri*. 187 of 1919.

**Year 30.**—*Kaṇḍiyūr* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara*. Appointment of new dancing-master, the late master's brother-in-law (*maittunan*), nan-gāndaruvaṇ araiyan Rājārājan *alias* Muḍikoṇḍa - śōḷa - vācciya - *mārāyan* ; the place was to be hereditary (*vargattār*).

23 of 1895 ; *SII*. v. 579.

\* Must have been  $\frac{1}{2}$  a *māḍai* as interest was 1 *kalam* per annum. *ARE*. 1913 II 22.

† Treasuries small and big (Hultsach) ; minority and majority of the king ? Perhaps purely honorary titles implying status in official life or society. *ARE*. 1913 II. 22.

## PARAKESARI RAJENDRA I

Year 30.—*Tirunāḡēśvaram* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara*. Mentions *innāḡu vagai-seyginṇa Koḡandittai Uḡaiyān*.<sup>\*</sup> Adigāriḡaḷ Rājendraśōḷa-mūvēnda-vēḷān sent a *niyōgam* (order) that a *tirukkoḷgai*, *tiruk-koḡukku* and *tiruk-kōśam* were to be made from gold accumulated in the form of flowers and broken jewels. Another *niyōgam* from the *mūḷuparuḡaiyār* of Tirukkuḡamūkkil. The *niyōgam* was addressed to *Śrīkōyil-vāriyam-seyvār Dēvakanmis*, *Paṇḡārīḡaḷ* and *Karaṇattān*. Mentions also Kṛatriya-inalla-teriṇja-valangai-vēḷaikārar.

83 of 1897 ; *SII*. vi. 33.

„ *Tiruvorṇṇiyūr* (Ch.)—*Tiru manni vaḷara* (full). 90 sheep for lamp by Mārāyan Gangaikōṇḡa-śōḷan *alias* Uttama-śōḷa-mārāyan, chief of Tiruvārūr, for the merit of one Gaṇavadi Iḷumban *alias* Tannai-munivār-penḡirgaṇḡa Viśaiyariyan<sup>\*</sup>, who stabbed himself and died (in order to relieve) the distress of the donor. Another gift of 90 sheep for lamp by Nimbaḷa-dēvi, wife of Indaḷa-dēva of Taḷaigrāma in Virāṭadēśa. †

138 of 1912.

„ *Tiruvorṇṇiyūr* (Ch.)—Sale of land, for the maintenance of a flower-garden and the supply of four garlands every day, to Nāḡalabbai Sāni *alias* Āriyavammai, wife of Prabhākara-bhaṭṭa of Mēṇkaḷūpuram in the Āryadēśa. “The land purchased included house-sites for the tenants who cultivated it; and it was also specified in the deed that the tenants were not liable to pay any kind of *iṇai* (the *kuḷimai* of other inscriptions) such as *veṭṭi*, *amaṇṇi* and *kūḷṇunel*.”

155 of 1912 ; *ARE*. 1913 II 22.

„ *Tiruvorṇṇiyūr* (Ch.)—*Tiru manni vaḷara*. Sale of land by assembly of Maṇali *alias* Simhaviṣṇu-catm. to a person who presented it to the temple. Mentions that eight Madhurāntaka-dēvan-māḡai was the price of 2000 *kuḷi* of land.

156 of 1912.

<sup>\*</sup> Same as Kūṭtan Gaṇavadi of 141 cf. 411 of 1912 of Yr. 8 of Rājārāja, *ARE*. 1913 II. 22.

† Country round Hangal, itself called Virāṭanagari or Virāṭankōṭe in inscriptions. - *ibid*.

## THE COLAS

**Year 30.**—*Uttaramēṛār* (Ch.)—*Tiru manni vaḷara*. Sale of some waste land (*innilangaḷ innāḷvaraiyil iṟaiyirādu kiḷandamaiyil*), tax-free, by the sabhā to the Rājendra-śōḷa-vaṇṇagar for a flower-garden, including 120 *kulī* as Nanda-vanappuram for three gardeners (*uḷappār*), and to provide for a *maṭṭu* called after Kundavai-ālvār for feeding Śrī-vaiṣṇavas. The tenants had not to pay *uḷarivai*. 184 of 1923.

**Year 31.**—Ś. 9(54.) \* *Śūtlāṟu* (Mys.)—*Pūrvadēśam* etc. Land to temples for services in them including "*Paṇcu-mahāśabdavam trikulā bājisuṇvadakkē*." 1 of 1895 ; *EC*. iii. Nj. 164.

**Year 31.**—*Tiruvallam* (NA.)—*Tiru manni vaḷara*. 90 sheep for lamp by Nittavinōdat-terinjā-Valangai-velai . . . . . given to Tiruvunṇāḷigai-uḷaiyār and Dēvakanmigaḷ. 17 of 1890 ; *SII*. iv. 340.

„ *Tiruvorriyūr* (Ch.)—*Tiru manni vaḷara* (full) — 150 *kāṣu* by Caturānana Paṇḍita of Tiruvorriyūr and Tirumayānam for *ghī* to bathe god on the Mārgaḷi-tiruvādirai day, the king's birthday. 104 of 1912 ; 399 of 1896 ; *SII*. v. 1354.

**Year 32.**—*Kāḷugōḷi* (Mys.)—*Pūrvadēśam* etc. Construction of a tank at Paṭṭandūr by Rājarāja Vēḷān, son of the Nāṭṭukkāmunḍan of Śeṇṇāi-nāḷu. 170 of 1911 ; *EC*. ix. Ht. 142.

„ *Tirunāgēśvaram* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara* (full). Mentions years 24 and 31 of the king and Narūkkaṇ Kṛṣṇan Rāman who gave some land to temple for bath, flowers and offerings to god. Mentions *veḷḷān veḷḷi* among taxes (*varigaḷ*.) 217 of 1911.

**Year 32, day 70.**—*Tiruvāmāttūr* (SA.)—*Tiru manni vaḷara*. Gold vessel called Rājendraśōḷan for sacred bath to god. 28 of 1922.

**Year 33.**—*Tiruvāmūr* (Ch.)— 79 of 1909.

\* 23rd Oct. A.D. 1032. Hence *acc.* 24th Oct. 1001 to 23rd Oct. 1002. But 5 of 1895 makes Rājarāja rule in December A.D. 1012 Kielhorn. *RI*. iv. p. 69. Regnal year must be however 21 (See *Mys. Gaz.* ii. p. 1035.)

## PARAKESARI RAJENDRA I

The regnal year is missing or uncertain in the following :—

*Agaram* (Ch.)—Construction of stone temple of Tiruk-kailāyar at Vānavan-mahādēvi, (Vanamangai.)

231 of 1931.

*Brahmadēśam* (NA.)—Provision for daily offerings and feeding of hundreds of Vaiṣṇava pilgrims coming from the Tiruvēṅgaḍa-malai.

255 of 1915.

*Eṇṇāyiram* (SA.)—*Tiru manni vaḷara*. By the king's order, 46 *vēli* of land was given to Rājarāja-*viṇṇagar* by the assembly of *taniyūr* Rājarāja-catm. for offerings, the recitation of *Tiruvāymoḷi* and the maintenance of an educational institution in which Vēdas, *vyākaraṇa* and *mīmāṃsā* were taught.

333 of 1917.

*Mahēndragiri* (Gj.) (Sanskrit).—Below the inscription is engraved a tiger with double fish in front. Having defeated Vimalāditya, the king set up a pillar of victory on the Mahēndra mountain.

396 of 1896 \* ; *SII*. v. 1351.

*Mangalam* (Sm.)—Gift of the village Mangalam as a *dēvadāna* to the temple of Rājaśekhara - Īśvaram-*ṇḍaiya-mahādēva* built by Kongilāṇḍār of Mudalināyap-paḷḷi *alias* Jayangōṇḍa-śōḷapuram in Vallavaraiyar-nāḍu. Proclaims that the property of those who steal away the cattle from this *dēvadāna* or otherwise cause any injury to the village shall become the property of the god. Mentions Munnūrruvar of some nāḍu.

157 of 1915.

*Nambihallī* (Mys.)—(Kan).—Ereya Gāvunḍa, son of Arasigaya Gāvunḍa, who took Belagattūr in Cōraya-dēva's war when cows were carried off and women's clothes were unloosed (*toṇa gaḷalu penṇiran uḍe uch-chalu*), fought and went to *svarga*.

*EC*. x. Sp. 14.

\* 397 (*SII*. v. 1352) is a Tamil version of same. Also 858 of 1917, a much damaged record, begins with names Madhurāntaka and Rājēndra.

## THE COLAS

*Pailabanda* (An.)—*Tiru manni vaḷara*. \* Cows for lamp to the Mahādēva temple. 7 of 1917.

*Polonnāruva* (Ceylon.)—*Tiru manni vaḷara*. Mentions shrine of Paḷlikonḍār within the temple of Vānavan-mādēvi-Iśvaram Uḍaiyār.  
595 of 1912 ; *SII*. iv. 1389, 1390.

*Śembiyanmahādēvi* (Tj.)—*Tiru manni vaḷara* to *tirut-tagumudiyum*. Decision of the assembly, met in the Śembiyan - mahādēviyāl - periya - maṇḍapam, to utilise the *vellān-veṭṭi* from the *dēvadāna* lands of Ādityēśvaram Uḍaiya-mahādēva at Mōganūr, a western hamlet of the village, for a lamp in that temple.  
483 of 1925.

*Śivapuri* (SA.)—*Pūrva-dēśamum Gungaiyum Kaḍṛamum koṇḍa*. Gold by Nāṭṭāmai . . . . . a maid-servant of the bathing establishment in the palace at Gangai-koṇḍa-śōḷapuram.  
510 of 1926.

*Talaiccangāḍu* (Tj.) — *Tiru manni vaḷara* (full); damaged. Remission of taxes on some temple lands by assembly in lieu of the annual interest of 150 *kaḷaṇḍu* due on 800 *kāśu* equal to 400 *kaḷaṇḍu* of gold (by standard *Rājendra-śōḷan-māḷai*) received from a merchant of the Vira-śōḷa-maḷigai at Gangai-koṇḍa-śōḷapuram on account of the temple of Tiruvāyppāli-ālvār.  
203 of 1925.

*Tirumalavāḍi* (Tri.)—*Tiru manni vaḷara* (full). List of lands lying waste till year 21, and brought under cultivation, for feeding Śivayōgins and tapasvins on the occasion of the midday offering, by a servant of the king.  
75 of 1920.

*Tirunāmanallūr* (SA.)—Gift (*mālai* and *kārai*) to Tiru-*tonḍiśvarattu* Āḍavalār in Tirunāvalūr *alias* Rājaditta-dēvapura by Uḍaiyār-paḍai - vira-nārāyaṇat - terinda-villigai and their nāyakam Mārāyan Paḷuvūr Nakkan. Jewells described. 360 of 1902 ; *EI*. vii. pp. 137-8.

\* Evidence of annexation of Nuḷambapāḍi-*ARE*. 1917 II 2.

## PARAKESARI RAJENDRA I

*Tirunaiyāyār* (Tj.) — Mentions a *dēvadāna* village belonging to the temple of Arumōḷi-dēva Īśvara at Paḷaiyāru. 157 of 1908.

*Tiruppūnduruttu* (Tj.) — Frag. Part of Rājēndra's *praśasti*. Endowments by : Pārthivaśēkhara-terinda-kaikkōḷar, Gaṇḍarāditta-terinda-kaikkōḷar, and Parāntaka-terinda-kaikkōḷar. Also provision for the reading of *Śrī Rājarāja Vijayam*. 120 of 1931.

*Tiruvāḍutugai* (Tj.)—List of presents to temple by several persons including Rājēndra's mother, the guru of Uḍaiyār Rājādhirāja-dēva and servants of the Periyavēḷam. Mentions *Rājarājanūḍai* as test of fineness of gold. 104 of 1925.

*Tirunaiyāyār* (Tj.)— Verse :

‘ rājaḷ-rājanya-makaḷa-śrēṇi-ratnēṣu śāsanaṁ /  
ētaḍ-rājēndra-cōḷasya parakēsari-varuṁmaṇaḷ ’ //

214 of 1894 ; *SII.* v. 513.

*Tiruveṇkāḍu* (Tj.)—*Tiru manṇu vaḷara* to *tolperungāval* (*palpaḷandivum*). Gold by Uḍaiya-pirāṭṭiyār Tribhuvana-mādēviyār, mother of the king. 460 of 1908.

*Tiruvorriyār* (Ch.)—Erection of the *Śrī-vimānam* to Dēvēśa in Ādhipurī in fine black stone (*atibahulatarairuśmabhīḷ kṣṇa-varuṇiḷ*) by Ravi, called Vara Vīra-cōḷataḷṣan, under orders of Rājēndra, the son of Rājarāja. The *vimāna* was of three tiers (*tritālam*) and built at the instance of Caturānana (Paṇḍita).

105 of 1892 ; *SII.* iv. 553; also 126 of 1912.

For daughter see—Rājādhirāja I-Yr. 29, day 102-Tirumalavāḍi, 71 of 1920.



## RĀJAKĒSARI RĀJĀDHIRAJA I.

[ acc.—\* 15 Mar.—3rd Decr. A.D. 1018. ]

**Year 2.**—*Śendalai* (Tj.)—*Śrī-bali* in the temple of Perundurai-  
uḍaiyār had to be stopped owing to absence of drum-  
mers and the land appertaining to this service was  
thereupon transferred to some others. 201 of 1926.

**Year 3 †.**—*Koṭṭaiyūr* (Tj.)—Rājak. *alias* Tribhuvana-cakravartin  
Rājādhirāja-dēva. 270 *kāśu* by Arumoli-nangai, wife  
of Araiyan Porcōman of Ēr *alias* Kulōttunga-śōḷa-Savan-  
namangalam for offerings to an image of Śrī-lāyingam-  
purāṇa-dēvar (Linga-purāṇa-dēva) set up by her.  
241 of 1927.

**Year 5.**—*Kālahasti* (C.) Sale of land for areca-nut garden in  
the name of Tirukkannappa-dēvar, for 250 *kāśu* from  
the temple treasury. 125 of 1922.

**Year 5, day 87.**—*Kālahasti* (C.) — Cakravartin R. An order  
(*uḷvari*) of gift of tax-free land in Paḷaiyāru in  
Ambar-nāḍu of Uyyakkonḍār-vaḷa-nāḍu.  
124 of 1922.

**Year 10.**—*Śembiyanmahādēvi* (Tj.)—*Tingaḷēr-taru*. Remission  
by royal order of taxes on some lands belonging to the  
temple of Tiruvēḷirukkai-mahādēva for a lump payment  
of 100 *kāśu* (Rājarājan *kāśu* 75, *paḷangāśu* 25) made  
to the assembly of Śāṭṭiyakkuḍi 484 of 1925. ‡

**Year 24.**—*Peṇṇāḷam* (Sā.)—Vijayarājendra-dēva who was pleased  
to take the head of Vīra Pāṇḍya, the Śeraḷan-śālai,  
Ilangai and Raṭṭapāḍi 7½ lakhs, and to perform the  
anointment of victors at Kalyāṇapura. Money for  
offerings. 245 of 1929.

\* Kielhorn *ET*, iv. p. 218, (approx. 23rd May 1018—*ET*, vii. p. 7, \* 3).

† Saturday, April 30th 1020 A.D. *ARE*, 1927, App. E.

‡ The regnal year is really 36 in the impression, though it is given as 10 in *ARE*, 1926. This is followed by a long introduction of Vijayarājendra stopping with the regnal year.

## RAJAKESARI RAJADHIRAJA I

Year 26.—*Peṇṇāḍam* (SA.)—Who took the head of Vira Pāṇḍya and destroyed the ships at Kūṇḍaḷūr-śālai. Records rates of taxes due to temple in merchandise.

244 of 1929.

.. *Tirukkaḷukkunṇam* (Ch.)—*Tingaḷēr-taru*. The *nagarattār* (names of *viyāpāriṇaḷ* given) of *Tirukkaḷukkunṇam* alias *Ulaḡalandā-śōḷapuram* make a *nilavilai-āvaṇak-kaiyeḷuttu*, for *tiruccennadai* and *arcanū-bhōga* to the god on the hill top. Reason for this disposal of the land: *innilam kākḷkōḷāyk-kiḍanda-maiyin*.

172 of 1894; *SII*. v. 465.

.. \* *Tirumalavāḍi* (Tri.)—*Tingaḷēr-peṇṇa*. The *Perunguṇimahāsabhā* of *Gaṇḍarāditta-catim*. dispose of some taxes and institute a festival on: *nammai uḍaiya cakravarti Śrī-Rājendra-śōḷa-dēvar tirunaḷṣattiram*.

75 of 1895; *SII*. v. 633.

.. *Tiruvorṇiyūr* (Ch.) — *Tingaḷēr-taru*. An enquiry into temple affairs by the *adhikāriṇaḷ* *Vaḷavan Mūvōnda-vēḷār* and *Vikkira-śīnga-mūvōnda-vēḷār* held in the *maṇḍapa* of the temple called *Maṇṇai-koṇḍa-śōḷan*. They sold uncultivated waste lands of the temple to a military officer of the *Cōḷa* country, who brought them under cultivation and provided paddy for offerings on festive occasions. The temple share (*iṇṇai*) was 28 *kalam* of paddy on each *vēḷi* for one class of land, and 19 *kalam* for another. The donor was the chief of *Śattimangalam*, of the rank of *perundanam-daṇḍanāyakam* and was named *Śōḷan Kumaran Madhurāntaka Mārāyan*.

103 of 1912 †; *ARE*. 1913 II 24.

Year 26, day 120.—*Brahmadēśam* (NA.)—*Tingaḷēr-taru*. The assembly which met under a tamarind tree sold land for a water-pandal for quenching the thirst of the king *Śrī-uḍaiyār Rājendra-cōḷa-dēva* and queen *Vira-mahā-dēviyār*, who is said to have entered the supreme feet of *Brahmā* in the very same tomb in which the body

\* 14th March, 1044 A.D. Kielhorn *EI*. iv. pp. 216-7.

† cf. 102 of 1912 of Year 28, day 134.

## THE COLAS

of king Rājendra Cōla was interred; the gift was by *sēnāpati* Madhurāntakan *alias* Parakēsari Vēlār, who was the brother of the queen. 260 of 1915.

Year 27.—*Kāñcīpuram* (Ch.)—*Tingaḷēr-taru* up to *Koḷḷippākkaiyuḷḷeri-maḍuppi*, and then *Villavar Minavar* etc. Kōnēri ūr took five *kaḷaṇḷu* for offerings to Tirumayānattu Brahmīśvaran Uḷaiya-mahādēva of Kāñcīpuram. Details of expenditure given for the annual interest of 8 *kalam* and one *tūṇi* of paddy, at one *kalam* and two *tūṇi* per *pon-kaḷaṇḷu*. *Ipponmudaiḥpon-koḷgavenṟu-śollapperūdōmāgavum*.

54 of 1893; *SII*. iv. 867.

„ *Tiruppugalūr* (Tj.)—*Tingaḷēr-taru* to *Koḷḷippākkaiyuḷḷeri-maḍuppi*. Money by a Brahman lady for festival and offerings, including the service of eight men who helped in the *Aṣṭa-mangalam* during the *abhiṣēka* on the *Śadaiyam* day of every month.

49 of 1928; *ARE*. 1928 II 7.

„ *Tiruvārūr* (Tj.)—*Tingaḷēr-taru*. Details of quantities of paddy due from temple lands bought over by Rājendra-śōla-dēva-aṇukkiyār Paravainangaiyār for expenses connected with offerings and worship to Tiruvaṇaneṇṇiyūḍaiyār.

679 of 1919.

„ *Tiruvorūṇiyūr* (Ch.)—Money for *Māṣi-makham* by members of the assembly of Maṇali *alias* Śingaviṣṇu-catm. deposited with the revenue-accountant (*puravuvaiṭ-tiṇai-kalattuk-kaṇakkan*) of Śiruvāyppēḍu *alias* Mummuḍiśōla-nallūr, who had to pay the interest in paddy.

142 of 1912.

Year 27, day 241. \*—*Tiruppangili* (Tri.)—*Tingaḷēr-taru* (omissions and abridgments). Sale of land as *abhiṣēka-dakṣiṇā* by the *mūlaparuḍai* of *taniyūr* Tiruveḷḷarai to Rājādhirāja-dēvar perundanam Uttama-cōlanallūr-ūḍaiyān Veṅkāḍan Śankaran *alias* Daṇḍanāyaka Rājādhirāja Pallavaraiyan, for feeding Brahmins.

90 of 1892; *SII*. iv. 537.

\* Wednesday, 13th February A.D. 1045, Kielhorn, *E.I.* iv. p. 217.

## RAJAKESARI RAJADHIRAJA I

Year 27 + 1.—*Tirumaṇañjēri* (Tj.)—Land for feeding annually 1000 devotees including Śivayōgins and tapasvins in the temple of Tirukkaṇṇaḷi-mahādēva in the locality on Panguni-uttiram day. 2 of 1914.

Year 28.—*Kālahasti* (C.)—Mentions the king's conquest of Vira Pāṇḍya, the Cēra king and Ceylon. Two lamps. 283 of 1904.

„ *Kīḷiyanūr* (SA.)—*Tingaḷēr-taru* (part). Sale of land for 22 *kāṣu* by assembly of Kēraḷāntaka-catm. to temple of Tiruvūḷḷāvara for the maintenance of a feeding-house called Maṇavaḍigaḷ. The land was made *iraiyilī* after payment of 78 more *kāṣu*. 151 of 1919. \*

„ *Tiruvorriyūr* (Ch.)—*Tingaḷēr-taru*. Thirty *kāṣu* for special offerings paid to the assembly (*sabhā*) of Kāvānūr *alias* Kamala-nārāyaṇa-catm. who agreed to pay as interest 75 *kalam* of paddy every year for offerings. Mentions images of the Bhaktas (63 *nāyanār*) † (*puṭṭarkuḷ-tirumēni*). Catalogue of temple servants. 137 of 1912.

„ *Uḷḷattūr* (Tri.)—Parakēsari † *alias* Rājādhirāja-dēva who destroyed the ships at Śālai and took the crowned head of the Pāṇḍya. Sale of land to temple. 513 of 1912.

„ *Vēppanguḷam* (Ch.) — *Tingaḷēr-taru* (variant form). Fixing expenses in temple by royal order. 417 of 1902 ; *SII*. viii. 3.

Year 28, day 134.—*Tiruvorriyūr* (Ch.)—Sale of land by some members of the assembly of Maṇali *alias* Śingaviṣṇu-catm. a *dēvadūna* of the temple of Tiruvorriyūr-uḍaiyār. to Daṇḍanāyakam Śōḷan Kumaran Parāntaka Mārāyan *alias* Rājādhirāja Nilagaṅgaraiyār. 102 of 1912.

\* cf 152, Year 29.

† Their stories 'were compiled in an abbreviated form by Nambi Āṇḍār Nambī in the time of Rājārāja I, under the name *Tiruttonḍattogai* (sic)' *ARE*. 1913, II. 24.

‡ Apparently a mistake for Rājāk.

## THE COLAS

Year 29.—*Gangavāra* (Mys.)—*Tingalēr-taru* (full). A grant by persons named. 176 of 1911; *EC*. ix. Dv. 75.

„ *Kīḷiyanūr* (SA.)—Sale of land tax-free to temple by assembly for feeding-house. Sale price 30 *kāṣu*; *iḷaidravayam* 50 *kāṣu*. 152 of 1919. \*

„ † *Maṇimangalam* (Ch.)—*Tingalēr-taru*. The Mahāsabhā of Rājacūḷāmaṇi-catm. met in the Brahmathānam and sold 2000 *kuḷi* of land to the temple of Tuvarāpati alias Kūmakkōḍi-viṇṇagar-ālvār for 100 *kāṣu*. 6 of 1892; *SII*. iii. 28.

„ *Tirumalarūḷi* (Tri.)—*Tingalēr-taru*. Land for lamp by Araiyan Jayangoḍa-śōḷiyar, also Paṇcavan-mādēviyār wife of Śōḷa-vallabha-dēva, called Piḷḷaiyār. 85 of 1920.

„ *Tiruveṇkāḍu* (Tj.)—*Tingalēr-taru* (full). Land, by the king, seated on the flight of steps to the north of the Gangai-koṇḍa-śōḷan-māligai inside the palace in Gangai-koṇḍa-śōḷapuram, for offerings to Ardhanāri-dēva in the temple of Tiruveṇkāḍaiyār given as *dēvadāna* (*dēvadānamāga variyiliṭṭu*.) 114 of 1896; *SII*. v. 978.

Year 29, day 102.—*Tirumalarūḷi* (Tri.) — *Tingalēr - taru*. A pearl umbrella by Madhurāntaka-dēvan Arumōḷi-nan-gaiyār alias Pirūnār, daughter of Rājendra-cōḷa-dēva. 71 of 1920.

Year 30.—*Enṇāyiram* (SA.) — *Tingalēr - taru*. ‡ Assembly (Perunguri) of *taniyūr* Rājarāja-catm. met in the maṇḍapa Mummudi-śōḷan with Arangan Viṇṇirundān alias Nirupendra-śōḷa-Mūvēnda-vēlar § who was governing the village, and ordered the lands of the temple of Tiruvāyppāḍi-dēvar to be taxed on the lowest

\* cf. 151 of Year 28.

† 3rd December 1046 A.D. Kielhorn *ET*. iv. p. 217.

‡ As in 221 of 1894 Yr. 32.

§ 240 of 1929 (Peṇṇēḍam, Year 32, day 345) also mentions him.

## RAJAKESARI RAJADHIRAJA I

scale (*kaḍaittaram*), as were those of Rājarāja-viṇṇagar-dēvar and Kundavai-viṇṇagar-dēvar. The royal order dated 137th day in the 27th year reached the assembly only on 240th day in the 30th year.

330 of 1917.

Year 30.—*Kanyākumāri* (Tri.)—*Vīra Pāṇḍiyan-talaiyum Śēraḷan śālaiyum Ilangaiyum-taṇḍāṅkoṇḍa*. Order to the officers of the salt department (*uppaḷaṅgaḷ kūṟuśeyvārum kaṅkāṇi śeyvārum*) in Rājarāja-pāṇḍi-nāḍu to remit to the Śrī Vallavapperuñjālai *alias* Rājarājaperuñjālai of Kaḷikkudi, salt at the rate “*uppu mudalilum śelavilum kalattuvāy nāḷigai-yuḡai*” (one *nāḷi* of salt per *kalam* of salt added to stock or spent from it,—Gopinatha Rao). Mentions that Nāñjināṭṭu Manarukudi *alias* Mahipālakulakālap-pēraḷam had stopped remitting the *kaiyuḡai* salt for sometime before this order. *TAS.* i. pp. 162-4. Same as 93 of 1896.

Year 30.—Ś. 97(1)—*Miṇḍigal* (Mys.)—(Kan). *Vīra Pāṇḍiyan-taleyum Śēraḷan śālṟyum*. Land to temple. Construction of a tank and sluice. Repair of temple with plastering. Mentions Daṇḍanāyaka Appimayya, governor of Mahārāja-vāḷi 7000 with Vallūr (Cud.) as his seat. 279 of 1895 ; *EC.* x. Ct. 30 ; *EL.* v. p. 205.

Year 30.—*Tiruvallam* (NA.)—*Tingaḷēr-taru* (with variant readings). The sabhā of Mandaram undertake to supply three *tumbai* garlands (*tiruppaḷḷittāṁam*) daily as interest on 10 *kalam* 6 *nāḷi* and 1 *uḷakku* of paddy (?). 6 of 1890 ; *SII.* iv. 329.

.. *Tiruveṅkāḍu* (Tj.)—*Tingaḷēr-taru*. Amalan Śeyyavāyār set up an image of Picca-dēvar, gave lands for its requirements, presented gold and silver ornaments to it, opened a charity house (*śālai*) and provided for its maintenance. Daily wage of a woman servant of the *śālai* was one *kūṟuṇi* of paddy. The same person obtained lands for the temple from the king's father who was pleased to take the Pūrvadēśam, Gangai and Kidāram. 450 of 1918.

## THE COLAS

Year 30.—*Tribhuvani* (Pondicherry)—*Tingaḷēr-taru* (full). Land for offerings in the name of Rājendra-śōḷa by Sēnāpati Rājendra-śōḷa Māvalivāṇarājar, under the auspices of the great assembly of the village, a *taniyūr*, which met in the Maṇḍapa built by Śembiyan Umbala-nāṭṭu-Mūvēnda-vēḷān for the merit of Rājendra. 72 *vēli* yielding 12,000 *kalam* of paddy per annum, of which 2475 *kalam* went for festivals (specified), feeding Vaiṣṇavas and reciting the *Tiruvāymoḷi*, the balance going to the maintenance of an elaborately organised college of higher learning. Conditions laid down regarding the grading and taxation of this land. Exemptions for teachers and students. 176 of 1919.

Year 31.—*Ālambākkam* (Tri.)—*Tingaḷēr-taru*. The servants of the temple residing at Madhurāntaka-catm. received five *kāśu* from a merchant of that village and agreed to supply paddy towards the interest for maintaining a lamp in the temple of Kailāsamudaiya-mahādēva.

721 of 1909. \*

„ *Munagamakulapaḷḷi* (C.) — (Kan). Rājarāja Brahmā-dhirāja was ruling Mahārājavāḷi 7000. Mentions death of Mādabbe, wife of Sōvayya *alias* Rājendra-cōḷa-dēśa-Rattāguḍi, son of Konimayya Rattāguḍi.

295 of 1922.

„ *Tiruvārūr* (Tj.)—*Tingaḷēr-taru*. In compliance with the king's order, Vēṅkāḍan Tirunilakanṭhan *alias* Adhikāri Irumuḍiśōḷa-mūvēnda-vēḷān utilised certain gold and silver vessels in the temple treasury for the erection of a golden pavilion for Uḍaiyār Vidi-viṭanka-dēva of Tiruvārūr. Other gifts recorded in continuation (verses.)

670 of 1919.

„ *Tiruvīḷimīḷalai* (Tj.)—A detailed description of the boundaries of Jayangoḍa-śōḷa-nallūr, a *dēvadāna* village of the temple of Tiruvīḷimīḷalai. Mentions a survey of the temple lands.

393 of 1908.

\* No. 723 recording the erection of a maṇḍapa in the temple says that the temple was founded by Daṇṭi.

## RAJAKESARI RAJADHIRAJA I

Year 31.—*Tiruvorriyūr* (Ch.)—*Tingaḷēr-taru* (full). The mahā-sabhā of Sundarāśōḷa-catm. and Vānavan-mahādēvi-catm. sold land as *maḍappuḡam* to Āriyavammai *alias* Nāgalavaiccāni, the wife of Prabhākara-bhaṭṭan of Mēgaḷāpuram in the Āriyadēsa, who had done *tiruppani* to the local god and founded the Rājendra-śōḷan-maṭha. 107 of 1892 \*; *SII.* iv. 555; 132 of 1912.

„ *Tiruvorriyūr* (Ch.)—*Tingaḷēr-taru*. 95 sheep for a lamp by Caturaḷ-caturi, the *ayamuḍaiyāl* of Nāgan Perungāḷan and a *dēvaraḷiyāl* of the temple. 147 of 1912.

Year 32.—*Basinikoṇḍa* (C.) — *Tingaḷēr-peḡa*. 1,500 merchants of all samayas, of the four quarters, including nāḷu, nagara and nānādēsi met at Śirāvaḷḷi in Mugaiṇāḍu † in Pūraṇi-mūrayapādi of Jayangoṇḍa-śōḷa-maṇḍalam, and resolved to convert the village into a nānādēsiya Daśamaḷi-Ērivirapaṭṭaṇa and grant certain privileges to the residents of that village. 342 of 1912.

„ *Nandi* (Mys.)—*Tingaḷēr-peḡa* (with alterations). Adigūrigaḷ Māttūruḷaiyār . . . *alias* . . . Vira Viccādira Mūvēndavēḷār gave jewels to Mahānandīśvara on the Nandi hill. *EC.* x. Cb. 21.

„ *Tiruccengāṭṭanguḷi* (Tj.)—*Tingaḷēr-taru*. Land tax-free to temple in the village by the assembly of Tirukkannapuram met in the temple of Brahmīśvaram-ḷaiya-mahādēva of their village. 55 of 1913.

„ *Tirumalavāḷi* (Tri.)—*Tingaḷēr-taru*. The Perunguṇi-mahāsabhai of Gaṇḍarāditta-catm. met in the Śri Gaṇḍarāditṭac-cēri of the place (*nammūr*) and gave land for ten lamps to the temple. 81 of 1895; *SII.* v. 641. ‡

\* cf 127 of 1912 n.-d.

† cf. 256 of 1912, *ARE.* 1913 II 25.

‡ Astronomical details given fit only year 22. (Kielhora *ET.* iv. p. 218). But the *prafastī* records late transactions of the reign and must be of year 32.



## THE COLAS

**Year 32. \***—*Tiruvaiyāru* (Tj.)—*Tingaḷēr - taru*. Three hundred *Rājarāja-māḍas* by Viṣṇuvardhana-dēva † ; also gifts in year 27 of Periya-dēvar who conquered Pūrvadēśam etc., and year 31 of Rājādhirāja. 300 *Rājarāja-māḍas* equalled 337½ *kaḷaṇṇu* by *kuḍiṇaikkal*.

221 of 1894 ; *SII*. v. 520.

„ *Tiruvīḍaimarudūr* (Tj.)—*Tingaḷēr - peṇa - vaḷar*. An endowment in favour of Araiyan Tiruvīḍaimarudūr-uḍaiyān *alias* Muminuḍi-sōḷa-nittappēraraiyan and his troupe. The grant proper begins with the word ' *Kōṇērinnaiḷḷān*.' 264 of 1907.

„ *Vyḍdhācṇam* (SA.)—*Tingaḷēr-vaḷar*. 32 cows for lamp. King called Jayangoḍa-sōḷa. 55 of 1918.

**Year 32, day 28.**—*Tennēri* (Ch.)—*Vira Pāṇḍiyan-talaiyum etc.*—On a representation made to Adhikāri Vīranūṛāyaṇa-Mūvēndavēḷār who had convened an assembly in the hall called Rājarājan in Uttama-sōḷa-catm., the lands in the village were properly classified and assessed. The new award was engraved in the temple of Uttama-sōḷiśvaram-uḷaiyār. 239 of 1922.

**Year 33.**—Ś. 971—*Cik-kāṭi* (Mys.)-(Kan.)—*Vira Pāṇḍiyan-talēyum Cēraḷam śāḷeyum Laukaikum daṇḍālukkoṇḍa*. Erection of temple and grant of land and cows.

*EC*. iv. Gu. 93. ‡

**Year 33.**—*Gangavāru* (Mys.)—*Tingaḷēr-taru*. *Seṇṇai-nāḍu* was the *jīvita* § conferred by the king on Sēnāpati Rājendra-sōḷa-brahma-mārāyar.

177 of 1911 ; *EC*. ix. Dv. 76.

\* Introduction same also in 444 of 1905—year 31, Tiruttani.

† Perhaps the future Kulōttunga I—*ARE*. 1895, paragraph 11.

‡ Hs. 32 n.d. mentions a war between Rājādhirāja and a Pallava ; Ch. 50, the burning of the Cālukya palace at Kampili (on the Tungabhadra, in the Bellary District). *EC*. iv. Introduction p. 14.

§ Rice takes this to be the authorisation of some collections during the officers' life-time. *Eng. Tr.* p. 85.

## RAJAKESARI RAJADHIRAJA I

Year 33.—*Kūḷambandal* (NA.)—*Tingaḷēr-taru*. Provision for a lamp and for *antik-kūppu* by Uḍaiyār Rājādhirājar Gurudēvar Adhikāriḡaḷ Pārāsāryaṁ Vāsudēva-nārāyaṇaṁ *alias* Ulaḡaḷanda-sōḷa Brahṁamārājan.

413 of 1902 ; *SH*. vii. 1046.

„ *Maṇḷikere* (Mys.) — *Tingaḷēr-peḡa - vaḷur*. Sēnāpati Jayangoṇḍa - sōḷa - Vāṇakōvaraiyar agrees to take as *mēlvāram* in Maṇḡai-nāḷu : “ *nīrūrambam aiṇḡil iraṇḍum kāḷḡārambam nāḷil-onḡunūy*,” two-fifths of wet crops and one-fourth of the dry.

505 of 1911 ; *EC*. ix. Nl. 25.

„ *Tirukkolambiyūr* (Tj.)—*Tingaḷēr-taru*. Agreement by the mahāsabhā of Abhayāśraya-catm. to pay all taxes on certain specified lands of the temple in lieu of interest on 250 *kāsu* received by them from the temple. Mentions grain measure : *āyiravan-marakkāl* and the Kuṇḡjaramallan-vāykkāl.

52 of 1925.

„ *Tirumalavāḷi* (Tri.)—*Tingaḷēr-taru*. Vira-rājēndra-varmaṇ. Land, for daily worship of some images, by the Perunguḡi - mahāsabhā of Gaṇḡarāditya - catm. assembled in the temple Gaṇḡarāditya-viṇṡagar.

78 of 1920.

„ *Tiruvīḷakkuḷi* (Tj.)—*Tingaḷēr-taru*. (form including Pūṇḡūr). Remission of taxes on some temple lands for a lump sum by the assembly of Gaṇḡaikōṇḡa-sōḷa-catm.

119 of 1926.

„ *Yeldūr* (Mys.)—*Vira-Iṇḡḡiyan talaiyum Śēraḷan-sālaiyum Ilangaiyum Iraḷḡapāḡiyum koṇḡa*. Gifts to temple for *tiruvamidu*.

471 of 1911 ; *EC*. x. Mb. 106 (a).

Year 34. — *Brahmadēsam* (NA.) — *Tingaḷēr-taru*. Gold, 12 *kalaṇḡju*, for offerings to Pāsūpatamūrti when taken out on procession for *śrī-bali* ; the gift was by a woman of Niyamam in Puḷaḡ-kōṡṡam of Jayangoṇḡa-sōḷa-maṇḡalam.

262 of 1915.

## THE COLAS

**Year 34.**—*Peṇṇāḍam* (SA.)—Rājak. Vijayarājendra-dēva who was pleased to take the head of Vira Pāṇḍya, the śālai of Śēraḷan, Ilangui, Iraṭṭapādi 7½ lakhs, and who performed the anointment of victors at Kalyāṇapuram. Money for offerings to god and goddess. 245 of 1929.

„ *Tiruvōḷkāḍu* (Tj.)—*Tingaḷēr-taru* as in 92 of 1892 n.-d. Sheep for two lamps by Araiyan Nambanangai, mother of queen Trailōkyam-uḍaiyār. 446 of 1918.

**Year 35.**—*Ālambākkam* (Tri.)—*Tingaḷēr-taru*. Rājakēsari-uḍaiyār Śri Vijayarājendra-dēva. Mentions assembly of Madhurūntaka-catm. 716 of 1909.

**Year 35.**—\* Ś. 975. —*Kōḷagālu* (Mys.)—(Kan). Consecration of Gangēśvara and grant of land to the temple. 143 of 1898; *EC*. iv. Hg. 114.

**Year 35.**—*Kōḷūr* (Mys.)—*Pāṇḍiyam-talaiyum Śēraḷan śālaiyum Ilangaiyum Iraṭṭapādi - ēṭaraiyūlakkaṇṇam koṇḍu Kalliyāṇa-purattu jaya...m nāṭṭi vīrasingāsanattu vīṇṇirundu Vijayarājendiran-ēṇṇaḷṣēkan* † . . . . .  
*ḷina* etc. (Fragment.) The king is called Parakēsari. 135 of 1892; 477 of 1911; *EC*. x. Kl. 112 (b).

„ *Kōṇērirājapuram* (Tj.) — Same introduction as the preceding, with *Śēraḷan-talaiyum* for *śālaiyum*. Lamp to Vaiṣṇava temple. 656 of 1909 ‡.

„ *Markāṇam* (SA.)—*Tingaḷēr-taru*. § Sale of land for flower-garlands, offerings and lamps by the assembly of Eyirpaṭṭinam, a *brahmadēya* in Paṭṭina-nāḍu, in Tambittuṇai-cōḷa-vaḷa-nāḷu. Mentions village official *karaigaḷukuk-kangāṇik-kaṇakku*. 30 of 1919.

„ *Paṇḍāravāḍai* (Tj.) — *Tingaḷēr-taru*. Agreement by assembly of Rājakēsari-catm. to pay all taxes on some temple lands in lieu of interest on amounts borrowed

\* Sunday 23rd May, A.D. 1053. Kielhorn, *ET*. vi, pp. 22-3.

† King taken to be different from and brother of Rājak. Rājādhirāja by Rice—*EC*, x p. xxvii.

‡ Text has year 34.

§ As in 172 of 1894.

## RAJAKESARI RAJADHIRAJA I

from the temple treasury in the 28th year of Periyadēvar who took Pūrvadēśam etc., for the purchase of house-sites, and in the 31st year of Rājādhirāja amounting with interest to 710 *kāśu*. One *kaḷaṇḷu* was equal to two *kāśu*. 228 of 1923.

Year 35.—*Tiruvaṇḍandai* (Ch.)—Vijayarājendra. Gift of this village to Mahā-viṣṇu. Income from *śekkiṇai* and other dues was to be spent on monthly festivals on the day of Pūrva Phālguni, the king's asterism. The village was in Paḷuvūr-nāḍu, a sub-division of Kalliyānapuram-koṇḍa \*-śōḷak-kōṭṭam (formerly Āmūr-kōṭṭam) in Jayangoṇḍa-śōḷa-maṇḍalam. The record is signed by 70 officers. 258 of 1910.

Year 35, day 90.—*Tirukkolambiyūr* (Tj.)—*Kōṇērinmaikoṇḍān*. Royal gift of land as provision for wages, 75 *kalam* per annum, for two gardeners for a flower-garden after his name. 45 of 1925.

Year 35, day 93.—*Tribhuvani* (Pondicherry)—*Tingalēr-taru*. Land, after alteration of its class by sabhā in accordance with royal order, to the temple. Mentions Adhikāri-Āhavamalla-Kulāntaka Mūvōnda-vēḷān. 188 of 1919.

Year 35, day 281.—*Kāñcīpuram* (Ch.)—Royal grant of a tax-free village, Sarvatīrthanallūr, for worship and offerings to Sarvatīrtham-udaiya-mahādēva at the request of a number of royal officials, while the king was seated on the throne Pallavarāyan in the Vēḷi-mūlai maṇḍapam in his palace at Gangaikoṇḍa-śōḷapuram. 420 of 1925.

Year 36.—*Karṇapalli* (C.)—Gift of tax on oil-mills for a lamp in the temple of Angakkāra-Īśvaram-udaiyār at Mattukura, an Eṇivirapattāṇa, † by Śōḷakula-kāraṇa-Mūvōnda-vēḷān, who was the revenue officer in charge of the district, for the prosperity of the emperor. 321 of 1912.

\* This conquest was in or a little before the 35th year of the reign — *AKZ.* 1911 II 23.

† cf. 342 of 1912 of year 32.

## THE COLAS

Year 36.—*Kōñērīrājapuram* (Tj.) — *Tingaḷēr-taru*. Land to temple at Tirunallam by the assembly of Pāvaikkūḍi met under a tamarind tree \* called Rājendraśōḷan on the bank of the channel called *śuttamalli-vāykkal*.

640 of 1909.

„ *Śembiyanmahādēvi* (Tj.) See under year 10.

„ *Takkōlam* (NA.)—*Tingaḷēr-taru*. † Vijayarājendra-dēva. Undertaking by some persons in charge of the central shrine in the temple of Tiruvūral-mahādēva in Tak-kōlam *alias* Irattapāḍi-konḍa-śōḷapuram, to supply 7 *nāḷi* and one *uṟi* of *ghī* by Arumoḷi-dēvan measure as interest on 12 *kaḷaṇḍu* of gold received by them.

262 of 1921. ‡

„ *Tirukkaḍaiyūr* (Tj.)—*Tirukkoḍiyōḍu*. Vijayarājendra-dēva. This introduction stresses the conquest of Āhavamalla and says that the Vijayarājendra title was assumed at the *vīrābhīṣēka* that followed it. Gift of some land as *śālābhōga*, after reclamation, by Piccan Ādittan *alias* Vijayarājendra-Mūvēnda-vōḷan of Kōmak-kūḍi, for feeding 17 persons in Rājādhirājan-śālai and meeting the expenses of worship to Kālākāla-dēva.

244 of 1925.

„ § *Tiruvadi* (SA.) — *Tingaḷēr-taru*. Rājākōsari *alias* Uḍaiyār Tribhuvana-cakravartin Rājādhirāja-deva. 96 sheep by two persons for a lamp

392 of 1921.

Year 38.—*Tiruvorriyūr* (Ch.)—Sale of land by sabhā of Kurattūr for the daily services in the temple of Tiruvorriyūr-ūḍaiyūr-kārāṇai-viṭanka-dēvar.

129 of 1912.

The regnal year is missing or uncertain in the following :—

*Dārāśuram* (Tj.) — Records that the image of *dvāra-pālaka* under which the inscription is engraved was

\* cf. the village peepal with a big platform round it in the centre of almost every Mysore village—*ARE*, 1910 II 21.

† As in 172 of 1894.

‡ Text gives year (2)6.

§ The year is given as 18 in *ARE*, 1922, App. B.

## RAJAKESARI RAJADHIRAJA I

brought by the king from Kalyāṇapuram after his capture of the place. 24 of 1908.

*Eragaram* (Tj.)—Part of the introduction of Rājādhirāja. Seems to relate to the assignment of seven *vēli* of land belonging to the temple on *kuḍiṇiṅgā-dēvadānam* tenure to Sundara Cōḷan Rājādhirāja-viccādira Pallavaraiyan as the taxes on this land were not properly paid up till then. 283 of 1927.

*Puñjai* (Tj.)—*Tingaḷēr-taru*. Remission of taxes by the king of some temple lands with orders to the assembly on Talaiccangāḍu to take over the management of the lands hitherto in the possession of the temple. Mentions improvement of certain lands made on behalf of the temple by a lady of the *periya-vēlam* by name Sōman Śōlakulasundari. 185 of 1925.

*Tirukkolaṁbiyūr* (Tj.)—*Viṛa Pāṇḍiyan-talaiyum* etc. Order of the king to the *sthānattār* and the *dēvakanmis* to bring under cultivation 6 *mā* of (waste) land for the maintenance of two gardeners to look after the Rājādhirājan-tirunandavanam. 48 of 1925.

*Tiruppangili* (Tj.) — *Tingaḷēr-taru* (variant form) 96 sheep for lamp. 92 of 1892 ; *SII*. iv. 539.

*Tiruvorriyūr* (Ch.) — Sale of land tax-free by the inhabitants (ūr) of Veṣasāru-padiyūr to the Brahman lady Āriyavammai \* for feeding the *māhēśvaras* in the Rājendraśōḷan, the *maḷha* founded by her. Mentions irrigation rights and other matters. 127 of 1912.

*Tribhuvani* (Pondicherry.)—*Tingaḷēr-taru*. In accordance with royal order, the sabhā gave two *vēli* of land as goldsmith's service-inam (*kāṇi*) to Arangan Komāran alias Rājādhirāja-perundaṭṭān who was required to do goldsmith's work for himself and others within the village and its hamlets. 210 of 1919.

\* cf. Year 31—107 of 1892.

## THE COLAS

*Vellore* (NA).—Fragment of *prasasti*.

41 of 1888 ; *SII.* iv. 139.

See under Rājendra II

**Year 6.**—*Puñjai*—193 of 1925 for king's death on back of an elephant ; also 5 of 1899 (*SII.* vi. 440.) of year 6 of Rājarāja II.

## PARAKĒSARI RĀJĒNDRA II

Year 2.—*Tirunāgēśvaram* (Tj.) — *Iraṭṭapādi* etc. Receipt by the *Mūlaparuḍaiyār* of Tirukkuḍamūkkil and other temple authorities of 100 *kāśu* from an individual for repairing damages caused by floods to the irrigation channel. Interest at one *kalam* of paddy on each *kāśu* was to be devoted to offerings in the temple (25 *kalam*) and to expounding the Śivadharmā (75 *kalam*) in the assembly hall Tirucciṟṟambalam-uḍaiyān built in the temple by the same person. Lands belonging to the temple and adjoining the channel were also damaged; the chieftain Vikkiramasingap-pallavaraiyan lent to the trustees of the temple the amount required for restoring these to their original condition.

214 of 1911; *ARE.* 1912 II 24.

„ *Tiruppugalūr* (Tj.)—*Tirunagaḷ-maruviya*. Remission of taxes on a flower-garden, called Pōnmēnda-śōḷan, by the ūr of Kāraikkāl which met in the Durgā temple in the Sēnāmukham \* of the village. Also remission of taxes on lands for gardens by the assembly of Bhūlōkamāṇikka-catm. in year 3 of Rājak. Virarājēndradēva.

81 of 1928.

Year 3.—*Jambai* (SA.) — *Tiru-maruviya śengōlvēndan*. A village officer demanded taxes from a woman, who declared that she was not liable. The former seems to have put her through an ordeal. The woman took poison and died. A meeting of the people from 'the four quarters, eighteen districts and various countries' was held, and it was decided that the man was liable. In order to expiate his sin he paid 32 *kāśu* for a lamp at the temple of Tiruttāntōṇṇi Mahādēva. The

\* cf. Sēnāmukhattār in a Siam inscription. *JRAS.* 1913 p. 337, (*ARE.* 1928 II 8).



## THE COLAS

vaṇik-kirāmattār and the Śankarappūḍiyār undertook  
the task of supplying 2/3 and 1/3 of the oil required.

80 of 1906.

Year 3.—*Kōlār* (Mys.)—*Iraṭṭapāḍi* ēlaraiyilakkamum koṇḍu  
*Kollāpurattu jayastambha-nāṭṭi pērārṅgararaiik-kop-*  
*pattu Āhavamallanai - yaṇjuvittu avan - ānaiyūn-*  
*gudiraiyum peṇḍir-paṇḍāramun-gaikkoṇḍu vijayā-*  
*bhiṣēkam-paṇṇi vira-śingūsanattu viṅṅirundaruṭina.*  
Cows for two lamps. Mentions Vēṭṭan Paṇcanedi  
Vāṇau *alias* Madhurāntaka Tamiḷap-pēraraiyan who  
was Daṇḍanāyakam-kaṇkāṇi.

478 of 1911 ; *EC.* x. Kl. 107.

„ *Tirukkolambiyūr* (Tj.)—*Tirumagaḷ-maruviya.* Under-  
taking by the Śivabrāhmaṇas and two *uvaccar* of the  
temple to perform certain specified ceremonies includ-  
ing *hōma* on every new-moon day to god Nānādēśiya-  
Viṭankar, from the interest on money and produce of  
land given to them by an officer of the *śiṅṅudanattup-*  
*perundaram* named Maṇaikkāḍan Dēvan *alias* Rājarāja  
Taḍigaippāḍi-nāḍālvān of Śāttanūr. 51 of 1925.

„ *Tiruvaiyāṟu* (Tj.) — Fragments of the introduction.  
Gold ornaments to the Ten-kailāsa shrine in the temple  
by Nambirāṭṭiyār Trailōkyam-uḍaiyār Adigāricci.  
213 of 1894 ; *SII.* v. 512.

„ *Tiruvallam* (NA.)—*Tiru - maruviya.* 25 *kaḷaṅju* of  
gold given to temple authorities for feeding a learned  
Brahman and for other purposes. The total interest  
was *padakkunel* every day. 75 of 1889 ; *SII.* iii. 55.

„ *Tiruvārūr* (Tj.)—*Iraṭṭapāḍi* etc. Details of the quantity  
of gold used for plating and gilding the different parts  
of golden pavilion-(*ponnuin tirumaṇḍapam*).  
669 of 1919.

Year 4.—*Erumūr* (SA.) *Tiru mādu puviyenum.* A *vyavasthā*  
of the assembly of Vānavan-mahādēvi-catm. when it  
met in the temple of Vānavan Mahādēvi-viṇṇagar-āḷvār.  
Mentions Vijayagaṇḍa-śōḷḷavaram-uḍaiya kōyil.

396 of 1913.

## PARAKESARI RAJENDRA II

**Year 4.**—\* *Maṇimangalam* (Ch.)—*Tirumādu-puviyenum*. Sale of land in Amaṇṇākkam, tax-free, to Kāmakkavvaiyāl, mother of Sēnāpati Jayangoṇḍa-śōḷa Brahmādhirāja, who gave it to the temple. Mentions meeting at the Brahmasthāna maṇḍapa of the Mahāsabhā of Rāja-cūḷāmaṇic-caruppēdi-mangalam.

3 of 1892 ; *SII*. iii. 29.

„ *Tiruppugalār* (Tj.)—*Tirumagaḷ-maruviya*. Remission of taxes on temple lands by the assembly of Bhūlōka-māṇikka-catm.

79 of 1928.

„ *Tiruvāḍuturai* (Tj.)—*Iraṭṭapāḍi* etc. (in middle of the record). Royal (Kōṇērinmaikoṇḍān) confirmation of grant made by the *Māhēśvaras* of certain privileges in the temple to Paraśurāman Sankaran of Iṇṅārīkuḍi for his acts of piety, such as, providing for offerings at Tiruvāḍuturai on festival days in Purattāsi, constructing in his own village a temple called Madhurāntaka-īśvara and endowing lamps and offerings therein. His father provided also a perpetual lamp in the temple at Tiruvāḍuturai.

108 of 1925.

**Year 4, day 184.**—*Kanyākumāri* (Tv.)—*Iraṭṭapāḍi* etc. The king, seated on Kāḍuvēṭṭi in Kēraḷan-māḷigai in Gaṅgaikoṇḍa-śōḷapuram, orders certain taxes from *dēvadānu* villages to be devoted to a festival on the birthday of Nampēṇḍugaḷil Kūḷānaḷigaḷ. Kanyākumāri is called Gaṅgai-koṇḍa-śōḷapuram. Details of taxation and administrative procedure given.

*TAS*. i. pp. 164-8.

**Year 5.**—*Brahmadēśam* (NA.)—*Tirumagaḷ-maruviya*. Sale of land to temple of Bhavarudrasōmīśvara-dēva on the south bank of the river Veḷkā (Vēgavati) by the assembly of Parākrama-śōḷa-catm. in Dāmar-nāḍu of Jayangoṇḍa-śōḷa-maṇḍalam. Rights of irrigation and residence for labourers secured.

244 of 1915.

\* Thursday 17th August, A.D. 1055, acc. (approx.), 28th May A.D. 1052—Kielhorn *ET*. vi. p. 24.

## THE COLAS

Year 5.—*Brahmadēsam* (NA.)—*Tirumagaḷ-maruviya*. Rajak. \*

Uḍaiyār Rājendra. Sale of land tax-free to temple of Uruttirasōlai-mahādēva on the south bank of the Veḷkā at Parākrama-sōḷa-catm. by the Mahāsabhā of Venkuḷattūr *alias* Paramēśvara-catm. Rights of irrigation secured. 256 of 1915.

„ *Kūḷūr* (SA.)—*Tirumagaḷ - maruviya*. Sale of land to temple of Tirukkōvalūr tax-free by ūr of Puduppērūr as provision for recitation of *Tiruvembāvai* on Margalī Tiruvādirai days and for offerings and *prasādam* to persons specified. 12 of 1905.

„ *Kuttālam* (Tj.)—*Iraṭṭapūḍi* etc. Money to the temple of Śonnavāraṇivār at Viṅgu-nīrt-turutti by a native of Jayangonḍa-sōḷa - puram for feeding itinerant Śaiva devotees to secure success to the arms of the king.† 486 of 1907.

„ *Kūvam* (Ch.)—*Tirumādar - puviyenum*. Sale of land for 160 *kāśu* by the assembly of Kōṭṭūr *alias* Cōla-vidyādhara-catm., in Kanūr-nāḍu of Maṇavirkōṭṭam in Jayangonḍa-sōḷa-maṇḍalam through which a feeder channel to the Tribhuvana-mādēvip-pērēri at Kūvam *alias* Madhurāntakanallūr was to pass. 328 of 1909.

„ *Tirukkūḷukkunṇam* (Ch.)—*Tirumagaḷ-nīlaviya*. ‡ 90 sheep for lamp. 173 of 1894 ; *SII*. v. 466.

„ *Tiruppugaḷūr* (Tj.)—*Tirumagaḷ-maruviya*. Agreement by the assembly of Pugaḷūr to pay ten *kāśu* as interest on forty *kāśu* lent to them from the sum given by Pārakaran Arumoli *alias* Akāraṇa-dāni Pallavaraiyar of Vēḷūr for the expenses of the *nūlēṇṇam* ceremony in the temple. 57 of 1928.

\* Mistake for Parak. Confusion due to overlapping reigns and independent exercise of powers at the close of a reign. *ARE*. 1916. II 14.

† The details given here are not in the text, which is an incomplete record giving only the name of temple followed by the names of some Śivabrāhmaṇas.

‡ This short form has much in common with *Iraṭṭapūḍi* etc.

## PARAKESARI RAJENDRA II

**Year 5.—*Tiruverumbūr* (Tri.)—*Tirumagaḷ-maruviya*.** Money for lampstand by a *peṇḍāḷḷi* of the Uyyakkonḍān-teriṇḍa-tirumañjanattūr-vōḷaḷ at Gangai-konḍa-sōḷa-puram.

121 of 1914.

**Year 5, day 35.—*Kuttālam* (Tj.)—Begins *Kōnērinmaikonḍān*.** *Tiru-maruviya* in middle of record. Land, tax-free, given in year 3 day 143 for festivals to *Śonnāvārariyum-mahādēva* at Vingu-nīrt-turutti (in Tiruvalundūr-nāḷu) on the king's birthdays. Also gift of taxes due from some villages, amounting to eighty *kāṣu* per annum, for *Mārgaḷi-tiruvādirai*, to the temple. Regulation of expenses (*nivandum*), made on the day mentioned in year 5.

101 of 1926.

**Year 5, day 135.—*Mēlappaḷuvūr* (Tri.)—*Tirumagaḷ-maruviya*.** Land as *naḷṭuvak-kāṇi* to a dancing master.

361 of 1924.

**Year 6.—Ś. 979 \*.—*Beḷatūru* (Mys.) (Kan.).** A long pathetic poem on the sati of *Dēkabbē*, the daughter of a chief of *Nugunāḷ*, her husband having been sentenced to death and the sentence executed at *Taḷakkāḍ* for his having killed a member of the royal family in a wrestling contest.

141 of 1898; *EC*. iv. Hg. 18;

*EI*. vi. pp. 213-9 (Fleet).

**Year 6.—*Puñjai* (Tj.) †—*Iraḷḷapūḷi* etc.** Agreement of the assembly to pay taxes on some lands in lieu of interest at 50 per cent. from the 3rd year on 80 *kāṣu* received by them in parts from *Irumaḷi-sōḷa-mūvēnda-vēḷār* in year 36 of *Anaimērruñjiyarūḷina Vijayarājendra-dēva* and in year 3 of *Rājendra-dēva*. Produce from the land to be used for midday service to *Tiruvalamburam-uḷaiya-nāyanār*, his consort and the *Pillaiyār* set up by him in the temple. Also gift of 30 *kaḷaiṇju* to temple for beating the *kuccōram* (?) on the marriage day of *Āḷappiṇḍār*; this gift was made in year (3) 2 of *Parak. Rājendra* who took *Pūrvadēśam*, *Gangai*, and *Kaḷāram*.

193 of 1925.

\* 27th Oct. 1057 A.D. Kielhorn, *EI*. vi. p. 23.

† The text gives date year 3 immediately after the introduction and then mentions year 6; also expression "*Iḷaikkōḷai īeydu kuḷutta-nīlam*."

## THE COLAS

**Year 6.—Tanjore (Tj.)—Tiru-maruviya.** Royal order to provide a *tūṇi* of paddy daily for playing the *Rājarājesvara-nāṭaka* in the Rājarājesvara temple to Śāntik-kūttan Tiruvālan Tirumudukunṇan *alias* Vijayarājendra-ācāryan and his *varguttār* as *kāṇi*. The performance was to take place in the Uḍaiyār - vaigāśip - periyatiruviḷā, the total annual allowance being 120 *kalam* to be given out of the temple treasury.

55 of 1893 ; *SII.* ii. 67.

„ *Tirukkōyilūr* (SA.)—*Tirumagaḷ-maruviya*. Rebuilding of the *Sri-vimānam* of Tiruviḍaikaḷi-yālvār, a decayed brick structure, with fine black granite, and restoration of old inscriptions on its walls by Milāḍuḍaiyār Narasinga - panmar - *Narasinga - var-marenṇu - abhiṣēkam - paṇṇi muḍi - kavittu Milāḍu* 2,000 *pūmiuym āṇḍa Milāḍuḍaiyār Narasingapan-mar*. Other gifts. 123 of 1900 ; *EI.* vii. pp. 145-6.

„ *Tirupṇṇagalūr* (Tj.) — *Tirumagaḷ-maruviya*. Money, by Dēvan-paṭṭagaḷ-Paṇḍāram and her daughter belonging to the Śivapādāsēkhara-teriūja-tirumāñjanattār Veḷam, for offerings to Ulaguyyakkonḍa-śōla-sūrya-dēva, set up by them in the temple. 64 of 1928. \*

„ *Tiruvallam* (NA.) — *Tirumagaḷ-maruviya*. Gift of 1,500 *kuḷi* to be cleared of forest and cultivated as *arcanā-bhūga*, for worshipping Durgā standing in the north-western corner of the temple, to a Śiva-brāhmaṇa by the *dēvakanmis* and residents (ūr) of . . . . . nūr. 217 of 1921.

„ *Tribhuvani* (Pondicherry) — *Tirumagaḷ - maruviya*. Order of Tirumandira-ōlai Pallavan Pallavaraiyar at the request of Sēnāpati Vāṇādhirājar that none except the Veḷḷālas of Vākkūr should levy or pay any kind of dues within the village, and that others who do so should be considered to have transgressed the law. This was agreed when Perumpuliyūr-nambi was inspecting the temple business. † 180 of 1919.

\* cf. 63 of year 11.

† Business was transacted by assembly at night. *ARE*, 1919, II 15.

## PARAKESARI RAJENDRA II

**Year 6.—*Tribhuvani* (Pondicherry.)—*Tirumagaḷ-maruviya*.** An order of the assembly in accordance with a royal mandate altering the classification of land at Puttūr already granted for the merit of Uḍaiya-pirāṭṭiyār Pirāntakan Ulōga-mādēviyār. Refers to *kaḷaiyūdu* of Villavaraiyar Mūvēnda-vēlār, the *adhikārin* who is called *ammān* and Śēnāpati Rājendra Vayirāgarac-cōlan.  
181 of 1919.

**Year 6, day 300.—*Vēppangulam* (Ch.)—*Tirumādu-puviyenum*.** Sale of land as *iṇaiyili dēvadāna* for 97 *kaḷāṇḷu* of gold.  
416 of 1902 : *SII*. viii. 1.

**Year 7. — *Kōnērirājapuram* (Tj.) — *Traṭṭapūḷi* etc.** Land. The Perunguṇi-sabhai of Pāvaikkuḷi met in the temple of Madhurāntaki Išvaram-uḍaiyār.  
634 of 1909.

„ ***Puṇjai* (Tj.)—*Tirumādar-puviyenum*.** An *iṇaikāval* of 200 *kāṣu* received by the assembly of Taḷaccangādu from the temple for taxes on 2½ *vēli* of land given in return for 1½ *vēli* which, having been assigned to the temple for *harirbali-dāna*, and found unproductive owing to the high level of the land and the difficulty of irrigating it, had therefore to be resumed as village common land.  
194 of 1925.

„ ***Śingavaram* (S A.)—*Tirumagaḷ-maruviya*.** Lamp by a chief in atonement of his having stabbed a military official.  
227 of 1904.

„ ***Tirumalai* (NA.)—\* *Kōparatrakēsari* alias Śrī Rājendra-cōḷa-dēva.** Adhikāri Korramangulam-uḍaiyān made an enquiry of Śiḡudanam Paṇimagan Kuḷippangudaiyān and Tiruvēṅgaḍa-dēva Karmis, discovered irregularities in the maintenance of lamps endowed before, only two out of twenty-one were being burnt, and regulated matters for the future, the Śrī-vaiṣṇavas accepting his finding.  
64 of 1889 : *SII*. iv. 293.

\* A later copy. May be of Rājendra I.

## THE COLAS

**Year 7.—***Tribhuvani* (Pondicherry) — *Tirumagaḷ - maruviya*. Land, for offerings etc., to Vira-śōḷa-viṇṇagar-ālvār; made *iraiyili* by the great assembly which met at night in the temple. Royal order suggesting the action. 183 of 1919.

**Year 8.—***Tirumalavāḍi* (Tri.)—*Tirumādar-puviyenum*. Land left in charge of *dēvakanmis* for offerings to an image set up by Śirudanap-perundaram Sēnāpati Araiyan Kaḍakkangoṇḍa-śōḷan Rājarāja Aṇimuri - nāḍālvān the son of an Aṇukki of Rājendra-cōḷa-dēva I. Other gifts. 84 of 1895; *SII.* v. 644.

„ *Tiruvārūr* (Tj.)—*Tirumādu - puviyenum*. Gift of a wreath of precious stones for the goddess, consort of Uḍaiyār Vidi-viṭanka-dēvar, by a native of Gangai-koṇḍa-śōḷapuram. 676 of 1919.

„ *Tiruvārūr* (Tj.)—*Tirumādu-puviyenum*. Land for offerings, for feeding twelve śivayōgins every day in the temple, and for two ear-ornaments to the god. 677 of 1919.

„ *Tiruvārūr* (Tj.)—*Tirumādu-puviyenum*. Deposit of gold with certain merchants of Tiruvārūr for offerings and oil for bath to the god; further gifts of gold for clothes to images and fees to temple songsters and servants. 678 of 1919.

**Year 9.—***Brahmadēśam* (NA.)—The assembly of Karaikkōṭṭu-brahmadēśam *alias* Parākrama-śōḷa-catm. met in the temple of Pondai-uḍaiyār, and ordered the public sale of land to the temple of Rudraśōlai-mahādēva on the southern bank of the Veḷkā. 270 of 1915.

„ *Karuvūr* (Coi.)—*Tirumagaḷ - maruviya*. Grant of a village to the Tiruvānilai temple. Signed by five officers who also appear in an inscription of Virarājendra (*SII.* iii. 20), one of them being Araiyan Rājarājan *alias* Virarājendra Jayamuri-nāḍālvān, perhaps the same as Sēnāpati Jayamuri-nāḍālvār of the Ceylon inscription (Sangili-Kanadarava) of Rājendra. 59 of 1890; *SII.* iii. 21.

## PARAKESĀRI RAJENDRA II

Year 9.—*Karuvūr* (Coi.)—*Tirumag! - maruviya*. Grant of *Nelvāyppalli* to the *Tiruvānilai* temple. Signed by the same officers as the preceding (*SII*. iii 21), some prefixing *Kulōttunga* to their names.

65 of 1890 ; *SII*. iii. 22.

„ *Kuttālam* (Tj.)—*Tirumādu - puviyenum* (later form). Undertaking by a number of Brahmans of *Tiruvālundūr*, a *brahmadēya*, to feed *Śivabrāhmaṇas* during the mid-day service of *Śonnavāraṇivār* with the interest (30 *kalam*) on 25 *kāśu* received by them from *Veṅkāḍan-Āḍavallān*, a merchant in the big bazaar (*angāḍi*) within the fort of *Gangaikoṇḍa-śōḷapuram*, who had made this endowment for the prosperity of the king's arms.

102 of 1926.

„ *Mahābalipuram* (Ch.)—*Iraṭṭapāḍi* etc. The *nagarattār* of *Nagaramāmallapuram* alias *Jananāthapuram* define limits of tax-free lands held by *Śrī - Paramēśvara-mahāvarūha-viṣṇugrhattālvār*, make some additions to them and regulate expenses.

54 of 1890 ; *SII*. iv. 377.

„ *Pulattūr* (Ch.)—Land, tax-free, as *Bhārata-vṛtti* for the exposition of the *Bhāratam*, *Rāmāyaṇam* and similar *Purāṇas* in the temple of *Tiruvayōddhi*, by the assembly of the village.

48 of 1923.

„ *Tirumalavāḍi* (Tri.) — *Tirumādar-puviyenum*. Ornaments including a *mantrapuṣpam* with *nīlam* and other items, *Rājādhirāja* is called the elder brother of the king and a gift of year 3 of *Vīrarājendra-dēva* (successor) is mentioned. \*

87 of 1895 ; *SII*. v. 647.

Year 10.—*Bādhūr* (Pondicherry.)—*Iraṭṭapāḍi* etc. Paddy for offerings. Interest 6 *nāḷi* per *kalam* per month.

171 of 1902 ; *SII*. vii. 798.

\* *ARE*. 1895 paragraph 9, *contra* the published text (*SII*. v. 647 ll. 52-3).



## THE COLAS

Year 10.—*Tereyūr* (Mys.)—An introduction with many gaps. Capture of 75 elephants of the Bhadra species including Śatrubhayankara and Karapattira as well as camels and queens of Āhavamalla.

EC. xii. Mi. 76.

„ *Tiruvallam* (NA.)—*Tiru-maruviya*. Land and certain rights to a Śivabrāhmaṇa for the worship of Tribhuvanasuṇḍara (Śōḷa-kēraḷa-ṇṭankar), his consort and Piḷḷaiyār set up by the assembly and some regiments of the army named. 214 of 1921.

„ *Tiruvallam* (NA.)—850 *kuḷi* of land as *arcanābhūga* to Śōḷa-kēraḷa-ṇṭankar set up by the assembly. Land sold as *devadāna iṭṭaiyili* to the temple by the sabhā. 215 of 1921.

Year 11.—*Kaḷuttūr* (NA.) — *Tirumādu-puviyenum*. Sale of tax-free land to one of the *āḷunguṇattur* by sabhā including the *samvatsara-vāriyam* of Vikramaśingacatm., for the *perumbali* offerings on Sundays to the Pāsupatiamūrtigaḷ in the temple of Tiruk-kumbiśvaram-ṇḷaiya Mahādēva. Special grant, in lieu of taxes, of 37 *kāṣu*, equal to 10 *kaḷaṇṇu* and 9 *maṇṇāḍi* \* of gold of the fineness of *Madhurāntakan-mūḍai*.

157 of 1916.

„ *Tiruppugalūr* (Tj.) — *Iraṭṭapāḍi* etc. Ornaments presented to Śinga-dēva and his two consorts set up in the temple at Pugalūr by Devanpaṭṭagaḷ-Paṇḍāram and her daughter belonging to the Śivapadaśekhara-teriṇṇa-tirumaṇṇanattār-veḷain. 63 of 1928. †

Year 12.—*Koḷagalu* (Mys.)—(Tam. and Kan.) *Tirumagaḷ-maruviya*. In Ś. 984, Nāgaṇṇa of Kereyūr, fearing the jealousy of Gangaya, lord of the nāḷ, submitted to him. A gift of land. 144 of 1898 ; EC. iv. Hg. 115.

\* 15 *kaḷaṇṇu* 9 *maṇṇāḍi* and 2 *mā*, as now read. Codrington, *Ceylon Coins* p. 85.

† cf. 64 of year 6.

## PARAKESARI RAJENDRA II

The regnal year is missing or uncertain in the following :—

Ś. 982.—*Kaḷambūr* (NA.)—Lamp to Aḷagiya Maṇavāḷar in the temple of Kalikōsari-viṇṇagar and mention of assembly of Vikrama-śōḷa-catm. \* 245 of 1909.

*Kunadaru Korale* (Ceylon)—Mentions Sōnāpati Jayamuri-nāḍālvān. 612 of 1912 † ; *SII.* iv. 1408.

*Tiruvārūr* (Tj.)—*Tirumādu - puviyennum*. An order (of the king) of Vēḷālakūttan *alias* Śembiyan Mūvēndavēḷān to cover with gold plates certain portions of the *garbhagṛha* and the *ardhamandapa* of the temple. 675 of 1919. ‡

\* This name occurs also in 247 of 1909 (n-d.) as an *alias* Kaḷamūr with part of the introduction of Parak. Rājendra.

† cf. 600 of 1912 ; *MP.* Chh. 56, 58-60

‡ cf. 669 of year 3 ; 670 of Rājādhirāja 31.

## RĀJAKĒSARI RĀJAMAHĒNDRA-DĒVA

Year 2.—*Cidambaram* (SA.)—Frag. Mentions Parāntakan  
Lōka-mahādēviyār. 612 of 1930.

„ *Hōsahallī* (Mys.)—*Manunīdi-murāi - vaḷara*. Gift of  
land to Tiruviyalūr Parañjōti *alias* Agōraśiva of the  
Tiruvūral-maṭha, who was a native of Avikkūr *alias*  
Jayangoṇḍa-śōlapuram in Perumbānappādi.  
172 of 1911 ; *EC*. ix. Ht. 33.

„ *Pulallūr* (Ch.)—*Tirumangai-vaḷara*. Land given as  
*Bhārata-vṛtti* by a lady, wife of one of the *āḷuṇṇaṇam*  
of Madhurāntaka-catm. 50 of 1932.

„ *Tiruvaḍandai* (Ch.) 275 of 1910.

„ *Tiruvallam* (NA.)—*Tirumagaḷ - viḷanga*. Śankaran  
Gaṇḍarādittan *alias* Śēnāpatigaḷ Rājarājac-cōḷiya-varai-  
yar purchased from the inhabitants of Tiruvallam  
800 *kuḷi* of land for 64 good current *kāśu* equal to  
22 *kaḷaṇṇu* and 8 *maṇṇjāḍi* in gold at 7 *maṇṇjāḍi* per  
*kāśu*, and presented it to the temple.  
5 of 1890 ; *SII*. iii. 56.

Year 3.—*Grāmam* (SA.) 741 of 1905.

„ *Nērūr* (Tri.)—*Tirumagaḷ - viḷanga*. Provision for  
offerings. 339 of 1928.

„ *Olagapuram* (SA.)—*Manunīdi-murāi-vaḷara*. Sale of  
land by the *nagarattār* of Ulōga-mādēvipuram for  
being presented to the temple of Arikulakēsari-Īśvaram  
to meet the expenses of the shrine of Rājendra-śōḷa-  
viṭankar in it. 130 of 1919.

„ *Olagapuram* (SA.)—*Manunīdi-murāi-vaḷara*. Sale of  
land by the *nagarattār* of Ulōga-mādēvipuram to a  
certain Śāttan for being presented to the temple of  
Ariṇṇigai-Viṇṇagar Viṇṇirundālvār of *ivvur-tirumēz-  
kōyil* for expenses. The sale-deed was drawn up by

## RAJAKESARI RAJAMAHENDRA-DEVA .

Samantabahu Ācārya, a worshipper of the Sundara-  
śōlap-perumbaḷḷi of this town. 141 of 1919.

Year 3.—*Tiruppāpuliṃ* (SA.) — Short introduction says that  
the king fought with Āhavamalla. \*  
119 of 1902 ; *SII*. vii. 743.

\* This confirms his place between Rājendra and Vīrarājendra cf. *SII*. iii.  
pp. 113 ff. *ARE*. 1902 paragraph 9.

## RĀJAKĒSARI VĪRARĀJĒNDRA \*

Year 2 †.—*Ālambakkam* (Tri.)—*Tiruvaḷar-tiraḷpuya*. Assembly of Madhurāntaka-catm. met in the temple of Tiruvīśālūr-Paḷḷikoṇḍālvār of this village and made a gift of land to Tiruvāliśvaram-uḍaiya-mahādēva.

718 of 1909.

„ *Tiruvaṇṇāmalai* (NA.)—Repair of a tank by Toṇḍaimānācci, daughter of Gangaiyar, to whom the lands irrigated by it were surrendered by former tenants who, being unable to repair the tank, had allowed the lands to lie waste for a long time,

552 of 1902 ; *SII*. viii. 143.

*Tiruveṇkāḍu* (Tj.)—*Tiruvaḷar - tiraḷpuya*. Taxes in several villages in three nāḍus in the Rājādhirāja-vaḷa-nāḍu granted for festivals and offerings on Āyilliyam days (the king's asterism) to Tiruveṇkāḍudaiyār.

113 of 1896 ; *SII*. v. 976. ‡

„ *Tiruvorriyūr* (Ch.)—*Vīram-tuṇaiyāgavum*. Apportionment of 120 *kāśu* paid as rent by the Śāliya merchants in the Jayaśinga-kula-kālap-perunderu § of Tiruvorriyūr for special services in the temple on the day of Āślēṣa, the star of the king's nativity, as settled by the officer Jayaśinga-kula-kāla-viḷupparaiyan, after an enquiry held in the *vakkāṇikkum-maṇḍapa* in front of the temple.

136 of 1912.

Year 3.—*Puṇjai* (Tj.)—80 *kāśu* by six persons for obtaining the *tirukkāvaṇakkāl* (title-deed ?) which had been lost after the death of their relation, a certain Tiruveṇkāḍudaiyān of Koṇṇadūr.

190 of 1925.

\* Rājamahēndra was the immediate predecessor of Vīrarājēndra. *ARE*. 1910 II 12.

† Read as 22 in *ARE*. 1910 II 22

‡ 452 of 1918 (Yr. 2+1) is similar.

§ Probably after a surname of the king, the opponent of W. Cēḷukya Jayasimha III. Other quarters in the place were: *Tribhuvanaśundarap-perunderu* of the Maṇḍiśis, and *Nāṭṭattēṇṇāyirap-perunderu* of sculptors and artisans. *ARE*. 1913 II 32.

## RAJAKESARI VIRARAJENDRA

Year 3.—*Tiruvāṁmāttūr* (SA.) — *Viramē-tuṇaiyāgavum*. Gold and cows for two lamps by Viccādiran-madhurāntakan alias Sēnāpati Virarājendra Kārāṇai Viḷupparaiyan of Kūlikuḍi. 3 of 1922.

„ *Uyyakkonḍān-Tirumalai* (Tri.)—Taxes for a festival by the king while seated on the throne called Abhimānārūman at Tiruvānaikkāval. Among the taxes mentioned is *daśabanda*. 462 of 1908.

Year 3 + 1. — *Karuvūr* (Coi.) — *Tiruvaḷar-tiraḷ*. Grant of a *dēvadāna* by the king from his palace at Gangai-koṇḍa-śōlapuram. 58 of 1890 ; *SII*. iii. 20.

Year 4.—*Maḷūr* (Mys.)—*Tiruvaḷar-tiraḷpuya* up to *Gangai-mānagar* ; only the introduction is preserved. 194 of 1911 ; *EC*. ix. Cp. 85.

„ *Punganūr* (NA.) 541 of 1906.

„ *Tennēri* (Ch.)—*Viramē-tuṇai* (part). 93 sheep for lamp distributed among three persons, 48 with one and  $22\frac{1}{2}$  with each of the other two. 198 of 1901 ; *SII*. vii. 410.

„ *Tirunāmanallūr* (SA.)—*Viramē-tuṇai* up to *kaikkonḍu*, and then - *Svasti Śrī Sakala - bhuvan - āśraya-Śrī - Mēdinī - Vallabha - Mahārājādhirāja - Cōlakula-sundara* \* *Pāṇḍya-Kulāntaku Āhavamallakula-kāla Āhavamallanai munmaḍi † renkaṇḍa (Rājāsēkhara) Rājāśraya (Rājarājendra) Śrī Vira Cōla ‡ Karikāla-cōla Śrī Virarājendra-dēva Rājakesarivanma-perumān-aḍigaḷ Kōvērinmaikonḍān*. Object of the record is not clear §. Mentions the *nagarattār* of Tirunāvalūr alias Rājādittapuram. 371 of 1902 ; *SII*. iii. 81.

„ *Tiruvorriyūr* (Ch.) — *Tiruvaḷar-tiraḷpuya*. Sale of land by residents of Elinuḷai for presentation as

\* *Śākhara* in others.

† *Aimmaḍi* in later records.

‡ cf. *Viraśōḷiyam*.

§ Land to Tiruttoṇḍiśvara. *ARE*. 1902 App. B.

## THE COLAS

*maḍappuṇam* to the Rājendra-śōlan-maḍam. The price was paid by 'Tiruvaraṅga-dēvan *alias* Mummuḍi-śōla Brahmarāyan of Viranārāyṇa-catm., a *tanīyūr* in Rājendraśinga-vaḷa-nāḍu of the Śōla-maṇḍalam. Land was made *iṇaiyili*, the taxes remitted being named. 135 of 1912.

Year 5.—*Accarappākkam* (Ch.)—*Viramē-tuṇai* (part). Gift of paddy and taxes (named) to god.

253 of 1901 ; *SII.* vii. 467.

„ *Bṛādarahallī* (Mys.)—*Viramē-tuṇai* up to *Śingaraṇanai-yum-ulaippuṇanganḍu*. Self-immolation (*tippāya*) of a lady on the death of her husband.

174 of 1911 ; *EC.* ix. Dv. 14.

„ *Gangaikoṇḍa-cōlapuram* (Tri.)—*Tiruvālar-tiru* followed by *Viramē-tuṇai* several times. Long but ill-preserved.

82 of 1892 \* ; *SII.* iv. 529.

„ *Kīlūr* (SA.)—*Viramē-tuṇai* up to *munnavar viradamuḍittu*. 48 sheep for lamp by a Maṇṛāli.

273 of 1902 ; *SII.* iii. 82.

„ † *Maṇimangalam* (Ch.) — *Tiruvālar-tirulpuya*. 4450 *kūḷi* of land to temple as *arcanābhōga* by Sēnāpati Jayangoṇḍa-śōla Brahmaḍthirāja whose father Maṇjip-payanūr *alias* Jayasimha-kulāntaka-piramarāyar had purchased the land from the village.

2 of 1892 ; *SII.* iii. 30.

„ *Tiruvocciyūr* (Ch.)—*Viramē-tuṇaiyāgamum*. Sale of land to temple by assemblies of Sundara-śōla-catm. and Vūnavan-mādevi-catm., the temple share of produce being 30 *kalam* per *vēli*. Another sale of waste land in year 6 by assembly of Śingaviṣṇu-catm. for Virarājendran-tirunandavanam, founded by Tiruvarangan *alias* Rājendra-mūvēnda-vōḷān of Maṇakkuḍi.

228 of 1912.

\* 82-b mentions year 23 of Ayyan who took Pūrvadēśam, Gangai, and Kaṇḍāram. *SII.* iii. p. 195 and n. 11.

† 10th September 1067 A.D., acc. 1062-3. Kielhorn, *RI.* vii. p. 9.

## RAJAKESARI VIRARAJENDRA

Year 5.—*Tiruvonṇiyūr* (Ch.)—*Viramē-tuṇaiyāgavum*. Shrine of Paḍambakka-dēva \* was built of stone by *adhikāri* Rājendra Mūvenda-vēḷān. 232 of 1912.

Year 5, day 348.—*Tirumukkūḍal* (NA.)—*Tiruvāḷar-tiraiḷpuyā*. Royal order assigning the taxes of Vayalaikkāvūr, making it a tax-free *dēvadāna*, for the requirements of a Viṇṇu temple at Tirumukkūḍal in Madhurāntaka-catm. Mentions eight officers, the seat Rājendra-sōḷa-māvali-vāṇarājan in the Sōḷa-Kēraḷan-tirumāḷigai at Gangaikonda-sōḷapuram. Details of the equipment of a hospital (*ātula-sūḷai*), and a school in the temple are also given. 182 of 1915.

Year 6.—*Jambai* (SA.)—*Viramē-tuṇaiyāgarum*. Gift of land to an accountant (*naṅgarakkāṇṭṭhan*) by the temple authorities among whom figures the Mahāvratin Lakuliśvara Paṇḍita. † The beneficiary was to write up the accounts of the temple. 100 of 1906.

„ *Pottapallī* (Mys.)—Titles as in 371 of 1902 (Yr. 4) with variations, most important among them being *aimmaḍi-venkaṇḍa* for *mummaḍi*. Gift of wet land (*nīr nilam*) 50 *kūḷi* and dry land (*kāḷṭṭārambam*) 1000 *kūḷi* by an orphan for the merit of his deceased father and his mother who committed sati (*tiṅṇiḷṭṭāṇḍāḷ*). 188 of 1911 ; *EC*. x. Ct. 161.

„ *Tiṇḍivanam* (SA.)—*Viramē-tuṇai* (full). Twelve cows for offerings of *ghī* and curd for *hōma* and *amudu* to the Tiruvonṇāḷigai sabhaiyūr of the temple. 207 of 1902 ; *SII*. iii. 83.

Year 7.—*Badūr* (NA.)—Gold for lamp by two goldsmiths of Vāḍavūr. 411 of 1922.

„ *Perumbēr* (Ch.) — *Viramē-tuṇai* (alternative form). The Mahāsabhā of *taniyūr* Madhurāntaka-catm. give *iṅṇaiyilī* land, from land described as *parappum tālvum-inṅi-maṇṇikkamāgak-kiḍanda nilattil*, to Tiruttān-

\* *ARE*. 1913 II 32.

† Same as in 85 of 1889. (Mēlpāḍi) Yr. 9 of Rājendra I. *ARE*. 1907 II 39.



## THE COLAS

tonṛi-mahā-śrī-karaṇa Iśvaram-uḍaiyār at Nammūr-  
piḍāgai-peru-Perūr *alias* Tribhuvana-nallūr.

266 of 1901 ; *SII.* iii. 84.

**Year 7.**—*Tirukkaḷukkuṇṇam* (Ch.)—*Viramō-tuṇai* as in 266 of 1901. 90 sheep for one lamp ; again 270 for three.

175 of 1894 ; *SII.* v. 468.

„ *Veḷḷanūr* (Pd.)—(Verse). Erection of *arḍha-maṇḍapa* in the Agastīśvara temple by the Cōḷa subordinate Muḍikonda-nāḍālvān of Śīruvāyil-nāḍu. 206 of 1914.

„ Ś. 991—(Saumya) \* *Yogi-Mallavaram* (C.)—*Sakalabhuvanāśraya*. † After Śaka year, *Viramō-tuṇaiyāgavum*. Mentions temple of Piplādiśvaram-uḍaiya-mahādēva.

273 of 1904.

The regnal year is missing or uncertain in the following :—

*Eluvānāśūr* (SA.)—A curious declaration by a sati :  
“ If she lived after her husband, she should become the slave of her co-wives. Whoever said she ought not to die should incur the sin of prostituting his wife. If she did not die, those who did not bind and throw her into the fire and kill her should incur the sin of prostituting their wives.”

156 of 1906 ; *ARE.* 1907 II 41.

*Kaḍambarkōyil* (Ch.)—*Tiruvaḷar-tiraḷ* (part). Sale of land by ūr. 226 of 1901 : *SII.* vii. 439.

*Takkōḷam* (NA.)—*Tiruvaḷar-tiraḷpuya* (with variations) and signatures. 19 of 1897 ; *SII.* v. 1382.

*Tiruppuṭṭūr* (Md.)—Sanskrit part mentions Kollāpura. A part of the Tamil introduction and mention of ayyar (father ?) who took Gangai, Pūrvadeśam and Kaḍāram. 110 of 1908.

\* This gives acc. Ś. 986 (1063-4 A.D.) contra. Kielhorn A.D. 1062-3. Perhaps cyclic year in this Y.M. record is wrong. Ruled up to 1070-1. *ARE.* 1904, paragraph 21.

† See under yr. 4 (371 of 1902). The variants noted there are from this record.

## RAJAKESARI VIRARAJENDRA

*Tiruvorriyūr* (Ch.)—Reclamation of 60 *vēli* of waste land in Śingaviṣṇu-catm, by order of the king. It was to be called Virarājēndravilāgam, its produce being utilised for services in the temple 'for the health of Cakravartin Virarājēndra-dēva, for the increase of his race; for the prosperity of the *tirumangalyam* of the queen, and for the health of their children.' Paddy, gold and *kāśu* were appropriated to various items of expenditure including (a) the pay of two priests and a musician for *paḷḷiyē'ucci*; (b) *tiruvādirai-tirunāl* including recitation of the *tiruvembāvai* and (c) the maintenance of 22 *taḷiyilār* who danced and sang, one dancing master, 16 *dēvaruḷiyār* who recited the *tiruppadiyam* in the *agamārga* and (d) of four cooks. 128 of 1912; *ARE.* 1913 II 32.

*Yāgi Mallavarum* (C.)—Virarājēndra-dēva. Taxes from Muṇṇaippūndi, a *dēradāna*, made over to the temple of Tiruppalūdiśvara of Tiruccukanūr by Nāraṇa-dēva, a local chieftain with Cāḷukya titles. 266 of 1904.

# PARAKĒSARI ADHIRĀJĒNDRA-DĒVA.

Year 2.—*Giḍangil* (SA.)—Said to be copy. Gift of land, by purchase from ūr by a certain Śātta Nālāyiravan *alias* Karikāla-śōḷa Śengōṇi-nāḍālvān.

227 of 1902 ; *SII*. vii. 854.

„ *Tiruvakkarai* (SA.)—The *vimāna* of Varadarāja-perumāḷ (in the Candramaulīśvara temple) which had been previously built of bricks by Kōcōḷa, was now re-constructed of stone. 205 of 1904. \*

„ *Tiruvilakkudi* (Tj.)—*Tingaḷēr-malarndu*. Remission of taxes on four mā of land by assembly (name lost) in favour of Tirukkappuḷi - mahādēva for seven *kāṣu* received from the temple treasury. 123 of 1926,

Year 3.—*Kalavai* (NA.)—*Tingaḷēr-malarndu*. Sale of land by the *mahāsabhā* to the Tirukkāriśvara temple at Ulagaḷanda-Cōḷa-catm. 228 of 1901 ; *SII*. vii. 442.

„ *Kilūr* (SA.)—*Tiru-maḍandaiyum*. Lamp. 256 of 1902 ; *SII*. vii. 884.

„ *Kūhūr* (Tj.)—*Tingaḷēr-malarndu*. Land for recitation by a person of *Tiruppadiyam* twice a day before Māmbaḷam-uḍaiya-mahādēva for (the recovery of the health of ?) the king. 280 of 1917.

„ *Mūgavāḍi* (NA.) 573 of 1906.

„ *Panaiyavaram* (SA.) 438 of 1903.

„ *Panaiyavaram* (SA.)—Gift of land by purchase to Paravai † *Īśvaram-udaiya-mahādēva* by a native of Mīḷalai-kūrṟam in Rājarāja-Pāṇḍi-nāḍu. 322 of 1917.

„ *Polonnaruva* (Cey.)—*Tingaḷēr-malarndu*. ‡ Gift of five *kāṣu* for lamp to Vānavan-mādēvi-Īśvaram at Jananāthamangala (old name of Polonnaruva), left in the

\* Rightful successor of Vīrarājendra I ; in possession of Kāñci as capital in Yr. 3.=1072-4 (*SII*. iii. p. 117) Rājendra II, Kulōttunga, usurper. *ARE*. 1904, paragraph 21.

† Paravai puram, old name of Panaiyavaram. *ARE*. 1918 II. 32.

‡ Śiva temple Fergusson i. 248. cf. *SII*. iii. p. 114-8.

## PARAKESARI ADHIRAJENDRA-DEVA .

charge of the priests and their descendants, servants,  
dancing girls and the *nāṭṭavar*.

594 of 1912 ; *SII*. iv. 1388.

Year 3.—*Puduppāḍi* (NA.)—Sale of land on the banks of the  
Pālār by the villagers (*Puduppāḍi ūr*) to the temple  
as the land had become unfit for cultivation in a flood.  
428 of 1905.

„ *Pullagaṇṭivāripallee* (Cud.)—Mentions *Iraṭṭapāḍi-koṇḍa-  
śōla-maṇḍalam*. 537 of 1906.

„ *Tirukkānūr* (Tj.)—Gift of land and house by the assem-  
bly (*sabhā*) of Alaiyūr to the Viṣṇu-temple of  
Maṇavāla - ālvār. Mentions *Virarājendra - dēvar-  
vāyikkāl*. 165 of 1911.

„ *Tirunāmanallūr* (SA.)—Fragment.  
355 of 1902 ; *SII*. vii. 985.

„ *Tiruppāccūr* (Ch.)—*Tiru-maṇḍandaiyum*. Order issued by  
king from his palace at Ganguikoṇḍa-śōlapuram remitt-  
ing some taxes in the village of Śelai in Kākkalūr-  
nāḍu as *dēvadāna* to the temple at Tiruppāsūr.  
Officers of Uḍankūṭṭam mentioned. 113 of 1930.

„ *Tiruvogriyūr* (Ch.)—*Tingaḷēr-malarndu*. Sale of land  
to temple by the assembly of Sundara-śōla-catm.  
219 of 1912.

„ *Vēppanguḷam* (Ch.)—*Tingaḷēr-malarndu*. Three officers  
record dues from *dēvadāna* villages as obtaining from  
year 7 plus 1 of emperor Virarājendra.  
418 of 1902 ; *SII*. viii. 4.

Year 3, day 200.—*Tiruvallam* (NA.) — *Tingaḷēr - malarndu*.  
Enquiry into and a fresh settlement of temple affairs  
by two royal officers. Reference is made to an earlier  
settlement of the eighth year of emperor Virarājendra-  
dēva. 15 of 1890 ; *SII*. iii. 57.

The regnal is missing or uncertain in the following :—

*Pulonnaruva* (Cey.)—*Tingaḷēr-malarndu*.  
596 of 1912 ; *SII*. iv. 1392.

## CŌLA-PĀNDYA : JATĀVARMAN SUNDARA.

Year 4.—*Mannārkōyil*.—(Tin.)—Land to Rājēndra-śōlā Viṇṇagar,  
by sabhā of Rājarāja-catm. for settling temple servants.  
107 of 1905.

Year 6.—*Ambāsamudram* (Tin.) — Incomplete. Mentions Rāja-  
rāja-catm. a *brahmadēya* in Muḷli-nāḍu of Muḍikonḍa-  
śōla-vaḷa-nāḍu in Rājarāja-Pāṇḍi-nāḍu. 70 of 1907.

„ *Cēramangalam* (Tv.)—(*Vaṭṭeḷuttu*). \* An undertaking  
given to the sabhā of Cēramangalam by Manṇāḷi Irāi-  
yān Accan to stand surety (*puṇai-paḍuvēṇ*) for the *iṅai*  
due from Ten-tiruvarangam-uḍaiyār-kōyil-mudukuḍi  
Śendil Āyirava-dēvan, in case he went elsewhere  
(*manṇu-māṇi-pōgil*). *Ippaḷi-anṇēṇēl - anṇāḍu - kōvi-*  
*nukku aṇu-kalaṇju pon paḍuvadāga.*  
TAS. v. pp. 29-30.

„ *Pārthivaśēkharapuram* (Tv.)—(*Vaṭṭeḷuttu*). Provision  
for a perpetual lamp and the sumptuous feeding  
(*agaram uṇṇarum*) of one Brahman every day in the  
temple of the village. TAS. vi. i. App.

Year 8.—*Viraśikhāmaṇi* (Tin.) — (*Vaṭṭeḷuttu*) † No Jaṭ. title.  
Lamp. 40 of 1908.

Year 9.—*Sucindram* (Tv.)—Lamp. 76 of 1896.

„ *Sucindram* (Tv.)—The local commandant (*iṇṇār-paḍait-*  
*talaivan*) undertakes to maintain  $1\frac{1}{2}$  perpetual lamps  
with  $\frac{3}{8}$  measure of *ghū* daily from 38 cows given by  
Śankarappāḷiyān Kaḷani-veṇṇi *alias* Madhurāntakap-  
pēraraiyan of Kōṭṭār *alias* Mummudi-śōlanallūr, in the  
temple of Tiruvēngaḷattūlvār in Sucindram *alias* Sun-  
daraśōla-catm., a *brahmadēyam* in Nāñji-nāḍu.  
TAS. iv. pp. 134-5.

\* Palaeogr. later.

† The only other *Vaṭṭeḷuttu* record of this king is 162 of 1895 (Gangai-  
koṇḍān). ARS, 1908 II 41.

## COLA-PANDYA JATAVARMAN SUNDARA

**Year 10.**—*Śermādēvi* (Tin.) — Incomplete. Mentions Śōlendra-  
śinga-iśvaram-uḍaiyār. 615 of 1916.

„ *Vijayanūrāyaṇam* (Tin.)—The village is called Jayan-  
gonḍa-śōla-catm. \* in Uttamaśōla-vaḷa-nūḷu. 5 of 1927.

**Year 11.**—*Ādanūr* (Tin.)—(*Vaṭṭeluttu*). Lamp. 439 of 1909.

„ *Cōḷapuram* (*Nagercoil*) (Tv.)—25 cows for lamp to  
Rājendraśōla īśvaram in Tirukkōṭṭūr *alias* Mummudi-  
śōlanallūr by Sarvalōkāsraya-śrī-viṣṇuvardhana Mahā-  
rāja *alias* Cōḷukya Vijayāditya Vikkiyaṇṇan.  
44 of 1896 ; *TAS.* vi. p. 8 ; *ET.* xi. pp. 293-4.

„ *Cōḷapuram* (*Nagercoil*) (Tv.)—80 Sheep for a lamp in  
same temple by Uḷaiyār-perundanattu-dēvan-Viccādi-  
ran *alias* Śōla-mārāyan. The sheep were left with one  
person, for whom another was guarantor.  
*TAS.* vi. p. 9.

„ *Cōḷapuram* (*Nagercoil*) (Tv.)—Sabhā of Śivaliḷuva-  
mangalam *alias* Kērala (?)-kulāsani-catm., a *brahmadēya*  
in Nāṭṭāruppōkku of Uttamaśōla-vaḷa-nūḷu, sold some  
of the common land (*engalūr viṭṭukkuḷutta podu-  
niḷamāvadu*) to the *dēvakannīs* of the same temple in  
Kōṭṭūr. Some conditions made regarding payment of  
taxes. *TAS.* vi. pp. 11-2.

**Year 12.**—*Cōḷapuram* (*Nagercoil*) (Tv.)—Incomplete. 45 of 1896.

„ *Śermādēvi* (Tin.)—The Śivabrāhmaṇas of Aganāḷigai  
received 36 *kāṣu* from Śrīkaṇṭha Dāmōdarabhaṭṭa for  
a lamp to Kailāsam-uḷaiyār. Mentions the temple  
Cōḷendraśinga-iśvaram.  
193 of 1895 ; *SII.* v. 757 ; 621 of 1916.

**Year 13.**—*Ambāsamudram* (Tin.)—Gift for merit of the Nānā-  
dēsittisai—1,500 of Rājendra-cōḷa-maṇḍalam. The  
temple is called Tiruccālit-turai-ūḷvār. 82 of 1907.

\* Not found in Rājārāja's records from the place. *ARE.* 1927 II 35.

## THE COLAS

**Year 13.**—*Munnārkōyil* (Tin.)—Sale of land, 14½ *nilam* (*vēli*) and 2 *mā*, including dry and wet lands, to Rājendra-śōḷa-*viṇṇagar* of Rājarāja-catm., by the Mahāsabhā of the place. The names of śēris in this village, twelve in number, furnish an example of the Cōla practice of renaming places : Rājarāja, Mummudi-śōḷa, Arumolī-dēva, Nittavinōda, Cōḷendrasimha, Sundara-śōḷa, Vānavan-mādēvi, Uttama-śōḷa, Śembiyan-mādēvi, Kundavai, Pañcavan-mādēvi, Lōka-mādēvi.

109 of 1905 \* ; *ET.* xi. pp. 292-8.

„ *Munnārkōyil* (Tin.)—Sale of land. Long account of land converted to *veḷḷān-vagai*, a tenure. 110 of 1905.

„ *Śērmādēvi* (Tin.)—Sale of land by Mahāsabhā of Nigarilī-śōḷa-catm., to the temple of Śrī-Kailāsam-uḷaiyār of the village. 612 of 1916.

„ *Tiruvāḷisvaram* (Tin.) — Lamps. Temple of Tiruvāḷic-*curam-uḷaiyār* was in Rājarāja-catm, a *brahma-dēya* in Mulli-nāḍu. 115 of 1905.

**Year 14.**—*Ambāsamudram* (Tin.)—Incomplete. 75 of 1907.

„ *Munnārkōyil* (Tin.)—Sundara C. P.-dēva. Half a lamp and 16 cows by Śeraḷan-mādēviyār Adicci, queen of the Cēra king Rāsiṅga-dēvar to Rājendra-śōḷa-*viṇṇagar*-ālvār † at Muḍi-koṇḍa...in Rājarāja-pāṇḍi-nāḍu. 392 of 1916.

„ *Munnārkōyil* (Tin.)—Sale of a whole village to same temple, by two bhāṭṭas who were brothers. 106 of 1905.

„ *Śērmādēvi* (Tin.)—Half a lamp by a lady. 618 of 1916.

**Year 14, day 320.**—*Śērmādēvi* (Tin.)—Provision by sabhā for offerings to Uyyakkonḍān (Tiruccenna)ḍai in the Nigarilī-śōḷa-*viṇṇagar* temple. 712 of 1916.

\* Yr. 15 of this prince=Yr. 24 of his father (*ARE.* 1905 II 25). Hence *acc.* 1020-1 A.D. See *PK.* p.116.

† Temple built by Rāsiṅga himself (112 of 1905).

## COLA-PANDYA JATAVARMAN SUNDARA

Year 15.—*Śermādēvi* (Tin.)—Land for *tirumeykkāppu* in the Nigarili-śōla-viṇṇagar-ālvār temple. 700 of 1916.

Year 16.—*Ambāsamudram* (Tin.)—Lamp to Tiruccālit-tuṟai-yudaiya-mahādēva in Rājarāja-catm. 77 of 1907.

„ *Mannārkōyil* (Tin.) — Land. Mentions the Cēra king Rājarāja-dēva and *kuḷiṇiṅgāk-kārāṇmai*.  
 † 111 of 1905.

Year 17.—*Śermādēvi* (Tin.)—Fifty sheep for a perpetual lamp and a *sandiviḷakku* to Kailāsam-uḍaiyār. 622 of 1916.

„ *Tiruvāliśvaram* (Tin.)—Uḍaiyār Śrī Sundara Cōla-Pāṇḍya-dēva, \* seated in the maṇḍapa outside his palace at Rājendra-śōlapuram, gave, in accordance with the order of his *ammān* (the Cōla emperor ?), five *vēli* of land, after purchase, to the temple in Rājarāja-catm. in Muḷli-nāḍu in Muḷikoṇḍa-śōla-vaḷa-nāḍu, for festivals, the feeding of Brahmans, and the reading of Śivadharmā. The gift included paddy given by the cultivator (*veḷḷān*) as the landlord's share, *uruvukōl-kāsu* and *kāḷṣi-erudu-kāsu*. 227 of 1916.

Year 17, day 7.—*Śermādēvi* (Tin.)—Uḍaiyār Śrī Sundara C. P.-dēva. † Remission of taxes with effect from year 16 on lands at Kallūr in Mōl-Vēmba-nāḍu in Muḍikoṇḍa-śōla-vaḷa-nāḍu in favour of Kailāsam-uḍaiyār, by the king seated in the western hall of his palace at Rājendra-śōlapuram at the instance of his *ammān*. Mentions items of money-income: *aḷagerudu-kāṭci-kāsu*, *kāṭci-erudu-kāsu*, and *ūrkkalaṇṇu*; and also a number of royal officers. The lands got the new name Śivapādasēkhara-nallūr. 619 of 1916.

Year 17, day 65.—*Tiruvāliśvaram* (Tin.)—Uḍaiyār Śrī Sundara C. P.-dēva ‡. Begins with the phrase: *variṇiḷḍu*.

\* This prince without any distinguishing epithet was another and a later prince than Jat. Sundara C. P. and was perhaps the successor of Mēg. Vikrama C.P. and a nephew of Rājādhirāja I. *ARE*. 1917 II. 3.

† See note above.

‡ See n. ante.



## THE COLAS

The king being at dinner in the *siddur-kūḍam* in his pleasure-garden called Puttan on the north side of Māḍakkulaḱ-kīl-Madurai was seated (?) on the Rājēndra-sōḷa-Atimūrkkaccengirai. The order of *ammān* was received and sanction given for *variylīḍu*. (See No. 327 ante.) 332 of 1916.

Year 18.—*Ambāsamudram* (Tin.)—60 sheep for lamp. The Tiruppōttuḍaiyār and Tiruccālit-turai Śrī-mūlasthāna temples are said to have been in the southern hamlet of Rājarāja-catm. 102 of 1905.

Year 19.—*Cērumangalam* (Tv.)—A zinc (*tarī*) lamp-stand to Ten-tiruvaramam-uḍaiyār of the village by Tiruvorraic-cēvagan Māyilatti, the younger brother of Śankarappāḍiyān Kaḷani-veṇṇi \* of Mukkarai *alias* Mummudi-sōḷapuram in Purangarambai-nāḍu, a sub-division of Arumolideva-vaḷa-nāḍu in the Sōḷa-maṇḍalam. T.A.S. v. pp. 29-30.

„ *Cōḷapuram* (Nagercoil)—(Tv.) Lamp. 34 of 1896.

„ *Cōḷapuram* (Nagercoil) (Tv.)—12½ cows (*puṣu*) for half a lamp by the woman (*peṇ*) Tavaśi Nārpattēṇṇāyira Maṇali-dēvi of the place (*iṇvūr*) to Rājēndrasōḷa-iśvaram-uḍaiyār in the interior (*uḷḷālai*) of Tirukkōṭṭār *alias* Mummudi-sōḷa-nallūr. T.A.S. vi. p. 13.

„ *Śērmādēvi* (Tin.)—Order of *puravu-vari-tiṇaiḱ-kaḷat-tār* and *varip-pottayam-uḍaiyār* that the ten persons who had the *kūṇi* of the 2 *vēli* of temple lands at Kallūr, under the name Śivapādaśēkhara-nallūr, had relinquished them in favour of the temple servants who would thenceforth cultivate them. ‘*Mānavira Parāntaka*’ appearing in this record was perhaps a surname of the king. 630 of 1916. †

\* See under year 9.—Suciṇḍram.

† This record taken along with 619 (Yr. 17, day 7) shows that the vicaroy in both must be the same.

# COLAPANDYA JATAVARMAN SUNDARA'

Year 20.—*Tiruvīdānkoḷu* (Tv.)—(*Vaṭṭeḷuttu*). Gold for lamp.  
20 *kaḷaṅḡu*, *kāśu* *niṅai* *kallāl* *onbaḷu* *māttu*.

TAS. iv. pp. 139-41.

Year 21.—*Ānaimalai* (Md.)—25 sheep for lamp. Mentions *Kiḷ-  
Iraṇiyamuttam* and *Tiruvānaimalai*. Sheep left with  
*Nakkan Śeṇbagam* of the *veṭṭikkudī* of Śrī *Narasinha-  
dēva*. 64 of 1905.

„ *Ānaimalai* (Md.)—Lamp to *Narasimha-ālvār* on the  
*Tiruvānaimalai* in *Kiḷ-Iraṇiyamuttam* in the *Rājendra-  
Cōla-vaḷa-nāḍu* of the *Rājarāja-pāṇḍi-nāḍu*. 65 of 1905.

„ *Gaṅgaikoṇḍān* (Tin.)—(*Vaṭṭeḷuttu*) Land.  
162 of 1895 ; *SII*. v. 726.

„ *Tiruvāliśvaram* (Tin.)—Cows for lamp by a certain  
woman (*peṇḍāḷṭi*). *Pattargal-paṇḍāram*, of the *Ula-  
guḍaiya-Pirāṭṭiyār-vēlam*. The lamp was in the charge  
of a commandant (*paḍait-talaivan*). 330 of 1916.

Year 23.—*Ādanūr* (Tin.)—(*Vaṭṭeḷuttu*). Damaged.  
438 of 1909.

„ *Śērmādēvi* (Tin.)—*Tiru manni vaḷara* \* (part). Sale  
of land by assembly of *Rājarāja-catm*. to the temple of  
*Kailāsam-uḍaiyār* in *Nigarili-śōḷa-catm*. 617 of 1916.

Year 30.—*Āttūr* (Tin.)—Lamp by one of the *Sundara-śōḷa-  
Pāṇḍyat-terinda-vāḷar*. 395 of 1930.

The regnal year is missing or uncertain in the following :—

*Ambāsamudram* (Tin.)—Lamp. Mentions *aganāḷigai-  
yōm*. 76 of 1907.

*Ambāsamudram* (Tin.)—Mentions *Muttūrrukūrram*.  
80 of 1907.

\* Clearly implying that this viceroy was the son of *Rājendra I.* *ARS*.  
1917 II 3.

## THE COLAS

*Ambāsamudram* (Tin.)—Lamp. Mentions Kṣatriyaśikhāmanipuram and the shrine of Karumāṇikka-dēvar in the temple of Tiruc-cālit-turai. 85 of 1907.

*Cōḷapuram* (*Nagercoil*) (Tv.)—Two lamps. 38 of 1896.

*Cōḷapuram* (*Nagercoil*) (Tv.)—Sale of land by ūr of Karumbaḷu *alias* Aḷagiya-sōḷa-nallūr of Nāṇja-nāḷ. *TAS.* vi. p. 13.

*Cōḷapuram* (*Nagercoil*) (Tv.)—Sale of land by ūr to *engalūr* Madilagattu Rājēndrasōḷa-iṣvaram. *TAS.* vi. i. App.

*Mannārkōyil* (Tin.)—Mentions the Cēra king Rājasimha. 114 of 1905.

*Śevilippēri* (Tin.)—50 sheep for lamp. 410 of 1906.

CŌLA-PĀNDYA : JATĀVARMAN UDAIYĀR ŚRĪ CŌLA  
PĀNDYA-DĒVA.

Year 3.—*Śevilippēri* (Tin.).—25 sheep to temple of Tentirumāli-  
ruñjōlai by a native of Dēvar-veṭṭi-kuḍi near Tirunel-  
vēli in Kīl-vēmba-nāḍu, of the Muḍi-koṇḍa-śōla-vaḷa-  
nāḍu in Rājarāja-pāṇḍi-nāḍu. 408 of 1906.

„ *Sucīndram* (Tv.).—Fifty sheep for a lamp to Sucīndram-  
uḍaiya Paramasvūnigaḷ by Daṇḍanāyagam ~~Śōla~~maṇ-  
ḍalattu Vaḍagarai-Rājēndra-śinga-vaḷanāṭṭu Tiruvāli-  
nāṭṭu Marudattūr-uḍaiyān Vēḷān Śōla-Kōraḷan *alias*  
Karikūla-śōla-Vaitumbarāyan. *TAS.* iv. pp. 136-8. \*

Year 3, day 380.—*Śērmāḷēvi* (Tin.).—The king from his throne  
in the *tirumanjāna-śālai* of the palace at Rājēndra-  
śōlapuram declared tax-free certain *dēvadāna* lands  
at Kallūr, four *vēlis* (including two *vēlis* called Śīva-  
pādaśekhara-nallūr), and had them entered in the  
register under the orders of his father (*nammayyar*)  
the Cōla emperor (Vīrarājēndra) whose eulogy com-  
mences *vīramē-tuṇaiyāgarum*. Temple Kailāsam-  
uḍaiyār said to be on the Muḷikoṇḍa-śōlappērāru,  
Tāmaraparṇi. Many revenue officials sign the  
record. 642 of 1916. †

Year 24.—*Sucīndram* (Tv.).—Lamp. 69 of 1896. ‡

„ *Sucīndram* (Tv.).—Sabhā of Sundara-cōla-catm. (*Sucīn-*  
*dram*) sold land for lamp to temple : *vilai-poruḷum*  
*iṭai-poruḷum arak-koṇḍu*. *TAS.* iv. pp. 138-9.

Year 25.—*Sucīndram* (Tv.).—Land. 70 of 1896. §

\* Viceroy must be Gangaikoṇḍa appointed by Vīrarājēndra. *TAS. ibid.*

† Viceroy was Gangaikoṇḍa-śōlan of Vīrarājēndra's records. (*EL.* xi. 293)  
—*IRE*, 1917 II 3.

‡ Perhaps the first Cōla-Pāṇḍya ruler. K.V.S. Aiyar. *EL.* xi. p. 293.

§ See last note.

## THE COLAS

Year 25.—*Sucindram* (Tv.)—Sabhā of Sundara-śōḷa-catm. sell land for 60 *kāṣu*, being *iraip-poruḷ* and *vilaip-poruḷ*, to the temple. Procedure of sale interesting. Mentions Venkāḍan Śankaranāna Sēnāpati Malaiyappic-ōḷan vaitta Abhayākaran tiruvamudu. Also two lamps endowed. *TAS.* iv. pp. 131-4.

Record from which the name and regnal year of viceroy have disappeared :—

*Śērmādēvi* (Tin.)—Fifty cows for two lamps by Ulaguḍai-yāl, queen of (Rājendra I) who took Gangai, Kiḍāram and Pūrvadēsam. \* 623 of 1916.

\* Perhaps Vikrama C.P.-dēva. *ARE*, 1917 II 3.

CŌLA-PANDYA : MĀRAVARMAN UDAIYĀR  
ŚRĪ VIKRAMA

Year 20.—*Ādanār* (Tin.)—(*Vallēḷuttu*). Before this is a line in  
*Vallēḷuttu* mentioning year 3 of Jaṭavarman Sundara  
Cōla-Pāṇḍya-dēva. 434 of 1909.

Year 21.—*Śērmāḍēvi* (Tin.)—Lamp to Kailāyam-udaiya Mahādēva  
of Nigarili-śōḷa-catm. by a Brahman lady of the  
Kuṇḍina-gōtra. 194 of 1895 ; *SII.* v. 758.

„ *Śērmāḍēvi* (Tin.)—Cows for lamp by a Brahman lady.  
628 of 1916.

Year 22.—*Śērmāḍēvi* (Tin.)—25 Sheep for a half-lamp to Kailā-  
sam-udaiyār \* by Kuḍitāngi-Śengodī of the Śēramānār-  
vēlam. 620 of 1916.

Year 24.—*Kanyākumāri* (Tv.)—Money. 100 of 1896.

Year 25.—*Śērmāḍēvi* (Tin.)—Lamp to Kailāsam-udaiyār.  
616 of 1916.

„ *Śērmāḍēvi* (Tin.)—25 cows for lamp by Daṇḍanāyakam  
Parākrama-nārāyaṇa Brahmādhirājan.  
627 of 1916.

„ *Śērmāḍēvi* (Tin.) — The Aṅanāḷigai-śivabrāhmaṇar of  
Śōḷendra-śinga-īśvara and Kailāsa temples at Nigarili-  
śōḷa-catm., received twelve *kāśu* from a Brahman lady  
and agreed to serve in the Rājādhirājac-currālai of the  
temple and burn a lamp to Dakṣiṇāmūrti in the same †  
temple. 640 of 1916.

„ *Tiruvāḷisvaram* (Tin.)—13 cows for half a lamp.  
328 of 1916.

\* Indirect evidence of sway of the C.-P. s over Kēraja. *ARE*, 1917 II 4.

† King identified with Mummuḍi-śōḷan, younger brother of Rājēndra-dēva  
(II) *ARE*, 1917 II 3.

## THE COLAS

Year 29.—*Kanyākumārī* (Tv.)—The sabhā of Kaḷikkūḍi met in the *mukha-maṇḍapa* of the Rājarājīśvara temple and resolved to devote 20 *kāṣu*, collected by public subscription (*payikṣampukku*) at their instance (*nām dēśanguḍuttu*) by Accan Mārriḷi, a merchant of Kumāri *alias* Gangaikoṇḍa-śōḷapuram, and intended to be the corpus for meeting expenses for *tiruvamidu* in the temple, for repairing breaches in the Kōnāḍarkuḷam, the *perumakkaḷ* of Rājarājīśvaram undertaking to supply daily two *nālī* of rice for offerings.

TAS. i. pp. 249-50 (R). \*

\* T.A.G. Rao is surprised at the Pāṇḍya titles in this record and seems also to mistake its import.

# CŌLA-PĀṆDYA : MĀRAVARMAN UDAIYĀR

## ŚRĪ PARĀKRAMA

Year 3.—*Tiruvāliśvaram* (Tin).—Twenty-five sheep for half a lamp to Tiruvālic-curam-udaiyār by Rāman Kēni *alias* Naḍuvirukkai Tanam-śeṭṭi. 329 of 1916.

Year 4.—*Śermūdēvi* (Tin).—Money, 12 *kāṣu*, with Aganāligaiyār by Yōga-dēva and (his wife) Sōma-dēvi of Kāśmiradēśa for a lamp in the temple of Kailāsam-udaiyār at Nigarili-śōla-catm., a *brahmadēya* in Muḷli-nāḍu, a sub-division of Uttama-śōla-vaḷa-nāḍu in 'Rājarāja-pāṇḍi-nāḍu.' 613 of 1916.

## CŌLA-PĀṆDYA : JATĀVARMAN UDAIYĀR VĪRA \*

Year 21.—*Periccikōyil* (Rd.).—Land for offerings during one service every day and for a lamp to Kṣētrapāla-dēva in the temple of Muṭṭiśvaram-udaiyār in Mōn-Marudūr *alias* Jayangoṇḍa-śōlanallūr. Mentions Kulāsani Ambalattāḍi also called Rājādhirāja-pūngunṇa-nāḍālvān and his brother Kulāsani Māḷuva-māṇikkam *alias* Adhirājādhirāja-pūngunṇa-nāḍālvān.

99 of 1924.

\* Perhaps Mummūḍi-śōlan on whom his elder brother Rājendra conferred the Cōla-Pāṇḍya title (*SII*, iii. p. 62), or Gangaikoṇḍa-śōlan who received from his father Vīrarājendra-dēva the Pāṇḍya country and the title. *ARE*, 1924 II 25.



## ADDITIONAL NOTES

Page 30.—*n.* \*—Regarding the omission of Cōḷa in the *Periplus*, Krom says : “ Is this an omission or had the Cōḷa temporarily disappeared before the spreading power of the Pāṇḍyas chronicled in Tamil poems ? Another Tamil legend connects the Pallavas with the Cōḷas, making the first of them the son of a Cōḷa king and a *nāgi*. Could the Pallavas for whom, however, a Parthian origin has sometimes been postulated, have taken the place of the Cōḷas, as in the centuries after the fall of the Pallavas, the Cōḷas again rise into importance in the same territory ? ” *Hindoe-Javaansche Geschiedenis* p. 70. See, however, *Studies*, p. 11.

Page 64.—*ll.* 1-3.—The camp of Poraiyan (*Poraiyan pāṣaṅgai*) is mentioned by Poygaiyār in another poem as well, *Naṅṇai* 18.

Page 100.—*n.* \*—But see pp. 263-64 *infra*.

Page 103.—*n.* \*—A.K. Kumaraswami, *JLGS.* li. p. 181. Also the occurrence of Kanarese words in the Oxyrhynchus Papyrus, second century A.D. (*JRAS.* 1904, pp. 399 ff.) may be noted. *MAR.* 1926, pp. 11 ff. discusses these words and expressions in detail.

Page 104.—*n.* \*—For a discussion of this passage in the *Periplus* with reference to Indian boat-designs, see Hornell, *Memoirs of the Asiatic Society of Bengal*, vii. pp. 215 ff. He suggests that the *Colandia* of the first century had close kinship with the two-masted Javanese outrigger ships of the Boro-Budur sculptures. But surely the two-masted ships without outriggers on the Andhra and Kurumbar Coins seem to be nearer the vessels mentioned by the *Periplus* than Javanese sculptures of the 8th or 9th century A.D.

Page 127.—*n.* †—It must be noted, however, that Iḍaṅgaḷi is said to have been the ancestor of Āditya who covered the

## ADDITIONAL NOTES

Cidambaram temple with gold from Kongu. Even if this is a reference to Āḍitya I who conquered Kongu and annexed Topṭai-nāḍu to the Cōḷa kingdom, Iḍan-gaḷi might have been connected with the Cōḷas only by giving his daughter in marriage to a Cōḷa prince. At any rate, we have no evidence that the Cōḷas were descended from the Vēḷs in the male line.

Page 137.—*n.* §—On Māgambāvai and the title Pallavaṭilaka see also *RI.* xviii. p. 118. The two inscriptions mentioned at the end of the note now published as 301-A and 303 of 1901 (Nos. 523 and 525 of *SII.* vii.) may not belong to Nṛpatunga's reign : their beginnings are lost.

Page 153 and *n.* \*—It is doubtful if Cālukya Bhīma's territory could have extended up to Śīṭpuli-nāḍu between Venkaṭagiri and Gūdūr (Rapur Tq). It may have been an attempt of Parāntaka to subdue the Telugu Cōḷas. *NI.* R. 47 (p. 1267) l. 34 mentions Ceḷupuli-nāḍu.

Page 186—*II.* 9-10.—The third year of Sundara Cōḷa, about 959 A.D. is based on the text of 116 of 1896 in *SII.* v. But the figure '3' is doubtful in that inscription, and as the general is mentioned in an inscription of Sundara Cōḷa in the seventh year (291 of 1908), Śiṛiya-vēḷār must have fought and died in Ceylon after that date. K.V.S. Aiyar suggests the ninth year, c. A.D. 965 (*RI.* vi. p. 124), and this is quite possible.

Page 217.—*n.* §—Published *RI.* xvi. pp. 29 ff. An incomplete inscription from Tiruccattugai (Tj.), 204 of 1931, mentions victories in Pama-nāḷu and Malai-nāḍu, the defeat of Vaḷuḍi (Tāṇḍya), the destruction of Viḷṇam with its strong ramparts, the sowing of cowries in Kaṛkaḍai-mā-nagar, and the defeat of Telugu-Bhīma, and Jananūthan-emberumān Śembiyar Kōn. Evidently it is in praise of a chief who took part in these events, but whose name is lost. The inscription seems to be of the time of Rājārāja I; I have examined the impression and am unable to accept the twelfth century date suggested in *ARE.* 1931, II 30.

## THE COLAS

Page 220.—n. ‡—"The Sultān takes the official title of king of the thirteen provinces and of the 12,000 islands. According to Owen this is scarcely a third or a fourth of the actual number, although, apart from mere reefs, a few hundred only appear on the most carefully prepared charts. Ptolemy reckoned as many as 1,378, but not more than 175 are inhabited." *The Universal Geography* by Elisée Reclus, ed. A.H. Keane, Vol. viii. *India and Indo-China*, p. 384.

Page 221.—ll. 14-5.—Another inscription of the thirty-first year of Rājārāja comes from Brahmakṣam (NA.), 252 of 1915.

Page 224.—l. 8.—Attention is drawn to the flight of Buddhist monks from Magadha to the South mentioned by Tārānātha (Schiefner p. 255), and the foundation of the monastery at Negapatam by a king of Sumatra may be explained, it is said, 'as the continuation of the relations between Magadha and the Archipelago.' *Bijdragen tot de Taal, Land en Volkenkunde* Deel 90 (1933) pp. 19-20. But there are insuperable chronological difficulties in the way of accepting this; the Muhammadan invasion which dispersed the monks of Magadha did not occur before the twelfth century.

Page 260.—n. \*—It is perhaps worth noting that Ferrand (*Relations* ii. p. 646 n. 11; *J.A.* 11: 14 pp. 173, 176 n. 1) has made a serious mistake in supposing that Hultzsch locates Malaiyūr in the North Arcot District (*EL.* ix. p. 231). Hultzsch's remark about Muḷliyūr relates to the donative part of the Tirumalai record, not the *prāśasti* narrating the campaign.

Pages 259-265.—Rouffaer proposes a different scheme of identifications for the places mentioned in the Tanjore inscription in an important contribution in *Bijdragen*, Deel 77 (1921). I translate below the passage summing up his conclusions:

We find the 13 states in Rājendra's Tanjore manifesto summed up in this soundly rhetorical and partly geographical order:

## ADDITIONAL NOTES

[1-14 see end] 1. Kedah (Kaḍāram) the pre-eminent-ly strong, particularly on land (by its elephants);

[2-4 on Sumatra] 2. Palembang (Śrī Vijayam), the rich emporium \* ; 3. Pane ; Panai (Paṇṇai) the river-town ; 4. Djambi (Malaiyūr), the ancient ;

[5-8 on the Malay Peninsula :] 5. Hasin, Ma Hasin (Māyirūḍingam), the sea-town ; 6 Wurawāri = Gangā-yu = Langkāśuka (I-Langāsōkam), the unconquerable ; 7. Pahang, or rather Penang (Mā-pappālam), the water state (defended by an abundance of deep waters) ; 8. either Dinding or Braus, in Perak (Mēvilimbangam), encircled by a wall (defended by beautiful walls), or probably also the equally ancient Kelang in Selangor ;

[9 on Campa's south coast] 9. Phanrang, Pāṇḍuranga? (Vaḷaippandūru wherein, according to a kind communication of Prof. Van Ronkel, Tamil *vaḷai* means 'fortress') in parts still wild (possessing at once cultivated lands (?) and waste-land) ;

[10-11 ; back on the north of the Malay Peninsula] 10. Ptolemy's Takōla = Takkōla of the *Milindapañha* (i.e., Menander dialogues c. 400 A.D.) = Takuā Pā of to-day (Gerini-1909), Mal. Takōpa, on the W. coast, 8° 25' N.L. (Talaitakkōlam, in which Tamil *talai* means chief, original, Coedes) ; 11. Tāmbralinga. (Linga of Copper) = either Chaiyya or Bandon or—and in my opinion the most likely—Ligor, (Lakon, Nagor, Nakor, all meaning Nagara; against which Ligor can just be a corruption of an older 'Linga'; the Lo-yue of Kia-Tan's sea-itinerary of c. 800 A.D.), thus all three on the E. coast resp. 9° 20' 9° 5' and 8° 22' N.L. (Mā-Damālingam, Coedes pp. 15-18 and 32-3 ; where he first publishes a Buddhist inscription from Jaiya = Chaiya, dated 4332 Kali = 1230 A.D., given by Śrī Dharmarāja, prince of Tāmbralinga).

\* Coedes (p. 5, n. 1) remarks that some of the ornate epithets which in Hultzsch's translation of the inscription in 1891 all become related to Kaḍāram may probably relate to Śrī Vijayam.

## THE COLAS

The first, Ptolemy's emporium *Takōla* thus from c. 150 A.D., is described in this Tanjore inscription of 1030 A.D., as 'praised by great men versed in the sciences'; which, *via* the *Milindapañha* of the 5th century A.D. and the Bactrian prince Menander *alias* Milinda (c. 155 B.C.) praised therein, was known not simply in India itself but in the land of the Yavanas = Greeks.

The second, I think, is no other than Ligor = Lo- Yue (c. 800 A.D.) = Linga, say: 'Śiva's town'; later become Buddhist, and 'the city' (Nagara) or capital of Buddha, Dharma-nagari (*Nāgarakṛetūyama* of 1365 A.D., 15: 1) *alias* Nagara Śrī Dharma-rāja (924 A.D.; Gerini p. 107), thus in the manner of the older Śrī Vijaya = Palembang, and the much later (15th century?) 'Siak Śrī Indrapura' = Siyak in 1365 A.D.; all sign-boards of political power like Great Berlin, or Great Netherlands or Great(er) Britain:—here in the Tanjore inscription of 1030 A.D. described as 'intrepid in great and terrible combats.'

[12-13, to the S.W. and W.S.W. of Takkola-Ligor]  
12. Great Atjeh, Lamoeri (I-Lāmuriḷḷṣam), 'of which the terrible force (Atjeh wars 1872-1905!) was conquered by a violent attack': and 13. the Nicobars (Mā-Nakka-vāram), these islands of naked idyllic-wilds described as: 'of which the gardens of flowers resemble the zone of the nymph of the southern region'

and—I, Rājendra Oḷa king by the grace of gods (since 1012 A.D.), repeat:

[14=1; Alpha and Omega] Kedha (Kadāram) the mighty (on land), protected by the sea.

# INDEX

## A

- Abhaya *alias* Kulōttunga I 351, 352.  
 Abhaya *alias* Virarājendra, 351.  
 Abhayāśraya Caturvēdi-mangalam 533*n*; (Śāttanūr) 543, 581.  
*Abhidhammāvātāra*: Buddha-datta 120.  
*Abhimānarāman*, throne 601.  
 Abhimanyu 340, 349*n*.  
 Abhirāmēśvara, temple 395.  
*Abhiśēka-maṇḍapa* 458.  
 Āccan (Ādittan) Vikramakēsari 188*n*.  
 Accan Mārri 618.  
 Āccan Śēnūccan 405.  
 Accarappākkam 602.  
 Accuta Kaḷabba *alias* Accutavikkanta of the Kaḷabhrakula, mentioned by Buddhadatta and said to have kept the three Tamil kings in confinement 121, 129.  
 Accutavikkanta 121.  
 Adambuḷi(n)guḍi 380.  
 Ādanūr (Tin.) 522, 609, 613, 617.  
 Ādanūr (Tj.) birth-place of Nanda 18, 369.  
 Āḍavallān, a measure 524.  
 Adeisathros (of Ptolemy) 31*n*.  
 Adhikārikal Pārāśaryan Vāsudēva-nārāyaṇan *alias* Ulagaḷanda-Śōḷa Brahmamārīyan, guru of Rājādhirāja I 313.  
 Adhirāja-mangalyapuram (Tiruvadi) 407, 445.

- Adhirājendra, Parakēsari 293, 303*n*, 324, 336; chosen heir-apparent (c. 1067-8) 338, 349*n*, 350; Rājiga came to the south after his demise 351 and *n*; his legitimacy was recognised by Kulōttunga I 352-3; Jayangoṇḍār does not mention him; theory of his being a bastard with no title to the throne 354; troubles of his reign, persecution of Rāmānuja 356 and *n*. 357.  
 Ādicca, Tamil general sent against Rāmāṇa-dēśa by Parākramabāhu I 260.  
 Ādicca Piḍāri 150*n*.  
 Ādicca-vāykkāl 397.  
 Adigaḷ-āccan 543.  
 Adigaḷ Kaṇḍan Mārambāvai, queen of Nandi-pōttaraiyar of the Pallava-tilaka race 137, 383.  
 Adigaḷ Nīrāḍi 478.  
 Adigan 127.  
 Ādiguḍi (Tri.) 424.  
 Adikārigaḷ Śōḷa Mūvēnda-vēḷār 543.  
 Adil Shah of Bijāpūr 170.  
 Ādimandi, a daughter of Kārīkāla 43.  
 Ādittabhaṭṭāraka, shrine 381.  
 Ādittan Kannara-dēvan, son of the Cōḷa king 375.  
 Ādittan Kārri-pirāṭṭi 439.  
 Ādittan Kōḍai-pirāṭṭiyār 451.  
 Ādittan Sūryan *alias* Tennavan Mūvēnda-vēḷān, Poygai-nāḍu Kīḷavan 532.

## THE COLAS

Ādittan or Āccan Vikramakēsari 188*n*.

Ādittan Viman, Araiyan perhaps father of Viman Kundavai, mother of Parāntaka II 387 and *n*, 388.

Ādittapanmat-terinda-kaikkōlar 388.

Ādittaparumar, Vira Pāṇḍiyantalai-koṇḍa Pārthivēndra 458.

Ādittapura, Maṇigrāmam of 425.

Ādittēśvara *alias* Kōḍanda-rāmēśvara at Tonḍaimānāl 139, 432.

Ādittēśvara, temple at Kuhūr 398, 467, 486, 559.

Ādittēśvara, temple at Tiruppurambiyam 557.

Ādittēśvaram-uḍaiya - mahādēva at Mōganūr 570.

Ādittēśvaram-uḍaiya - mahādēva at Tirunallam, Kōṇērīrajapuram 467, 474*n*.

Āditya I Rājakēsari 130-141 ; duration of his rule 132-3 ; accession 135 ; overthrow of Aparājita, relation to the Gangas 136 ; conquest of Kongu 137 ; relation to Cēra 138 ; temples erected by Ā. 139 ; his death at Tonḍaimānād 139, 140, 142, 143*n*, 163 and *n*, 164, 188*n*, 363*n*, 375*n*, 376*n*, 377*n*, 379*n*, 383*n*, 384*n*, 385*n*, 395*n*, 398*n*, 412, 421*n*, 432*n*, 542*n*, 620-1.

Āditya II, Parakēsari 'who took the head of Vira Pāṇḍya', Karikāla 150*n*, 167, 168, 171, 172*n*, 174, 176, 177 ; perhaps identical with Pārthivēndra-varman 178-179 ; made co-regent soon after his father's

acc. 180-182 ; his part in the battle of Śevūr 185, 187 and *n*, 189, his assassination and Uttama Cōla's part in it 190-192, 193, 195*n*, 364*n*, 368*n*, 378*n*, 394*n*, 397*n*, 404*n*, 408*n*, 413*n*, 451*n*, 452-6, 458 and *n*.

Ādityavarmā, son of Vikramakēsari by Karraḷi 188.

Āḍiyappi-catm. 482.

Āḍiyaraiyamangalam 550.

Āḍiyārkkunallār 53*n*, 203*n*.

Āḍumbu (Ipomoea bilboa) 95.

Āḍuturai 55, 473, 484.

Aelius Gallus, Arabian expedition of 101.

Aga-nāligai Śivabrāhmaṇas 519, 617, 619.

Agaram (Ch.) 547, 569.

Agaram (SA) 493, 495, 506, 508, 549, 553.

Agastya, released the Kāvēri from his water-pot 23, 38, 241 ; hill 243.

Agastyēśvara, shrine at Tirunāmanallūr 427.

Agil 98, 99.

Agnikumāra - kramnavittan *alias* Poṟkōyil Candēśvarayōgi of Kuṇḍūr 507.

Agniṣṭai 455.

Agrasālā, of Sucīndram 496.

Ahalyā 110.

Ahanānūru, (*Aham*) 4 ; Mōriyar 26, 27 and *n*, 41 *n*, 53 and *n*, 63*n*, 64*n*, 79, 94*n*.

Āhavamalla, W. Cāḷukya 273, 274, 275, 278, 292, 294, 307, 308, 309, 317, 318, 319, 320, 330, 334, 335, 584, 596, 599. See Sōmēśvara I.

Āhavamalla-kulāntaka, title of Rājādhirāja I 313.

# INDEX

Āhavamalla-kulakāla, title of  
 Virarājendra 336, 601.  
 Āhavamalla-kulāntaka Mūvən-  
 da-velān, Adhikāri 583.  
 Āhavamalla Sattiga 211.  
 Ahicchatra 26.  
 Ahitarotṭaiivan, a title of Arai-  
 yan Nājarājan 279, 551.  
 Aihōle, inscription 126.  
 Aimperunguṭu 81, 82.  
 Aingurunūgu 60n.  
 Aiñjaṣaśam 461.  
 Aiyāḍi-puttaki 500.  
 Aiyai, daughter of Tittan 63.  
 Aiyān-mahāśāstā 458.  
 Aiyar, sages 115.  
 Aiyāran Kānan 490.  
 Ajanta : Yazdani 25n.  
 Ajavarmaya, Mahāmātra 558.  
 Ājivakas 445.  
 Ājñākṛāyam 506.  
 Akitti 33.  
 Akkam, coin 455.  
 Akkūramangalam 554.  
 Aḷagādriputtūr (Tj.) 481, 535.  
 Aḷaṅśarma Kramavittan 431.  
 Aḷagerudu-kālci-kāśu 611.  
 Aḷagiya Maṇavāla, copper image  
 of 552.  
 Aḷagiya-sōlac-cēri 225n.  
 Ālambākkam (Tri.) 384, 385,  
 389, 393, 400, 436, 483, 578,  
 600.  
 Aḷa-nāḍu 473.  
 Aḷanāṭṭup-piramadēyam Aru-  
 kēśarinallūr 409.  
 Ālanguḍi, famine at 312n, 355,  
 376.  
 Ālattūr Kiḷār 50, 51.  
 Ālavandān, Virarājendra's el-  
 der brother 324, 331n.  
 Alayūrc-cākkai 394.  
 Al-Birūnī, on Tanjore in ruins  
 162n.  
 Alexander, the Great 220.

Alexandria, centre of Indo-  
 European trade 102.  
 Aḷiśi-kāḍu 31n.  
 Aḷivin-kaḷḷaraśiyār an *alias* of  
 Pṛthivī-gangaraiyar 384n.  
 Ālkoṇḍavilli Gōvindācārya  
 354n, 355n.  
 Allahabad 253n, 286.  
 Allahabad-pillar inscription of  
 Samudragupta 125.  
 Allūr (Tri.) 364, 370, 389, 439,  
 440, 441, 449, 535.  
 Alunda, battle of 67.  
 Āḷungaṇam (*gaṇattār*) 399,  
 408, 431, 434, 453; *āḷun*  
*sabhai* 463, 489, 531, 544,  
 559, 596, 598.  
 Ālupa, king 334.  
 Alūr (Mys.) 564.  
 Āḷvār, a term applied to junior  
 members of the royal family  
 169. See also *Piḷḷaiyār*.  
 Āḷvār Parāntakan Śrī Kunda-  
 vaip-pirāṭṭiyār 226, 515. See  
 Kundavai.  
 Āḷvārkal-kālanilai 66n, 67n.  
 Āḷvārs 19.  
 Amalan Śeyyavāyār 577.  
 Amanikandarpa-iśvara-grha 382,  
 469, 555.  
 Amani Mālēviyār, queen 429.  
 Amaninārayaṇa-catm. 408, 450;  
*alias* Kāviriṭṭākkam 458.  
 Amañji 567.  
 Amaṇ-kuḍi 229.  
 Amaṇṭākkam 589.  
 Amarabhujanga, the Pāṇḍya  
 king captured by Rājarāja I  
 200, 202.  
 Amarabhujangan Muppuḷi *alias*  
 Gaṇḍaragaṇḍa Pallavaraiyan  
 396.  
 Amarāvati, Greco-Roman influ-  
 ence in 105; Yuan Chwang  
 at 122.



## THE COLAS

Amarēśvara Perumāl 389, 393.  
*Ambalappuram* 444, 475.  
 Ambalavan Gaṇḍarādittanār 365.  
 Ambalavan Paḷuvūr-nakkan of Kuvaḷālam 196, 469, 471, 476, 481.  
 Ambar-nāḍu 401, 572.  
 Ambar 67.  
 Ambāsamudram (Tin.) 502, 547, 608-14.  
 Ambattūr 471.  
 Ambattūr-ērik-kīl-nāḍu 461.  
 Amitasāgara 19, 121.  
 Amma II (945-70 A.D.) Eastern Cālukya king 214; fled to Kalinga 215, 216.  
 Ammangā-dēvi, daughter of Rājendrā I and queen of the E. Cālukya Rājarāja I and mother of Kulōttunga I 282, 313, 339.  
 Ammanguḍi (Tj.) 539.  
 Amudan Perrāl *alias* Pallavan Mādēviyār of Kānattūr 429.  
 Āmūr-kōṭṭam 515, 526, 556, 583.  
 Aṇai Akkaraippudūr 462.  
 Aṇaikaraipudūr 433.  
 Aṇaikkattāttūr (NA.) 462.  
 Ānaimalai (Md.) 422n, 430, 613.  
 Ānaimangalam, grant of 224, 267, 422.  
 Ānaimērruñjinā(r), title of Rājā-dhirāja I 311.  
 Ānaimērruñjinār - vēlam *alias* Abhimāna-bhūṣaṇat - teriṇḍatiru-vandik-kāppu-vēlam 548.  
 Ānaimērruñjina-uḍaiyār, Rājāditya 377, 397, 453.  
 Ānaimērruñji - yarulīna Vijayarājendra 591.  
 Anaiyaman Paramaṇḍalādittan, Virāṭarāja 457, 464.  
 Ānandamangalam (Ch.) 436.

Anantapūr 3.  
 Anantarama Aiyar E.V. ed. *Kaḷavaṭi* 65n, 66n, 86n.  
 Anantaśambhu 254n.  
 Anantavarman Cōḷa - ganga Eastern Ganga 345.  
 Anantēśvara, temple 392.  
*Anāyikā*, E. Cālukya 215n.  
 Anbil 424.  
 Anbil, copper-plate grant of Sundara Cōḷa 12, 67; on the name Vijayālaya 131n, 133n, 135, 138, 140, 162n, 167, 174, 185.  
*Ancient Accounts* : Renaudot 220n.  
*Ancient Dekkhan* : K. V. S. Aiyar 60n, 193n.  
*Ancient Geography* : Cunningham 30n, 31n.  
*Ancient India* : S. K. Aiyangar 40n, 268, 306n, 320n, 328, 348n, 355n.  
*Āndādi* : Nambi-Āṇḍūr-Nambi 64, 128.  
 Āndai(yār) of (Irum)Piśir 56, 58.  
 Aṇḍu-nāḍu 524.  
 Aṇḍanallūr (Tri.) 399, 401, 403, 404, 408, 471.  
 Āndhra, country conquered by Rājarāja I 521; coins 620.  
*Angāḷik-kūḷi* 363.  
*Angas*, limbs of the state 78.  
 Aṇiyamangalam 395.  
 Aṇjāṇjaṇḍi-ambalam - Rājendraśōlan, a temple in Kāñcīpuram 536.  
 Ankanāthapuram (Mys.) 563.  
 Aṇṇalan 319.  
 Aṇṇigere 310n.  
*Aṇṇaḍunarkāśu* 537.  
*Antiquities* : Sewell 162n.  
 Aṇukkan Mahāmali 490.  
 Aṇukki Śāttan Rāma-dēvi 550.

## INDEX

- Anulā-dēvi 36*n*.  
 Anupamā, daughter of Parāu-  
 taka I 163.  
 Anurādhapura 34, 206.  
 Aparājita, Pallava king 130,  
 134, 135 and *n*; overthrown  
 by Āditya I 136, 137*n*, 142,  
 384*n*.  
 Aparājita-catm. 374, 383, 403.  
 Aparāyitan Uttama-śōla Mārā-  
 yan 400.  
 Appar 64 and *n*, 70, 223.  
 Appimayya, Daṇḍanāyaka Go-  
 vernor of Mahārājavāḍi (7000)  
 313, 577.  
 Apramēya, Cōla general 204 *n*.  
 Apūrvī 557.  
 Ār, a Cōla emblem; Karikāla  
 fighting with the garland of  
 ār 31, 40, 47.  
 Arabia 101, 102.  
 Araśūr 500.  
 Araiyan Ādittan Viman 183,  
 387, 388.  
 Araiyan Jayangoṇḍa Śōliyār  
*alias* Pañcavan - mādēviyār,  
 wife of Pillaiyār Śōla Valla-  
 bha-dēva 576.  
 Araiyan Kaḍakkan-goṇḍa-Śōlan,  
 Sēnāpati 323, 594.  
 Araiyan Kalangāmalai 365.  
 Araiyan Malaiyarādittan *alias*  
 Cōdināḍu-vēlān 536.  
 Araiyan Nambanangai 582.  
 Araiyan Poṇcōman 572.  
 Araiyan Rājarājan *alias* Vikra-  
 ma Cōla Cōliyavaraiyan 279,  
 551.  
 Araiyan Rājarājan *alias* Virā-  
 rājendra Jayamuri-nāḍālvān,  
 Sēnāpati 323, 594, 597.  
 Araiyan Tiruviḍaimarudūr-uḍai-  
 yān *alias* Mummudi-śōla-  
 nittappērariyan 580.  
 Araiyan Viiccādiran 510.  
 Araiyan Virā-śōlan 408.  
 Arājakam (E. Cālūkyā) 215*n*.  
 Arangan Kāri *alias* Śōla-viccā-  
 dira Muttaraiyan 512.  
 Arangan Kōḍaṇḍarūman 502.  
 Arangan Kumāran *alias* Rājā-  
 dhirājap-perun-daṭṭān 585.  
 Arangan Paṭṭālagan 363.  
 Arangan Virirundān *alias*  
 Nirupēndra Śōla - Mūvēnda-  
 vēlān 576.  
 Arangēṇṇukādai, of the Śilap-  
 padikāram 92.  
 Arangu 111.  
 Araśānimangalam (Ch.) 493,  
 501, 544.  
 Arasiya Gāvunḍa 569.  
 Arasiyakere 310.  
 Araśu, title 106.  
 Aravamuthan, T. G. 199*n*.  
 Aravanavaḷigal 117 and *n*.  
 Āṇṇiyirappaḍi 355*n*.  
 Arcanūbhōga 458, 460, 462;  
 -vṇitti 544, 573, 592, 596, 602.  
 Arcot, South 24, 31 and *n*.  
 Argaru (= Uraiyr) 29, 30.  
 Āridan Māṇanārāyaṇan 396.  
 Arikēsarinallūr 540.  
 Arikulakēsari, son of Parāntaka  
 I 149, 150*n*, 163, 168, 169*n*,  
 182-184, 375, 376, 413, 422,  
 431, 494; A. Īśvaram at  
 Olagapuram 598.  
 Arikulakēsari-catm. 405.  
 Arikulānta - vāraṇa - Pērariyan  
 418.  
 Arindama 167, 169*n*, 171, 183.  
 Arindavan-mahādēvi 558.  
 Arindigai 163, 428.  
 Ariṇjaya Parakēsari, son of  
 Parāntaka I 153*n*; his mother  
 a Kēraḷa princess 162, 163,  
 168, 169 and *n*, 172, 174, 177,  
 180; reign 183-5, 368*n*, 371*n*,  
 375*n*, 408*n*, 448, 451*n*.

## THE COLAS

Ariñjigai Ādittan, Vaḷavan-  
 tamakkai-yumaiyālāna 420.  
 Ariñjigai-catm. 368, 442, 560.  
 Ariñjigai-īśvara built by Rāja-  
 rāja as Ārrūr-tuñjina-dēvark-  
 ku-paḷlippaḍai 226, 448, 523.  
 Ariñjigai-kēni 390.  
 Ariñjigai-mādēvaḍigai 539.  
 Ariñjigaip - pirāṭṭiyār, daughter  
 of prince Arikulakēśari and  
 wife of a Bāṇa king 184, 376,  
 437 ; *alias* Bāṇapperundēvi  
 440, 494, 495.  
 Ariñjigaip-pirāṭṭiyār, daughter  
 of Ilāḍarāyār 440.  
 Ariñjigaivarman, who died at  
 Ārrūr 169, 451. See Ariñjaya.  
 Ariñjigai-viṇṇagar 368.  
 Ariśil, battle of 133.  
 Ariṣṭanēmi-piḍāraṇ 438.  
 Arivuḍai Nambi 56.  
 Āriyakkūttu 454, 485.  
 Ariya(va)mmai 366, 367, 379,  
 585.  
 Ariyam-poduviyār 408.  
 Ariyūr 515.  
 Arjuna 196, 340.  
 Arkalgūḍ tāluq 280.  
 Arkatos, of Ptolemy 31 and *n*, 32.  
 Ārkkāḍu (Kilān) 382, 393, 552.  
 Ārkkāḍ(u), of *Nazrinai* 31  
 and *n*.  
 Arkōnam 159.  
 Arpaḡaśekhara-mangalam 540.  
 Ārpākkam (Ch.) 502, 565.  
 Ārrukkāl-amanji 564.  
 Ārrukkulai 503.  
 Ārruppaḍai 92.  
 Ārrūr, death of Ariñjaya at 169,  
 184, 451 and *n*.  
 Ārrūr-kūrṇam 403.  
 Ārrūr-śēndamangalam 510.  
 Ārrūr-tuñjina - dēva *i.e.*, Ariñ-  
 jaya 169 ; Ārrūr-tuñjina-dē-  
 varku-paḷlippaḍai 448, 523.

Āruttali-mahādēva, Śri 427.  
 Āṣa, form of marriage 76.  
 Arthaśāstras 78, 272.  
 Arugan 117*n*.  
 Arugūrttaccan Nārāyaṇan Vai-  
 kundan 395.  
 Arumbāka, platos of Bādapa  
 215, 216.  
 Arumoli *alias* Uttama-śōla-brah-  
 ma-mārāyar 558.  
 Arumoli-dēva-catm. 504.  
 Arumoli-dēva īśvaram at Paḷai-  
 yāru 571.  
 Arumoli-dēva-śēri at Mannār-  
 kōyil 225*n*, 610.  
 Arumoli-dēva-vaḷa-nāḍu 612.  
 Arumoli-dēvan, a feeding house  
 509 ; a hall at Tiruvallam  
 538 ; marakkāl 550 ; a mea-  
 sure 584.  
 Arumoli-dēvan Bhōgi Bhaṭṭan  
 Gaṇḍarāditti 539.  
 Arumoli-dēvap-perunderu 493.  
 Arumoli-dēva-teriñja - kaikkōlar  
 387.  
 Arumoli-dēviyār, queen of Rāja-  
 rāja I 544.  
 Arumoli-kūttan *alias* Lōkamā-  
 rāyan 560.  
 Arumoli-nangai, queen of Pār-  
 thivēndra ?, 457.  
 Arumoli-nangai, queen of Vira-  
 rājēndra 336.  
 Arumoli-nangai, wife of Arai-  
 yan Porōḡman 572.  
 Arumoli - nangaiyār Pirānār,  
 daughter of Rājēndra I 282,  
 556.  
 Arumoli - varmā(*n*), Rājakēśari  
 192, 198, 224. See Rājarāja I.  
 Arundhati 94.  
 Arungunṇam 384*n*.  
 Arupidi-Kaliyan 426.

## INDEX

Aruṇilimalaip-pirātti, Śembār-kōṭṭattu Paṭṭina-nāṭṭap-palam-paṭṭinattu - irukkum - veḷḷāṭṭi 399.  
 Ārūran Ambalattāḍigaḷ 401*n*.  
 Ārūranār, Piḷḷai Nambi 490, 560.  
 Ārūran Kamban *alias* Tiruk-karḷali-piccan 480.  
 Ārūran Ponnambalattāḍigaḷ, queen of Uttama Cōḷa 474.  
 Ārūran Udayadivākaran Aru-moli-mūvēnda-vēḷān of Arai-śūr 500.  
 Ārūr-dēvanār 401.  
 Aruvālar 42.  
 Aruvānāḍ(n), the lower valley of the Peṇṇār 42, 366.  
 Ārya-dēśa 567, 579.  
 Aryan culture 73, 75, 109.  
 Aryāvarta 141.  
 Asela 33.  
 Asoka : D. R. Bhandarkar 26*n*, 32*n*.  
 Asoka, and the Cōḷas 26, 27.  
 Asokan *Inscriptions* : ed. Hultzsch 26 and *n*, 28 and *n*.  
 Āsura, form of marriage 75.  
 Āsūri Āditta-piḍāran Kramavittan 453.  
 Āsvamēdha, performed by Rājā-dhirāja I, 312 and *n*.  
 Ātakūr, inscription 157, 159, 160*n*, 443 *n*.  
 Ātiraiyanār, a śaṅgam poet 27*n*.  
 Atjeh, Great (Lamoeri = Ilā-muriḍēśam) 624.  
 Attāman Ayyāran *alias* Kaṇḍatōḷ Gaṇḍappayyan 471.  
 Āṭṭan Atti, Cēra prince 43.  
 Attimallān(r) *alias* Kannara-dēva - prithivi - gangaraiyar 154*n*, 443.  
 Attivāraṇa, elephant 270.

Aṭṭuppaḷḷiniyamam 534.  
 Āttūr (Sm.) 28, 403.  
 Āttūr (Tin.) 510.  
 Ātula-śālai, hospital 603.  
 Augustus 100-102.  
 Auvaiyār 22*n*, 59.  
 Avai, sabhā 83.  
 Avaiyanūr, sabhā and nāḍu of 491.  
 Aval, rice-flakes 108.  
 Avani-Kandarpapura 376, 484.  
 Avani-nārāyaṇa - catm. *alias* Vēmbarrūr 425, 450, 487.  
 Avanti 44, 108.  
 Avikkūr *alias* Jayangoṇḍa-śōḷa-puram 598.  
 Āviyūr 536.  
 Avūr 52, 77, 113 ; -kōṭṭam 478.  
 Āyirattali *alias* Nandipuram 397, 428, 442, 541.  
 Āyiravan Ēnādi 382.  
 Āyiravan-marakkāl 581.  
 Ayōdhyā 299, 300.  
 Ayōdhyā Perumāl 414.  
 Ayyan Mūrasīngan *alias* Vira-śekhara Mūvēnda-vēḷān 467, 470, 471.  
 Ayyapa, father of Gannarasa 208, 491.

### B

Babylon, ancient 288.  
 Bādāmi, Cāḷukyas of 150.  
 Bādapa 215, 216, 339.  
 Baddema Mahārāja 217*n*.  
 Badūr (NA.) 376, 603.  
 Bāgall (Bel.) 443.  
 Bāhūr 446, 447, 455, 488, 595.  
 Bairakūr 426.  
 Baḷalcōra Nolambaseṭṭi 519.  
 Baḷagāmve, inscription 245.  
 Balarūma 115.  
 Bali, the demon king 110.  
 Balmuri (Mys.) 521.

## THE COLAS

- Bāna(s) 118, 142, 143, 150 and n, 151n, 152, 154, 155, 184, 229.
- Bānādhirāja, title conferred on Prthivipati II by Parāntaka I 150, 151, 415.
- Bānap-perundēvi *alias* Ariñ-jigaip-pirāṭṭi 494.
- Banavāse (12000) 160, 236, 237, 334.
- Bandon 261, 623.
- Banerji, R. D. 251n, 253, 283-288.
- Baniki Bunkara Gavada 530.
- Bannūr (Mys.) 527.
- Barhut inscription 37n.
- Barnett, L. D. 276n, 310n.
- Basinikoṇḍa (C.) 579.
- Rassien (Kusumi) 261n.
- Bastar 125n, 250.
- Beginnings (of South Indian History)* 27n.
- Beḷagattūr 669.
- Belatūru (Mys.) 549, 561, 591.
- Bellary 211, 212, 245, 273, 305, 342.
- Beḷvōla (300) 160, 305, 311.
- Benares 33.
- Bengal 251, 253, 287.
- Beṇṇevūru (12) 305.
- Besinga, Rṣi Śringa 260n.
- Betel* leaves 90, 98.
- Bettigo Mt. of Ptolemy 31n.
- Bezwāda, battle of 330, 348.
- Bhadrā 322.
- Bhagīratha 247.
- Bhandarkar, D.R. (on Cōla = Cōra, thief) 25n, 26n, 32n, 287.
- Bhārata-vṛtti* 595, 598.
- Bhārgava 242.
- Bhāskara Ravi Varman Tiruvaḍi (A.D 978-1036) 201.
- Bhaṭṭāraki Muṇḍēśvari 543.
- Bhaṭṭa-vṛtti* 446, 453.
- Bhaviṣyak-kīḍaippuṇam* 538.
- Bhīmā (= Daiva - bhīmakasi) 277.
- Bhīma, Cōḍa 217, 218, 527, 529, 621.
- Bhīma II, Cālukya, Vengi ruler 153, 183, 432n, 451n, 621.
- Bhōgavati-pura-varēśvara 250.
- Bhōja, of Dhārā 251.
- Bhrasṭa* (= *pirāṭṭa*) 326n.
- Bhrgukula 242.
- Bhūlōka - Mānikka - catm. 540, 552, 587, 589.
- Bhūmi-sundara-Viṇṇagar Paramasvāmi 371.
- Bhūtamangalam, the hub of Cōlarattha 121.
- Bhūta Pāṇḍya 112.
- Bhūti-Vikramakēśari 187.
- Bhuvana - mānikka - viṣṇugṛha 406.
- Bihar 283, 285.
- Bijdragen tot de Taal-, Land-, en Volkenkunde van N.-I.* 265n, 622.
- Bilhana 276n, 305, 310, 329, 333, 334, 342, 352, 353.
- Bindusāra 27, 28.
- Bloch, Jules 29n.
- Boro-Budur* 25n, 620.
- Brāhma*, marriage 76.
- Brahmadēśam (NA.) 278, 379, 381, 385, 412, 418, 419, 423, 426, 431, 434, 439, 441, 457, 461, 464, 465, 488, 497, 502, 518, 526n, 535, 541, 563, 565, 569, 581, 589, 590, 594, 622.
- Brahmadēśam (Tin.) 527.
- Brahmadēya(s)* 131n, 163, 425, 432, 443, 453, 467, 469, 471, 472, 473, 481, 487, 489, 491, 494, 497, 499, 510, 513, 517, 533, 537, 540, 542, 543, 553, 582, 595, 608, 609, 610, 619.

## INDEX

**Brahmādhirāyap-puttēri** 532.  
*Brahmāsthāna* 489.  
**Braus**, in Perak (= ? Mēvilim-  
 bangam) 623.  
*Bṛhadīśvara - mātmya* (= *Cōlavamśacarita*) 21.  
**Būdalūr** 121*n*.  
**Buddha**, relic 239*n*.  
**Buddhadatta** 120 ; on Accuta  
 Kalabba and Kāvēripattāṇa  
 121, 129.  
**Buddhaghōṣa** 120.  
**Buddhasiha** 121.  
**Buddhamitra**, author of *Vira-  
 śōḷiyam* 19, 337.  
**Buddhavarmā** 125.  
**Buddhism** 23, 114, 116, 129,  
 336-7.  
**Burma** 256, 257 ; lower B. 261.  
**Būtuga II** 154, 157, 160 and *n*.  
 161.  
**Byādarahalli** (Mys.) 602.

### C

**Cakkarak-kōṭṭam** 330.  
**Cakrakō(ū)ṭa** 250, 327*n*, 328,  
 329, 330, 348, 351, 357. See  
 Śakkarak-kōṭṭam.  
**Cakrakōṭya** 250.  
**Cakrapāṇi-Nambi** 406.  
**Caldwell** 30*n*, 31 and *n*.  
**Cālukya(s)** 6, 124, 125, 130 ; the  
 rise of the later Cālukyas 209,  
 233, 237, 238, 273-8, 279,  
 580*n*. See also Eastern and  
 Western Cālukya.  
**Cālukya-Cōla** line 3, 290.  
*Cālukya-nārāyaṇa*, a surname  
 of Śaktivarman 218-9.  
**Cālukya-Vikrama** era 335.  
**Camara**, of the *Periplus* 30.  
**Cambay**, plates of Gōvinda IV  
 286, 287.

**Campā** (Kāviriṭṭam-pattinam)  
 38.  
**Campā**, in Further India 262*n*,  
 623.  
**Cāmuṇḍappai** 554.  
**Cāmuṇḍa(rājan or rāya)** W.  
 Cālukya general 275, 318,  
 319, 320, 321*n*.  
*Caṇḍakaśikam* : Kṣēmiśvara  
 283, 284, 286-8.  
**Candirāccan** 369.  
**Candragupta**, Maurya 287.  
**Candralōkai-catm.**, Śēndalai 374,  
 376.  
**Candraśekhara-perumāl** 392.  
**Cangāḷva** Biṇjavunira-dēva 530.  
**Cangāḷvas** 204, 280.  
**Canganāl** 280.  
**Caturāl-caturi** 579.  
**Caturan Mūvāyiravan** Trairājya  
 Ghaṭikā-Madhyasthan 465-6.  
**Caturānana(Paṇḍita)** 160*n*, 443,  
 444, 568, 571.  
*Caturvēdi - bhāṭṭattānap - peru-  
 makkaḷ* 470, 473.  
*Catuś-sālai* 485.  
**Cebrolū**, inscription 211, 213.  
**Cēdi-mahādēviyār** 401.  
**Cēḷupuli-nāḷu** 621.  
**Cellūr** plates 343, 344, 346.  
**Cendattūr** (N.A.) 413.  
**Cōra** 10, 40, 201, 203, 204,  
 220, 213, 244, 245, 270, 575.  
**Cōramangalam** (Tv.) 608, 612.  
**Cerobothra**, of the *Periplus* 30.  
**Cēvūr**, battle of 181, 185. See  
 Śēvūr.  
**Ceylon** 3, 32-35 ; Gajabāhu syn-  
 chronism 68-70, 105, 143 ;  
 unsuccessful invasion by Par-  
 āntaka I 147-8, 161, 186 ;  
 Rājārāja I's naval expedition  
 205-6, 220, 231, 233, 234 ; con-  
 quest by Rājendra I 238-40 ;

## THE COLAS

- 243, 260, 261, 272, 285; C. war of Rājādhiraṇṇa I 296-303, 314, 323; Ceylon war of Virarājendra 331-2, 335, 419n, 436n, 487, 525, 545, 575.
- Ceylon Coins*: Codrington 186n, 194n, 303n, 596n.
- Ceylon Journal of Science* 206n.
- Ceylon, Short History of*: Codrington 186n, 331n.
- 'Ceylon type' coins 15, 16.
- Ceyyār 554n.
- Chandella king, Harṣa-dēva 287.
- Channapattana: Bangalore Dt. 284.
- Chaiyya (= ? Tāmbra - linga - Jaiya) 623.
- Chau Ju-kua 259, 260, 262, 263, 266n, 267n.
- Che-li-fo-che (= Śrī Vijaya) 258, 259.
- Chilka lake 286.
- China trade 102, 103, 232, 258; Cōla missions to China 266-7.
- Chindaka family 250.
- Chinese writings as a source for the Cōlas 21.
- Chow 259.
- Chryse 104.
- Chu-lien (= Cōla) 266.
- Cidambaram 127; Parāntaka I covered with gold the Śiva temple of C. 164, 182, 269n, 272; Rājamahendra's fragmentary inscription at C. 323, 336, 355n, 562, 598, 621.
- Ciddaṇa, Cōla-Mahārāja 310.
- Cik-kāṭi (Mys.) 580.
- Cippili, a village 214n.
- Citrakōmaḷam 426.
- Citrakō(ū)ṭa (= Cakrakōṭya - Śakkarak-kōṭṭam) 250.
- Citrakōṭṭa-tajaka 497.
- Claudii, trade in the times of 101.
- Cōl(i)a Bhima 217. See Bhima.
- Codrington 186n, 194n, 303n, 331n, 596n.
- Coedes 255n, 257-65 *passim* 268n, 623.
- Cōla-ganga, tank 253, 281.
- Cōla-gangan 316.
- Cōla-Kēraḷan 316.
- Cōlam 24.
- Cōla-mahārāja 123, 124.
- Cōla-mahārājādhiraṇṇa Vikramāditya Satyāditya 124.
- Cōla-maṇḍalam 30n.
- Cōla-mārtāṇḍa, title of Rājarāja I 225.
- Cōlana-cakra, a title 279, 551.
- Cōla-nārāyaṇa, a title of Rājarāja I 207, 219, 480.
- Colandia, Indian boat 104, 620.
- Cōla-Pāṇḍya Viceroys 235, 242, 270, 282, 316, 608-19.
- Cōlapuram (Nāgercōil) 609, 612, 614.
- Cōlarattha (= Cōla country) 33.
- Cōlas, sources 1-21; division of their history 2-3; their monuments 14-5; coins as sources 15-6; literature as source 16-21; value of Chinese writings on 21; Marco Polo's account 21; the country of 22; origin of name 24; other names for Cōlas their tiger-crest 25; their earliest mention is in Asoka's inscriptions 26; 'Cōla' not mentioned in the *Periplus* 30, 620; Ptolemy on the Cōlas 30-2; the Cōla country and Ceylon from Pali books 32-5; the Cōlas in early Tamil literature 36-72; nature of the early Tamil

## INDEX

literature 36; myths 38-9; the chief Cōḷa kings of the Śāṅgam age 39-68; the Age of the Śāṅgam kings 68-72; *Maṇimēkalai* and *Diṇṇūga* 71-2; Government and social life in the Śāṅgam Age 73-117; a composite culture 73; a blend of cultures 75; rural life 76-7; the Polity 78; nature of the Monarchy 79-81; the *kūḷus* and *āyams* 81-3; the assembly 83; the assembly urban and rural 84; taxation 85; the army 86; war 87; bards and feasts 88-9; literature 90; minstrels 91; music and dancing 92-3; houses and high life 93; marriage—the life of the common folk 94-5; description of Puhār 96-100; classical writers on S. India 100; overseas Trade 101-3; Tamil shipping 103-5; silver dish of Lampsacus 105; agriculture and industry 106-8; religion and mythology 109-10; social customs 111; disposal of the dead, sati 112; Brahmanism in the Tamil country 113-5; influence of Buddhism 116-7; from the Śāṅgam Age to Vijayālaya 118-29; Cōḷa dispersion 119; the *Kaḷabhras* 119-20; Telugu Cōḷas 122-5; the Cōḷas in the Tamil land 125-9; dynastic myths of 140-1; Cōḷa expansion under the successor of Vijayālaya 142-3; their subordination to the Rāṣṭrakūṭas 183; revival of Cōḷa power after the Rāṣṭrakūṭa invasion 184-9; the reign of

Rājarāja I a great epoch 198-9; Cōḷa temples in Ceylon 206; hostility between the Western Cālūkyas and the Cōḷas and the attempt to account for it 209 and *n*; the Cōḷa navy 220; Cōḷa administration under Rājarāja I 223-4; extent and organisation of the empire under Rājendra I 231; mildness of Cōḷa imperialism 271; the most splendid period of the history of the Cōḷas of the Vijayālaya line 277; Buddhism in the Cōḷa kingdom 336-7; relations with Eastern Cālūkyas 339-46; acc. of Kulōttunga I, the first of the Cōḷa-Cālūkyas 356-8.

Cōḷaśikhāmaṇi, queen 432.

*Cōḷavamśa-caritram* 1, 21.

*Cōḷa-vāridhi*, a tank 415.

Cōḷa-vidyādharma - catm. *alias* Kōṭṭūr 590.

Colchi 29.

Cōḷendra, title of Madhurāntaka, son of Virarājendra 324.

Cōḷendrasimha, title of Rājarāja I 225.

Cōḷendrasimha Śrī in Manuār-kōyil 610.

Cōḷendraśinga-Īśvaram 609.

Coleroon, Kolliḍam 22; Kolerūn 288.

Cōḷaśvara, Ariṇjigai Īśvara at Mēlpāḍi 226.

Colombo Museum 240.

*Commerce between the Roman Empire and India*: War-mington 101*n*.

*Comparative Grammar of the Dravidian Languages*: Caldwell 30*n*, 31*n*.

Conjeevaram 11*n*.



## THE COLAS

Coorg 203, 204, 280.

*Cōra*, *Cōla* 24.

*Cōra(e)ya-dēva's war* 278, 569.

*Cōrayya Nolambādhirāja* 209.

*Corporate Life in Ancient India* : R. C. Majumdar 83*n*.

Cou-ku-fei 267.

Crawley 115*n*.

Cūḍāmaṇi Vihāra, built at Nega-  
patam by the Śailendra king  
224, 266, 267.

Cuddapah 3, 122, 124.

Cūḷāmaṇi-varma-dēva, Śrī 258.

Cu-li-ya, of Yuan Chwang 122.

Cunningham 30 and *n*, 31*n*, 122.

### D

Dādāpuram (S.A.) 450, 506, 510,  
515, 535.

Daivabhīmakasi 274, 277.

Dagan 261*n*.

*Daiva*, form of marriage 76.

Daḷigapāḍi 208. See Taḍigai-  
pāḍi.

Daḷigavāḍi 491.

Dāmal, a poet of 45.

Dāmar-kōṭṭam 440 ; D.-nāḍu  
589.

Damīla(s) 33 and *n*, 34, 186, 240,  
297, 298.

Damirica 30, 103.

Dāmōdarabhaṭṭan 533.

Dāmōdarac-cēri 459.

Damon and Pythias 56.

*Dāna* 6.

Dānārṇava, E. Cālukya 215-6,  
527.

Dānatongatterinṇa-kaikkōḷar 395.

Daṇḍabhukti 251, 283, 285.

*Daṇḍakkāṇam* 491.

*Daṇḍam* 468.

*Daṇḍanātha*, commandant 200.

*Daṇḍanāyaka* 558, 560.

Daṇḍanāyakam Nārakkaṇ Kṛṣ-  
ṇan Rāman 279, 555, 556,  
561, 568.

*Daṇḍanguṛṇam* 487.

Danmaponnār *alias* Trailōkya  
Mādēviyār, queen of Perumāṇ-  
aḍigaḷ, 463, 464.

Danti 578*n*.

Dantiśakti Viṭanki *alias* Lōka-  
Mahādēvi, queen of Rājārāja I  
225, 507, 514, 515, 533, 537,  
561.

Dantivarma-mangalam 384, 385,  
389, 393, 400, 436, 483.

Dappula IV 146.

Dārāsūram (Tj.) dvārapālaka  
275-6, 479, 584-5.

Darśana(n)kōppu (Tv.) record  
200*n*, 202*n*, 483, 486.

*Daśabanda*, a tax 601.

Daśapanman 308.

Dēkabbē, sati of 591.

Dēśāntari Tiruppullāṇi-dāsa 498.

*Dēsi*, music 93, 396.

Desivinayagam Pillai, S. 200*n*.

*Dēvadāna* 136, 406, 416, 419,  
425, 438, 455, 461, 468-9,  
471-2, 483, 487, 491, 494, 496,  
499, 503, 505, 509-10, 522-3,  
536, 542, 548, 553, 557, 559-  
61, 564, 569, 575-6, 578,  
585, 589, 593, 596, 601, 607.

*Dēvakannmis* 531, 555, 567, 568,  
592, 594, 609.

Dēvāles 240.

Dēvanapaḷḷi 500, 549.

Dēvanātha, W. Cālukya general  
327.

Dēvan Kēsari *alias* Kuṇjara-  
malla Pallavaraiyan 425.

Dēvan-paṭṭagaḷ Paṇḍāram 592,  
596.

Dēvan Perṛamai 546.

## INDEX

Dēvan-Puṛambiyāl Āḍal-viṭan-  
ka-māṇikkam 561.  
*Dēvaraṣṭiyār* 8, 564, 579, 605.  
*Dēvāram* 9, 70, 196n, 223, 373n,  
400n, 452n.  
Dēvarmagal Nakkan Periya  
Arangapirān 496.  
Dēvar-veṭṭi-kuṇi 515.  
Dēvayan Puḷalakkan *alias*  
Avani Śikhāmaṇi 453.  
Dēvēndra, title of Parāntaka I  
417.  
Dēvi-Ammanār 498.  
*Dhanmāsana* 417, 468.  
Dhanma - vāriyap - perumakkaḷ  
501.  
Dhanañjaya - varman 123, 124.  
Dhārā, Bhōja of 251.  
Dharaṇēndra, the serpent king  
26.  
Dhārāvarṣa, king of Cakrakūṭa  
325, 348, 349n.  
Dharmakīrti 72n.  
*Dharmak - kuṭṭaḷai-eḍai* 463 ;  
-*tuḷai-niṇṇai* 466, 492, 516.  
Dharma-nagari, Ligor, 624.  
Dharmapāla 117n.  
Dharmapala of Daṇḍabhukti  
248, 249, 251, 252, 283, 286.  
Dharmapāla of the Pāla  
Dynasty 287.  
Dharmapuri (Taḡaḍūr) 127n.  
Dharma-rāja Śrī, prince of  
Tāmbraḷinga 623.  
*Dharmasāstra(s)* 6, 109.  
Dharma-seṭṭi *alias* Śaḍaiyan-  
gavaiyan 407.  
Dharmasūtras 75.  
Dharmavarmā 128.  
Dhruva, A. B., ed. *Nyāyapra-  
vēśa* 4n, 71n, 72n.  
*Digvijaya* 200, 241, 253, 267,  
268, 329, 351, 352.

Dinding, in Perak (= ? Mēvilim-  
bangam) 623.  
Dīnāga, author of *Nyāyapra-  
vēśa* 33n, 71 and n, 72.  
Dirghasi, inscription of Vana-  
pati 345.  
*Divākaram* 78n, 82.  
Divākaran Vāsudēvan 512.  
*Divya-sūri - carita* 19, 128,  
304, 355n.  
Djambi (Malaiyūr) 623.  
Doḍḍaśivara (Mys.) 445.  
Domitian 29, 102.  
Dōnūr (Bijapūr Dist.) 210.  
Drakṣarama 306, 330n.  
Dravidas, the five 246.  
Dravidian(s), the pre - Aryan  
population of India 24n,  
29n, 73 ; pre - Aryan Tamil  
culture 75.  
*Dr̥ṣṭānta* 72.  
Dubreuil, J.-14, 135n.  
Dulu country 299.  
Durai Araśan 214. See Mum-  
muḍi Vaitumba Mahārājan.  
Durgā-bhaṭṭāraki 459.  
Dutch, the 271.  
*Dutch in Malabar, The : Gal-  
letti* 225n.  
Duṭṭhagāmaṇi 34.  
Dūvēdimangalam 366, 429.  
*Dvārapāluka* at Dārāsuraṃ 275  
and n, 276.  
Dvārapuri-dēva 371.

## E

Eastern Archipelago 232.  
Eastern Cālukya copper plates 2,  
14, 118, 211, 212 214, 215,  
219, 291.  
Eastern Ganga inscriptions 14.  
East Indies, trade with 232.  
Eḍedore (2000) 236, 246.

## THE COLAS

Edirttavar-kālan, a title of Arai-  
yan Rājarājan 279, 551.  
Egypt 101, 102, 105.  
Ēkāmrānātha temple at Coñjee-  
varam 11n.  
Ēkanāyakan-tiruvāśal 534.  
Elaburige (Mys.) 545.  
Elañcōla Mahādēvi 124.  
Elāra 33 and n, 34 and n, 35,  
70.  
Eli-malai, rat-hill 271.  
Elinūlai 601.  
Elinūr 474.  
Elisee Reclus : *Universal Geo-  
graphy* 622.  
Elliot, Sir Walter 15, 16n,  
194 and n.  
Elukarait-tiruvāyppādi-nāḍu 417.  
Elunūrruva-catm. *alias* Pattālam  
465.  
Elvānāśūr (SA.) 481, 604.  
Ēmanallūr 364.  
Ēmappērūr (SA.) 433, 506, 518,  
554.  
Embāḍi (NA.) 539.  
*Enādi(s)* 86, 89.  
Enanallūr - kaḍagamāna - uḍai-  
yār-paḍai 546.  
Ēniccēri 61.  
Enṇāyiram (SA.) 563, 569, 576.  
*Enpērāyam* 81, 82.  
Ēr 572.  
Eragaram (Tj.) 585.  
Eranandi *alias* Naratonga-pal-  
lavaraiyan 390.  
*Erccoru* 371, 503, 510 :-*kūrṇa-  
riśi* 564.  
Ereya Gāvunḍa 569.  
Ēri-āyam 544, 566.  
Ēri-ivu 550.  
Ērikkāḍi 564.  
Ērippaṭṭi 383, 421, 423.  
Ēri-vāriyam 403, 416, 423,  
-perumakkaḷ 406, 441, 501.

Erode (Coi.) 417.  
Erumūr (SA.) 398, 424, 425,  
510, 555, 588.  
Eṭṭiyākuricci 428.  
*Europe and China* : Hudson  
102n.  
Ēyarkōn-Kalikkāman 127.  
Eyir-kōṭṭam 370, 431.  
Eyir-paṭṭinam 582.

### F

Fergusson 606n.  
Ferrand 259n, 264n, 265n, 622.  
Fleet 21, 160n, 209n, 237n,  
246n, 273n, 276n, 277 and n,  
282n, 295, 306n, 307n, 308n,  
310n, 322n, 341, 342, 346,  
347, 351, 353 and n, 535n.  
Fo-che 258.  
*Forgotten Empire* : R. Sewell  
170n.  
Foulkes 17n.

### G

Gadavāl plates 126.  
Gajabāhu I, synchronism 4,  
68, 69, 71.  
Galletti 225n.  
*Gāmunḍa(u)* 521, 545, 565.  
Gaṇapati, image 403.  
*Gaṇapperumakkaḷ* 370, 426,  
457, 464 ; gaṇavāriyapperu-  
makkaḷ 466 ; gaṇattār 492,  
518.  
Gaṇavadi Iḍumban (*alias* Tan-  
nai - munivār - peṇḍirgaṇḍa  
Viśaiyaraiyan) 567.  
Gaṇḍamārtāṇḍa 371n.  
Gaṇḍan Madhurāntaka - dēvar  
407, 472. See Uttama Oḍḷa.  
Gaṇḍan Śatrubhayankaranār  
470.

## INDEX

- Gaṇḍan Sundara-Śōlan, Aḍigaḷ Paḷuvēṭṭaraiyar 470.
- Gaṇḍappayya 274.
- Gaṇḍarāditta - catm. 555, 564, 573, 579, 581.
- Gaṇḍarādittac-cēpi (Tirumala-vāḍi) 579.
- Gaṇḍarādittan, hall 510.
- Gaṇḍarādittan, Madhurāntakan, an official of Rājarāja I 183*n*; probably the son of Madhurāntaka Uttama Cōla 193, 197, 227, 398, 477, 486.
- Gaṇḍarādittap-pēreri 539.
- Gaṇḍarādittat-teriṇja - kaikkōlar, Uḍaiyār 468, 571.
- Gaṇḍarāditya (dēva), Rājakēsari, son of Parāntaka I 163, 164*n*, 167; *alias* Mummudi Cōla 168, 170*n*, 171, 172 and *n*, 173, 174, 175, 176*n*, 177, 180; his rule 182-3, 184, 185, 187*n*, 189, 193*n*, 226, 365*n*, 367*n*, 368, 370*n*, 375*n*, 378*n*, 388, 391*n*, 402, 408*n*, 413*n*, 422, 432 and *n*, 448, 449*n*, 467, 474, 480, 481.
- Gaṇḍarādityarasa, lord of Māhiṣmatipura 305.
- Gaṇḍarāditya-viṇṇagar 581.
- Gāndhāran, art 105.
- Gāndharva, form of marriage 75.
- Ganga(s) 118, 136, 142, 143, 152, 154; conquered by Rājarāja 207-9, 210, 211, 326.
- Ganga-cūḷāmaṇi, title 390 and *n*.
- Gangai-koṇḍa - Cōla, title of Rājendra I 281, 351.
- Gangai-koṇḍa Cōla : Dr. S. K. Aiyangar 212*n*, 237*n*, 247*n*, 249*n*, 251*n*, 265*n*, 268*n*, 283.
- Gangai-koṇḍa-Cōla-milādudaiyār 279, 554.
- Gangai - koṇḍa - Cōlapuram 24, 162*n*; a 19th century description of 288-9, 558, 602. See Gangaikoṇḍa Śōlapuram.
- Gangai-koṇḍān *alias* Uttama Śōlamārāyan 566.
- Gangaikoṇḍān (Tin.) 516, 613.
- Gangaikoṇḍān - śālai at Tirumalavāḍi 564.
- Gangaikoṇḍa-śōla, Cōla - Pāṇḍya viceroy 324.
- Gangaikoṇḍa-śōla-catm. 581.
- Gangaikoṇḍa-śōla-lēvaram 561.
- Gangai-koṇḍa - Śōlapuram 170; not Mudigoṇḍa - Śōlapuram 281, 312, 326, 336, 570, 576, 583, 591, 594, 595, 601, 602, 603, 607. See Gangaikoṇḍa-Cōlapuram.
- Gangai-koṇḍa-śōlapuram(Kanyākumāri) 589, 618.
- Gangaimānazar 601.
- Gangaiyar 600.
- Gaṅgakuṇḍapuram 288-9, 338, 352, 353. See Gangai-koṇḍa-cōlapuram.
- Ganga-mādēvi, queen of Kannara-dēva-prṭigangaraiyar 444.
- Ganga-mādēviyār, wife of Virāśōla-Iḷangōvēlār 389.
- Ganga-maṇḍala 204, 212, 227.
- Gangamāttāṇḍar *alias* Śembian Prṭhivi-gangaraiyar 384.
- Gangan Ambalavan Gaṇḍarāditta - śōla Viḷupparaiyan 208*n*, 373.
- Gangapāḍi, conquered by Rājarāja I 207, 211, 318, 320, 321, 494; *alias* Muḍikoṇḍa-cōla-maṇḍala, 551.

## THE COLAS

Ganga-pallapuram 542.  
 Ganga-perumāṇaḍi 311.  
 Gangāpurī 281 and *n*, 309, 315, 322, 330, 336. See Gangā-kunḍapuram.  
 Gangaraiyan...Ganga - cūlāmaṇi, Śrī 454.  
 Gangarāja *alias* Ganga-cūlāmaṇi and Mummaḍi Śōlaccembiyan Śrī-gangaraiyar 390.  
 Gangarasāyira 207.  
 Gaṇṣāsūrap-perumballi 382.  
 Gangavāra (Mys.) 576, 580.  
 Gangavāṭi (ḍi) 336, 521.  
 Gangāyu (= Wurawāri = Langkāśuka) 623.  
 Ganges, the 26, 99, 104, 234 ; G. expedition of Rājendra I 247-54, 269*n*, 283, 284, 285, 291.  
 Gannarasa Nolamba 208, 491.  
 Gauḍa 251*n*.  
 Gaurīśa 67.  
 Gautama 75*n*, 110.  
 Gautamiṇḍita 125 *n*.  
 Gawarwad 310*n*.  
 Geiger : ed. *Mahāvamsa* 33*n*, 34*n*, 147*n*, 148*n*, 186*n*, 238, 239*n*, 260*n*.  
 Gerini Col. 24 and *n*, 25*n*, 224*n*, 257*n*, 259*n*, 260*n*, 262, 265*n*, 266*n*, 623.  
 Gidangil (SA.) 606.  
 Gñānasambandar 9, 67. See Tirugñānasambandar.  
 Gōḍāvāri, the 247, 248, 249, 330.  
 Gōmukṭīśvara, temple 423-4.  
 Gopinatha Rao, T.A. 135*n*, 156*n*, 162*n*, 163*n*, 169*n*, 170*n*, 195*n*, 200*n*, 221*n*, 228*n*, 281*n*, 375*n*, 409*n*, 494*n*, 509*n*, 526*n*, 577, 618*n*.

*Gōṣālai* 441.  
 Gōvinda IV, the Cambay plates of 286, 287.  
 Gōvinda Bhaṭṭa 404.  
 Gōvindacandra, of Vangāḷa 249, 251, 252, 286.  
 Gōvinda Kāṭaka Sarvakratuyājijyār 528.  
 Gōvindapāḍi-ālvār, a tiruppadiyam in praise of 487.  
 Gōvindaputtūr (Tri.) 196, 469, 471, 476, 481.  
 Gōvinda Rācamma 528.  
 Govindarāja, image 355*n*.  
 Govindasami S.K. 199*n*.  
 Gōvindavāḍi (Ch.) 549.  
 Gōvinda Vallavaraiyar 163, 429. See Vīramādēvi.  
 Grahi (= Kia-lo-hi) 260.  
*Grāmakaṇṭakas* 370.  
*Grāma-kāryam* 455, 502.  
 Grāmam (SA.) inscription of Parāntaka I 13*n*, 155, 163, 421, 427, 428, 440, 441, 446, 598.  
 Guḍimallam (NA.) 368.  
 Gūḍūr 214, 621.  
 Guṇakīrtibhaṭṭarar 379.  
 Guṇamudita 123.  
 Guṇasāgara 66*n*.  
 Guṇasēkharan 529.  
 Guṇavan Śūratongi 419.  
 Guṇavīra-māmuni 507.  
*Gupta Inscriptions* : Fleet 282*n*.  
 Guptas 27*n*.  
 Gurjara king 275.  
 Gurjara kingdom 283.  
 Gurjara-Pratihāra empire 283-288.  
*Guru - paramparā(i)-prabhāva* 19, 66*n*, 128, 129, 170 and *n*, 355*n*.

# INDEX

Guttaka 35n.

Guttas, of Guttal 119.

Gutti 333.

## H

Haḍagaḷli 305.

Haidar Ali 28.

Hangal 279, 567n.

Harkatu, of Ibn Batuta 31n.

Harṣa-dōva, Chaṇḍella king 287.

Hasin, Māyirudīngam 623.

Hastimalla, Ganga king 143, 151, 415.

*Havirbali* 509, 529, 593.

Hebbani (Mys.) 497.

*Hēmagarbhās*, performed by Parāntaka I 163.

Hēmavati, princes of Cōḷa descent in 119, 124.

Himalayas, the; Karikāla's expedition to 44, 55, 57, 96, 114.

*Hindoe - Javaansche Geschiedenis*: Krom 262n, 620.

Hipparchus 102.

Hiralal 251n.

*Hiranyagarbha*, 225 and n, 533.

Hirth 259n, 266n.

*Historical Inscriptions of Southern India*: R. Sewell 245n.

*History of British Civilisation*: Wingfield Stratford 74n.

*History of Rajahmundry*: B. V. Krishna Rao 219n.

*History of Sanskrit Literature*: Macdonell 283.

*History of the Tamils*: P. T. S. Aiyangar. See Tamils.

*Hobson-Jobson*: Yule and Burnell 31n, 256n.

Honganūr (Mys.) 530.

Hoogly 286.

Hornell 620.

Hōsabaḷli (Mys.) 598.

Hoṭṭūr, inscription 236, 238, 535n.

Howrah 286.

Hoysala (s) 7, 9, 14, 204.

Hudson 102n.

Hultzsch 1, 4, 7, 16n, 64n, 68, 126n, 131, 148n, 150n, 154n, 156, 227n, 234n, 239n, 241n, 245n, 248n, 249n, 254n, 255n, 256-7, 270n, 274n, 296n, 297n, 300n, 301n, 302n, 304n, 305n, 307n, 309n, 311n, 315n, 317n, 318n, 319n, 323n, 325n, 326n, 327n, 330n, 331n, 348n, 349n, 350n, 355, 375n, 383n, 406n, 409n, 432n, 436n, 438n, 443, 447n, 449n, 482n, 523n, 525, 566n, 622.

*Human History*: Elliot Smith 25n.

Huzur Treasury plates of Tiruvalla 162n.

Hyderabad state 236, 249n.

## I

Ibn Batuta, on Arcot 31n.

Iḍaikkāḷu 399.

Iḍai-nāḍu 521.

Iḍaiyāru 395, 544.

Iḍagaḷi-nāyanār 127n, 150n, 620.

Iḍavai 134.

Iḍiturai - nāḍu, conquered by Rājendra I 236.

Igalmaṟai-mangalam 413.

Igaṇaiyūr 564, 566.

Īkkuḍi 369.

Ilaccikuḍi *alias* Vikramaśiṅga-catm. 513.

Ilāḍaigaḷ-magaḷār Nangai Kulamāṇikkattār, queen of Vāṇakōvaraiyar 393.

## THE COLAS

- Ilādaippēraraiyan alias Śōla-sikhāmaṇi Pallavaraiyan* 433.  
*Ilādarāya, Lāṭa chiefs in N. Arcot district* 228, 438 and *n* 484, 528*n*.  
*Ilaiyamaṇi-nangai alias Pallavarasār - dēviyār Śinnavaiyār* 554.  
*Ilaiya-paḍai-irumuḍi - śōla-vīrar* 512.  
*Ilaiyavāl-perra-kaikkōlar* 467.  
*Ilakkarungāśu* 474.  
*Ilakkāśu* 364, 370, 377, 394, 400, 450-1, 471, 481.  
*Ilam (= Ceylon)* 183, 205, 296-7, 485, 495, 501, 503-4. See *Ilamaṇḍalam, Ilangai, Lankā*.  
*Ilamakkaḷ Kārtigaik - kaṇattār* 382.  
*Ilamaṇḍalam (Ceylon) conquered by Rājārāja I* 205; by Rājendra-Cōla I 238, 297, 528, 540-2. See *Ilam, Ilangai, Lankā*.  
*Ilāmuriḍēsam* 255, 263, 624.  
*Ilanāṭṭu Maḷavaraiyan Śenni-kaṇḍan* 486.  
*Ilāndattan, a minstrel* 49.  
*Ilangai (Ceylon) conquered by Rājādhirāja I* 572, 581.  
*Ilangārikuḍi* 513, 589.  
*Ilangāśōka(m), Lankāśōka* 255, 260, 262, 623.  
*Ilangōk-kuḍi* 547.  
*Ilangōn Picci, mūtta-dēviyār of Rājārāja I in his 27th year* 226, 519.  
*Ilāñjētcenni, father of Karikāla* 39, 46.  
*Ilāñjētcenni, Neydalangānal, Śeruppāḷiyerinda, Cōla princes* 60.  
*Ilankēśvara-kula - kāla-teriṇja-tirumaṇḍanattār-vēlam* 562.
- Ilavandigaip-paḷli, where Nalan-giḷli died* 48.  
*Ilā-viḷakku* 426, 484.  
*Immaḍi-śōla Mūvēnda-vēḷān* 491.  
*Immaḍi Śōla Pallavaraiyan* 437.  
*Iṭṭal Karaṇji* 322*n*.  
*Indala-dēva, of Talaigrāma* 279-80, 567.  
*Indala-dēvi, wife of Vallavaraiyar, 278, 535, 541*n*.*  
*India and Indo-China : ed. A. H. Keane* 622.  
*Indische Drama, Das : Sten Konow* 288.  
*Indra, the festival of* 111, 116.  
*Indra III, Rāṣṭrakūṭa king, 286-7.*  
*Indraratha* 247-8, 250.  
*Indrāvati, river* 250.  
*Ingallūr-nāḍu* 228, 505.  
*Ingā-nāḍu* 452.  
*Inguturaiyāk-kāḷi, a weighing scale* 477.  
*Innambūr (Tj.)* 368; -*nāḍu* 537.  
*Intercourse between India and the Western World : Rawlinson* 30*n*.  
*Irai* 371, 486, 496, 503, 567, 573, 608.  
*Irai-dravyam* 444, 576.  
*Irai-kāval* 476, 492, 543, 593.  
*Irai-kāval-(dravyam)* 434.  
*Iraiyaṇ Accan, Maṇṇāḍi* 608.  
*Iraiyaṇēri* 402.  
*Iraiyaṇār Kaḷaviyal* 75.  
*Iraiyaḷi* 372, 374-5, *i.-bhāratapangu* 376; *i.-ōlai* 395, 405, 407, 450, 459, *i.-arcanābhōga* 460-1, 474-5; *i. paḷḷiccan-dam* 484, 488, 498; *i.-dēva-dāna* 536, 548, 559-60, 593-4, 596, 602-3.

## INDEX

Irāmakuḍam, Rāmaghaṭa 270-1.  
 Iraṇa-śinga-vīrar - paḷḷik - kaṭṭil-  
 maṇḍapam at Takkōlam 463.  
 Irattān 327*n*, 333.  
 Irattapāḍi 326, 548-53, 581. See  
 Raṭṭapādi.  
*Irattapāḍi* prasastis of Rājēn-  
 dra II 314, 587, 589, 591, 593,  
 595-6.  
 Irattapāḍi - koṇḍa - Śōḷa - puram  
*alias* Takkōlam 584 ; maṇḍa-  
 lam 607.  
 Irattarāja-kula-kālan, a title of  
 Virarājendra 318.  
 Iravi Nili, daughter of Vijaya-  
 rāga, Cēra king 163*n*, 427.  
 Irāyirandēvi-ammanār 397.  
 Irāyiravan Pallavaraiyan *alias*  
 Mummūḍi Śōḷa-pōśan(r) of  
 Araiśūr, an officer of Perun-  
 danam rank of Rājarāja I  
 229, 492-4, 508-9, 512 ; called  
 Uttama - śōḷa Pallavaraiyan  
 under Rājendra I 537, 542.  
 Irēccayan 319.  
 Irōḍa 398, 417.  
 Irugaiyan 317-9.  
 Irugaṇṇan 456.  
 Irumaḍi - śōḷa - mūvēnda - vēḷār  
 578, 591.  
 Irumaḍi-Śōḷan, a title 316.  
 Irumaḍiśōḷap-pallavaraiyan *alias*  
 Namban Aiyāraḍigal 430.  
 Irumbūlai 376.  
 Irumukkaraiyar 429.  
 Irungōlakkōn *alias* Pugaḷvip-  
 piragaṇḍan Avanivallān 452.  
 Irungōlakula-pradipa 450.  
 Irungōlan Kuṇavan Aparājitan  
 425.  
 Irungōla-Prithipati Amani-mal-  
 lar 483.  
 Irungōnār Nāraṇan Piritipa-  
 tiyār 407.

Isānamangalam 382, 387, 413.  
 Isāna Śiva *alias* Nakkaḍi-bhaṭ-  
 taṇ 444.  
 Isāna Śiva Paṇḍita 561.  
 Isavarakkāraṇi Vāma - devan  
 Tiruveṇkāḍan 383.  
 I-tsing 224, 264.

### J

Jacobi 550 *n*,  
 Jagadālpur 250.  
 Jagadēkamalla Udayāditya  
 Noḷamba Pallava Perumānaḍi,  
 a vassal of Jayasimha II 273.  
 Jagatipāla 299, 300, 301 and *n*.  
 Jainism 114, 117.  
 Jaiya, 260, 263*n* ; Buddhist in-  
 scription from 623.  
 Jājnagar ( = Yāyātinagar =  
 Binka) 251*n*.  
*Jalamayam Jayastambham*  
 253.  
 Jalaśayana, temple 365.  
 Jambai (S.A.) 229, 422, 446,  
 511, 516, 521, 563, 587, 603.  
 Jambudīpa 144, 186.  
 Jambukeśvara, temple 11*n*,  
 67-8.  
 Jananātha, title of Rājarāja I  
 225 ; ccēri 225 *n*.  
 Jananātha, Western Cāḷukya  
 general 330.  
 Jananātha-catm. *alias* Nṛpatun-  
 ga-Sentāngi-catm. 549, 593.  
 Jananātha-catm. *alias* Tēnūr or  
 Perundēnūr 500.  
 Jananātha - mangalam, the old  
 name of Polonnaruva after the  
 title of Rājarāja I 206, 606.  
 Jananāthan-emberumān Śēmbi-  
 yar Kōn 621.  
 Jananāthapura, Māyilangai 551.  
 Jananāthapuram ( = Nagaram  
 Māmallapuram) 556, 595.



## THE COLAS

Jananātha - teriñja - parivāra,  
Rājarāja 520.

Jananāthat - teriñja - valangai-  
vēlaikkāra 508, 536.

*Janmabhūmi* 405.

Jatā Cōḷa, legendary founder of  
the Telugu Cōḷas 217 and *n* ;  
wrongly identified with Jatā-  
varman Sundara Pāṇḍya  
219 *n* ; J. Cōḷa 280.

Jātaka(s) 33, 64.

Jatāvarman Sundara - Cōḷa-  
Pāṇḍya(n) 243-4, 316 ; one of  
Rājendra I's sons 562, 608-14,  
617.

Jatāvarman Uḍaiyār Śrī Cōḷa  
Pāṇḍya-dēva 615-6.

Jatāvarman Uḍaiyār Vīra Cōḷa-  
Pāṇḍya 619.

Jatīlavarman, Pāṇḍya king  
195*n*.

Java, Sho-po of the Chinese 267.

Jayabhīmataḷi, at Tañjāvūr 422.

Jayakēśi I, Kaḷamba king of  
Goa 334.

Jayamēru-śrīkarāṇa - mangalam  
*alias* Mandiram 482.

Jayamuri - nādālāvan, Sēnāpati,  
a feudatory of Rājendra II  
323, 594, 597.

Jayangonḍār, kavic - cakravarti  
19, 20, 350-1, 357.

Jayangonḍa-śōḷa 580.

Jayangonḍa - śōḷa - Brahmādhi-  
rāja, Sēnāpati 589, 602.

Jayangonḍa śōḷa-catm. 543.

Jayangonḍa-śōḷa-catm. Vijaya-  
nārāyaṇam 609.

Jayangonḍa-śōḷa-maṇḍalam 394,  
517, 540, 579, 581, 583, 589-  
90.

Jayangonḍa-śōḷan, a name of  
Rājarāja I 224 ; a *tanṇir-  
pandal* of the name at Kanyā-  
kumāri 221, 526 ; a service so  
named 518 ; gold *paṭṭam* 526.

Jayangonḍa - śōḷa-nallūr 578 ;  
*alias* Mēn-Marudūr 619.

Jayangonḍa-śōḷapuram 546, 569,  
590, 598.

Jayangonḍa-śōḷa Vāṇakōvaraiyar  
Sēnāpati 581.

Jayangonḍa - śōḷa-viṇṇagar-ālvār  
at Maḷūrpaṭṇa 522-3.

Jayangonḍa-śōḷīśvara 546.

Jayasimha II W. Cāḷukya suc-  
ceeded Vikramāditya V 244 ;  
war with Rājendra I 245-6,  
273.

Jayasimha, the brother of the  
Cāḷukya, killed at Kōppam  
308.

Jayasimha, younger brother of  
Vikramāditya VI 333-4, 600*n*.

Jayaśinga-kula-kāla 551 ; perun-  
deru 600.

Jayaśinga - kula - kāla - viḷuppa-  
raian 600.

Jebayya 519.

Jēṣṭaikōyilin-kīḷaittaḷi-mahādēva  
410.

Ji-lo-ting of Chau Ju-kua, (*Yi-  
ruḍingam* = Māyiruḍingam)  
260.

Jinagirippaḷḷi 436.

Jinālayas, erected by Gangaperu-  
mānaḍi and destroyed by  
the Cōḷa king 311.

*Jivita(m)* 374, 515, 580.

Jōḷi-Dalaśigere (Mys.) 530.

Jōḍi-Kempanapura (Mys.) 480.

Jorampun (= Zora or Jora) 31*n*.

*Journal of the Telugu Academy*  
215*n*.

# INDEX

Julii 101.  
Jumna 286.  
*Jus connubii*, of the rich Vellā-  
lās with royal families 107.  
Jvālā, Skt. form of Śālai 200n.  
Jyēṣṭhā 459 ; -aiyār 563.

## K

Kaccippēḍu (Kāñci) 195n, 402,  
435, 506.  
*Kaccipēṭṭu-āṇikkal*, a standard  
weight 392.  
*Kacciyum - Tuijaiyum - koṇḍa*,  
title of Kṛṣṇa 111 158, 159n,  
161, 443-5, 447n.  
*Kaḍaiṣiyar* 106.  
*Kaḍaiyṇḍu* 593.  
*Kaḍakuḍaiyāḍikungai - koṇḍa-  
śōḷa-vaṇanāḍu* 332n.  
Kaḍalanguḍi, Viḍēlviḍugu-catm.  
480, 533, 544, 557.  
Kaḍalūr (SA.) 463.  
Kaḍamba(s) 121n, 237.  
*Kaḍumba-kulu* 160n.  
Kaḍamba-mādēvi 138, 139n,  
412.  
Kaḍambarkōyil (Ch.) 604.  
Kaḍan Mayindan 493.  
Kaḍan Pūdi 424.  
Kaḍan Śingam 474.  
Kaḍanūr 407.  
Kaḍāram 100n ; Eastern limit of  
Rājendra I's conquests 234 ;  
the Kaḍāram campaign of  
Rājendra I 254-268 ; identified  
by Kanakasabhai with Śri-  
khattara, ancient Promē  
261n ; conquest by Virarājēn-  
dra 332-3, 348n, 623-4.  
Kaḍarpār-paḷli 504.  
Kāḍavas 326.  
*Kaḍigai-kaḷattuk-kōl*, a measur-  
ing rod 452, 465, 523.

Kaḍiyālūr Rudrangannanār 90.  
Kaḍiyanna (Kāḍuveṭṭi) 497.  
Kāḍugōḍi (Mys.) 568.  
Kaḍumbiḍugu 405.  
Kaḍumbiḍugu-mēr-kāppu 404.  
Kaḍungōn, line of the Pāṇḍ-  
yas 118.  
Kāḍupattigal, a Cōḷa queen 137.  
Kāḍupattigal Tamarmēttiyār  
383, 386.  
Kāḍuveṭṭi, a throne in Gangai-  
koṇḍa-śōḷapuram 589.  
*Kaikkilān*, unilateral love 75-6.  
Kaikkōḷa Baladēvan Vayiri, kill-  
ed in a duel 483.  
Kaikkōḷa-Perumbaḍai 388.  
Kaikkōḷan Karraḷi - paṭṭāḷagan  
498.  
Kaivāra-nāḍu 542.  
*Kaiyeḷuttu*, document 459 ;  
K. ōlai 547. .  
*Kaiyurāi* 577.  
Kajaragāma 332.  
Kakandan 38.  
Kākatiyas 125n, 236.  
*Kāḷṅki-erudu - kāṣu* 611. See  
*kāṭci*.  
*Kāṭa* (= Kōḷa = Cōḷa) : Gerini's  
view 24.  
Kāḷabhatāri 393.  
Kāḷabhatāri *alias* Śāttanūr-nan-  
gai 442.  
Kāḷabhra(s) interregnum 74 ;  
their part in political unsettle-  
ment in S. India 119-21 ;  
rule of Accuta Kāḷabha 121 ;  
end of Accuta's rule and over-  
throw of K. 122.  
Kāḷagam 100 ; Naccinārkkiniyar  
on 264 and n, 265n.  
Kāḷkalūr-nāḍu 607.  
Kāḷahasti (C.) 139, 142, 150, 279,  
512, 518, 535, 554, 572, 575.

## THE COLAS

Kalākarac-cēri 545.  
 Kalakattūr (Ch.) 493.  
 Kaḷakkuḍi - nāḍu 409-10, 440, 524.  
 Kālaḷavukōl-kūli, a tax 478.  
 Kaḷambūr (NA.) 457, 597.  
 Kālāmukha Daśa-puriyan 420.  
 Kālāmukhas 420n.  
 Kaḷamūr 457, 528, 597n.  
 Kaḷandai 127.  
 Kaḷani-vāriyam 416, 458.  
 Kaḷaṇḍu 163n, 364-5 ff, *passim*.  
 Kaḷaṇḍūr (NA.) 441.  
 Kāḷapiḍāri of Naḷuvirc-cēri 389.  
 Kālapriya 371 and n.  
 Kaḷāttalaiyār, poet 62.  
 Kaḷattūr (NA.) 539, 559, 596.  
 Kaḷattūr-kōṭṭam 554.  
 Kalavai (NA.) 606.  
 Kaḷavaḷi, a poem 64, 65n, 66, 67, 86n, 88 and n, 116.  
 Kaḷaviyal, *Iṟaiyanār* 75.  
 Kaḷavu 114.  
 Kalavūr, battle of 527.  
 Kaleśi-Perundaram 449.  
 Kalēyūr (Mys.) 204n, 527.  
 Kāḷi Ādittan 520.  
 Kāḷi *alias* Minavan Mārāyan 369.  
 Kālīdāsa, army leader of the Cālukyas 275, 305.  
 Kāliga (or Kāḷi-ganga,) Hoysala leader 527.  
 Kāḷi-gaṇattar 511.  
 Kalikaṇṭaka-peruvarambu 373.  
 Kāḷi-karṇaḷi 404.  
 Kalikēsari, a title of Pārthivēndra-varman ? 457 and n.  
 Kalikēsari Viṇṇagar-dēvar 457.  
 Kaḷikkūḍi 577.  
 Kalikoṇḍap - pērēri, a tank at Olagapuram 539.  
 Kalinari Iēvara temple 11n.

Kalinga(m) country 20, 215, 220, 265, 285, 330-1, 495 ; Kalingas 551.  
 Kalinganagara 345.  
 Kalingattupparant, poem, its historical value 19-20, 38, 64, 90, 140, 200n, 203, 263-4, 274n, 292, 315, 324, 346, 350, 352 ; its silence on Adhirājēndra's reign 353-4, 356.  
 Kalingu-vāriyam 458.  
 Kalipperumān of Mākaṇūr Pūt-tuṟai 483.  
 Kalittogai 5, 63.  
 Kaliyanēri, a tank 430.  
 Kaliyan Maṇṇāḷi Aiyar *alias* Rājāditta Pallavaraiyar 445.  
 Kaliyuga era 13 and n.  
 Kallaḍuppūr 392.  
 Kallahaḷḷi (Mys.) 519.  
 Kaḷḷan Āccapiḍāri of Koḷumbā-jūr 419.  
 Kaḷḷanangai, daughter of Pṛthivi-gangaraiyar 384n.  
 Kaḷḷar 150n.  
 Kaḷḷinangai-kuḷam 443.  
 Kalliyāṇapuram-koṇḍa - śōḷak - kōṭṭam, formerly Āmūr-kōṭṭam 583.  
 Kallūr 535, 611-2.  
 Kallūri, college 514.  
 Kālpi 286.  
 Kaḷumalam 44 ; battle 64, 88.  
 Kal-veṭṭu of Vijayūlaya 131n.  
 Kalyāṇapura(m)-Kalyāṇi, made the Cālukya capital 237, sacked by the Cōḷā 275 and n ; 276-7, 294, 311n, 313, 333, 572, 582, 585.  
 Kalyāṇapuram-goṇḍa - śōḷa, title of Rājādhirāja I 313.

## INDEX

Kalyāni, wife of Ariṇḍjaya, Vaidumba princess 168, 185.  
 Kāmakkavvaiyāl, mother of Śēnāpati Jayangoḍa - śōḷa Brahmādhirāja 589.  
 Kāmakkōḍanār 422.  
 Kāmakkūṭṭam 75.  
 Kamala - nārāyaṇa - catm. *alias* Kāvanūr 575.  
 Kamalavati, mother of Śenganān 67.  
 Kāman Kōviyār, wife of Paḷuvēṭṭaraiyar Vikramādityar 397.  
 Kāman Tāyan, a teacher of Iḍaiyāru 395.  
 Kāmarasavalli (Tri.) 369, 398, 491, 504, 508, 547, 558.  
 Kāmārṇava, E. Ganga, fell in battle against Dānārṇava 216n.  
 Kāmasūtra : Vātsyāyana 93.  
 Kāmavūr-Kiliṇālūr 550.  
 Kamban 22n.  
 Kamban Madhurāntakan 534.  
 Kamban Maṇiyan *alias* Vikkirma - śinga - mūvenda - vōḷān 495.  
 Kāmbhōja 25n, 261.  
 Kammarasandra (Mys.) 491.  
 Kampaṇan Irāman *alias* Uttama-śōḷa Piridi-gangaraiyan, chief of Pangaḷa-nāḍu 468.  
 Kampili, Cōḷukya palace destroyed by the Cōḷas 304, 317n, 327n, 333, 580n.  
 Kāmukac-cēri Pāpanac-cēri, a hamlet of Viranārāyaṇa-catm. 437.  
 Kā-nāḍu 404.  
 Kaṇaikkāl Irumporai 64, 65n, 86.  
 Kanakasabhai, V : 20, 30n, 37n, 41n, 46n, 47n, 48n, 49n, 53n, 59 and n, 61n, 64n, 82, 83n, 88n, 100n, 261n.

Kanakavirakkuratti 379.  
 Kaṇakku 363.  
 Kānattūr 429.  
 Kanavira-Sittadigaḷ 402.  
 Kāñci-Akkan 469.  
 Kāñci(puram) (Ch.) legend of conquest by Karikāla 44-5, 99n, 117; Yuan Chwang's stay at K. 122; 126, 137n, 161, 193, 214, 216n; Rājārāja I's inscription re : war with Bhīma 217; Rājendra residing at 244; 246; Śaivas imported from the Ganges region 254; 276n, 305, 334, 338, 352-3, 364, 371, 392, 404-5, 411, 417, 435, 441, 463-4, 468, 472, 474, 490, 502, 527; mā-nagaram 536; 553, 556, 559, 561, 566, 574, 583, 606n.  
 Kāndai or Karandai, where the Cōḷa awaited the Cāḷukya 322, 326.  
 Kāndaḷūr - Śālai(k - kalam-arutta) 199, 200n, 202 and n, 220; Rājendra I repeated his father's performance at K. 243, 270; Rājādhirāja I's victory 272.  
 Kaṇḍamangalam (SA.) 355, 486, 517.  
 Kandan Iravi 408.  
 Kaṇḍan Kārivarman *alias* Rāma-kuḍa Mūvar Tiruvaḍi, a Mūśaka king 271.  
 Kaṇḍan Kōval-nāthan 555.  
 Kaṇḍan Madhurāntakan *alias* Uttama Cōḷa, Sri 477, 487.  
 Kandan Śāttan of Neṅkuppai 433.  
 Kaṇḍarādittan *alias*...Mahārājan of Vāṇagappāḍi 393.  
 Kaṇḍar-dinakaran 305.

## THE COLAS

Kandavura Nuvara 206.  
 Kaṇḍiyūr (Tj.) 143, 421, 424, 441, 453, 468, 541, 566.  
 Kañjanūr *alias* Simha-viṣṇu-  
 catm. 470.  
 Kañjāran Aiyān Sūryan, Settle-  
 ment-officer 531.  
 Kāñjivāyil *alias* Igal - maṇai-  
 mangalam 424.  
*Kaṇkāṇi* 458.  
 Kaṇṇa, Karna 215n.  
 Kaṇṇaki 90, 94, 111.  
 •Kannakucci, Kanauj 272; -yar  
 296.  
 Kaṇṇamangalam 435.  
 Kaṇṇan, Kṛṣṇan 116.  
 Kaṇṇandai Arivānan Bhūmi-  
 sundaran *alias* Sundara-śōla-  
 mūvēnda-vēlān 371.  
 Kaṇṇan Mallan *alias* Udayamāt-  
 tāṇḍa-mūvēnda-vēlār 401.  
 Kannara-dēśa 327n.  
 Kannara-dēva, son of Āditya  
 Cōla 139, 382 (?), 404, 413.  
 Kannara-dēva Kṛṣṇa III 152,  
 156; Cakravartin K. Valla-  
 bhan 157, 159 and n, 160  
 and n, 165, 166n, 385 (?),  
 443-7, 479.  
 Kannara-dēva p(i)ṛthivi Ganga-  
 raiyar *alias* Attimallan, a  
 feudatory of Kṛṣṇa III 178,  
 443-4.  
 Kaṇṇāṭa 205.  
 Kanni (= Pārvati) 38.  
 Kanauj 272, 286-7, 296.  
 Kaṇṇūr-nāḍu 590.  
 Kānta(n), king 23, 38.  
*Kaṇṭhikā*, necklace 327n, 333.  
 Kānyakubja 283, 296, 300.  
 Kanyākumāri, a bath in the sea  
 at K. was held to absolve a  
 woman from the sin of incest

111, 143; a *taṇṇirppandal*  
 Jayangonda-śōlan established  
 at K. 221, 322, 325, 331, 335-  
 6; (Tv.) 409, 526, 562, 577,  
 589, 617-8.  
 Kanyākumāri Stone inscription  
 of Virarājendra 12, 38; on  
 foundation of Tanjore 131n,  
 136, 139n, 140, 156-7, 167,  
 186n, 236-7, 275n, 291, 325,  
 331, 335-6, 367n.  
*Kāpūlikas* 116.  
 Kapilar, a Śāngam poet 53.  
 Karaḍigal 327n; pillar of vic-  
 tory set up by Virarājendra I  
 333.  
 Kāraikkāl 23.  
 Karaikkōṭṭup - pirama - dēyam  
*alias* Parākrama - śōla - catm.  
 541.  
 Kāraikkūḍi 371.  
 Karai-nalūr 391.  
 Kāraiyaḍaiyān Baladēvan *alias*  
 Pārāntakap-pēraraian 443.  
 Karambiyan Pirāntakan *alias*  
 Karuviḍaip-pēraraian 379.  
 Karaṇattāu(r) 546, 567.  
 Karandai : Fleet's identification  
 with Iñcal Karañji 322 and n.  
 See Kāndai.  
*Kārāṇmai* 542.  
 Kāranūr 543.  
 Karavandapuram 440, 524.  
 Karhād, grant 161, 374n.  
 Kāri-Āccan, of Āyirattāḷi 428.  
 Karikāla Cōla 3, 12, 25; his effort  
 to civilize the nomadic tribes  
 32, 36-7; his accession 39;  
 battle of Veṇṇi 40; battle of  
 Vākaippaṇḍalai 41; his  
 conquests 42; death 43;  
 legends about him 43-4,  
 45-6, Perum Tirumā-vaḷavan  
 wrongly identified with 61n.

## INDEX

62; attempt to fix the Śan-gam age on the basis of a fifth century date for him 74, 84n, 89-90, 111, 119n, 122, 140, 280.

Karikāla Cōla "who took the head of the Pāṇḍya" 191. See Āditya II.

Karikāla Cōla, title of Virarājendra 291, 336, 601.

Karikāla-kaṇṇan, a possible son of Āditya II 177n.

Karikālakkaraī 378, 429.

Karikāla-śōlan, a title 316.

Karikāla-śōlap-piḷḷai(yār) 404.

Karikāla-śōla Śengēṇi-nāḍālvān *alias* Śāttu Nālāyiravan 606.

Karikāla-śōlat-terinjā Kaikkōlar, Uḍaiyār 404, 467.

Karikkal (NA.) 173, 449.

Kārik - kaṇṇanār, of Kāvīrip-pūmpattinam 61.

Kāri-koḷamban, a Kaikkōlan 467.

Kāri-kuḷir-vāgai 512.

Kāripuliyan *alias* Śōla-mārāyan 368.

Kāriyārrut - tuṇjiya Neḍungillī 47.

Kāriyāru, battle of 45-6.

Karṇadai-mānagar 529, 621.

Karṇuḍi 400.

Karmaranga, Kalasāpura : Levi's identification of Mēvilimban-gam 262n.

Karṇarāja, a mistake for Kṛṣṇa due to a wrong Sanskritisa-tion 215n.

Karṇāṭas, of Mithilā 254, 283, 285, 287.

Karpu 114, 115 and n.

Karṇaḷi, queen of Bhūti-Vikra-makēsari 187.

Karṇaḷi-pattāḷakan 387.

Karṇaḷi-piccan 414; Tiru-423.

Karṇalip-pirāṭṭi, wife of Tenna-van Iḷangō-vēḷār *alias* Maṛa-van Pūḍiyār 187.

Karṇan Ādittan *alias* Dāna-mūvēnda - vēḷān Mārāyan, nāḍu-vagai 501.

Karṇanapalli(C.) 583.

Karugāvūr 395, 438.

Kāru-kuḍi, in Taṇjāvūr-kūrṇam 214, 371.

Karumbaḷu *alias* Aḷagiya Śōla-nallūr 614.

Karuṇākarat-toṇḍaimān, general-issimo of Kulōttunga I 20.

Karuṇāṭaka Puḷalāya Śetti 382.

Karungāśu 365, 367, 378.

Karunguḷal-Ādanār 43.

Karūr, Cēra capital 44; siege and capture of 51. See Karuvūr.

Karuttattānguḍi (Tj.) 387, 399, 499, 512, 530-1, 539.

Karuvili Muttaraiyar 420.

Karuvūr (Coi.) 50, 52, 61, 64, 127, 323, 325, 594-5, 601. See Karūr.

Karuvūr Dēvar, hymn on the Tanjore temple 223.

Kāśinvēy-nāḷi 363.

Kāśmīra-dēśa 619.

Kassapa V, sovereign of Lanka 144.

Kassapa, son of Mahinda V, ruled under the title of Vikkama-sāhu 240, 297-8.

Kāśu 405, 467, 484, 498, 519, 530-2, 536, 543, 546-7, 549; siddhāya K. 550, 552, 554, 556-7, 561, 570, 572, 575-6, 578, 581, 583, 590, 596, 598, 606, 618.

Kaśyapa Gōtra, of Rēnāṇḍu Cōlas 3, 123, 125.

## THE COLAS

Kaṭāha, 224, 254, 256, 263-5, 285.

See Kaḍāram.

Kāṭci-erudu-kāśu 611.

Kaṭhāsaritsāgara : T a w n e y  
263n.

Kaṭṭamacci (C.) 428.

Kaṭṭi 63.

Kaṭṭumannār-kōyil 364n, 373n,  
388n.

Kāṭṭūr (Ch.) 462.

Kātyāyana, reference to the  
Cōḷas 26.

Katyēra, Cōlukya, (governing  
Kogaḷi 500 and Mā-śiyavāḍi  
140) 443.

Kauśikan Nakkan Māran 476.

Kauṭilya 78, 287.

Kāvantaṇḍalam (Ch.) 536.

Kāvanūr (NA.) 379, 423, 431,  
445, 452, 465, 469, 550 ; *alias*  
Kamalanārāyaṇa - catm. 575.

Kavarāmoḷi-Mādēvan *alias* Toṇ-  
ḍaraḍippoḍi 435

*Kavarāmoḷi-marakkāl* 463.

Kāvēri 22, 23, 25, 30 ; origin  
of the Kāvēri 38-9, 42-3, 50,  
61, 76, 95, 98-9, 106, 114, 119,  
122, 125-7, 135, 138, 140, 142,  
189, 209, 280n, 356, 358, 425,  
533.

Kāvēripaṭ(ti)ṇam 23n, 29 ; (= *Khāberis* of Ptolemy) 30 ; a  
celebrated emporium accord-  
ing to Pali books 32 ; proba-  
bly the Kola-Pattana of *The*  
*Questions of King Milinda*  
32-3, 37, 68 ; Buddhadatta  
on 120.

Kāvērippakkam (NA.) 371, 450 ;  
*alias* Amani-nārāyaṇa - catm.  
458, 527.

*Kāvidi*, a title 106.

Kaviṇiyan Ēran Śendan 509.

Kāvirinallūr 497.

Kāviriṇṇam-paṭṭiṇam *alias* Pu-  
hār (= Kāvēripaṭṭam) 23n;  
earlier name Campā 38, 42, 48,  
61 ; description of K. as in  
Śāṅgam literature 96 - 100,  
426. See Kāveripaṭṭam.

Kaviri-nāḍu 556.

Kāyār (Ch.) 495.

Kayattūr 421.

Keane A. H. 622.

Kedah (= Kaḍāram) in Malay  
peninsula 260, 262-3, 265n,  
623-4.

Kōgalla, district 331n.

Keith A.B. : *Sanskrit Drama*  
283.

Kelang (= ? Mēvilimbangam) in  
Selangor 623.

Kembhāvi 308n.

*Kempōnagaraśa* - *nīraikkal*,  
standard weight 521.

Kennedy 29n.

Kēraḷa 147, 149, 163 ; K. prin-  
cess 168 ; Rājārāja I's cam-  
paign in K. 199, 201-2, 205,  
235 ; K. war of Rājendra I  
241-3, 269-71, 290, 299, 305,  
325, 335, 617n.

Kēraḷa Ku(ru)mban *alias* Para-  
kēsari Mūvenda-vōḷār 421.

Kēraḷan - māḷigai, in Gangai-  
koṇḍa-śōḷapuram 589.

Kēraḷan Rājādittan *alias* Nāṇi  
Viccādaramārāyan 369.

Kēraḷāntaka, title of Rājārāja I  
225.

Kēraḷāntaka-catm. *alias* Veṇ-  
ṇāṭṭu Amaṇkuḍi 561, 575.

Kēraḷāntaka-vaḷa-nāḍu 520n.

Kēraḷaśiṅga-vaḷa-nāḍu 505.

*Kerala Society Papers* 200n.

## INDEX

Kereyūr 596.  
 Kerti, N.E. of Sumatra 265*n*.  
 Kēsari kings, of Orissa 251*n*.  
 Kēsava Bhaṭṭa 437.  
 Kēsava-daṇḍanāyaka 319.  
 Kēsavan Karukkaikkōn 467.  
 Kēśi 327.  
 Kēttaraśan 319.  
 Kēvudan 274*n*.  
 Khabēris of Ptolemy (= Kāvēri-  
 paṭṇam) 30.  
 Khaṇḍadāsa, Buddhadatta lived  
 in a monastery at Kāvēri-  
 paṭṭaṇa built by K. 121.  
 Khidrāpūr, identical with Kop-  
 pam 307, 322*n*.  
 Kia-lo-hi (= Grahi at Jaiya) 260.  
 Kia Tan, his sea-itinerary 623.  
 Kiḍanda Perumāḷ 455.  
 Kiḍangil 370, 486.  
 Kiḍāram, Hultzsch on 256, 263,  
 264*n*. See Kaḍāram.  
 Kielhorn 12; date of Grāmam  
 inscription 13*n*, 26*n*, 125*n*,  
 131*n*, 171*n*, 203*n*, 204*n*;  
 Indraratha might be the oppo-  
 nent of Bhōja of Dhārā 250,  
 284, 340, 439, 482*n*, 488*n*,  
 527*n*, 530*n*, 549*n*, 561*n*,  
 568*n*, 572*n*, 573*n*, 574*n*,  
 576*n*, 579*n*, 582*n*, 589*n*,  
 591*n*, 602*n*.  
 Kie-tch'a, Chinese form of  
 Kaṭāha 264.  
 Kie-t'o (later form of Kie-tch'a  
 = Kedah) 264.  
 Kiḷaiippālōr 81.  
 Kiḷai-vaḷi 440.  
 Kiḷaiyūr (Tj.) 389, 401, 495,  
 500, 502, 553.  
 Kiḷānaḍigaḷ, queen of Rājendra  
 II 322, 589.  
 Kiḷānaḍigaḷ, Cōra queen 391.

Kiḷānaḍigaḷ, Uḍaiya-pirāṭṭiyār,  
 mother of Ānaimērruñjinār  
 453. See Kōkkiḷān(ḍigaḷ).  
 Kiḷappaluvūr (Tri.) 149, 227,  
 365, 373, 377, 392, 394, 397-9,  
 402, 405-6, 416, 420-1, 434-5,  
 476, 478-9, 483, 486, 490, 539,  
 542, 547.  
 Kiḷāraḍigaḷ, Cōḷa queen 380.  
 Kiḷār-kūrū 424, 428, 442.  
 Kiḷinallūr 423, 434.  
 Kiḷinallūr Kiḷavan *alias* Śembi-  
 yan Kiḷār-nāṭṭukkōn 423.  
 Kiḷ-Iraṇiyamuṭṭam 613.  
 Kiḷivaṇṇam-uḍaiyār 372.  
 Kiḷiyanūr (SA.) 381, 399, 406,  
 465, 497, 575-6.  
 Kiḷkaḷa-kūrū 517.  
 Kiḷ-kūrū 424.  
 Kiḷ-muttugūr (NA.) 427, 430.  
 Kiḷli (= Cōḷa) 25, 87.  
 Killi, a Cōḷa king 12, 140.  
 Kiḷli-vaḷavan, of the *Maṇimē-  
 kalai* 27*n*, 45, 92.  
 Kiḷli-vaḷavan, who died at Kuḷa-  
 muṇṇam 49-55.  
 Kiḷli - vaḷavan, who died at  
 Kurāppalli 49-50.  
 Kiḷpākkam (NA.) 558.  
 Kiḷputtūr 131, 411.  
 Kiḷūr (SA.) 369, 387, 393, 426,  
 431, 445-7, 484, 497, 519, 531,  
 536, 590, 602, 606.  
 Kiḷvaḷi - Toṇḍūr, now Toṇḍūr  
 455-6.  
 Kilvidi (NA.) 440.  
 Kirtti - mārtaṇḍa - Brahmādhira-  
 jan 267.  
 Kirtti-mārtaṇḍan - Kālapriya,  
 temple 371.  
 Kittī 298; assumed the title of  
 Vijayabāhu 303.  
 Kittī-maṇaiikkāḍan *alias* Tiṇu-  
 veḷaṇaiccākkai 454.



## THE COLAS

- Kitti - siri - mēgha, nephew of Trilōka-sundari 302*n*.
- Kōccaḍaiyan Raṇadhira, assumed title *Śembiyan* 126.
- Kōccenganān 12, 36, 60, 63-8, 140.
- Kōccōḷa, who originally built of bricks the temple at Tiruvakkarai 606.
- Kōdai-pirāṭṭiyār, queen of Ariñjaya 183.
- Kōḍambākam 503.
- Kōḍaṇḍa-manjūḷi 445.
- Kōḍaṇḍarāma, surname of Āditya I 136, 139*n*.
- Kōḍaṇḍarāma, another name of Rājāditya, grandson of Āditya I 139*n*, 162, 418*n*, 428, 432*n*, 441.
- Kōḍaṇḍarāma-taniccēvagam 481.
- Kōḍaṇḍarāmat-teriñja-kaikkōḷar 388.
- Kōḍaṇḍarāma-vadi 397.
- Kōḍaṇḍarāma-vāyakkāl 398.
- Kōḍaṇḍarāma-vēḷam, of Tañjāvūr 485.
- Kōḍaṇḍarāmēśvara, temple at Toṇḍamānāḍ erected over Āditya's remains 139, 432 and *n*
- Koḍavāsāl, Kuḍavāyir - kōṭṭam 86.
- Kōḍiyūr 446.
- Koḷumbai 149. See Koḷumbāḷūr.
- Koḷumbāḷūr 119; Vēḷir chiefs of 139*n*, 149, 150 and *n*, 163, 173, 186, 187, 188 and *n*, 189; Maṇigrāmaṇḍam of 365, 400, 419, 420*n*, 450; (Pd.) 451, 471*n*, 477, 546.
- Koḷungōḷūr 202, 427, 440-1, 525.
- Kōgaḷi (500) 443.
- Kōkkandan Ravi, of the Candrāditya family 139*n*.
- Kommayya Rattāguḍi 578.
- Kongaraiyar, temple of; called Rājendra-śōḷa-vinnagar 541.
- Kōkkiḷān(aḷigal), mother of Rājāditya 162, 168; construction of the stone temple of Tirutṇṇḍiśvara at Tirunāvālūr 426. See Kiḷānaḷigal.
- Kōkkiḷānaḷigal, daughter of Śeramānar 406.
- Kōkkiḷānaḷip-pērēri*, at Tribhuvani 557.
- Kōḷa* (= Cōḷa) 24.
- Koḷagala(u) (Mys.) 582, 596.
- Kōlār (Mys.) 196, 207, 279, 294, 508, 547, 553, 556, 561, 582, 588.
- Kola-Pattana, (?) Kāvēri-paṭṭinam 32.
- Kolerūn (Coleroon) river 288-9. See Koḷḷiḍam.
- Kōlhāpūr, 307, 309. See Kollāpuram.
- Kōḷi 57; Gandarāditya calls himself lord of K. 183.
- Kollam(dēsam), Rājarāja I's expedition against 202-3, 377.
- Kollāpuram, expedition to 310*n*, 311*n*, 604. See Kōlhāpūr.
- Koḷḷiḍam 22, 366. See Coleroon and Kolerūn.
- Kollimalai-nāḍu 407.
- Kollimalavan Orriyūran Piridi-gaṇḍavarman 479, 487.
- Koḷḷipākkai, modern Kulpak 236; destruction of 274, 294.
- Kō-Mahārāja, Vira Pāṇḍyan-talai-koṇḍa (= Pārthivēndravarman = Rājamārayar) 457, 462.

# INDEX

- Kōmaḷam**, daughter of Vānavan Mūvenda-vēḷān 447.  
**Kommaipākkam** 394.  
**Kommayya**, W. Cāḷukya general 275.  
**Kō-nāḍu** (Pd.) 127*n*, 477.  
**Kōnērinmaikoṇḍār** Sarvalōkās-  
**raya** Śrī Viṣṇuvardhana  
**Mahārāja**, ( ? ) Virarājendra  
 330*n*.  
**Kōnērirājapuram** (Tj.) 467, 474,  
 488, 490, 517, 539, 545, 558,  
 582, 584.  
**Kongūlvas**, a dynasty subordi-  
 nate to the Cōḷas 204, 280.  
**Kongap-peruvali** 420.  
**Kongaraiyar** Śrīkōyil 465, 544.  
**Kongilāṇḍār**, builder of Rājasēk-  
**hara** - Īśvaram at Mangalam  
 569.  
**Kongu**(deśa) country 64; con-  
 quered by Āditya I 137-8,  
 142-3, 208-9; nāḍu 417, 521,  
 541*n*, 621.  
**Koṅḡudēśa-Rājūkkal** 21, 137,  
 395*n*.  
**Konkaṇa** 204, 521.  
**Konkan** Mauryas 28*n*.  
**Koṇṇadūr** 600.  
**Konow**, Sten : (*Das*) *Indische*  
*Drama* 288.  
**Koppam** 276, 292, 295; battle of  
 K. described 307-9; 310-2,  
 314-5, 317, 320, 322*n*, 331.  
**Kōpperuṅjinga** 14.  
**Kōpperuṅjōḷan** 56-9, 84.  
**Korni** plates 345*n*.  
**Korramangalam-uḷaiyān**, Adhi-  
**kāri** 593.  
**Korravai** 116.  
**Korru** 454.  
**Korumelli** plates 219*n*.  
**Kōśala(i)-nāḍu** 249, 286, 319.  
**Kōśala(i)** Southern, conquest by  
 Rājendra I 250, 251 and *n*,  
 252; Pūrvarāṣṭra 282.  
**Kōśar** 27, 28*n*.  
**Kōṭṭaikarunguḷam** (Tin.) 503.  
**Kōṭṭaikkarai**, the great em-  
 bankment in Kuḷittalai tāluk  
 of Trichinopoly 22 and *n*.  
**Koṭṭaiyūr** 538, (Tj.) 572.  
**Kōṭṭār**(ru) 244, 441; *alias* Mum-  
 muḍi-sōḷanallūr 608, 609, 612.  
**Kottaśivaram** 279, (An.) 551.  
**Kōṭṭu-nāḍu** 528.  
**Kōṭṭūr** *alias* Cōḷa-Vidyādharā-  
 catin. 590.  
**Kōvalan** 90, 94.  
**Kōvalūr** (NA.) 527.  
**Kōvilaḍi** (Tj.) 385, 431.  
**Kōvil-Veṇṇi** in Tanjore Dist.  
 identified with Veṇṇi where  
 Karikāla won a victory 40.  
**Kōvirājamārāyar** 179, 462.  
**Kōvūr-Kiḷār**, on Nalangilḷi 46;  
 his addresses to Neḷungilḷi  
 48-50, 52; rescues the children  
 of Malaiyamān 54, 77, 84.  
**Kōyil-madamuḍaiyān** Eduttapā-  
**ḍam**-Śeyyapāḍam *alias* Tirut-  
 tnrutti-piccan 497.  
**Kōyil-mayilai** *alias* Parāntaka  
 Mūvēndavēḷān 452, 455.  
**Kōyilolugu** 323, 355*n*.  
**Kōyil-perrāḷ** *alias* Vānavan-  
 māḍēviyār, daughter of  
 Pūpāla-Śekariyār 389.  
**Kōyil** - Tēvarāyanpōṭṭai 165*n*,  
 542*n*.  
**Kōyil-vāriyam** 464.  
**Kōyinangai**, mother of Sennip-  
 pērariyan 417.  
**Kar**, isthmus 261-2.

## THE COLAS

Krimikaṇṭha, who persecuted Rāmānuja, identical with Adhirājendra or Virarājendra 354 and *n*.

Krishnamachari S. ed. of *Guruparamparai* 170*n*.

Krishna Rao, B.V. 219*n*.

Krishna Sastri, H. 1, 131*n*, 137*n*, 143*n*, 162*n*, 166*n*, 169*n*, 172*n*, 174, 177-8, 182*n*, 184*n*, 187*n*, 195*n*, 217*n*, 220*n*, 246*n*, 254*n*, 375*n*, 378*n*, 383*n*, 397*n*, 400*n*, 406*n*, 408*n*, 413*n*, 418*n*, 426*n*, 427*n*, 428*n*, 432*n*, 442*n*, 449*n*, 458*n*, 461*n*, 471*n*, 472*n*, 475*n*, 479*n*.

Krishnaswami Aiyangar, (Dr. S. K. Aiyangar) 27*n*, 33*n*, 40*n*, 71*n*, 212*n*, 237*n*, 245*n*, 246*n*, 247*n*, 249*n*, 251*n*, 260*n*, 265*n*, 268*n*, 281*n*, 283-7, 306*n*, 320*n*, 328*n*, 348*n*, 350*n*, 355*n*.

Krom N.J. 25*n*, 262*n*, 620.

Kṛṣṇa legends 110, 115-6, earliest epigraphical reference to his worship in the Tamil country 397 and *n*.

Kṛṣṇā, river 277, 304, 321-2, 328, 330.

Kṛṣṇa, son of Āditya 375*n*.

Kṛṣṇa III, Rāṣṭrakūṭa king 14, 143, 151, 152, 154 and *n*, 155-8, 159*n*, 160-1, 162 and *n*, 165, 166*n*, 173, 178, 182-4, 186*n*, 189, 208, 215-6, 371*n*, 384*n*, 449*n*.

Kṛṣṇa Dēva Rāya of Vijayanagar 170, 199.

Kṛṣṇan Kausalaiyār Śrī, wife of Narākkaṇ Rāman 556.

Kṛṣṇan Rāman Śrī, Sēnāpati 229, 556.

Kṛṣṇēśvara 371*n*.

Kṣatriya-malla-teriṇja-valangai - vēlaikkārar 567.

Kṣatriya-śikhāmaṇi, title of Rājarāja I 225.

Kṣatriya - śikhāmaṇi Kongālva, title bestowed on Manija by Rājarāja I 204, 280, 528.

Kṣatriya - śikhāmaṇipuram (= Takkōlam) 517, 549, 614.

Kṣatriya - śikhāmaṇi - vaḷa-nāḍu 545.

Kṣēmīśvara, author of *Caṇḍa-kaṣīkam* 283.

Kṣētrapāla 225.

Kubēra 245*n*.

Kuḍakkō Neḍuñjēral-Ādan 62.

Kūḍal, the seat of Tamil learning 62.

Kūḍal Kilār Maṇisiva - bhaṭṭa Sarvakratukkal 431.

Kūḍalālvar, temple 392.

Kūḍali, at the junction of the Tungā and Bhadrā 322.

Kūḍal-Śangamam Virarājendra victor of K. 292; the battle of Muḍakkāru identical with Kūḍal-Śangamam 317-20, 321 and *n*, 324-6; Sōmēśvara's absence 328, 329-30, 335, 350*n*.

Kūḍalūr 551, 563.

Kuḍa - malai - nāḍu (= Coorg, Kielhorn identifies it with Malabar) 203 and *n*; 208, 494*n*, 527.

Kuḍavāyir - Kōṭṭam, West Gate Prison in Kumbakōṇam? 65, 86.

*Kuḍimai* 567.

*Kuḍinaikkal* 580.

*Kuḍinikki(ya) - dēvadāna* 419, 455.

*Kuḍiṇiṅḡā-dēvadāna* 585.

## INDEX

Kuḍippanguḍaiyān Śīrudanam  
Paṇimagan 593.

Kudiraikkāra Śōbhanayyan 484.

Kudlār, plates of Mārasintha  
161*n*.

*Kuḍumbu-vāriyam* 416.

Kuḍumiyāmalai (Pd.) 188*n*,  
381, 394, 399, 403, 405-7, 409,  
418, 441.

Kuhūr (Tj.) 398, 467, 481, 486,  
490, 493, 517, 527, 545, 559,  
606.

Kuḷakkuḍaiyan Aruṇilai Śri-  
kṛṣṇan *alias* Mūvēnda Piḍa-  
vūr-Vēlār 487.

Kuḷakkuḍi 372.

Kulamāṇikkattūr, Nangai 393.

Kūḷambandal (NA.) 561, 581.

Kuḷamurram 49, 50*n*, 53, 55.

Kulāśani Ambalattāḍi *alias*  
Rājādhirājap-pūṅṇuṇṇa-nāḍāl-  
vān 619.

Kulāśani Māḷuva - māṇikkam  
*alias* Adhirājādhirāja-pūṅ-  
ṇuṇṇa-nāḍāl-vān 619.

Kuḷattūr, gāmuṇḍa of 545.

Kuḷattūr-uḍaiyār, *Inṇāḍu-vagai-  
seygira* 505.

Ku-lin, (Qilon) 267.

Kulōttunga I 3, 9*n*, 16, Kalinga  
campaign 20 ; 118, 158, 213,  
third Cōḷa mission to China  
in 1077 A.D. 267; 282, Ceylon  
became independent of the  
Cōḷas under K. 303 ; 311*n*,  
312*n*, 313*n*, 315, married  
Madhurāntaki 322 ; land-  
revenue assessment in Kolli-  
malai - nāḍu in Rājamahēn-  
dra's days 323 ; 329, 330*n*,  
336, accession of K. 338-58;  
relations between him and

Vijayāditya 344-6 ; his posi-  
tion in 1063-70, 346-7 ; evi-  
dence of his early Tamil  
inscriptions 347-9, literary  
evidence 349-50 ; recognized  
the legitimacy of Adhirājēn-  
dra 350 ; was K. adopted  
into the Cōḷa family? *ib.*, his  
share in the troubles of  
Adhirājēndra 353 ; evidence  
of his complicity is not clear  
357, 529*n*, 580*n*, 606*n*.

Kulōttunga II 17 ; *ulā* on 21,  
355*n*.

Kulōttunga III 170, 269*n*.

*Kulōttungan Piḷḷaittamil*, a  
child-poem on Kulōttunga II  
19, 21.

*Kulōttungaśōḷan-ulā* 21, 355*n*.

Kulpak, identified with Koḷlip-  
pākkai 236, 238, 249*n*.

Kuḷumaṇip-pākkam 408.

Kulūta king, a feudatory of  
Vimalāditya 219, 220*n*, 284.

Kumaṇpāḍi 459-60.

Kumaraḍinangai 463.

Kumaramangalam (NA.) 428.

Kumāra-mārtāṇḍapuram, Peru-  
nagarattār of 363, 420.

Kumāra-mārtāṇḍan, lamp called  
399, 414.

Kumāra-māttāṇḍa, a surname of  
Nandivarman II 364*n*.

Kumāranandi Puḷalappan of  
Vaḍagarai Mukkuṭṭūr 430.

Kumaran-kōn 399.

Kumārāṅkuśa. Cōḷa Mahārāja  
124, 133*n*.

Kumaran Pallavaraiyan 502.

Kumaraswami, A. K. 620.

Kumaraswami, P. 68.

## THE COLAS

- Kumbakonam** 24; treasury of  
 ' Cōla kings of the Śāṅgam  
 Age 79; defeat of the Cōlas as  
 the allies of the Pallavas in a  
 battle near K. with Śrī Māra Śrī  
 Vallabha 127, 133, 160*n*, 281;  
 (Tj.) 365, 370, 387, 389, 409,  
 413, 436, 439, 442, 452-3, 455,  
 467-8, 470.
- Kumilī-nāḍu** 526.
- Kunādara Korale** (Ceylon) 597.
- Kuṇamēnakaipurattu** - *ēṇina* -  
*vyūpārigaḷ* 562.
- Kunavan, K. Puttan** 385 and *n*.
- Kundamangalam** 371.
- Kuṇḍamayan** 308.
- Kundaṇan Amirtavalli**, mother  
 of Ulōka-mahādēviyār, queen  
 of Rājārāja I 484.
- Kundavai**, elder sister of Rāja-  
 rāja I 169*n*; daughter of  
 Vānavan-mahādēvi 190; Rāja-  
 rāja's affection towards her  
 199; K.-cēri 225 and *n*, 226,  
 278, 281, 402; daughter of  
 Parāntaka 499, 506, 515, 531,  
 535, 545.
- Kundavā(i)**, the younger daugh-  
 ter of Rājārāja I and younger  
 sister of Rājendra I, marriage  
 with Vimalāditya 219, 226,  
 339, 515.
- Kundavai-ālvār maṭha** at Uttara-  
 mēṇūr 568.
- Kundavai** - jinālaya, built by  
 Parāntakan Kundavai-pirāṭṭi-  
 yār at Dādāpuram 506; -dēva  
 of Tirumalai 554.
- Kundavālp** - pērēri at Brahma-  
 dēśam 565.
- Kundavai** - śēri, in Mannārkōyil  
 610.
- Kundavai** - viṇṇagar 506, 510,  
 515, 535, 577.
- Kundēru**, river 122.
- Kuṇḍūr** 507.
- Kuṇjaramallan**, title of Parān-  
 taka I 417.
- Kuṇjaramallan-vāyṅkāḷ** 581.
- Kuṇjaramalli**, daughter of Śiṇi-  
 yavēḷār 451.
- Kuṇṇak-kūṇṇam** 368, 378, 399,  
 405, 469.
- Kuṇṇa-nāḍu** 369.
- Kuṇṇa-vattanak-kōṭṭam** 528.
- Kuṇṇiyūr-nāḍu** 403.
- Kuntalas** 308.
- Kūpakas**, king of the, a local  
 chieftain of South Travancore  
 270.
- Kūṇaganpāḍi**, an *iṇaiyilippaḷ-  
 iṇcundam* 484.
- Kuṇṇaḷ** 7*n*, 24*n*; 35*n*, 56*n*; on  
 polity 78-81; no mention of  
*kuḷus* and *āyams* 82; 83, 85,  
 87*n*, 91, 113.
- Kūram** (Ch.) 439, 443, 463, 486.
- Kūram grant**, of Paramēśvara-  
 varman I 126.
- Kurāppaḷḷi** 50 and *n*, 61.
- Kurattiyar**, sacrifice by 542-3.
- Kūrattu Āṣiriyān** 443.
- Kurattūr alias** Parāntaka-catm.  
 461, 584.
- Kuṇṇavan** Ulagaḷandān *alias*  
 Rājārāja Mahārājan of the  
 revenue survey 230.
- Kurraṇḍaṇḍam** 564.
- Kūrṇunel** 567.
- Kūrṇuva-Nāyanār** 127.
- Kurubahaḷḷi** (Mys.) 530.
- Kurubūru** (Mys.) 254*n*; record  
 553.
- Kurugūr-maḍam** 535.
- Kuṇṇukkai** 64*n*.
- Kuṇumba-nāḍ** 474.

# INDEX

Kurumbar coins 620.

*Kurundogai* 56n.

Kusumi (= Bassien) 261n.

Kuttālam, Rājendra II's inscription 322; (Tj.) 373, 536, 561, 590, 591, 595.

Kuttālam (Tin.) 407-9, 422, 434, 527-8.

Kūttan Gaṇavadi 566, 567n.

Kūttan Madhurāntakan 513.

Kūttan Tiruvēṅgaḍa-dēvan, an *adigāri* of Uḍaiya-pirāṭṭiyār 539.

Kūttan Vira-(nārāya)ṇiyār *alias* Cōla-Mahādēviyār 504, 522.

Kuvalālam (Kōlār) 196, 469, 556.

Kūvam (Ch.) *alias* Madhurāntaka-nallūr 590.

Kwāntan river 262-3.

## L

Lāḍa, southern, Raṇasūra of 251; or Rāḍhā, part of Bengal 252; Venkayya identifies with Berar 253n.

Lāḍa, utara 251.

Lakṣmī, Tiru 241.

Lakṣmīsūra 252n.

Lakulīśa Pāsupata 420n.

Lakulīśvara Paṇḍita 545; Mahāvratin 603.

Lālguḍi 188, (Tri.) 363, 378, 406, 435, 440.

Lalleya 156n.

Lambri of Marco Polo (= Ilāmuri-dēśam) 263.

Lamoeri (= Ilāmuri-dēśam or Great Atjeh) 624.

Lampsacus, silver dish of 105.

Lamuri of Arab Geographers, ancient Ilāmuri-dēśam 623.

Lankā (= Ceylon) 239-40, 261, 296. See *ḷam*.

Lankāsōka(m) 255, (Ilāṅgāsōkam = Wurawāri = Gangāyu) 623. See Ilāṅgāsōkam.

Lankāsuka 263-4, (= Wurawāri = Gangāyu) 623.

Lan-won-li of Chau Ju-kua (= Ilāmuri-dēśam) 263.

Lāta chiefs 228. See Ilādarāya. *L'Empire Sumatranais de Śrī Vijaya*: Ferrand 259n.

*Le Royaume de Śrī Vijaya*: M. Coedes 257.

Levi, Sylvain: on Maṇimekhalā 32, 33n; on Mēvilimbangam 262n.

Leyden (Larger) Grant 12, 140, 157n, 160 and n, 164, 167, 176, 179, 181-2, 185, 190, 193n, 224, 229-30, 256, 258, 263n, 264, 267, 391n, 428n, 512n, 533n.

*Life and Times of Cōḷukya Vikramāditya VI*: A. V. Venkatarama Aiyar 327n.

Ligor (= Lo-yue of Kia Tan) 623-4.

Lilāvati 301n.

Lingsagar, taluk 333.

Ling-ya-ssu-kia of Chau Ju-kua (= Ilāṅgāsōkam) 260, 262.

Lōka-mahādēvi *alias* Dantiśakti Viṭanki, queen of Rājarāja I 225; temple built by her at Tiruvaiyāru called L.-īśvara 507, 514-5. See Dantiśakti Viṭanki.

Lōkamahādēvi, queen of Rāja-mahendra 323.

Lōkamahādēvi-catm. Maṇiman-galam 370-1.

Lōka-mādēvi Śōri in Mannār-kōyil 610.

## THE COLAS

Lōkavidyādhara Brahmadhirājan 402.

Lo-ts'a-lo-ts'a (= Rājarāja) first Cōla mission to the Song rulers of China in 1015 : 266.

Lo-yue of Kia Tan (= Ligor = Tāmra-linga) 623-4.

Luders 37n.

### M

Macdonell 283.

Mackenzie, Col., his efforts to collect antiquarian remains 1 ; Mss. 21.

Mādabbe 578.

Māḷakkulaḷak-kiḷ-Madurai 612.

Mādamālingam 255 ; Smith's identification with Martaban 261n ; (= Tan-maling of Chau Ju-kua) 262, 623.

Maḍamudaiya Ilakulīśvara Paṇḍitar Kanmigaḷ 549.

Mādānamangalam, a *brahma-dēya* 494.

Madanamañjari-catm. 380, 489, 491.

Madanarājan, Śrī Vallabha 297 and n., of the family of Kannaran or Kṛṣṇa 300-1.

Maḍapati of Tiruvāḷuturai 434.

*Maḍappuram* 579, 602.

Mādēvaḍigaḷ, daughter of Rājārāja I 226, 515.

Mādēvi-ārūndimangalam, Vēḍal 379.

Mādhava Bhaṭṭa, composer of the Sanskrit *prastuti* of Anbil plates 167.

Mādhavi, mother of Mañimekhalai 32, 93, 111.

Madhurāntaka, donor of Rājāpura plates from Bastar 250.

Madhurāntaka, title of Parāntaka I, 145, 434.

Madhurāntaka, title of Rājendra I 242, 248.

Madhurāntaka, title of Sundara Cōla, 166; Uḷaiyār Madhurāntakan Sundara Śōlan 173.

Madhurāntaka *alias* Cōḷendra, son of Virarājendra 324.

Madhurāntaka - dēva *alias* Uttama Cōla, Śrī 473.

Madhurāntaka-dēvan Arumolī-nangaiyār *alias* Pirānār, daughter of Rājendra I 576.

Madhurāntaka-dēvan - māḍai 566, 567, 596.

Madhurāntaka Irukkavēḷ 188n.

Madhurāntaka(m) - catm. See Maḷurāntakam.

Madhurāntakan *alias* Parakēsari Vēḷār, brother of Rājendra I's queen Vira-mādēviyār 574.

Madhurāntakan, Ācca (Āḍitya)-piḷḷaran 477.

Mad(h)urāntakan-dēvi 559.

Madhurāntakan Gaṇḍarāccan 538.

Madhurāntakan Gaṇḍarādittan, son of Madhurāntaka Uttama Cōla ? 193, 227 ; his enquiries into temple affairs ; wrongly identified with Gaṇḍarādittar of *Tiruvīśaiippā* 228, 368 and n, 372, 404, 477-8, 482 and n, 490.

Madhurāntakan Mādēvaḍigaḷār *alias* Śembiyan - mādēviyār, mother of Uttama Cōla 472.

Madhurāntakan Umā-bhaṭṭārakiyār, shrine in Tirukkoḷambi-yūr 474.

Madhurāntakanallūr *alias* Kūvam 590.

Madhurāntaka Pallavaraiyar 442.

Madhurāntakap-pērēri, an irrigation tank at Tribhuvani 544.

# INDEX

- Madhurāntakat - teriñja - kaik -  
kōla(r) (paḍai) 363, 401.
- Madhurāntakat - terinda - vēlam  
or Mēlai Vēlam 513.
- Madhurāntaka Uttama Cōla  
167-8.
- Madhurāntaki, daughter of  
Rājendra II and wife of E.  
Cālukya Rājendra II *alias*  
Kulōttunga I 322, 339, 343,  
351.
- Madhurāntaki-iśvaram 593.
- Madhyastha* 478.
- Madilēri-eḷundaruḷina R ā j a -  
kēsari - varman, probably  
Sundara Cōla 492.
- Madiraikoṇḍa Mārāyar 380.
- Madras Museum Inscription of  
Rājarāja I 503.
- Madras Museum plates of Uttama  
Cōla 194-5.
- Madura 53 and *n*, 90, 100, 109,  
127; raided by Parāntaka I  
145, 148-9; captured by Rājā-  
rāja I 202, 412*n*.
- Maduraikkāñji* 117*n*.
- Maduraikoṇḍa*, title of Parāntaka  
I, 144; M. Mārāyar 380.
- Maduraikoṇḍa Parakēsari 172;  
M. Uḷaiyār 365, 386, 397, 414-  
42, 479. See Parāntaka I.
- Maduraikoṇḍa Rājakēsari 166,  
168, 171, 172 and *n*; identified  
with Sundara Cōla Parāntaka  
II 173-5, 185, 449.
- Madura(i)maṇḍalam, destroyed  
by Rājendra I 248; part of  
Māsunideśam 250.
- Maduraiyum Ilamum-koṇḍa*,  
title of Parāntaka I, 145-6.  
195*n*, 419, 435-6, 438-42.
- Maduramangalam (Ch.) 462.
- Madurāntaka, title of Sundara  
Cōla 173-4.
- Madurāntaka(m),- c a t m. 414;  
(Ch.) 449, 478; a street opened  
round the temple 479; 522,  
546, 554; a hall called Śembi-  
yan-mahādēvi-perumapḷapam  
at M. 557, 578, 582, 598, 600,  
603.
- Madurāntaka(n), title of Uttama  
Cōla 168; installed Arumōḷi  
as yuvārāja 192, 227, 368*n*.
- Madurāntaka Irukkuvēḷ *alias*  
Ādittan-pūdi 408.
- Madurāntaka Irukkuvēḷ(ār)  
*alias* Āccan (Ādittan) Vikra-  
makēsari(yār) 407.
- Madurāntaka Mūvēndavēḷan  
452*n*.
- Madura Sultanate 15.
- Maduvaṇan, Cālukya general  
319.
- Magadha country 44; artisans  
108; no evidence of the rule of  
Rāṣṭrakūṭas here 283; flight  
of Buddhist monks from 622.
- Māgāḷam, Piḷāri temple 381.
- Mahābalipuram (Ch.) 595. See  
Māmallapuram.
- Mahābhārata* 17; origin of hu-  
man marriage 115.
- Mahābhāṣya* 26*n*.
- Mahādaydanāyaka, for the Ganga  
and Vengi maṇḍalas 212.
- Mahādēvaḷigal, queen of prince  
Rājāditya-dēva and daughter  
of Ilāḍarāyar 438.
- Mahāganga (= Mahawaeliganga.)  
34.
- Mahālānakitti, the mighty 298-9.
- Mahāmātra Ajavarmaya 558.
- Mahāmātran Gautaman Kēsavan  
Śrikanṭhan of Śāttanūr 474.
- Mahārājādhirāja, title of Vira-  
rājendra 336.



## THE COLAS

**Mahārājap(v)ādi** (7000) 228, 313, 460, 595 and *n*, 577-8.

**Ma Hasin** ( = Māyirūḍingam) 623.

**Mahātīttha** 144, 147, 207.

**Mahāvamsa**, 3, 4; on the early intercourse between the Cōḷa country and Ceylon 32-5, 68-70, 144 and *n*, 145-7, 149, 186, 205, 238-40, 256, 260, 261*n*, 272, 297-301, 303, 331.

**Mahāvamsa** ed. by Geiger 33*n*.

**Mahawaeliganga**, ancient Mahā-ganga 34.

**Mahēndragiri** record 219; invasion against the king of Kulū-ta 284, 569.

**Mahēndra-mangalam** 499.

**Mahēndravarman**, Pallava 126.

**Mahēsi** 300.

**Mahimālaya** Irukkuvēḷ 188*n*; *alias* Pirāntakan Vira-śōḷan 370.

**Mahinda IV**, Ceylon king 186, 520*n*.

**Mahinda V**, Ceylon king; expedition of Rājarāja I against Ceylon in the reign of 205; invasion of Rājendra I 238, 239 and *n*; deportation by Rājendra 240, 297.

**Mahipāla**, the Gurjara ruler 283-8.

**Mahipāla**, Pāla king 248, Rājendra I's victory over 249 and *n*; of Uttara Lāḍa 251-2, 283-8.

**Mahipāla of Oṭṭa** (N. Orissa): Dr. S. K. Aiyangar on 283.

**Māhiṣmatipura** 305.

**Mahmud of Ghazni** 251*n*, 283.

**Mahōdai**, conquest by Rājendra I 234.

**Mahōdaya** 287.

**Mahratha smiths** 108.

**Maikal range** 282.

**Mailāpūr**, tank of 503.

**Majumdar R. C.** 83*n*.

**Malabar** (Coast), trade with Malaya in the hands of the Tamils 103; (Malai - nāḍu = Malabar: Kielhorn) 203*n*.

**Malacca**, straits of 263.

**Malāḍu**, a district on the Peṇṇār 53, 369, 401, 445.

**Malaiikkal**, weight 489.

**Malaināḍu** ( = Malabar) 10; (= mountain country or Kudamalai-nāḍu or Coorg) 203, 368, 377, 389, 405-6, 418, 427, 440-1, 504, 519, 525, 529, 621.

**Malaiyāḷis**, their influx into the Cōḷa country 163.

**Malaiyamān chiefs** 53, 54; sons of M. tried in the *man-gam* of Uṇṇaiyūr 84, 190.

**Malaiyamān Seṭṭi** 489.

**Malaiyamān Tirumuḍikkāri** 37*n*, 53.

**Malaiyamānāru** 403.

**Malaiyāṇa-orraiccēvagan** 431.

**Malaiyāṇa-parivāra** of Rājāditya 431.

**Malaiyavvai-dēviyār** 483.

**Malaiyū(r)** 255; at the southern end of the Malay peninsula on the northern shore of the old Singapore strait 259; Coedes leaves its identification undecided 260*n*; Ferrand on 622; (= Djambi) 623.

**Malalai-mangalam** 462.

**Mālambi** (Coorg) 280, 528. See **Mālavvi**.

**Maḷanāḍu** 394, 409, 437.

**Maḷaperumāḷ** 432.

## INDEX

- Maḷaperumāṇaḍigaḷ, Śembiyan  
Mādēviyār was a daughter of  
402, 432. See Maḷavaraiyar.
- Maḷavaraiyan Sundara - Śōḷa(n)  
208*n*, 486.
- Maḷavaraiyar, father of Parānta-  
kan Mādēvaḍigaḷ 388. See  
Maḷaperumāṇaḍigaḷ.
- Maḷavvi 204; village conferred  
on Manija 528. See Maḷambi.
- Malay(a) Peninsula, trade with  
India 103-4, 232, 259, 260  
and *n*, 262, 266-7.
- Malaya mountain, abode of  
Agastya 241.
- Malāyu, river 259.
- Maldives, Rājārāja's conquest of  
old islands of the sea number-  
ing (12,000), 220, 231, 242.
- Malēnāḍ 521.
- Mālēpāḍu plates, 3*n*, 44, 119  
and *n*; genealogy of the  
Telugu Cōḷas in 123-4.
- Malēya (Malabar) 204, 521.
- Māḷigaik-kōl, a standard mea-  
sure 540, 543.
- Malingi (= Māyilangai) opposite  
Taḷakkāḍ 551.
- Māḷkhed (= Mānyakhēṭa) 237,  
238, 285.
- Malli-nāḍu 407.
- Mallēvarattu Nambirāṭṭiyār  
Tennavan Mahādēviyār *alias*  
Nārāyaṇa Nangūri Nangaiyār,  
queen of Parāntaka I 431.
- Maḷūr(patna) (Mys.) 254*n*, 326*n*,  
510, 522-3, 528, 531, 554, 559,  
561, 601.
- Maḷu, ordeal of red hot iron 418.
- Malwa 210, 237; (Māḷva) 286.
- Māmallapuram (Ch.) Nagaram  
515; *alias* Jananāthapuram  
556, 595.
- Māmandūr (Ch.) 405, 497.
- Māmūlanār, a Śaṅgam poet on  
Mōriyar 26, 27 and *n*.
- Mānābharaṇan 269, 301-2;  
Pāṇḍyan M. decapitated by  
Rājādhirāja I was, according  
to Hultzsch, the ancestor of  
M., the nephew and son-in-  
law of Vijayabāhu I 302 *n*.
- Mānagarattār of Kāñcīpuram  
404.
- Mānakkavāram 255 (= Nicobars)  
263, 624.
- Maṇakkīḷi 37*n*.
- Mānakkūrai - Viranārāyaṇanār  
468-9.
- Maṇali 396; *alias* Simhaviṣṇu-  
catu. 567, 574-5.
- Maṇalkal, sabhā of 378.
- Maṇalūr 514.
- Maṇarkuḍi *alias* Mahīpālakula-  
kāḷappēraḷam 577.
- Maṇavāḷapperumāl, gift of an  
image of M. 462, 468; -āḷvār  
607.
- Mānavira Parāntuka, a sur-  
name of Jat. Sundara C. P.  
612.
- Maṇaviṇ-kōṭṭam 590. See Maṇa-  
yīr-kōṭṭam.
- Maṇayīr(k)kōṭṭam 373, 382,  
421, 462; M.-nāḍu 471, 517,  
548, 590. See Maṇaviṇ-kōṭṭam.
- Maṇḍaikulāttūr 454.
- Maṇḍai-nangai, wife of Rājārā-  
jan *alias* Vānavan Brahṇa-  
dhirājan 551.
- Maṇḍala(m)s 212, 224.
- Mandara-gaurava-mangalam 540.
- Mandara-gauravanār Kundādēvi-  
yār 278; wife of Vallavaraiyar  
541.
- Māndarañ - jēral - irumporai,  
Cēra, Yānaikkaṭōy 60 and *n*.

## THE COLAS

- Maṇḍikere (Mys.) 581.  
 Mandi(a)ram, *alias* Jayamōru  
 Śrīkaraṇa-mangalam 482, 509,  
 577.  
 Māṅgaḍu 408.  
 Mangaiyark-karaśi 127.  
 Mangalam (Sm.) 569.  
*Māṅgallu plates* 215*n*.  
*Maṇigrāmam* 365, 425. See  
 Manikkirāmam.  
 Maṇija, his heroism in the battle  
 of Paṇasōge rewarded 204 ;  
 title of Kṣatriyaśikhāmaṇi  
 Kongāḷva conferred on him  
 280, 528.  
*Manikkirāmam* of Tenvāra-nāḍu  
 407.  
 Maṇimangalam (Ch.) 370-1, 496,  
 576, 589, 602.  
 Manimangalam inscription of  
 Rājādhiraṇa I 304, 307, 315;  
 of Virārājendra 325, 327 *n*,  
 328-30, 342.  
*Maṇimēkalai*, 4, legend of  
 Agastya releasing the Kāvēri  
 23*n* ; 33*n*, re : Kākandi 37*n* ;  
 38*n*, 39, 45-6, 53 *n*, 65 *n*, 71  
 and *n*, 72 and *n*, 74, on five  
 modes of disposing of the  
 dead 75 ; on *kuḷus* and *āyams*  
 81 ; 86*n*, 88*n*, 93 and *n*,  
 94*n*, 97*n*, 99*n*, 104, 107-9,  
 110 and *n*, 111 *n*, 112 and *n*,  
 114, 116, 117 and *n*, 121 *n*,  
 249*n*.  
*Maṇimēkalai in its Historical  
 setting* : Dr. S. K. Aiyangar  
 33*n*, 71*n*.  
 Maṇimekhalā, sea-goddess after  
 whom the heroine and the  
 poem *Maṇimēkalai* are called  
 32.  
*Maṇjāḍi* 364, 384.  
 Maṇjaga, Hoysala leader 527.
- Maṇjikkam* (= poromboke) 458,  
 sabhā-m. 461, 559, 603.  
 Maṇjippayanār *alias* Jaya-  
 simha - Kulāntaka - piramarā-  
 yar 602.  
 Maṇjiyan Kārāṇai 566.  
 Maṇṇaikkaḍakkam (= Mānya-  
 khēṭa 236-7.  
 Maṇṇaikonda-sōḷa, a maṇḍapa at  
 Tiruvorriyūr 238, 573.  
 Maṇṇandippai, its palace was  
 burnt by the Cōḷas 304.  
 Mannār-Kōv(y)il (Tin.) 225*n*,  
 243-4, 562, 608, 610-1, 614.  
 Mannērkkāḍan *alias* Tirunila-  
 kaṇḍa-ṣeṭṭi 542.  
 Maṇṇi-nāḷu 513.  
 Mannup-perumbaḷuvūr 469.  
 Manōramaccēri 455.  
 Maṇṇāḷikkalanai 454.  
*Maṇṇāḍi-vāriyam* 498.  
*Maṇṇam*, hall 83 ; germ of a  
 popular assembly 84 ; powers  
 of the M. of Uraiyūr 84 ; M. of  
 rural areas 85, 95.  
 Mantota 207. See Mahātitttha.  
 Manu, (Cōḷa) legend of the calf  
 12.  
*Manuals*, of Buddhadatta 120*n*.  
 Manukulan Singaperumān 428.  
*Manunīdi-muṇai* - vaḷara, his-  
 torical introduction of Rāja-  
 mahēndra-Dēva 316*n*, 598.  
 Mānyakhēṭa identical with  
 Maṇṇaikkaḍakkam 236 ; (=   
 Mūlkhed) 237, 444.  
 Māpappāḷam 255, 260-1, (=   
 Pahang or Penang) 623.  
 Maraikkāḷan Dēvan *alias* Rāja-  
 rāja Taḍigaippāḍi-nāḍāḷvān of  
 Śāttanūr 588.  
 Māramangalam 402.  
 Māramaraiyar 136, 383.

## INDEX

- Mārambāvai** 137*n*, 381, Adigaḷ Kaṇḍan 383; 621.
- Marandai** (Tin.) 410.
- Mārandāyanallūr** 410.
- Mārāṇjaḍaiyan**, Trichinopoly inscription of 126, 469.
- Māran Paramēśvaran**, an officer of Parāntaka I 152; raid on Nellore 183; *alias* Śembiyan Sōliyavaraiyan of Śirukulattūr, called also Virakirti 432.
- Marasanahalli** (Mys.) 530.
- Mārasimha**, father of Pṛthivipati II 136, 467*n*.
- Mārasimha II**, the Kudlūr plates of 161*n*, 390*n*.
- Maravaḍigaḷ**, a feeding-house 575.
- Maṇavan** Narasimhavarman *alias* Rājarāja-vāṇa-kōvaraiyar, a Būṇa chief 229, 512, 516.
- Maṇavan Pūdiyār** 413*n*.
- Maṇavanīśvarattu** - (mahādēva), uḍaiyūr 398-9.
- Māvarman Uḍaiyār** Śrī Parākrama Cōḷa-Pāṇḍya 619.
- Māvarman Uḍaiyār** Śrī Vikrama, Cōḷa-Pāṇḍya 617-8.
- Māra-Vijayōttunga-varman**, Śrī, Lord of Śrī Viṣaya 224, 256, 258, 266.
- Mārayan** 319.
- Mārayan Arumoli** *alias* Sēnāpati Uttamaśōḷa Brahmanārāyan, son of Narākkaṇ Śrī Kṛṣṇan Rāman *alias* Rājendra-śōḷa Brahmanārāyan 561.
- Mārayan Gangaikoṇḍa** - śōḷan *alias* Uttama Śōḷa-mārayan, chief of Tīravārūr 567.
- Mārayan Paḷuvūr Nakkan** 570.
- Marco Polo** 21; his *Lambri* (Ilāmuri-dēsam) 263.
- Mārga**, music 93.
- Maṇiyāḍi** 449.
- Maṇkāṇam** (= Sopatma of the *Periplus* and Śō-paṭṭinam of Tamil literature) 30; (SA.) 500, 503, 536, 582.
- Marathi**, inscription of 1803, Tanjore 10.
- Mārāyam** 279.
- Mārayan Arumoli** *alias* Uttama-śōḷa Brahma-mārayan 279.
- Māri Venkō**, Cēra 59.
- Mārōkkattu** Nappaśalaiyār 51, 54-5.
- Mārpīḍuṅgēri** 385, 393, 400.
- Mārpīḍugu-catm**, 385.
- Mārpīḍugu Kaḷvan** Amarakālan 382.
- Marudāḍu** (NA.) 483, 560.
- Marudattūr-uḍaiyān Vēḷān Śōḷa** Kēraḷan *alias* Karikāla-śōḷa Vaitumbarāyan 615.
- Marudūr** 421, 426.
- Marudūruḍaiyān** Aruṇidi-Kaliyan, an *adiḡāri* 426, 430.
- Marugaḷ** 394, 401, 504, 545.
- Marūr** (Mys.) 549.
- Maruvūr-pākkam**, one of the two parts of Puhār 98.
- Māsānam** 83.
- Māsāttanār**, of Āḍntuṇṇai 55.
- Maski** (= Muśangi) 246*n*.
- Mā-śīyavāḍi** (140) 443.
- Māsuṇi-dēśa** (= the land of the snakes) 245*n*, 248 and *n*, 250.
- Mattukura**, Eṇivirapaṭṭaṇa 583.
- Mauryas** (= Mōriyas) 26, 27 and *n*, 28.
- Mauryas of Konkan** 28*n*, 119.
- Māvalattān**, younger brother of Nalangilḷi 45-6.
- Māvali-Vānarāyar** *alias* Kudipari-taṇḍik-kūmanār 413.

## THE COLAS

**Māvankiḷḷi** *alias* Neḍungiḷḷi, Killivalavan 45.  
**Mayal** (Muśangi) 551.  
**Mayilai** Tiṇḍan *alias* Avandiya-kōpa Pallavaraiyar of Pudukkuḍi 409.  
**Māyilangai** 521 ; Jananāthapura 551.  
**Mayilā(r)ppil**, (Mylapore) 424, 435.  
**Māyiruḍingam** 255, (= Ji-losing in the region of Jaiya in the centre of the Malay peninsula) 260 ; Dr. S. K. Aiyangar identifies it with Besinga (Rṣi Śṛṅga) the modern Rangoon 260n ; Ma Hasin 623.  
**Mc Crindle**, ed. *Ptolemy* 30n.  
**Meḍava** Mahādēvi, wife of Vimalāditya 339.  
**Mēdinī-Vallabha**, title of Virarājendra 336.  
**Mēgaḷāpuram** 579. See **Mērkālā-puram**.  
**Mēlaic-cēri-maṇiyambalam** 544.  
**Mēlpāḍi** (formerly NA., now C.) 161, 169, 173, 184, 226, 371n, 420n, Kannara's encampment after defeating and killing the Cōḷa king 445 ; 448, 485, 493-4, re-named Rājāsraya-puram after cancelling the old name of Mērpāḍi *alias* Viranārāyaṇapuram 495, 512, 523, 538, 542, 549, 553, 603n.  
**Mēlappaḷuvūr** (Tri.) 227, 369, 376-9, 382, 403, 405, 422-4, 439, 469, 473, 484, 496, 519, 555, 591.  
**Mēlsēvūr** (SA.) 385, 508.  
**Mēlukōṭe** 355n.  
**Mēlvāram** 498, 562, 581.

**Mēl-vēmba-nāḍu** 535, 611.  
*Memoirs of the Asiatic Society of Bengal* : Hornell on boat designs 620.  
**Menander** (= Milinda) 623-4.  
**Mēn-Marudūr** *alias* Jayangonḍa-śōḷanallūr 619.  
**Mērkālāpuram** 567. See **Mēgaḷāpuram**.  
**Mērkēḷundaruḷina-dēvar**, another name of Gaṇḍarāditya 183, 388.  
**Mērkīḷi-mangalam**, sabhā of 565.  
**Mērpāḍi**, *alias* Viranārāyaṇapuram, re-named Rājāsraya-puram 495, 512. See **Mēlpāḍi**.  
**Mērpāḷugūr-nāḍu** 382.  
**Mērpāḷuvūr**, of Toṇḍai-nāḍ 373 ; **Mērpīḍavūr** 462.  
**Mēviḷimbangam** 255 ; not possible to identify 262 ; sought in Perak by Rouffaer and Karmaranga by S. Levi 262n ; 623.  
*Meyk-kirttikaḷ* 7.  
**Midnapur** 286.  
**Migōḷai-viḷā-nāḍu** 424.  
**Mihindu**, Vessagiri slab inscription of 186.  
**Milāḍa(u)** (2000), 322-3, 403, 481, 554, 592.  
**Milāḍuḍaiyār**, his daughter was queen of Uttama Cōḷa 367.  
**Milāḍuḍaiyār** Kayirūr Perumānār 426.  
**Milāḍuḍaiyār-paḷḷi** 363.  
**Miḷalaik-kūrram** 435, 606.  
**Milinda** *alias* Menander 623-4.  
*Milinda-Paṇḥa* 262, 623-4.  
**Minavan** Mūvēnda-vēḷān 468.  
**Minavan** Viḷattūr - nāṭṭukkōn 481.  
**Minḍigal** (Mys.) 577.

# INDEX

Miñjūr (Ch.) 467, 536.  
 Miraj grant (1024 A.D.) 246.  
 Mithilā 252 ; the Karṇāṭas of 254.  
 Mivanam 565.  
*Miyāḷunganam* 383.  
 Miy-maḷa-nāḍu 409.  
*Mlecchas* 100.  
 Mōganūr, a hamlet of Śembiyan-  
 mahādēvi 570.  
 Mōhūr (South Arcot District)  
 chieftains of 27, 28 and *n*.  
*Mōriyar* (= Mauryas) 26.  
 Mōśi, the lame (Muḷamōśiyār)  
 61.  
 Mouna Kumāra-māttāṇḍan 364.  
 Mt. D' Eli 271.  
 Muḷakkāru, battle of, same  
 as Kūḷal-śāngamam 317, 318,  
 320, 321*n*, 335.  
 Mudalināyappaḷi *alias* Jayan-  
 gonḍa-śōḷapuram 569.  
 Muḷamōśiyār 61.  
 Muḷiccō-nāḍu 371.  
 Muḷigonḍa Cōḷa, title of Rājēn-  
 dra I 280.  
 Muḷigonḍa-śōḷap-pērāru( = Tām-  
 brapārṇi) 280*n*, 615.  
 Muḷigonḍa-śōḷapuram, confused  
 with Gangai-koṇḍa-Cōḷapuram  
 281 and *n* : an alternative  
 name of Paḷaiyāru 545.  
 Muḷikoṇḍa-Cōḷa-maṇḍala, Ganga-  
 pāḍi, 551.  
 Muḷikoṇḍa-nāḷālvān 604.  
 Muḷikoṇḍa-śōḷan 324.  
 Muḷikoṇḍa-śōḷa-vaḷa-nāḍu 608,  
 611, 615.  
 Muḍittalaik - kōpperu - narkilḷi,  
 Cōḷa 61.  
 Muḍukannan Śāttanūr, Uṇaiyūr  
 48, 117.  
 Mugai-nāḍu 579.

Mūgavāḍi (NA.) 606.  
 Muhammad of Ghazni 251*n*, 283.  
 Mūlam-kiḷār of Āvūr 52, 77,  
 113.  
 Mūkkaiyan, the gāmuṇḍa of  
 Kuḷattūr ; his wife perform-  
 ed *sati* 545.  
 Mukkarai *alias* Mummuḍi-śōḷa-  
 puram 612.  
 Mukkōkkilān(adigaḷ), queen of  
 Rājēndra, I 282, 556, 563.  
 Mukkuttūr, Vaḷagarai, old name  
 for Kīḷ-muttugūr 430.  
 Mūlanguḍi 363.  
*Mūlaparuvai sabhā* 496, 547,  
 555, 567, 574, 587.  
 Muḷgund inscription 306, 343*n*.  
*Mullai* flower 89.  
 Mullaiyūr, ancient 270.  
 Muḷlak-kurumbu 478.  
 Muḷli-nāḍu 510, 542, 608, 610-  
 11, 619.  
 Muḷliyūr 622.  
 Muḷlūr - nangai, mother - in-  
 law of the Cōḷa king and  
 mother of Śōḷa-mādēviyār 390.  
 Mummaḷi Cōḷa Rājarāja, vice-  
 roy of Vēngi and son of  
 Kulōttunga I 344*n*.  
 Munima(u)ḷi - Cōḷa-dēva, title of  
 Gaṇḍarāditya 168, 481.  
 Mummu(a)ḷi Cōḷa-dēva, title of  
 Rājarāja I 199, 204, 224,  
 476-8, 493.  
 Mummuḍi-Cōḷana - gandhavāra-  
 nam, title of Paṇcavan Mā-  
 rāya 521.  
 Mummuḍi-śōḷa, a title of Amba-  
 lavan Paḷuvūr-nakkan 196.  
 Mummuḍi - śōḷa Brahma-mahā-  
 rāyar, Śēnāpati 515.

## THE COLAS

Mummuḍi - śōḷac-cembiyan - śrī gangaraiyar 390.  
 Mummuḍi-śōḷa-maṇḍalam, Northern Ceylon, a Cōḷa province 205.  
 Mummuḍi-śōḷan, younger brother of Rājendra II 617n.  
*Mummuḍi Śōḷan, ḍṭṭuvattil* 478.  
 Mummuḍi-śōḷa-nallūr, Śiruvāyppēḍu 574.  
 Mummuḍi-śōḷanallūr, new name for Muṭṭam 503.  
 Mummuḍi - śōḷa-nittappēraraiyan *alias* Araiyan Tiruviḍaimarudūr-udaiyān 580.  
 Mummuḍi-śōḷan - maṇḍapa, at Talaiccangāḍu 547; at Enṇāyiram 563, 576.  
 Mummuḍi-śōḷa-pērumāl 392.  
 Mummuḍi-śōḷa-pōśan *alias* Irāyiravan Pallavaraiyan, supervisor of the temple of Tiruvallam 229, 492-3.  
 Mummuḍi-śōḷa-śēri in Mannār-kōyil 610.  
 Mummuḍi-śōḷa - umbala - nāṭṭuvēḷān 491.  
 Mummuḍi Vaitumba Mahārājan *alias* Viṣṇudēvan *alias* Dorai Araśan 214, 229, 484.  
 Munagamakulapaḷḷi(C.) 578.  
 Munaiyadaraiyar A parāyitan Kulamānikkerumānār 390.  
 Munaiyadiyaraiyar 531.  
 Muṇḍiyan Vaḷḷappākkam, remission of taxes on 491.  
 Muñṇai Vallavaraiyar 541.  
*Munnūṟṟuvar* 569.  
 Munpālai 435.  
 Muruga(n) 40, 96-7; the favourite deity of the Tamils 115-6.  
 Murugavēḷ-mangalam 367.

Mūṣaka hill 271.  
 Mūṣaka kings 271.  
*Mūṣakavamśam*, a kāvya on the Mūṣaka kings 271.  
 Muśangi, Jayasimha turned his back at M. 245; (= Uccangi-drug in Bellary Dt. 246; 273, called Mayal 551.  
 Musiris 100.  
 Muṭṭam 503.  
 Mūṭta-nambirāṭṭiyār, queen of Uttama Cōḷa 196. See Oraṭṭan-nan Sorabhaiyār.  
 Muṭṭanāṭṭuk - karpūṇḍi-nādudaiya Parabhūmikan Mallan *alias* Gaṇḍarāditta Pallavaraiyan 391.  
 Muttaraiyar(s) 133-4, 135 and n, 150n.  
 Muttatti 527.  
 Mūṭta Uḍaiyār 390.  
 Mūttavāl-perṟa - kaikkōḷar 388, 405.  
 Muttūṟru-kūṟṟam 613.  
 Mūvaraiyan Pāḷi Nakkan 379.  
 Mūvāyiravan Trairāja Ghaṭikā Madhyasthan 464.  
 Muyangi 246. See Muśangi.  
 Mysore, Rājarāja I's expedition into M. 209, 211; Viṣṇu temples built by Rājarāja I 224; 231, 238, 245, 280, 342, 491 n, 558.  
*Mysore and Coorg*: L. Rice 154n, 204n, 528n.  
*Mysore Gazetteer* 568n.  
*Mystic Rose*: Crawley 115n.

### N

Naccinārkkiniyar 40n, 43, 56n; on *mudiyōr* 84n; 86n, on Vēḷḷāḷar 106; (Kāḷagam - Kaḍāram) 264 and n.]

## INDEX

*Nāḍaka-magaḷir* 93.

*Nāḍu*, rāṣṭra 78.

*Naḍukal*, stone planted to mark the spot of a hero's death 58.

*Naḍuvilangādi*, merchant-quarters at Uttaramērūr 465, 511.

*Naḍuvil-vīra-nūrāyaṇa-viṇṇagar* at Tribhuvani 540.

*Naḍuvirukkum Puvatta Bhaṭṭa Sōmayājiyār* 538.

*Nāga*, family 26.

*Nāgadīpa* 186.

*Nāgalabbai Sāni alias Āriya-vammai*, wife of Prabhākara-bhaṭṭa 567. See *Āriya(va)-mmai*.

*Nāgalai*, daughter of Cāmuṇḍarāja 318.

*Nāgan-kuḷi* 401.

*Nāgaṇṇa*, the Hoysala minister 527.

*Nāgan Perungūḍan* 579.

*Nagarakkapaḥkan* 603.

*Nāgarakṣetāgama* 624.

*Nagara(m)ttār*, the Perunagarattār 363; 370, 373, 376, N. Karaṇattān 377; 380, 384, 390-1, 394-5, *n-vāriyam* 399; mānagarattār 404; 414, 422, *n-vāriyakkūṭṭam* 423; 425, 433, 446, 454, 463, 486, 488, 512, 515, 528, 536, 542, 550, 561, 566, 573, 595, 598, 601.

*Nagarattār*, of Kaccippēḍu 195.

*Nāgavamśi* king 348.

*Nāga - vamsōdbhava*, kings of the Chindaka family 250.

*Nāgavangalam* 563.

*Nāgavarma*, Hoysala leader 527n.

*Nageroḷi* (Tv.) 244, 609, 612, 614.

*Naippūr*, battle of 149.

*Nakkan Aiyārraḍigal* 380.

*Nakkan Ariṇṇigai alias* Parāntaka Pallavaraiyan 390, 393.

*Nakkan Arumōḷi alias* Piridi-mādēviyār 520.

*Nakkan Karukkamandāl alias* Paṇcavan-mādēviyār 537.

*Nakkan Kōḍai alias* Kāñcēipuranangai 566.

*Nakkan Kumarakkan* 496.

*Nakkaṇṇai* 62.

*Nakkan Nallattaḍigal*, one of the Rājarājat-teriṇja Kaikkōḷar 490.

*Nakkan Paravai*, the *aṇukki* of the king 562.

*Nakkan Piratamādēvi, alias* Muṇmuḍi - ōḷat - talaik - kōli, daughter of Ārūr-dēvanār 401.

*Nakkan Pūdi Paḷuvēṭṭaraiyan, Kumāran Kaṇḍan* 378.

*Nakkan Śandira-dēvi* 422.

*Nakkan Śāttan* of Paradūr 416.

*Nakkan Śembiyan - mādēviyār*, queen of Rājendra I 534.

*Nakkan Tillaiyaḷagiyār alias* Paṇcavan Mahādēviyār, queen of Rājarāja I 498.

*Nakkan Tillaiyaḷagiyār alias* Sōḷa-mādēviyār 400.

*Nakkan Ulōga - cintāmaṇiyār*, mother of Rājarāja I's queen, Villavan Mahādēviyār 522.

*Nakkan Vikramakēśariyār* of Koḷumbālūr, the dēviyār of Tennavan Iḷaṅōvēḷ *alias* Maṇavan Pūdiyār 387.

*Nakkavāram* 256; (= Nicobar) 263, 624. See *Mānakkavāram*.

*Nakkirar* 53.

*Nālamaḍi Bhīma* 551.



## THE COLAS

Nalangilli, the foe of Neḍungilli 25, 37*n*; 45; a sketch of 46-8; 49.  
 Nalangilli Sēṭcenni 48*n*.  
*Nālāyiravan*, a measure 557.  
*Nālikais*, divisions of time 99.  
 Nālkōṭe 161.  
 Nallaḍikkōn, son of Śenganān 67.  
 Nallaḍi-mangalam 382.  
 Nallulān Ūraḍimagan Aṭṭamūtti 385.  
 Nallūr (Tj.) 355, 468,  
 Nallūr-nāḍu 403, 506, 542.  
 Nālmaḍi Bhīma, a title of Araiyan Rājarājan 279, 651.  
 Nālūr 363, 510.  
 Nāmaṇaikkōṇam, part of Māṣuṇi-dēśam 245*n*, 248 and *n*, 250.  
 Nambi Āṇḍār Nambi 17-9, 64, 128, 150*n*, 575*n*.  
 Nambi Ārūranār 560.  
 Nambihalḷi 278; (Mys.) 569.  
 Nambi Neḍuñjeliyan 63.  
 Nambirāṭṭiyār Arumoli-naugai, daughter of Paḷuvēṭṭaraiyar 419.  
 Nambi Uḍuttūr-uḍaiyān 563.  
 Nānādeśit - tiś(g)ai - Āyirattu-añṇūrruvar (1500) 388, 579, 609.  
 Nānādeśiya Daśamaḍi Ērivīra-paṭṭaṇa 579.  
 Nandagiri 151*n*.  
 Nandappayyan, a merchant 554.  
 Nandas, 26, 27*n*, 287.  
 Nandavanappuram 568.  
*Nandā-viḷakku* 7 and *n*.  
 Nandi (Mys.) 579.  
 Nandiguṇḍa (Mys.) 530.  
 Nandikampa-catm. 402.  
 Nandikarai-puttūr in Malai-nāḍu 427.

Nandi-nangai 463.  
 Nandi-p(v)anma-mangalam 400, 432, 487.  
 Nandipōṭṭaraiyar of the Pallava raco, Kāḍu-paṭṭigal 383, 414.  
 Nandipura(m) Sundara Cōḷa as king of 190, 227, 377, 379; *alias* Āyirattali 397, 487.  
 Nandi-pūttān *alias* Śembiyan Mūvēnda-vēḷān 400.  
 Nandiśaran *alias* Parakēśari Viḷupparaiyan 474.  
 Nandiśiruppirān *alias* Ananta Vikramappēraraiyan, a *mahā-mātra* 431.  
 Nandivarma Kāḍupaṭṭigal 465.  
 Nandivarman, Kaśyapa-gotra, Rēnāṇḍu Cōḷas 123.  
 Nandivarman III, Pallava 121, 133*n*.  
 Nangai-Brahmadēya, Nangavarām 392*n*.  
 Nangai Śāttaperumānār, a bōgiyār of the Cōḷa king 377-8.  
 Nangai Varaguṇa Perumānār, sister of the Cōḷa king 188, 378.  
 Nangavaram (Tri.) 368, 392, 402, 442, 560.  
 Nāngupaṭṭi (Pd.) 403.  
 Nāngūr 43.  
 Nāngūri-nangai of Mayilārpil 424.  
 Nānguṭṭiyār, mother of Cōḷa queen Tribhuvana-mahādēviyār 415.  
 Nāñji(a)nāḍ 244, 614.  
 Nāñjināṭṭu Maṇarkuḍi *alias* Mahipālakulakālap - pēraḷam 577.  
 Nānmaḍi-bhīman 551.  
 Nannaiyabhūpa 519.

## INDEX

Naunamarāyar, Vaidumba chief 228.  
 Nannilam 67.  
 Nanni-Nuḷumban, Cāḷukya leader killed at Kōppam 308.  
 Napoleon 276.  
 Narākkaṇ Śrī Kṛṣṇan Rāman *alias* Rājendra-śōḷa Brahmanārāyar builder of the enclosure to the temple of Tanjore 555-6, 561, 568.  
 Narasimha, Cāḷukya chief 286.  
 Narasimha-mangalam 405, 497.  
 Narasimhavarman I 126.  
 Narasimhavarman of the Malayakula 445.  
 Narasimhavarman 322; a feudatory of Rājendra II and chief of Milāḍu (2000) 592.  
 Narasimhavarman of the time of Kannaradēva, title of Sid-dhavaṭṭattadigaḷ 401.  
 Naraśinga-pōttaraiyar, Pādāvi-koṇḍa 385.  
 Naratongac-cēri 365.  
 Nārāyaṇa, author of the Sanskrit *prastuti* of the Tiruvālangāḍu plates 233, 247n.  
 Nārāyaṇa Bhaṭṭa, a minister of Sōmesvara 306.  
 Nārāyaṇa Kramavittan *alias* Vaidumbar-āditta-brahmādhi-rājan 457.  
 Nārāyaṇavanam (C.) 538.  
 Nārccōpai 37n.  
 Nārpatteṇṇāyirapperunderu at Tiruvorriyūr 600n.  
 Nārpatteṇṇāyiravan Poṟkōyil-nambi *alias* Pālāsiriyan 480.  
 Nārpatteṇṇāyiravar 526.  
 Nārṇṇai on Ārkkāḍu 31n, 620.

Nārttāmalai 131n, (Pd.) 531.  
 Nāṭakaśūlā, assembly meeting at Tiruviḍaimarudūr 414 ; 425, 454.  
 Nāṭakaśūlai-muṇḍapa at Tiru-vadi 471.  
 Natarāja, temple of ; Parāntaka I covered it with gold 183 ; Gōvindarāja thrown into the sea by Krimikaṇṭha 355n.  
 Nattam (Ch.) 531, 542.  
 Nāṭṭār, Nāṭṭavar, Nāṭṭōm, 399, 425, 483, 542, 607.  
 Nāṭṭaraya Huḷimadda 549.  
 Nāṭṭārppōkku 609.  
 Nāṭṭugūmuṇḍu 565.  
 Nāttukkāmūṇḍan 568.  
 Nāṭṭukkōṭṭai chetties 11n.  
 Nāṭṭuvak-kūṇi, gift to a dancing master 591.  
 Naura 103n.  
 Navacōḷa-carita 21.  
 Nāval 149.  
 Nāvalūr-uḷaiyān Kaṇḍan Tēvaḍi 403.  
 Navanid(h)ikula 245n.  
 Nāyak viceroys 9.  
 Neccura-nāḷu 521.  
 Neḍiyataḷi 440.  
 Neḍum-purāiyūr in Malai-nāḷu 389.  
 Neḍumuḍikkilḷi 45-6.  
 Neḍungilḷi, Kāriyārrut - tuṇjiya 25, 37n, 45-9.  
 Neḍuṇḷejiyan, victor of Talaiyā-langānam 60n.  
 Neḍuvāyil 471.  
 Negapatam 23, (=Nikama of Ptolemy) 30 ; 126n, Buddha image of solid gold looted by

## THE COLAS

Tirumangai Ālvār 129 ; Budhist monastery at N. 190 ; Cūdāmaṇi-vihāra 224, 266 ; 622.

Nellore, northern limit of Parāntaka's empire 143; 183, 213, 214 and *n.*

Nellūr 153. See Nellore.

Nelvāy 515.

Nelvāyil 424.

Nelvāyppaḷi 595.

Nelvēli 390, 441.

Nenmali, *alias* Milāḍa-māṇik-kam 447.

Nenmali-nāḍu 491.

Nērivāyil, battle of 53*n.*

Neriyuḍaic-cōlap-pērūru 467.

Nerkunam (NA.) 379*n.*, 383, 412; *alias* Vairamēgha-catm. 511.

Nerkuppai 367, 403, 433, 538.

Nērūr (Tri.) 598.

Neydalangānal 60-1.

Nicobars 256, 263, 624.

Niḍugal 124.

*Nigamana* 72.

Nigarili-Lōkamādēvi 556.

Nigarili-śōḷa, title of Rājarāja I 225 ; Ns.-cēri 225*n.*

Nigarili - śōḷa - catm. 532, 542, 610, 613, 617, 619.

Nigarili -śōḷa-maṇḍalam 565.

Nigarili - śōḷapāḍi *alias* Nuḷumbapāḍi 542.

Nigarili-śōḷapuram 528.

Nigarili-śōḷa - vinṇagar - ālvār at Śērmādēvi 521, 536, 611.

Nikama (= Negapatam) 30.

Nilagangaraiyan Appāvan Nāṭṭaḍigaḷ 460.

*Nilaiyirai* 405.

Niḷan Tyāgi 454.

*Nilavilaityāvaṇam* 500; *n.-kaiyeḷuttu* 573.

Nilli, wife of Ravidāsa Kramavittan 437.

Nimbala-dēvi, wife of Indaḷadēva 279, 567.

*Ninṇā-nāḷi* a liquid measure 493.

Niṇanāyp-pāḍiyār 430.

Niraṇjana-guru 444.

Nirkunṇam 554.

*Nirvilai* 564.

*Niṣka* (= Kaḷañju) 464.

Niṣumbhasūdinī Durgā 131.

Nittavinōḍa-catm. 446.

Nittavinōḍa-cēri 225*n.*

Nittavinōḍapuram *alias* Vūḷaiyūr 563.

Nittavinōḍa-śēri in Mannār-kōyil 610.

Nittavinōḍat-teriṇja Valangai-vēlai.....568.

Nityavinōḍa, title of Rājarāja I 225.

Niyāmadhanasvāmigaḷ śiṣya-pra-śiṣya-vargattār 430.

Niyamam 134, 137, 381 ; (Tj.) 383, 412, 581.

Niyamattu Irāśa-māttāṇḍapura 380.

*Niyāyattār* (Judges) 516.

*Niyōgam* 567.

Noḷambādhirāja 208; - Cōrayya 209.

Noḷambas, 142, 152, 208, their relation with the Gangas 209 ; 210-1, 273.

Noḷambavāḍi 208, 273, 521.

Noḷēnāḍ 563.

Noḷumbapāḍi, conquered by Rājarāja I 207. See Noḷambavāḍi.

## INDEX

**Nṛpaśekhara** **Valanallūr** 494.

**Nṛpato(u)ngac** - c(ś)ayantāngi-  
catm. 495, 506, N. Śēndāngi -  
*alias* Jananātha-catm.  
53.

**Nṛpatunga-mangalap** - pēraraiyar  
383.

**Nṛpatunga(varman)** 134, 135n,  
137n.

**Nṛtya-bhōga** 485.

**Nugunāḍ** 591.

**Nuḷambapāḍi** 211, 494; *alias*  
**Nigarili-śōḷapāḍi** 542. See  
**Nuḷumbapāḍi**.

**Nuḷamba** **Tribhuvana-dhira**  
371n, 447.

**Nuḷambar Vira-śōḷan** 371.

**Nūlēṟam** ceremony 590.

**Nuḷumba(s)** 275, 326.

**Nuniz** 199.

**Nūrmaḍi Cōḷa Rājendra Vidyā-**  
**dhara**, son of Rājārāja Nitya-  
vinōda advanced against Sat-  
yāśraya 210. See **Rājendra I**.

**Nurugaṇḍa** 305.

**Nyāyapra vēsa** 4n, 33n, 71n, 72  
and n.

### O

**Oḍḍa-(viśaya)** 249; (= **Orissa**)  
250, 551.

**Oddantangal (NA.)** 421.

**Ōḍiyamballam** 468.

**Olagapuram (SA.)** 365, 373,  
488, 512, 539, 563, 598.

**Ōlai** 460.

**Ōḷiyar**, a Nāga tribe?, 42.

**Olōka Mahārāyar** 462.

**Olōkamahārāyar Tiruccirramba-**  
**lattāḷvār temple** 462.

**Ōmāśi Orriyūran Kūttan** of  
**Tiruvānaikkā** 396.

**Orattānan (Urattāyan) Sorabbai-**  
**yār Agra** - mahādēviyār or  
mūtta-nambirāṭṭiyār or Tri-  
bhuvana - mahādēviyār 19  
467, queen of **Uttama** 472-3,  
481.

**Orissa** 250-1, 285-6.

**Orthura regia Sornati** (= **Urai-**  
**yūr**) 30.

**Oṭṭa king** 248; **Rājendra's vic-**  
**tory over O.** 283-4.

**Oṭṭakkūttan** 19, **Kavic-cakravarti**  
20, 140, 204, 355n.

**Ōṭṭuvattil**, called **Mummuḍi-**  
**śōḷan** 478.

**Owen** 622.

**Ōymā-nāḍu** 365, 503.

**Oxyrhynchus Papyrus** 620.

### P

**Pabhubarṟu plates** of Śaktivar-  
man 215, 217.

**Paḍa-ēviya-kaḷavūr** 492.

**Paḍa-ēviya Tirukkadaḍvūr** 556.

**Pāḷaganellu** 564.

**Paḷai Ilaiya Iraṇamukha-rāman**  
killed a person in a duel 483.

**Paḷaiyilār** 499.

**Pādāvikonḍa Naraśinga-pōtta-**  
**raiyyar** 132, 385.

**Padaviya** 206n.

**Pāḍi (Ch.)** 461.

**Paḍimāṟṟu**, scale of expenses in  
temples 455.

**Paḍuvūr** 368.

**Paes** 199.

**Pagaiviḍaiy-iśvarattu-mahādēva**  
at **Mēlappaḷuvūr** 555.

**Pagan**, king of 261.

**Pāganūr-kūṟram** 500.

**Pāgūr** 530.

**Pahang** 262; (= **Māpappāḷam**)  
623.

## THE COLAS

**Pailabanda** (An.) 570.

**Paiśāca**, form of marriage 75.

**Pāi-nāḍu** (rāṣṭra) 153*n*, conquered by the chief of Kāru-kuḍi 214 ; 218, 227, 371.

**Paḷaiya Śembiyan-mādēvi-catm.** 492.

**Paḷaiya Vānavan-mādēvi-catm.** 537.

**Paḷaiyan Māran** 53, 70*n*.

**Paḷaiyāru**, palace at 278; one of the capitals of the Cōlas on the banks of the Muḍigonḍān near Kumbakōṇam 281 ; 403, 535, 537, 539, *alias* Muḍikoṇḍa-śōlapuram 545; Arumoli-dēva Śvara at P. 571 ; 572.

**Paḷaiya-vēlam** at Tañjāvūr 455.

**Palakka** 28*n*.

**Paḷamoli** 39*n*.

**Paḷangāśu** 415, 572.

**Paḷangāviri** 433 ; P.-nirōḍukāl 437.

**Paḷang(k)ōyil** (NA.) 371, 468.

**Pālār(ru)** 150, 554*n*.

**Pālas of Bengal** : R. D. Banerji 251*n*, 253*n*, 283, 286.

**Palembang**, on the east coast of Sumatra 258-9, 260*n*, 261-2; (—Śrī Vijayam) 623-4.

**Palghat** 28*n*.

**Paḷkunṛakōṭṭam** 384*n*, 390, 394, 420, 468.

**Pallavaniccaram** 23*n*.

**Pallavan Pallavaraiyar**, Tirumandira-ślai 592.

**Pallavan Pīrammādarāyan** 458.\*

**Pallava(s)**, their inscriptions 6 ; 189, 201, 510*n*.

**Pallavas** : J.-Dubreuil 135*n*.

**Pallavatilaka**, race 137; title 621.

**Paḷliccandam** 484.

**Paḷliccandam Vaigāvūr Tirumalai-dēva** at Tirumalai (NA.) 554.

**Pallikoṇḍa** (NA.) 402, 420, 528.

**Paḷlippaḍai** 169, memorial shrine 184 ; P.-udaiya Vāgiśvara-panḍita-bhaṭṭāra 432 ; 523, 545.

**Paḷlittongal**, gold necklace, called Rājārājan 478.

**Palliudaiya Kanaka-sēnabhaṭṭāra** 402.

**Paḷūr** (Tri.), Tiruppaḷuvūr 370 ; 371.

**Paḷuvēṭṭaraiyar chieftains** 149, 163*n*, P. princess 227 ; 365, 470.

**Paḷuvēṭṭaraiyar Kaṇḍan Amudan(ār)** or āṇḍanār 146, 404, 416.

**Paḷuvēṭṭaraiyar Kaṇḍan Maṛavan(ār)** (Māran), Aḍigaḷ, a feudatory of Rājārāja I 227, 369, 373, 405, 473, 476, 483-4, 486, 496.

**Paḷuvēṭṭaraiyar Kaṇḍan Sundara Śōlanār**, Aḍigaḷ 402-3.

**Paḷuvēṭṭaraiyar Kaṇḍan Maṛavanār-perundirattu Araiyan Sundara Śōlan**, Aḍigaḷ 478.

**Paḷuvēṭṭaraiyan Kōḍaṇḍan Tappili-dharman** 389.

**Paḷuvēṭṭaraiyar Maṛavan Kaṇḍan(ār)**, Aḍigaḷ 377, 379, 398, 405.

**Paḷuvēṭṭaraiyar Nambi Maṛavanār Tiruppaḷittāmam** 381.

**Paḷuvēṭṭaraiyar Vikramādityar** 397.

**Paḷuvūr** 227, 368, (Tri.) 439.

**Pāmbūr-nāḍu**, Vaḷagarai 438, 455.

## INDEX

Pamulavāka plates of Vijayāditya VII 339n, 344.

Pāmulūr a Cēra fortress 61.

Pan(a)i, old Panṇai 259, 623.

Panaiyan Kōḍaṇḍan 467.

Panaiyavaram (SA.) 606.

Panaiyūr-nāḍu 390, 506.

Pāṇan 63.

Pāṇar 91-2, 98.

Paṇasōge, battle of 204, 528.

Pañca-gangā: Fleet's identification of its confluence with Kṛṣṇā as Kūḍal - Śangamam 322n.

Pañcapāṇḍavamalai 228, 438n, (NA.) 483.

Pañcappalli, part of Māsūṇi-dēśam 245n, 248, 250.

Pañcavan Brahmādirāyan, a Perundaram ruling Tagaḍūr-nāḍu as *jīvitam* 515.

Pañcavan-mahādēvi 410; *alias* Śōḷa - mādēviyār, queen of Rājārāja I 477; *alias* Nakkan Tillaiyalagiyār, queen of Rājārāja I 498, 511.

Pañcavan-mādēvi - śēri in Man-nārkōyil 610.

Pañcavan-mahādēviśvaram built as a *paḥṇipadai* at Paḷaiyāru 545.

Pañcavan-mādēviyār *alias* Araiyan Jayangoṇḍa - śōḷiyār, wife of Śōḷa-Vallabha - dēva 313, 576.

Pañcavan-Mādēviyār, queen of Rājendra I, 282.

Pañcavan Mahādēviyār, queen of Uttama Cōḷa 473.

Pañcavan-Mahādēviyār Śri, Nambirāṭṭiyār, Rājārāja's queen 485, 487, 511; Nakkan P.

daughter of Avanikandarappa-purattu-dēvanār 519.

Pañcavan-mahādēvi, wife of Araiyan Mahimālaya *alias* Parāntaka Muttaraiyan 391.

Pañcavanmārāya, title of Rājendra I 204; Mahāḍaṇḍanāyaka ruled over Ganga and Vēṅgi maṇḍalas 227, 521, 528.

*Pañcavāra(m)* 414, 416, 458, 509; P. - kāl 546; P. - nellu 550, 564.

Pañcavas, the race of 61.

Paṇḍaravāḍai (Tj.) 365, 371, 378, 380, 387, 389, 397-8, 401, 436, 453-5, 485, 490, 531, 541-2, 545, 582.

*Paṇḍārigaḷ* 567.

*Paṇḍāris* 497.

Pāṇḍian, of the *Periplus* 30.

Pāṇḍikulāśani-teriṇja - kaikkōḷar 505.

Pāṇḍi-kulāśani-vala-nāḍu 520.

Pāṇḍi-mādēviyār, Nambirāṭṭiyār 539.

Pāṇḍi-nāḍu 391, 428-9, 435; *alias* Rājārāja-maṇḍalam 535.

Paṇḍippaḍai 365.

Paṇḍita Cōḷa 247n; a title of Rājendra I 280.

Paṇḍitavatsalac - cēri, Uḍaiyārguḍi 367, 391.

Panditavatsalan, title of Parāntaka I 417.

Pāṇḍiyanaic - curam - irakkina (Perumāḷ) 166; title of Sundara Cōḷa 174, 450.

Pāṇḍiyanai - ven - kaṇḍa - śōḷa-catm., Iḍavai 134n.

Pāṇḍiyanār, father - in - law of Vikrama Cōḷa Miḷāḍuḍaiyār 369.

## THE COLAS

- Pāṇḍiyanār Mānābharāṇa - dēvi  
.....kiḷavan 397.
- Pāṇḍiyan - talai - koṇḍa (Vira)  
Parakēsari 166, 178, 452-6  
*passim*.
- Pāṇḍūr 544.
- Pāṇḍuranga, in Campā: Rouffa-  
er's identification of Vaḷaip-  
pandūru 262*n*, 623.
- Pāṇḍya, country 10, 40, 235,  
269-71, 290, 305.
- Pāṇḍya inscriptions 12.
- Pāṇḍyas 26, 201, 203, 239.
- Pāṇḍya-cōḷa, the *mahāpātaka*  
Tamilian devastated the Be-  
vōla country 311.
- Pāṇḍya-kulāntaka, title of Vira-  
rājendra 336.
- Pāṇḍya-kulāsani, title of Rāja-  
rāja I 225.
- Pane(i) 259; old Panṇai 623.
- Pangala-nāḍu 384 and *n*, 401,  
536.
- Panṇimagan 525.
- Panivaga-mangulam 502.
- Panṇirai-kaḷattūr *alias* Vikrama-  
śinga-catm. 539.
- Panmā-nāḍu 421.
- Panmaic-cēri 465, 517.
- Panṇai 255, 259; (= Pani or  
Panei on the east coast of  
Sumatra) 623.
- Pannaippuram 464.
- Panṇan, the lord of Śirukudī;  
friend of Kiḷiḷaḷavan 50, 92.
- Pāpayan 371.
- Papphālam, a port in Rām-  
aṇṇa in the Talaing country of  
Burma 256, 260-1. See Māpap-
- Pārādāyakudī, a hamlet of Aḷa-  
gūdrīputtūr 481, 535.
- Paradāya - nakkan Śrī Kaṇḍan  
425.
- Paradūr 416.
- Parakēsari, who took Vira Pāṇḍ-  
ya's head 403*n*.
- Parakēsari-cēri 365*n*.
- Parakēsari - purattu - mahādēva  
391.
- Parakēsari - purattu - nagarattār  
391.
- Parakēsari-varman 387-410; who  
took Madurai and Iḷam *i.e.*,  
Parāntaka I 472.
- Parakēsari Viḷupparaiyan 492.
- Parākkama, Ceylonese prince  
slain in the Cōḷa war 300-1.
- Parākramabāhu I, of Ceylon  
260-1.
- Parākrama Cōḷa-catm. 535; Ka-  
raikkōṭṭu-Brahmadēśam 541,  
589-90, 594.
- Parākrama - nārāyaṇa Brahmā-  
dhirūjan Daṇḍanāyakan 617.
- Parākrama-śōḷa Mūvēnda-vēḷān  
*alias* Ārūran Aravaṇaiyān of  
Panaiyūr, an officer of Rāja-  
rāja I 506.
- Parākrama, Śrī, Cōḷa Pāṇḍya-  
Māvarman Uḍaiyār 619.
- Paraman Maḷapūḷiyūr, *alias*  
Mummuḍi - śōḷan, conquered  
Śitpūḷi-nāḍu and Pākināḍu  
214, 227, 371.
- Paramāra(s), hostility between  
the W. Oāḷukyas and the P.  
210; their attack of the W.  
Oāḷukyas 213, 237.
- Paramēśvara-catm., Pulallūr 370,  
372.
- Paramēśvara - catm. *alias* Ven-  
kulattūr 590.

*Paradavar* 94-5.

## INDEX

- Paramēśvara - mangalam *alias* Nigarili-śōḷa-catm. 531.
- Paramēśvara-varman I 126.
- Paraṇar 39*n*, 41, 62-3.
- Parandūr (Ch.) 403, 466, 514.
- Parandūr record of Pārthivēndra-varman 180-1.
- Parankorranār, a Śāṅgam poet 27*n*.
- Parāntaka, son of Vikramakēśari by Karṇaḷi 188.
- Parāntaka, Śrī, probably title of Virarājendra 330*n*.
- Parāntaka I, delay between royal order of grant and time of engraving 13; Grāmam inscription of P. 13*n*; date of his acc. fixed by Kielhorn 132; 136, 138; reign of P. 142-164; extent of empire under P. 142-3; success and prosperity of his reign 143; Pāṇḍyan war 144-7; Ceylon war 147-9; war with the Bāṇas 151-2; war with the Vaidumbas 152; policy of P. 155; Rāṣṭrakūṭa invasion 155-62; close of reign 162-4; 165, 168, 171; Maduraiakoṇḍa Parakēśari 172 and *n*; 173, the *Tiruvīśaippā* refers to his conquest of Madura and Iḷam and to his covering the temple of Naṭarāja with gold 182-3; 184, 188 and *n*, 195*n*, Cōḷa expansion up to Nellore 213-4; 228-9, 240, 365*n*, 367, 368*n*, 369*n*, 370*n*, 371*n*, 375*n*, 381*n*, 384*n*, 385*n*, 389*n*, 391*n*, 395*n*, 398*n*, 402, 405*n*, 406*n*, 407*n*, 408*n*, 409*n*, 413-442, 449*n*.
- Parāntaka II Rājakēśari 165*n*, 167, 168, 172*n*, 185, 187, 198, 208 and *n*, 370*n*, 387*n*, 408*n*, 450-1, 470*n*. See Sundara Cōḷa.
- Parāntaka-catm. 421*n*.
- Parāntaka-dēva; three inscriptions of the ninth year 165*n*.
- Pa(i)rāntaka - dēvi Ammanār, daughter of Śeramānār and queen of Ponmāligait-tuñjinān 498-9.
- Parāntaka Iḷaṅgōvēḷār, a title of Vikramakēśari showing his subordinate relation to Parāntaka II Sundara Cōḷa 187, 188*n*, 378, 408*n*.
- Parāntakan Kundavai Pirāṭṭiyār 278; daughter of Ponmāligait - tuñjina - dēvar, built temples in Dādāpuram 506, 515, 531, 537, 539, 541-2.
- Parāntakan Mādēvaḷigaḷ *alias* Śembiyan Mādēviyār, daughter of Maḷavaraiyar and queen of Gaṇḍarādittan 388.
- Parāntakan Śīriyavēḷār of Koḍumbāḷūr, his expedition to Ceylon and his death (c. 959 A.D.) 186, 188, 450-1.
- Parāntakan Śuttamaliyār *alias* Mukkōkiḷānaḍigaḷ 563.
- Parāntakan Uttamaśīli 442.
- Parāntaka - śōḷa Mūvēndavēḷān, an officer of Rājārāja I 506.
- Parāntakap - pallavaraiyan of Umbaḷa-nāḍu 527.
- Parāntaka - puram in Kongu-nāḍu 417.
- Pa(i)rāntakat - teriṇja-kaikkōḷar 388, 505, 571.
- Parāntaka Viranārāyaṇa, Śrī Pāṇḍya king Āditya I's contemporary 138, 142, 143*n*.
- Paraśurāma 38. P's country 203*n*; 241, 271.



## THE COLAS

- Parasurāman Sankaran of Iḷan-gārikuḍi 589.
- Parasurāmēśvara, temple 368.
- Paravai-nangaiyār, Rājendra - cōla-dēva's Aṇukkiyār 560.
- Paravaipuram, old name of Paṇaiyavaram 606*n*.
- Parigi, ancient Paṇivi 151 and *n*.
- Parimōlaḷagar: on *poyyā viḷak-kam* 7*n*; on origin of the name Cōla 24; on *uṇṇiporuḷ* 78*n*, 83.
- Paṇivi, later capital of the Bāṇas 151 and *n*.
- Pārkarān Arumōli *alias* Akāra-ṇa-dāni Pallavaraiyār of Velūr 590.
- Pārthivaśekharaapuram (Tv.) 608.
- Pārthiva - śekharaṭ - teriṇj(d)a - kaikkōḷar 364, 571.
- Pārthivēndra Ādittaparumar, perhaps identical with Āditya II, 179, 458.
- Pārthivēndrādhipati-varman 166, 458-66.
- Pārthivēndra Ādityavarman, viceroy of Toṇḍaimaṇḍalam and a prince of the royal family 178; Pārthivēndra, a title of Āditya (II) ? 179.
- Pārthivēndra-varman 166, 168, 176, perhaps identical with Āditya or Karikāla Parakēsari 178-79; the date of his Paraṇ-dūr record discussed 180-1; 187 and *n*, 189, 193, 453*n*, 457-66.
- Parundūr, sabhā of 414.
- Pāsāli-nāḍu 433.
- Pāṭaliputra 26.
- Paṭṭālagan Rāman *alias* Aru-mōli - dēva - milāḍuḍaiyār; a gift for the merit of his *dēvi* Rājaśekharaṇ Umai-nangaiyār 531.
- Paṭṭālam *alias* Eḷunūṇṇa-catm. 465.
- Paṭṭan Dānatongiyār, queen of Uttama Cōla 364, 470, 472.
- Paṭṭanam 500.
- Paṭṭandūr 568.
- Paṭṭarkaḷ - tirumēni*, the 63 nāyanārs 575.
- Patti, brother of Tennavan-mādēviyār 462.
- Paṭṭina(k - kūḡgam), - nāḍu 422, 503, 582.
- Paṭṭinam (= a port-town) Cōla capital 29; 30.
- Paṭṭinap-pākkam, one of the two parts of Puḷār 98.
- Paṭṭinappālai* 30, 37*n*, 39*n*, 41-2, on early rural life 76; 85, 90, 96 and *n*, 99, 104*n*, 264.
- Paṭṭukkaṇāmpaṭṭi (Tj.) 515.
- Paṭṭuppāṭṭu* 37*n*, 70, 264*n*.
- Pāvaikkūḍi, assembly of 584; 593.
- Pavitrārōhaṇa* festival 512.
- Pedda-Tippasamudram 295.
- Pegu, alleged conquest by Rājendra I 257; 261.
- Penang 265; (= Māpappāḷam) 623.
- Peṇṇāḍam (SA.) 572-3, 576*n*, 582.
- Peṇṇār 42, 53, 563.
- Peṇṇaḷḷi* 438.
- Perak (= ancient Mēviḷimban-gam) 262; 623.
- Pērālattūr 530.
- Pērangiyūr (SA.) 419.

## INDEX

- Pērāvūr, assembly of 474, 543.  
Pērāvūr-nāḍu 391, 429, 513, 543.  
Perayan Tribhuvanasundari of the Paḷaiya-vēḷam at Tañjāvūr 455.  
Perbaṇṇa (Hebbaṇi) 497.  
Pēreyil Muṇuvalār 63.  
Periccekōyil (Rd.) 619.  
*Pēriḷamaiyār* 508-9, 511, 515.  
*Periplus (Maris Erythraei)* 3, 28-30, 32, 69 and *n*, 100, 102; meagre description of the route to India 103; on different types of Indian ships 104 and *n*, 105 and *n*; Uṇaiyūr, a great centre of cotton stuffs 107; 620.  
Periya-kundavai ālvār-bhaṇḍāra 505.  
Periya-maḷuvūr *alias* Rājēndra-śiṅga-catm. 510.  
*Periya Purāṇam* of Śēkkiḷār 17-9, the calf-legend is localised at Tiruvārūr 39*n*; 64, 66*n*, 67, 127 and *n*, 128, 150*n*.  
Periya-śeṇḍu-vāyil at Tañjāvūr 514.  
Periya-śōḷanār, title of I'arāntaka I 402.  
Periya - vānavan - mahādēvi-catm. 453, 469, 476.  
Periya Varikkam (N.A.) 426.  
Periya Vēḷam 565, 571, 585.  
Perkaḍai 275.  
Perri-ponnambalam, a dancing-girl 556.  
Perumaḍi 539.  
*Perumakkaḷ* 544, 618.  
Perumāḷ - piṇakōrum - ānaiyāḷ Mannan Kannan *alias* Vāraṇappēraraian 465.  
Perumāḷ Tiruvarangi, mother of Cōḷa - mādēviyār 421.  
Perumānaḍigaḷ, Ganga 154.  
Perumbāṇappāḍi, the Bāṇa country 150, 512, 524, 598.  
Perumbāṇappāḍik-karaivaḷi-Malliyūr 554.  
*Perumbāṇāruppāḍai* 100.  
Perumbēr (Ch.) 603.  
Perumbiḍugu-Muttaraiyan 381.  
Perumbiḍugu Perundēvi, mother of Viḍēlviḍugu Viḷuppēradi Araisaṇ *alias* Śāttan Māraṇ 529.  
Perumbuliyūr 376.  
Perumpuliyūr-nambi, inspected temple affairs at Tribhuvani 592.  
Perum Tirumāvaḷavan, who died at Kurāppaḷḷi 61.  
Perunaṅkiḷḷi, of Rājasūyam fame 37*n*, 53*n*, 59-60.  
*Perundan(r)am* (= nobles) 174, 196, 227, 229, 365, 375, 462, 469, 471, 476, 481, 486, 511, 515, 525, 551.  
*Perundarattu-ānaiyāḷ*, a member of the elephant corps 534.  
*Perundanattuk-karmigaḷ* 546.  
*Perundiṇai*, abnormal love 75-6.  
*Perundogai* 31*n*.  
Perundurai (= Kṛṣṇā river) 274, 277.  
Perungiḷḷi 53*n*.  
Perungōḷūr 385.  
Perungunṇūr Kiḷār 39*n*.  
Perunguṇi - (mahā)sabhā 372, 558, 573, 579, 593.  
Pērūr *alias* Tribhuvananallūr (mod. Perumbēr) 604.  
Peruvaḷudi, Pāṇḍya who died at Veḷḷi-yambalam 61.  
Peruvengūr, assembly of 374.

## THE COLAS

Peru-Vīraṅ-Kiḷḷi 37n.  
 Peutinger, chart of 100.  
 Phanrang (= Pāṇḍuranga -  
 Valaippandūru) 262n, 623.  
 Philip of Macedon 220.  
 Piccan, a revenue officer and  
 builder of Rājendra-cōḷśvara  
 at Kāvantaṇḍalam 536.  
 Piccan Ādittan *alias* Vijayarā-  
 jendra Mūvenda-vōḷān 584.  
*Piḍāgaiyirai* 564.  
 Piḍarttalai, rendered help to  
 Karikāla 39n.  
*Piḍiligaivāri* 539.  
 Piḷaipākkam (Ch.) 420, 436.  
 Piḷaiyār, a term applied to  
 junior members of the royal  
 family 169.  
 Piḷaiyār Kōḍaṇḍar (= Kōḍaṇḍa-  
 rāma) 418.  
*Pingalam*, an old lexicon 264.  
 Pirāntakan Arikulakēśari 422.  
 Pirāntakan Gaṇḍarāditta-dēvar  
 432 and n. See Gandarāditya.  
 Pirāntakan Irungōḷār *alias*  
 Śiriyavēḷār 450-1.  
 Pirāntakan Mādēvaḍigaḷ(ār) *alias*  
 Śembiyan Mādēviyār, mother  
 of Gaṇḍan Madurāntakan  
*alias* Uttama Cōḷa 407, 432,  
 475-6, 480.  
 Pirāntakan, Pāṇḍya king 394.  
 Pirāntakan Puruṣōttaman 395.  
 Pirāntakan - śiriyavēḷān *alias*  
 Tirukkarrāḷi-piccan 450.  
 Pi(a)rāntakan - (u)lōg(k)a-mā -  
 dēviyār, Uḍaiya - pirāṭṭiyār  
 593, 598.  
 Pi(a)rāntakan Uttamaśīli 422,  
 424.

Pirāntakan-yādava-bhīman *alias*  
 Uttama Cōḷa - milāḷuḷaiyār  
 536.  
 Pirāntakat-teriṅja-k a i k kōḷ a r  
 505.  
*Pirāṭṭa(n)* (= Skt. *bhraṣṭa*)  
 326n, 327n, 333.  
 Piritipatiyār, son of Mārama-  
 raiyar; (= Prthivipati II, son  
 of Mārasimha) 136, 383, 384n.  
 See Prthivipati II.  
 Pirudigangar-vaḷanāḍu 207.  
 Pittāpuram grant 343.  
 Pliny, the Elder, 29; on Indo-  
 Roman trade 102 and n.  
 Podavūr (Ch.) 461-2, 494.  
 Podiya mountains 96.  
*Pōḍiyil*, common place, germ of  
 a popular assembly 83.  
 Poduca, of the Periplus 30.  
 Poduvan Śirraḍi 377.  
*Pōḷandaiyan*, *marakkāl*, Śrī  
 535.  
 Polonnāruw(v)a, capital of Cey-  
 lon under the Cōḷas 206, 240,  
 331n, 570, 606-7.  
 Pondicherry 162.  
 Pondūr 464.  
 Pon-māligait-tuṅjīna-dēva, title  
 of Sundara Cōḷa 190, 226; his  
 queen Parāntaka-dēvi Amma-  
 nār 498; 499; 506, 520.  
 Ponmēnda - śōḷan, name of a  
 flower garden 587.  
 Ponnīla-dēvar-bhaṇḍāra 505.  
 Ponperri, Buddhāmītra—chief-  
 tain of (mod. Ponpetti in  
 Tanjore dist.) 337.  
 Pope, G.U.(Kiḷḷi = Paḷḷavan) 25n,  
 41n, 55, 79n, 89n.  
 Poraiyan-pāśarai 620.  
 Poriyaḷaman 429.

# INDEX

- Portrait Sculpture in South India* : T. G. Aravamathan 199n.
- Portuguese 270.
- Porunar-āṅṅuppaḍai* 39n, 40n, 77n, 84, 85n, 89n, 107, 108n, 111 and n, 116n.
- Pōrvaik-kōpperunār-kiḷḷi 62.
- Poṭṭapaḷḷi (Mys.) 603.
- Pottappi, king of : killed by Virarājendra 325.
- Pottappic - cōḷar Śattiyaraiyar 483.
- Pōttarayan 319.
- Potti(yār) 56-8, 84.
- Poygaikkuḍi, sabhā of 368.
- Poygai(yār), author of *Kaḷavaḷi* same as Poygai-ālvār 64-6, 88, 116, 620.
- Poygai-nāḍu 532.
- Prabhākara-bhaṭṭan of Mēgaḷā-puram in Āriyadeśa 567, 579.
- Prābhākaram* 453, 488.
- Prabodha-candrodaya* 252n.
- Prājāpatya* form of Aryan marriage 76.
- Pramāṇi-maṇḍapa 384.
- Prapaṇnāmytam* 355n.
- Prasasti(s)* 6, 232, 331, 335.
- Priduvayya 135n.
- Prinsep 15.
- Prithivīpati II Ha s t i m a l l a, Ganga king 12, 130, 136, 138, 144n, 145, 150, 154, 155, same as Pārthivēndra ? 178; 371n, 384n, 415, 416n.
- Prithivī Vyāghra 432n.
- Pritipatiyār, son of Māramaraiyar (= Prithivīpati II) 136. See Piritipatiyār.
- Prome 261n.
- Pr(i)thivī-gangaraiyar, son of Mahādēva 384, 401.
- Prthivīpati I, Ganga king 130, 134, 137n, 384n.
- Prthivīvallabha, a title of Puṇ-yakumāra 124.
- Ptolemy 3, 23n, on the Cōḷa country, 30-1; 69 and n, 103, Takōla 262 ; 622-24.
- Pudal-nāḍu 504.
- Pūdanūr 547.
- Pūdi Ādicca (Āditta) Piḍāri, wife of Arikulakēsari and daughter of Teṇṇavan Iḷangōvēḷār 149, 382, 392, 400, 413, 451n.
- Pūdi Kūttan 402-3.
- Pūdi Mādēvaḍigaḷ, queen of Kannaradēva 404.
- Pūdi Paṭṭālagan 451.
- Pūdi Vikramakēsari 150n.
- Pudiyidu* 566.
- Pudukkulaḷaiyān Ēka d h i r a n Aiyambadinman 515.
- Puṭukkuḍi 409.
- Pudukkuppuraṁ* 364.
- Puduppāḍi (N.A.) 607.
- Puduppākkam (Ch.) 382, sabhā of 471-2.
- Puduvūruḍaiyān Māyan Kāñja-nan alias Villavan Mūvēnda-vēḷān 468.
- Pugaḷcōḷa-Nāyanār 127.
- Pugaḷmādu-viḷanga*, prasasti of Kulōttunga I 350.
- Pugalūr, 590 ; 596, See Tirup-pugalūr.
- Pugalūr-dēva 364.
- Pugaḷvippavargaṇḍan, Uḍaiyār Iḷāḍarāyar; Vira-śōḷan, the son of 228, 438n, 483.

## THE COLAS

**Puhār** 23*n*, 29, 32, 37-8, 45, 94,  
as described in Śāṅgam literature : the great emporium of the kingdom 96-100; its bazaar 96 ; merchants 97 ; divisions of the city 98 ; articles of foreign trade 99-100; rows of boats in the port of P. 104; 116-7. See Kāvṛipatṇam.

**Pūjā** (= Śāṇḍi) 8.

**Pulaiyas**, a low class of people - 108.

**Pulakēśin**, Cāṇḍkyan leader killed at Koppam 308.

**Pulakēśin** II 126.

**Pulāl(r)-kōṭṭam** 461, 465, 504, 581.

**Pulālāya Viṇṇagar** 382.

**Pulallūr** (Ch.) 370, 372, 431, 595, 598.

**Pulattthinagara** 239, 297, 332.

**Puliccayan Śāmi Abbai**, Pāṇḍya princess and spouse of Vikramasōḷa Malāḍuḷaiyār 197.

**Puligere** (300) 306.

**Pulivala-nāḍu** 449.

**Puliyūr**, near Kōḷambākam 503.

**Puliyūr-kōṭṭam** 435, 503.

**Puliyūr-nāṭṭu-aḍigal**, queen of Śembiyan Irukkuvēḷ *alias* Pūdi Parāntakan 399.

**Pullagaṇṭivāripallee** (Cud.) 607.

**Pullālī Śāttan Kārivēḷār Kaṇḍarādittan** *alias* Mummudi Śōḷiyavaraiyar 481.

**Pullamangai**(Tj.) 389, 396, 415, 419, 490.

**Pullamangalam** 365.

**Pullanārāyaṇan** 486.

**Pullārrūr Eyyirriyanār** 57.

**Pulvēḷūr** 431.

**Punal-vāyil-Śrī-kōyil** 366.

**Puna-nāḍu** 529, 621.

**Pūṇḍi**, battle of 274, 276.

**Pūṇḍūr**, battle of 294; described as a *kaḍakamānagar* or cantonment city 304.

**Punganūr** 150, *alias* Trailōkya-mahādēvi-catm. 530, 531, (NA.) 601.

**Pūnguḍi** 517.

**Pūngunṇam** 471.

**Puñjai** (Tj.) 509, 547, 555, 585-6, 591, 593, 600.

**Pūñjārrūr** 113.

**Puṇya-Kumāra** 44, 119*n*, 123-4.

**Pura(m)**, -*nānūru* 4, 37*n*, 38*n*, 39*n*, 40*n*, 41*n*, 43*n*, 45*n*, 46, and *n*, 47*n*, 48*n*, 49*n*, 50*n*, 51*n*, 52*n*, 53 and *n*, 54*n*, 55*n*, 56*n*, 57*n*, 58*n*, 59*n*, 60*n*, 61*n*, 62 and *n*, 63 and *n*, 65 and *n*, 70, 77*n*, 84*n*, 85*n*, 86, 87*n*, 88*n*, 89*n*, 90*n*, 91*n*, 92*n*, 93*n*, 96*n*, 106 and *n*, 107 and *n*, 108*n*, 111*n*, 112*n*, 113 and *n*, 114.

**Purangarambai-nāḍu** 612.

**Pūraṇi-mārayapāḍi** 579.

**Purāntaka** (= Śiva) 164.

**Puravareḷilūr** 492.

**Puriśai** 480.

**Puriśai-nāḍu** 471, 548.

**Puruṣōttama-mangalam** 368.

**Pūrvācāram** 405, 458-60, 463-4.

**Pūrvadēśa(m)** (= Pūrvarāṣṭra, Southern Kōśala country) 282, 348, 357.

**Pūrvadēśam**, *Gangai*, and *Kaḍāram*, conquered by Rājendra Cōḷa I 282, 291, 530, 553, 556-9, 561-2, 565, 568, 570, 577, 580, 583, 591, 602*n*, 604, 616.

**Pūrva-Phālguni**, star of Rājadhīrāja I's nativity 312, 583.

## INDEX

Pūrvarāṣṭra (= Southern Kōsala)  
282.

Puṣpaka, elephant 319.

Puttan 117n.

Puttan, son of Kuṇavan 385.

Puttūr 593.

Pūvāḷakkuḷi (Pd.) 393.

Pūvan Māran of Neḍiyataḷi 440.

Pyrard : on the Maldives 220n.

Pythias and Damon 56.

### Q

Quilon, Ku-lin 267.

*Questions of King Milinda*,  
mentions Kola-Pattana 32.

### R

Rācamalla 154.

Rāḍhū (= Lāḍa, a part of Bengal)  
979

Raghava Aiyangar, M., his *Śēran*  
*Ṣenguttuvan* 27n ; scheme of  
genealogy of the Cēras and  
the Cōḷas of the Śāṅgam age  
37n ; 45n, 53n, 66n, 67n.

Raichūr doab 236, 237n, 238,  
273, (dist.) 333.

Rājacōḷāmaṇi-catm., Maṇiman-  
galam ? 576, 589.

Rājādēvar Kaikkōlap-paḷai 505.

Rājādēviyūr Tēṣaḍakki-perumā-  
nār, queen ; daughter of Milā-  
ḍudaiyūr Kayirūr Perumānār  
426.

Rājādhirāja I (1018-54): 200n,  
221n, appointed yuvarāja by  
Rājendra I 233, 234 and n,  
235; 268-78, inflicting a  
studied and barbarous insult  
on the Cālukyas 275; assumed  
title of Vijayarājendra, per-  
formed a *Virābhīṣēka* at

Kalyāṇapuram *ibid*; 282, his  
reign 291 - 314 ; his *praśastis*  
293-4 ; his Ceylon war 296-  
303 ; second Cālukyan war  
304-10; battle of Koppam 307;  
title of *Ānaimēḷḷuṇjina* 311;  
his queens, titles, and feuda-  
tories 312-13 ; 335, 342n, 350,  
526n, 571-586, 597n, 611n.

Rājādhirāja II 373.

Rājādhirājac-cuṛṛālai 617.

Rājādhirāja Nīla - gangaraiyar  
*alias* Śōḷan Kumaran Parān-  
taka Mārāyan, Daṇḍanāyakan  
313, 575.

Rājādhirāja Pallavaraiyan *alias*  
Veṅkāḷan Śāṅkaran, Daṇḍa-  
nāyaka, a *perundanam* 574.

Rājādhirājan - śālai at Tiruk-  
kaḍaiyūr 584.

Rājādhirājan - tirunandavanam  
585.

Rājādhirājap-perundattān *alias*  
Arangan Komūran 585.

Rājādhirājar Gurudēvar, Adhi-  
kāriḡaḷ Pārāśāryan Vāsudēva-  
nārāyaṇan *alias* Ulagaḷanda-  
śōḷa Brahmanārāyan 581.

Rājādicci, wife of Śiṛiyavēḷūr  
451.

Rājāditta-dēvapura *alias* Tiru-  
nāvalūr 570, 601.

Rājāditan Puḡaḷippar - gaṇḍan,  
Araiyyar 438.

Rājāditya, Āditya's grandson  
139n, also called Kōḷaṇḍarā-  
ma, Parāntaka's eldest son;  
lost his life in the war with the  
Rāṣṭrakūṭas 143; part in resist-  
ing the invasion of Kṛṣṇa III  
154-9, Mūvaḍi-cōḷa R. 160 and  
n ; 161, 162 and n, 167-8,

## THE COLAS

- 169*n*, 171, 175, 365*n*, 397, 426-7, 428 and *n*, 429-31, 432*n*, 433-4, 438, 443, 449*n*.
- Rājāditya-lāvaram at Tirunāmanallūr 427, 558.
- Rājagambhira, title of Virarājendra 333.
- Rājagambhira Vaḷa-nāḍu 392*n*.
- Rājagiri 542*n*.
- Rajahmundry, History of*: B. V. Krishna Rao 219*n*.
- Rajakkal (NA.) 523.
- Rājakēsari*, a liquid measure 485; a grain measure 518; 542, R.-marakkāl 566.
- Rājakēsari-cēri 225*n*.
- Rājakēsari-catm. 389, 499, 531, 542, 582.
- Rājakēsari-nāḷi* 416.
- Rājakēsari Rājarāja-dēva inscription at Kanyākumāri 221.
- Rājakēsari Rājendra (24th year of) 269*n*, 281*n*.
- Rājakēsarivarman records 363-86.
- Rājakuñjaratterinṇa-villigaḷ 546.
- Rājamahendra-dēva, Rājakēsari, acc. before Virarājendra, caused Āhavamalla to turn his back; probably son of Rājendra 11 292 and *n*; 293, Rājendra-śōḷa 315; heir-apparent c. 1059: 316; 317-8, 320, his gifts to Srirangam temple; land revenue assessment in Kollimalai-nāḍu; his queen Lōkamahādēvi 322-3; 349*n*, 598-9, 600*n*.
- Rājamahendra road 292*n*, (Rājamahēndran-tiruvīdi) 323.
- Rājamalla-catm. (Brahmadēśam) 379, 381, 431, 434, 461, 466, 488, 502.
- Rājamārāyar, (= Pārthivēndra-varinan) 457*n*; 462.
- Rāja-mārtāṇḍa, title of Rājarāja I 225.
- Rājamārtāṇḍa - catm. 462; *alias* Urigaiyūr 563.
- Rājamārttāṇḍaccēri 225*n*.
- Rājamayan, Western Cāḷukya general 330.
- Rājāpura, capital of Bastar, 8 miles from Cakrakōṭya or Citrakōṭa 250.
- Rājarāja I (985-1016) initiated the practice of engraving on stone an account of the leading events of the reign 6; Ceylon type coins appear 16 and *n*; conquest of Vengi 118; 131*n*, gloom for four decades before his acc. 143; 152, 165, 167-8, 169 and *n*, 176, 177 and *n*, built a *paḷḷipadai* to Arinjaya 184; 186*n*, 189, 190 and *n*, 191, 193-4, 196-7, reign 198-230; his acc., star of nativity Śatabhiṣaj, his reign a great epoch 198; Kēraḷa war 199; war against the Pāṇḍyas 200-1; his Southern campaign 202; his invasion of Ceylon 205; Cōḷa temples in Ceylon 206; conquest of Gaṅga country 207; war with the Western Cāḷukya 209-11; conquest of Vengi 212-9; expedition, against Kulūta 219; conquest of the Maldives 220; Rājendra made *yuvārāja*; end of the reign 221; the Tanjore temple 221-3; his administration and religious policy 223-4; his titles 224-5; performed *tuḷābhāra* at

# INDEX

- Tiruvīśalūr ; sculptured representation of him and his queen at Tiruvīśalūr *ib.*; his officials and feudatories 227-30 ; 231, 238, 239*n*, 242, 249, 258, first Cōla mission to the Song dynasty 266 and *n*; 267, 278-9, 285, the real founder of the Cōla empire 290 ; 291, 339, 364*n*, 367*n*, 369*n*, 371*n*, 372*n*, 373*n*, 374*n*, 385*n*, 390*n*, 392*n*, 402*n*, 438*n*, 448, 450*n*, 451*n*, 469*n*, 476-529, 536*n*, 575*n*, 621-2.
- Rājarāja, Eastern Ganga or Kalinga king 345 and *n*, 346.
- Rājarāja I, Narēndra, Eastern Cālukya king 282, 313, 320.
- Rājarāja II, ulā on 21 ; 221*n*, 311*n*, 526*n*, 586.
- Rājarāja III, the tribulations and relief of 7 ; 10.
- Rājarāja Brahmādhirāja, ruler of Mahārājavāḍi 313, 578.
- Rājarāja-c a t m., Enṇāyiram ? 563, 569, 576.
- Rājarāja-catm., Mannārkōyil ? 489, 547, 608, 610-2.
- Rājarāja Cōḷa-ganga, son of Kulōttunga I and viceroy of Vēngi 344*n*.
- Rājarāja-dēva, Cōra king 562*n*, 611.
- Rājarāja - Išvaram - uḍaiyār of Kumarikkalikkūḍi at Kanyākumārī 526.
- Rājarāja - jananātha - toriṇja-parivāra 520.
- Rājarāja-māḍas, gold coins of the Vēngi kingdom 313, 571, 580.
- Rājarāja Mahārājan *alias* Sēnāpati Kuṟavan Ulagaḷandān 230.
- Rājarāja - maṇḍalam 517, 521, 542.
- Rājarāja-mummaḍi Cōḷa, son of Kulōttunga I made viceroy of Vēngi 343.
- Rājarājan, a gold necklace and a *mēvāsi* 478.
- Rājarājan, a hall at Tenuēri 580.
- Rājarājan, a hall in Viranārayana-catm. 520.
- Rājarājan *alias* Muḷikoṇḍa-sōḷa-vācciya-mārāyan 566.
- Rājarājan *alias* Vānavan Brahmādhirājan, perundanam 551.
- Rājarājan *alias* Vikrama Cōḷa Cōḷiyavaraiyan, Arēyaru chief of Sāttamangalam 551.
- Rājarājan-kāśu 572.
- Rājarājan-kāśu-nūṟaikal, standard weight for gold 560.
- Rāja - rājanāna (Śrī)Periyambalam at Tirumeyṇānam 513.
- Rājarāja - narēndra I Eastern Cālukya 320, 321*n*, 339, 340, 341-2, 349*n*, 351. See Rājarāja I, E. Cālukya.
- Rājarāja Nityavinōḍa, father of Nūрмаḍi Cōḷa Rājēndra Vidyādhara 210.
- Rājarāja Pallavaraiyan, a title of Ambalavan Paḷuvūr - nakkan 196.
- Rājarāja - pāṇḍi-nāḷu 577, 606, 608, 610, 615, 619.
- Rājarājappēraḷam 503.
- Rājarājapperuṇjālai *alias*, Śrī Vallavapperuṇjālai of Kaḷikkūḍi 577.
- Rājarājapura, new name of Mahātitttha or Mantota 207.
- Rājarājapuram, Dādāpuram 506.



## THE COLAS

Rājarāja-śēri in Mannārkōyil 610.

*Rājarājasūlan-ulā* 355*n*.

Rājarājāśraya-catm. 393.

Rājarāja Tadiḡaippāḍi-nāḍālvān  
*alias* Maḡaikkāḍan *Dēvan*  
588.

Rājarājatterinḡa Kaikkōḷar 490.

Rājarāja-vāḍya-mahārājan 538.

Rājarāja - vaḷa-nāḍu 372, 494,  
505, 510.

Rājarāja Vēḷūn 568.

*Rājarāja Vijayam*, *Śrī* provi-  
sion for reading 571.

Rājarāja-ṡiṡṡagar-dēvar 577.

Rājarājendra, title of Virarājēn-  
dra 336.

Rājarājendraśiṡga Mūvēndavē-  
ḷar, Adigūriḡaḷ 564.

*Rājarājēśvara-nāḷaka* enacted  
at the Rājarājēśvara temple in  
Tanjore 592.

Rājarājēśvara, shrine built by  
Irāyiravan Pallavaraiyan at  
Tiruvallam 537.

Rājarājēśvara, temple at Mahā-  
tiṡṡa 207.

Rājarājēśvara, temple at Urōḍa-  
ḡam 548.

Rājarājēśvaram, *Śrī* temple built  
by Rājarāja I at Tanjore 11,  
131*n*, 190, 206-7, 210, 221-4,  
518; enacting of the *Rāja-  
rājēśvara-nāḷaka* at 592.

Rājarājīśvara, temple at Kanyā-  
kumāri 618.

Rājaratṡa 206, 239.

Rājaśēkhara - *Īśvaram* - uḍaiya-  
mahādēva, built at Mangalam  
by Kongilāṡḍār 569.

Rājaśēkharan Umai-nangaiyār,  
gift for the merit of 531.

Rājasimha, Cora king 243, 562,  
614.

Rājasimha, Pāṡḍya king, his  
exile at the hands of Parānta-  
ka 144-5; 146-9, 240, 416*n*,  
503*n*.

Rājāśraya, title of Rājarāja I  
225, name of a throne 533.

Rājāśraya, title of Virarājēn 'ra  
336.

Rājāśraya-catm. 400, 483, 520.

Rājāśrayapuram 493, new name  
for Mēḷpāḍi or Mērpāḍi *alias*  
Viranārāyaṡapuram 495, 512,  
538.

Rājasundaravadi 373.

Rājasundarī, daughter of the  
Cōḷa king, Rājendra Cōḷa and  
chief queen of Rāja-rāja, East-  
ern Ganga 345.

Rājendra I (1012-1044), 7*n*, 8*n*,  
64, 148, 152, 194*n*, 195*n*, 198,  
201, as crown prince his  
southern campaign 204; then  
Mahādaṡṡanāyaka of the Vēṡ-  
ḡi and Ganga-maḡḡalas 16;  
205; 207, his Raṡṡapaḍi inva-  
sion in the time of Rājarāja  
I 210-11; his invasion against  
Kulūta 219; his pillar of  
victory at Mahēndra after  
success against Vimalāditya  
220; made yuvarāja 1012  
A.D. 221; confirmed the  
grant of Ānaimangalam by  
his father 223-4; 225 and *n*,  
reign 231-82; accession of  
R.: extent and organisation  
of his empire 231; his *pra-  
śastis* 232-3; Rājādhirāja,  
*yuvarāja* 233; his early  
conquests 236; Ceylon war  
238; Kēraḷa war 241; Cōḷa-  
Pāṡḍya viceroy at Madura  
and date of appointment

# INDEX

243; the Cālukya war 244-6; Vikrama Cōla one of his surnames 247; the Ganges expedition 247-54; capture of Śakkarakkōṭṭam, Madurai - maṇḍalam, Nāmaṇaik-kōṇam, Pañcapaḷḷi, Māṣuṇidēsam, Oḍḍa country, Southern Kōśāla 250; war against Daṇḍa-bhukti, Southern Lāḍa and Vangāḷa Uttara - Lāḍa 251; Ganges campaign historical 252; its effects 253; the Kaḷāram campaign 254-68; unity of the above campaign 257; S r ī V i ; a y a (= Palembang in Sumatra) 259; other identifications 259-65 and 622-4; intercourse between the Eastern islands and S. India 265-6; embassies from Cōla kings to China 266-7; remaining years of reign not peaceful 268; suppression of the rebellions in the South by Rajadhiraja 269-71; mildness of Cōla imperialism 271; Ceylon : war against Cālukya Āhavamalla 273-7; the closing years, a splendid period 277; his feudatories 278-80; his *birudas* 280; his new capital Gangapuri, Gaṅgaikoṇḍa-cōlapuram 281; his queens 282; note on Mahipala 283-8; Gaṅgaikoṇḍa-Cōlapuram, a 19th century description (1855) 288-9; the victorious tiger-banner carried far into the north 290, 291, 293, deportation of Mahinda V and annexation of Īlammaṇḍalam 297-8; 307*n*, 312*n*, 313-4, 332, 339, joy at the birth of prince Kulōttunga 351; 390*n*, 478,

482*n*, 524, 530-571, 573-4, 593*n*, 594, 613*n*, 616.

Rājendra II (1052-64) 269*n*, 272, 282, crowned himself on the field of Koppam 292 and *n*, 293, 295, 301-3, 306-12, his reign 314-23; his *prasastis* 314; 315; his part at Koppam 315; battle of Muḷakkāru same as Kūḍal-Śāngamam? 317; close of his reign and his feudatories 322-3; 325, 331, 586-71, 617*n*.

Rājendra II, Cālukya - Cōla Kulōttunga I 290, Rājakesari 311*n*, 322; 338-58, 606*n*.

Rājendra - cōla-dēśa - Raṭṭāguḍi *alias* Sōvayya 578.

Rājendra-cōla-maṇḍalam 609.

Rājendra - cōla Rājakesari, a spurious inscription of 10.

Rājendra - cōla-viṇṇagar, built by the Cōra king Rajasimha, perhaps a Cōla feudatory, at Mannarkōvil 562.

Rājendra-Cōla-vaḷa-naḍu 613.

Rājendra - cōla-viṇṇagar, temple of Kongarayar at Uttaramērūr 541.

Rājendra-cōḷēśvara, temple built by a revenue officer of Rājendra I at Kāvannaṇḍalam 536.

Rājendra - mūvēnda-vēḷān *alias* Tiruvarangan, built shrine of Paḍambakka - dēva at Tiruvorriyūr 602-3.

Rājendrapuram 382.

Rājendrasimha, title of Rājaraja I 225.

Rājendrasimha - vaḷanāḍu 507, 513, 537, (śiṅga) 602.

Rājendrasōḷa Aṇukkap-pallavaraiyar 552.

## THE COLAS

- Rājendra - śōla Atimūrkkacēn-girai 612.
- Rājendra - śōla Brahmanārāyan(r) *alias* Narākkan Śrī Kṛṣṇan Rāman, mentioned in the larger Leyden grant 229 ; builder of the enclosure of the Tanjore temple 556 ; 561 ; 563, 580.
- Rājendra - śōla - catm. *alias* Uttaramērūr 538, 541, viṇṇagar 564 : 568.
- Rājendra-śōla - dēva - aṇukkiyār Paravainangaiyār 574.
- Rājendra - śōla - dēvar - aṇukki-sūriya - Paṇcavan-m ā d ē v i 563.
- Rājendra-śōla-dēvar - Mummudi-śōlat-terinda-tirumañjanattār-vēlam 563.
- Rājendra-śōla-gāmuṇḍan 565.
- Rājendra-śōla Irukkuvēlār of Koḷumbālūr 546.
- Rājendra-śōla Māvali-vāṇarājan, a throne in Gangaikoṇḍa-śōlapuram 336, 603.
- Rājendra - śōla Māvali - vānarājan(r), an official under Rājādhirāja I 313 ; Sēnāpati 578.
- Rājendra - śōla - mūvēndavēlān, Adigārigaḷ 567.
- Rājendra-śōlapuram 542, 611.
- Rājendra-śōla-samaiya-sēnāpati, a general of the Mūśaka king 271.
- Rājendra-śōla-viṇṇagar at Man-nārkōyil 608, 610.
- Rājendra-śōla-viriyūr-nāḍu 565.
- Rājendra-śōla - viṭankar, shrine in Olagapuram 598.
- Rājendrasōlan, a tamarind tree under which the assembly of Pāvaikkuḍi met 584.
- Rājendrasōlan, a gold vessel presented to god at Tiruvā-māttūr 568.
- Rājendrasōlan-catuśśālai 531.
- Rājendra-śōlan-mālai 570.
- Rājendra-śōlan-maḷam, at Tribhuvani 566.
- Rājendra-śōlan-maṭha at Tiruvorriyūr 579, 585, 602.
- Rājendrasōlan - paṭṭam*, a diadem of gold 539.
- Rājendra Vayirāgarac - cōlan, Sēnāpati 593.
- Rājiga, lord of Vēngi (Kulōttunga I), Sōmeśvara combined with him against Vikramāditya VI 352 ; 356.
- Rājya* (Skt.-State) 78.
- Rakkhapāsāpakanṭha 239.
- Rākṣasa*, a form of marriage 75.
- Rāma 91.
- Ramachandra Dikshitar V. R. (V.R.R. Dikshitar) 35n.
- Ramachandran, T.N. 340n.
- Rāmaghaṭa (= Irāmakuḍam), principality round Mt. D' Eli or Mūśaka hill 271.
- Rāmanadiccaram (of the Dēvaram) 373n.
- Rāmanāthan Kōyil (Tj.) 545.
- Rāman Kēṇi *alias* Naḍuvirukkai Tanam-ṣeṭṭi 619.
- Rāman Kumaran *alias* Śōla-Mūvēnda - vēla - Mārāyan (*nāḍu-kaṇkūci*) 501.
- Rāman Mummudi-śōla 531.
- Rāmanāna(dēśa), the Talaing country of Burma 256 ; 260-1.
- R ā m a n Suddhavaḷavan *alias* Vikkarama-śōla-Milāduḍaiyān 366.

# INDEX

- Rāmānuja 19, his persecution connected with the extinction of the direct line of the Cōlas 354, 355*n* ; 357.
- Rāmapāla 252*n*.
- Ramaswami Aiyangar, M. S. 27*n*.
- Ramaswami Aiyar, L.V., on origin of name of Cōla 24*n*, 29*n*.
- Rāmāyana 17, 110.
- Rāmēśvaram, Kṛṣṇa III's march to 161, 189.
- Raṇadhāra-mangalam 491.
- Raṇastapūṇḍi grant of Vimalāditya 215*n*, 217, 340.
- Rapaśūra, Rājendra I's general captured the treasures of 248-9, of Southern Lāṭa 251 ; 252, 286.
- Rangachari, V. 122*n*, 124*n*, 130*n*, 134*n*, 135*n*, 154*n*, 159*n*, 178*n*, 214*n*, 245*n*, 273*n*.
- Ranganātha, Lord, 128, 323, 387, Sahasradhārā for 437.
- Rangoon 260*n*, 261*n*.
- Rapson, *Sources of Indian History* : Coins 15*n* ; 16*n*.
- Rāśinga-dēvar, Cēra king 610.
- Rāṣṭra (= nāḍu) 78.
- Rāṣṭrakūṭa(s) 14, 118, 136, 143, R.-invasion of Cōla empire 159-62 ; 183, 189, 193, 198, their disappearance about 973 A.D. 209 ; 213, 237 and *n*, no evidence of their rule over Magadha 283 ; 286, 297*n*.
- Ratnagiri (Tri.) 560.
- Ratnūgrahāra 371.
- Rattamanḍalam 307.
- Rattapāḍi 7½ lakh country, captured by Rājārāja I 210 and *n*, Rājendra's invasion 211 ; the ancestral territory of the Western Cālukyas 213 ; invasion by Rājendra I 236, 245 and *n*, 246 ; 280, 322*n*, 326, 333, 484-5, 501, 504, 507-8, 572. See Irattapāḍi.
- Rattiga 204, 521.
- Ravi *alias* Vara Viracōlatakṣan 571.
- Ravidāsa Kramavittan 437.
- Ravikulamāṇikya, title of Rājārāja I 225.
- Rawlinson : *Intercourse between India and the Western World* 30*n*.
- Reclus, Elisée : *The Universal Geography* 622.
- Redḍipāḷem 214, 229, (Nel.) 484.
- Reinaud 100*n*.
- Rēnāṇḍu, Telugu Cōla country 119*n*, (R. 7000) 122 ; genealogy of R. Cōlas. 123 ; 125-6, 128, 152.
- Renaudot re. identification of the Maldives 220*n*.
- Relations* : Ferrand 622.
- Researches* : Gerini 24*n*, 224*n*, 257*n*, 259*n*, 262*n*, 265*n*, 266*n*.
- Rēvakā, sister of Kṛṣṇa III 154.
- Rēvarasa, probably the same as Vanmya-Rēvan 308*n*.
- Rhys Davids, ed. *The Questions of King Milinda* 32*n*.
- Rice L. 204*n*, 491*n*, 528*n*, 549*n*, 580*n*, 582*n*.
- Rockhill 259*n*, 266*n*.
- Rōhaṇa, hill country S. E. of Ceylon 148, Mahinda V took refuge here 205 ; independent of the Tamil province, and ruled by Vikramabāhu I 240, 298-300, 303, 331, 332.

## THE COLAS

Roman coins (finds of) 15, 69 and *n*.

Ronkel 623.

Rostovtzeff 29*n*, 102*n*, 103*n*, 105*n*.

Rouffner 262*n*, 622-4.

R̥ṣi Śr̥ṅga (Besinga) 260*n*.

Rudrangannan̄r, Kaḍiyalūr 90, 104.

*Ryāli plates* of Vijayāditya VII 340-1, 344, 347, 349*n*.

### S

*Sabhā* 83, 84.

*Sabhā-māyāṃ* 489.

*Sabhā-śrīmukham* 486.

*Sabhai-vāriyam* 403.

Śadaiyam, festival 204, 501, 503.

Śaḍaiya-Māraṇ 503*n*.

Sadāśiva-bhaṭṭār of the Maṭha at Tiruvaiaṛu 505.

Śādinagar 251*n*.

Śadirayan Uttamaśīliyar, wife of Vannāḷudaiyar 400.

Sagaras 110.

*Sahyadayā* 354*n*.

Sahyā(dri) mountain 135, 138, 242.

Śailendra king 224; builds Cūḷamaṇi-vihāra 266.

Śaivism 6, 18.

Śaka era 13 and *n*.

Sakala-bhuvanāśraya, title of Virarājendra 336.

Śakkaḷi Samudaiyan *alias* Śembian-mādēvip - perundattān Taṭṭārakkāṇi conferred on 537.

*Śakkai-kāṇi* 485.

*Śakkaik-kūltu* 394, 565.

Śakkai-mārāyan Vikramaśōlan 565,

Śakkarakkōṭṭam seized by Rājendra I 248-9, identified with Cakrakōṭya 250 ; 330*n*, 348, 351.

Sakkasēnāpati 144, 145.

Saktivarman I Eastern Cāḷukya 215 and *n*: war with Cōḍa Bhīma 217; his exile and restoration 218.

Saktivarman II, E. Cāḷukya 339-43, 345, 349*n*, 357.

*Sālābhūga* 488, 493, 557, 584.

Sālai, discussion of the meaning of the term 200*n*; 202, 207, 575, 577, 580-2.

Śāḷakkirāman 431.

Salem 372, 393.

Śāliyar 562.

Śaḷukki (NA.) 311*n*.

Śaḷukki Viṃayan 229, 509.

Śāmanta(s) 170, 318, 541.

Samantabāhu Ācārya 599.

Śāmantābharanam, a title of Araiyan Rājārājan 279, 551.

Śāmantalaprahāri 551.

Śāmantasēna, taken to be the founder of the Sēna dynasty 253.

Samarakōśarit-teriṇja - kaikkōḷar 365*n*, 366.

Śambanārkōyil (Tj.) 373.

Sambandar 66, 223, 398*n*. See Tiragūāna-Sambandar.

Samudragupta 27*n*, 125.

*Samvatsara* - vāriya(*m*) 368, 406, 410, 418, 444, 455, 458, 502, 509, 522, 531, 542, 555*n*, 596.

Śandayan Tiruvaian, Vaidumba Mahārāja(*n*), conquered by Parāntaka I 152 ; 446.

Śandi (= pūja) 8.

Sāndimattivu, 238*n*, 241-2.

## INDEX

*Śandi-viṭakku* 8n.

San-fo-tsi (=Che-li-fo-che. Śrī Vijaya) 258-9, 262-3, 267.

Śangam age 2, 4-5, 12, 17, Cōla kings of the Śangam age 36-7, 39; 49, 59, 68, 71, 73-117, 118-29.

Śāngappai, Sōmēśvara's queen captured by the Cōla Rājendra II, 309.

*Sangara*, vessels made of single logs bound together 104.

Sangamayya 274.

Śāngēndi (Tri.) S. mangalam 546.

Sangili-Kanadarava 302, 594.

Sangarāma Rāghava, title of Parāntaka I 145.

Sangrāma-vijayōttunga-varman, king of Kadāram 254; a successor of Māra-vijayōttunga-varman 256; 258, his acknowledgment of the suzerainty of Rājendra I 268; 332.

Sāngu, 249, perhaps commander of Mahipāla 252; wrongly read as *Sāngana(m)* 281.

Śankaradēva. local Ganga chief 390n.

Śankara-dēva Sōmanātha, Vailumban 533.

Śankaran Gaṇḍarādittan *alias* Sēnāpatigaḷ Rajarājac-cōliya-varaiyar 598.

Śankarappādiyaṅ Kaḷani-veṇṇi *alias* Madhurāntakap-pēraraiyan 608, 612.

Śankarappādiyār 562, 588.

Śāṅkhyā philosophy 72 and n.

*Sanskrit Drama*: Keith, A.B. 283.

*Sanskrit Literature*: Macdonell 283.

Śāntik-kūttan Tiruvālan Tirumudukunṇan *alias* Vijayarājendra-ācāryaṅ, *kāṇi* to him and his descendants 592.

Saptamātrkas, 384, 510, 563.

*Saptapadi* 110.

Śarabandondavai 563.

Sarasv(w)ati 116; in the shape of a stream stopped by Viṣṇu to save a sacrifice 435n.

Sarva-dēvaṅ Tirumaḍam, called after king Rājendra Cōla I's *guru* 565.

Sarvalōkāśraya, title of Viṣṇuvaradhana-Vijayāditya 341.

Sarvalōkāśraya Śrī Viṣṇuvaradhana Mahārāja *alias* Cāḷukya Vijayāditya Vikkiyaṇṇa(n) 244, 609.

Sarvatirthanallūr 583.

*Śāsanam* 6.

*Śāsanabaddha-caturvēdi - bhaṭṭattāna(p)-perumakkaḷ* 473, 481.

*Śāsanauddha-caturvēdibhaṭṭa-perumbadi - sahasradāna-perumakkaḷ* of Vīraṇārāyaṇa-catm. 373.

Śātavāhana 125n.

Śāthakōpa - Viṇṇagara - perumānaḍi, temple of 499.

*Sati* 112-3.

Satiyaputa 28 and n.

Śatrubhayankara-terinda Vēḷam 511.

*Śāttagaṇattār* 501, 549.

Śāttamangalam 488, 551.

Śātta Nālāyiravan *alias* Kārīkāla-śōḷa Śengēṇi - nāḍālvān 606.

Śāttan, author of the *Maṇimēkalai* 32.

## THE COLAS

Śāttandaiyār 63.

Śāttan Rāma-dēviyār, the *anuk-hiyār* of king Rājendra I 564.

Śāttanūr 388, 396, 474, 505, 513, *alias* Abhayāśraya - catm. 533n, 543; 588.

Śaṭṭapperumakkaḷ 489.

Śatti-Ariṇjigai *alias* Tennavan Viḷupparaiyan 368.

Śattimangalam 573.

Śāṭṭiyakkuḍi 572.

Śāṭṭiyavvai, queen of Sōmēśvara captured by the Cōḷa king 309.

Satyāśraya, W. Cālukya king, his accession and war with Rājarāja I 210; the 'slayer of the Tamil'; he rolled back the tide of Cōḷa invasion 211, 213-4, fight with Rājendra I 236-8; 535.

Śāvakam 265n.

Śāṅḍā-mūvūp-pērāḍu 8.

Savarṇan Araiyan Candrasēkharan *alias* Uttama-Cōḷa-acalan, office of hereditary physician conferred on 537.

Savarṇan Araiyan Madhurāntakan, physician of the free dispensary founded by Kundavai 532; 545.

Śāyāvanēśvara 23n.

Schiefner 622.

Schoff : ed. *Periplus* 30n, 104n, 105.

Śedirūr - Trivikkarama - bhaṭṭa *alias* Brahmādhirājar 383.

Śēkkiḷān Araiyan Śankaranārāyanan *alias* Śōḷa-muttaraiya(n)r of Mērpālūvūr 373; of Kāvanūr 469.

Śēkkiḷār 17-8, 64, 66n, 68, 128.

Śēlai 607.

Selangor 623.

Śelvan-aḍigaḷ 372.

Śēmban Aruḷan Uttamanīdi *alias* Uttamaśōḷa Mūvēndavēlān 403.

Śēmbanguḍaiyār 538.

Śēmbiya.....dēviyār *alias* Kulamāṇikka Nambirāṭṭiyār 377.

Śēmbiyan, applied to the king who rescued the dove from the hawk 25, 39; Raṇadhīra (Pāṇḍya) assumed the title of 126.

Śēmbiyan Buvanigangaraiyan *alias* Aḷiviu Kaḷlārasi 399.

Śēmbiyan-dēvaḍigaḷār, daughter of Paḷuvēṭṭaraiyar 541.

Śēmbiyan Iḷaṅḍōvēḷ *alias* Pūdi Āditta Piḷāran 400n.

Śēmbiyan Irukkuvēḷ *alias* Pūdi Parāntakan 188n, 394, 399, 401, 403, 471.

Śēmbiyan Kaṭṭimānaḍigaḷ built the Tiruccurru-maṇḍapam at Tiruvāmāttūr 391.

Śēmbiyan-mādēvi-śēri in Man-nārkōyil 610.

Śēmbiyan Mahābali Bāṇarasa (=Prthivipati II) 139n.

Śēmbiyanmahādēvi (Tj.) 410, 470, 472-3, 476, 478-9, 481, 548, 570, 572, 584.

Śēmbiyan - mahādēvi - perumaṇḍapam at Madhurāntakacatm. 557.

Śēmbiyan-mahādēvi(yār) Uḍaiya-pirāṭṭiyār, queen of Gaṇḍarāditya and mother of Uttama Cōḷa 168, 182, village bearing her name 197; 199, 225-6, 363, 373, 398n, 402, 404, 410, 469, 471-2, 473, Tirunallam-ūḍaiyār temple at Kōṇērīrājapuram built by her 474;

## INDEX

- Pirāntakan Mādēvaḍigal 475, 476 ; 480-2, 481-5, 488, 490, 497, 499, 529, 548.
- Śembiyan-mahādēvi - perumaṇ-ḍapam 522.
- Śembiyan-mahādēviyāl - periyamaṇḍapam at Śembiyanmahādēvi 570.
- Śembiyan Mahādēviyār built a stone temple at Tiruvakkarai 499.
- Śembiyan Mahāvali Vāṇarāyar 394.
- Śembiyan Maṇuāṭṭu Vēḷān *alias* Korraṇ Māṇan 384.
- Śembiyan Milāḍulaiyār 387.
- Śembiyan Mukkōk-kilān-aḍigal *alias* Kannara-Nācci-Piḍāra-nangai, Nambirūṭṭiyār 502.
- Śembiyan Mūvēndavēḷān *alias* Nandi-pūttān 400.
- Śembiyan Mūvēndavēḷān *alias* Sāttan Ulagan 408.
- Śembiyan Sembottilāḍanār 402.
- Śembiyan Tamiḷa - vēḷ, title bestowed on Vikki - Anṇan 138, 412.
- Śembiyan Umbaḷa-nāṭṭu Mūvēnda-vēḷān built a maṇḍapa at Tribhuvani 578.
- Śembiyan Vēdi-vēḷār(n) 366, 370, 385.
- Śembuḷalai 429.
- Śembūr-kōṭṭam 445.
- Śemmai-paṇḍārak-kal 419.
- Sena, Ceylon king 35n.
- Sena, sēnāpati of Mahinda IV 186.
- Sēna dynasty 253.
- Sēnāmukha(m)-ttār - 587 and n.
- Sēnāpuram 369.
- Śendalai 133-4, (1j.) 363, 366, 374, 376, 380-1, 383, 397, 402, 412, 442, 572.
- Śēndan, a prince connected with Uraiṇūr 31n.
- Śēnda Nakkapirān Bhaṭṭa Sarva-kratu-yājiyār 378.
- Śēndil Āyirava-dēvan, Ten-tiruvarangam - uḍaiyār - kōyil-mudukuḍi 608.
- Śēngaṇān 64, 66-8, 70, 86. See Kōccēngaṇān.
- Śēngūndaḷ, gloriosa superba 97.
- Śēnguṭṭuvan, Cera king ; synchronism with Gajabāhu I of Ceylon 4 ; 37n, 53n, 68-9, 71, 247n.
- Śēnkunṇam (NA.) 523, 546.
- Śēṇṇai-nāḍu 568, 580.
- Śēnippēraraian, his fight with the Pāṇḍya and Ceylon troops at Vēḷūr 146 ; Āmūrkkōṭṭattu Kāraikkāṭṭūr Neḍumārccāttan 416.
- Śēnūr (NA.) 504.
- Śēraḷan-mādēviyār Adicci, Cēra queen 610.
- Śēraḷan-sālai 572.
- Śērmādēvi (Tin.) 280n, 496, 510, 512, 519, 521, 532, 536, 542, 609, 610-3, 615-7, 619.
- Śēramān Perumāl 127-8.
- Śēramānār-vēḷam 617.
- Śēran Śēnguṭṭuvan : Pandit M. Raghava Aiyangar 27n, 37n, 64n.
- Śēraṇan - mahādēvi - catm., mod. Śērmādēvi 510, 512.
- Śēris (= wards) named, after the titles of the king and other members of the royal family 225 and n, 610.



## THE COLAS

Sērruppēdu (Chetput) 444.

Šeruppāli-yerinda 60-1.

Šeruvāri 566.

Sesterces 102.

Šēṭcenni-Nalangilī 46.

Šēṭṭapōśan Veṇṇayakramavittan  
481.

Ševalai 445.

Seven Mothers, temple of 463.

See Saptamātrkas.

Ševilippēri (Tin.) 513, 517, 521,  
524, 614-5.

Šēvūr, battle of, Āditya II's part  
in 181; 185. See Cēvūr.

Sewell, Robert 69n, 109n, 162n,  
170n, 245n, 314n, 517n.

Šey(y)abhuvana - cintāmaṇiyār  
of Kāviriṇṇipattinam, queen  
of Parāntaka I 426, 431.

Šeyanallār 504.

Šeydāra-pon 496.

Šhi-lo-lo-cha Yin-to-lo-zhu-lo, Śrī  
Rāja Indra Cōla; 2nd mission  
to China in 1033 A.D. 267.

Šhiyali (Šiyyāli) 119.

Šholingur rock inscription 150,  
151, 173, (N.A.) 415.

Šho-po (Java) 267.

*Short History of Ceylon*: Cod-  
rington 186n, 331n.

Šiak Śrī Indrapura (= Siyak)  
624.

Siam, Indian culture in 25n.

Šibi, Cōla legend of the dove 12,  
Šibi Jātaka 25; 110.

Siddhalingamaḍam (SA.) 158,  
421, 423, 443, 446.

Siddhanahaḷli (Mys.) 530.

*Siddhāntasārāvali* 254.

Siddhavattattadigaḷ, title of a  
certain Narasimhavarmān 401  
and n.

Siddhi (1000) Sidhout country  
124.

Šilappadikāram 4, legend of the  
foundation of Uraiyūr (Kōli)  
37n; 38n, 39, 43, 44n, 53n,  
69, 74, on *kulus* and *āyams*  
81-3; 90n, 92, 93 and n, 94,  
96, 98, 99n, 109-10, 111 and n,  
115n, 116, 117n, 203n, 247n,  
454n.

Šilligai 564.

Šilvāri 550.

Simhala(s) 201, 296, 376.

Simhaviṣṇu 118, 119n, conquers  
Cōla country 125; 126n.

Simhaviṣṇu (Rōnāṇḍu Cōla) 123.

Simhaviṣṇu-catm., Pandāravādai  
371; Irumbūlai in 376; *alias*  
Tirumuḷḷūr 404; *alias* Kaṇja-  
nūr 470; *alias* Maṇali 567.

Šinattūr-nāḍu 503.

Sinda, the eponymous ancestor  
of the Nāgas 26.

Sindas, used the tiger-crest 26.

Sindavāḍi (1000) 305, 310.

Sindhu, the 26.

Singalāntaka, title of Rājarāja I;  
Singalāntakac-cēri 225 and n.

Šingalāntakat - teriṇja Kudiraic-  
cēvagar 512.

Singalas 205.

Šingala Vira-nāraṇan, Viḷattūr-  
kiḷavan 465.

Šingan, the king of warlike  
Kōsalai 319.

Šingan Kaliyan *alias* Uttamaśōla-  
mūvēnda-vēḷān of Kommai-  
pakkam 394.

Šinganaṇ 318-9.

Šingapirāṭṭiyār 492.

Singapore Strait, old 259.

Šingapura-nāḍu 390, 445, 456.

## INDEX

Śingavaram (SA.) 593.

Śingaviṣṇu-catm. *alias* Maṇaḷi 574-5 ; 602, 605.

Śinginandil - Svarūpa - bhātṭa, a native of Perumbuliṃyūr 376.

Śinnamanūr (Md.) 409, 540.

*Śinnamanūr plates*, 127, 144, 149.

Śippuli-nāḍu 371 and *n*.

Śirāḷa-dēva 477, 503-4.

Śirāvaḷḷi 579.

Śirīya-mārāyan 369.

Śiriyavēḷār, Pa(i)rāntakan : his part in Ceylon war 186; 208*n*, 450-1, 621.

*Śirrambalattuk - kōl*, a land measure 493.

Śirrambar 499.

Śirrānaiceṇr 414, 424, 433-4, 437, 498, 505.

Śirringan 452; -nḷaiyān 453.

Śirringūr 443, 446.

Śirriyārrūr 465, 471.

Śirgūr 409.

Śirudhāmanallūr 511.

*Śirudanam* 512, 515, *Śirudanattup-perundaram* 588; 593.

Śirudanattu Edirili-śōḷa-terinda-valangai-vēḷaikkārar 535.

Śirudanattu-ḷaiya-rāja - Uttama-śōḷa-terinda-valangai - vēḷaikkārar 535.

*Śirudanattup-paṇimakkal* 552.

Śirudanattu - śōḷa - śikhāmaṇi-terinda-valangai - vēḷaikkārar 535.

Śirukuḍi 50.

Śirukulattūr 153, 432.

Śiru-nanṇaiyūr 502.

Śirupākkam 498.

Śirupaluvūr 547.

Śirupuliyūr 391, 434.

Śiruttonḍa Nambi 503-4.

Śiruturai (= Tungabhadra) 274, 277.

Śiruvakkam (Ch.) 498.

Śiruvāyil-nāḍu 604.

Śiruvāyppēḍu *alias* Mummūḍi-śōḷa-nallūr 574.

Śitpuli-nāḍu 152, 153 and *n*, conquered by the chief of Kāru-kuḍi 214; 218, 227, 621.

*Śittāyam* 564.

Śitti 327.

Śiva 110, 115, 126, 164.

• Śiva Dēvāle '—the Śiva temple in Polonnaruwa 206.

Śivadharmā, provision for expounding it 587, 611.

Śivaḷḷuva-mangalam *alias* Kēraḷa(?) - kulāśani-catm. 609.

Śivankūḍal (Ch.) 532.

Śivapādaśekhara, title of Rājārāja I 225, 507.

Śivapādaśekhara - nallūr 611-2, 615.

Śivapādaśekhara-terinjā - t i r u - manjanattar-vēḷam 592, 596.

Śivapuram (Ch.) 548.

Śivapuri (SA.) 570.

Śivapuri-nagarattār 370, 384.

Śiyak (= Siak Śrī Indrapura) 624.

Śiyamangalam (NA.) 390, 393, 454.

Śiyyāḷi (Shiyāḷi) princes of Cōḷa descent in 119.

Skandaśiṣya 132, 385.

Smith, Elliot 25*n*.

Smith, Vincent A., 27*n*, 261*n*.

## THE COLAS

*Smyti* 6.

*Social and Economic History of the Roman Empire* 29n, 102n.

Śōlacūḍāmaṇi-catm. 385.

Śōlai-irāja-śingam 546.

Śōla-Kannakucciyan 316.

Śōlakēraja(n)-māligai, a palace in Gangaikoṇḍa - śōlapuram 336, 603.

Śōlakula-kāraṇa-Mūvēnda-vēlān 583.

Śōlakulasundaraccēri 225n.

Śōlakulasundara- Vinnagar-ālvār temple at Mīnjūr 467, 536.

Śōlakulavalli, *tiruvamuduaḍum-peṇḍāṭṭi* of Rājendra I 562.

Śōla-mādeviyār *alias* Pañcavan-mādeviyār, queen of Mummudi Cōla *i.e.* Rājārāja I 477.

Śōla-mādeviyār Vēlam 363.

*Śōlamaṇḍala Śatakam* 22n.

Śōlamā(r)ttāṇḍa - catm. *alias* Vēmbarrūr 534, 550.

Śōlan Kumaran Madhurāntaka Mārāyan, chief of Śattimangalam and of rank *perundanam-daṇḍanāyakam* 573.

Śōlan Kumaran Parāntaka Mārāyan *alias* Rājādhirāja Nīlagangaraiyar Daṇḍanāyakan, a feudatory of Rājādhirāja I 313; 575.

Śōlan-Nalluruttiran 63.

Śōlaperumān (= Rājārāja I) 226.

Śōla-perumāṇaḍigaḷ, title of Parāntaka I 413, 441.

Śōla-perumāṇaḍigaḷ-dēviyār Aḷi-śi-kāṭṭaḍigaḷ 381.

Śōlap-perumāṇaḍigaḷ Perunark-kiḷḷi-śōlan 364.

Śōlapuram 155, 157, (NA.) 443, 560.

Śōlaśikhāmaṇi Pallavaraiyan, an officer of Parāntaka I 415; of Nelvōli 441.

Śōlaśikhāmaṇiyār, queen of the Cōla king Parāntaka I 424; 432.

Śōla-vallabha - dēva, Piḷḷaiyār, a feudatory of Rājādhirāja I 313; 576.

*Śōlavamśa - carittirac - curukam*: T.A.G. Rao. 228 n.

Śōla-vAyōddhirājan 316.

Śōlēndrasimha-iśvaram - uḷaiyār at Mēlpāḍi 538.

Śōlēndra-śinga-iśvaram at Śēr-mādevi 609.

*Śōliyam*, a liquid measure 502.

Śōmanāthadēva 390n.

Śōman Śōlakulasundari 585.

Śōmēśvara I Cālukya Trailōkya-malla Āhavamalla 237n, 273, his sons 274; 276-7, 295, second Cālukyan war of Rājādhirāja I 304-11; Vira rājendra I's war with S. 325; 326; 327 and n, failed to keep his engagement 328; religious drowning in the Tungabhadra *ib.*, 329, 331, 333, 341, 342, 343.

Śōmēśvara II 276n, 327n, his war with Virarājendra I 333-4; Rājiga induced him to combine with him and fight against Vikramāditya VI 352; lost the throne 353.

Śōmēśvara III, viceroy of Vikramāditya VI at Kolḷipāka 236.

## INDEX

Śōmūr (Tri.) 395 and *n*, 409, 431, 500, 505, 549.

Song, dynasty of China 258, 1st mission to China from *Chulien* or Cōla in 1015 A.D. 266.

Śonnavāraṇivār 497, S. Mahādēva at Vingunirtturutti 590-1, 595.

Sopatma of the *Periplus*, same as Śō-paṭṭinam of Tamil literature - identical with modern Markāṇam 30.

Śō-paṭṭinam 30.

Sorai nomads 30-2.

Soranatha, king of the Soringae 30.

Sorēmati, battle of 142, 152.

Soringae, the (= Cholas) 30.

*South India and her Muhammadan Invaders* 281*n*.

Sōvayya *alias* Rājendra-cōla-dēśa-Raṭṭāguḍi 578.

Śraddhāmanta(*r*)s 463-4, 466, 502, 508, 511, 517.

Śrāvaṇa Āślāṣā, asterism of Virarājendra's birth 336.

Śribali-(paṭṭi) 498, 510, 572, 581.

Śribhōja, wrong form for Sanfo-tsi 259.

Śri-bhujagavara -bhūṣaṇa-mahārājulu, a title of one of the Chindaka family 250.

Śri-Cūlāmaṇi-varmadēva 258.

Śri-kaṇṭha, plates of 125*n*.

Śrikanṭha - catm. 366, 369-70, 372, 374, 381, 434, 534.

Śrikanṭha Dūmōdarabhaṭṭa 609.

Śri-khettara, ancient *Prome* 261*n*.

Śri-kūyil-vāriyam-śeyvār 567.

Śri-Kṛṣṇa - gaṇap-perumakkaḷ 541.

Śri Māra Śri-vallabha. 127.

Srinivasa Aiyangar, P. T. 5*n*, 28*n*, 41*n*, 53*n*, 60*n*, 61*n*, 74*n*, 94*n*, 120*n*, 121*n*.

Śrinivāsanallūr (Tri.) 363, 435-6.

Srinivasa Pillai, K. S. 66*n*.

Śri Pūpḍi plates of Tūla II 216.

Śri Puṇambiya(m) battle of 130, 133, 135 and *n*, 137*n*, 142, 384*n*.

Śri Rājārājadēva, legend on a silver coin 16*n*.

Śrirangam 11*n*, (Tri.) 369, 384, 387, 419, 437, 440.

Śri-raiṣṇavas 508-9, 511, 517, 534, 566, 568, 593.

Śrivallabha, Pāṇḍya king, his queen's gifts to the Tiruvisālūr temple 278 ; his son killed by Virarājendra 325.

Śrivallabha-mangalam 517.

Śrivaḷḷuvar 242, 534. See Śri Vallabha.

Śri Vijaya 255 and *n*, 257-60, 263, Kaḍāram probably a dependency of 265 ; political position of Kaḍāram and S. 265*n* ; mission to the Chinese Government of the kings of S. 258, 266-7, 332, (= Palembang) 623-4.

Śri viṣaya 224, 255*n*.

Śrōtriyam Taṇḍalam (Ch.) 498.

Śrutimān Nakkan Cand(i)ran *alias* Rājamalla-muttaraiyan, an officer (of Rājendra I) who fell in the Cālukya war 237, 535.

Sseu-li-ma-lo-pi (= Śri - Māra-vijayōtunga-varman) 258.

## THE COLAS

Sseu-li-tchou-lo-wou-ni-fo - ma - tiao-houa (= Śrī - Cūlāmaṇi-varma-dēva) 258.

*Sthānattār* 585.

Sthānu - Ravi, Cera king 138, 139n, Śeramān 412 ; 427n.

*Studies* (= *Studies in Cōla History and Administration*) 5n, 40n, 45n, 65n, 85n, 119n, 159n, 163n, 620.

*Studies in South Indian Jainism* 27n, 28n.

*Studies in Tamil Literature and History*: V. R. R. Dikshitar 35n.

Śubhadēva, father of Śenganān 67.

Subrahmanya Aiyar, K.V. (K.V. S. Aiyar) 60n, 133n, 158n, 188n, 193n, 218n, 370n, 372n, 374n, 394n, 526n, 615n, 621.

Sucīndram 202n, 244, (Tv.) 409, 411, 440, 486, 494, 496, *alias* Sundarasōla-catm. 608 ; 612n, 615-6.

Śūdādu-pārai-malai, near Vōlūr 447.

Sudi plates, the 'spurious' 161.

Śudukāttuppāṭṭam 417.

Suldenahalli (Mys.) 512.

Sumati, a disciple of Buddha-datta 121.

Sumatra 100n, trade with Malabar in the hands of the Tamils 103 ; 104, 258-9, 260n, 263, 265n, Tamil Inscription of 1088 A.D. 268 ; 623.

Sundara Cōlan Rājādhirāja-vic-cādira Pallavaraiyan 585.

Sundara Cōla-Pāṇḍya Jaṭavarman, Cōla - Pāṇḍya viceroy 282, 608-14.

Sundara Cōla. Parāntaka II 67, 167-8, 169n, 170n, 172n, had title of Madhurāntaka 173 ; 174, 176-8, made his son Āditya II co-regent soon after his acc. 179 ; 180-1, 182n, reign 185-90 ; recovery of the Cōlas from the effects of the Rāṣṭra-kūṭa invasion under Kṛṣṇa III 189-90 ; title of Pon-māligait-tuṇjinadēva, *i.e.*, who died in the golden palace (at Kāñcēpu-ram) 190 ; a second *Manu ib.*, his encouragement of literature ; S. as king of Nandipura *ib.* ; a domestic tragedy—the assassination of Āditya II 190-1 ; his son by Vānavan-mahādēvi was Arumōlivarman *alias* Rājārāja I 198 ; 208n ; 367n, 370n, 372n, 374n, 377n, 379n, 408n, Pāṇḍiyanaic-curam-iṟakkina Perumāḷ 450, 451 ; 506n, 621.

Sundaramūrti 64, 67, 127-8, 223.

Sundarananda, Rēnāṇḍu Cōla 123.

Sundara Pāṇḍya, contemporary of Rājādhirāja I, chief of the confederacy to throw off Cōla yoke 270 ; 278.

Sundara Pāṇḍya, Jaṭavarman, wrongly identified with Jaṭa-Cōla 219n.

Sundara-sōla-catm. (= Sucīndram) 244, 608, 615-6 ; 579, 602.

Sundara - sōla Pāṇḍyat-terinda-vālar 613.

Sundara - sōla - śēri in Mannār-kōyil 610.

Sundarasōlan, Araiyan 486.

Sundarasōlap-pērēri at Brahma-dēsam 565.

## INDEX

**Sundara-sōlap-perumbalī** at Olagapuram 599.

**Sundarasōlat** - teriñja - kaikkōlar 505.

**Sundara** - sōla - vinṇagar - ātulaśālai at Tañjāvūr 545.

**Śūralūr** 375.

**Śūramittirap-perumanṛāḍi** 455-6.

**Śūrasūlāmaṇi**, title of Parāntaka I 417.

**Śūra** - sūlāmaṇip - perunderu, a part of Tiruvorriyūr 424.

**Śurraṁ**, the eighteen 82.

**Sūryadēva** 398, 402.

**Suryanarayana Sastri** S. S. 33*n*, 72*n*.

**Śuttamalli-vāykkal** 584.

**Śuttūru** (Mys.) 568.

**Sv(w)aminatha Aiyar** V. Pandit 40*n*, 60*n*, 324*n*.

**S(wamikannu Pillai)**, L.D. 370*n*, 372*n*, 374*n*, 565*n*.

### T

**Taḍigaipāḍi**, conquered by Rājārāja I 207; attack on 208-9; its position in Mysore 209*n*.

**Taḍigaivaḷi** 207, 494. See **Taḍigaipāḍi**.

**Taḍimalingi** (Mys.) 505, 521, 551.

**Tuḍi** - māṇṇu-kudiraiccēvagar 534.

**Taḍi-vaḷi-vāriyam** 458.

**Tagaḍūr** (Dharmapuri) 127*n*.

**Tagaḍūr-nāḍu** 515, 565.

**Taila** II, Āhavamalla, restores the ancient Cālukya line; claims victory against the Cōla king 209; his death 210; 213, 246.

**Tailakula** - kūla - teriñja - parivāram 513.

**Taiyūr** or **Talaśayanapuram** *alias* Rājakēsari-nallūr 461-2, 504, 519, 526.

**Takkaṇalāḍam**, conquest of 233; 249.

**Takkayāgapparaṇi** of Oṭṭakkūttan 20, 324, 327*n*, 333, 355*n*.

**Takkōla** of the Milinda-Paṇha in the Malay peninsula (= **Talaitakkōlam**) 262, 623-4. See **Takōpa**.

**Takkōlain** (NA.) temple of 136; battle of 157-9; 161-2, 193, 374, 383, 391*n*, 394, 412, 414, 416, 420-2, 429, 433, 442, 445, 457, 460, 462, 480, 488, 517, *alias* Kṣatriyaśikhāmaṇipuram 549; 563, *alias* Irattapāḍi - koṇḍa - sōlapuram 584, 604.

**Takōla** of Ptolemy (= **Talaitakkōlam** = modern **Takōpa**) 262, 623-4.

**Takōpa**, ancient **Talaitakkōlam** 262, 623.

**Takuā** Pā 623.

**Tāla** I, E. Cālukya, usurpation of 216.

**Tāla** II 216; his grant 339.

**Talaccangāḍu** (Tj.) 509, 529, 555. See **Talaiccangāḍu**.

**Tālaccemmai-pon** 405.

**Tālai**, Pandanus 85, 95.

**Talaiccangāḍu** (Tj.) assembly of 373, 547, 585; 377, 475, 570. See **Talaccangāḍu**.

**Talaigrāma**, in Virāṭa-dēśa 279, 567.

**Talai(k)kūḍ(u)** 137-8, 207, 209, 551, 591.

**Talaikoṇḍa** meaning discussed 169-70.

## THE COLAS

Talaing country of Burma 256, 261.

Talaittakkōlam 255, 262, 623.

See Takōla, Takkōla.

Talaiyālāngūnam 60n.

*Tālam* (= treasury) 506.

Talaśayanapuram 461-2. See Taiyūr.

Talavakāra Sāmavōda, provision for recital of 491.

*Taḷikkaṇakku* 483.

Tāḷi Kumaran 207.

Tamālingam 263n.

Tāmappal-kannanār, a poet 45.

*Tambit* - *tupaiccōla* - *vaḷanāḍu* 291, 582.

Tāmbraparṇi, the (= Muḷligonḍa-śōḷappērārū) 280n.

Tamil civilisation, its high water-mark under the Cōla empire 2; 73; influence of Aryan ideas on 109.

*Tamil Lexicon* 8n.

*Tamiḷ Nāvalar Caritai* 121n.

*Tamiḷ Varalāru* : K. S. Srinivasa Pillai 66n.

Tamilian culture 73; pre-Aryan Tamil culture described 75; influence of Aryan ideas on 109.

*Tamils, History of the* : P. T. S. Aiyangar 5n, 28n, 53n, 60n, 61n, 74n, 94n, 120n.

*Tamils, Eighteen Hundred Years Ago, The* : Kanakasabhai 37n, 82n, 99n.

Tām(b)ralinga 263 and n; (= Chaiyya, or Bandon or Ligor) 623.

Tāmulān Korri(a)nangi of Śīru-dhāmanallūr 511, 514, 516, 518.

Taṇḍabutti 249.

Taṇḍaladēva 372.

Taṇḍapuram 390.

*Taṇḍēvi*, introduction of Rājārāja I 493.

*Taniyūr*, Olagapuram 365; Viranārāyaṇa - catm. 507, 602-3; Madhurāntakam 543, 554, 603; Vānavan-Mahādēvi-catm. 550; Rājārāja - catm. 563, 578; Tiruveḷḷarai 574; 576.

Taṇjai 149.

*Taṇjaik-kān* 133n.

*Taṇjai-naṇṇugaḷāḷan* 133n.

Taṇjait-tīram-pāḍi-ninṇār 133n.

Taṇjāvūr, paṇnam 137; 140, 161, kūṇnam 214, 371; not consecrated by Dēvāram hymnists 223; 376, 379, 382, 387, 393, 421-2, 433, 454-5, 485, 493, 514, 545. See Tanjore.

Tanjore 2, 3, temple of 131n; capture of, by Vijayālaya 131-4; 142; 143, 'taken' by Kṛṣṇa III 161; 162 and n, 183, image of Vānavan-mahādēvi set up in the temple 190; 199n; 207, the T. temple was enriched by treasures captured in the war with the Cālukyas 210; inscriptions of the 29th year of Rājārāja I 220; description of T. temple 221-3; decorative sculptures on the walls of T. temple 224; 226, 228n, 229, 230, 249n, 251n, 255n, 284, 336, 365, 387, 422n, 516, 518, 524-5, 529, 532, 546, 551, 555, 592. See Taṇjāvūr.

Tanjore district 1, 22-4, 313, 337,

## INDEX

- Tan-ma-ling 260, 262.  
 Taṇṇīrmuttam 511.  
 Taṇṇīrppandal 221.  
 Taṇṇīrppaṭṭi 462.  
 Taṇṇiyālattūr 503.  
 Taṇporundam, river 521.  
 Tanṇiratta-mahādēviyār Śembi-  
   yan - mahādēviyār queen of  
   Gaṇḍarāditta - perumāl and  
   daughter of Maḷavaraiyar 471.  
 Tāṇṇōṇṇi-tanicoṣvagan 389.  
 Tārānāth(a), the Tibetan his-  
   torian 27, 622.  
 Ta-shi, Arabs 267.  
 Tattanūr 379.  
 Tattapāḍi, Taḍigaipāḍi ? 207.  
 Tavaśi Nāṇpattēṇṇāyira Maṇali-  
   dēvi 612.  
 Tawney 263*n*.  
 Tāyanūr (SA.) 453-4, 460.  
 Tāyatongat - teriṇja - kaikkōḷar  
   388.  
 Tayittiriyak-kidaippuṇam 538.  
 Teccappan Śembiyan Mādēvi,  
   wife of Arumōḷi *alias* Uttama-  
   śōḷa-brahma-mārāyar 558.  
 Tēki, plates of Rājārāja Cōḷa-  
   ganga 343-4, 346, 349*n*.  
 Telingakulakāla, title of Rāja-  
   rāja I 225.  
*Telugu Academy Plates* of Śak-  
   tivarman II 339, 344.  
 Telugu-Cōḷas 3, 44, 119*n*, 122-5.  
 Telunga(s) 204, 521, 551.  
 Tembeling 262.  
 Temiling 262.  
 Ten-Kailāyattu-Mahādēva 381.  
 Tenkarai (Md.) 500.  
 Tennāṇṇūr-nāḍu 394.  
 Tennavan ḷaṅgōvēḷār of the  
   Koḷumbāḷūr line 149, this  
   title may have been borne  
   by several persons 150*n* ;  
   187, 188*n*, 387, father of  
   Pūdi Ādicca Piḍāriyār 413.  
 Tennavan-mādēvi 369.  
 Tennavan Mādēviyār 461-2.  
 Tennavan - mādēviyār, Maḷap-  
   pāḷi, queen of Uttama Cōḷa  
   470.  
 Tennavan Mahādēviyār, queen  
   of Rājakēśari 380, 400; queen  
   of Rājārāja I 501.  
 Tennavan-mahādēviyār, Malliś-  
   varattu Nambirāṭṭiyār *alias*  
   Nārāyaṇa Nangūri Nangaiyār,  
   Śōḷa - perumāṇaḍigal Mahā-  
   dēviyār 431-2.  
 Tennavan Pirudi Mārāsān *alias*  
   Kaṭṭi Orriyūran 378.  
 Tennavan Viḷupparaiyar called  
   *nanmaganūr* by the king  
   552.  
 Tennōri (Ch.) 488-9, 491, 529,  
   580, 601.  
 Ten-tirumāliruṇjōlai 521, 615.  
 Tēnūr *alias* Jananātha - catm.  
   or Perundēnūr 500.  
 Ten-Vaḷanallūr 494.  
 Tenvēra-nāḍu 407-8.  
 Tereyūr (Mys.) 596.  
 Terkilangāḍi, a part of Uttara-  
   mārūr 511.  
 Terkirunda-nakkar 404-5.  
 Tērvanmalaiyan, a chieftain 60.  
 Tēyakulatilaka Malepakulakāla  
   Koṭṭamaṇḍala - nātha Apra-  
   mēya 527.  
 Thurston : *Coins*, Cat. No. 2  
   Madras Museum 100*n*.  
 Tigai Āyirattāṇṇūruvar, big  
   maṇḍapa called 388.  
 Tigai-yāyirat-taṇṇūruvar, a  
   merchant guild 532.



## THE COLAS

Tillaisthānam 136, 138, 139*n*;  
(Tj.) 366, 375, 377-80, 395-7,  
399, 408, 412-3, 417, 420,  
422-3, 425, 431, 433, 502.

*Tiṇais*, the five 75.

Tiṇḍivanam (SA.) 370, 486, 603.

*Tiṅgaḷēr-peṇa-vaḷar*, Rājādhirāja's *prāśasti* 293, 573, 579-81.

*Tiṅgaḷēr - taru*, Rājādhirāja's *prāśasti* 234, 294, 572-85 *passim*.

Tinnevelly 490, 548.

Tippāṇja-aḷagiyān Maṇavan 395.

Tiraimūr 380, 395, 420, 425, 454.

Tiraimūr - nāḷu 420, 488, 513, 551.

Tiraiya-mangalam 463.

Tirakkōl (NA.) 382, 390, 402.

Tirthamalai (Sm.) 392, 565.

Tiru (Lakṣmī) 241.

Tiruccānūr (NA.) 427.

Tiruccatturai (Tj.) 386, 390, 394, 399, 401, 409, 415, 424, 441, 480-1, 529, 621.

Tiruccendurai (Tri.) 382, 387, 399-400, 408, 413.

Tiruccengūttangūḍi (Tj.) 394, 401, 477, 503-4, 579.

Tiruccengōḍu (Sm.) 208, 379, 398, 402, 409, 417*n*, 425, 435, 479, 486.

*Tiruccennaḷai* 458; *T.-puṇam* 474.

Tiruccennambūḍi 383*n*, (Tj.) 419.

Tiruceyalūr-perumāl 389.

Tirucciṛappalḷi (= Trichinopoly) 499.

Tirucciṛambalam (Tj.) 372.

Tirucciṛambalam - u d a i y ā n, assembly-hall 587.

Tiruccivindirām 440.

Tirucc(ṣ)uka(u)nūr 427, 605.

Tiruccuḷi (Rd.) 377.

*Tiruccuṛṛālai* 229, 364.

Tiru(g)ṇāna-Sambandar 64, 127, 560. See Sambandar.

Tirugōkaṇṇam (Pd.) 410, 485, 492.

Tirukkaḍaiyūr (Tj.) 492, 494*n*, 556, 584.

Tirukkaḷar (Tj.) copper-plates 559.

Tirukkaḷāvūr (Tj.) 406, 422, 438.

Tirukkaḷittattai (Tj.) 408, 450-1, 477, 521, 529, 550.

Tirukkālivallam, sabhā of 482.

Tirukkaḷukkunṇam inscription of the 27th yr. of Rājakesari 132; 137, 234*n*, T. was called Ulagaḷanda - śōḷapuram 313*n*; (Ch.) 385, 412, 427*n*, 443-4, 556, 573, 590, 604.

Tirukkaḷukkunṇattu, Śrī Mūla-sthānattu-perumāṇaḷigal 385.

Tirukkāmañjūr 409.

Tirukkannappa-dēvar 572.

Tirukkannapuram 579.

Tirukkānūr (Tj.) 607.

Tirukkāravaśal (Tj.) 477, 532.

Tirukkarkuḍi, Dēvāram name for Uyyakkonḍān - Tirumalai 452 and *n*.

Tirukkārāl-piccan, builder of Gōmuktīśvara temple at Tiruvāḍuturai 423, 433, 437, Pirāntakan Śīriyavēḷān *alias* T.-p. 450.

Tirukkarugāvūr 406.

*Tirukkāvanakkāl* 600.

Tirukkōḍikāval (Tj.) 414, 437, 469.

*Tirukkōḍiyōḍu*, introduction of Rājādhirāja I 275, 294, 584.

Tirukkoḷambiyūr (Tj.) 366, 429, 474, 581, 583, 585, 588.

# INDEX

- Tirukkōṣṭhiyūr (Rd.) 480, 488, 505.
- Tirukkōṭṭār 609, 612. See Kōṭṭār(u).
- Tirukkōṭṭiyūr 382.
- Tirukkōvalūr, sabhā of 497, 536, 590.
- Tirukkōyilūr 53, 284, 310n, (SA.) 592. See Tirukkōvalūr.
- Tirukkuḍamūkkil (Kumbakōnam) 365, 438, 467, 479, 567, 587.
- Tiru-kurakkut-tarai-perumāṇḍi-gaḷ 363.
- Tirukkurangāḍuturai, modern Āḍuturai 473.
- Tirukkurugāvūr (Tj.) 368, 403.
- Tirumādu (mādar) puviyenum*, introduction of Rājendra II 314, 588-90, 593-7.
- Tiru(magaḷ)-maruviya*, introduction of Rājendra II 291, 314, 587-96.
- Tirumagaḷ (mangai) - vaḷara* introduction of Rājamahēndra-dēva 316n, 598.
- Tirumagaḷ-pōlu* introduction of Rājarāja I 202, 205, 484-5, 492, 494-529.
- Tirumaiyam (Pd.) 529.
- Tirumakkōṭṭai (Tj.) 492.
- Tirumalai inscription of Rājendra I 248n, 251n, 283, 285-6; (NA.) 392, 444, 450, 498, 499n, 507, 593, 622.
- Tirumālam (Tj.) 368, 452.
- Tirumālarangan *alias* Tiruppaḷ-ḷittāma-piccan 560, 564.
- Tirumalavāḍi (Tri.) 234, 282, 382, 385, 390, 395, 400, 449, 519, 521, 555-6, 558-60, 564, 570-1, 573, 576, 579, 581, 594-5.
- Tirumāligai-dēvar 509n.
- Tirumālpuram (NA.) 372, 404, 410, 412, 429, 438, 440, 442, 449-50, 457, 463-65, 471, 477-8, 487, 489-90, 510, 552.
- Tirumaṇḍjēri (Tj.) 363, 392, 480, 575.
- Tirumangai Ālvār 43, 64, 66-7, 70, 128-9.
- Tiru manni vaḷara* introduction of Rājendra I 232-3, 236, 240, 244, 269n, 285, 530-2, 538-71.
- Tirumāvaḷavan, Perum 61-2.
- Tirumayānam 568.
- Tirumērraḷi-mahādēva at Pulal-lūr 370.
- Tirumeynānam (Tj.) 363, 412, 510, 513.
- Tirumuḍiyūr 427, sabhā of 441.
- Tirumudukunram, Vṛddhācalam 402.
- Tirumukkūḍal, a maṇḍapa named after Śembiyan Mahādēvi at, built by Rājarāja I 226; (Ch.) 522, 532-3, 538, 546-7, 550-1, 554, 557, 603.
- Tirumullaivāyil (Ch.) 461, 465, 471.
- Tirumuḷlūr *alias* Simhaviṣṇucatm. 404.
- Tirumunaippāḍi(nāḍu) 155, 421, 426, 491, 554.
- Tirunāg(i)śvaram (Tj.) 160n, 184, 363, 376, 399, 412, 448, 494, 543, 548, 567-8, 587.
- Tirunallam 584.
- Tirunāmanallūr 11n, 161n, 325, 335, (SA.) 390, 418, 426-7, 429-31, 433, 437-9, 444-5, 447, 513, 521, 570, 601, 607.
- Tirunandikkarai (Tv.) renamed Mummuḍi-śōḷanallūr 503.

## THE COLAS

Tirunaṇṇaiyūr 66-7, (Tj.) 475-6, 571.  
 Tirunaṇṇaiyūr-nāḍu 408, 545.  
 Tirunārāyaṇac-ōeri 506.  
 Tirunāvalūr *alias* Rājāditta-  
 dēvapura(m) 570, 601.  
 Tirunāvukkaraiya-dēva 507, 560.  
 Tirunāvukkaraśu 196.  
 Tiruneḍuṅgaḷam (Tri.) 366, 375, 485.  
 Tirunelli plates, the 201*n*.  
 Tirunelvēli 490.  
 Tiruneyttānam 396, 408, 425.  
 Tiruneyttānattu-Mahādēva 378.  
 Tiruppāccūr (Ch.) 607.  
 Tiruppadiyam 371, 414, 440, 471, 487, 490, 497, 503, 509, 517, 534, 538, 553, 557, 605-6.  
 Tiruppaḷanam (Tj.) 183, 364, 368, 382, 383 and *n*, 384, 387-8, 390 and *n*, 395, 397, 400-3, 412, 414, 419, 426, 428-9, 448, 495, 501.  
 Tiruppaḷaṅḍōlūr, mod. Paḷaṅ-  
 kōyil 468.  
 Tiruppaḷaṅjūḍu 399.  
 Tiruppalātturai (Tri.) 397-8, 409, 420, 448, 475, 540.  
 Tiruppaḷittānam 577.  
 Tiruppaṇambūdūr 375 and *n*.  
 Tiruppaṅgili (Tri.) 544, 574, 585.  
 Tiruppāṇmalai (= Pañcapāṇḍa-  
 vamaḷai) a Jaina centre 438  
 and *n*.  
 Tiruppāpuliūr (SA.) 599.  
 Tiruppārkkāḍal (NA.) 395-6, 416, 458.  
 Tiruppārrurai 375*n*, 398.  
 Tiruppāsūr 64*n*, 607.  
 Tiruppattūr (Tri.) 543.  
 Tirupperundurai 545.

Tiruppērūr, sabhā of 385.  
 Tiruppiḍavūr-sabhā 543.  
 Tiruppugalūr (Tj.) 11*n*, 474, 498, 507, 519, 540, 552, 574, 587, 589-90, 592, 596.  
 Tiruppulippagavar nirutta-viṭan-  
 ki 446.  
 Tiruppūndurutti (Tj.) 377, 390*n*, 513, 571.  
 Tiruppurambiyam (Tj.) 400, 419, 423, 449, 454, 477, 485, 498, 503, 513, 515, 557, 561.  
 Tiruppuratturai Emberumān  
 385.  
 Tirupputtūr (Md.) 604.  
 Tiruśidaiṇāḷal 399.  
 Tiruṇṇōḍiśvaram, temple 390.  
 Tiruttangal (Rd.) 407.  
 Tiruttani (NA.) 368, 406, 430, 432, 522, 508*n*.  
 Tiruttinḍiśvara 370.  
 Tiruttōṭṭam-uḍaiyār, temple in  
 Mēlappaḷuvūr 227, 369.  
 Tiruvaḍandai (Ch.) 207*n*, 368, 461-62, 468, 484, 501, 504, 519, 525-6, 583, 598.  
 Tiruvadi (SA.) 399, 407, 437, 445, 471, 491, 536, 546, 550, 584.  
 Tiruvaḷatturai (S. Arcot.) 165*n*.  
 Tiruvaḍiḷaḷ Śāttan, ulagaḷavitta  
 500.  
 Tiruvāḍuturai (Tj.) 64*n*, 388, 391, 396, 414, 423, 433-4, 437, 439, 485, 498, 505, 513, 533, 536, 543, 550, 557, 565, 571, 589.  
 Tiruvagattīśvaram 399.  
 Tiruvāḷiśvaram 399.  
 Tiruvāḷiśvaram - Rājendraśōḷan  
 in Uyyakkonḍān - Tirumalai  
 554.

## INDEX

**Tiruvaiya-Īśvara**, temple at Tiruvallam 228, 499, 533.

**Tiruvaiyan Śankara - dēva** of Ganga descent, built Tiruvaiya Īśvara at Tiruvallam 228; temple named after his father 499; 533.

**Tiruvaiyan Śrī-kanṭha**, Vaidumba Mahārāja 446.

**Tiruvaiyāru** (Tj.) 229, 313, 370, 377, 379-82, 384, 391, 404, 417, 421, 430, 432, 439-40, 456, 477, 507, 509, 514, 526, 533, 537, 561, 571, 588.

**Tiruvakkarai** (SA.) 499, 606.

**Tiruvālanduṇai - nallūr** scenes of the Śākkaik-kūttu to be enacted here on Aśvati day in Arpaśi festival 394.

**Tiruvālangādu** (NA.) 165*n*, grant or plates 12, 64, 67, 131, 136, 140, 144*n*, 147, 160, 163, 167, 171 and *n*, 176-7, 182, 185, 190*n*, 192 and *n*, 193*n*, 195*n*, 198, 200, 202, 203 and *n*, 205, 210, 217, 232-3, 241, 243, 245*n*, 246 and *n*, the Ganges expedition under Rājendra I 247; 249*n*, 251-2, 253*n*, 254, 281 and *n*, 283-5, 422*n*, 494, 543.

**Tiruvalañjuḷi** (Tj.) shrine built here by queen Dantiśakti Viṭanki 225; 226, 507, 515, 533.

**Tiruvaḷar-tiraḷ-puṇa**(*ttu*), historical introduction of Virarājendra 323, 600-4.

**Tiruvāliśvaram** (Tin.) 489, 610-1, 613, 617, 619.

**Tiruvalla** 162*n*.

**Tiruvallam** (NA.) **Tiruvaiya Īśvara** temple built 228; 482,

492, (= Vāṇapuram) 499; 505, 508-9, 516, 529, 533, 537-8, 540, 543, 568, 577, 588, 592, 596, 598, 607.

**Tiruvālundūr**, assembly of 401; 500, 502.

**Tiruvālundūr-nāḍu** 591.

**Tiruvalluvar**, author of the *Kural* connected with Elela Singa 35*n*, 78-9, 84, 91.

**Tiruvāmāttūr** (SA.) 366, 369, 391, 393, 395, 415, 440, 511, 516, 518, 529, 559, 568, 601.

**Tiruvāmūr** (Ch.) 568.

**Tiruvānai** 482.

**Tiruvānaikkā** (val) 396, 601.

**Tiruvānaimalai**, mod. Ānaimalai 613.

**Tiruvaṇḍarkōy(v)il** (Pondicherry) 410, 479, 491, 552.

**Tiruvānantōśvarattālvār** of Viranūṛayaṇa-catm. 388.

**Tiruvāṇṇāmalai** 11*n*, 193, (NA.) 391, 447, 453, 456, 600.

**Tiruvāraṇavāsi** 399.

**Tiruvāranga-dēvan** *alias* Mummuḍi-śōḷa Brahmarāyan 602.

**Tiruvāranga - dēvaraḍiyāl** Śēndan-śēyyavāy-maṇi 369.

**Tiruvārangan** *alias* Rājendramūvēnda-vēḷān 602-3.

**Tiruvārappalli** 489.

**Tiruvāriṇjīśvaram**, built by Rājārāja as Āṇṇur-tuṇjina-dēvarkku-paḷlippaḍai 448.

**Tiruvārūr**, stone monument of the story of the calf and the prince 34*n*, the *Periarpurāṇam* localises the calf-legend here 39*n*; (Tj.) 354, 476, 482, 560, 567, 574, 578, 588, 594, 597.

## THE COLAS

**Tiruva(i)yan** - Śrīkaṇṭha, Vai-  
ḍumba king 152, 446.

**Tiruvāymōḷi**, provision for the  
recitation of 559, 564, 569,  
578.

**Tiruvāymōḷi-dēva** 493.

**Tiruvayōddhi** 431.

**Tiruvayōdhyai** Perumāṇaḍigal  
405.

**Tiruvāypādi** 483.

**Tiruvēdikkuḍi** (Tj.) 391, 479.

**Tiruvēkambaccēri** 457.

**Tiruvēgambam**, temple at Kac-  
cippēḍu 379 ; 497.

**Tiruvēgambapuram** 381, 488,  
541.

**Tiruveḷkā** (= Vēgavatī) the 435.

**Tiruvembāvai**, provision for the  
recitation of 590.

**Tiruveḷḷarai** (Tri.) 366, 384-5,  
397, 399, 435, 439-40.

**Tiruvēndipuram**, inscription  
of Rājārāja III 7 and n.

**Tiruvēngaḍa-dēva-karmis** 593.

**Tiruvēngaḍa-malai** 569.

**Tiruvēngaḍattu-piccan** 456.

**Tiruveṅkāḍu** (Tj.) 168, 325,  
364, 393, 400, 401n, 441, 468,  
478, 480, 496, 504, 506, 514,  
516, 520, 522, 534, 537, 571,  
576-7, 582, 600.

**Tiruveṅkāṭṭup** - perun-deruvu, a  
street in Madhurāntakam 479.

**Tiruveṇṇainallūr** (SA.) 11n,  
400, 495.

**Tiruverumbiyūr** 374, 540.

**Tiruverumbūr** (Tri.) 366, 369-  
70, 372, 374, 381, 406, 434,  
483, 489, 520, 534, 540, 591.

**Tiruvīḍaimarudil** 364, 367, 380,  
454-5. See **Tiruvīḍaimarudūr**.

**Tiruvīḍaimarudil Sēnaiyār** 367.

**Tiruvīḍaimarudūr** (Tj.) 364, 367,  
373, 376-7, 380, 388, 391, 393,  
395, 401, 414, 416, 419-20,  
422, 425, 435, 437, 442, 450,  
452n, 453-6, 470, 485, 487,  
498n, 499, 534, 580.

**Tiruvīḍaimarudūr-Uḍaiyār-śālai**  
401.

**Tiruvīḍaivāyil** inscription con-  
taining a new Dēvāram hymn  
9, (Tj.) 550.

**Tiruvīḍāṅkōḍu** (Tv.) 613.

**Tiruvīḷakkuḍi** (Tj.) 367, 386,  
393, 395-6, 467, 470-1, 543,  
557, 581, 606.

**Tiruvīḷimīḷalai** (Tj.) 389, 396,  
411, 430, 437, 509, 533, 552,  
578.

**Tiruvirāmlēvaram** (Tj.) 373, 380,  
410, 484, 489, 491.

**Tiruvirattānam** 399.

**Tiruvīśaippā** of Gaṇḍarāditya  
164n, 228 and n, 368n, 421n,  
432n, 509n.

**Tiruvīśālūr**, the sculptured re-  
presentation of a king and  
queen may be of Rājārāja  
199n ; performance of *tulā-  
bhāra* and *hiraṇyagarbha* by  
Rājārāja and his queen 225;  
242, temple 278 ; (Tj.) 367,  
377, 393, 425, 441-2, 450, 480-  
1, 487, 514, 526, 533-4, 537,  
540, 550-1, 565.

**Tiruvīśayamangai** 196n.

**Tiruvīyalūr** Paraṇjōti *alias*  
Agōraśiva of the Tiruvūḷal-  
maṭha 598.

**Tiruvōlai** 482.

**Tiruvorrai**ccēvagan Māyilaṭṭi  
612.

**Tiruvorriyūr** 152-3, 163n, 174-  
5, limit of Oḷḷa rule under  
the successors of Parāntaka

# INDEX

I 213 ; 238, 280, 295 ; (Ch.)  
396, 408, 421 and n, 424-5,  
427-8, 432-3, 443-4, 449, 473-4,  
478, 504, 564, 566-7, 571, 573-  
5, 579, 584-5, 600-1, 605, 607.

Tiruvōttūr (NA.) 404, 445.

Tiruvuṇṇāligai-uḍaiyār 568 ; T.  
sabbaiyār 603.

Tiruvūral-Mahādēva 384.

Tiruvūral - puram, Takkōlam  
374, 463.

Tiś(g)ai-yāyirattu - Aññūruvar  
388, 579, 609.

Tiṭṭaipirān-p(d?)erumānār *alias*  
Śōla-mahādēviyār, Nambirāṭ-  
ṭiyār 506, 529.

Tittan 63.

Tiṭṭāttūr 407.

Tolkāppiyam 43n, 56n, 75 and  
n, 86n, 87n, 106n, 114.

Toṇḍaimānācci, daughter of  
Gangaiyar 600.

Toṇḍa(i)mānād near Kālahasti,  
place of Āditya's death 139 ;  
(C.) 412, 432.

Toṇḍaimaṇḍalam, settlement of  
agrarian colonies in, by Kari-  
kāla 44, Cōla conquest of 132 ;  
136, 137n, 156-8, 166n, 173,  
178-9, 182, 324, 443.

Toṇḍaimān Ḥandiraiyan, ruled  
over Toṇḍai-nād 44.

Toṇḍai-nād 44, 136, 373, 621.

Toṇḍaināḍu-pāvina (paravina)  
Śōlan - palyānaikkōk - kanda-  
nāyina Rājākēsari - varman  
412.

Toṇḍamānārrūr, Āditya I died at  
432n ; T.-tuñjina-Uḍaiyār 471.

Toṇḍamān-Pērārrūr 563.

Toṇḍūr (SA.) 455.

Tōṭṭa - vāriyam 416, garden  
committee 419 ; 458.

Toung Pao 220n.

Trailōkya-mahādēvi-catm. *alias*  
Punganūr 530-1.

Trailōkya Mahādēviyār 441.

Trailōkya-mahādēviyār, Peru-  
mānaḍigal-dēviyār - tanmap-  
ponnār-āgiya, queen of Pār-  
thivēndravarmān 179, 463-4.

Trailōkyamalla, title of Vikra-  
māditya VI 335.

Trailōkyamalladēva, Śōmēsvara  
I 305.

Trailōkyam Uḍaiyār, title of the  
queen of Rājādhirāja I 312 ;  
582, 588.

Trailōkyasāra, a fine ruby pre-  
sented to Naṭarāja of Cidam-  
baram 336.

Tranquebar 23.

Tribhuvana-mādēvi - catm. 410,  
486, 540, 544. See Tribhuvani.

Tribhuvana-mahādēvi - catm.  
(Tiruvāṇḍarkōyil) 491.

Tribhuvana-mādēvip-pērangāḍi,  
outside Tañjāvūr 387, 454,  
493.

Tribhuvana - mādēvip-pēreri at  
Kūvam 590.

Tribhuvana - mādēviyār Vayiri  
Akka(nār) 383, 386.

Tribhuvana-mādēviyār, Uḍaiya-  
pirāṭṭiyār, mother of Rājēn-  
dra I 571.

Tribhuvana - mādēviyār - vālam  
456.

Tribhuvana-mahādēviyār, Cōla  
queen, daughter of Nanguṭṭi-  
yār 415 ; 417.

Tribhuvana - mahādēviyār 196.  
See Orattāṇan Sorabaiyār.

## THE COLAS

Tribhuvana-Mahādēviyār, queen of Rājendra I 226, 282, 548.

Tribhuvana-mahādēviyār Tam-birāṭṭiyār 464-5.

Tribhuvana-nallūr *alias* Peruperūr (Perumbēr) 604.

*Tribhuvana-sundarap - perunderu* at Tiruvorriyūr 600n.

Tribhuvani (Pondicherry) 355, 487, 540, 544, 557, 566, 578, 583, 585, 592-4.

Trichinopoly 22 and n, 23-4, T. rock. 126; T. inscription of Māraṇjaḍaiyan *ib.*; 237, 499.

Trikalinga 349n.

Trilōcana Śivācārya 254.

Trilōkasundarī, Kalinga queen of Vijayabāhu I 302n.

Triṇētra Pallava 44.

*Tripura* (the three cities) burnt by Śiva 110.

Triśanku 241.

Tufnell : on coins 16n.

Tukkarai, father of Nannama-rāyar 228.

*Tulābhāra(s)* performed by Parāntaka I 163; performed by Rājarāja I at Tiruviśālūr 225, 485n, 526.

Tulābhāra Śrī-kōyil, probably the Sundara Varada temple at Uttaramērūr 485 and n.

*Tulaī - niṇai - kempōnāgarasa-niṇai-kal* 505.

*Tulaī(niṇai)-pon* 495, 563, 566.

Tulāvārattalī, a temple 418. See Tulābhāra Śrī-kōyil.

Tuḷuva 204, 521.

Tūṇāḍu 421.

Tuṇḍira (Tonḍaimaṇḍalam) 336.

Tuṅgā 322.

Tungabhadra, the boundary between the Cōlas and the Cālukyas in the days of Rājarāja I 211-2, 237-8, 246, 273, 290, 305, 318, 321-2, 327 and n, 328, 334, 353, 580n.

Tūngeyil-eṇḍinda-toḍittōṭ - cembliyan 38.

*Tuṇḷiya* 65n.

Tūppil Śattikumārabhaṭṭan 389.

Tūṣiyūr 479, 486.

Tuttan, Cālukya leader 308.

Tūtuvaṇ Arumolī of the *Periya Vēlam* 565.

Tuvarāpati *alias* Kāmakkōḍi-viṇṇagar 576.

Tūy-nāḍu 512.

Tyndis 100, 103n.

## U

Uccangi, the Pāṇḍyas of 119.

Uccangiḍrug (= Muśangi) 246.

Udagai 203-4, 325, 519.

Udaipūr inscription re : Bhōja of Dhārā 251.

Uḍaiyārguḍi record of Rājakēsari 190, doubtless a record of Rājarāja's reign 191; 192 and n.

Uḍaiyārguḍi (SA.) 364, 367, 369, 373, 388 and n, 389, 391-2, 400-2, 404, 406, 431, 435-8, 448, 451-4, 456, 469-70, 520, 537, 548, 552, 558.

Uḍaiyār-paḍai - vira-nārāyaṇat-terinda-villigal 570.

Uḍaiyārpāḷaiyam (tāluk) 288.

Uḍaiyār-vaigāṣip-periya-tiruvēḷā in the Tanjore temple 592,

## INDEX

- Uḍankūṭṭam 607.  
 Udaya IV, Ceylonese king 148, 153.  
 Udayacandra 432*n*.  
 Udayacandra-mangalam 424.  
 Udayakumara(n) 53*n*, 104.  
 Udayamāttāṇḍa Mūvēṇḍavēḷān, Adhikārin 542.  
 Udayan Ādittan 511.  
 Udayasāndiran Amudakan *alias* Kālakāla Māyilattī 492.  
 Udayēṇḍiram, plates of Pṛthivīpati Hastimalla 12, 130, 136, 144 and *n*, 145, 150-1, 416*n*, 422*n*, (NA.) 424.  
 Ugra, his rising 142.  
 Ugrapperuvaludi, Pāṇḍya 59.  
 Ujjain 286.  
 Ukkaḷ (NA.) 230, 380, 383, 406, 411-2, 436, 443, 455, 493, 501, 514, 526, 538.  
 Ulaḷaḷanda-Cōḷa-catm. 606.  
 Ulaḷaḷandān, a hall 543.  
 Ulaḷaḷanda-Sōḷa, perhaps a title of Rājādhirāja I 313.  
 Ulaḷaḷanda - Sōḷa Brahmanā-rāy(jan) *alias* Rājādhirājan Gurudēvār Adhikāri(k)aḷ Pārāsāryan Vāsudēva-nārāyaṇan 313, 581.  
 Ulaḷaḷanda - sōḷapuram, an old name for Tirukkaḷukkuṇṇam 313*n*, 556, 573.  
 Ulaḷaḷavitta 500.  
 Ulaḷ(k)amādēvipuram, Olaga-puram 373, 488, 512, 598.  
 Ulaḷuḍaiyāl, queen of Rājēndra I 616.  
 Ulaḷuḍaiya - Pirāṭṭiyār - vōḷam 613.  
 Ulaḷuyyakkoṇḍa-sōḷa-sūryadēva sēt ūp'at Tṛupṇṇalūr 592.  
 Ulās, the three, 19; historical value 20; 21, 140, 204.  
 Ulavirai 522, 564, 568.  
 Ulavu-kāṣu 542.  
 Ulōkamahādēvi-catm., Maṇiman-galam 371, 496.  
 Ulōk(g)a-mahādēviyār, queen of Rājārāja I 484, 515, 533, U. Isvaram 537; 561.  
 Uḷḷiyūr (Tiru) 444.  
 Umbaḷa-nāḍu 429, 527.  
 Universal Geography: Elisee Reclus 622.  
 Ūn-podi-paṣuṇḡuḍaiyār, a poet 60.  
 Upanaya 72.  
 Upanayana 114.  
 Upasagga (plague) 144.  
 Upāsakas 518.  
 Ūraḷagam 429.  
 Uragapura( = Urai-yūr, not Nega-patam as Hultzsch thought) 121, 126*n*.  
 Ūragattu - ninṇār - kāḍak - kīḷ-nāḷi 464.  
 Urai-yūr, capital of the Cōḷas 24, 29, (= Argaru of the Peri-plus) 30; (= Orthura regia Sornati of Ptolemy) *ib.*, 31*n*, 37, 45, siege by Nalangilḷi 47; 48-50, 54, 56, 58, 61, 63, 68, maṇṇam of 84; a great centre of cotton trade 107; 117, 119, (Urapura = U) 121; 125, 126 and *n*, 127-8, 131, 142, 151*n*, 183, (Tri.) 367, 406.  
 Urai-yūr-nācciyār 128.  
 Ūramai-ṣeyyum - vāriyap-peru-makkaḷ 392.  
 Uranguḍi 519.  
 Uraṭṭayan Sōrabai(yār) 196, 472-3, 481. See Oraṭṭanan S.



## THE COLAS

Urattūr 405.

Ūriḍu-vart 510, 550.

Uṛigaiyūr *alias* Rājamārtāṇḍa-  
catm. 563.

Ūriṇai 522.

Ūrkkal, standard weight 473.

Ūrkkalaṇḍu 611.

Ūrkkar-cemmai (*pon*) 396, 428-  
9, 444.

Urōḍagam 548.

Ūrrattūr 237, 535. See Uṭṭattūr.

Urrukkāḍu 478.

Urrukkāṭṭu-kōṭṭam 369.

Urumūr, ancient name of Eru-  
mūr 425, 510.

Urūporuḷ 78n.

Uruttiran Arumoli *alias* Piruti-  
mahādēviyār, queen of Rāja-  
rāja I 540.

Uruttirangaṇṇanār, author of the  
*Paṭṭinappālai* 42.

Urnavappahrēr 39n.

Uruvukōḷ-kāṣu 611.

Ūr-vāriyam 479, 558.

Utta(*ma*?)-cōḷēśvarapura 497.

Uttama Cōḷa Parakēśari 166 ;  
immediate predecessor of  
Rājarāja I 167 ; Madhurāntaka  
168 ; 174-5, 176 and *h.* 177,  
180-2, 183n, his part in the as-  
sassination of Āditya II 191 ;  
installed Arumoli as yuvarāja  
192 ; his son was Madhurānta-  
kan Gaṇḍarādittan ; his acc ;  
Cōḷa recovery 193 ; his is the  
earliest Cōḷa coin ; his "Madras  
Museum plates" 194 ; his  
family 196-7 ; he had the  
title *Vikrama* 197, 471n ;  
208n, 226, 363-4, gift by his  
queen 367 ; 368n, 373 and *n.*  
392, 397n, 398n, 402n, 403n.

404n, 405n, 408n, 410, 412,  
413n, 449, 452n, 467-75, 476,  
479n, 480-1, 484n, 490, 529.

Uttama Cōḷa Brahmādhirāja-  
kanmi Śembiyan Vāḍapurai-  
yūr-nāṭṭu Mūvendaivelān 404.

Uttamadāni-catm. 423.

Uttamaśīli, son of Parāntaka I,  
Piḷḷaiyār 163, 422, 424, 442.

Uttamaśīli - catm. 374n, 375,  
397-8, 442n.

Uttamaśīli-Vāykkāl 397.

Uttama - śōḷa - catm. (Tennēri)  
489, 580.

Uttamaśōḷa-mādēviyār *alias*  
Gōpan Sākappu ..... ; 474.

Uttamaśōḷa Milāḷuḍaiyār 543.

Uttamaśōḷa Pallavaraiyan 494n,  
537, 542.

Uttama-śōḷa-Puṇamalai-nāḍālvān  
565.

Uttama-śōḷa-śēri in Mannārkōyil  
610.

Uttamaśōḷa-vaḷa-nāḍu 609, 619.

Uttama-śōḷan, a title 316 ; a title  
of Rājendra I 543n.

Uttama-śōḷan-maṇḍapam 564.

Uttama-śōḷēśvaram (Tennēri) 580.

Uttanūr (Mys.) 504.

Uttara-lāḍa, Mahipāla of 251 ;  
286.

Uttaramērū(r)-catm., *sabhā* of  
163 ; 193, (Ch.) 375-6, 383-4,  
405, 407, 410, 416-9, 423, 444-5,  
457-65, 485, 501, 508-9, 511,  
516-7, 526, 534, *alias* Rājan-  
draśōḷa-catm. 538 ; 541, 544,  
559, 564, 568.

Uttara Rāḍha 286.

Uṭṭattūr (Tri.) 535, 575.

Uttāna, one of the ideals of  
ancient Indian monarchy  
247n.

## INDEX

Uttirajūdam 249.

Uttukkāḍu (Ch.) 430.

Uvacca, *kāṇi* 385; 588.

Uyyakkonḍān-terinda - tirumañ-  
janattār - vēlam at Gangai-  
konḍa-śōla-puram 591.

Uyyakkonḍān Tirumalai (Tri.)  
400, 432, 452, 474, 483, 487,  
520, 526, 535, 546, 553-4.

Uyyakkonḍār-vaḷa - nāḍu 556,  
572.

### V

Vaḍagarai-maṇṇi-nāḍu 364.

Vaḍa-kaḷani-vāriyam 416.

Vāḷakkāḷaṇi 504, 526.

Vaḷakkilāṣeri-Sankarappāḍi 437.

Vaḷakkiruttal, suicide by slow  
starvation 40*n*, 41*n*, 58*n*.

Vaḍavāccālaip-perumakkaḷ 380.

Vāḍavūr 603.

Vadiyūr 423.

Vaḍugan Māḍavan Paḷuvēṭṭa-  
raiyān Kumaran Maṇavan 382.

Vaḍuga(r) 26, 28 and *n*.

Vadu-naṇaran Varadan Tāṇḍan  
427.

Vaidumba(s) 142, 150, 152, 154-  
5, 168, 169*n*, 185, 228-9, 326.

Vaidyabhāga 545.

Vaigai-malai 507.

Vaigal 67.

Vaigāvūr 444.

Vaikhānasan Kalinikki-bhaṭṭaṇ  
462.

Vaikhānasas 511, 532, 536, 544,  
547, 557.

Vairamēghabhaṭṭāra 376.

Vaiṣṇavism 6, 19.

Vaiyagattār-kal (weight) 400.

Vājasaneyak-kīḍaippuram 564.

Vajjavai-mahādēviyār, daughter  
of Nandivarma Kāḍupattigaḷ  
465.

Vajra, country 44.

Vajrahasta, Ganga king 345*n*.

Vākaipparandalai, battle of; Ka-  
rikāla defeated a confederacy  
of nine minor chieftains 41.

Vakkāṇikkum - maṇḍapam at  
Tiruvorriyūr 564, 600.

Vākkūr 592.

Vākūr 488.

Vākūr-nāḍu 446.

Vālādēva, Daṇḍanāyaka 317.

Vaḷaippandūru 255; not possible  
to identify 262; Rouffaer  
identifies it with Pāṇḍuranga  
in Campā 262*n*; (= Phanrang  
or Pāṇḍuranga) 623.

Vālaiyūr 422, 446, *alias* Nitta-  
vinōḍapuram 563.

Vāḷakkāṇam 436.

Vaḷamārvu 453.

Valangai-vēḷaikkāran 497; .....  
vattāṇḍa-terinda 505.

Vaḷaṇṇiyar 498, 548.

Valappuranaḍu (Sm.) 407, 489.

Vaḷavan (= Cōḷa) 25, 54-5.

Vaḷavankiḷi 53*n*.

Vaḷavan-māḍēvi-catm. 555.

Vaḷavan-Māḍēviyār, daughter of  
Niraṇāyp-pāḍiyār 430.

Vaḷavan Mūvēnda-vēḷār, adhi-  
kārigaḷ 573.

Valhalla of the Tamils 88.

Vaḷikkē(y)tuṇai Guṇaśīlan 478,  
500, 502.

Vāliśvaram-Uḍaiyār 405.

Valiya Śālai, old Kāndaḷūr 200*n*.

Vallabha Sri 297.

Vallabhavallabha, title of Vira-  
rājendra I 336.

## THE COLAS

Vallāla, fight at 150, 415.  
 Vallam, tableland 22.  
 Valla-nāḍu 440.  
 Vallapuram 409.  
 Vallava(n) Śrī 272, 296-7.  
 Vallavapperuñjālai *alias* Rāja-  
 rājapperuñjālai, Śrī, of Kaḷik-  
 kuḍi 577.  
 Vallavaraiyar, parent of Iḷaṅgōn  
 Picci 226, 519.  
 Vallavaraiyar-nāḍu, 278.  
 Vallavaraiyar Vandyadēvar, hus-  
 band of Kundavai 226, a feu-  
 datory of Rājendra I 278; 516,  
 535, 541.  
 Vallūrn(a), capital of Mahārāja-  
 vāḍi 7000 in Cuddapah dist.  
 313, 505n, 577.  
 Vaḷḷuva-nāḍ(u) 368, 503.  
 Vaḷudi, defeat of 529, 621.  
 Vaḷudi-vāḷ-mangalam 421.  
 Vaḷugūr 502.  
 Vaḷuvūr (Tanjore) 355.  
 Vāmaṇac-cēri 509.  
 Vamba-mōriyar 27n.  
 Vāpādhirājār Sēnāpati 592.  
 Vāṇagappāḷi 393.  
 Vāṇakōppāḍi 445-6.  
 Vāṇakōvaraiyar, queen of 393.  
 Vānamangai 547, 569.  
 Vāṇapuram 499, 533, 543, 565.  
 Vāṇapurattu-ūr 540.  
 Vāṇarāja Aḷagamaiyan 463.  
 Vānavan - mādēvi - Iśvaram at  
 Polonnāruva 570, 606.  
 Vānavān-mādēvi - śēri in Man-  
 nārkkōyil 610.  
 Vānavan Mahādēvi, mother of  
 Rājasiṃha Pāṇḍya 147.

Vānavan-mahādēvi, a princess  
 of the line of the Malaiyamūna,  
 and queen of Sundara Cōḷa  
 190, mother of Rājārāja I  
 198.  
 Vānavan - mahādēvi(yār) *alias*  
 Tribhuvana-mahādēvi,  
 mother of Rājendra I 226,  
 478, 516.  
 Vānavan-mahādēvi, Vānamangai  
 569.  
 Vānavan - Mahādēvi - catm., a  
 taniyūr 550, 579, 588, 602.  
 Vānavan-Mahādēviyār (or Tri-  
 bhuvana-), queen of Rājendra  
 I 282, 558-9.  
 Vānavan - Mahādēviyār, queen  
 of Uttama Cōḷa 470.  
 Vānavan Mūvēndavēḷān 447,  
 500.  
 Vanavāsi 236.  
 Vañcivēḷ 187-8.  
 Vaṇḍāḷāṇ-jēri 408.  
 Vaṇḍūr *alias* Śōḷa-mādēvi-catm.  
 523, 531.  
 Vanga 251n, 286.  
 Vangāḷa-dēṣa 249, Gōvīndacān-  
 dra of 251; 252.  
 Vaṇik-kirāmattār 588.  
 Vañjayan-Perrappai 509.  
 Vāṇji, 53n, 55, 117, 149, garland  
 of V. flower 270.  
 Vannāḷudaiyār 400.  
 Vanniya-Rēvan, perhaps same  
 as Rēvarasa 308 and n.  
 Varaguṇa Mahārāja 386.  
 Varaguṇa - nāṭṭi - perumāṇār,  
 queen of Śēmbiyan Irukku-  
 vēḷār, daughter of Muttaraiyār  
 188n, 394.

## INDEX

Varaṇa (perumānār), queen of Bhūti-vikramakēśari 187, 188*n*, 378, 408 and *n*.

Varaṇa (Varman) lord of the Pāṇḍyas 130, defeat at Śrī-Purambiyam 133; the Mut-taraiyars threw in their lot with the Pāṇḍyas 134; 135*n*, 142, V. Mahārāja gift of 469.

Varagūr-kōṭṭamuḍaiyān 396.

Varakkūr 557.

Varāṭṭikai 304.

Vara Viracōḷatakaṣaṇ *alias* Ravi 571.

Vardhamānap - periyadigaḷ, a Jain disciple of Vinaiyābha-śūra-Kuravaḍigaḷ 436.

Varēndra 252.

Varikkiyam *alias* Candirāditya-mangalam, old name of Periya Varikkam 426.

Varippottaganāyakan 525.

Varisayilittapaḍi 562.

Vāriyam 363.

Vāriyam-śeyvār 489.

Vāsal-kēlvi 168.

Vāsalil-pōnda-kuḍimai 510.

Vasanta - Pōri - Oḷa-Mahādēvi, queen of Puṇyakumāra 124.

Vātagiri (Wākirigala) 331*n*.

Vaṭamūḷēśvara, temple 405.

Vātsyāyana 93.

Vaṭṭeḷuttu (script) 10, 271, 407-9, 416, 430, 480, 486, 488, 490, 494, 496, 499, 503, 512-3, 522, 527, vaṭṭam 528; 532, 536, 542, 608, 617.

Vaṭṭiya-nāḍu 528.

Vāvalūr-nāḍu 366.

Vayalaikkāvūr 603.

Vayirākaram 351.

Vayirikuṭṭēran *alias* Sōlaviccā-dira Pallavaraiyan, headman of Kūrūr 527.

Vayirinārāyaṇan 551.

Vēdal (NA.) 379, 412, 420.

Vēdāraṇyam (Tj.) 426.

Vēḍilai 436.

Vēgavatī, the (Tiruveḷkā) 435.

Vēḷkā, the 554*n*, 589-90, 594.

Vēḷaccēri (Ch.) 393, 449, 463, 544, 553.

Vēḷālakūttan *alias* Śēmbiyan Mūvēndavēḷān 597.

Vēḷanāḍal 116.

Vēḷān Ārūran of Puḍukkuḍi, one of the king's *perundaram* 511.

Vēḷān Cintāmaṇi 379.

Vēḷān Śīriya Vēḷān of Koḍum-bālūr 520.

Vēḷān Sundara-sōḷan 520.

Vēḷān Viranārāyaṇan *alias* Śēmbiyan Vēdivēḷān, constructed the Sri-vimāna of Tiruveṇṇu-biyūr 374.

Vēḷikkōn-mangalam 369.

Vēḷ-mēḷai maṇḍapam, hall in the palace at Gangaikonda-sōḷapuram 583.

Vēḷir 43, chiefs 149.

Vēḷḷaikkūḍi-nākanar 50.

Vēḷḷai-Vaḷuga-pungi-āttar 521.

Vēḷḷaiyūr-nāḍu 465.

Vēḷḷāḷan Śīngan-sōḷai 549.

Vēḷḷāḷan Ulagan Śīrriyan *alias* Tappillā Mūvēndavēḷān 477.

Vēḷḷāḷar(s) rich, and poor V. 106-7.

Vēḷḷān-dēvan Paṭṭāḷagan of Pāgūr 530.

## THE COLAS

**Vellangumaran**, Kēraḷa general of Rājāditya 155, 163, 427, 434.

**Vellanūr** (Pd.) 604.

**Vellān veṭṭi** (tax) 568, 570.

**Vellāru**, the northern and the southern 22 : 288.

**Vellivāyil** 428.

**Velli** - yambalam, Peruvaḷudi who died at 61.

**Vellore** (NA.) 586.

**Vellūr**, battle of 146, 416 and *n*.

**Vēl(s)** the, 67*n*, title 106; 127*n*, no evidence of Cōḷa descent from the Vēls in the male line 621.

**Vēḷūr** (Vellūr) 146, 416, 419*n*, 590.

**Vēlūr** (NA.) 447.

**Velūrpālaiyam** plates of Nandivarman III 124-5, 133*n*.

**Vēlvikuḍi** grant of the Pāṇḍyas 119, on the Kalabhras 121; 126.

**Vēmban** Śiṇḍaiyār *alias* Mīnavan Mahādēviyār, queen of Rājārāja I 521.

**Vēmbarrūr**, Avani - nūṛāyana-catm. *alias* Śrī Śōḷa-māttāṇḍa-catm., 425, 529, 534: 550.

**Vēṇāḍ(u)** 270.

**Vēṇaḍam**, Śrī (hill) 522.

**Vēṇaḍavan** Arangan *alias* Śēmbiyan Viraināṭṭukkōṇār 405.

**Vēṇaḷattūr** (NA.) 465.

**Vēṅgi** 118, 183, 204, 207, 211, Vēṅgi-maṇḍala, Rājārāja I's intercession in 212; causes of war with Vēṅgi under Rājārāja I 214; 215-6, Rājārāja I's claim of the conquest of; not

an integral part of the Cōḷa empire, but perhaps a protectorate 219; 227, in close alliance with the Cōḷas 249; 279 and *n*, 283, claim of its conquest by Vikramāditya VI 306; 313, Vēṅgai-nāḍu 318, 494: 319-20, 321 and *n*, 322, 327 and *n*, 328-31, 342-348, 349 and *n*, 357.

**Vēṅgi** - maṇḍalēśvara, title of Viṇṇuvarḍhana - Vijayāditya 341.

**Vēṅgipura** - varēśvara, a title of Sōmēśvara 306, 343.

**Vēṇhudāsa**, monastery of 121.

**Vēṅkāḍan** - Āḷavallān, a merchant of the *angāḍi* in Gaṅgaikoṇḍa-śōḷapuram 595.

**Vēṅkāḍan** Śankaran *alias* Daṇḍanāyaka Rājāḍhirāja Pallavaraiyan, perundanam 574.

**Vēṅkāḍan** Śankaranāna Śēnāpati Malaiyappiccōḷan 616.

**Vēṅkāḍan** Tirunilakanṭhan *alias* Adhikāri Iṛumuḍiśōḷa - mūvēnda-vēḷān 578.

**Vēṅkatarama** Aiyar A.V. 327*n*, 328*n*.

**Vēṅkatasami** Nattar, N.M. 66*n*.

**Vēṅkayya** V. 1, 7, 9*n*, 119*n*, 125*n*, 127*n*, 146*n*, 148*n*, 156, 172, 183*n*, 202*n*, 203*n*, 252, 253*n*, 256, 260, identification of Pūrvadeśam 282: 311*n*; identification of Ponperri 337; 368*n*, 378*n*, 426*n*, 432*n*.

**Vēṅkiḷān** Kaṇiccōkara - maruporēriyan, a sluice named after 507.

**Vēṅkuḷattūr** *alias* Paramēśvara-catm. 590.

**Vēṅkuṇra** - kōṭṭam 390, 445, 493.

## INDEX

**Vennainallōr-nāḍu** 445.  
**Venni** (= Kōvil-Vēṇṇi) battle of 40.  
**Vēṇṇikkuyattiyār**, a poetess 41.  
**Veṇ-nāḍu** 369, 509.  
**Vēṇṇāṭṭu** Amaṇkuḍi *alias* Kēraḷāntaka-catm. 561.  
**Vēṇpākkam** (Ch.) 369.  
**Vēppanganēri** (NA.) 423.  
**Vēppangulam** (C.A.) 575, 593, 607.  
**Vēr-pahraḍakkaip** - peru - viṇar (nar)k-kiḷli 62.  
**Vēśālippāḍi** 529.  
**Vēṣaṣāru**-paḍiyūr 585.  
**Vessagiri** slab inscription 186 and n.  
**Vēṭtan** Paṇcanedi Vāṇan *alias* Madhurāntaka Tamiḷap-pēra-riyan, Daṇḍanāyakam - kaṇ-kāni 588.  
**Vēṭṭi** 371, 436, 503, 567-8.  
**Vēṭṭuvar** 116.  
**Veyadikāṇam** 371.  
**Viccādiran** - madhurāntakan *alias* Sēnāpati Viṇarājēndra Kārāṇai Viḷupparaiyan 601.  
**Viccādiran** *alias* Śōḷa-mārāyan, Uḍaiyār-perundanattu - dēvan 609.  
**Viccaya** 274.  
**Viḍēl-viḍugu** weight 387 ; - *kal* 399, 413, 439.  
**Viḍēlviḍugu** - catm. 395-6, 467, 470, Kaḍalanguḍi 544.  
**Viḍēlviḍugu**-mūttaraiyar 394n.  
**Viḍēl-viḍugu** Śēmbottilāḍanār *alias* Gaṇaperumānār 402.  
**Viḍēlviḍugu**-tukkācci-catm. 493.  
**Viḍēlviḍugu** - Viḷuppēradi-Arai-śān *alias* Śāttan Māraṇ 529.

**Vīdi-viṭanka-dēva** at Tiruvārūr 578.  
**Vīdiviṭankan-marakkāl** 518.  
**Vidyādhara-tōraṇa** 255.  
**Vijaya**, Arjuna 196.  
**Vijayabāhu I**, coronation at Anurādhapura 206 ; 302n, acc. of V. 1058 : 303 ; 331-2.  
**Vijayāditya II** Prabhamēru, Bā-ṇa king 151.  
**Vijayāditya III** Puḷaḷvippavar-gaṇḍa, Bāṇa king 151.  
**Vijayāditya V**, Eastern Cāḷukya 327n.  
**Vijayāditya VII**, Eastern Cāḷuk-ya Vēṅgi king 327n ; restora-tion to Vēṅgi 328 ; 329-30, 339-40, wrongly identified with Viṣṇuvardhana Vijayā-ditya Western Cāḷukya 341-3 ; relations between him and Kulōttunga 344-7, 349 and n, 357.  
**Vijayāditya**, Western Cāḷukya 274, 310, 342.  
**Vijayālaya** 3, 5, his legendary ancestors found in the Uda-yēndiram plates 12 ; 17, 118-9, rise of 130-5 ; conquest of Tanjore 131 ; his political position 132 ; his success meant the weakening of the Muttaraiyar 134 ; 195n, 375n, 389n, 392n, 396n, 406n, 409n, 411, 414n.  
**Vijayālaya**-catm. 131n.  
**Vijayālayacōḷēśvara**, temple 131n.  
**Vijayālaya** line, 3, 5-6, 36, 118, 120, the kings were ardent Śaivites 140 ; 198, 277  
**Vijayālayan**, a title 316.

## THE COLAS

- Vijayamangalam, shrine built of stone by Ambalavan Paḷuvūr-nakkan 196, 469, 471.
- Vijayanagar rulers 9.
- Vijayanārāyaṇam record of Rājarāja I 202n.
- Vijayanārāyaṇa(m) (Tin.) 488, -catm. 499; 609.
- Vijayarāga(-dēva). Cōra king 163n, 427.
- Vijayarājendra - ācāryan *alias* Śāntik-kūttan Tiruvālan Tirumodukanraṇ 592.
- Vijayarājendra(-dēva,) Uḍaiyār, title assumed by Rājādhirāja I after sacking Kalyānapuram 275 and n, 276; 294, 311n, 313, 572, 582-3, this title was assumed after *Virābhīṣeka* 584; 591.
- Vijayarājendra Parakēsari, two doubtful inscriptions of V. 294-5.
- Vijayarājendra Mūvēnda-vēḷān *alias* Piccan Ādittan 584.
- Vijigīṣā*, one of the ideals of ancient Indian monarchy 247n.
- Vijñapti* 124.
- Vikkalan 317-9.
- Vikkamabāhu I (Ceylon), made Rohaṇa independent of Tamils and ruled over it 240; 272, Rājādhirāja I took the crown of V. 296; Rohaṇa asserted its independence 298; 301.
- Vikkamapaṇḍu. (1044-47) the only son of Mahālānakitti 299, 301.
- Vikki, afterwards Vikramāditya VI 274.
- Vikki-Anṇan 138, 139n, 412.
- Vikkirama-śingap-pallavaraiyan 587.
- Vikkira - śinga-mūvēnda-vēḷār 573.
- Vikkiyaṇṇa, son of Pṛthivipati, figuring in a Ganga inscription 139, 154.
- Vikkiyaṇṇan Puḡaḷvippavar-gaṇḍan Rājarājakēsarivarman of the Caḷukki family 528.
- Vikkiyaṇṇan *alias* Vikrama-cōla-brahmādarāyan 491.
- Vikkūr *alias* Jayangoḷa-śōlapuram 546.
- Vikrama, a title of Uttama Cōla 196, 471n.
- Vikramābharāṇa-catm., Śrī 380, 493.
- Vikramābharāṇa Pallavaraiyan 390.
- Vikrama Cōla, a surname of Rājendra Cōla I 247, 534n.
- Vikrama Cōla, ulā on 21; 131n, ulā 323; 411, 529n.
- Vikrama-Cōlapura 556.
- Vikramāditya I (Bāṇa) 482n.
- Vikramāditya II, Bāṇa king 151.
- Vikramāditya III, Vijayabāhu, Bāṇa king, friend of Kṛṣṇa III 151.
- Vikramāditya I, Cāḷukya 126.
- Vikramāditya II, Cāḷukya 124n.
- Vikramāditya V sec. c. 1008 A.D., W. Cāḷukya king 236, 244.
- Vikramāditya VI, 236, 274, 276n, 305-6, 308n, 319, 321n, 324, 327n, 328, 330, 333-6, 338, his intervention

## INDEX

- in Cōla affairs 352; pro-  
claimed the ruler of the  
Dekkan 353; 355-7.
- Vikramāditya**, Śrī, Vaidumba  
Mahārāja 445.
- Vikramakēśari**, Bhūti, of Ko-  
dumbālūr 187 and *n*, 188  
and *n*, 189, 378*n*, 394*n*, 420*n*,  
471*n*.
- Vikramāṅkadēva Carita** 276*n*,  
327*n*, 328*n*, 329, 333, 334*n*,  
338, 346-7, 349-50, 352-4,  
356.
- Vikrama-Pāṇḍya(n)** 296, 299,  
301.
- Vikramaśīnga-catm.**, *alias* Ilac-  
cikuḍi 513; Kaḷattūr 559, 596.
- Vikramaśīngat-terinja-kaikkōḷar**  
365*n*, 366.
- Vikramaśōḷa Iḷaṅgōvēḷār** (Is  
this Parāntaka?) 163*n*; gift  
by the wife of 476.
- Vikrama Śōḷa Malāduḍaiyār**,  
a Cōla feudatory in the hilly  
tracts of South Arcot in the  
days of Uttama Cōḷa 197, 369.
- Vikramaśōḷa-mārūyar**, title best-  
owed by Uttama Cōḷa on Am-  
balavan Paḷuvūr-nakkan 196;  
*alias* Ambalavan Paḷuvūr-  
nakkan 469.
- Vikrama-śōḷa-nallūr** (Marudāḍu)  
560.
- Vikrama, Śrī, Cōḷa-Pāṇḍya-dēva**,  
Mājavarman Uḍaiyār 611*n*,  
616*n*, 617-8.
- Vikramaśōḷan-ulā** 21, 38, 64,  
315, 323-4, 349, 356.
- Vikramaśōḷa-vadi** 548.
- Viḷainagar**, mod. Viḷanagar 467.
- Viḷaiyāvaṇam** 507.
- Viḷanagar (Tj.)** 467.
- Viḷandai**, the Vēḷ of 67*n*.
- Viḷappākkam (NA.)** 438.
- Viḷappandūru (?)** 255.
- Viḷattūr-nāḍu** 370.
- Viḷattūr-nāṭṭuk-kōn** 399.
- Viḷiṇam** 200*n*, 202 and *n*, 203,  
529, 621.
- Viḷinda** 200.
- Villavan Cēra** 270.
- Villavanmādēvi-catm.** 536.
- Villavan Mādēviyar**, Cōḷa queen  
438.
- Villavan Mahādēviyār**, Uḍaiyār-  
dēviyār, queen of Pārthivēn-  
dravarman 179, 463.
- Villavan Mahādēviyār**, queen of  
Rājārāja I; her mother Nak-  
kan Ulōga-cintāmaṇiyār 522.
- Villavar** 574.
- Villavaraiyar Mūvēnda - vēḷār**,  
*adhikārin* under Rājendra II  
593.
- Villavarāja** 275.
- Viḷupparaiyar** 470.
- Vimalāditya (E. Cāḷukya)** 215*n*,  
218, marriage with Kun-  
davā, daughter of Rājārāja I  
219; gift to Tiruvaiyāru tem-  
ple 220; 226, 339-40, 515.
- Vimalāditya**, the king of Kulūta,  
probably a feudatory of the  
Eastern Cāḷukya Vimalāditya  
219-20, 284, 569.
- Vimalāṅkuśan Eḍarnikki** 431.
- Vīman Kundavaiyār**, queen of  
Ariṇjaya 183; mother of  
Parāntaka II 387*n*; Uḍaiya-  
pirāṭṭiyār, mother of Ariṇjaya  
Parāntaka-dēvar 451.
- Vimayan Vambavai** 229, queen  
of Śalukki Vimayan and dau-  
of Vaṇjayan-Perrappai 509.
- Viṇai** 93.



## THE COLAS

Vinaiyābha - śūra - Kuravaḍigal 436.

*Vinayaviniccaya* by Buddha-datta 121.

Vingu-nirt-turutti 590-1.

Vinṇamangalam 565.

Vinṇandai *alias* Vikrama Paṇḍya-nallūr 528.

Vinṇandāyan 113.

Vira Balañji Dharmma merchants 561.

Virabhiṃman 551.

*Virābhīṣeka* of Rājādhirāja I 275, 584.

Vira-bhūṣaṇam, a title of Araiyan Rājarājan 279.

Vira Cōḍa, 344n, son of Puḡalvippavargaṇḍa of the Ilāḍarāyars 438n.

Vira - Cōḷa, Karikāla (= Vira-rājendra; and in Cōḷukyan inscriptions *Vira*) 291, 318, 601.

Vira-Cōḷa, another name of Parāntaka I 157.

Vira Cōḷa, title of Virarājendra 336.

Vira Cōḷa-Pāṇḍya, Jaṭavarman Uḍaiyār 619.

*Viragaṇattar* 511.

Vira-Keraḷan 269.

Virakirti 432. See Māraṇ Paramēśvaran

*Viraliyar* 89, 91.

Viramādēvi, queen of Gōvinda Vallavaraiyar, daughter of Parāntaka I 163, 429.

Vira-mādēvi, the queen of Rājendra I, who apparently performed *sati* at the king's death 282; 573.

*Viramē-tuṇai(yāgavum)* historical introduction of Virarājendra 324, 350, 600-4.

Virāṇan-orriyūr 547.

Vira-nāraṇan-Kuṭṭattāḷi, a Valangai-Vēlaikkāran 497.

Viranāraṇiyār, queen of Gaṇḍarādittar and daughter of Śōḷamādēviyār 422.

Vira Naraṣinga Yādavarāya 498.

Viranārāyaṇa, title of Parāntaka I 417.

Viranārāyaṇa-catm., Śri, sabhā of 190-1, 369, 373, 388-9, 507, 520, 537, 602.

Viranārāyaṇan *alias* Sembiyan-mārāyan, a perundanam of Vira-śōḷa-Ilāṅgōvēḷār 400.

Viranārāyaṇan *alias* Sembiyan Vēdivēḷan 374.

Viranārāyaṇapuram, mod. Mēlpāḍi *alias* Mērpāḍi, renamed Rājārayapuram 495.

Viranārāyaṇaviṇṇagar 369.

Viranārāyaṇiyār, daughter of ..... and Nambirāṭṭiyār of Śri Uṭṭamaśōḷar 470, 474.

Vira Pāṇḍya, 'whose head was taken' by Āditya II 150n, 170-1, Parakēśari who took the head of 176, 179, 185, 187 and n, 188, 452.

Vira Pāṇḍya (whose head was taken by Viḷayarājendra) 572-3, 575, 577, 580-2, 585.

(Vira) Pāṇḍiyan - talai - koṇḍa Parakēśari 166, 176, 452-56.

*Virapāṇḍiayan talaikum*, Rājādhirāja's *prastāvi* 295, 577, 580-81, 585.

Virarājendra Cōḷa, title of Rājendra I 280, 558.

# INDEX

- Virarājendra, Rājakesari** 1063-9 : Kanyākumāri inscription 12 ; Buddhāmītra lived in his days 19 ; 38, 131*n*, 141, 156-7, 165*n*, 167, his claim of Kaḍāram conquest 268 ; 281-2, 291, victor of Kūḍal-Śangamam 292 and *n* ; 303 and *n*, at Kūḍal - Śangamam 317-22 ; his reign 323-37 ; his early wars 325 ; his *biruḍa*—" who saw the back of Āhavamalla three times " *ib*. ; Kūḍal-Śangamam again and the absence of Sōmēśvara I 326-8 ; Vēṅḷi affairs 329 ; battle of Bezwāda 330 ; Ceylon war 331-2 ; Kaḍāram expedition 332 ; war with Sōmēśvara II, 333 ; alliance with Vikramāditya VI 334 ; his titles 335 ; his death 336 ; Buddhism in his reign 337 ; 338, 341, his reconquest of Vēṅḷi 343 ; 347-50, made Kulōttunga crown - prince 351 ; 352-3, 355-6, 595, 599*n*, 600-5, his titles in the Tiru-nāmanallūr record 601 ; 606*n*, 607, 615 and *n*, 619*n*.
- Virarājendra - dēvar - vāyakkāl** 607.
- Virarājendra Kārāpai Viḷupparaiyan** *alias* Viḥḍādiran-madhurāntakan, Sēnāpati 601.
- Virarājendra-varman**, title of Rājādhirāja I 313, 581.
- Virarājendran - tirunandavanam** 602.
- Virarājendraviḷāgam**, reclaimed land in Singaviṣṇu-batm. 605.
- Virar-Kiḷḷi** 37*n*.
- Virasalāmēgha(n)** 272, 296, 301, called king of the Kalingas 302 and *n* ; 314.
- Vira-śikāmukac-cēri** 507.
- Viraśikhāmaṇi** (Tin.) 608.
- Viraśōḷa-Iḷangōvēḷ** *alias* Ādittan Tiruvorriyūr-aḍigal 408.
- Viraśōḷa-Iḷangōvēḷ** *alias* Parāntakan Kuṇjaramallan 364.
- Vira-śōḷa-Iḷangōvēḷār** of Koḍumbālūr 400, 477.
- Vira-śōḷa-maḍigal** at Gangai-koṇḍa-śōḷapuram 570.
- Vira-śōḷan**, Ilāḍarāyar 483.
- Vira-śōḷa-teriṇja-kaikkōlar** 387.
- Vira-śōḷa-viṇṇagar** at Tribhuvani 594.
- Viraśōḷan**, Araiyān 401.
- Viraśōḷan Uttamaśīlan** 403.
- Viraśōḷapperunderu** in Tanjore 387, 410.
- Viraśōḷar**, Uḍaiyār, Rājarāja I's feudatory 228, 483.
- Viraśōḷiyam** 19, derivation of Śembiyan 25*n* ; a poetic eulogium of Sundara Cōḷa's reign 190 ; a Tamil grammar on ultra-Sanskritic lines 337 ; 601*n*.
- Viraśrikāmuka-vadi** 397.
- Vira-śrimukhac-cēri** 454.
- Virasvarga** 65*n*.
- Virāṭa-dēśa**, country round Han-gal 279, 567 and *n*.
- Virāṭanagari** 567*n*.
- Virāṭtan Viranāraṇiyār**, senior queen of Vaidumba Mahārāja Tiruvaiyanār 447.
- Viravaḷaṇjiyan** 449.
- Vira Viḥḍādira Mūvēndavēḷār** *alias* Māttūruḍaiyār, Āḍigārigal 579.
- Viṣaharabhōga** 461.
- Viṣṇukupḍins** 123.
- Viṣṇupurāṇa** 116.

## THE COLAS

Viṣṇuvardhana - dēva, Pillaiyār  
(= Rājarāja I, Eastern Cālukya  
king) 313 and n, 580 and n.

Viṣṇuvardhana-Vijayāditya,  
Western Cālukya 274, 310,  
341, Vijayāditya VII wrongly  
identified with him 341-3.

Viśuddhamatipaṇḍitar 464.

Viśvāmitra 110.

*Vizagapatam plates* of Ananta-  
varman Cōḍaganga 345.

Vṛddhācalam (SA.) 367, 402,  
405, 407, 470n, 483, 497, 503,  
514, 516, 538, 541, 560, 580.

Vyāghralāṅchana 26.

Vyāghra-pādēśvara temple at  
Siddhalingamaḍam 158.

Vyākhyāvṛtti gift to one ex-  
pounding Vyākarna - śāstra  
459.

Vyavasthā(ai) 439, 445, 489,  
515, 563, 588.

### W

Wairagarh, Kulōttunga I's cam-  
paigns in 351.

Wākirigala (= Vātagiri) 331n.

Warmington 101n, (*Seres* were  
the *Cēras*) 102n; 103n, 106n.

Watters ed. of *Yuan Chwang*  
122n.

Western Cālukyas 14, 118, 125,  
revival under Taila II 209;  
210, 212-3, 237, war with  
the Cōlas in the days of  
Rājendra I 273-7; 290, 306,  
325.

Wingfield-Stratford 74n.

Wurawāri (= Gangāyu = Lang-  
kāśuka) 623.

Yādava Bhima *alias* Uttama  
Cōla Milādudaiyār, a feuda-  
tory of Rājendra I 278, 536.

Yakkhas 239.

Yāl 93.

Yālungaṇa(m)ttār 417, 423,  
449, 453, 489, 495, 517. See  
Ālungaṇam.

Yāpparungalak - *kārikai*, of  
Amitasāgara 19, 121.

Yāpparingalam, of Amitasā-  
gara 19.

Yāpparungala-virutti 66n.

Yaśaḥ-karṇadēva, inroad into  
Trikalinga 349n.

Yatirāja-Vaibhavam 354.

Yavanas 98, 100, Y. carpenters  
108; 624.

Yāyātinagar (= Binka) 251n.

Yazdani : *Ajanta* 25n.

Yeldūr (Mys.) 581.

Yēḷusāvira in N. Coorg 280.

Yōgi-Mallavaram 335 (C.) 604-5.

Yuan-Chwang re. Chu-lien 31n;  
his visit to the kingdom of  
Cu-li-ya(= Cōḷi - ka ? = Cōlas)  
122; 124.

Yuddhamalla-dēva, Śrī 558.

Yule and Burnell : *Hobson -*  
*Jobson* 31n.

### Z

Zora or Jora 31n.

# CORRIGENDA.

Page.	Line.	For.	Read.
67	18	Ambari	Ambar,
163	13	also Gōvinda.	also queen of Gōvinda
„	f.n. ¶	ii. 383	ii. p. 383
168	„ *	44	444
403	1	Tinga]	Śingan.
408	10-11	† after Ādittan.	† after year 23:
445	24	(NA.)	(SA.)
479	16	(Coi.)	(Sm.)
480	21	(Tj.)	(Rd.)
486	31.	(Coi.)	(Sm.)
506.	f.n. †	Cō a II	Cō a
519	21	(Tri.)	(Tin.)
522	15	(NA.)	(Ch.)
526	24	(Tri.)	(Tv.)
544	25	Tiruppanangili	Tiruppangili
562	25	(Tr.)	(Tv.)
577	6	(Tri.)	(Tv.)
585	11	on.	of
„	21	(Tj.)	(Tri.)
620	12	p. 11	II



